

# المود

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية - وزارة الاقتصاد - الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية - المجلد الأول - ١٩٩١





المورد      المجلد الخامس      ربيع ١٩٧٦      العدد الاول

١٣٩٦ هـ - ١٩٧٦ م

دار الحرية للطباعة - بغداد



ملوك

مجلة تراثية فصلية  
تصدرها وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية

المشرف العام  
محمد جواد الشلبي

رئيس التحرير  
مدير التحرير  
مساعد التحرير  
عبد الحميد العلوي  
حارث طه الراوي  
منذر الجبوري



# تحية الرئيس الفاضل

السيد الرئيس احمد حسن البكر رئيس الجمهورية المحترم

ان اعضاء حلقة حماية المخطوطات العربية - وهم يهتمون  
أعمال حلقتهم في بغداد الثورة والاصالة - ليسرهم ان يقدموا الى  
سيادتكم ، والى الحكومة العراقية وشعب العراق أسمى آيات التحية  
والشكر على ما احيطوا به من العناية وحسن الوفادة • وليس  
غريبا على بغداد التي كانت موئل الحضارة العربية ان تكون اليوم  
موئل الدعوة للحفاظ على تراثها •

بغداد ١٧ تشرين الثاني ١٩٧٥

# هَذَا الْخَلْقَةُ... وَجَيْدٌ

بسم

مِنْهُ الْجَمْعُ

تشكل المخطوطة جزءاً من تراث الامة ووثيقة هامة من وثائق وجودها الحضاري والقومي . ومن هنا عمدت الامم الى صيانة مخطوطاتها والتفنن في سبل هذه الصيانة . وامتتنا العربية تقف في طليعة الامم من حيث غناها بالمخطوطات بفعل امتدادها التاريخي العريق وفعلها الحضاري عبر هذا الامتداد . وليس ادعاً القول ان الفكر الاوربي في عصر نهضته قد تيقظ على اشعاع المخطوط العربي الذي امد به حصيلة كبيرة من الآداب والفنون والعلوم وضروب المعرفة الاخرى ، فكان ان نقلت اوربا بشغف كبير الموروث العربي الى لغاتها وطوعته باتجاهها مما زادها غنى في الفكر والابداع ، ولاتزال معظم دول الغرب تحتكر نخبة قيمة من المخطوطات العربية تفتقدها مكتباتنا ويتحسر عليها باحثونا، وهم ان ارادوا الوقوف على ما فيها لاقوا في هذا السبيل اكثر من حرج وابعد من مشقة ، لذا فقد عهدت بعض الجهات الثقافية المهمة بامور التراث في الوطن العربي الى تصوير هذه المخطوطات من مظانها الاصلية في المتاحف والمكتبات ماوسمها المجال لذلك ، او ان يتغرب الغيورون على شؤون التراث العربي في اصقاع البلاد الاجنبية لتحقيق مخطوطات امتهم التي تقع عليها اليد ، وكلا الامرين صعب النوال . وفي هذا الضوء تكون حلقة « حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها » التي عقدتها المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم التابعة للجامعة العربية ابتداءً من ٨/١١/١٩٧٥ وعلى مدى اسبوع كامل ، مبادرة تستحق الاكبار ، اذ انها تمثل خطوة واسعة على طريق حماية الموروث العربي وتجميع اشتاته خدمة لجهد امتنا الحضاري . وقد تمثلت هذه الخطوة في البحوث التي قدمها الاساتذة العرب المتخصصون بشؤون



المخطوط العربي خلال انعقاد الحلقة ، وفي النقاشات التي اداروها ، والمقررات التي اتخذوها ، والتي مثلت في جملتها خطوطاً عريضة لمنهج علمي غايته حماية المخطوط العربي ، يمكن ان يغنى في المستقبل عبر تكرار مثل هذه الحلقة التي حفلت بالبحوث والآراء والنقاشات العلمية الجادة .

ان النظرة التي تعادي تراث الامة قد فقدت هيبتها في خضم التغيير الثوري الذي تشهده امتنا العربية بفعل النزوع القومي الذي يشد شخصيتنا العربية . وفي احتضان القطر العراقي الذي يعتمد الخط القومي التقدمي الاشتراكي لندوة المخطوطات العربية دليل على وعي شعبنا العربي لقيمة تراثه وسعيه لربط هذا التراث الثري بحاضره المتوثب صوب مستقبل ينهض بالوطن العربي لتحقيق امانيه القومية « فالايان بالتراث والعمل على حمايته وتحليله ودراسته بروح علمية متزنة هو مظهر من مظاهر الايمان بالامة ذاتها . فهو في حقيقته وجوهره يمثل ارادة الامة وعزمها ويقينها بقوة وجودها ، وهو عامل ثقة ووحدة وعامل ثورة وبناء اذا ما احسن استعماله وتحليله ودراسته من خلال النظرة القومية الصائبة والنهج الموضوعي الملتزم ، وهذا ما تعمل عليه حكومة الثورة في العراق في توجيه الطاقات المبدعة ورعايتها للقيام بهذا العمل القومي الكبير » (١) .

ان « بغداد » التي عرفناها عبر التاريخ جامعة كبيرة لشتى صنوف المعرفة والتي امدت امتنا العربية والحضارة الانسانية عموماً بمعين لا ينضب من الغنى العلمي والادبي والفني ، تجدد عهدا في هذا المضمار باحتضانها لوجوه الثقافة العربية من خلال هذه الحلقة الثرية بمعطائها التراثي والتي سيكون لها كبير الاثر في بعث الماضي المجيد لامتنا العربية وربطه بحاضر يسمى شعبنا العربي لجعله خطوة مباركة في بناء المستقبل الاكثر مجداً .

وانطلاقاً من هذا النهج المبدئي الصائب عمدت مجلة « المورد » الى تقديم بحوث الحلقة ووثائقها ضمن هذا العدد الخاص ليكون وثيقة يركن اليها المهتم بشؤون المخطوط العربي في سعيه لترسيخ المفهوم التقدمي للتراث لدى اجيالنا العربية .

---

(١) من كلمة السيد وزير التربية الأستاذ محمد محجوب التي القاها في افتتاح الحلقة مساء السبت ١٨/١١/١٩٧٥ .

# القسم الأول

التقرير النهائي والتوصيات

دليل مناقشة موضوعات جدول الاعمال



# القسم الأول

التقرير النهائي والتوصيات

دليل مناقشة موضوعات جدول الاعمال





# التقرير النهائي والتوصيات

بالإضافة الى ممثلي بعض الهيئات العربية والدولية المعنية بشئون الفكر والثقافة .

( ١ )

## مقدمة

وحرصا من المنظمة على وضع منهج متكامل لعمل هذه الحلقة قد دعت المنظمة لجنة تحضيرية من بعض الاساتذة المتخصصين في دراسة التراث العربي للاعداد لهذه الحلقة بوضع مشروع جدول اعمالها ونظام عملها واقتراح موضوعات الوثائق المقدمة اليها .

كما قامت المنظمة باعداد دليل مناقشة لموضوعات مشروع جدول اعمال الحلقة يتضمن عرضا تمهيدا للقضايا الاساسية في بنود جدول الاعمال وبيانا تفصيليا باهم النقاط التي تتطرق اليها دراسة هذه القضايا ومناقشتها .

( ٢ )

وقائع حفل الافتتاح  
وجلسة العمل العامة الاولى  
( ١٩٧٥\١١\٨ )

## حفل الافتتاح :

افتتحت حلقة ( حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها ) في الساعة السادسة من مساء السبت ٨-١١-١٩٧٥ بقاعة ( ساطع الحصري ) بالمتحف العراقي بكلمة للسيد الاستاذ محمد محجوب وزير التربية في الجمهورية العراقية هذا نصها :

حضرات السادة الافاضل

احبيكم وارحب بكم في بغداد الثورة والعلم والحضارة وارجو لهذا اللقاء العلمي المخصص لدراسة حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها كل نجاح وتوفيق .

كما يسرني ان اثنم جهود المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على جهودها الطيبة والمتواصلة لترسيخ مفهوم الوحدة القومية من خلال الفكر والتعليم والثقافة . اني لعلى ثقة كبيرة بوعيكم وحرصكم على ان تنجز هذه الحلقة مهماتها

انطلاقا مما نص عليه ميثاق الوحدة الثقافية العربية من ان « تتعاون الدول العربية فيما بينها على احياء التراث العربي والمحافظة عليه ونشره وتيسيره للطالين بمختلف الوسائل » .

وايمانا من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بان الامة العربية - متميزة في ذلك عن كثير من الامم - تملك تراثا علميا وادبيا تاريخيا مكتوبا يمثل حلقة ضخمة من حلقات تطور الانسانية واطراد النشاط الفكري العالمي ، وان هذا التراث - نتيجة لكثير من العوامل التاريخية والاقتصادية والسياسية - قد تفرق في انحاء الوطن العربي كله وفي ارجاء العالم اجمع .

وان الامة العربية في العصر الحاضر ، وهي تسعى الى استعادة مكانتها الحضارية في تاريخ العالم ، عليها ان تحقق انتماءها الثقافي والفكري بالعناية بتراثها والحفاظ عليه وحيائه ودراسته حتى تقوم حياتها الفكرية المعاصرة على اسس من جهود علمائها وادباؤها السابقين دون تفريط في امتدادها التاريخي العريق .

وكذلك حرصا من المنظمة على تدعيم الجهود التي يبذلها معهد المخطوطات العربية في سبيل الحفاظ على التراث العربي المخطوط وتجميعه وتسهيل سبل الاطلاع عليه ودراسته .

قرر المؤتمر العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في دورته الثالثة ( ١٩٧٤ ) ان يقوم معهد المخطوطات العربية بعقد حلقة عن المخطوطات العربية في بغداد في المدة من ٨-١٧\١١\١٩٧٥ .

وتتمثل اهمية عقد هذه الحلقة في انها الاجتماع الاول على المستوى القومي للامة العربية بقصد دراسة عدد من القضايا الاساسية في مجال العناية بالمخطوطات العربية وحمايتها وتيسير سبل الانتفاع بها ودراستها ، وذلك في هذه الحلقة الدراسية التي يشارك فيها المسئولون عن المخطوطات العربية والمستغلون بها في اقطار الوطن العربي

القومية والعلمية والثقافية وآمل ان تحقق هذه الحلقة الدراسية نجاحا واسعا في مناقشاتها وبحوثها في وضع الصيغ العلمية الصائبة لحماية المخطوطات العربية على المستوى القومي والعالمي .

ان ايمانكم باهمية هذا التراث واصالته ودوره في اغناء حضارة الامة العربية سيكون دافعا فعلا لتوجيه الجهود الكبيرة بما يساعد على وضع الاسس العلمية للعناية به وتسهيل سبيل الانتفاع به ونشره .

ايها الحفل الكريم . ان الموضوعات المطروحة على حلقتكم الدراسية تؤكد الهمية الكبيرة لقضية حماية المخطوطات العربية وتنسيق الجهود على صعيد الوطن لتجميع هذه المخطوطات وفهرستها وتصنيفها على الاسس العلمية المتقدمة فهذا المشروع القومي الكبير يتطلب الجهود المشتركة والعمل المتواصل والمسؤولية القومية بما يساعد على تحقيق الهدف المنشود . فقضية التراث اليوم تطرح نفسها وتؤكد اهميتها على الصعيد القومي كعنصر اساس يؤكد اصالة الامة وصمودها بوجه التحديات المصيرية التي تواجه الامة العربية ولا بد ان نوجه اهتماما متزايدا لهذا الموضوع بروح المسؤولية القومية ومن خلال فكر الامة العربية وتاريخها ومستقبلها . كما انه من الضروري ان تسقط الدعوات المضللة التي تحاول ان تدمي وجود التناقض بين التراث والتقدم الحضاري . فتراث الامة هو سيرتها والقوة الدافعة لبناء المستقبل على ضوء التوازن المتفاعل بين الاصالة والمعاصرة .

ان الايمان بالتراث والعمل على حمايته وتحليله ودراسته بروح علمية متزنة هو مظهر من مظاهر الايمان بالامة ذاتها . فهو في حقيقته وجوهه يمثل ارادة الامة وعزمها ويقينها بقوة وجودها وهو عامل ثقة ووحدة وعامل ثورة وبناء اذا ما احسن استعماله وتحليله ودراسته من خلال النظرة القومية الصائبة والنهج الموضوعي الملتمزم وهذا ما تعمل عليه حكومة الثورة في العراق في توجيه الطاقات المبدعة ورعايتها للقيام بهذا العمل القومي الكبير

ايها السادة الافاضل

ان ثقتنا عالية بانكم قادرون على وضع الخطوط العريضة لتعاون قومي شامل يتولى مهمة احياء التراث العربي من خلال المخطوطات العربية الوافرة واعادة النظرة في جمعها وتصنيفها وتسهيل سبل الاستفادة منها وفق احدث الطرق العلمية .

ولا شك في انكم تقدرون ان الجهد الاقليمي رغم اهميته لا بد ان يكون قاصرا عن ابداء مهماته ولا بد من التنسيق المتواصل والتأكيد على الجانب النوعي في حفظ المخطوطات وصيانتها . وثقتنا كبيرة في ان مبادرة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ستأخذ ابعادها الواسعة وتحقق نتائجها المثمرة في هذا المجال . واملنا وطيد بانكم ستصلون الى نتائج فاعلة وايجابية مما يساعد على تحقيق الاهداف النبيلة التي من اجلها تعقد هذه الحلقة العلمية . واتمنى لهذه الحلقة الدراسية والمشاركين فيها كل توفيق ونجاح . والسلام عليكم .

وتلاه السيد الاستاذ الدكتور ناصر الدين الاسد المدير العام المساعد للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، المشرف على معهد المخطوطات والشئون الثقافية بالكلمة التالية :

السيد وزير التربية

الاساتذة العلماء سادة تراثنا العريق

سيداتي وسادتي

تحيات طيبات مباركات أحملها اليكم من منظمتمكم العربية للتربية والثقافة والعلوم ومن مديرها العام الذي كان عازما على حضور هذا الاجتماع العلمي الجليل ليسعد بلقائكم والتحدث اليكم ، فلما حالت ظروف العمل في هذه الايام دون تحقيق رغبته انا باني عنه لاصيب هذا الغم ، ولو ليوم واحد في حفل الافتتاح ثم ابادر الى العودة لاحمل نصيبي من العبء في مقر المنظمة . وما ذلك كله الا لان المنظمة تقدر هذه الندوة حق قدرها وتعتقد عليها آمالا كبارا تراكم - بحق - اهلا للوفاء بها ، حين لبيتهم نداءها واستجبتهم لدعوتها ، وخففتهم سراحا من ديار العروبة الشاسعة الى هذا الجزء الغالي من وطننا العربي الذي يعمل منذ حين دالبا جادا على ان يكون يومه كفاء امسه ازدهارا ومجدا ... الى هذا المعقل الاشم من معاقل تراثنا .. والحاضرة الزاهرة لازهى عصور ثقافتنا ، الى بغداد الهوى ، ورحم الله شاعرنا ابا تمام حبيب بن اوس الطائي الذي قال :

بالشام اهلي ، وبغداد الهوى ، وأنا

بالرقتين ، وبالفسطاط اخواني

ولو امتدت به الرحلة غربا او جنوبا لاضاف الى هذه البقاع بقاعا اخرى ، ولكن الشاعر لا يستقصى وحسبنا منه اللمحة الدالة ، وفي هذا البيت ما يملأ الوجدان احساسا عميقا بوحدة هذه



الديار من اقصى غربها الى اقصى شرقها وعلى طول امتدادها شمالا وجنوبا : وطننا واحدا وامة واحدة .

#### ايها الاساتذة العلماء

ان استجابة الحكومات العربية استجابة تكاد تكون شاملة لدعوة منظمها العربية للتربية والثقافة والعلوم بايفادها هذه الصفوة الممتازة من العاملين في ميدان تراثنا المخطوط ، وفيهم من يمثلون : الوزارات والجامعات والمجامع ودور الكتب والخزانات العامة ، لاوضح دليل على عناية تلك الحكومات بهذا الاجتماع ، وعلى ادراكها لوجوب اتصال حلقات السلسلة في تاريخ هذه الامة ، لكيلا تكون حاضرا بغير ماض فتضيع المستقبل ، ولكيلا تصبح دوحة بغير جذور فلا تكون لها ثمار ، ولكيلا تعيش اجيالها في فراغ اسود ليس لها انتماء حضاري صحيح ولا ولاء فكري اصيل . ثم هو دليل واضح كذلك على ان هذه الحكومات العربية تعرف منزلة تراثنا في تاريخ الفكر البشري وفي تطور الحضارة الانسانية ، وهي تعبر - بايفادها اياكم - عن عزمها على ان يحتل هذا التراث مكانته الحق ويستأنف رسالته ، لا بمجرد الكشف عنه واظهار ما لا تزال مطوية عليه الحجب وجمع متفرقه وحفظه وصيانته من الضياع والنهب والبلى - وان كان هذا في ذاته مطلباً جليلاً وفيه مقنع - ولكن احتلاله مكانته واستئناف رسالته انما يكونان بعد ذلك كله في ابراز ما فيه من عناصر البقاء والنمو والتطور والعطاء الفكري والوجداني ، واذا كانت البشرية اليوم في اشد الحاجة الى ثروتنا المادية ، فانها اشد احتياجاً الى ثروتنا الثقافية وما فيها من قيم فكرية وانماط سلوكية لتثير امام اجيال ناشئتها هذه الظلمات الحالكة المتراكمة التي تتخبط فيها ، ولتملا هذا الفراغ المدمر الذي تتردى في هاويته .

#### ايها الاساتذة العلماء

ان منظمتمكم تولى معهد المخطوطات فيها عناية خاصة . وعلى جليل ما قام به المعهد منذ انشائه ، وهو موجز في التقرير الذي اعده المعهد بين الوثائق المقدمة الى حلقتكم ، فان الطريق امامه طويل شاق ، لا يستطيع ان يواصل السير فيه وحده بغيركم وبغير العمل الجاد تنهض به ولتنفيذ ما تتخذونه من توصيات . وكذلك لا يستطيع المعهد ان يواصل السير في هذا الطريق الطويل الشاق دون ان تعيد المنظمة النظر في اوضاعه لتطويره ودعمه ، وهذا ما بدأت به المنظمة منذ حين وقطعت فيه اشواطاً ، وما اجتماعكم هذا الا خطوة اساسية من خطوات هذا الدعم الذي ترمى اليه المنظمة . فهذه

الحلقة هي اول اجتماع على الصعيد العربي العام لمناقشة قضايا المخطوطات العربية ودراستها ، ومن اجل ذلك جاء جدول الاعمال حافلاً بعدد من القضايا المهمة ، وتأمل المنظمة ان تزودوها في نهاية الاجتماع ، بما لكم من خبرة عميقة ومعرفة واسعة ، بمنهج متكامل مفصل لحماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها ، وهي تعاهدكم على ان تبذل الجهد ، اقصى الجهد ، لتنفيذ ما توصون به ، وترجو ان تبادلوها عهداً بعهد ، فتعقدوا العزم - حين تعودون بسلامة الله الى مواقع مسؤولياتكم في بلادكم - على ان تكونوا رسل هذا المعهد لدن حكوماتكم فلا تالوا جهداً في تنفيذ التوصيات التي ستصدرونها انتم انفسكم . وستكون لكم مع المعهد في مقبل الاعوام ان شاء الله تعالى لقاءات اخرى تتناولون فيها بالتفصيل ما قد تعرضون له الان بايجاز ، وتبحثون قضايا اخرى من قضايا المخطوطات لا يتسع الوقت لمرضاها في هذا الاجتماع ، وتتابعون ما قد يحتاج الى متابعة من شئون المعهد وشئون التراث العربي المخطوط . وستتخذ هذه اللقاءات صوراً متعددة ، فقد تكون في صورة لجان خبراء محدودة ، او حلقات دراسية متوسطة ، او مؤتمرات عامة واسعة . وما اجتماعكم اليوم الا اول الذي سيليه انهمار الفيث العميم .

#### ايها الاساتذة العلماء

لقد بذلت المنظمة ومعهداها ما يملكان من جهد للاعداد لهذه الحلقة ، واستمانا في ذلك بنفر من العلماء الثقات ، فقدمت اليكم كراسة بعنوان « دليل الحلقة » تضمنت نبذة موجزة عن الحلقة ، ومشروع جدول الاعمال ، وشرحا مختصرا لموضوعاته يعرض مجموعة من الحقائق والافكار . وكذلك قدمت اليكم عدداً من تقارير الحكومات العربية عن الوضع الحالي للمخطوطات في بلادها ، وتقريراً موجزاً عن المعهد منذ نشأته حتى الان ، ومجموعة من الوثائق والبحوث تجدونها بين ايديكم . وتأمل ان يكون فيها ما يعين على بدء البحث والمناقشة .

#### ايها السادة

ليس اوجب علي من ان اختم هذه الكلمة بما كان حقه ان اقدمه وابدأها به ، وهو توجيه اصدق الشكر والعرفان بالفضل الى حكومة الجمهورية العراقية الجليلة لتفضلها بقبول عقد هذه الحلقة في ربوعها ، ولما وفرت لها من وسائل وعناصر لانجاحها ، وما احاطتنا به من اكرام للوفادة

( ٣ )

## اعضاء الوفود

### المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم :

- الاستاذ الدكتور ناصر الدين الاسد  
المدير العام المساعد للمنظمة المشرف على  
معهد المخطوطات .
- الاستاذ الدكتور حسين محمد نصار  
مدير معهد المخطوطات
- الاستاذ الدكتور محمد مرسى الخولي  
السكرتير الثاني بمعهد المخطوطات
- الاستاذ علي ذو الفقار شاكر  
الملحق الاول بادارة الثقافة بالمنظمة

### المملكة الاردنية الهاشمية :

- الاستاذ الدكتور عدنان البخيت  
مدرس بقسم التاريخ والآثار بكلية الاداب  
بالجامعة الاردنية .

### الامارات العربية المتحدة :

- الاستاذ عبدالله محمد ابو عزة  
بمركز الوثائق والدراسات التابع لديوان  
رئيس الدولة

### الجمهورية التونسية :

- الاستاذ عبدالحفيظ منصور  
المسئول عن قسم المخطوطات بالمكتبة الوطنية  
في تونس

### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية :

- الاستاذ نوار ابراهيم جدواني  
مسئول القسم العربي بالمكتبة الوطنية

### المملكة العربية السعودية :

- الاستاذ الدكتور عبدالستار عبدالحق الحلوجي  
عضو هيئة التدريس بكلية اللغة العربية  
والعلوم الاجتماعية وخبير المكتبات في جامعة  
الامام محمد بن سعود
- الاستاذ احمد بن قاسم  
امين المكتبة العامة بجامعة الامام محمد بن  
سعود

واغدقته علينا من جميل الحفاوة ونبيل الرعاية ،  
وهي سجايا طالما الفناها من المسؤولين في العراق  
ومن اهلنا وقومنا فيه ، كلما حللنا هذه الارض  
الطيبة ونزلنا في رحابها .

ثم اني اسال الله ايها العلماء الاجلاء ان يكتب  
لكم في هذا اللقاء التوفيق فيما انتم مقبلون عليه  
من عمل وان ينفع المنظمة ومعهدا بسديد رأيكم  
وصائب مقترحاتكم .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

وبانتهاء هذه الكلمة انتهى حفل الافتتاح ،  
واعقبته جلسة العمل العامة الاولى التي حضرتها  
وفود الدول والهيئات المشاركة في الحلقة ( مرفق  
بيان اعضاء الوفود ) .

وقد بدأت الجلسة بتقديم عن موضوع الحلقة  
عرضه السيد المدير العام المساعد للمنظمة ، وتلاه  
انتخاب رئيس الحلقة ونائبيه والمقرر العام للحلقة  
على النحو التالي :

— الاستاذ كوركيس عواد ( العراق ) - رئيسا  
للحلقة

— الاستاذ محمد بن عباس القباچ ( المغرب ) -  
نائبا للرئيس

— الاستاذ محمد بن عبدالعزيز الموسى -  
نائبا للرئيس

— الاستاذ الدكتور شاكر مصطفى - مقرا  
عاما للحلقة

والقى السيد رئيس الحلقة كلمة اعرب فيها  
عن اعتزازه بثقة الاعضاء ، ثم القى الاستاذ محمد  
محجوب مالك مندوب جمهورية السودان  
الديمقراطية كلمة باسم الوفود حيا فيها جهود  
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في مجال  
المخطوطات واعرب فيها عن شكر الاعضاء للحكومة  
العراقية على حفاوتها بهم . وقد ناقش اعضاء  
الحلقة في هذه الجلسة الموضوعات التالية :

١ - اقرار جدول اعمال الحلقة .

٢ - اقرار نظام عمل الحلقة .

٣ - اقرار البرنامج الزمني للحلقة .

وبذلك انتهت اعمال جلسة العمل العامة  
الاولى في حوالي الساعة الثامنة مساء .

— الأستاذ صالح سليمان الحججي

رئيس قسم المخطوطات بجامعة الرياض

— الأستاذ محمد بن عبدالعزيز الموسى

مدير ادارة المكتبات العامة بوزارة المعارف

— الأستاذ عبدالرحمن بن عبدالعزيز السراء

رئيس شعبة المكتبات العامة بوزارة المعارف

### جمهورية السودان الديمقراطية :

— الأستاذ محمد محبوب مالك

نائب مدير دار الوثائق المركزية

### الجمهورية العربية السورية :

— الأستاذ الدكتور عدنان درويش

مدير نشر التراث العربي في وزارة الثقافة

والارشاد القومي

### مجمع اللغة العربية :

— الأستاذ الدكتور شكري فيصل

الامين العام للمجمع

### الجمهورية العراقية :

وزارة الاعلام :

— الأستاذ عبدالحميد العلوجي

— الأستاذ منذر خلف الجبوري

مديرية الآثار العامة :

— الأستاذ اسامة ناصر النقشبندي

— السيدة ساجدة عبد عباس العزي

جامعة بغداد :

— الأستاذ الدكتور حسين علي محفوظ

— الأستاذ الدكتور هشام الشواف

— الأستاذ عبدالكريم الامين

— الانسة زاهدة ابراهيم اغا

الجامعة المستنصرية :

— الأستاذ الدكتور هادي نهر لعبي

— السيدة هند حسين طه

— السيدة اوديت مارون بدران

الجامعة السليمانية :

— السيدة نظيرة كريم سعيد

المجمع العلمي العراقي :

— الأستاذ كوركيس عواد ( رئيس الحلقة )

— الأستاذ الدكتور صالح احمد العلي

رئاسة ديوان الاوقاف :

— الأستاذ عبدالله احمد الجبوري

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي :

— الأستاذ الدكتور خالد العلي

وزارة التربية :

— الأستاذ عبدالله عباس ظاهر

### فلسطين :

— الأستاذة الدكتورة خيرية قاسمية

استاذة التاريخ بكلية الاداب بجامعة دمشق

### الكويت :

— الأستاذ الدكتور علي حسين حيدر

المراقب الفني بادارة المكتبات بوزارة التربية

— الأستاذ الدكتور شاكر مصطفى

استاذ التاريخ بجامعة الكويت

— الأستاذ عبدالستار احمد فراج

مراجع ومدقق التراث العربي بوزارة الاعلام

### الجمهورية العربية الليبية :

— الأستاذ بشير الهاشمي الباهي

الادارة العامة للثقافة بوزارة الدولة

### جمهورية مصر العربية :

— الأستاذ فهم محمد علي شلتوت

المدير العام لمركز تحقيق التراث بالهيئة العامة

للكتاب

### المملكة المغربية :

— الأستاذ محمد بن عباس القباج

مدير الخزانة العامة بالرباط

### الجمهورية العربية اليمنية :

— الأستاذ احمد بن عبدالرزاق الرقيحي

الامين العام لدار الكتب بصنعاء

— الأستاذ عبدالله بن محمد الحبشي

مدير الفهارس والمخطوطات

### جمهورية اليمن الديمقراطية :

— الأستاذ محمد بن علي الاكوع

رئيس التأليف والنشر



## منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ( اليونسكو ) :

— الاستاذ اوام باراكاش اكروال

خبير بمنظمة اليونسكو — الكيمائي الاول  
ورئيس مختبر الصيانة المركزي بالمتحف  
الوطني في نيودلهي .

( ٤ )

### اعضاء اللجنة التحضيرية للحلقة

— الاستاذ محمود محمد شاكر

— الاستاذ الدكتور عبدالعزيز الاهواني

— الاستاذ فريد عبدالخالق

وعن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم :

— الاستاذ الدكتور ناصر الدين الاسد

المدير العام المساعد للمنظمة والمشرف على  
معهد المخطوطات العربية

— الاستاذ الدكتور حسين نصار

مدير معهد المخطوطات العربية

— الاستاذ الدكتور محمد مرسي الخولي

السكرتير الثاني بمعهد المخطوطات

— الاستاذ علي ذو الفقار شاكر

الملحق الاول بادارة الثقافة

( ٥ )

### جدول الاعمال

اولا : الوضع الراهن للمخطوطات العربية في الوطن  
العربي :

( ١ ) تقارير الدول العربية عن المخطوطات

العربية فيها والجهود التي تبذل  
لتجميعها وحمايتها والانتفاع بها .

( ب ) تقرير عن معهد المخطوطات العربية

يتضمن تاريخ انشائه والمهام التي  
يقوم بها والبعثات التي اوفدها  
والكتب والنشرات التي اصدرها .

ثانيا : تنسيق الجهود العربية في مجال تجميع  
المخطوطات :

( ١ ) التنسيق ما بين الدول العربية

( ب ) التنسيق بين الدول العربية ومعهد  
المخطوطات .

( ج ) التنسيق والتعاون مع الدول الاجنبية  
والهيئات الدولية .

ثالثا : حماية المخطوطات في الوطن العربي :

( ١ ) النظر في وضع خطوط عريضة لقانون  
عربي لحماية المخطوطات والحفاظ  
عليها .

( ب ) صيانة المخطوطات ومعالجتها فنيا من  
حيث التخزين والترميم واحداث  
الوسائل لذلك .

رابعا : وسائل تيسر الانتفاع بالكتاب العربي  
المخطوط .

( ٦ )

### نظام العمل

تمشيا مع طبيعة موضوعات مشروع جدول  
اعمال الحلقة ، وحرصا على اشتراك جميع أعضاء  
الحلقة في مناقشة الجوانب العامة من جدول  
الاعمال ، مع الحرص ايضا على دراسة الموضوعات  
المحددة دراسة وافية ، يقترح التالي :

( ١ ) مناقشة الموضوع الاول من مشروع جدول  
الاعمال « الوضع الراهن للمخطوطات  
العربية في الوطن العربي » في ثلاث جلسات  
عمل عامة .

( ب ) ان تنقسم الحلقة الى لجنتين :

١ — اللجنة الاولى : وتدرس الموضوعين  
التاليين :

— تنسيق الجهود العربية في مجال  
تجميع المخطوطات .

( الموضوع الثاني من مشروع  
جدول الاعمال )

— وسائل تيسر الانتفاع بالكتاب  
العربي المخطوط

( الموضوع الرابع من مشروع  
جدول الاعمال )

٢ — اللجنة الثانية : وتدرس الموضوع  
التالي :

« حماية المخطوطات في الوطن العربي »  
( بشقيه )

( الموضوع الثالث من مشروع  
جدول الاعمال )

### اليوم الثالث : ( الاثنين ١٠-١١-١٩٧٥ )

- ١٠ صباحا : جلسة العمل العامة الثالثة :  
استكمال دراسة الموضوع الاول من  
جدول الاعمال - القسم الثاني - تقرير  
معهد المخطوطات .
- ٦ مساء : جلسة العمل العامة الرابعة :  
اقتراح ملاحظات الحلقة فيما يتعلق  
بالموضوع الاول من جدول الاعمال .

### اليوم الرابع : ( الثلاثاء ١١-١١-١٩٧٥ )

- ١٠ صباحا : اجتماع اللجان :
  - ( أ ) اختيار رئيس اللجنة .
  - ( ب ) اختيار مقرر اللجنة .
  - ( ج ) استعراض موضوع دراسة  
اللجنة ومناقشته .
- ٢ بعد الظهر : حفل غداء بدعوة من السيد  
وزير الاعلام في الجمهورية العراقية
- ٦ مساء : اجتماع اللجان

### اليوم الخامس : ( الاربعاء ١٢-١١-١٩٧٥ )

- ٩ صباحا : محاضرة للخبير الموفد من  
اليونسكو عن صيانة المخطوطات .
- ١٢ صباحا : افتتاح معرض ديوان الاوقاف  
للمخطوطات .
- ٦ مساء : اجتماع اللجان .

### اليوم السادس : ( الخميس ١٣-١١-١٩٧٥ )

- ١٠ صباحا : اجتماع اللجان
- ٦ مساء : اجتماع اللجان - وضع  
مقترحات التوصيات
- ٩ مساء : حفل عشاء بدعوة من السيد  
وزير التربية في الجمهورية العراقية

### اليوم السابع : ( الجمعة ١٤-١١-١٩٧٥ )

- زيارة آثار بابل والعبات المقدسة في كربلاء  
والنجف والكوفة .

### اليوم الثامن : ( السبت ١٥-١١-١٩٧٥ )

- ١٠ صباحا : اجتماع لجنة الصياغة العامة  
( جولة تخصصية لاجراءات الحلقة )
- ٦ مساء : اجتماع لجنة الصياغة العامة

على ان ينتخب اعضاء الحلقة من بينهم رئيسا  
للحقة ونائبين للرئيس ومقررا عاما للحقة . وان  
تختار كل لجنة رئيسا ومقررا لها من بين اعضائها.  
وان تقدم كل لجنة تقريرا عن اعضائها يتضمن  
اقتراحات التوصيات الخاصة بموضوعها .

وان تشكل لجنة الصياغة العامة للحقة من  
رئيس الحلقة ونائبيه والمقرر العام ورئيس ومقرري  
اللجنتين وممثلي المنظمة في الحلقة . وتقوم لجنة  
الصياغة العامة بوضع التقرير النهائي للحقة  
وتوصياتها .

### ( ٧ )

### البرنامج الزمني

### اليوم الاول : ( السبت ٨-١١-١٩٧٥ )

- ١٠ صباحا : تسجيل اسماء الوفود وتسليم  
وتسليم وثائق الحلقة .
- ٦ مساء : جلسة الافتتاح
  - ( أ ) كلمة باسم الدولة المضيفة .
  - ( ب ) كلمة المنظمة العربية للتربية والثقافة  
والعلوم .
  - ( ج ) اختيار رئيس الحلقة ونائبيه .
  - ( د ) كلمة رئيس الحلقة .
  - ( هـ ) اختيار المقرر العام .
  - ( و ) كلمة باسم الوفود .
- ٣٧ مساء : الجلسة العامة :
  - ( أ ) اقرار جدول الاعمال .
  - ( ب ) اقرار نظام العمل .
  - ( ج ) اقرار برنامج الحلقة .

### اليوم الثاني : ( الاحد ٩-١١-١٩٧٥ )

- ١٠ صباحا : جلسة العمل العامة الاولى  
استعراض ومناقشة الموضوع الاول  
من جدول الاعمال « الوضع الراهن  
للمخطوطات في الوطن العربي » القسم  
الاول - تقارير الدول .

- ٦ مساء : جلسة العمل العامة الثانية  
استمرار دراسة الموضوع الاول من  
جدول الاعمال .

( ٩ )

### تقرير اللجنة الاولى

عقدت اللجنة الاولى سبعة اجتماعات في المدة من ١٠-١٣/١١/١٩٧٥ بحضور السادة اعضاء اللجنة .

— وقد اختارت اللجنة في اول اجتماع لها السيد الاستاذ الدكتور عدنان البخيت — ممثل المملكة الاردنية الهاشمية — رئيسا ، والاستاذ محمد محجوب مالك — ممثل جمهورية السودان الديمقراطية — مقررا لها .

— درست اللجنة الموضوعين التاليين :

- ١ — تنسيق الجهود العربية في مجال تجميع المخطوطات  
( الموضوع الثاني من جدول الاعمال )
- ٢ — وسائل تيسير الانتفاع بالكتاب العربي المخطوط  
( الموضوع الرابع من جدول الاعمال )
- رفعت اللجنة اقتراحات توصيات الحلقة عن موضوعي عملها الى لجنة الصياغة العامة .

( ١٠ )

### اعضاء اللجنة الثانية

- ١ — الاستاذ احمد بن قاسم
- ٢ — الاستاذ محمد بن عبدالعزيز الموسى
- ٣ — الاستاذ الدكتور عدنان درويش
- ٤ — الاستاذ اسامة ناصر النقشبندى
- ٥ — الاستاذ الدكتور هشام الشواف
- ٦ — الاستاذ عبدالله الجبوري
- ٧ — الاستاذة الدكتورة خيرية قاسمية
- ٨ — الاستاذ الدكتور شاكر مصطفى
- ٩ — الاستاذ محمد بن عباس القباج
- ١٠ — الاستاذ اوام باراكاش اكروال

( ١١ )

### تقرير اللجنة الثانية

عقدت اللجنة الثانية ستة اجتماعات في المدة من ١٠ الى ١٣-١١-١٩٧٥ بحضور السادة اعضاء اللجنة .

اليوم التاسع : ( الاحد ١٦-١١-١٩٧٥ )

زيارة لبعض المعالم في الدولة المضيفة

اليوم العاشر : ( الاثنين ١٧-١١-١٩٧٥ )

٦ مساء : الجلسة الختامية للحلقة :

( أ ) اعتماد التقرير النهائي والتوصيات .

( ب ) كلمة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم .

( ج ) كلمة باسم الوفود .

( د ) كلمة رئيس الحلقة .

( ٨ )

### أعضاء اللجنة الاولى

- ١ — الدكتور محمد عدنان البخيت
- ٢ — الاستاذ عبدالله محمد ابو عزة
- ٣ — الاستاذ عبدالحفيظ منصور
- ٤ — الاستاذ نوار ابراهيم جدواني
- ٥ — الدكتور عبدالستار الحلوجي
- ٦ — الاستاذ صالح سليمان الحجبي
- ٧ — الاستاذ عبدالرحمن بن عبدالعزيز السراء
- ٨ — الاستاذ محمد محجوب مالك
- ٩ — الدكتور شكري فيصل
- ١٠ — الاستاذ عبدالحميد العلوجي
- ١١ — السيدة ساجدة العزي
- ١٢ — الدكتور حسين علي محفوظ
- ١٣ — الاستاذ عبدالكريم الامين
- ١٤ — الانسة زاهدة ابراهيم
- ١٥ — الدكتور هادي نهر لعبي
- ١٦ — الانسة هند حسين طه
- ١٧ — اوديت مارون بدران
- ١٨ — الاستاذ كوركيس عواد
- ١٩ — الدكتور صالح احمد العلي
- ٢٠ — الاستاذ علي حسين حيدر
- ٢١ — الاستاذ احمد عبدالستار فراج
- ٢٢ — الاستاذ بشير الهاشمي الباهي
- ٢٣ — الاستاذ فهد محمد علي شلتوت
- ٢٤ — الاستاذ محمد بن علي الاكوع
- ٢٥ — الاستاذ احمد بن عبدالرزاق الرقيحي
- ٢٦ — الاستاذ عبدالله بن محمد الحبشي

– وقد اختارت اللجنة في اول اجتماع لها السيد الاستاذ الدكتور عدنان درويش – ممثل الجمهورية العربية السورية – رئيسا للجنة ، والاستاذة الدكتورة خيرية قاسمية – ممثلة فلسطين – مقررة لها .

– درست اللجنة الموضوع التالي :

« حماية المخطوطات في الوطن العربي »

(الموضوع الثالث من جدول الاعمال) ويتضمن النقاط التالية :

أ – النظر في وضع خطوط عريضة لقانون عربي لحماية المخطوطات والحفاظ عليها .

ب – صيانة المخطوطات ومعالجتها فنيا من حيث التخزين والترميم وحدث الوسائل لذلك .

ج – حماية المخطوطات العربية في فلسطين .

– رفعت اللجنة اقتراحات توصيات الحلقة عن موضوع عملها الى لجنة الصياغة العامة .

( ١٢ )

## الاتجاهات العامة والتوصيات

### اولا : الوضع الراهن للمخطوطات في الوطن العربي :

باستقراء الحلقة للوضع الراهن للمخطوطات في الوطن العربي ، من خلال تقارير الدول العربية عن اوضاع المخطوطات فيها المقدمة الى الحلقة والتقارير المقدم من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم عن معهد المخطوطات العربية ، ودراسة هذه الوثائق ومناقشتها أبدت الحلقة الملاحظات التالية عن الوضع الراهن للمخطوطات في الوطن العربي :

أ – ان قسما كبيرا من المخطوطات في الوطن العربي ما زال مشتتا في الخزائن العامة والخاصة المنتشرة من انحاء البلاد العربية ، وان الكثير منه لم يحظ بعد بالعناية الواجبة له ، سواء في جوانب صيانه وحفظه وترميمه او في جوانب التعريف به ودراسته .

٢ – ان الجهود التي تبذلها الاقطار العربية – رغم ضخامة بعض هذه الجهود – في مجال تجميع المخطوطات العربية وصيانتها ما زالت قاصرة عن تحقيق اهدافها لتبعثرها وافتقادها للتنسيق الذي ينظمها ويزيد من فعاليتها في حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها .

٣ – ان بعض البلدان خارج الوطن العربي – وخاصة في افريقيا – تضم بعض مكتباتها العامة والخاصة عديدا من المخطوطات الهامة كتب بعضها باللغة العربية وبعضها باللغات المحلية ، ولا تلقي العناية الكافية من الاجهزة المختصة لنقص الامكانيات ، كما انها ما زالت محجوبة عن الدارسين لعدم وجود فهارس متكاملة للعديد منها .

٤ – ان معظم الاقطار العربية تعاني نقصا واضحا في الكفايات الفنية العاملة في مجال صيانة المخطوطات وترميمها وحفظها وفهرستها .

٥ – ان تشريعات وقوانين معظم الاقطار العربية ان لم يكن كلها لا تضم قانونا يعالج امر حماية المخطوطات من الاستلاب الثقافي والعلمي حماية تامة محكمة غير ما جاء في قوانين بعض الدول العربية عن حماية الآثار من اشارات عابرة عن المخطوطات باعتبارها من الآثار . ( مع الاشارة الواجبة للقانون العراقي رقم ١٢٠ لسنة ١٩٧٤ الخاص بالمخطوطات ) .

٦ – ان المخطوطات العربية في فلسطين تتعرض لاعتى موجة استعمارية من الاستلاب الثقافي والنهب الحضاري في مواجهة العدو الصهيوني الذي يخوض ضد الوطن العربي معركة حضارية ضخمة ، وان الهيئات الفلسطينية العلمية لا تملك – ما لم تتعاون معها الهيئات والاجهزة الثقافية في الوطن العربي – الامكانيات او الوسائل التي يتحقق بها هدف حماية هذه المخطوطات حفاظا على التراث العربي الفلسطيني المشترك .

### ثانيا : تنسيق الجهود العربية في مجال تجميع المخطوطات :

نظرا لما تعرضت له الامة العربية من هجمات استعمارية من الخارج ومحن ثقافية وفكرية من الداخل .

ونظرا لاتساع رقعة الثقافة العربية الاسلامية ابان عصور الازدهار بحيث شملت جميع بقاع الوطن العربي والاقطار الاسلامية على ترامي المسافات وتباعدها .

واتخاذ بعض البلاد غير العربية اللغة الخط العربي اداة لتدوين ثقافتها .

ولما كانت المخطوطات العربية التي تبلغ مئات الالوف قد تفرقت في الخزائن والمكتبات داخل الوطن العربي وخارجه في ارجاء العالم المختلفة وانحائه



## ب - التنسيق بين الدول العربية ومعهد المخطوطات :

- ١ - ان يتابع معهد المخطوطات جهوده في دعم الصلات بين البلاد العربية ، وتنسيق الجهود التي تبذلها في مجالات العمل بالمخطوطات فهرسة وتحقيقا وتبادلا للخبرات الفنية وخاصة الدول التي لا تتوافر لها خبرات وامكانيات كافية في هذه المجالات .
- ٢ - ان تيسر جهات الاختصاص في الدول العربية مهمة البعثات التي يوفدها اليها معهد المخطوطات لتصوير المخطوطات من مكتباتها .
- ٣ - ان تعاون الدول العربية معهد المخطوطات في تصوير ما يتعذر عليه تصويره من المخطوطات التي تقتنيها بلاد غير عربية اذا كان بين هذه البلاد وبعض الدول العربية اتفاقية لتصوير المخطوطات .
- ٤ - انشاء صندوق عربي خاص لتمويل حماية التراث العربي المخطوط ونشره ، تعضيدا للجهود التي تبذلها الحكومات والهيئات العلمية في هذا المجال .
- ٥ - ان توافي الدول العربية معهد المخطوطات بالفهارس التي تعدها لمقتنيات مكتباتها من المخطوطات .

## ج - التنسيق والتعاون مع الدول الاجنبية والهيئات الدولية :

- ١ - ان تستعين الدول العربية ومعهد المخطوطات بالامكانيات التي يمكن ان تقدمها منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ( اليونسكو ) وبعض الدول المتقدمة في مجال تصوير المخطوطات وترميمها وتدريب المختصين وايفاد الخبراء .
- ٢ - ان يستعين معهد المخطوطات بمؤسسات التصوير ذات الخبرة في مجال المخطوطات عند الشروع في تصوير ما تقتنيه البلاد غير العربية .
- ٣ - ان تعمل المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على تجديد الاتفاقية التي كانت معقودة بين الامانة العامة لجامعة الدول العربية ومنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بشأن تصوير المخطوطات العربية .
- مع التركيز في الاتفاقية الجديدة على تصوير المخطوطات العربية خارج نطاق الوطن العربي .

الترامية ، فمنها ما كان في مكتبات عامة او ملحقة بالمساجد والاديرة او المدارس القديمة . والجامعات الحديثة او لدى بعض الاسر والافراد .

ونتيجة لهذا التبعثر والانتشار الواسع ضاعت معالم كثير من الحقائق العلمية والاثار الادبية والفكرية وخفيت على الباحثين والدارسين لذلك كان لابد من العمل على تجميع المخطوطات المبعثرة في المكتبات والخزائن المتناثرة وضمها - قدر الطاقة - بعضها الى بعض لنستطيع اولا ان نؤرخ للثقافة العربية تاريخا شاملا دقيقا متتبعا للتطورات المختلفة ، قائما على اكتمال المادة بين يديه لا على الاستنتاج من جزئيات متباعدة ، ولنستطيع ان نستكشف بين ترائنا الهائل الاثار الجديرة بالبقاء والاثار التي يمكن ان تمنع عطاء جديدا يمكن ان ينمي ويطور ، والاثار التي يمكن ان نلقي عليها اضواء ملونة بثقافتنا الحديثة فنستكشف فيها مجالات فسيحة للاستنتاج والاستلham .

وخاصة ان استقصاء الجمع الان صار فيه يسر نظرا لتطور امكانيات التصوير بحيث اصبح من الممكن تحقيق مزيد من الفعالية في عمليات التجميع المكتبي للمخطوطات دون الاخلال بالقيمة التاريخية لحفظ المخطوطات وابقائها في امكانها التي وجدت بها ، ودون الاخلال كذلك بحقوق التملك الاثري للمكتبات والمتاحف والافراد في مختلف انحاء العالم .

### توصي الحلقة بما يلي :

#### ١ - التنسيق بين الدول العربية :

- ١ - ان تقوم الدول العربية بتوحيد قواعد فهرسة المخطوطات وفقا للاسس التي وضعتها حلقة « الخدمات المكتبية والوراقة - الببليوجرافيا - والتوثيق والمخطوطات العربية والوثائق القومية » التي عقدتها المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ( دمشق ١٩٧١ ) .
- ٢ - ان تبادل الدول العربية الخبرات الفنية والبعثات التدريبية في مجال فهرسة المخطوطات وتصويرها وصيانتها وترميمها ، وتبادل الفهارس للتعريف بما تقتنيه كل دولة من مخطوطات .
- ٣ - ان تبادر الجهات المختصة بالمخطوطات وتصويرها في كل دولة عربية الى الاستجابة لطلبات الجهات المماثلة لها في بقية الدول العربية .

٤ - أن تحرص الدول العربية في اتفاقاتها الثقافية مع الدول الفنية بالمخطوطات العربية على النص على تيسير تصوير هذه المخطوطات .

### ثالثا : حماية المخطوطات في الوطن العربي :

لما كانت المخطوطات العربية في الوطن العربي تتعرض لكثير من الاخطار التي تهدد اهمها وانفسها على وجه الخصوص ، فاذا كان المخطوط نفيسا لسبب علمي او فني فهو عرضة - في غياب ما يحميه - للنهب والسطو التجاري والثقافي ، واذا كان هاما ونفيسا لقدمه وعتقه فهو عرضة للنهب والبلو معا .

ومع جسامه هذين الخطرين فليس في معظم الدول العربية - ان لم يكن كلها - قانون يتولى حماية المخطوطات من الاستلاب الثقافي والعلمي حماية تامة محكمة سوى ما جاء عرضا في قوانين بعض الدول العربية عن حماية الاثار من اشارات عابرة عن المخطوطات باعتبارها من الاثار .

ولما كانت معظم الدول العربية - حتى التي انشأت اقسام خاصة بمكتباتها للمخطوطات - ما زالت بعيدة عن الاستفادة الفعالة مما وصل اليه علم صيانة المخطوطات ماديا في مجالات التخزين والترميم والتصوير .

لذلك توصي الحلقة بما يلي :

### ١ - وضع خطط عريضة لقانون عربي لحماية المخطوطات :

١ - ان يقوم معهد المخطوطات بتكوين لجنة فنية مشتركة من المتخصصين في شؤون المخطوطات العربية والتراث العربي ومن القانونيين المتخصصين في وضع التشريعات القانونية وذلك لوضع مشروع قانون عربي لحماية التراث العربي المخطوط على ان تنطلق هذه اللجنة في عملها من الاسس والمنطلقات العامة الموضحة في الملحق رقم ١- ، كما توصي الحلقة بان يعمل المعهد على حث الدول العربية على اصدار قوانينها الخاصة بحماية المخطوطات فيها مع الاسترشاد بالمشروع الذي تضعه هذه اللجنة الفنية .

٢ - وفي انتظار صدور القوانين العربية وقيام الاجهزة اللازمة لحماية المخطوطات في مختلف البلدان العربية توصي الحلقة الجهات المختصة في الحكومات العربية بالمبادرة الى ترميم المخطوطات النفيسة والهامة في مكتباتها والاحتفاظ بمصورات جيدة واضحة لها

حفاظا عليها من الضياع او التلف او التشويه خلال مراحل التخزين والاطلاع .

### ب - صيانة المخطوطات :

١ - ان تراعي الاجهزة المختصة في الحكومات اتباع احدث الوسائل الفنية وامنها عند قيامها بصيانة المخطوطات وحفظها وتصويرها واستنساخها بعدم اضافة اي مادة غريبة عليها او استعمال مواد غير مناسبة او ترميزها لما يلحق بها تلفا او تشويها .

٢ - جمع المخطوطات الوطنية في امكنة وخزائن ملائمة من حيث الشروط العلمية والفنية الحديثة وعلى مراكز حفظ المخطوطات ان توفر هذه الوسائل والامكانات لهذه الغاية حفاظا على سلامة المخطوطات .

٣ - اقامة ادارات واجهزة متخصصة في صيانة المخطوطات وتزويدها بالتعاون مع اليونسكو ومعهد المخطوطات بالكفايات البشرية والامكانيات الفنية من اجهزة ومعامل تواكب احدث التطورات التقنية المستحدثة في هذا المجال .

### ج - المخطوطات العربية في فلسطين :

ايما من الحلقة بان المخطوطات العربية في فلسطين تتعرض لاعتى موجة استعمارية من الاستلاب الثقافي والنهب الحضاري في مواجهة العدو الصهيوني الذي يخوض ضد الوطن العربي معركة حضارية ضخمة .

وادراكا من الحلقة ان الهيئات الفلسطينية العلمية لا تملك - ما لم تتعاون معها الهيئات والاجهزة الثقافية في الوطن العربي - الامكانيات او الوسائل التي يتحقق بها هدف حماية هذه المخطوطات حفاظا على التراث العربي في فلسطين من ناحية وحفاظا على انتماء الشخصية الثقافية الفلسطينية الى الثقافة العربية الام من ناحية اخرى . وحرصا على تمكين الاجيال الفلسطينية والعربية المعاصرة من ادراك الوشائج العلمية والادبية التي تربط الكيان الفلسطيني بالكيان العربي على مستوى الافق الثقافي العربي الممتد عبر العصور المتواليمة .

وصدورا عن ادراك ان العدوان على التراث العربي في فلسطين هو عدوان في نفس الوقت على قيم الحضارة الانسانية جمعاء .

ورغم الجهود التي تبذلها الدول والهيئات

## لذلك توصي الحلقة بما يلي :

### ١ - الفهرسة :

١ - ان يعد كل بلد عربي فهرسا موحدا شاملا لجميع المخطوطات التي يكتنيها، ويرسل صورة منه الى معهد المخطوطات .

٢ - ان يفهرس معهد المخطوطات جميع ما يكتنيه من مصورات .

٣ - ان يعد المعهد - على مراحل - فهرسا لجميع المخطوطات المبددة في العالم .

### ب - التصوير :

ان تنشئ الدول العربية وحدات للتصوير في المدن التي تضم مكتبات غنية بالمخطوطات وان تطور وحدات التصوير الحالية وتزودها بالاجهزة المتنقلة التي تيسر التصوير وتسرع به .

### ج - الدورات التدريبية :

١ - ان يستمر المعهد في عقد الدورات التدريبية التي ينظمها مرة كل سنتين فاذا دعت الحاجة جعلها سنوية .

٢ - ان يمد المعهد الدورة التدريبية الى ستة اشهر بدلا من ثلاثة .

٣ - ان يعني المعهد بتطوير دوراته التدريبية بحيث يلقي الجانب العملي فيها الرعاية الواجبة فضلا عن الجانب النظري .

٤ - ان ينظم المعهد دورات تدريبية خاصة بتصوير المخطوطات .

### د - الوسائل المستحدثة في مجال الانتفاع بالمخطوطات :

التحقيق هو الاصل في تيسير الانتفاع بالمخطوطات ولكن قد يعدل عنه الامر في الكتاب او لرغبة في الاحتفاظ بشكل المخطوط فيلجا حينئذ الى تصويره ونشره مصورا مع وضع فهارس تفصيلية له ويكون ذلك في الحالات التالية :

١ - ان يكون المخطوط منسوب الخط حسن الضبط ، او نسخة خزائية .

٢ - ان يكون نسخة وحيدة يعسر تحقيقها .

٣ - الخرائط .

٤ - الرسوم التي يجب ان تصور على فلم ملون للاحتفاظ بشكلها الحقيقي .

العربية في ميدان مقاومة العدوان الصهيوني على التراث العربي في فلسطين ، فانها ما زالت قاصرة عن لفت نظر الراي العام العالمي الى هذه القضية الحضارية الخطيرة وعن حث الهيئات العلمية العربية والدولية على اتخاذ الاجراءات الكفيلة بتكوين موقف عالمي مضاد فعال .

## توصي الحلقة بما يلي :

١ - ان تؤكد الدول العربية والمنظمة العربية للتربية والثقافة على مطالبة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ( اليونسكو ) بتنفيذ قرارات مؤتمرها العام بشأن حماية الممتلكات الثقافية في فلسطين المحتلة .

ب - ان تعمل المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بالتعاون مع دائرة الشؤون التربوية والثقافية بمنظمة التحرير الفلسطينية على انشاء صندوق عربي خاص لاستنفاد المخطوطات العربية في الارض المحتلة وحمايتها .

والى ان يتم انشاء هذا الصندوق تقوم المنظمة والدول العربية بدعم الهيئات العلمية العربية العاملة في هذا المجال بكافة الوسائل .

## رابعاً : وسائل تيسير الانتفاع بالكتاب العربي المخطوط :

ما زالت الحياة الفكرية العربية لا تعترف - عمليا - حتى الان سوى وسيلة وحيدة للانتفاع بالكتاب المخطوط وهي التحقيق ، الذي يعتمد على المبادرة الفردية لبعض الباحثين والعلماء .

وعلى الرغم من تفاوت مستويات التحقيق العلمي للكتب المخطوطة واقبال الدارسين على القيام بهذا العمل الجليل ، والرغم من اقبال هيئات النشر ودوره على اصدار الكتب المحققة لا يزال كثير من الكتب الهامة في مختلف المجالات التاريخية والعلمية والفلسفية والادبية حبيسة خزائنها لم تر النور بعد لا يستفيد منها الدارسون والباحثون ، وذلك اما لصعوبتها وعدم وجود العالم المحقق الذي يتصدى لتحقيقها ، واما لضخامتها التي لا تكفي القدرة الفردية للقيام بابحاثها واما لعدم معرفة اماكن وجودها فضلا عن عزوف دور النشر وهيئاته عن التصدي لنشرها افتقارا للاماكنيات المالية اللازمة لنشر الاعمال الضخمة .

## ٥ - المصاحف المدونة باقلام خطاطين مشهورين .

هـ - دور الدولة في تيسير الانتفاع بالمخطوطات :

١ - ان تيسير الدول العربية على الباحثين الاطلاع على المخطوطات او صورها اينما وجدت سواء في المراكز العلمية او في المكتبات العامة .

٢ - ان تشجع الدول العربية نشر التراث العربي المخطوط عن طريق التوسع في المساعدات المالية التي تقدمها الجامعات والمؤسسات العلمية والوزارات المتخصصة للكتب المحققة ، كما توصي بانشاء دور نشر او مراكز لحياء التراث تختص بنشر التراث بجانب تنظيم المسابقات وتخصيص الجوائز التشجيعية لافضل الكتب المحققة .

٣ - ان تنشئ كل دولة عربية مؤسسة وطنية لتوزيع الكتاب على نطاق الوطن العربي ، وان تتعاون هذه المؤسسة في كل دولة مع نظيراتها في الدول الاخرى .

٤ - ان تنشئ الدول العربية اجازات دراسية خاصة للمخطوطات والتحقيق في الجامعات او مراكز تحقيق او المراكز العلمية .

٥ - ان تعنى الدول العربية بتدريس فهرسة المخطوطات خاصة في الجامعات .

٦ - ان تشجع المحققين ماديا ومعنويا وتوفر لهم الظروف المناسبة .

و - دور التحقيق :

١ - ان يبدل المحققون الجهود في نقل خبراتهم الى الاجيال التالية .

٢ - ان يسجل المحققون لدى معهد المخطوطات اسماء المخطوطات التي يعتزمون تحقيقها والبيانات اللازمة عنها .

٣ - ان يعنى المحققون بالتراث العلمي والاقتصادي المخطوط ، وتشجيعه تحقيقه ودراسته لاعطائه مكانة من مسار الفكر العربي والانساني .

## توصيات عامة

١ - توصي الحلقة معهد المخطوطات بان يضطلع بوظيفتين هما :

١ - وظيفة دائمة يقوم بها على مراحل وترمي الى تصوير جميع المخطوطات العربية المبددة في ارجاء العالم تصويرا قائما على المسح الشامل لا على الانتقاء .

ب - وظيفة آنية يلبي فيها طلبات الهيئات والافراد في التصوير والاطلاع .

٢ - توصي الحلقة معهد المخطوطات بان يستعين باحدث اجهزة التصوير والقراءة واكثرها تيسيرا لقيامه بوظائفه وبعدد منها يتلاءم مع ما يطلب اليه .

٣ - لما كانت هذه الحلقة هي الحلقة الاولى في مجال المخطوطات العربية ، وتقتصر على جوانب معينة وكانت الحاجة ملحة الى تناول الجوانب الاخرى التي لم تتعرض لها الدراسة ، توصي الحلقة بعقد حلقات او مؤتمرات دراسية تالية تستكمل فيها دراسة مختلف الجوانب المتعلقة بالمخطوطات العربية ، على ان يبدأ المعهد تنفيذ ذلك بعقد حلقتين عن الموضوعين التاليين :

١ - المخطوطات العربية في افريقيا .

ب - تحقيق التراث العربي ومناهجه .

\*\*\*

## ملحق رقم (١)

### اسس وضع قانون عربي

### لحماية التراث العربي المخطوط

الاسباب الموجبة ( المذكرة التفسيرية للقانون المطلوب )

١ - المخطوطات : ثروة قومية سواء بمحتواها العلمي الذي يشكل جزءا من التراث الفكري للامة العربية والمسلمين او بقوامها المادي باعتبارها اثرا من الانار .

٢ - ولما كان لا يجوز التصرف بهذه الثروة بأي شكل من اشكال التصرف المادي بيما او نقلا او تشويها او اتلافا او اخراجا خارج التراب الوطني باعتبارها من ثروة الدولة العامة . ولما كان من الضروري الحفاظ الكامل عليها



- لا يجوز انتقال ملكية المخطوط الا بأذن الجهات المختصة في الدولة . وعند انتقال الملكية يكون للدولة افضلية التملك مع التعويض العادل عن الثمن .

- يلزم الافراد والمؤسسات التي توجد في حوزتها بعض المخطوطات عند صدور القانون ، وخلال سنة من نفاذه بتسجيلها لدى الادارة المختصة وذلك في سجلات خاصة يذكر فيها كل ما يتعلق بها من اوصاف وجهة مالكة . ويزود المالك بوثيقة رسمية بذلك كله .

- للدولة حق وضع اليد على المخطوط عند تحقق وجود خطر عليه بالتلف او التشويه او الضياع او التهريب . ولها الحق في تصوير او دراسة او عرض المخطوطات .

- المسجلة لدى الافراد والهيئات لتعميم فائدتها على ان تتحمل الدولة تكاليف ذلك .

- تقيم الدولة خزانة مركزية موحدة للمخطوطات تحوي :

أ - مخطوطات الدولة في المدينة التي تتخذ كمقر للخزانة فان تعددت الجهات التي تملك المخطوطات في ذلك المقر حفظت في الخزانة صور المخطوطات الاخرى الباقية .

ب - مصورات المخطوطات التي قد تملكها الدولة في المدن الاخرى خارج مدينة المقر .

ج - مصورات المخطوطات التي صورتها مما لدى الهيئات او الافراد والاسر .

#### في الجزاء :

تفرض العقوبات الرادعة لمنع تشويه او تهريب او اساءة استخدام او اتلاف المخطوط . ووضع المكافآت والوسائل المغرية لتسجيله الرسمي ولتوفير حصول الدولة عليه او على صورته .

\*\*\*

#### ملحق رقم (٢)

##### دليل مناقشة

##### موضوعات جدول الاعمال

لاشك ان تطور الحضارة الانسانية وازدهارها ليس وليد اللحظة الحاضرة فحسب بل انه - في جوانبه الفكرية والمادية كافة - نتيجة تراكم التجربة البشرية وتواليها وحصيلة تتابع الاجيال المتعاقبة

والرقابة على شأنها من قبل الجهات المختصة .

٣ - ليس ثمة من قانون في معظم البلاد العربية خاص بالمخطوطات وحمايتها .

٤ - قوانين الآثار العربية تناولت المخطوطات تناولا جانبيا :

لذلك كله يقترح ان يستعمل القانون على النقاط التالية :

تعريف : المخطوط هو :

أ - كل كتاب مخطوط باليد ايا كانت لغته ونوع كتابته ويبلغ في القدم مائة سنة فاكثر .  
وتعامل معاملة المخطوطات الوثائق والصكوك القديمة الاثرية التي تتوفر فيها الشروط ذاتها .

ب - كل انتاج ادبي او فني او علمي غير منشور تقرر الدولة انه من المصلحة القومية او الوطنية الحفاظ عليه .

#### في الادارة ( ادارة المخطوطات )

أ - تنشأ في الدولة ادارة او جهة مركزية متخصصة بشأن المخطوطات يكون من عملها :

- جمع وتسجيل وصيانة وحفظ وترميم وحماية وتصوير وفهرسة المخطوطات وتيسير الانتفاع منها والتوعية بشأنها .

- رصد وتسجيل وصيانة وترميم المخطوطات الموجودة في حيازة الافراد والهيئات المعنية .

- توفر الدولة لهذه الادارة :

أ - الجهاز الفني ( الكوادر ) اللازمة للعمل .

٢ - الادوات الفنية والنفقات السنوية اللازمة .

٣ - الامكنة المناسبة لحفظ المخطوطات وصيانتها .

#### في ملكية المخطوط

- لما كان المخطوط ثروة عامة وملكية وطنية سواء كان جاريا في ملك الدولة او كان لدى المؤسسات العامة او لدى الهيئات المعنية او الافراد فلا يجوز التصرف المادي فيه الا ضمن حدود هذا القانون .

- تقوم الدولة بصيانة وترميم وحماية المخطوط، وتقديم مجانا الخدمات اللازمة لذلك .

من فعاليتها في حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها .

لذلك تهدف هذه الحلقة الى التعرف على الوضع الراهن للمخطوطات العربية في الوطن العربي اعتمادا على البيانات العلمية الموثقة ، والعمل على التنسيق بين الجهود العربية في مجال العناية بالمخطوطات ودراسة احدث وسائل الحفاظ عليها واجدى اساليب الانتفاع بها ، وهذا من خلال دراسة الموضوعات التالية :

### اولا : الوضع الراهن للمخطوطات العربية في الوطن العربي :

ان الحصول على تصور - اقرب ما يكون الى الشمول - عن الوضع الراهن للمخطوطات في الوطن العربي والجهود المبذولة في مجال العناية به - فضلا عن انه المدخل المنطقي لدراسة مختلف القضايا المتعلقة بالمخطوطات العربية - يعتبر في حد ذاته هدفا من اهداف هذه الحلقة يتحقق به تعريف المستغلين بشئون المخطوطات العربية على اوضاع المخطوطات في مختلف اقطار الوطن العربي والجهود المتنوعة في مجال العناية بها ، وخاصة التي يقوم بها معهد المخطوطات العربية بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم باعتباره الهيئة القومية المختصة في مجال المخطوطات العربية .

ويعتمد تصوير الوضع الراهن للمخطوطات في الوطن العربي على الجانبين التاليين :

(١) تقارير الدول العربية ، ويتضمن هذا الجانب تقريراً مفصلاً من كل دولة عربية يشمل البيانات والاحصاءات العلمية التي تضم المعلومات التالية :

١ - بيان عن أماكن المكتبات العامة والجامعية ومكتبات المساجد (ومكتبات الاسر والافراد ما أمكن) التي بها مخطوطات عربية ، وأسماء هذه المكتبات وعناوينها وطريقة حفظ المخطوطات وتسجيلها وفهرستها .

٢ - بيان بما يوجد من فهارس لهذه المخطوطات ، وعناوينها ، وتاريخ طبعها ، وجهة الطبع .

٣ - بيان بالجهود التي تبذل لتجميع هذه المخطوطات المفرقة في القطر المعنى وتصويرها، وحفظها او حفظ مصوراتها

التي يسلم السابق منها اللاحق ما اخره من اعمال فكره وصنع يديه مضافا الى ما ورثه عن سابقه الذي سلفه والذي فعل فاضاف ما اضاف واورث ما ورث .

لذلك عنيت الامم جميعا بالحفاظ على تراثها الحضاري الفني والثقافي والعلمي وحرصت على دراسته وابرار دوره - مهما كان ضئيلا - في تطور الحضارة الانسانية ، وأبدت اعتزازها بالانتماء اليه وتميزها به ، تستمد منه وتستلهمه في حاضرها المعاصر وتستهدي به في مستقبلها المنتظر .

ولقد حظيت الامة العربية بتراث علمي وثقافي مكتوب قل ان حظيت بمثله امة غيرها ، لا تتمثل أهميته في ضخامته وكثرته فحسب بل تتجاوز ذلك الى ما احتوى عليه من ذخائر عصور مضيئة في تاريخ البشرية وما امتد اليه من آفاق شملت العالم القديم كله جغرافيا وتاريخيا ، بحيث لم يقتصر الاهتمام المعاصر به على الامة العربية وحدها بل شاركتها في ذلك كثرة من الامم التي وجدت فيه تاريخها وتطورها .

واذا كان العديد من دول العالم قد عنى بالتراث العربي ودرسته فان ذلك لا يعفى الامة العربية من دورها في هذا المجال او ينتقص منه بل انه يوجب مزيدا من الاهتمام بهذا التراث والعناية به لتحقيق هدفين اساسيين هما أولا : توثيق صلات الاجيال العربية المعاصرة والمستقبلية بتاريخها الفكري العريق الذي تتعرف به على شخصية الامة العربية ومكوناتها ومقومات حضارتها الامر الذي يشرى حياتها المعاصرة ويمد مستقبلها المأمول وخاصة في عصرنا الحاضر الذي تسعى فيه الامة الى استعادة مكانتها في تاريخها العالم ومستقبله . ثانيا : المساهمة في الكشف عن مراحل تطور الفكر البشري على مر العصور ، خاصة وانها قد حملت مشعل الحضارة العالمية قرونا عديدة تفردت فيها بتقديم العديد من حلقات سلسلة هذا التطور .

ولم يزل القسم الاكبر من التراث العربي الضخم مخطوطا مشتتا في الخزائن العامة والخاصة المنتشرة في الوطن العربي وخارجه ، والكثير منه لم يحظ بعد بالعناية الواجبة له ، سواء في جوانب صيانتها وحفظه وترميمه او في جوانب التعريف به ودراسته .

كما ان الجهود التي تبذلها الاقطار العربية في هذا المجال ما زالت قاصرة عن تحقيق اهدافها لتبعثرها واقتادها التنسيق الذي ينظمها ويزيد

لدى جهة مركزية واحدة في القطر نفسه او تسجيلها فيه .

٤ - بيان بما اوفده القطر من بعثات لتصوير المخطوطات الى دول عربية او غير عربية .

٥ - بيان عن تبادل المصورات مع بقية الدول العربية ومعهد المخطوطات .

٦ - بيان بالتشريعات المتعلقة بحماية المخطوطات في قوانين الدولة .

٧ - بيان بالجهات الرسمية التي تقوم بتحقيق كتب التراث ونشرها ، والمراكز الخاصة بتحقيق التراث ( ان وجدت ) .

٨ - بيان بما قامت الجهات الرسمية بتحقيقه ونشره من كتب التراث العربي مع ذكر الجهة التي اصدرت كل كتاب وسنة صدوره واسم الناشر او المطبعة .

٩ - بيان بما يصدر من مجلات او نشرات دورية مختصة بالمخطوطات العربية او التراث العربي عامة .

(ب) تقرير معهد المخطوطات العربية ، ويتضمن : تاريخ انشاء المعهد ، والمهام التي يقوم بها ، والبعثات التي اوفدها ، والكتب والنشرات التي اصدرها .

## ثانيا - تنسيق الجهود العربية في مجال تجميع المخطوطات :

نتيجة للظروف التاريخية التي مر بها الوطن العربي خلال القرون الاخيرة وما تعرضت له الامة العربية من هجمات استعمارية من الخارج ومحن فكرية وثقافية في الداخل .

ونظرا لاتساع رقعة الثقافة ابان عصور ازدهار الحضارة العربية الاسلامية بحيث شملت جميع بقاع الوطن العربي والاقطار الاسلامية على ترامي المسافات وتباعدها .

تفرقت المخطوطات العربية التي تبلغ عشرات الالوف في الخزائن والمكتبات داخل الوطن العربي وخارجه في ارجاء العالم المختلفة وانحائه المترامية ، فمنها ما كان في مكتبات عامة او ملحقة بالمساجد والاديرة او المدارس القديمة والجامعات الحديثة ، او لدى بعض الاسر والافراد .

ونتيجة لهذا التبعثر والانتشار الواسع

ضاعت معالم كثير من الحقائق العلمية والآثار الادبية والفكرية وخفيت على الباحثين والدارسين ، لذلك كان لا بد من العمل على تجميع المخطوطات المبعثرة في المكتبات والخزائن المتناثرة وضعها - قدر الطاقة - في مكتبات مركزية عامة تملك من القدرات والامكانيات ما يمكنها من صيانة هذه المخطوطات وترميمها وحفظها وفهرستها والتعريف بها وتيسير البحث فيها على الدارسين والعلماء المتخصصين .

كذلك اصبح من الممكن - في ظل تطور ادوات التصوير والاستنساخ الآلي - تحقيق مزيد من الفعالية في عمليات التجميع المكتبي للمخطوطات دون الاخلال بالقيمة التاريخية لحفظ المخطوطات وابقائها في اماكنها التي وجدت بها ، ودون الاخلال كذلك بحقوق التملك الاثري للمكتبات والمتاحف والافراد في مختلف انحاء العالم .

ولا شك ان بعض الدول العربية قد بذلت جهودا محمودة في مجال تجميع المخطوطات وتصويرها ولكن افتقاد هذه الجهود للتنسيق والتعاون يقفدها - في معظم الاحيان - فرصة تحقيق اهدافها كاملة .

كما ان معهد المخطوطات العربية - على رغم مضي اكثر من ربع قرن على انشائه - لم يتمكن بعد من اداء رسالته في هذا المجال على الوجه الاكمل ، كما لم تستفد الدول العربية من امكانياته - باعتباره الهيئة العلمية المتخصصة على المستوى القومي في مجال المخطوطات - الاستفادة الفعالة في مجال تجميع المخطوطات وتصويرها .

كذلك لم يتحقق التعاون المنسق بين الجهود المبذولة في الوطن العربي لتجميع المخطوطات العربية وبين الدول الاجنبية التي تحتفظ في مكتباتها بكثير من المخطوطات العربية القيمة والفريدة او الهيئات العلمية والثقافية الدولية المعنية بشئون المخطوطات .

لذلك يجب دراسة موضوع التنسيق بين الجهود العربية في مجال تجميع المخطوطات وتصويرها .

ويتناول هذا الموضوع النقاط التالية :

(١) التنسيق بين الدول العربية :

في المجال التالية :

١ - تبادل الخبرات الفنية في فهرسة

كما ان معظم الدول العربية - حتى التي انشأت اقساماً خاصة بمكتباتها للمخطوطات - ما زالت بعيدة عن الاستفادة الفعالة مما وصل اليه علم صيانة المخطوطات مادياً في مجالات التخزين والترميم والتصوير .

لذلك يجب دراسة موضوع حماية المخطوطات العربية بوضع القوانين اللازمة لحمايتها واتباع أحدث وسائل الصيانة والترميم والتصوير ، ويتناول هذا الموضوع النقاط التالية :

- ( ١ ) النظر في وضع خطوط عريضة لقانون عربي لحماية المخطوطات والحفاظ عليها :
- ١ - ضرورة وجود قانون خاص لحماية المخطوطات والحفاظ عليها .
- ٢ - أهمية توحيد الخطوط العريضة لقانون حماية المخطوطات في الوطن العربي .
- ٣ - المراحل التمهيدية والخطوات التنفيذية لاستصدار قانون حماية المخطوطات في الدول العربية .

(ب) صيانة المخطوطات :

في المجالات التالية :

- ١ - الحفظ والتخزين .
- ٢ - الترميم .
- ٣ - التصوير والاستنساخ .

#### رابعاً : وسائل تيسير الانتفاع بالكتاب العربي المخطوط :

ما زالت الحياة العربية لا تعرف - عملياً - حتى الآن سوى وسيلة وحيدة للانتفاع بالكتاب المخطوط وهي التحقيق ، الذي يعتمد على المبادرة الفردية لبعض الباحثين والعلماء .

وعلى الرغم من تفاوت مستويات التحقيق العلمي للكتب المخطوطة وأقبال الدارسين على القيام بهذا العمل الجليل ، ورغم إقبال هيئات النشر ودوره على إصدار الكتب المحققة ، لا يزال كثير من الكتب الهامة في مختلف المجالات التاريخية والعلمية والفلسفية والأدبية حبيسة خزائنها لم تر النور بعد لا يستفيد منها الدارسون والباحثون ، وذلك أما لصعوبتها وعدم وجود العالم المحقق الذي

المخطوطات وتصويرها ، وتنظيم المكتبات وإنشائها .

- ٢ - تبادل المعلومات التعريفية بالمخطوطات .
- ٣ - تبادل مصورات المخطوطات ونسخها وضم اجزائها .

(ب) التنسيق بين الدول العربية ومعهد المخطوطات .

في المجالات التالية :

- ١ - بعثات تصوير المخطوطات .
  - ٢ - أعداد الكفاءات العاملة في مجال تصوير المخطوطات وفهرستها ، وتدريبها .
  - ٣ - إيفاد خبراء التصوير والفهرسة .
  - ٤ - تبادل المعلومات والبيانات ونشرها والتعريف بها عربياً وعالمياً .
- (ج) التنسيق والتعاون مع الدول الأجنبية والهيئات الدولية :

في المجالات التالية :

- ١ - تبادل الخبرات الفنية في فهرسة المخطوطات ، وتصويرها ، وتنظيم المكتبات وإنشائها .
- ٢ - تبادل المعلومات التعريفية بالمخطوطات .
- ٣ - تصوير المخطوطات واستنساخها .

#### ثالثاً : حماية المخطوطات في الوطن العربي :

تتعرض المخطوطات العربية في الوطن العربي لكثير من الأخطار التي تهدد أهمها وأنفسها على وجه الخصوص ، فإذا كان المخطوط نفيساً لسبب علمي أو فني فهو عرضة - في غياب ما يحميه - للنهب والسطو التجاري والثقافي ، وإذا كان هاماً ونفيساً لقدمه وعتقه فهو عرضة للنهب والبلو معا .

ومع جسامه هذين الخطرين فليس في معظم الدول العربية - ان لم يكن كلها - قانون يعالج امر حماية المخطوطات من الاستلاب الثقافي والعلمي حماية تامة محكمة غير ما جاء في قوانين بعض الدول العربية عن حماية الآثار من اشارات عابرة عن المخطوطات باعتبارها من الآثار .

يتصدى لتحقيقها ، واما لضخامتها التي لا تكفى  
القدرة الفردية للقيام باعبائها فضلا عن عزوف دور  
النشر وهيئاته عن التصدي لنشرها افتقادا  
للامكانيات المالية اللازمة لنشر الاعمال الضخمة .  
لذلك لا بد من دراسة السبل والوسائل التي  
تيسر الانتفاع بالكتاب العربي المخطوط .  
ويتناول هذا الموضوع الجوانب التالية :  
١ - الوسائل والسبل المستحدثة للانتفاع

- بالمخطوطات : الاشرطية العلمية  
- الاستنساخ الآلي - الطباعة المصورة .  
٢ - دور الدولة في مجال تيسير الانتفاع  
بالمخطوطات :  
المراكز العلمية - المكتبات العامة -  
الجامعات .  
٣ - دور مؤسسات النشر في تيسير الانتفاع  
بالمخطوطات .  
٤ - دور العلماء والباحثين والمحققين .



# القسم الثاني

الوضع الراهن للمخطوطات في الوطن العربي



# تَقْرِيرٌ عَنْ الْمَخْطُوطَاتِ فِي الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ

امداد الدكتور

مُحَمَّدُ بْنُ الْبَيْهَاتِ

المدرس بكلية الآداب - الجامعة الأردنية

لرسالته للدكتوراه حول « بلاد الشام في القرن السادس عشر » قد حصل على صور كميات كبيرة من السجلات والوثائق العثمانية المتعلقة بتاريخ تلك البلاد . ونظرا لما للوثائق والسجلات العثمانية من قيمة كبيرة كمصدر لتاريخ البلاد العربية في العهد العثماني فإن الجامعة الأردنية أوفدت ثلاثة من الطلبة الى جامعة اسطنبول للتخصص في اللغة العثمانية ليعملوا عند عودتهم في مركز الوثائق والتوثيق ، للمساعدة في تصنيف وترجمة المادة اللازمة .

كما ان مركز الوثائق قد نجح الى حد كبير في تصوير ما يحتاجه من المخطوطات العربية في المكتبات التركية .

## ٢ - الجمهورية العربية السورية :

ان اهم خطوة اقدم عليها مركز الوثائق والتوثيق الاتفاق الذي عقده الجامعة الأردنية مع المسؤولين في وزارة الثقافة والارشاد القومي ، ومع جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية الشقيقة ، لتصوير سجلات المحاكم الشرعية الذي سيباشر العمل به في اقرب فرصة ممكنة . والجدير بالذكر ان الدكتور محمد عدنان البخيت كان قد صور قسما من سجلات المحاكم العائدة لدمشق وحلب ، كما ان هذا الاتفاق شمل التصوير والتبادل مع قسم التراث في وزارة الثقافة والارشاد القومي في دمشق .

وان الجامعة الأردنية منذ تأسيسها وهي تصور ما تحتاجه من المكتبة الظاهرية ومكتبة المجمع العلمي العربي بدمشق ، وغيرها من المكتبات في القطر السوري الشقيق . كما ان الدكتور البخيت

لقد عنيت الجامعة الأردنية في المملكة الأردنية الهاشمية منذ تأسيسها بموضوع المخطوطات العربية . والملاحظة التي تلفت النظر ان الضفة الشرقية لا تحوى مراكز ومكتبات رئيسية لجمع المخطوطات ، وان عدد الاسر التي تحتفظ بمخطوطات على نطاق واسع قليل جدا ايضا .

لذا ، جاءت عناية الجامعة الأردنية بهذا الموضوع الجليل بالعمل على تصوير المخطوطات العربية على اشروط من مختلف انحاء العالم . وانها لما توسعت بهذا العمل ومن اجل تيسير الاستفادة من المجموعة الضخمة من صور المخطوطات والوثائق والاوراق الخاصة وملفات الحكومة الأردنية فانها عمدت الى انشاء مركز خاص اطلق عليه اسم « مركز الوثائق والتوثيق » . وقد نجح المركز في التصوير من البلدان التالية :

## ١ - مكتبات الجمهورية التركية ، وهي على قسمين :

### المخطوطات العربية

### السجلات والوثائق العثمانية المتعلقة ببلاد الشام

ولقد حصلنا على كمية من الاحكام السلطانية الشريفة الواردة في دفاتر المهمة وقد تم ترجمة قسم من هذه الاحكام الى اللغة العربية . كما ان رئاسة الحكومة التركية قد وافقت على السماح لمركز الوثائق والتوثيق بالجامعة الأردنية بتصوير السجلات والاوراق والدفاتر والتقارير المتعلقة بولايات حلب ، دمشق ، طرابلس ، الشام ، صيدا والحجاز في العهد العثماني وان الدكتور محمد عدنان البخيت سيسافر هذا الصيف من اجل هذا الغرض ، وكان الدكتور البخيت اثناء اعداده

صور قسما من سجلات الاوقاف في مديرية اوقاف دمشق .

### ٣ - الجمهورية اللبنانية :

لقد تم الاتفاق ما بين مركز الوثائق والتوثيق في الجامعة الاردنية ومع المسؤولين في الجامعة الامريكية في بيروت على تصوير ومع ما يوجد في الجامعة الامريكية من مخطوطات او صور مخطوطات . خاصة وان الجامعة المذكورة تحوي مخطوطات :

١ - دير الكريم

٢ - دير الشمر

٣ - دير البنات

٤ - دير مارضوط

٥ - المكتبة الوطنية ، بيروت

٦ - دير البلمند

٧ - نوتردام اللوير

٨ - الجامعة اليسوعية

٩ - مكتبة البطريركية الارثوذكسية بدمشق

١٠ - الكنيسة المارونية بحلب

١١ - الكنيسة الارثوذكسية بحلب

بالاضافة الى ما لدى الجامعة الامريكية في بيروت من مراسلات انجليزية مصورة على اشرطة ومراسلات امريكية تتعلق بالمنطقة .

ولقد باشرت الجامعة الامريكية في بيروت منذ ثلاثة اشهر تقريبا تصوير هذه المواد لمركز الوثائق والتوثيق بالجامعة الاردنية .

وقد سبق لنا ان حصلنا على صور عدد كبير من المخطوطات من مختلف المكتبات اللبنانية .

### ٤ - المملكة المغربية :

لقد اهتم مركز الوثائق منذ تأسيسه بالتصوير من المغرب ، وقامت الجامعة في صيف ١٩٧٤ بايفاد الاستاذ عبدالعزيز الدوري والدكتور هاني العمدة ، حيث قاما بتصوير عدد كبير من المخطوطات ، ومن حسن الحظ فان الدكتور هاني العمدة المقيم في المغرب منذ عام ، يصور لمركز الوثائق باستمرار ، بالاضافة الى ما يشتريه لنا من المطبوعات الحجرية . وهو يصور من عدة مكتبات اهمها المكتبة العامة والمكتبة الملكية ، ويسرنا هنا ان نشيد بالمساعدات القيمة التي يلاقيها موفدنا من قبل الاشقاء في المغرب .

### ٥ - المملكة المتحدة :

ان مركز الوثائق قد كلف الزميل مصطفى الحباري الموفد الى لندن للتصوير ، كما وان الاستاذ عبدالعزيز الدوري يصور هذا الصيف للمركز . هذا بالاضافة الى صور المخطوطات التي حصل عليها المركز في مناسبات عديدة . الى جانب هذا حصل المركز على صور لقسم من المراسلات البريطانية عن الشرق الاوسط .

### ٦ - الولايات المتحدة الامريكية :

في صيف عام ١٩٧٢ قام الدكتور محمد عدنان البخيت بزيارة الولايات المتحدة الامريكية حيث زار عددا من المكتبات ( تجدون قائمة بأسمائها ادناه ) واطلع على مجموعتها العربية وحصل على صور عدد كبير من المخطوطات يقدر بنحو الف مخطوط ، بالاضافة الى عدد من الصحف والوثائق المتعلقة بمكتبة القديسة كاترينا في تورسيينا ، الى جانب المراسلات الامريكية من الشرق الاوسط .

### ٧ - ايسران :

لقد قام الدكتور محمد عدنان البخيت والدكتور عوض خليفات في شهر شباط بزيارة المكتبات الرئيسية في كل من طهران ، اصفهان ، شيراز ومشهد ، واطلعا على قسم كبير من المخطوطات العربية هناك . واختارا للتصوير ما رآيا انه ضروري ، وحصل مركز الوثائق على موافقة السلطات المختصة في ايران بالموافقة على التصوير ، والامل ان يباشر التصوير خلال هذا الصيف .

### ٨ - المملكة الاردنية الهاشمية :

ان مركز الوثائق معنى بجمع صور المخطوطات والوثائق ، كما انه معنى بجمع الصحف والمذكرات والاوراق الخاصة .

كما انه في غياب مركز وطني للوثائق ، فانه بموجب قرار رئيس الحكومة الاردنية بتاريخ ٢٠-٩-١٩٧١ ، المتضمن اشراك ممثل عن الجامعة الاردنية في اللجنة التي تشرف على ائلاف اية وثائق او معاملات رسمية قديمة في جميع الوزارات والدوائر والمؤسسات الحكومية ، فقد نتج عن ذلك وجود كميات ضخمة من ملفات الحكومة الاردنية في مركز الوثائق . كما ان الجمعية العلمية الملكية تقوم بجمع صور لرسائل الدكتوراه عن الاردن وفلسطين بشكل خاص ، وبقية اقطار العالم العربي بشكل عام .

١٢- المكتبة العامة بمدينة نيويورك  
The pulic Library-New York.

١٣- مكتبة جامعة كولومبيا - نيويورك  
Columbia University Library-New York.

١٤- مكتبة جامعة نيويورك  
New York University Library.

١٥- مكتبة جامعة برنستون  
Princeton University Library.

١٦- مكتبة جامعة ييل  
Yale University Library.

### الوثائق التي طلب تصويرها

١ - مجموعة الوثائق الامريكية عن الاردن ،  
فلسطين ، سوريا ، لبنان ، العراق ، المملكة العربية  
السعودية ، عدن ، اليمن ، منطقة الخليج ،  
افغانستان ، منذ اواخر القرن التاسع عشر حتى  
عام ١٩٤٣ .

٢ - نسخة عن افلام مجموعة الاحكام  
السلطانية المتوفرة بمكتبة القديسة كاترينا بطورسيناء  
وطولها احد عشر الف قدم .

٣ - مجموعة الوثائق الامريكية المنشورة  
المتعلقة بالشرق الاوسط مع محاضر لجان الكونجرس  
المعنية بالشرق الادنى ثم بالشرق الاوسط .

### الجرائد

- ١ - جريدة الدفاع
- ٣ - جريدة فلسطين
- ٥ - جريدة بريد الحجاز
- ٢ - جريد الاردن
- ٤ - جريدة القبلة

ويعكف المسؤولون على وضع فهراس حسب  
الاصول العلمية المرعية لمجموعة المخطوطات التي  
بلغت حوالي الفين ، ليصار الى توزيعها وتعميمها .  
ان مركز الوثائق والتوثيق يرحب بجميع  
الباحثين والباحثات في البلاد العربية والمعنيين  
بشؤون بلادنا العربية .

### المكتبات التي صور منها في امريكا

١ - مكتبة الكونجرس بواشنطن  
The Library of Congress-Washington  
D. C

٢ - مكتبة الجامعة الكاثوليكية بواشنطن  
The Catholic University-Washington  
D. C

٣ - مكتبة معهد السموثسونيون بواشنطن  
Smithsonian Institute-Washington D. C

٤ - المكتبة الوطنية الطبية ، بواشنطن  
National Library of Medical Bethosda  
Maryland.

٥ - المكتبة العامة - فيلادلفيا  
The Public Library-Philadelphia

٦ - مكتبة هوتن - جامعة هارفرد  
Houghton Library-Harvard.

٧ - مكتبة متحف الفنون - ديترويت  
Museum of Fine Arts-Detroit.

٨ - مكتبة جامعة متشيجان - ان اربر  
The University of Mechican-Ann arber.

٩ - مكتبة جامعة شيكاغو - المعهد الشرقي  
Oriental Institute-Chicago University

١٠- مكتبة نيوبري - شيكاغو  
Newberry Library-Chicago.

١١- مكتبة جامعة لوس انجلوس  
The University of Los Angeles Library.

# المخطوطات في دار البحوث

اعداد

على عبد الرحمن أبو حسيّن

١ - مخطوط ( فرحة القرى في ابات قبر مولى المولى اسدالله الغالب امير المؤمنين علي بن ابي طالب كرم الله وجهه ) نسخة محمد الكرخسي أو الكرجي مرتب على مقدمتين وخمسة عشر بابا بقطع متوسط وخط نسخ جيد . رغبت في قراءته لمعرفة ذلك الاثبات ولكن لضيق الوقت حال دون ذلك .

٢ - رسالة مخطوطة في الاعراب والنحو والصرف وبهامشه الكثير من التعليقات اعتبره من النوادر الاثرية في اللغة مجهول المؤلف والعنوان ولكن يحتمل معرفتها من قراءة التعليقات والشروحات في هوامشه وبين ثناياه . كتب على ورق أسمر نائس اوله وآخره وبقطع صغير وبخط نسخ واضح .

٣ - فهرس في القرآن المجيد اسمه ( دستور قرآن خواندن ) مؤلفه السجاوندي اوله بسم الله الرحمن الرحيم ثم سورة الفاتحة وعدد حروفها مائة وثلاثة وعشرون حرفا وكلامها خمسة وعشرون آياتها سبع .

وأخره (تم الوقوف بعون الملك الرؤوف) ومن هذه الجملة الأخيرة نعرف سنة وفاة المؤلف . كتب بخط نسخ جيد .

٤ - مخطوط اسمه ( زهر الاكما ) يتضمن قصة النبي يوسف الصديق عليه السلام وآخره قصة ( المقتول في مسجد الرسول ) في خلافة الثاني هكذا اسمه ويعني الثاني الخليفة عمر بن الخطاب رضي الله عنه ولو ان المؤلف لم يذكر اسمه . مجهول المؤلف . ونسخ سنة ١٠٦٣ هـ .

لاحظت فيه حكايات نسبت في زمن الخليفة العباسي الرشيد وهو هنا نسبها في خلافة إسن الخطاب رضي الله عنه .

المخطوطات المصورة من قسم المخطوطات بمكتبة المتحف البريطاني ( لندن ) في مكتبة الشيخ عبدالله بن خالد الخليفة : -

١ - كتاب الدر المكنون في الآثار الماضية من القرون تأليف ياسين العمري .

٢ - روضة الافكار - لابن غنام ثلاثة اجزاء .

٣ - دفتر مذكرات عبد الخضر من اهل البوشهر يبدأ في سنة ١٨٠١ م ولدة سنتين أو ثلاث يعكس تاريخ البحرين الاقتصادي والاجتماعي والاحوال السياسية لسنة ١٢١٧ هجرية .

**مكتبة الدكتور عبداللطيف كانو :**

وتحوي مصاحف اثرية على حد قوله ويرغب الحصول على مصاحف ليعطى مخطوطات بالتبادل .

**مكتبة المدرسة الاهلية للاستاذ عبدالرسول التاجر :**

وفيها علاوة على المخطوطات مطبوعات قديمة وحديثة ذكر لي منها : -

لؤلؤة البحرين :

وفيه اعلام البحرين لاحد علماء البحرين مؤلفه يوسف الاصم ورغم انه مطبوع الا انه اشار للنسخة التي عنده دون ان اطلع عليها اشار باهميتها ولعله يعني قدم خطها .

وكتاب انوار البدرين في علماء القطيف والبحرين لاحد علماء القطيف اما الجنبي أو القنيزي على حد قوله .

وكتاب مستدرک الوسائل رايت الجزء الثالث تصنيف الحاج مرزا حسين النوري الطبرسي طبع بالنجف بالحجر .

اما المخطوطات التي اطلعت عليها في مكتبة الاستاذ عبدالرسول التاجر :



٥ - مخطوط ( تجريد العقائد ) مجهول المؤلف بقطع صغير وبخط عادي .

٦ - ومخطوط مؤلفه شيخ على غره اوله الفصل الاول في ( النكاح ) وكله يدور حول ذلك يشبه كتاب رجوع الشيخ الى صباه . قديم النسخ .

٧ - مخطوط في الادعية نسخ سنة ١٢٤٠ ل محمد باقر بن محمد تقي .

٨ - مخطوط في الادعية نسخ سنة ١٢٦٨ بخط نسخ جيد بخط علي محمد الالفهاني .

٩ - رسائل مخطوطة للشيخ مرتضى في الفقه واللغة وبخط نسخ .

١٠ - مخطوط بالفقه نسخ سنة ١٢٦٨ آخره بخط المؤلف محمد باقر بن جعفر المرافى اوله في ( الفصل ) .

١١ - مخطوط ( كاشفة السجف عن موانع الصرف ) مؤلفه احمد بن صالح بن طعان السري البحراني . وموضوعه في اللغة اوله في النحو والصرف قال ( الحمد له مجيب السائلين والمتفضل على عباده .. ) قطع صغير وورق اسمر وبخط عادي .

١٢ - مخطوط ( جوامع الشرايط ) مجهول المؤلف والناسخ . ناقص اوله وآخره . آخره باب الدعاء الذي يختم به ( كتاب الله تعالى ) . ورق اسمر . ولعله للشيخ حسين العلامة المطبوع .

١٣ - مخطوط في التاريخ من قبيل الاساطير لم يذكر اسم المخطوط ولا مؤلفه . اوله بسم الله الرحمن الرحيم هذه قصة خولة الحنفية روى صاحب كتاب سيرة الصحابة اخبرنا ابو عبدالله البصري قال حدثني عبدالله بن هشام عن الكلبي حديث اهل الردة فذكرنا خولى الحنفية وتكساح علي امير المؤمنين رضى الله عنه وكانت في سبي بنى حنيفة بعد قتل مالك بن نويرة وكانت فيهم خولة الحنفية وهي جارية مراهقة ... الخ . الخ . المخطوط بقطع صغير .

١٤ - مخطوط ( سداد العباد ورشاد العباد ) مؤلفه حسين بن احمد بن ابراهيم الدرازي في الفقه . اوله كتاب الطهارة نسخ على ورق اسمر . وبخط نسخ لم يذكر الناسخ اسمه ولا سنة النسخ . ولهذا المؤلف كتاب في الفقه وفي الحج .

مكتبات اطلمت على بعض مخطوطاتها وارفقت

قائمة بمحتوياتها مع الاشارة الى المصادر من مخطوطاتها .

١ - مكتبة متحف البحرين الوطني .

٢ - مكتبة الشيخ عبدالله بن خالد .

٣ - مكتبة عبدالرسول التاجر .

ولم اعثر على الدريتين في تاريخ الاحساء والقطيف والبحرين تأليف محمد علي التاجر .

٤ - مكتبة عبداللطيف كانو .

اما المكتبات التي يجدر الاطلاع على محتوياتها من المخطوطات وعمل فهرس يسودع في المتحف للافادة منها من قبل الباحثين وطلاب العلم ولم يسعني الاطلاع على مخطوطاتها او زيارتها لضيق الوقت فهي :

١ - مكتبة الشيخ الصديقي .

٢ - مكتبة عبدالرحمن الزباني ابو راشد ويسكن في الرفاع .

٣ - مكتبة الشيخ المهزغ يسأل عنها ابنه كمال ومكتبة في سوق الخضرة او سوق الهراج .

٤ - الاتصال بعبدالكريم بن محمد علي التاجر لمعرفة كتاب الدريتين في تاريخ الاحساء والقطيف والبحرين مؤلفه والده محمد علي التاجر وهو مخطوط مهم .

٥ - مكتبة الشيخ احمد آل مصفور وهو ( عالم ) يسكن في شارع الشيخ عبدالله .

٦ - مكتبة الشيخ سليمان المدني ( عالم ) قاضي في محكمة التمييز .

٧ - مكتبة احمد فخرو ( تاجر ) عنده مخطوط مهم .

٨ - مكتبة مدينة عيسى

٩ - مكتبة في نادي البحرين

يحتمل وجود مخطوطات فيها .

١٠ - مكتبة الشيخ خالد بن محمد الخليفة وزير العدل السابق .

١١ - مكتبة عبدالرحمن القصيبي ( تاجر ) وابنه خليفة في المملكة . اما الوالد فهو مريض الآن .

١٢ - مكتبة الشيخ عبداللطيف بن مسعد رحمه الله وابناؤه هم عبدالرحمن والشيخ محمد

والشيخ ابراهيم قرب جامع المنامة الكبيرة - قرب  
السوق - قريق الفاضل .

متحف البحرين الوطني  
قسم التراث الشعبي  
المخطوطات

١ - مخطوطات المجالس السنية في الاربعين  
النووية - مجهول المؤلف .

٢ - مخطوط الجواهر المضيئة للشيخ محمد  
المصري في الفقه .

٣ - مخطوط نزهة القلوب في تفسير كلام علام  
الغيوب للسجستاني .

٤ - مخطوط مجهول المؤلف والعنوان - بقطع  
صغيرة وبخط نسخ فيه ادعية ومواضيع فقهية .

٥ - مخطوط مجهول المؤلف والعنوان في الفقه  
- بقطع صغيرة وورق اصفر .

٦ - مخطوط مجهول المؤلف والعنوان ، كامل  
اوله ناقص آخره بخط عادي وورق اسمر ، عن  
سبب نزول بعض الآيات وفي الحديث والفقه بقطع  
كبير .

٧ - اوراق فيها دعاء ( مخطوطة )

٨ - مخطوط ناقص اوله وآخره في الفقه -  
بخط عادي ولعله في الفقه المالكي .

٩ - وثائق الدارين .

١٠ - مراسلات خاصة قديمة تعود لبعض  
افراد اسرة الخليفة .

١١ - مراسلات تجارية عمرها اكثر من نصف  
قرن .

### كتب مطبوعة قديمة

١ - كتاب مبادئ الذهب في معرفة قبائل  
العرب للسويدي مطبوع منذ اكثر من مائة سنة  
بالحجر .

٢ - كتاب خلاصة الاثر في ذكر اعيان القرن  
الحادي عشر مطبوع سنة ١٣٠٢ هـ .

٣ - كتاب النهاية في التعريف والكتابة  
للشعالي ، طبع مكة سنة ١٣٠١ هـ وبهامشه رسالة  
الفوائد العجيبة في اعراب الكلمات العربية لمحمد  
امين الشهير بابن عابدين .

٤ - كتاب شرح الامامين الجليلين حسن  
اليوريني وعبدالغني النابلسي صاحب كتاب الحقيقة  
والجواز وغيره طبع سنة ١٣٢٠ هـ بمصر .

٥ - كتاب المستطرف للابن عيسى بجزاين  
وبهامشه ثمرات الاوراق لتقي الدين بن أبي بكر  
الحسوي .

٦ - كتاب ادعية منظومة مجهول المؤلف ولكنها  
نظمت حوالي القرن الثاني عشر الهجري .

٧ - الجزء الثالث من كتاب للدسوقي وبهامشه  
الشرح لاحمد الدردير .

٨ - مجربات الديري . معزق - مطبوع  
بالحجر . اوله ناقص .

## تقرير عن الوضع الراهن للمخطوطات في الجمهورية التونسية

١ - شرعت في ايجاد نواة للمصورتات من رصيدها ، بحيث يقع تصوير النادر والفريد على اشرطة ( ميكرو فيلم ) او لوحات طبق الاصل ، لاستعمالها ، وللمحافظة على المخطوطات الاصلية من الترهل بكثرة الاستعمال .

ب - تحاول اقناع اصحاب الخزائن الخاصة بالتعاون معها ، لتعريفهم بمحتوى ما يملكون من مخطوطات وبقيمتها المادية والادبية ، ولا يخفى لما في هذا التعاون من فائدة تعود على المكتبة وعلى اصحاب المكتبات الخاصة .

٤ - لم توفد الدولة التونسية اي بعثة لتصوير المخطوطات لا من الدول العربية ولا من غيرها .

٥ - ربطت المكتبة القومية بتونس تعاوننا مع اكثر الدول العربية يسمح بتبادل المصورتات للمخطوطات التي يقع طلبها من زوار المكتبة ، والتي توجد في مكتبات دول عربية اخرى .

٦ - لا يوجد تشريع خاص يحمي المخطوطات ، غير ان وزارة الشؤون الثقافية بتونس مهتمة بهذا الموضوع ، وكونت لجنة مختصة لوضع هذا التشريع وسيصدر قريبا .

٧ - لا توجد مراكز خاصة تعنى بتحقيق المخطوطات والتراث ، ونشره ، سوى المبادرات الخاصة لبعض المعتمنين بتحقيق المخطوطات ونشرها .

٨ - لا وجود لمجلات او نشرات دورية مختصة بالمخطوطات او التراث عموما . يمثل جدول اعمال الدورة الفاية المنشودة التي تحرص كل مؤسسة تعنى بالمخطوطات على تحقيقها ، لما توفره من ضمان وحماية ورعاية للمخطوطات وتسهيل مسبل استعمالها والاستفادة منها والتعريف بها . وعقد مثل هذه الندوات يوفر فرص الاتصال ، والتعاون بين المشتغلين والمعتنين بالمخطوطات وتبادل خبراتهم بوحده المجهود في هذا الفرض .

١ - توجد بتونس مكتبة قومية ، وقسم التجميع بها حسب امر رئاسي عدد ٢٩٦ لسنة ١٩٦٧ بتاريخ ٧ سبتمبر ١٩٦٧ للمخطوطات العربية ، مثل خزائن جامع الزيتونة ( الاحمدية والصادقية ) او المكتبة العتيقة المصومية بالكاف ، ورصيد مكتبة المرحوم ح.ح عبد الوهاب التي اهداها للمكتبة القومية قبل وفاته سنة ١٩٥٩ ، هذا بالإضافة الى رصيد المكتبة القومية وما تشتريه مما يرد على سوق الكتب بتونس ، وما وجد من مخطوطات بالمساجد والزوايا بلغ عددها حتى اليوم ٢٥ ألف مخطوطة تسمح فروع الثقافة الاسلامية ، انطلاقا من القرآن .

وتوجد الى جانب هذه المكتبة القومية مكتبات خاصة توخر بالنفيس والتادر مثل مكتبة آل ابن عاشور ومكتبتي الشيوخ الشاذلي وأحمد المهدي النيفر وغيرها . . . وتختلف العناية بهذه الارصدة من المخطوطات ، فاذ نجد وسائل المحافظة للمخطوطات ، ومتابعة تجليد ما ترهل ، ولتقديم الوارد على المكتبة من طريق الشراء او التجميع ، نجد هذه العناية لا تتوفر للمخطوطات الموجودة بالخزائن الخاصة .

٢ - كذلك العناية بتيسير الاستفادة منها للباحثين ، فالمكتبة القومية بدأت منذ مدة في فهرسة كامل هذا الرصيد ، وفعلا صدر جزء اول سنة ١٩٦٩ يعرف بقسم من مخطوطات الاحمدية وهو من تجزئة اربعة اقسام لهذه المكتبة ويصدر هذه الايام فهرس مستقل لمخطوطات ح.ح عبد الوهاب ضمن سلسلة جديدة من الفهارس لكامل المخطوطات المحفوظة بالمكتبة القومية ، تقدر ان تكون ١٥ جزءا ستصدر تباعا وتكون مرتبة حسب الموضوع والحرف الهجائي ، وبآخرها جزء به كشاف بأسماء المؤلفين والعناوين والنساخ عموما .

٣ - ولا تقتصر مهمة المكتبة القومية بتونس على العناية بما جمع في خزائنها من مادية وادبية ، بل هي :

# تَقْرِيرٌ عَنِ الْمَخْطُوطَاتِ فِي الْجَزَائِرِ وَأَمَاكِنَ تَوَاجَدَهَا

اسم

نَوَاجِدُهَا

مسؤول القسم العربي بالمكتبة الوطنية بالجزائر

تمهيد :

الوثائق والمخطوطات ، وله نشاط ملحوظ في ذلك ، وقد اغتنم فرصة غزو مدينة قسنطينة عام ١٨٣٦ وجمع كثيرا من المخطوطات التي كانت في مساجدها وزواياها .

وبهذا قد عبر التراث الجزائري الارض الجزائرية الى ما وراء البحر واستقر في خزائن متفرقة في فرنسا ، واسبانيا ، وتركيا ، وغيرها ، كما هاجر الى البلاد الشقيقة المجاورة حين كانت الهجرات الجماعية تقصد تلك البلاد اثر كل انتفاضة او ثورة لا يكتب لها النجاح .

وما تبقى من المخطوطات انزوى في الزوايا ، وفي المساجد التي كانت تقوم بدور المعاهد والجامعات في عصرنا الحالي ، ولكن حتى هذه لم تسلم هي الاخرى فقد تحول بعضها الى كنائس ، وبالتالي فقد ضاعت مكتباتها .

اما الاستاذ ايميري الذي درس طويلا الحياة الجزائرية في القرن التاسع عشر فقد اشار الى انه كان في قسنطينة وحدها - قبل الاحتلال - خمسة وثلاثون مسجدا تستعمل كمراكز للتعليم ، كما كان هناك سبع مدارس ثانوية يؤمها ما بين ٦٠٠ و ٩٠٠ طالب (١) .

وكتب ايضا الجنرال بيدو ( ١٨٠٤-١٨٦٣ ) في مذكراته بانه كان في قسنطينة سنة ١٨٣٧ تسعون مدرسة ابتدائية يحضرها من ١٣٠٠ الى ١٤٠٠ تلميذ ، ولكن في سنة ١٨٥٠ ، لم يعد بها اكثر من ثلاثين مدرسة يحضرها ٣٥٠ تلميذا فقط (٢) .

حين نتحدث عن المخطوطات بالجزائر ، واماكن تواجدها وفهارسها وحمايتها وحفظها وبالتالي تسهيل الاطلاع عليها من طرف الباحثين ، نكون ملزمين بالقاء نظرة خاطفة الى الخلفيات التاريخية التي تخللتها احداث دامية استمرت عشرات من السنين منذ ان وطئت اقدام المستعمرين بلادنا في عام ١٨٣٠ الى ان رحلوا عنها في عام ١٩٦٢ .

فلئن كانت مجموعات المخطوطات لدينا تعد متواضعة اذا ما قورنت ببعض المكتبات او الخزائن العامة في العالم العربي ، فان مرد ذلك وبالدرجة الاولى الى ان اغلب انتاجنا الفكري قد احرق نتيجة لتلك الحروب والثورات التي تعاقبت على الجزائر في فترات تكاد تكون متصلة الحلقات ، ونتيجة لشعار « الارض المحترقة » الذي رفعه جنرالات الجيش الغازي ، الذي اغرق البلاد في « النار والدّم » على رأي المؤرخين الاجانب .

وسياسة القمع هذه قد اهلكت التراب والتراث ، فاحرقت الاول وصادرت الثاني ، كما فعلوا مع مكتبة الشيخ الحداد في ثورة الحاج المقراني عام ١٨٧١ التي يقول عنها « فانيان » انها اثرت مجموعة المكتبة الوطنية بمجلدات كثيرة .

وما يتبقى من الحرق كان يستولي عليه صيادو المخطوطات وهواة جمع الوثائق ممن كانوا يسيرون خلف الجيش الفرنسي يجمعون الفنائم .

يحدثنا « فانيان » في مقدمة فهرس مخطوطات المكتبة الوطنية الذي نشر في باريس سنة ١٨٩٣ عن شخص يدعى « بير بيروجير » انه كان مولعا بجمع

١ - سعدالله ( ابو القاسم ) الحركة الوطنية . ص ٧٣

٢ - سعدالله ( ابو القاسم ) الحركة الوطنية . ص ٧٣

Mahdi et Temacin de Ouargla et de Adjadja. Alger, imp. de l'Association ouvrierie p. Fontana et Ce. 1885.

BASSET (Rene) -Les manuscrits arabes du Bachagha de Djelfa. Alger imp. de l'Association ouvrierie p. Fontana et Ce. 1884.

BENCHENEB ( Mohammad ) -Catalogue des manuscrits arabes de la grande mosquee d'Alger. Alger, Typographie A.Jourdan 1909.

COUR (Auguste) -Catalogue des manuscrits arabes conservés dans les principales bibliothèques algériennes publié par ordre de M. Le Gouverneur General de l'Algérie. Medersa de Tlemcen. Alger, imp. A.Jourdan 1907.

FAGNAN (E) -Catalogue des manuscrits arabes turcs et persans de la bibliothèque et du Musée d'Alger. Paris 1893.

SLANE (Baron de)-Rapport adresse au M. Le Ministre de l'Instruction publique suivi du catalogue des manuscrits arabes les plus importants de la Bibliothèque d'Alger et de la bibliothèque de Cld Hammoudi a Constantine. Paris, imp. Paul Dupont sd. 21 cm. 16 p.

- وهناك محاولة أخرى قام بها الأستاذ عبدالغني بيوض أحد أمناء المكتبات السابقين في المكتبة الوطنية ، وهي إصدار ملحق تابع لما جد من المخطوطات بالمكتبة الوطنية ، اتبع فيه نفس الوصف الببليوغرافي الذي يستعمله المستشرقون ، ولكن هذا الملحق لم يطبع (١) .

- محاولة لإصدار فهرس بالعربية للمخطوطات المحفوظة بالمكتبة الوطنية قام بها الأستاذان : المرحوم الأستاذ رايح بونار ، والأستاذ جلول البدوي ، ولكنها ما تزال تحت الدراسة والبحث ، وهي في حاجة إلى مراجعة بيانات الوصف الببليوغرافي الواردة بها .

### المكتبات الخاصة بالأسر والأفراد

لقد كانت بالجزائر - إلى جانب المكتبات الملحقة بالزوايا والمساجد - مكتبات تمتلكها الأسر العريقة والأفراد المعروفون بميلهم إلى العلم ، من ذلك وعلى سبيل المثال لا الحصر ، ما تحدث به

والى جانب المدارس والمساجد كانت الزوايا المتفرقة في أنحاء الجزائر تلعب دورا كبيرا في حفظ التراث العربي وقد كانت جميعها تحت إشراف « الجمعيات الدينية » وحتى هذه الزوايا لم تسلم من الاضطهاد بسبب مساندتها للثورات التي كانت تقوم هنا وهناك في أنحاء متفرقة من الجزائر ، منذ ثورة الأمير عبدالقادر في عام ١٨٣٠-١٨٤٧ حتى ثورة أولاد سيدي الشيخ بجنوب الجزائر عام ١٨٨١ إلى عام ١٩٠٤ هذه الثورات كانت تعرف باسم ثورات « الجمعيات الدينية » .

بسبب هذه الثورات المتلاحقة الحلقات ، وبسبب سياسة « الأرض المحترقة » فقد ضاعت أغلب المخطوطات وانزوى البعض الآخر بعيدا في جنوب الجزائر :

في زاوية الهامل بنواحي بو سعادة .  
وفي زاوية سيدي علي بن عمر بمدينة طولقة .  
وفي زاوية سيدي خالد بناحية الزيبان قرب بسكرة .

وفي الزاوية التيجانية بتماسين .  
وزاوية الدرقاوة بمدينة سيدي بلعباس .  
وفي زاوية ابن الحملاوي في قسنطينة .  
وفي بعض الزوايا بمنطقة وادي سوف .

وجميع هذه الزوايا بها مكتبات تشتمل على مجموعات هامة من المخطوطات ، ظلت تحتفظ بها على مر الأجيال ، وهي تحتاج إلى حصر شامل لمجموعاتها ، ومجهود شاق لتصنيفها وفهرستها لتخرج من خزائنها إلى عالم الباحثين .

\* مكتبة الجامع الكبير بالعاصمة ، وهي تضم مجموعة من المخطوطات في الفقه وعلوم الدين ، وقد صدر لها فهرس بمخطوطاتها سيأتي ذكره .

### اهتمام بعض المستشرقين والجزائريين بالمخطوطات:

على أن بعض المستشرقين وبعض الباحثين الجزائريين قد تنبهوا لهذا الجانب الهام ، فاصدروا بعض الفهارس لبعض هذه المراكز ، ومن بين هذه الفهارس :

BASSET (Rene) -Les manuscrits arabes de la Zaouiyah d'ElHamel. Giornale della Societate Asiatica Italiana. t. X. 1897 pp. 43-97. Massignon L. Une Bibliothèque saharienne RMM t. VIII 1909, pp. 409-418.

BASSET (Rene) -Les manuscrits arabes des bibliothèques des Zaouias de " Ain

١ - بوعبياد محمود : تقرير عن المخطوطات .

## المكتبات الرسمية

والى جانب مكتبات الزوايا والمساجد، والاسر والافراد هناك مؤسسات ثقافية انشأتها الحكومة الفرنسية ، وجمعت فيها بوسائلها الخاصة ما توصلت الى جمعه من مخطوطات ووثائق ، وعلى رأس هذه المؤسسات الثقافية توجد :

✽ المكتبة الوطنية الجزائرية : التي اسست بمرسوم صادر يوم ٥ نوفمبر ١٨٣٥ ، والتي يضم قسم المخطوطات بها الان حوالي ٣٠٠٠ مجلد وهذه هي المجموعة التي وضع لها المستشرق « فانيان » فهرسا سماه :

FAGNON, -Catalogue des manuscrits arabes turcs et persans de la Bibliothèque Nationale et du Musée d'Alger, 1893.

ونشر في باريس سنة ١٨٩٣ . وقد جمعت من المساجد والزوايا ، وما تصادره السلطات الفرنسية من مكتبات الاشخاص ، لكن حتى هذه المجموعة لم تسلم هي الاخرى ، فقد تسرب الكثير منها الى خارج البلاد ، كما حقق البعض منها .

✽ وقد حاول باحثان جزائريان هما المرحوم الاستاذ رايح بونار والاستاذ جلول بدوي اصدار فهرس بالعربية لمجموعات المكتبة الوطنية ، ولكنه ما يزال تحت الدراسة فهو بحاجة الى مراجعة من ناحية بيانات الوصف البليوغرافي التي تنفرد بها فهرسة المخطوطات .

✽ مكتبة جامعة الجزائر : وهذه المكتبة الجامعية انشئت في سنة ١٨٨٠ . وكان بها مخطوطات كثيرة ، لكن يغلب على الظن انها نقلت الى خارج البلاد مع الباحثين واساتذة الكليات وما بقي منها احرق على يد منظمة جيش التحرير السرية في ٧ جوان ١٩٦٢ .

✽ وفي تلمسان ، تلك المدينة العريقة في العلم والمدينة ، في هذه المدينة كثير من المكتبات الخاصة ، ولكن اغلب مجموعاتهما هاجرت مع موجات الهجرة الجماعية الى المغرب ، او المشرق في وقت كانت العائلات في مدينة تلمسان تهاجر بالملئات هربا بآبائهم من الدخول في الجندية الفرنسية .

✽ لكن المكتبة التابعة للمدرسة ما تزال مخطوطاتها موجودة لحد الان ، وقد نقلت اخيرا الى مكتبة في ثانوية تحمل اسم الدكتور ابن زرجب بمدينة تلمسان نفسها ، وهذه المجموعة هي التي

دوسلان عن مكتبة ابن لفقون بقسنطينة التي كانت تضم اكثر من ٣٠٠٠ مجلد ايام الاحتلال .

يقول : انه شاهد بنفسه حوالي ثلثي هذا العدد المذكور في عام ١٨٨٨ وجميعها مجلدة بتجليدا فائرا ، وبها مجموعات هامة في الدين ، والفقه والجغرافية والتاريخ .. وكذلك مكتبة الشيخ الحداد التي سبق الحديث عنها وقيل في شأنها انها اثرت المكتبة الوطنية بمجموعاتها التي صودرت اثر القضاء على ثورة الحاج المقراني .

وما تزال بعض الاسر الجزائرية تحتفظ بمكتبات خاصة ، لكنها تشجع بها على الباحثين وتحرص عليها حرصا على تراث ثمين موروث . ومن بين هذه المكتبات الخاصة المعروفة لدينا :

✽ مكتبة الشيخ المهدي ابو عبدلي المقيم حاليا ببلدة « بطيوة » بالقرب من وهران في غرب الجزائر ، وهو عالم باحث ، له دراية واسعة بشؤون المخطوطات ، ومراكز تواجدها قديما وحديثا ، وقد اتاحت له بسطة في عمره المديد استطاع ان يجمع خلالها الشيء الكثير من المخطوطات من جميع انحاء البلاد ، ومكتبته تعد - بحق - من المكتبات الفنية بالمخطوطات في شتى فروع المعارف ، وليس لهذه المكتبة - كما هو الشأن في غيرها من المكتبات الخاصة بالافراد - فهرس مطبوع يعرفنا بمجموعاتها التي تحتاج في الاطلاع عليها الى مجهودات شخصية ، فصاحبها يوالي نشر ماتحتويه من نوادر المخطوطات ، وقد نشر منها بالفعل مخطوطة نادرة تحت عنوان : الثغر الجماني في ابتسام الثغر الوهراني ، تأليف احمد بن محمد بن علي بن سحنون الراشدي .

✽ مكتبة الشيخ اطفيش العالم الاباضي المشهور ، وتوجد هذه المكتبة في بلدة « بني يزقن » ببلاد ميزاب ، وبها مجموعة هامة من المخطوطات خاصة فيما يتعلق بالمذهب الاباضي ، وتضم بين مجموعات كتاب « النيل » المشهور في الفقه الاباضي ، وقد نشر اخيرا في عدة مجلدات ضخمة ، وليس لهذه المكتبة فهرس مطبوع .

✽ وفي ضاحية من ضواحي مدينة قسنطينة تدعى « سيدي مبروك » توجد مكتبة اخرى للعالم الحافظ المرحوم الشيخ نعيم النعيمي ، وهو ايضا من العلماء المولعين بجمع المخطوطات ، ومكتبته تضم مجموعة لا بأس بها من المخطوطات ، وقد آلت الى ورثته بعد موته ، لكن وزارة التعليم الاصيلي والشؤون الدينية تحاول ان تضيفها الى مكتباتها ومراكزها الثقافية التي بدأت تنشئها في الولايات .



## نشر التراث في الجزائر

وفي مجال تحقيق التراث ونشره ، فقد قام عدة باحثين بالتنقيب عن المخطوطات الجزائرية النادرة والتي تسلط أضواء على تاريخ المغرب العربي وقاموا بتحقيقها ونشرها ومن ذلك ما قام به المرحوم الاستاذ رابح بونار ، وغيره من الباحثين .

وتجرى ايضا في الجامعات الثلاث بهران ، والجزائر ، وقسنطينة دراسات لنيل درجات جامعية ، وقد نشر بالفعل عدد من الرسائل الجامعية اعتمدت على تحقيق مخطوطات .

وللشركة الوطنية للنشر والتوزيع نشاط واسع في نشر هذا التراث وتسهيل عملية طبعه بما لديها من امكانيات .

### قائمة بالمخطوطات التي نشرت

#### ابن باديس ( عبد الحميد )

العقائد الاسلامية من الايات القرآنية والاحاديث النبوية . تحقيق محمد الصالح ومضان . الجزائر ، مكتبة الشركة الجزائرية ١٩٦٦ . في ١٣٠ ص .

#### ابن الخطيب ( لسان الدين )

ديوان الصيب والجهام والماضي ونكهام ، تحقيق محمد الشريف قاهر . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٧٣ ، في ٦٦٨ ص .

#### ابن رويلة ( قدور )

وشاح الكتائب وزينة الجيش الحمدي الغالب ، وبلية ديوان العسكر الحمدي للملياني ، تحقيق محمد بن عبد الكريم . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٦٨ ، في ١٩٦ ص .

#### ابن سحنون ( احمد بن محمد بن علي )

الشعر الجماني في ابتسام الثغر الوهراني ، تحقيق ابو عبدلي . الجزائر ، وزارة التعليم الاصيل والشؤون الدينية ، ١٩٧٣ ، في ٤٧٧ ص .

#### ابن سحنون ( محمد )

كتاب آداب المعلمين تقديم وتحقيق محمود عبد المولى . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، د.ت . في ١٥٠ ص .

اصدر لها المستشرق « كور أوغست » سنة ١٩٠٧ فهرسا بعنوان :

COUR (Augustin) Catalogue des manuscrits arabes conservés dans les principales bibliothèques algériennes publié par ordre de M. Le Gouverneur Général de l'Algérie. Medersa de Tlemcen. - Alger, imp. A. Jourdan, 1907.

### محاولة لجمع التراث وحصره :

تلك كانت اهم المراكز المعروفة لدينا ، والتي ظلت تحتفظ بكنوز من التراث الفكري وهناك - لا شك - اماكن اخرى متفرقة في انحاء القطر الجزائري ما تزال مجهولة لدينا ، ويحتاج اكتشافها الى مجهودات مادية وبشرية على مستوى عال من الكفاءة في مجال البحث عن التراث .

ومن اجل ذلك ، ومنذ بداية الاستقلال ، والسلطات المسؤولة عن التراث تعمل على استرداد ما امكن من الوثائق التاريخية التي تمثل فترة هامة من فترات التاريخ الجزائري ، او معرفة اماكن وجود تلك الوثائق او المخطوطات ومن اجل ذلك انشأت :

— مركز الوثائق التاريخية .

— ومتحف المجاهد .

— والديوان الوطني للبحث العلمي

وتعطي وزارة الاعلام والثقافة اهتماما خاصا لهذا الجانب بما لديها من اجهزة ومؤسسات ثقافية مختلفة . ومن بينها « المكتبة الوطنية » التي تعنى عناية كبيرة بجمع المخطوطات من جميع انحاء القطر الجزائري ، او من خارجه اما عن طريق الشراء او عن طريق الهدايا ، او باقامة المعارض للمخطوطات ، ورصد جوائز لاحسن مخطوط ، او مخطوطات يشترك بها الاهالي ، وتقوم بتصوير بعضها بعد استئذان اصحابها .

✳ على ان هناك ايضا بعض المجهودات الفردية التي يقوم بها بعض الباحثين الجزائريين لاشباع رغبة في صدورهم ، وفي نفس الوقت يقدمون بها خدمة لبني وطنهم ولغيرهم ، من ذلك ما قام به الدكتور محمد بن عبد الكريم حين اغتنم فرصة زيارته الى استانبول واستطاع ان يجمع قائمة لمخطوطات جزائرية موزعة في مكتباتها ، وتضم حوالي (٢٠٠) مخطوطة نشرها في دار مكتبة الحياة ببيروت سنة ١٩٧٢ تحت عنوان : مخطوطات جزائرية في مكتبات استانبول .

## ابن عبدالقادر ( مسلم )

انيس الغريب والمسافر ، تحقيق رابح بونار .  
الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٧٤ ،  
في ١٢٧ ص .

## ابن هطال التلمساني ( احمد )

رحلة محمد الكبير باي الغرب الجزائري الى  
الجنوب الصحراوي الجزائري ، تحقيق وتقديم  
محمد بن عبدالكريم . القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٦٩  
في ١٢٥ ص .

## ابو مدين ( شعيب )

كتاب الجواهر الحسان في نظر اولياء تلمسان ،  
تحقيق عبدالحميد حاجيات . الجزائر ، الشركة  
الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٧٤ ، في ٤٢٦ ص .

## امرؤ القيس ( حندج بن حجر الكندي )

ديوان امرؤ القيس ( جمع ) الاعلم  
الشنتمري ، تحقيق ابن ابي شنب . الجزائر ،  
الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٧٤ ، ص ٦٢٢ .

## التنسي ( محمد بن عبدالله )

نظم الدر والعقيان في بيان شرف بني زيان  
وذكر ملوكهم الاعيان . تأليف محمد بن عبدالله  
التنسي ، تحقيق محمود بو عناد ، مع نشر الباب  
الخاص ( ببيان شرف بني زيان وتتبع دولهم الى  
دولة مولانا المتوكل فخر الزمان ) .

( رسالة دكتوراه من الدور الثالث في التاريخ  
مقدمة الى كلية الاداب ، جامعة الجزائر ) .

## الجزائري ( محمد بن ميمون )

التحفة المرصية في الدولة البكداشية في بلاد  
الجزائر المحمية ، تقديم وتحقيق محمد بن عبدالكريم .  
الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٧٣ ، ص ٤١٣ .

## خوجه ( حمدان )

اتحاف المنصفين والادباء في الاحتراس عن  
الوباء ، تقديم وتحقيق محمد بن عبدالكريم .  
الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ،  
١٩٧٠ ، ص ٧٠١ .

## خوجه ( حمدان بن عثمان )

المرآة ، تحقيق محمد العربي التبريري .  
الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع  
١٩٧٥ ، ص ٣١٢ .

## الونشريسي

كتاب المعيار في النوازل الفقهية للونشريسي،  
تحقيق حاجيات عبدالحميد ( تحت التحقيق )

## الدرجيني ( ابو العباس احمد بن سعيد )

كتاب طبقات المشائخ بالمغرب . ج ٢ ، تحقيق  
ابراهيم طلاي . الجزائر ، مطبعة البعث ،  
١٩٧٤ ، ص ٥٦٤ .

## العبدري البنسي ( محمد )

الرحلة المغربية ، تحقيق احمد جدو .  
قسنطينة ، مطبعة البعث ، د.ت. ص ١٦٩ .

## العنتري ( صالح )

مجاعات قسنطينة ، تحقيق رابح بونار .  
الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ،  
١٩٧٤ ، ص ٧٦ .

## الفبريني ( احمد بن احمد )

عنوان الدراية فيمن عرف من العلماء في المئة  
السابعة ببجاية ، تحقيق رابح بونار . الجزائر ،  
الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، ١٩٧٥ ، ص ٣٦٢ .

## الفزي ( بدر الدين محمد )

الزبدة في شرح البردة ، تحقيق وتقديم عمر  
موسى باشا . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر  
والتوزيع ، ١٩٧٢ ، ص ١٥٨ .

## المجلاي ( احمد سعيد )

كتاب التيسير في احكام التسعير ، تقديم  
وتحقيق موسى لقبال . الجزائر ، الشركة الوطنية  
للنشر والتوزيع ، ١٩٧٥ ، ص ١٤١ .

## الزهار ( احمد الشريف )

مذكرات الحاج احمد الشريف الزهار، تحقيق  
احمد توفيق المدني . الجزائر ، الشركة الوطنية  
للنشر والتوزيع ، ١٩٧٤ ، ص ١٩٦ .

## المغراوي ( احمد بن ابي جمعة )

جامع جوامع الاختصار والتبيان فيما يعرض  
للمعلمين واباء الصبيان ، تحقيق رابح بونار واحمد  
جلولي البدوي . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر  
والتوزيع ، د.ت. ص ٦٥ .

### المفيلي ( محمد بن عبدالكريم )

الاسقيا واجوبة المفيلي ، تحقيق عبدالقادر  
زيادية . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع  
١٩٧٤ ، ص ٧٠ .

### المفيلي التلمساني ( محمد بن عبدالكريم )

مصباح الارواح في اصول الفلاح ، تقديم  
وتحقيق رابح بونار . الجزائر ، الشركة الوطنية  
للنشر والتوزيع ، ١٩٦٨ ، ص ٧٠ .

### المنداسي ( سعيد )

ديوان سعيد المنداسي ، تقديم وتحقيق محمد  
بخوشة . الجزائر ، الشركة الوطنية للنشر  
والتوزيع ، ١٩٦٨ ، ص ١٦٨ .

ورغم هذه الجهود المتواضعة ، فاننا ما  
نزال بحاجة الى تعاون عربي اكثري في صالح  
المخطوطات وحصرها ، وفهرستها ، في اماكن  
تواجدها ، على ان تنسيق الجهود عربيا وبمساعدة  
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم لتخرج لنا  
فهرسا شاملا لجميع المخطوطات الموجودة سواء في  
مكتبات العالم العربي ، او في مكتبات العالم  
الاسلامي ، او العالم الغربي وان كان هذا المشروع  
من الضخامة بمكان ، فهو يحتاج الى امكانيات مادية  
وبشرية ، وتعاون حقيقي بين جميع المراكز الثقافية  
التي بها مخطوطات عربية .

واملنا كبير في هذه المنظمة التي تسعى جاهدة  
لحماية هذا التراث والعناية به اينما وجد .

# تقرير عن المخطوطات بمكتبات المملكة العربية السعودية

اصداد

إدارة المكتبات والجامعات والبحوث

المكتبة المركزية لجامعة الملك عبدالعزيز بجدة -  
جدة - المملكة العربية السعودية  
مكتبة الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة -  
المدينة المنورة - المملكة العربية السعودية .

ج - مكتبات المؤسسات الأخرى :

مكتبة دار الملك عبدالعزيز - دار الملك  
عبدالعزيز - شارع الخزان - الرياض - المملكة  
العربية السعودية .

د - مكتبات الأسر والأفراد :

مكتبة سمو الأمير عبدالله بن عبدالرحمن آل  
سعود - الرياض - المملكة العربية السعودية

مكتبة الشيخ محمد بن عبدالرحمن العبيكان  
الخاصة - ص.ب. ٢٩٤٩ - الرياض - المملكة العربية  
السعودية

مكتبة الصبان - مكة المكرمة - المملكة العربية  
السعودية

مكتبة محمد مظهر الفاروقي - المدينة المنورة  
- المملكة العربية السعودية

مكتبة السيد عبيد مدني - المدينة المنورة -  
المملكة العربية السعودية

مكتبة آل عبدالقادر الانصاري - المبرز -  
الاحساء - المملكة العربية السعودية

مكتبة آل سليم - عنيزة - المملكة العربية  
السعودية

المكتبة العلمية الصالحية - عنيزة - المملكة  
العربية السعودية

هذا ، وتحفظ المخطوطات في المكتبات المذكورة  
داخل قاعات أو غرف خاصة وخزانات مغلقة ويتمتع  
في المحافظة عليها نظام يتيح الفرصة للباحثين  
والدارسين للاطلاع عليها .

١ - تعتبر مكتبات المملكة العربية السعودية  
من أفضى مكتبات الوطن العربي بالمخطوطات حيث  
تقتني كثير من المكتبات العامة ومكتبات المؤسسات  
الثقافية ومكتبات الأسر والأفراد مجموعات من  
المخطوطات ومصوراتها . وفيما يلي بيان بالمكتبات  
الهامة التي توجد بها مخطوطات :

١ - المكتبات العامة :

دار الكتب الوطنية بالرياض - شارع الملك  
فيصل - الرياض - المملكة العربية السعودية .

المكتبة السعودية العامة بالرياض - ميدان  
دخنة - الرياض - المملكة العربية السعودية .

مكتبة الحرم المكي - مكة المكرمة - المملكة  
العربية السعودية .

مكتبة مكة المكرمة - مكة المكرمة - المملكة  
العربية السعودية .

المكتبة العامة بالمدينة المنورة - المدينة المنورة -  
المملكة العربية السعودية .

المكتبة المحمودية - المدينة المنورة - المملكة  
العربية السعودية .

مكتبة عارف حكمت - المدينة المنورة -  
المملكة العربية السعودية .

المكتبة العامة التابعة لوزارة المعارف - جدة -  
المملكة العربية السعودية .

المكتبة العامة بشقراء - شقراء - المملكة  
العربية السعودية .

المكتبة العامة ببريدة - بريدة - المملكة العربية  
السعودية .

ب - المكتبات الجامعية :

المكتبة المركزية لجامعة الرياض - جامعة  
الرياض - المملكة العربية السعودية .

في ٨٨ صفحة من الحجم المتوسط ، ويحتوي على فهرس عام يضم ٢٣٢ مائتين واثنين وثلاثين مجلداً تشتمل على حوالي ٤٠٠ أربعمئة كتاب ورسالة .

#### ٣ - الجهود التي تبذل لتجميع المخطوطات المفرقة :

ليست هناك جهة مركزية معينة تتجمع فيها جهود تجميع المخطوطات المفرقة في أنحاء المملكة وخارجها . . وانما تسعى كثير من المكتبات المعنية بالمخطوطات بطريقتها الخاصة كي تجتمع عندها مجموعات من المخطوطات المفرقة . وقد انشأت دار الكتب الوطنية بالرياض وحدة للتصوير وبدأت فعلاً بتصوير المخطوطات الموجودة في المكتبات العامة التابعة لوزارة المعارف أولاً ، تمهيداً لتجميع مصوراتها في مكان واحد ، ثم وضعها تحت طلب التبادل مع المكتبات الأخرى في الداخل والخارج . . والخطوة التالية بعد تصوير مخطوطات المكتبات العامة بوزارة المعارف ستكون تصوير المخطوطات الموجودة في مكتبات أخرى سواء كانت عامة أو مكتبات أفراد وأسر .

كما انشأت جامعة الرياض أيضاً وحدة للتصوير وتهتم الجامعة اهتماماً كبيراً بتجميع المخطوطات واقتنائها وتمتد وحدة التصوير بها من أفضل الوحدات الموجودة بالمملكة . وتسمى الجامعة دوماً لتطويرها وتحسينها .

#### ٤ - البعثات الموفدة لتصوير المخطوطات :

لم توفد بعثات للخارج لتصوير المخطوطات العربية من قبل المكتبات المشار إليها سابقاً . إلا أن جامعة الرياض أوفدت بعثة لتصوير المخطوطات الموجودة بمكتبات المدينة المنورة ، وأصدر قسم المخطوطات بالجامعة نشرة خاصة بتلك المصورات عام ١٣٩٣ هـ . كما تسعى الجامعة بالتعاون مع الجهات المهتمة بالتراث الإسلامي داخل المملكة وخارجها ، وخاصة معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية - في سبيل الحصول على مصورات مخطوطات التراث الإسلامي والعربي .

وطلبت دار الملك عبدالعزيز بالرياض من معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية أن يرودها بمصورات لبعض المخطوطات التي تم اختيارها من فهرس المعهد .

#### ٥ - تبادل المصورات :

تفتقر كثير من المكتبات التي تقتني مجموعات من المخطوطات إلى فهرس مطبوعة لمرفة محتوياتها

وتسجل المخطوطات في بعض تلك المكتبات في سجلات خاصة بها ، بينما يسجلها البعض الآخر في السجلات العامة للكتب مع وضع ملاحظات أمام المخطوط تشير إلى أنه مخطوط ، ويتجه بعض المكتبات التي تخصص للمخطوطات سجلات خاصة إلى تخصيص سجلات بالمخطوطات الأصلية وأخرى للمخطوطات المصورة .

أما الفهرسة فليس هناك نظام موحد تسير عليه تلك المكتبات في فهرسة مخطوطاتها بل تسير كل منها بطريقة خاصة قد تتفق فيها أو تختلف مع غيرها ، إلا أن الغالب في تلك الطرق يشتمل عادة على العناصر التالية في فهرسة المخطوطات : -

١ - عنوان الكتاب - ٢ - مؤلفه وتاريخ وفاته - أن عرف - ٣ - وصف عام للمخطوط وبيان حالته من حيث الخرم وعدمه ، ومن حيث نوع الخط الذي كتب به ولون المداد - ٤ - تاريخ نسخ المخطوط واسم ناسخه - ٥ - عدد الصفحات أو الأوراق وعدد الأسطر في الصفحة ٦ - مقياس الكتاب بالمستقيم طولاً وعرضاً - ٧ - الإشارة إلى طبعة الكتاب إذا طبع .

#### ٢ - فهرس المخطوطات :

١ - قامت جامعة الرياض بإنشاء قسم للمخطوطات بالمكتبة المركزية التابعة لها منذ خمس سنوات تقريباً ، وأخذ هذا القسم على عاتقه مهمة العناية بالمخطوطات التي تقتنيها الجامعة ، فبدأ في إصدار نشرة بالمخطوطات الموجودة بالمكتبة صدر منها الأقسام الثلاثة الأولى في عام ١٣٩١ هـ (١٩٧١م) وفي عام ١٣٩٢ هـ (١٩٧٢م) صدر القسمان الرابع والخامس ، وفي عام ١٣٩٣ هـ (١٩٧٣م) صدر القسمان السادس والسابع . وهذه الأقسام جميعها تمثل نشرة مبدئية للمخطوطات مطبوعة على الآلة الكاتبة وتوزع على الدوائر الرسمية . . وتعتزم الجامعة أن تدفع إلى المطبعة قريباً - إن شاء الله - بالجزء الأول من فهرس مخطوطاتها وهو خلاص بموضوعات الجغرافيا والتراجم والتاريخ وستواصل النشرة الخاصة بالمخطوطات أيضاً إصدارها حيث يصدر منها القسم الثامن .

ب - أصدر الشيخ محمد عبدالرحمن العبيكان ، فهرساً بالمخطوطات التي توجد بمكتبته الخاصة بعنوان : « فهرس المخطوطات بمكتبة محمد بن عبدالرحمن العبيكان الخاصة » وقد نشر عام ١٣٩٣ هـ - ١٩٧٣م بالرياض ، وقامت بطباعته مؤسسة الجزيرة للطباعة والنشر ويقع

هـ - فرض عقوبات رادعة مالية او غير مالية على من يخل باحكام المحافظة على المخطوطات التي توجد بحوزته او تحت عهده .

و - يضمن التشريع المقترح المدي الذي يكون للدولة فيه الحق في انتزاع المخطوط او الاستيلاء عليه من مالكه في مخالفته لاحكام النظام ، ومتى يتم التعويض عن المخطوطات المنتزعة .

ز - يضمن التشريع المقترح تعريف المخطوط الذي تطبق بشأنه الاحكام الواردة فيه وتحديد عمره الزمني وقيمه العلمية والتاريخية الخ .

٧ - الجهات الرسمية المختصة بتحقيق كتب التراث :

دارة الملك عبدالعزيز بالرياض هي الجهة الرسمية التي انيط بها تحقيق كتب التراث ونشرها وذلك بمقتضى نظامها الذي صدر به المرسوم الملكي رقم ٤٥/م في ١٤-١٢-١٣٩٢ هـ .

٨ - كتب التراث التي تم نشرها :

لم تستكمل دارة الملك عبدالعزيز اجهزتها بعد ، وسوف تصدر بواكير انتاجها في مجال تحقيق كتب التراث ونشرها قريبا - ان شاء الله - .

٩ - المجلات المعنية بالتراث والمخطوطات :

تصدر دارة الملك عبدالعزيز بالرياض مجلة دورية تختص بالتراث العربي عامة وتراث الجزيرة العربية بصفة خاصة . وقد صدر منها العدد الاول في شهر ربيع الاول ١٣٩٥ هـ - مارس ١٩٧٥ م . وتصدر دار اليمامة للبحث والترجمة والنشر بالرياض مجلة العرب وهي شهرية تعنى بتراث الجزيرة العربية والتراث العربي عامة .

من المخطوطات ، لذا فان تبادل المصورات بين المكتبات لم يتيسر بعد . وقد تم الاتفاق المبدئي بين بعض المكتبات في الداخل وخاصة دار الكتب الوطنية بالرياض والمكتبة المركزية بجامعة الرياض على تشجيع تبادل المصورات بينهما . اما التبادل على النطاق الخارجي فمن المؤمل ان يتم بعد قيام المكتبات بالملكة باستكمال اجراءات تنظيم مخطوطاتها وتصويرها واعداد الفهارس اللازمة لها .

٦ - التشريعات الخاصة بحماية المخطوطات :

لا يوجد لدينا حتى الان تشريع رسمي لحماية المخطوطات . وما دام التفكير يتجه الى وضع تشريع بهذا الخصوص يطبق على مستوى الوطن العربي ، فاننا ننتظر هذه الفرصة ونسند بالبنقاط التالية لتضمن ذلك التشريع :

١ - الزام المكتبات العامة والخاصة ومكتبات الجامعات والمؤسسات وكل مكتبة تحتوي مقتنياتها على مخطوطات - بحفظها وصيانتها وتنظيمها وفقا لحدث طرق الحفظ والصيانة والتنظيم .

ب - الزام المكتبة الوطنية او المكتبة التي تقوم بوظيفتها بتصوير المخطوطات الموجودة في الدولة ووضع مصوراتها تحت طلب التبادل مع المكتبات الاخرى في الوطن العربي .

ج - الزام المكتبة الوطنية والمكتبة التي تقوم بوظيفتها بالعمل على اصدار فهارس للمخطوطات الموجودة بالدولة .

د - الزام المكتبات العامة والخاصة ومكتبات الجامعات والمؤسسات بالمحافظة على المخطوطات التي توجد لديها ، وعدم التصرف في اصولها بالبيع او الاهداء لجهة خارجية الا بعد الرجوع الى الجهة المختصة في الدولة .

# الجهود الرامية إلى تجميع وحماية ونشر المخطوطات بالملكة العبدية السعودية

## اعداد

### وفد المملكة العربية السعودية

ما يقرب من ٤٠٠ مخطوط ومكتبة الشيخ محمد بن عبد الرحمن العبيكان بالرياض وتضم ٢٤٠ مخطوطا ومكتبة آل عبد القادر بالاحساء وتضم ما يقرب من ١٥٠ مخطوطا .

وبعض تلك المكتبات اصدر فهارس بمخطوطاتها مثل مكتبة العبيكان التي نشر فهرسها بالرياض في سنة ١٩٧٣م والمكتبة السعودية العامة بالرياض التي تحتفظ بفهرس مخطوط يسجل مجموعها .

فاذا تركنا المكتبات العامة والخاصة الى المكتبات الجامعية طالعنا جهود كبيرة بذلت وما زالت تبذل لتجميع المخطوطات . ففي جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية ما لا يقل عن خمسمائة مخطوط في العلوم الاسلامية العربية وهي مجموعة ينتظر لها ان تنمو نموا مطردا بانشاء مكتبة للمخطوطات بالجامعة . اما جامعة الرياض فقد قطعت شوطا كبيرا في جمع المخطوطات والعناية بها يتمثل في المظاهر التالية :-

### ١ - انشاء قسم المخطوطات :

انشأت الجامعة هذا القسم منذ اربع سنوات تقريبا وعملت على حفظ التراث المخطوط وصيانتة ونشره وتسهيل مهمة الباحثين والدارسين للمشاركة في هذا المجال وقد اصبح هذا القسم بفضل الله ثم بفضل الجهود التي بذلت في سبيل ذلك مركزا مهما من مراكز العناية بالتراث في هذه البلاد . ولعل من اهم مظاهر اهتمام الجامعة بهذا القسم :-

١ - العمل على تنمية مقتنياته من المخطوطات والمصورات .

ب - دعمه بمكتبة للمراجع تضم مجموعة من فهارس المخطوطات المحفوظة في المكتبات العالمية ومجموعة من كتب التراجم والمعاجم التي يستعان بها في اعمال الفهرسة والتحقيق والتوثيق .

تحظى المكتبة السعودية بقدر كبير من المخطوطات الاسلامية التي تتوزعها مختلف انواع المكتبات فبعض المكتبات العامة التي تتبع وزارة المعارف والتي تنتشر في مختلف انحاء المملكة تضم بين مقتنياتها مجموعات من المخطوطات تتفاوت في اعدادها وامكانها . فمثلا يوجد منها مائة وثمان مخطوطات في دار الكتب الوطنية بالرياض ومائتان وسبعة عشر مخطوطا في المكتبة العامة بجدة (١) ومائة وعشرة مخطوطات بالمكتبة العامة بشقراء . وهكذا .

والى جانب المكتبات العامة التابعة لوزارة المعارف يوجد اكثر من عشرة الاف مخطوط في المكتبات التابعة لوزارة الحج والاعراف كمكتبة عارف حكمت بالمدينة المنورة وتضم ما يقرب من خمسة الاف مخطوط (٢) ، والمكتبة العامة بالمدينة المنورة ايضا وتضم حوالي ثلاثة الاف وثمانمائة مخطوط ، ومكتبة مكة المكرمة وتضم ما يقرب من الف وثلاثمائة مخطوط .

وفي مكة المكرمة توجد مكتبة الحرم المكي التي تشرف عليها مديرية الاشراف الديني بالمسجد الحرام وتضم ما يقرب من ثلاثة الاف مخطوط، وفي الرياض توجد المكتبة السعودية العامة التي تشرف عليها رئاسة البحوث العلمية والتي تضم من بين مقتنياتها ما يقرب من سبعمائة مخطوط (٣) .

ولا تخلو مكتبات الافراد من المخطوطات وان كان عددها قليلا نسبيا . ومن بين تلك المخطوطات الخاصة نذكر على سبيل المثال لا الحصر مكتبة الصبان في مكة المكرمة وتضم حوالي ٥٠٠ مخطوط ومكتبة محمد مظهر الفاروقي بالمدينة المنورة وتضم

(١) وقد تم تصوير جميع مخطوطات هاتين المكتبتين .

(٢) منها ٦٠٠ مخطوطا بالتركية و٤٠٠ بالفارسية .

(٣) منها ١٠٠ من المصورات والباقي اصول .

١ - فحص المخطوطات بين فترة وأخرى وتنظيفها مما قد تعلق عليها من الغبار والأتربة .

ب - تهئية الجو المناسب والتحكم في درجة الحرارة باستعمال مكيفات هوائية .

ج - تنظيف الارفف والارضية وحمايتها من التلوث بالغبار .

#### ٤ - اصدار الفهارس والنشرات البيبليوجرافية :

استطاع قسم المخطوطات بالجامعة بفضل ما توفر له من اخصاليين في اعمال الفهرسة والتصنيف اصدار الفهارس التالية :

١ - نشرة بالمخطوطات والمصورات التي اقتنتها الجامعة خلال الفترة من سنة ١٣٩١هـ حتى سنة ١٣٩٢هـ وقد صدرت في سبعة اقسام وهي مرتبة ترتيبا هجائيا حسب عناوين المخطوطات .

ب - نشرة بالمخطوطات التي صورتها بعثة الجامعة من مكاتب المدينة المنورة في الفترة من ١٢-١٠-١٣٩٢هـ حتى ٥-١٢-١٣٩٢هـ .

ج - نشرة خاصة بمؤلفات ( جلال الدين السيوطي ) المخطوطة والمحفوظة في مكتبة الجامعة وهي تربو على مائة وستين مخطوطة أصلية او مصورة .

د - نشرة بفهارس المخطوطات وكتب التراجم والمعاجم التي تضمها مكتبة قسم المخطوطات وهي مرتبة هجائيا باسم المؤلف ومذيلة ببعض الكشافات التي تسهل الاستفادة منها والرجوع السى محتوياتها .

هـ - الجزء الاول من الفهرس الموضوعي للمخطوطات الاصلية وهو خاص بموضوعات الجغرافيا والتراجم والتاريخ ، وقد رتب كسل موضوع هجائيا حسب المنوان وذيل الفهرس بكشافين احدهما للعناوين والثاني للمؤلفين ،

وقد تم توزيع نسخ من جميع تلك النشرات على جهات ومؤسسات علمية كثيرة داخل المملكة وخارجها . هذا ويجري الان الاعداد لاصدار نشرات وفهارس اخرى لمل من اهمها :

١ - اصدار الجزء الثاني من الفهرس الموضوعي وسيكون خاصا بمخطوطات ( القرآن الكريم وعلومه ) .

٢ - اصدار فهرس بالمخطوطات التي قامت الجامعة بتصويرها من المكتبة العامة السعودية بالرياض .

ج - دعمه بالعاملين المختصين في شؤون المخطوطات .

د - توفير الاجهزة اللازمة التي تؤدي خدمات التصوير وقراءة (الميكروفيلم) وطبعه واستنساخه، وتكوين وحدة للتصوير متنقلة تقوم بتصوير المخطوطات في مظائها وقد اثبتت هذه الوحدة فعاليتها اذ امكن بواسطتها انجاز مهمتين في هذا المجال هما :

١ - تصوير مخطوطات المدينة المنورة .

٢ - تصوير مخطوطات المكتبة العامة السعودية بالرياض .

هـ - سيتم قريبا - ان شاء الله - انشاء قسم لترميم المخطوطات وتجليدها وصيانتها .

و - تقوم الجامعة في الوقت الحاضر بانشاء مبنى جديد لقسم المخطوطات وسيكون - باذن الله - مصمما بطريقة حديثة تتناسب مع اهميته كمركز لخدمة التراث والعناية به .

#### ٢ - الاهتمام بجمع المخطوطات واقتنائها -

اهتمت الجامعة باقتناء المخطوطات وجمعها سواء بالشراء او التصوير او الحصول على المصورات من المكتبات الاخرى . وتنقسم المخطوطات الموجودة لدى مكتبة الجامعة الى المجموعات التالية :-

١ - مجموعة المخطوطات الاصلية التي اشترتها الجامعة من بعض الافراد والمكتبات الخاصة

ب - مجموعة المصورات التي تمكنت الجامعة من جلبها من المكتبات الاخرى او اهديت لها من بعض الباحثين .

ج - مجموعة المصورات التي قامت الجامعة بتصويرها من مكاتب المدينة المنورة والمكتبة العامة السعودية بالرياض .

وببلغ عدد هذه المخطوطات حوالي ٥٠٠٠ مخطوطة منها ( ٣٠٠٠ تقريبا ) مخطوطات اصلية .

#### ٣ - العناية بحفظ المخطوطات وصيانتها :-

وبالنسبة للمخطوطات الاصلية والمصورات الورقية يجري حفظها في خزائن خاصة تسمح بتربيتها بطريقة صحيحة وسليمة . اما المصورات ( الميكروفيلمية ) فان لها ادراجا خاصة معدة اصلا لحفظ الافلام كما تتخذ بعض الاجراءات الوقائية لضمان سلامة كل مخطوط بتوفير الجو المناسب له وحمايته من اسباب التلف وذلك باتباع ما يلي :-



٢ - اصدار نشرة (اضافية) بالمخطوطات التي اقتنتها الجامعة في الفترة الاخيرة .

هذا ، وتهتم الجامعة بالتعاون مع الجهات والمؤسسات العلمية المهمة بشؤون المخطوطات وفي اطار ذلك تقوم بارسال مبعوثين منها للدراسات العليا في اعمال المكتبات او الاشتراك في الدورات التدريبية وخاصة تلك التي تنظمها المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم والتي تختص بدراسة شؤون المخطوطات .

وفي ضوء هذه الاهتمامات المتزايدة بالمخطوطات سواء على مستوى الدولة او الافراد يطرح المهتمون بالمخطوطات في المملكة العربية السعودية التوصيات التالية : -

١ - المسارعة الى اصدار نظام خاص بالمخطوطات في كل دولة يكون من شأنه العمل على تحقيق حماية هذه المخطوطات والمحافظة عليها (١) .

٢ - قيام كل دولة بحصر جميع المخطوطات الموجودة لديها وهذا يقتضي حصر جميع المخطوطات

(١) وقد صدر في المملكة العربية السعودية نظام للانسار اشار في بعض مواده الى المخطوطات ووجوب العناية والاهتمام بها . ومع ذلك فالحاجة ماسة الى نظام خاص بالمخطوطات يكفل لها كل اسباب الصيانة والحفظ والتحقيق والنشر .

في مختلف المناطق واعداد تقارير شاملة عنها وخاصة ما يتعلق بمقتنيات كل مكتبة من المخطوطات وما لديها من فهارس او احصاءات بها .

٣ - التعريف بهذا التراث باصدار النشرات الببليوجرافية وفهرسة المخطوطات فهرسة شاملة تمهيدا لاعداد الفهرس الموحد للمخطوطات في كل دولة .

٤ - تصوير جميع المخطوطات على اشرطة مصغرة ( ميكروفيلم ) ليتمكن استعمال المصورات بدلا من الاصل .

٥ - العناية بدراسة شؤون المخطوطات واعطاؤها نصيبا من الاهتمام ضمن دراسة علوم المكتبات والتركيز في هذه الدراسة على طرق الحفظ والصيانة والوقاية والترميم والتجديد والفهرسة والتنبيه الى الاخطار التي تهدد المخطوط وتعرضه للتلف .

٦ - تشكيل لجان متخصصة في كل دولة عربية لنشر كتب التراث المخطوطة نشر علميا محققا على ان تقوم هذه اللجان بالاشراف على كل ما ينشر من المخطوطات وبذلك نضمن لها التحقيق الجيد ونحمي تراثنا من التشويه والافساد لنصوصه .

# الوضع الراهن للمخطوطات في جمهورية السودان الديمقراطية

اعداد

دائرة الوثائق والكتب

تضافرت الجهود ، التحكم في ادارة حركة نشر نشطة وفعالة .

ان المسألة الاساسية بالطبع هي حصر الموجود ورصد ما يكتشف واعداد البيلوجرافيات حيث يتمكن معهد المخطوطات العربية من وضع معجم موحد . وتجدر الإشارة هنا الى ضرورة سد النقص الذي تعانيه مكاتب اقطار عربية يتطلع ابنائها الى امهات كتب التراث . ان توفير صور من اصول المخطوطات وسد هذا النقص من شأنه ان يسهم ويدعم حركة النشر المتفاعة ، ويجعلها تتم على نطاق العالم العربي كله ويهيء لعملية نشر المخطوط متاخا اقرب الى المناخ الذي ابدع فيه فيفسدو المخطوطات العربية حرا لا تحده حدود ومنتشرا في طول الساحة العربية ، وتخلق الروح التي تنظر الى مجموعات المخطوطات - مهما تباعدت اماكن حفظ اصولها - على اعتبار انها ملكية عربية عامة ليست ملكا خاصا لجهة من الجهات . ان مزيدا من الجهد ينتظرنا في هذا المجال .

مجل الامر في رأيي : حصر المخطوطات ، وتصويرها ووضع المعجم الموحد وتوفير مناخ ادارة حركة النشر بالعمل قدر الامكان على توفير صور لاصول المخطوطات للمكتبات الفقيرة .

لا اعني بالطبع فصل مراحل انجاز هذا العمل ، ولا اقدم مرحلة على اخرى بل اكاد اقول ان خيطا واحدا يجمعها . ومعهد المخطوطات في رأيي مؤهل لادارة هذا العمل ومزود بالامكانيات التي تحقق انجازه .

## المخطوطات السودانية

بالنسبة للسودان وقد انفرد بظروفه واهمها ضعف صلاته بالعالم الاسلامي العربي وتلقيه الثقافة العربية والاسلام بثقلهما الحضاري وكتوامين . فقد

## حماية المخطوطات في البلاد العربية

عاصر المخطوط العربي وحركة اكتشافه ونشره من بعد ولدى طويل القلائل التي جابهها العالم العربي قبل افول نجم الدولة العربية الواحدة ، وتأثر كذلك بالتقلبات الاجتماعية والسياسية التي شملت اقطار المنطقة ، حسب ظروف كل منها على حدة . فكما هو معروف تعرضت بعض مراكز الثقافة والمكتبات العربية الى التخريب والحرق ، ومن جانب اخر عرفت المخطوطات طريقها الى جامعات اوربا ومتاحفها وغدا المخطوط العربي وصاحبه تائهين عن بعضهما البعض لفترة ظلت مصادر الثقافة العربية الاسلامية فيها تحت رحمة حركة الاستشراق بما لها او عليها .

ولعل القلائل التي مرت بالعالم العربي والاطار التي حاقت بترائه وبالاخص في عواصمه الحضرية هي التي تجعل الى الان اصحاب المكتبات وحافظي الكتب يضمنون بمقتنياتهم من المخطوطات ويبالغون في عمليات حفظها لدرجة اتلفت اغلبها من حيث اريد له الحفظ .

ومع ذلك فان المخطوطات التي حافظت على حياتها وبقائها ما تزال تكتشف . والملاحظ ان ذلك حدث ويحدث في المدن التي كانت في يوم من الايام مقرا لعواصم الحكومات العربية ، مثل : المدينة المنورة وبغداد ودمشق والقاهرة وقرطبة واستانبول وغيرها ، كما حافظت بعض المخطوطات على بقائها في مراكز العلم الشهيرة كالازهر الشريف وجامعة القيروان وفي عدد من المكتبات الكبيرة ، وقد هزت المخطوطات التي اكتشفت في اليمن اخيرا وقامت بعثة من الجامعة العربية لتصويرها الاعتماد بقله نصيب اطراف الدول العربية من ذلك .

ومهما يكن الامر فليس من الصعب طالما رصدت المخطوطات القابعة هنا وهناك ، وطالما

كان الاهتمام في البداية قاصرا على القرآن الكريم والحديث الشريف وكتب الفقه والشريعة والتصوف الاسلامي ، كما يجد الباحث بعض المخطوطات المتفرقة في أعمال الطب والسحر - عدا - ذلك اشتهرت بعض المخطوطات التاريخية على قلتها ، منها طبقات ود ضيف الله ومخطوطة كاتب الشونة .

ولو تتبعنا المخطوط العربي السوداني في ظل الممالك الاسلامية التي اعقبت القضاء على مملكة النوبة المسيحية لو تتبعناه في رعاية السلاطين وبالاخص سلاطين دولة الفونج الاسلامية ( ١٥٠٥ - ١٨٢٠ ) الذين شجعوا انتشار الاسلام واللغة العربية واغروا العلماء والمتصوفة بالاقامة في سنار العاصمة ، لوجدنا علماء سنار في بداية الامر عاكفين على العلوم الثقيلة دون اجتهاد يذكر اللهم الا ما قاموا به من اختصارات والحق بعض الحواشي ، ثم تاتي مرحلة اكثر وعيا وثقافة هي مرحلة كتابة الشروح والمختصرات مثل شرح مختصر خليل ، وفي هذه المرحلة التي اسهم في نضوجها العلماء الذين وفدوا من الحجاز ومصر والمغرب اكتملت شخصية المخطوط .

وفي عهد المهدي ( ١٨٨١ - ١٨٩٨ ) تركزت الحركة الثقافية في ثلاثة مراكز اهمها العاصمة ام درمان التي تصدر منها المحررات الرسمية وكتابات المهدي .

ولعب حصول الانصار على المطبعة الحجرية دورا كبيرا اذ لم يقتصر نشاطها على المحررات والمنشورات بل تعدى ذلك الى طبع عدد من المؤلفات منها طرف من كتاب « فتوح الشام » للواقدي ورسائل الحسين ابراهيم زهرا والحسين سعد العبادي ونصيحة احمد العوام وكلها في تأييد حركة المهدي . وبالإضافة الى ما سبق وضع الطاهر محمد التناي كتاب مجالس المهدي .

وفي شرق السودان المركز الثقافي الثاني - تمركز المجاذيب وكان كبيرهم الشيخ الطاهر مهتما بالجانب الديني من المهدي وتبادل الرسائل مع المهدي . وحفظت مصنفات الرسائل المحررة .

واعاد محمد الجدوب بن الشيخ الطاهر مخطوط وقائع الشرق ، وصنف ايضا مجموعة « الفيوضات الوهية » وهو مصنف ضخم محفوظ بمتحف باريس .

اما المركز الثقافي الثالث دنقلا فقد اجتمع فيها عدد من العلماء المهتمين بتراث المهدي .

ان محصول هذا العهد لم يكن كثيرا في عالم المؤلفات ، وقد كان القليل الذي كتبه يدور حول حركة المهدي وكان اهم ما كتبه كتاب « الايات البينات » للحسين ابراهيم زهرا وكتاب « الانوار السنية » للحسين العبادي و « سعادة المستهدي » و « الطراز المنقوش » لاسماعيل عبدالقادر .

ويذهب الدكتور محمد ابراهيم ابو سليم في كتاب الحركة الفكرية في المهدي الى ان هناك مؤلفات اخرى بلا شك لم تصل اليها او احتفظ بها اصحابها سرا خوفا وتقية .

ان اكبر مجموعة من المخطوطات في السودان محفوظة بمكتبة جامعة الخرطوم وقد كانت هذه المجموعة ملكا خاصا للمرحوم الدكتور التجاني الماحي وتبلغ نحو من ثلاثة آلاف مخطوط . اهديت حسب وصية صاحبها الى جامعة الخرطوم ، وتمثل في : مصاحف ، وكتب حديث ، وسيرة ، وفقه ، وشريعة وطلب وفلك ، بالإضافة الى عدد من المخطوطات الفارسية . ولم تعد لهذه المجموعة بليوجرافيا مفصلة وانما صنفت بطريقة اولية حسب المواضيع .

وفي دار الوثائق المركزية عدد من المصاحف وكتب التفسير ، كما يحتفظ فيها بنسخ من مخطوطة كاتب الشونة وطبقات ود ضيف الله ومجموعات المهدي ومنشورات المهدي والرسائل التي كتبت في صحة وعدم صحة دعوة المهدي كما توجد بها مجموعة المهدي المصورة من ( درم ) ، وعدد من اشجار النسب الخطية التي اعتمدت كثيرا مصادر تاريخية عدا هذين المركزين يحتفظ عدد من الافراد بمجموعات شخصية لا تخرج عن الكتب الدينية .

نذكر في هذا المجال مجموعة المخطوطات التي تحتفظ بها أسرة الشيخ عبدالمحمود نور الدائم . ومجموعة مخطوطات السادة الاسماعيلية بالابيض بالإضافة الى مخطوطات المجاذيب في بربر بشمال السودان ومخطوطات محمد الجدوب قمر الدين في شرق السودان ، ولقد صورت الدار اغلبها .

في التصوف اذكر مجموعة الشيخ عبدالمحمود نور الدائم ويبحث معظمها في التصوف العقيدة وقد طبع وصور اكثرها واهدى الاخر لدار الوثائق المركزية من أسرة المؤلف ، كما ان لحفيد الشيخ ، الشيخ عبدالمحمود الجيلي مجموعة خطية تناهز العشرين مخطوطا لم يطبع منها سوى كتاب واحد هو ( كتاب الوصية ) .

وفي مكتبة الدكتور الريح العيدروس الفلكي

أشونة ، عن تاريخ السلطنة السنارية والادارة المصرية حتى عام ١٢٥٤هـ .

تحقيق : الشاطر بوصيلي عبدالجليل .

طبع : احياء التراث بالقاهرة ١٩٦١ .

وحقق احدي نسخها والتي قام بتنقيحهما الزبير ود ضوه والامين الضيرير و ابراهيم عبدالدافع وجميعهم قد عاصر عهد التركية ومنهم من حضر المهدي - حققها الدكتور مكي شبكية .

طبع بمطبعة ماركور كوديل ١٩٢٧ .

**كتاب الطبقات في خصوص الاولياء والصالحين والعلماء والشعراء في السودان :** محمد ود ضيف الله

تحقيق وتقديم الدكتور يوسف فضل - طبع دار التأليف والترجمة والنشر جامعة الخرطوم ١٩٧٠ طبعة ثانية ١٩٧٥ .

وقد سبق نشر هذا الكتاب في القاهرة ١٩٣٣ في طبعتين مشهورتين بطبعتي سليمان منديل ، و ابراهيم صديق ، تميزت احداها ببعض الشروح بينما الطبعة الاخرى صورة طبق الاصل .

**منشورات المهدي :**

تحقيق الدكتور محمد ابراهيم ابو سليم بيروت ١٩٦٩ .

**سعادة المستهدي بسيرة الامام المهدي :**

تحقيق الدكتور محمد ابراهيم ابو سليم طبع الدار السودانية بالاشتراك مع دار الفكر ببيروت ١٩٧٢ .

**الطراز النقوش بيشري قتل يوحنا ملك الحبوش**

تحقيق الدكتور محمد ابراهيم ابو سليم والاستاذ محمد سعيد القسطل طبع شعبة ابحاث السودان ، جامعة الخرطوم ١٩٧٢ .

والكتابان الاخيران من وضع اسماعيل عبدالقادر الكردفاني ، امد اولهما بتكليف من خليفة المهدي عبدالله بن محمد الذي ولاه منصب القضاء ثم نغم عليه ونفاه . يتناول اولهما انتصارات انصار المهدي في الداخل وموضوع الثاني سرد لتاريخ العلاقات السودانية في فترة المهدي الى تاريخ وضعه وكان الفراغ من تأليفه سنة ١٢٠٦هـ - ١٨٨٩ .

السوداني المهداة من ورثته للدار مجموعة خطية في علوم الفلك والتقاويم وغيرها .

كما تحوى مكتبة الشيخ محمد عبدالرحيم المؤرخ السوداني التي حولت لدار الوثائق المركزية مخطوطات في التاريخ والادب منها ( موسوعة الشخصيات السودانية البارزة ) .

ومن المخطوطات العربية السودانية : مخطوطات السادة اليعقوباب في الجزيرة في عمارة الشيخ هجو شمال غرب سنار وطبيعتها صوفية دينية .

\* مخطوطات دونتاي بجنوب شرق سنجة .

\* مخطوطات طيبة الشيخ عبدالباقي شمال مدني وفي ابو حراز .

\* مخطوطات السادة المكاشفية .

ومن بين محفوظات دار الوثائق : مخطوطات الشيخ محمد طيب الاسماء وهي تشمل مؤلفاته وما نقله عن استاذة الشيخ عبدالمحمود نور الدائم ومنقولاته الخاصة من عمليات وروحيات وديوان مولد نبوي ومجموعة صلوات نبوية من مختاراته في ثلاثة مصنفات .

وهناك مخطوطات الاستاذ مصطفى طيب الاسماء في الثقافة الشعبية والتهديب الاجتماعي تتمثل في :

مقالات في الدين والمجتمع

مقالات في الادب والمجتمع وفي الوعي الاجتماعي وفي الحياة والسلوك .

ان دار الوثائق المركزية التي يحوى اوشيفها اوراق المهدي واوراق الحكم الثنائي المتمثلة في ملايين الوثائق المفردة ، مزودة بوسائل الحفظ الحديثة كما ان لديها امكانيات التصوير بالمايكرو فيلم وفي مجال حماية المخطوطات لديها قسم خاص للصيانة يقوم بمهام الترميم والتجليد .

وتهتم دار الوثائق بالاسر التي يحتفظ افرادها بالمخطوطات وتمتدد الصلات معهم وتقوم بتصوير مقتنياتهم لتحفظ بعد ذلك الاصول او الصور حسب ما يقضي الاتفاق .

تحقيق المخطوطات

**مخطوطة كاتب الشونة :**

جمعها وكتبها احمد بن الحاج ابو علي كاتب

# تقرير عن المخطوطات العربية في الجمهورية العربية السورية

## وبعض المقترحات المتعلقة بجدول أعمال الحلقة

اعداد

الدكتور يحيى ونشر التراث العربي

بوزارة الثقافة والارشاد القومي

ج - بيوت كثيرة يحتفظ اصحابها ببعض المخطوطات المتوارثة ، لم يجر حصرها .

د - في قرية سلقين التي تبعد عن حلب غربا حوالي ٦٠ كم غرفة خصصت للمطالعة فيها عدد من المخطوطات يبلغ حوالي ٣٠ ثلاثين مخطوطا وبعض بيوت القرية عدد من المخطوطات على الظن .

٣ - في حماه :

١ - في مكتبة المركز الثقافي العربي عدد من المخطوطات يبلغ حوالي ٣٠٠ ثلاثمائة مخطوطة في خزانة لا تتوفر فيها شروط الحفظ .

المخطوطات معدة للتداول ولكن يصعب الافادة منها لانها لم تفهرس ولم يصنع لها بطاقات التعريف بها ، واكتفى بوضع سجل يحتفظ بعنواناتها .

ب - بيوت قليلة يحتفظ اصحابها ببعض المخطوطات المتوارثة .

٤ - في اللاذقية :

في بيوت لبعض الاسر يحتفظ بعدد من المخطوطات ، نعرف هذه البيوت اربعة :

١ - بيت اسرة الازهري ، فيه حوالي ٣٠٠ ثلاثمائة مخطوطة .

ب - بيت اسرة المحمودي ، فيه حوالي ٥٠ خمسين مخطوطة .

ج - في بيت اسرة الامام عدد من المخطوطات لم يعلم مقداره .

د - في بيت اسرة الصوفي عدد من المخطوطات لم يعلم مقداره .

## اولا - اماكن وجود المخطوطات في الجمهورية العربية السورية

١ - في دمشق :

١ - دار الكتب الظاهرية ، وتعتبر اهم مركز لحفظ المخطوطات العربية في الجمهورية العربية السورية ، فيها ما لا يقل عن احد عشر الف مخطوط .

تحفظ المخطوطات في قاعة لا تتوفر فيها الشروط الفنية لحفظ المخطوطات .

المخطوطات فيها معدة للتداول والافادة منها لذلك فقد وضع لها سجلات وافية وصنع لها بطاقات التعريف بها ، منها بطاقات العنوان واخرى بأسماء المؤلفين ، ووضع لها فهرس .

ب - في دمشق بيوت كثيرة يحتفظ اصحابها بمخطوطات متوارثة ، ولم يجر استقصاؤها وحصرها .

٢ - في حلب :

١ - مكتبة الاوقاف ، وتعتبر المركز الثاني في الاهمية لحفظ المخطوطات في سورية فهي تضم ٥٥٦٠ ستين وخمسمائة وخمسة آلاف مخطوطة .

تحفظ المخطوطات في قاعة لا تتوفر لها الشروط الفنية لحفظ المخطوطات ، وتعتبر قاعة الظاهرية احسن حالا من هذه .

المخطوطات في هذه الدار معدة للتداول والافادة منها ولكن على نطاق محدود ، فهي لم تفهرس ولم يصنع لها بطاقات التعريف بها واكتفى بوضع سجل بعناوينها .

ب - الكنيسة المارونية ، فيها عدد من المخطوطات العربية قد يتجاوز المائة بقليل .

## ثانيا : ما صدر في سورية من فهرس المخطوطات :

١ - اصدر مجمع اللغة العربية بدمشق عددا من الفهارس وضعت لمخطوطات دار الكتب الظاهرية بدمشق ، والفهارس هي :

أ - فهرس مخطوطات التاريخ - وضعه الدكتور يوسف العش .

ب - فهرس الكتب السماوية وعلوم القرآن - وضعه الدكتور عزة حسن .

ج - فهرس مخطوطات الفقه الشافعي - وضعه الاستاذ عبدالغني الدقر .

د - فهرس مخطوطات الشعر - وضعه الدكتور عزة حسن .

هـ - فهرس مخطوطات الطب والصيدلة - وضعه الدكتور سامي حمارة

و - فهرس مخطوطات علم الهيئة وملحقاته - وضعه الاستاذ ابراهيم الخوري .

ز - فهرس مخطوطات الحديث - وضعه الاستاذ ناصر الدين الالباني .

ح - فهرس مخطوطات الجغرافية - وضعه الاستاذ ابراهيم الخوري .

ط - فهرس مخطوطات الفلسفة والمنطق - وضعه الاستاذ عبدالحميد الحسن .

ي - فهرس مخطوطات الرياضيات - وضعه الاستاذ العائدي .

ك - فهرس مخطوطات علوم اللغة العربية - وضعته السيدة أسماء الحمصي .

الجزء الاول - في النحو  
الجزء الثاني - بقية العلوم اللغوية

ل - فهرس مخطوطات التاريخ - وضعه الاستاذ خالد الريان .

٢ - اصدرت مديرية احياء ونشر التراث العربي في وزارة الثقافة والارشاد القومي نشرة مكتبية هي بمثابة فهرس للمخطوطات المحفوظة في مكتبة الاوقاف بحلب .

بدات مديرية احياء التراث باصدار هذه النشرة في اواخر سنة ١٩٦٧ وبلغت اعدادها ١٤ اربعة عشر عددا ، صدر العدد الرابع عشر منها سنة ١٩٧٤ وكل عدد منها يشتمل على عدة فنون .

## ثالثا - تجميع المخطوطات وتصويرها وحفظها :

١ - تقوم دار الكتب الظاهرية التابعة لمجمع اللغة العربية بدمشق بشراء ما يعرض عليها من

مخطوطات تعود ملكيتها لبعض الاسر والافراد ، ولا يتجاوز نشاطها في تجميع المخطوطات .

انجزت دار الكتب الظاهرية تصوير جميع المخطوطات المحفوظة فيها على اشرطة مصفرة ( ميكرو فيلم ) وحفظت هذه الاشرطة في مبنى مجمع اللغة العربية المواجه لدار الكتب الظاهرية بدمشق .

٢ - انشأت مديرية احياء ونشر التراث العربي في وزارة الثقافة والارشاد القومي في الجمهورية العربية السورية مكتبة للاشرطة المصفرة ( الميكرو فيلم ) للمخطوطات . وذلك بعد ان قامت منذ سنة ١٩٦٣ بتصوير المخطوطات المحفوظة في مكتبة الاوقاف بحلب ، وانجزت تصوير حوالي ١٤٠٠ الف واربعمئة مخطوطة حفظت اشرطتها المصفرة ( الميكرو فيلم ) في مكتبة مديرية احياء ونشر التراث العربي بدمشق .

واجتلبت المديرية المذكورة مصورات على الاشرطة ( الميكرو فيلم ) لمخطوطات محفوظة في تركيا والقاهرة والمغرب وبلغاريا وفرنسا وغيرها وحفظتها في مكتبتها للتداول والافادة منها ووزارة الثقافة والارشاد القومي بدمشق ماضية في انجاز تصوير المخطوطات المحفوظة في حلب كما هي ماضية في اغناء مكتبة الاشرطة المصفرة في مديرية احياء ونشر التراث العربي بما تجلبه من مصورات من جميع انحاء العالم .

## رابعا : ايفاد البعثات للتصوير :

اوفدت وزارة الثقافة والارشاد القومي في الجمهورية العربية السورية سنة ١٩٦٣ احد موظفيها العاملين في مديرية احياء ونشر التراث العربي الى الجمهورية البلغارية فقام هناك بالاطلاع على المخطوطات العربية المحفوظة في دار الكتب الشعبية بصوفية فصور عددا يسيرا منها لا يتجاوز ٢٠ عشرين كتابا واتي بها الى دمشق . ووضع فهرسا لتلك المخطوطات كلها وقد اصدرت وزارة الثقافة منه جزأين حتى الان .

## خامسا : تبادل المصورات :

تبادل مديرية احياء ونشر التراث العربي في وزارة الثقافة والارشاد القومي بدمشق مصورات المخطوطات مع معهد المخطوطات بجامعة السدود العربية فقط ويجرى هذا التبادل بشكل محدود جدا وذلك للتأخر الشديد من قبل المعهد في تلبية طلبات المديرية .

#### سادسا : التشريعات المتعلقة بحماية المخطوطات :

ليس في الجمهورية العربية السورية في قوانينها تشريعات خاصة بحماية المخطوطات ولكن تدخل حماية المخطوطات في هذا القطر ضمن قوانين الدولة التي وضعت لحماية الآثار العامة .

#### سابعا : الجهات الرسمية التي تقوم بنشر التراث :

في الجمهورية العربية السورية جهتان رسميتان تعنيان بتحقيق كتب التراث ونشرها :

الاولى : مديرية احياء ونشر التراث العربي في وزارة الثقافة والارشاد القومي .

الثانية : مجمع اللغة العربية بدمشق .

وتمارس هاتان الجهتان نشر الكتب المخطوطة بطريقتين :

اولاهما : ان تكلف ذوى الخبرة والاختصاص في هذا الميدان تحقيق مخطوطة تختارها ثم تتولى هذه الجهة نشرها .

ثانيهما : ان تعتمد ما يقدمه اليها بعض العاملين في هذا الحقل من مخطوطات محققة بعد دراسة اهليته للنشر ثم تتولى طبعه ونشره .

#### ثامنا : بيان بما تم نشره في الجهات الرسمية بسورية:

١ - اصدرت مديرية احياء ونشر التراث العربي في وزارة الثقافة والارشاد القومي بسورية منذ تأسيسها سنة ١٩٥٩ حتى الان ٣٩ تسعة وثلاثين كتابا محققا في الثبوت التالي عناوينها واسماء مؤلفيها واسماء محققيها وامكنة طبعها وتاريخ صدورها :

عنوان الكتاب	المؤلف	المحقق	المطبعة	تاريخ الصدور
ديوان بشر بن ابي خازم	ابو عمرو الداني	د . عزة حسن	الترقي	١٩٦٠/٣
الحكم في نقط المصاحف	خلف الاحمر	د . عزة حسن	الهاشمية	١٩٦٠/٦
مقدمة في النحو	علي بن محمد الرعيني	عزالدين التلويحي	الترقي	١٩٦١/٣
برنامج شيوخ الرعيني		ابراهيم شيوخ	الهاشمية	١٩٦٢
ديوان ابن مقبل		د . عزة حسن	الترقي	١٩٦٢/٤
تلخيص مجمع الآداب	ابن الفوطي	د . مصطفى جواد	الهاشمية	١٩٦٢/٦
في معجم الالفاظ ج ٤ ق ١	ابن الفوطي	د . مصطفى جواد	الهاشمية	١٩٦٣/٧
و ج ٤ ق ٢				
اعلام الوري بمن ولى نائبا	ابن طولون	محمد احمد دهمان	الرسمية	١٩٦٤
من الاتراك بدمشق الكبرى	ابن الاجدابي	د . عزة حسن	سميراميس	١٩٦٤
الازمنة والانواء				
تلخيص مجمع الآداب	ابن الفوطي	د . مصطفى جواد	مطبعة الوزارة	١٩٦٥/١
ج ٤ ق ٢		عبدالمعين الملوحي		١٩٦٦
اللاميتان		عبدالمعين الملوحي		١٩٦٦
شعر عروة بن الورد	خليفة بن خياط	د . سهيل زكار	مطبعة الوزارة	١٩٦٦/١٠
الطبقات ق ١	جمع وتحقيق عبد المعين الملوحي		مطبعة الوزارة	١٩٦٧/٣
المنصفات				
تلخيص مجمع الآداب	ابن الفوطي	د . مصطفى جواد	مطبعة الوزارة	١٩٦٧/٥
ج ٤ ق ٤				

عنوان الكتاب	المؤلف	المحقق	المطبعة	تاريخ الصدور
تاريخ خليفة بن خياط ق ١	خليفة بن خياط	د . سهيل زكار	مطبعة الوزارة	١٩٦٧/٤
الطبقات ق ٢	خليفة بن خياط	د . سهيل زكار	مطبعة الوزارة	١٩٦٧/١١
تاريخ خليفة بن خياط ق ٢	خليفة بن خياط	د . سهيل زكار	مطبعة الوزارة	١٩٦٨/١٠
ديوان الطرماح		د . عزة حسن	مطبعة الوزارة	١٩٦٨/١٠
معاني الشعر	الاشناداني	عزالدين التنوشي	مطبعة الوزارة	١٩٦٩/٤
فهرس المخطوطات العربية بصوفية ج ١		وضعه د . عدنان درويش	مطبعة الوزارة	١٩٦٩/٧
الحماسة الشجرية ق ١	ابن الشجري	عبدالمعين الملوحي واسماء الخمصي	مطبعة الوزارة	١٩٧٠/٣
الحماسة الشجرية ق ٢	ابن الشجري	الملوحي والخمصي	مطبعة الوزارة	١٩٧٠/٧
القوافي	الاخفس	د . عزة حسن	مطبعة الوزارة	١٩٧٠/٩
در الحب في تاريخ اعيان حلب ج ١ ق ١	ابن الحنبلي	يحيى عبارة محمود الفاخوري	مطبعة الوزارة	١٩٧٢/٢
البلغة في تاريخ ائمة اللغة	الفيروزابادي	محمد المصري	مطبعة الوزارة	١٩٧٢/٢
ديوان ابن خاتمة الانصاري		د . رضوان الداية	الهاشمية	١٩٧٥/٢
التذكرة الهروية في الحيل الحربية	علي بن ابي بكر الهروي	مطيع الم رابط	مطبعة الوزارة	١٩٧٢/٢
مراجع تاريخ اليمن		وضعه عبدالله الحبشي	جامعة دمشق	١٩٧٢/٢
ديوان بشر بن ابي خازم	الطبعة الثانية	د . عزة حسن	الهاشمية	١٩٧٣/٢
در الحب ج ١ ق ٢	ابن الحنبلي	محمود الفاخوري ويحيى عبارة	مطبعة الوزارة	١٩٧٣
در الحب ج ٢ ق ١	ابن الحنبلي	الفاخوري وعبارة	مطبعة الجامعة	١٩٧٣
شرح العقائد النسفية	التفتازاني	كلود سلامة	مطبعة الوزارة	١٩٧٤
در الحب ج ٢ ق ٢	ابن الحنبلي	فاخوري - عبارة	مطبعة الجامعة	١٩٧٤
بلوغ الامل في فن الزجل	ابن حجة	د . رضا القرشي	مطبعة الوزارة	١٩٧٤/٩
الكليات ق ١	ابو البقاء	د . عدنان درويش محمد المصري	مطبعة الوزارة	١٩٧٤/١٠
فهرس المخطوطات العربية بصوفية ج ٢		وضعه د . عدنان درويش	مطبعة الجامعة	١٩٧٤/١١
الكليات ق ٢	ابو البقاء	د . عدنان درويش محمد المصري	مطبعة الوزارة	١٩٧٥/٨
الاوائل ق ١	ابو هلال العسكري	محمد المصري وليد قصاب	مطبعة الوزارة	١٩٧٥/٨



ب - أصدر مجمع اللغة العربية بدمشق عددا كبيرا من الكتب المحققة ، وتاريخه في ميدان النشر طويل ومعروف وقد ارسل الى المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم تبنا بمنشوراته .

#### تاسعا - الدوريات والمجلات المختصة بالتراث :

١ - تصدر مديرية احياء ونشر التراث العربي في وزارة الثقافة والارشاد القومي بسورية نشرة مكتبية فيها فهرسة للمخطوطات المصورة المحفوظة في مكتبة الاشرطة المصفرة ( الميكرو فيلم ) فيها ، وصدر من هذه النشرة حتى اليوم ١٤ اربعة عشر عددا وقد شرع في اصدارها سنة ١٩٦٨ ولا تزال المديرية توالي اصدارها .

ب - مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق : يصدر منها في كل سنة اربعة اجزاء وليست مختصة بالمخطوطات او التراث ولكنها تضم بحوثا تتعلق بهذا الفن .

#### بعض المقترحات لمشروع جدول اعمال الحلقة

ضم مشروع جدول الاعمال لحلقة المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها في بنوده الثلاثة الاولى استيفاء جيدا لما سوف تقوم به الحلقة من اعمال . اما البند الرابع والاخير وهو المتعلق ب ( وسائل تيسير الانتفاع بالكتاب العربي المخطوط ) فنقترح ان يسبق البحث في وسائل تيسير الانتفاع امر على جانب من الاهمية ، وذلك هو البحث في ( وسائل التعريف بالكتاب العربي المخطوط ) .

والرأي ان يتم ذلك بان تبحث الحلقة في مشروع تحقيق عملي :

الاول : وضع ما نستطيع ان نسميه ( فهرس الفهارس ) ويشتمل هذا الكتاب على كل ما صدر حتى يومنا هذا من فهارس المخطوطات العربية في جميع انحاء العالم مرتبة عناوين الكتب فيه على حروف المعجم ، ثم يذيل بما سوف يصدر من فهارس .

الثاني : مشروع تصنيف كتاب جامع لما الف من الكتب في العالم الاسلامي منذ بدات حركة التدوين حتى الان ، ويرتب حسب الفنون وفي كل فن تدرج اسماء الكتب على حروف الهجاء والمثل المصغر لهذا المشروع كتاب ( مفتاح السعادة ومصباح السيادة ) لطاش كبرى زيادة الا ان هذا الكتاب تعوزه الدقة والاستيفاء والبعد عن الاستطراد .

وبتحقيق هذين العاملين الكبيرين يوضع بين ايدي الباحثين والعنيين بشؤون التراث العربي وسائل التعرف على كل ما صنفه العرب والمسلمون من كتب في مختلف الفنون ، ونكون قد هديناهم الى سبل العثور على المعروف من هذه الكتب في مظانها .

دمشق في ١-٧-١٩٧٥

مدير احياء ونشر التراث العربي

نفيدكم بما يلي :

١ - لم يجر فيما نعلم ، مسح دقيق حتى الان للمخطوطات واماكنها وطرق حفظها في القطر العربي السوري ، غير ان الدولة هنا ، في سبيلها الى تأليف لجنة خاصة يعهد اليها امر القيام بمسح شامل للمخطوطات في القطر ، سواء في المكتبات العامة او الخاصة ، وشراء ما يمكن شراؤه من الافراد والجماعات وتصوير ما لا يمكن شراؤه .

اما ما يختص بمخطوطات دار الكتب الظاهرية التابعة لنا فانها :

تحفظ في مستودع واسع ومناسب ، وضمن خزائن خشبية مفتوحة .

انها مرتبة وفاقا لارقام عامة متسلسلة .

تسجل في سجل خاص حسب الطرق المتعارف عليها بالتسجيل .

لها فهرس واحد مرتب على اسماء المؤلفين ، وتعمل ادارة الدار حاليا على وضع فهرس ثان عام مرتب حسب عناوين المخطوطات .

٢ - ارفقنا بتقريرنا هذا قائمة بما اخرج حتى الان من فهارس مطبوعة لبعض مخطوطات دار الكتب الظاهرية ، وعناوينها ، وموضوعاتها ، واسماء واضعيها ، وعدد المخطوطات الموضوعة بها ، وتاريخ طباعتها .

هذا وقد اصدرت وزارة الثقافة والارشاد القومي عددا من الكرايس في وصف ما اختارت تصويره من مخطوطات مكتبة الاوقاف في حلب .

٣ - في البند الاول بيان للمطلوب ، ولابد ان ننوه بان مخطوطات دار الكتب الظاهرية تضم الى جانب ما ابتاعه المجمع ، منذ نشأته حتى الان ، مخطوطات مدارس دمشق القديمة .

كما ان مكتبة الاوقاف الاسلامية بحلب تحتوي على مخطوطات العديد من مدارس حلب القديمة وجوامعها ، وكان ( المجمع العلمي بدمشق ) هو الذي عمل على تجميعها فيها .

## فهارس مخطوطات دار الكتب الظاهرية

التي طبعها مجمع اللغة العربية بدمشق

- ١ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (التاريخ وملحقاته) وضعه الدكتور يوسف العش طبعه المجمع سنة ١٩٤٧ ، ويتضمن (٥٦٨) مخطوطة .
- ٢ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (علوم القرآن) وضعه الدكتور عزة حسن وطبعه المجمع سنة ١٩٦٢ .
- ٣ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (الفقه الشافعي) وضعه الاستاذ عبدالغني الدقر وطبعه المجمع سنة ١٩٦٣ .
- ٤ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (الشعر) وضعه الدكتور عزة حسن وطبعه المجمع سنة ١٩٦٤ .
- ٥ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (الطب والصيدلة) وضعه الدكتور سامي خلف حمارنة وراجعته السيدة اسماء الحمصي . وطبعه المجمع سنة ١٩٦٩ .
- ٦ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (علم الهيئة وملحقاته) وضعه الاستاذ ابراهيم خوري وطبعه المجمع سنة ١٩٦٩ ويتضمن ٤٠٣ مخطوطة .
- ٧ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (المنتخب من مخطوطات الحديث) وضعه الاستاذ محمد ناصر الدين الاباني ، وطبعه المجمع سنة ١٩٧٠ .
- ٩ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (الجغرافية وملحقاتها) وضعه الاستاذ ابراهيم خوري وطبعه المجمع سنة ١٩٧٣ .
- ١٠ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (الرياضيات) وضعه الاستاذ محمد صلاح عابدي وطبعه المجمع سنة ١٩٧٣ ويتضمن ١٥٣ مخطوطة .
- ١١ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (علوم اللغة العربية - النحو) وضعته السيدة اسماء الحمصي وطبعه المجمع سنة ١٩٧٣ ويتضمن ٧٢٥ مخطوطة .
- ١٢ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (علوم اللغة العربية - اللغة ، البلاغة ، العروض ، الصرف) وضعته السيدة اسماء الحمصي وطبعه المجمع سنة ١٩٧٣ .
- ١٣ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (التاريخ وملحقاته - الجزء الثاني) وضعه الاستاذ خالد الريان وطبعه المجمع سنة ١٩٧٣ ويتضمن ٦٤٦ مخطوطة .

٤ - قامت وزارة الثقافة والارشاد القومي بدمشق بتصوير مختارات من مخطوطات صوفيا ونشرت بذلك فهرسا مبدئيا على الآلة الساجبة .

٥ - قام قسم التصوير بالمجمع بالاعمال التالية :

١ - طبع على الورق ١٥٠٠ متر من الافلام الدقاق ( ميكروفيلم ) لمخطوطات تاريخ ابن عساكر .  
ب - ٩١٢٥ صورة على الافلام الدقاق مقايضة .

ج - ٢٦٩٦ صورة على الافلام الدقاق لهيئات علمية وافراد داخل القطر وخارجه .

د - ٨٤٠ صورة على الافلام الدقاق اهداء الى هيئات علمية وباحثين .

هـ - ٥١٥٨ صورة مكبرة على الورق لمخطوطات مختلفة اختارها المجمع .

والمجمع يعمل جاهدا على توثيق الصلات بينه وبين معهد المخطوطات والهيئات والمؤسسات العلمية والعلماء واصحاب المكتبات ، في مجال تبادل الافلام الدقاق المصورة والصور المكبرة على الورق .

٦ - اما ما يختص بالتشريعات المتعلقة بحماية المخطوطات وبالمقترحات بشأن الخطوط العريضة لقانون خاص بحماية المخطوط والحفاظ عليها ، فان وزارة الثقافة والارشاد القومي ومديرية الآثار العامة ووزارة العدل هي الجهات المختصة التي يمكن ان يستفاد منها في الوقوف على هذا الموضوع .

٧ - معنى مجمع اللغة العربية بدمشق بتحقيق كتب التراث العربي ، وتقوم لجنة المخطوطات واهياء التراث فيه بهذه المهمة ، كما ان في وزارة الثقافة والارشاد القومي مديرية خاصة لاهياء التراث وكذلك في وزارة التعليم العالي ، ولا نعلم ان جهات اخرى رسمية تعنى بهذا الموضوع .

٨ - نرفق طبا نسخة من نشرة تتضمن المطبوعات التي اصدرها المجمع ، وجلها من كتب التراث .

٩ - تعنى مجلة المجمع بنشر كل معلومات تصلها عن التراث وتعمل على نقد ما يصدر منه محققا .

دمشق في ٧-٨-١٩٧٥

رئيس مجمع اللغة العربية  
الدكتور حسني سبج

# تقرير عن المخطوطات العربية في مكتبات الأوقاف - العراق

اعداد

عبدالله الحبيبي

المدرس المساعد في الجامعة المستنصرية  
بغداد

الدولة العثمانية ، وكانت تضم الافا من المخطوطات في اللغات : العربية ، والتركية ، والفارسية ، و قليلا من الكردية ، بلغ عددها ( ٣٦١٤ ) ثلاثة الاف وستمئة واربعة عشر مخطوطا ، وجلها تحف رائعة ، فيها النفيس ، وفيها النادر ، وفيها نسخ جمهرة من المؤلفين الاصلية وبخطوطهم ..

وقد بقيت هذه التحف النادرة مخبوءة عن الملا مجهولة من الباحثين والعلماء ، حتى قبض الله - سبحانه - لها عالما جليلا ، هو الدكتور المرحوم محمد اسعد طلس<sup>(٢)</sup> المتوفى في سنة ١٩٥٩م ، الذي لجأ الى بغداد في شتاء عام ١٩٤٩م ، بعد ان اكراه على مغادرة الشام اثر انقلاب العقيد ادبب الشيشكلي ( القتال في ٢٧-٩-١٩٦٤م في احدي الولايات الامريكية ) الذي اطاح بحكومة سامي الحناوي ( ١٨٩٨-١٩٥٠م ) ولما استقرت به الحال في حاضرة العراق ، حبس نفسه في مكتبة الاوقاف العامة ، بدأ من فجر عام ١٩٥٠م ، ونهاية صيف عام ١٩٥٣م ، لفهرسة مخطوطاتها حيث اثمر عمله هذا بكتابه الجليل : ( الكشف عن مخطوطات خزائن كتب الاوقاف ) الذي طبع بنفقة ( مديرية الاوقاف العامة ) في سنة ١٣٧٢هـ - ١٩٥٣م في بغداد ، الذي وصف فيه : ( ٣٦١٤ ) مخطوطا ، استغرقت ( ٤٢٨ ) صحيفة من القطع الكبير وبعمودين ..

وقد دخلت الى المكتبة مخطوطات جديدة ، وعددها ( ٤٠٧ ) مخطوطات ، وذلك بعد سنة ١٩٥٢م فتكفل فهرس آخر ، هو كتاب ( المستدرك على

ورثت بغداد ، حاضرة الحضارة العربية ، تراث العرب في شتى الميادين ، وقد بقيت امينة على هذا الموروث الشامخ على الرغم من عوادي الزمن وتكبات الغزو ..

وعندما ذكر قرن العصر الحديث ، قامت تلملم شتات ما بقي من هذا التراث ... ونهضت جهود ونشطت همم .. فكانت المحاولة الاولى ، في سنة ١٩٢٨م .. حيث جمعت مخطوطات المساجد والجمامع والمعاهد الدينية في بغداد .. في مكتبة عامة ، اطلق عليها اسم ( مكتبة الاوقاف العامة في بغداد ) .. وكانت النية منصرفة الى اقامة مكتبات مماثلة اخرى في محافظات القطر .. ولكن سوء المنقلب طوى ما اعتزم عليه المخلصون .. حتى اميد الحق الى انصبته بعد ثورة تموز المباركة ١٩٦٨م . فتمكنت مؤسسة الاوقاف ( رئاسة ديوان الاوقاف ) من جمع تراث العرب المنتشر في مدينة ابن الاثير .. ومثوى ابي تمام الطائي .. الموصل . وجعلته في مكتبة عامة .. باسم ( مكتبة الاوقاف العامة في الموصل ) .. لذا ساقصر تقريرى هذا على جهودنا في نشر الفهارس لهاتين المكتبتين .. مع تعريف وجيز بمكتبة الاوقاف العامة في بغداد .. مع تعريف بفهارسها .

تأسست مكتبة<sup>(١)</sup> الاوقاف العامة ببغداد في سنة ١٩٢٨م من تسع خزانات ، ومن بعض موقوفات اهل الخير وسراة بغداد ، ونفر من ولاية

(١) انظر منها : كتاب ( مكتبة الاوقاف العامة ، تاريخها وتوادر مطبوعاتها ) بغداد ١٩٦٩م .

(٢) انظر ترجمته في كتاب مكتبة الاوقاف العامة ص/ ١٥٣ .

الكشاف عن مخطوطات خزائن كتب الاوقاف ( وطبع في بغداد سنة ١٩٦٥م في (٤١١) صحيفة متوسطة .

ثم اهدت اسرة السيد حسن (٣) الانكلي المتوفى سنة ١٣٤٤هـ خزانة مخطوطاته الى المكتبة، وكان عددها (١٥٤) مخطوطا ، وذلك في سنة ١٩٦٦م . وطبع لها فهرس ، باسم : فهرس مخطوطات حسن الانكلي الهداة الى مكتبة الاوقاف العامة ببغداد . وذلك في سنة ١٩٦٧م بمطبعة الاداب في النجف .

وفي عام ١٩٦٩م ضمت اليها مخطوطات جديدة ، عثر عليها في احدى المدارس الدينية في محافظة كركوك ، كما نقلت اليها مخطوطات خزانة جامع الامام الاعظم في الاعظمية ، واهدى اليها ايضا امينها ( عبدالله الجبوري ) عددا من مخطوطاته في جملة الخزانة التي اهداها اليها من المطبوعات ، فتجمع من ذلك كله عدد كبير من المخطوطات الجديدة التي لم تفهرس ، اذ أصبح عددها (٣٠٤) مخطوطات مضافا الى المخطوطات التي فهرست سابقا ، وكان عددها (٤٢٨٤) مخطوطا ، لذلك بات امر توحيد هذه الفهارس الثلاثة ضروريا ، وجعلها في كتاب واحد مستقل ، للاسباب التالية :

١ - ان ( المجاميع ) التي وصفت في (الكشاف) تحن الى العناية والدقة في الوصف حيث وقع اضطراب في فهرسة رسائلها فاهمل عدد كبير جدا من هذه الرسائل ولم يذكر فيها . ومقارنة بسيرة بين الكشاف - باب المجاميع - وبين رسائل هذا الفهرس تثبت ما نذهب اليه . . .

٢ - الاوهام التي حصلت في ( الكشاف ) وهي كثيرة ، وكذلك التي حصلت في ( المستدرك ) . . . توجب اعادة النظر فيها لتقويم المناد منها ، خدمة للبحث والباحثين . . .

٣ - اضافة الى دخول المخطوطات الجديدة الى المكتبة .

٤ - نفاذ هذه الفهارس الثلاثة .

**اسماء الخزائن التي جمعت منها مخطوطات المكتبة :**

لم احاول التعريف بالمدارس والمساجد والخزانات واصحابها التي جمعت منها مخطوطات المكتبة ، اذ تكفل بالتعريف بها كتاب : ( مكتبة الاوقاف العامة ، تاريخها ونواذر مخطوطاتها )

(٣) انظر ترجمته في : كتاب مكتبة الاوقاف العامة ص/ ٧١ .

المطبوع في بغداد سنة ١٩٦٩م ، ولكن حسبي ان اذكر هنا اسماء الخزائن التي جمعت منها مخطوطات المكتبة ، او التي اهدت اليها وهي :

- ١ - خزانة جامع الامام الاعظم .
- ٢ - خزانة جامع الباجهجي .
- ٣ - خزانة جامع الحيدرخانة .
- ٤ - خزانة التكية الخالدية .
- ٥ - خزانة مسجد الشيخ جنيد البغدادي .
- ٦ - خزانة جامع الاصفية .
- ٧ - خزانة جامع الكهيا .
- ٨ - خزانة المدرسة السليمانية .
- ٩ - خزانة المدرسة المرجانية ( الخزائنة النعمانية ) .
- ١٠ - خزانة مدرسة نائلة خاتون .
- ١١ - خزانة جامع المصرف .
- ١٢ - خزانة جامع القبلانية .
- ١٣ - خزانة السيد علي حيدر الباجهجي .
- ١٤ - خزانة السيد محمد سعيد الطيقجلي .
- ١٥ - خزانة السيد عبدالحليم اللحافاتي .
- ١٦ - خزانة عبدالله الجبوري (امين المكتبة) .
- ١٧ - خزانة السيد حسن الانكلي .
- ١٨ - خزانة احدى المدارس الدينية في كركوك .

اما الخزائن (٤) التي اهدت اليها ، او جمعت منها كتبها المطبوعة فقط فهي :

- ١ - خزانة محمد عاصم الجلي ومجموعها (٢٩٦) كتابا ومجلة .
- ٢ - خزانة المحامي مهدي الكاهجي وعددها (٨٨) كتابا .
- ٣ - خزانة السيد احمد زكي المدرس وعددها (٣١) كتابا .
- ٤ - خزانة الدكتور اسماعيل الصغار وعددها (١٣) كتابا .
- ٥ - خزانة الاستاذ جمال الدين الالوسي .
- ٦ - خزانة المحامي توفيق الفكيكي ، وعددها (١٧٠٠) كتابا ومجلة .

(٤) فضلا اليها اسماء الخزائن القديمة والتي جمعت مخطوطاتها الى المكتبة .

## المخطوطات التركية

نشرت امانة المكتبة فهرسا للمخطوطات التركية الموجودة في مكتبة الاوقاف في بغداد .. سنة ١٩٧٢ م .. وهو من وضع (عبد الله الجبوري) .. في (٥٩) صحيفة ..

واخيرا .. فالامل معقود على لعلمة البقية الباقية من مخطوطاتنا العربية الموجودة في الخزائن الخاصة وفي مكتبات المدارس الدينية وغيرها .

## مكتبة الاوقاف العامة في الموصل

افتتحت مكتبة الاوقاف العامة في الموصل في ذكرى الحادية عشرة لثورة ١٤ رمضان ١٣٩٢ هـ - ١٩٧٢ م . ونشرت لها رئاسة الديوان فهرسا جديدا لمخطوطاتها العربية والتركية باسم : (فهرس مخطوطات مكتبة الاوقاف العامة في الموصل) قام بصنعه السيد سالم عبد الرزاق احمد ، امين المكتبة وصدر منه جزآن ، طبعاً سنة ١٩٧٥ م في الموصل .. وسيتبع صدور الاجزاء الاخرى .

(٥) ينظر فهرس مخطوطات مكتبة الموصل ج ١ ص ١٢-١٦ حول تاسيس المكتبة وتاريخها .. الموصل ، مط دار الكتب - جامعة الموصل .  
وكتاب ( مكتبة الاوقاف العامة في بغداد ، تاريخها ونوادير مخطوطاتها ) بغداد ، مطبعة المعارف ١٩٦٩ م ص ٧-١٤ .  
وكتاب ( افتتاح مكتبة الاوقاف العامة في الموصل ) بغداد / ١٩٧٤ م .

٧ - خزانة عبدالله الجبوري ، وعددها (١١٥٠) كتاباً وكان قد اهداها في سنة ١٩٧١ م .

٨ - خزانة الاستاذ فؤاد الراوي وعددها (٢٥٠) كتاباً ، والاستاذ الراوي من رجال التربية في العراق ، كان قد تخرج في دار العلوم في القاهرة سنة ١٩٢٩ م ، وتوفى ببغداد سنة ١٩٧٣ م .

٩ - خزانة المحامي مصطفى كامل ، وجعلها باللغة التركية ، وهي تضم امهات الكتب القانونية والدراسات الفقهية . وصاحبها عمل حاكماً في محاكم العراق طيلة نصف قرن ، وتوفى سنة ١٩٧٢ م .

١٠ - خزانة السيد محمود ظاهر الالوسي المتوفى في سنة ١٩٧١ وعدد كتبها (٨٠٠) كتاباً .

## المخطوطات المصورة

رات امانة المكتبة في بغداد ان البحث العلمي يتطلب تيسير جمهرة من مظان التراث العربي ، الموجودة في مكتبات العالم .. فقامت بطلب مصورات منه .. وحصيلتها الاولى ، طائفة مهمة حصلت عليها من معهد المخطوطات العربية التابع لجامعة الدول العربية في القاهرة . ثم من مكتبات تركيا ، وهي مهمة جداً .. ومن مكتبات : الشام ، والمغرب ، ولندن .. وغيرها .. وقد وضع لها فهرس خاص بها .. تكفل (المورد) بنشره .. ليكون عوناً لاهل البحث والمعرفة في القطر الحبيب .

# جهود مديرية الآثار العراقية في تجميع وحماية المخطوطات

أعداد

أسامة ناصر النقشبندى

أمين المخطوطات في مكتبة المتحف العراقي

الدائرة المركزية للمخطوطات في العراق . ومنح هذا التعديل فرصة لحائزي المخطوطات والخزائن الخطية العامة الاهلية والرسومية لتسجيل ما في حوزتهم من مخطوطات وخير المالكين بين ان يقدموا مخطوطاتهم لغرض بيعها الى المديرية العامة لقاء تعويض عادل او ان يحتفظوا بها بعد تسجيلها في سجلات خاصة في المديرية على ان تقدم لهم المديرية الخدمات المختبرية والارشادات اللازمة لحفظ المخطوطات ومكافحة الآفات التي تصيبها دون مقابل وفي اي مكان توجد فيه . فعلا قام المختبر الفني في المديرية بهذه المهمة في مختلف المحافظات ، كما ضوعفت المبالغ المرصدة لاقتناء المخطوطات حتى بلغت عام ١٩٧٤-١٩٧٥ نحو (١٢٠) الف ديناراً ورصدت مبالغ مماثلة للسنوات المقبلة . وشكلت لجنة فنية عليا من المختصين اصحاب الخبرات لتقييم المخطوطات التي تقدم للبيع ، وانتقل أعضاء اللجنة الى محافظات القطر والمناطق النائية للقيام بمهمة التجميع والتسجيل واسداء الارشادات اللازمة . وقد بلغ ما تم تقديمه من مخطوطات لغرض التسجيل في سجل الحيازة نحو ثلاثين الف مخطوط . وتم اقتناء نحو ثلاثة وعشرين الف مخطوط ومن بين المخطوطات المكتتة مجاميع كانت محفوظة في خزائن خطية مهمة وذات طابع تراثي خاص حافظ عليها اصحابها وعرفت باسمائهم .

بدأت مديرية الآثار العامة بجمع المخطوطات منذ عام ١٩٤٠م الا ان عملية الجمع كانت بطيئة وان اغلب ما احرزته المديرية كان على سبيل الاهداء . وان اكبر مجموعة دخلت الى المكتبة تلك التي اهديت من الآباء الكرمليين ببغداد والتي تعرف اليوم باسم مخطوطات الاب انتاس ماري الكرملي والتي سجلت سنة ١٩٥٢م والبالغة ١٢٢٥ مخطوطا ومجموعة المرحوم الملا صابر بن ملا محمد من كركوك والبالغة ٤٣٥ مخطوطا ومخطوطات المرحوم رشيد عالي الكيلاني وغير ذلك . ولم تقل المخطوطات العناية اللازمة وعلى نطاق واسع الا بعد ثورة السابع عشر من تموز سنة ١٩٦٨م حيث خططت مديرية الآثار العامة لجمع المخطوطات وحمايتها ومنع الاتجار بها مستعينة بذلك باحكام قانون الآثار رقم ٥٩ لسنة ١٩٣٦ الذي اعتبر المخطوطات من اموال الدولة العامة التي لا يجوز التصرف بها الا بحدود عينها وخصصت المبالغ اللازمة لاقتنائها ، وبعد ذلك اعدت المديرية مشروع تعديل جديد لقانون الآثار المذكور وعرض المشروع على المختصين في شؤون المخطوطات ورجال القانون في القطر وتمت دراسته وايداء الاراء المختلفة حوله وشرع التعديل الاول لقانون الآثار رقم ١٢٠ لسنة ١٩٧٤ الذي اقر مواد ومقررات خاصة بحماية المخطوطات وتنظيم حيازتها والتصرف بها وجعل مديرية الآثار العامة

انتقال تاريخية في عالم المخطوطات في العراق تمكنت مديرية الآثار العامة من مسح ورصد اغلب المخطوطات الموجودة في الخزائن الخاصة والعامة وفي المناطق التي لم تكن تعرف بامتلاكها للمخطوطات .

كما ان المديرية اسست قسم تصوير تابع للمديرية المكتبة وجهرته باحدث اجهزة التصوير بالمايكرو فيلم والفوتوستات والفوتوغراف والايكو ، لتلبية جميع الطلبات التي ترد اليها من داخل العراق وخارجه ، كما انها قامت بتبادل تصوير المخطوطات مع مكتبة الاوقاف العامة والمجمع العلمي العراقي وجهات علمية اخرى في داخل القطر وخارجه ونفذت مشروع تصوير المخطوطات العراقية المهمة التي تحوزها المكتبة .

اما في مجال فهرسة المخطوطات فقد اصدرت المديرية عدة فهرس ، منها ثلاثة فهرس اصدرها الاستاذ كوركيس عواد نشرت في مجلة سومر عندما كان عدد المخطوطات لا يتجاوز ( ٢٧٥٠ ) مخطوطا ( انظر مجلة سومر الاعداد ١٣، ١٤، ١٥ ) .

كما اصدرنا فهرسا للمخطوطات اللغوية في مكتبة المتحف العراقي سنة ١٩٦٩م وفهرسا لمخطوطات الخزانة الالوسية وفهرسا لمخطوطات الموسيقى والفناء والسجع وفهرسا للمخطوطات الفقهية ( تحت الطبع ) وستوالي المديرية نشر بقية الفهارس تباعا في المستقبل .

كمخطوطات خزانة عبدالله السنوي وخزانة عباس المزايي المحامي وخزانة صادق كمونة وخزانة عبدالوهاب النائب ومحمد سعيد النقشبندي وخزانة عبدالرزاق الالوسي وخزانة قاسم محمد الرجب وخزانة احمد نيازي وخزانة عز الدين محمد جواد الجزائري وخزائن خطية اخرى وردت من محافظات القطر المختلفة . ومع ما لتلك الخزائن والمقتنيات الاخرى من اهمية عظيمة لما تحتويه من نفائس المخطوطات الخزائنية والفريدة والتي كتبت بعضها باقلام مؤلفيها فان من بينها مخطوطات اخرى قد لا تشكل الاهمية التي تتصف بها تلك المخطوطات غير ان هذا لا يعني عدم الاهتمام بها وجمعها واقتناءها . ان التاريخ قد توقف بالنسبة للكتاب المخطوط فلم يعد هنالك نساخ يتمنون الكتاب بنسخ عديدة ليتناوله الناس بعد ان حلت الطباعة ويسرت طبع التأليف بالآلاف النسخ . لذا فان ما كتب باليد في الفترات الماضية مهما كان قربها الينا يعد آخر ما انتجته يد النساخ والفنان من كتب خطية . علما بان كثيرا مما كتب من مخطوطات في الفترات المتأخرة وحتى تلك التي كتبت قبل اقل من عقد من الزمن نقلت اليها تأليف وعلوما انتجها الانسان العربي خلال عصور التقدم والازدهار الا انها فقدت فجاءت في نسخ حديثة الخط .

من هذه العملية الكبيرة والتي تعد مرحلة



# قانون رقم (١٢٠) لسنة ١٩٧٤ قانون التعديل الأول لقانون الآثار القديمة رقم (٥٩) لسنة ١٩٣٦

( وقد نشر في الوقائع العراقية العدد ٢٢٩٦ بتاريخ (١٤) ايلول سنة ١٩٧٤ ) .

ذلك بقرار من الوزير ينشر في الجريدة الرسمية .

المادة الثالثة - تلغى المادة السادسة عشرة من القانون ويحل محلها ما يأتي :

## المادة السادسة عشرة :

١ - تحظر حيازة الآثار المنقولة من قبل الاشخاص الطبيعية والمعنوية ، وعليهم تسليم ما في حيازتهم من آثار مسجلة وغير مسجلة الى المديرية خلال ثلاثين يوما من تاريخ نفاذ هذا القانون .

٢ - يستثنى من أحكام الفقرة (١) من هذه المادة :

أ - الآثار الموجودة في الاماكن المبينة في المادة السابعة من هذا القانون .

ب - المخطوطات الاثرية الموجودة في حوزة الاشخاص الطبيعية والمعنوية .

٣ - يكون الحائر على الآثار والمخطوطات المبينة في الفقرة (٢) من هذه المادة مسؤولا عما يأتي :-

١ - تسجيلها لدى المديرية خلال مدة سنة واحدة من تاريخ نفاذ هذا القانون وكذلك تسجيل المخطوطات المستوردة من الخارج او التي يعثر عليها مصادفة خلال مدة ثلاثين يوما من تاريخ ادخالها الى العراق او العثور عليها اذا حدث ذلك بعد انقضاء مدة السنة المذكورة .

المادة الاولى - ١ - يكون القانون رقم (٥٩) لسنة ١٩٣٦ باسم ( قانون الآثار ) بدلا من ( قانون الآثار القديمة ) .

٢ - تحذف كلمة ( القديمة ) او ( قديما ) او ( قديمة ) اينما وردت في القانون رقم (٥٩) لسنة ١٩٣٦ بعد كلمة ( الآثار ) او ( اثرا ) او ( آثارا ) .

المادة الثانية - تلغى المادة الاولى من القانون ويحل محلها ما يأتي :

## المادة الاولى :

١ - يقصد بالتعابير الآتية لغراض هذا القانون ، المعاني المبينة ازاها :

أ - الوزارة - وزارة الاعلام .  
ب - الوزير - وزير الاعلام .  
ج - المديرية - مديرية الآثار العامة .  
د - المدير - مدير الآثار العام .  
هـ - الآثار - هي الاموال المنقولة التي بناها او صنعها او انتجها او نحتها او كتبها او رسمها او صورها الانسان اذا كان عمرها مائتي سنة او يزيد .

٢ - يجوز للمديرية ان تعتبر من الآثار ، الاموال المنقولة وغير المنقولة التي يقل عمرها عن مائتي سنة ، اذا رأت ان المصلحة العامة تقتضي المحافظة عليها ، بسبب قيمتها التاريخية او القومية او الدينية او الفنية ، على ان يتم



ب - المحافظة عليها واخطار المديرية تحريراً وفوراً من كل ما يمكن ان يعرضها الى الضياع أو التلف لاتخاذ الاجراءات اللازمة للمحافظة عليها وتجديد مسؤولية المقصر في حالة الضياع أو التلف .

ج - استحصال موافقة المديرية مسبقاً على اي تصرف يراد اجراؤه عليها بشأن نقل ملكيتها أو حيازتها ، ويشترط في الشخص المراد اجراء التصرف له ، ان يكون عراقياً مقيماً في العراق ، وان يتعهد للمديرية بايفاء كافة الالتزامات المقررة على الحائز السابق ، ويطبق هذا الحكم على حالات البيع والهبة والايذاع والاعارة وكافة التصرفات الاخرى الناقلة للملكية ، أو الحيازة بصورة دائمة أو مؤقتة .

د - تقديمها لقاء وصل الى المديرية عند طلبها ذلك ، بقصد دراستها أو تصويرها أو عرضها من اجل تعميم فائدتها ، وتعاد الى حائزها في اقرب وقت ممكن ، وتكون نفقة النقل على المديرية ، وتستثنى من ذلك الاثار المبينة في الفقرة ( ١٢ - ١ ) من هذه المادة .

٤ - على المديرية ان تسجل الاثار والمخطوطات الاثرية المبينة في الفقرة ( ٢ ) من هذه المادة في سجلات رسمية تعد لهذا الغرض ، وان تزود حائزها بوثيقة رسمية بالتسجيل وتكون تلك الاثار والمخطوطات خاضعة لرقابة المديرية .

٥ - ١ - للمديرية ان تشتري اية مخطوطات اثرية مسجلة لديها وفقاً لاحكام القانون .

ب - للمديرية ان تضع اليد على جميع المخطوطات الاثرية وتصادرهما اذا تبين لها ان الحائز قد تسبب في ضياع أو تلف احدها أو قسم منها باهمال أو بسوء نية .

ج - تستثنى من الحكمين المتقدمين في هذه الفقرة المخطوطات الاثرية المشمولة بحكم الفقرة ( ١٢ - ١ ) من هذه المادة .

٦ - يحق للمديرية ان تمتلك الاثار المنقولة والمخطوطات الاثرية المسلمة اليها ، أو التي تضع يدها عليها ، لقاء بدل عادل تقدره لجنة محايدة يعينها الوزير ، ويكون قرارها خاضعاً

للاعتراض امام محكمة البداة المختصة ، من قبل كل من المديرية وصاحب الحق خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ تبليغ القرار .

المادة الرابعة : تلغى المادة السابعة عشرة من القانون ويحل محلها ما يأتي :

#### المادة السابعة عشرة :

على كل من يكتشف صدفة اثراً منقولاً ان يخبر بذلك اقرب جهة حكومية خلال سبعة ايام من تاريخ الاكتشاف ، وعلى تلك الجهة ان تخبر المديرية بذلك فوراً ، وللمديرية منح المكتشف مكافأة مناسبة ، على ان لا تقل عن قيمة مادة الاثر اذا كان من الفضة أو الذهب أو الحجارة الكريمة ، بصرف النظر عن قدمه وصنعه وقيمه التاريخية والفنية .

المادة الخامسة - تلغى المادة السادسة والعشرون من القانون ، ويحل محلها ما يأتي :

#### المادة السادسة والعشرون :

يمنع اخراج اي اثر من الاثار الى خارج القطر العراقي ، ويجوز للمديرية ذلك لاغراض الدراسات العلمية أو المبادلة أو المعارض .

المادة السادسة - تلغى المادة التاسعة والاربعون من القانون ، ويحل محلها ما يأتي :

#### المادة التاسعة والاربعون :

١ - تكون الاثار التي يكتشفها المتقربون ملكاً للدولة ، ويعطى المتقرب الحق في الحصول على :

١ - قوالب الاثار المكتشفة وصورها ومخططاتها وخرائطها .

ب - مجاميع من الكسر الفخارية والسواد العضوية والتربة ، لغرض التحليل والدراسة ، على ان تعطى نتائج ذلك الى المديرية خلال مدة لا تتجاوز سنة واحدة من تاريخ تسلمها لهذا الغرض .

ج - اجازة بتصدير القوالب والصور والمخططات والخرائط والكسر الفخارية والمواد العضوية والتربة التي تعطى للمتقرب الى خارج العراق معفاة من الرسوم الكمركية .

٢ - يتم تنفيذ ما ورد في الفقرة ( ١ ) من هذه المادة بالاشراف المباشر من قبل المديرية .

المادة السابعة - تلغى المادة الثامنة والخمسون من القانون ، ويحل محلها ما يأتي :

#### المادة الثامنة والخمسون :

١ - يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين كل من خالف أحكام الفقرتين (١) و (٣) من المادة السادسة عشرة من القانون مع مصادرة الآثار .

٢ - يعاقب المخالف لأحكام المادة السابعة عشرة من القانون بالحبس مدة لا تزيد على سنة أو بغرامة لا تزيد على مائة دينار أو بكليتا العقوبتين مع مصادرة الأثر .

المادة الثامنة - تلغى المادة الستون من القانون ويحل محلها ما يأتي :

#### المادة الستون :

١ - يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على خمس سنوات مع مصادرة الآثار التي ارتكبت الجريمة من أجلها ، وكذلك جميع الآثار الأخرى التي تضبط بحيازته وان كانت مسجلة ، كل من أخرج أو شرع أو ساعد على إخراج الآثار خلافا لأحكام المادة السادسة والعشرين من القانون .

٢ - يعاقب بالسجن لمدة لا تقل عن ست سنوات ، كل من سرق اثرا في حيازة المديرية ويفرم مبلغا يعادل ستة أضعاف القيمة للأثر المسروق ، ويعتبر الشروع في هذه الجريمة في حكم الفعل التام . ويعتبر الشريك أو المتدخل أو المحرض في حكم الفاعل الأصلي . وتضاعف العقوبة ، إذا ارتكبت من قبل المكلفين بإدارة أو حفظ أو صيانة أو حراسة الآثار .

المادة التاسعة : تلغى المواد الرابعة عشرة والثامنة عشرة والعشرون والحادية والعشرون ، وكذلك المواد من السابعة والعشرين لغاية المادة التاسعة والثلاثين من القانون .

المادة العاشرة - يعتبر نص المادة التاسعة والستين من القانون فقرة أولى لها . وتضاف إليها فقرة ثانية بالنص الآتي : -

« ٦٩-٢ - للوزير إصدار تعليمات لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون » .

أحمد حسن البكر

رئيس مجلس قيادة الثورة

#### الاسباب الموجبة

لما كان قانون الآثار القديمة رقم (٥٩) لسنة ١٩٣٦ قيد اجاز للاشخاص الطبيعية والمعنوية حيازة الآثار المسجلة في مديرية الآثار العامة ، والمتاجرة بها ، فقد أصبحت لدى بعض الحائزين نتيجة ذلك ، أعداد كبيرة من القطع الأثرية ، كان أغلبها قد تجمع بطرق واساليب غير مشروعة مما شجع ذلك على أعمال التهريب والمتاجرة بالآثار غير المسجلة ، وادى الى الإساءة الى تراث البلد الحضاري والأضرار به ، لذلك اقتضت المصلحة حظر حيازة الآثار والمتاجرة بها ، وتمويض الحائزين عن قيمة الآثار التي بحوزتهم ، ولغرض وضع حد للتلاعب بالآثار وتهريبها والمتاجرة بها ، ولتلافي النواقص الأخرى التي ظهرت كنتيجة تطبيق القانون خلال المدة الطويلة التي مرت على تشريعه فقد شرع هذا القانون .

# المخطوطات العربية في فلسطين

اعداد

## خيرية قاسميت

الاستاذة بقسم التاريخ - كلية الآداب  
جامعة دمشق

الاستيلاء على مخطوطات ووثائق لها شهرة عالمية كمخطوطات البحر الميت ووثائق دير سانت كاترين، ومخطوطات المكتبات الخاصة داخل الأراضي المحتلة. والعدو يستخدم هذه الوثائق والمخطوطات بطريقة خاصة ليستفيد منها في دعم ادعاءاته .

وليست هذه الوقائع عدوانا على القيم الثقافية العربية فحسب ، بل هي عدوان على قيم الحضارة الانسانية ، وخرق لاتفاقية لاهاي ١٩٥٤ بشأن حماية القيم الثقافية الانسانية . والاتفاقية لا تعتبر ان القيم الثقافية هي الآثار المعمارية او الفنية او التاريخية فقط ، بل تعتبر المخطوطات والكتب والسجلات والمواد ذات القيمة الفنية او التاريخية والاثريّة من القيم الثقافية التي يجب ان تحمي . لذا تبدو اهمية جمع وحفظ وحماية المخطوطات والوثائق الفلسطينية مسؤولية عربية لها قيمة قومية تتعدى اطار البحث الفلسطيني الاقليمي الى الاطار العربي الشامل ، الى كونها تأكيدا لوجود الارض والشعب ، ومسجلا لاحداث القضية ، ومصدرا ثمينا للدراسة والبحث .

وعلى الرغم من الظروف الخاصة التي يجتازها شعبنا في المرحلة الراهنة ، ظروف الثورة والنضال التي نعطيها كل طاقاتها ، فان منظومة التحرير الفلسطينية تكرر جهودا فائقة في الميدان الثقافي عبر دائرة الشؤون التربوية والثقافية ، ومركز الابحاث ، واجهزة اخرى . وهي جهود تكمل من عدة وجوه نضالنا السياسي والعسكري .

وانطلاقا من هذا الواقع ، مع الاخذ بعين

ان حركة الكتابة في جغرافية فلسطين تاريخها وحضارتها واقتصادها ومعالجة قضيتها في مختلف مراحلها وجوانبها ، لا تزالان تصطدمان ببعض العقبات . ابرزها عدم توفر المصادر الاولى ، التي يطلق عليها تجاوزا اصطلاح الوثائق ، بما فيها المراسلات الرسمية والقوانين والاتفاقيات والتقارير السرية والمذكرات الشخصية والاوراق الخاصة . وبعض هذه المواد مطبوع وكثير منها لا يزال مخطوطا . وهي لم تظهر حتى الان الا في صفحات متناثرة ، كما انها تعاني من التشتت ، ويهددها الضياع والتلف والتسرب الى ايد غير امينة .

ومن المعروف انه يصعب فهم وتحليل ودراسة اي بلد بعيدا عن المعرفة العلمية المسندة بالوثائق الصحيحة . وتبدو العملية بالنسبة الى فلسطين اكثر حيوية ، اذ ان تاريخ بلدنا ، وقضيته ، تحوطهما ظروف تجعلهما عرضة للنقص والخطأ والتحيز ، كما تتناثر حولهما اتهامات كثيرة . ولا يخفى ان العدو الصهيوني يشن حملة ، الهدف من ورائها محو كل ما يتعلق بتاريخ العرب وحضارتهم في هذه البلاد ، ويسمى الى اثبات ما ليس له حق تاريخي فيه ، عن طريق التضييل ، وتشويه الحقائق التاريخية وتغييرها ، حتى يفرض الشخصية الصهيونية على كل الاراضي والاماكن التي احتلها . والوقائع كثيرة عن العدوان الاسرائيلي على التراث الثقافي العربي ، سواء في تشويه هذا التراث وطمسه ، وانتحاله ، او في ممارسة التنقيب الاثري والبحث غير المشروع في المواقع الاثرية لنهبها وطمس معالمها وتشويه مدلولات آثارها ، او في

الجامعة الامريكية ( بيروت ) ، والمكتبة الظاهرية في دمشق .

هـ - تمكنت الجامعة العبرية في القدس من الاستيلاء على مجموعات وثائق ضخمة ، كانت في المكتبات العامة والخاصة في الاراضي المحتلة . وقد قام معهد الدراسات الاسيوية والافريقية ، ومعهد ترومان للابحاث ( القدس ) بنشر قائمة بليوغرافية بالكتب والمنشورات التي تضمها الجامعة . ولكن لم يعرف بعد محتوى المجموعات الخاصة من مذكرات واوراق ومخطوطات .

و - وثائق المحاكم الشرعية في الاراضي المحتلة . ولا تزال هذه في المحاكم نفسها . وهي شهود معاصرة تصور الحياة اليومية بمختلف جوانبها ، وتحدد التواريخ والامكن .

ز - اوراق الهيئة العربية العليا في فلسطين . ومن المعروف ان الهيئة العربية العليا ، واللجنة العربية العليا ترتبطان بتطورات الحركة الوطنية في فلسطين خلال شطر كبير من فترة الانتداب . وقد شغل رئيس الهيئة ( المرحوم الحاج امين الحسيني ) مركزا مرموقا في هذه التطورات . وتشكل اوراقه الخاصة مادة ثمينة للدراسة والكشف عن خفايا الحركة الوطنية . ومعظم اوراق الهيئة العربية العليا موجود في مكاتبها في المنصورة ( بيروت ) ، كما ان مجموعة كبيرة كانت في القاهرة مع اوراق حكومة عموم فلسطين .

ح - مذكرات واوراق الشخصيات الفلسطينية التي لعبت دورا كبيرا في القضية خلال عقود من الزمان . ولدى هؤلاء كثير من المعلومات ، معظمها يعتمد على الذاكرة ، ويتأثر بالانطباعات الشخصية . وهي في طريقها الى الزوال بموت اصحابها . ونادرا ما سجل هؤلاء الاحداث في حينها ، او احتفظوا باوراقهم الشخصية ، كما يفعل اقرانهم في البلاد الاخرى . ورغم ذلك يوجد عند بعضهم اوراق مبشرة ومذكرات . وهم يقيمون اليوم على امتداد الوطن العربي ، وبعضهم توفي ، وانتقلت اوراقه ووثائقه الى اهله . وعلى عائق الاسر والافراد الذين يملكون هذه المذكرات والوثائق مسؤولية وطنية في العمل على اخراجها الى عالم النور .

٢ - لم يكن هناك ، حتى عام ١٩٦٥ ، معهد خاص ، او جهاز اداري تجمع فيه كافة الوثائق والمخطوطات المتعلقة بتاريخ شعب فلسطين وقضيته ، حتى يستفيد منها اكبر عدد من المختصين ، العرب او الاجانب الذين يفدون الى بلادنا للتعرف على

الاعتبار الوضع الخاص الذي تنفرد به منظومة التحرير الفلسطينية ، قد تتعذر الاجابة على كل البنود التي تفضل معهد المخطوطات وطلب معلومات عنها ، ونكتفي بعرض الامور التالية :

١ - بعد عملية مسح وحصر لكل المجموعات الوثائقية المتعلقة بفلسطين تبين انها موزعة في الامكن التالية :

٢ - دور الارشيف التركية ، بما فيها ارشيف رئاسة الوزراء ووزارة الخارجية : ويحتوي هذا الارشيف التركي الرسمي على مجموعات ضخمة من الوثائق المتعلقة بالبلاد العربية خلال الفترة العثمانية . ولا يمكن استخراج وثائق فلسطين الا ضمن التقسيمات الادارية المتبعة خلال تلك الفترة وقد تولت الحكومة التركية عملية فهرسة هذه الوثائق ووضع جداول لها تسهل عند اللزوم عملية البحث . الا ان تصوير الوثائق يحتاج الى اذن مسبق واجراءات ادارية كثيرة .

ب - تتوفر في انكلترا اوسع واضخم مادة وثائقية رسمية حول فلسطين والحركة الصهيونية منذ منتصف القرن التاسع عشر . وتركز هذه الوثائق في « دار المحفوظات العامة » في لندن ، بما فيها وثائق وزارتي الخارجية والمستعمرات ، وكذلك الاوراق الخاصة بالشخصيات البريطانية التي عملت في منطقة الشرق العربي . وهي موزعة في عدة امكن ( مركز دراسات الشرق الاوسط في سنت انتوني اوكسفورد ، تشاتام هاوس ، جامعة درهام ) ، وغيرها . وعملية الاطلاع على الوثائق وتصويرها تخضع لتشريعات خاصة .

ج - مكتبة الكونغرس في واشنطن ( قسم الشرق الاوسط ) . وتحتوي مجموعات وثائقية ضخمة حول منطقة الشرق الاوسط العربي منذ الحرب العالمية الاولى . وتزداد اهميتها في فترة الحرب العالمية الثانية وما بعدها . والاطلاع والتصوير يحتاجان الى اذن مسبق .

د - مجموعات الصحف والدوريات الفلسطينية للفترة التي سبقت عام ١٩٤٨ ، آخذين بعين الاعتبار ان الصحف وحدها لا يمكن ان تشكل مصدرا موثوقا للتاريخ . الا انه لا يمكن الاستغناء عنها لاعطاء صورة عما كان يجري في فلسطين في فترات تندر فيها الوثائق الاخرى . وهذه المجموعات موزعة بين مكتبات عامة ومكتبات خاصة داخل الاراضي المحتلة . وبعضها في دار الكتب الوطنية في القاهرة ، والمكتبة الوطنية في بيروت ، ومكتبة

قضيتنا ودرسها درسا موضوعيا . ثم اقيم مركز الابحاث ، الذي هو مؤسسة للبحث والتوثيق انشأتها منظمة التحرير للقيام بمهام عديدة ، فهو الى جانب « اصدار الدراسات والابحاث ونشرها وتوزيعها باللغات المختلفة ، بهدف دراسة اوضاع الشعب الفلسطيني ، ونشر الوعي بين صفوفه ، ولتوضيح اهداف حركة المقاومة الفلسطينية ، ودحض الدعاية الصهيونية الاسرائيلية ، ثم الاسهام في تحويل المعرفة العلمية بالعدو الاسرائيلي والقضية الفلسطينية الى واقع عملي يساعد على متابعة النضال انطلاقا من خلفية واعية ، وتصور ناضج مدروس » ، الى جانب هذا كله جعلت اولى مهامه « جمع المعلومات والحقائق والوثائق والمنشورات عن القضية الفلسطينية وتبويبها وفهرستها واعادتها لتكون في خدمة الباحثين والكتاب على الصعيد الفلسطيني » .

٣ - وانطلاقا من هذه المهمة بدأ المركز جهوده لجمع وحفظ الوثائق المتعلقة بفلسطين من جميع العصور ، اما اصولا وصورا على شكل مايكرو فيلم اوفوتوستات . وهي جهود تتسع الى ابعد الحدود لتشمل كل ورقة تتصل بتاريخنا وتضيء جانبا من جوانبه :

٢ - عمد المركز الى تصوير مجموعات منتقاة من الوثائق البريطانية . والعملية لا تزال مستمرة لتغطية الفترة ما بين ( ١٩١٦ - ١٩٤٦ ) .

ب - امكن الحصول ، بطرق خاصة ، على صور بعض الوثائق الفلسطينية الموجودة في الجامعة العبرية .

ج - قام المركز بتصوير بعض مجموعات الصحف والدوريات الفلسطينية من دار الكتب الوطنية في القاهرة ، والمكتبة الظاهرية في دمشق على شكل ميكرو فيلم ، ولا يزال يسعى الى تصوير بقية المجموعات خاصة .

هـ - نقل المركز مجموعة كبيرة من اوراق الهيئة العربية العليا ، مع معظم اوراق حكومة عموم فلسطين التي كانت في القاهرة . وهي تغطي فترة تمتد من ( ١٩٢٠ - ١٩٦٤ ) وتتناول موضوعات سياسية وعسكرية واقتصادية . كما قام بتصوير بعض الاوراق من مكاتب الهيئة في المنصورة (بيروت) ، التي لا تزال تحتفظ بمجموعة ضخمة تحتاج الى تبويب وفهرسة ليسهل امر الوصول اليها والاستفادة منها .

و - وضع المركز خطة للحصول على المذكرات الشخصية وما يتصل بها من وثائق ، بالاتفاق مع

٤ - بدأ المركز بتنفيذ هذه المهمة من خلال المكتبة ، ثم قسم الوثائق ، الذي ينمو باطراد ليصبح مستودعا للحقائق التاريخية ، ومصدرا علميا للدراسة والبحث . وقام بترتيب مجموعاته الوثائقية ترتيبا علميا ، وفهرستها وتبويبها حسب المواضيع والفترات التاريخية ، ليسهل للباحثين امر الوصول اليها والاستفادة منها . الا ان هذه الفهارس لم تنشر وتوزع بعد . ويمكن للباحثين

التي اتخذ المؤتمر العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في دورته الثالثة التي عقدت في ( ١٩٧٤-١٩ ) قرارا بالواقعة على اصدارها بالتعاون بين المنظمة للتربية والثقافة والعلوم ومنظمة التحرير الفلسطينية ( دائرة الشؤون التربوية والثقافية ) . وقد اقر المجلس التنفيذي في دورته الثانية عشرة مشروع الاتفاقية بين المنظمين . وحددت اللجنة التحضيرية التي اجتمعت في القاهرة ( ١٩٧٥-٦٢١ ) اهداف الموسوعة الفلسطينية بانها « موسوعة شاملة عن فلسطين العربية ، تقدم الحقائق الاساسية عن فلسطين ، ارضا وشعبا وقضية وحضارة ، في صورة معارف ومعلومات مركزة ، بأسلوب علمي موثق ، مرتبة ترتيبا هجائيا لمواد موضوعية تكون مرجعا لجمهور المثقفين ، ومصدرا للباحثين ، يستفيدون من موادها ، ومن القوائم الببليوغرافية التي تدل بها كل مادة » .

ان تحقيق هذا الهدف لن يتم الا بالرجوع الى المصادر الاولية الموثوقة التي توفرها الوثائق والمخطوطات ، وبها يتم الكشف عن الوقائع الموضوعية وتجنب الاحكام الخاطئة ، ودحض المزاعم الصهيونية . والا هم من ذلك كله التعريف بفلسطين ، وبالقضية الفلسطينية بمنطلقاتها العربية .

٨ - تتقدم دائرة الشؤون التربوية والثقافية في منظمة التحرير الفلسطينية الى معهد المخطوطات العربية ببعض المقترحات ، آملة ان تؤخذ بعين الاعتبار ، مع مراعاة الظرف الخاص الذي يمر به شعبنا في المرحلة الراهنة :

٢ - ان يضع معهد المخطوطات ، ضمن برامجه لعام ٧٦-١٩٧٧ ، مهمة تصوير الوثائق والمخطوطات الفلسطينية المنتشرة على امتداد الوطن العربي وخارجه . وان يتولى تزويد دائرة الشؤون التربوية والثقافية في منظمة التحرير الفلسطينية بنسخة من هذه الصور لحفظها في القسم الخاص بها في مركز الابحاث ( بيروت ) .

ب - ان يعمل معهد المخطوطات ، بالوسائل التي يراها مناسبة وبالاتفاق مع سائر الدول العربية ، بتسهيل مهمات الباحثين الفلسطينيين للاطلاع وتصور المجموعات الوثائقية المتعلقة بفلسطين في بعض البلدان التي تضع عراقيل سياسية امام هؤلاء الباحثين .

مراجعتها في المركز ، الذي وضع قواعد خاصة للاطلاع على مجموعاته الوثائقية ، بحيث لا يجوز نقلها ولا تستعمل الا داخل المركز . مع امكان اخذ صور عن بعضها . كما انه احتفظ بمجموعة سرية لا يمكن الكشف عنها في المرحلة الراهنة لاسباب خاصة .

٥ - لم تجر ، حتى الان ، محاولة لتبادل المصورات مع بقية الدول العربية ومعهد المخطوطات ولكن لا بد للمركز ، في عملية اغنائه ، من ان يعتمد الى التعاون مع جميع من لديه مجموعات وثائقية ومخطوطات ، اما بشرائها او استئجارها او طلب الاذن بتصويرها . وهو يأمل في قيام تعاون علمي وفني مع جهات اخرى داخل الوطن العربي وخارجه على اساس تبادل صور الوثائق .

٦ - يصطدم المشروع الذي باشر المركز بتنفيذه ببعض العقبات :

٢ - ان الحصول على المجموعات الوثائقية وتصويرها ، او اتخاذ الاجراءات الفنية لحفظها وصيانتها ، والعمل على تصوير كل المقتنيات على اشرطة مايكرو فيلم ، يقصد الاقتصاد في المكان من جهة ، وتجنب الوثائق اخطار التدمير والتلف من جهة اخرى ، ثم اقامة اجهزة خاصة بالتصوير والقراءة ، ان هذا كله يحتاج بلا شك الى ميزانية ضخمة ، قد لا تساعد الحالة الراهنة على توفيرها .

ب - لا يستطيع المركز ان يتخذ التشريعات اللازمة ، او يمارس نوعا من نزع الملكية للوثائق والمخطوطات التي توجد لدى الافراد والهيئات ، والتي لها اهمية كبرى في التاريخ القومي ، ويخشى من اطلاقها او تهريبها .

ج - لا يغيب عن الالذهن ان الاحتلال الاسرائيلي يعرقل العمل ، بما يمارسه من عبث بالتراث الثقافي ، ووضع اليد على المقتنيات الحضارية .

د - تبدو عملية تصوير الوثائق والاطلاع عليها ، في بعض البلدان الاجنبية ، امرا متعذرا على الباحث الفلسطيني ، بسبب التعقيدات السياسية التي تضعها تلك البلدان امام ابناء فلسطين .

٧ - ويجدر التنويه في هذا المجال الى ان هذا العمل سيدعم في المستقبل باخراج الموسوعة

# تقرير عن المخطوطات العبرية في دولة الكويت

وبعض المقترحات المتعلقة بجدول أعمال الحلقة

اصداد

إدارة العلاقات الثقافية بوزارة التربية

فهرسا للمخطوطات الموجودة لديها ضمن دليل الوسائل السمعية والبصرية التي تمت طباعته سنة ١٩٧٢ .

ثالثا : الجهود التي تبذل لتجميع المخطوطات وتصويرها وحفظها :

قامت ادارة المكتبات بوزارة التربية بتصوير ٢٢ مخطوطا على ميكروفيلم في أربع موضوعات ، موجودة بشعبة الاجهزة السمعية والبصرية .

حصلت جامعة الكويت على بعض المخطوطات التي لديها عن طريق الشراء من بعض المكتبات الخاصة بالافراد وستضاعف الجامعة جهودها لتشجيع الافراد الذين بحوزتهم مخطوطات لتقديمها او صورة منها على سبيل الاهداء او الشراء .

ومما يذكر ان جامعة الكويت قد شكلت لجنة من بعض السادة اعضاء هيئة التدريس وبعض الفنيين من مراقبة المكتبات لتتولى البحث عن المخطوطات وتقديمها وذلك تمهيدا للحصول عليها .

كما ان الجامعة قد ادرجت في ميزانيتها للعام ٧٥-١٩٧٦ تعيين خبير للمخطوطات ضمن موظفي مكتبة الجامعة وذلك ليتولى مسؤولية تجميع وحفظ وتصنيف وفهرسة المخطوطات ومن الجدير بالذكر ان معظم المخطوطات الموجودة على هيئة الميكروفيلم قد تم الحصول عليها من ( المكتبة القاهرية ) بدمشق ، والمكتبة ( الاحمدية ) بحلب وهذه المخطوطات هي التي اوصى مجمع اللغة العربية ( بدمشق ) بتصويرها وذلك خوفا عليها من التلف او التدمير ( من الحرب او الحرائق او غيرها ) وقد بلغ مجموع لقطات هذه المخطوطات اكثر من ( ١٨٠ ) الف لقطة بالميكروفيلم .

والجامعة على استعداد لتبادل نسخ من الميكروفيلم الموجودة لديها بنسخ ميكروفيلم للمخطوطات الموجودة بالمكتبات العربية الاخرى .

اولا : اماكن وجود المخطوطات

توجد المخطوطات في الكويت في المكتبات التالية : -

١ - المكتبة العامة المركزية :

وعنوانها شارع عمان بالمباركية ويوجد بها ١٥٥ مخطوطا موزعة على ٢٥ موضوعا ، وتحفظ المخطوطات بها على تراكيب حديدية مثلها مثل الكتب المطبوعة على هذه الرفوف حسب ترتيبها الموضوعي ، ولا يوجد بها مكان لحماية هذه المخطوطات او صيانتها .

وقد سجلت هذه المخطوطات في سجل خاص بها وفهرست هذه المخطوطات فهرسة مبسطة واعد قهرس بطاقي مخزوم لها ، كما اعدت قائمة ببلوغرافية على الالة الكاتبة ( نسخة واحدة ) .

٢ - مكتبة الاجهزة السمعية والبصرية :

وعنوانها : مدرسة الميدان سابقا بالشرق - بالكويت

ويوجد بها ٢٢ مخطوطا على ميكروفيلم في أربع موضوعات ومحفوظة في علب خاصة بها .

٣ - مكتبة جامعة الكويت :

٥. كتابا ( مخطوطا ) في حوالي ( ٧٠ ) مجلدا في صورتها الاصلية ، ٧٦١ كتابا ( مخطوطا ) في حوالي ( ١٥٠٠ ) مجلد على هيئة ميكروفيلم وتسجل هذه المخطوطات ( الاصلية منها والمصورة على الميكروفيلم ) على بطاقات خاصة اعدتها مراقبة المكتبات لهذا الغرض .

ومن الجدير بالذكر ان هناك بعض المخطوطات التي قد تكون في بعض المساجد او لدى الافراد ولم يتمكن من حصرها .

ثانيا : فهرس المخطوطات :

اصدرت مراقبة المكتبات في جامعة الكويت

## رابعاً : البعثات التي اوفدها الدولة لتصوير المخطوطات

اوفدت الكويت في ١٩٧٤-١٩٧٥ بعثة مكونة من خبيرين في المخطوطات للجمهورية العربية اليمنية لفهرسة المخطوطات وتصنيفها لمدة ستة شهور ، وقد قامت هذه البعثة بفهرسة وتصنيف مخطوطات المكتبة العربية (بالجامع الكبير بصنعاء) (المخطوطات الصادرة) وعددها ٢٤١٥ مخطوطاً عمل لها فهرس بطاقي حديث وكانت موضوعاتها ٢٨ موضوعاً .

وقد صدرت قائمة بيلوجرافية بها على الاستنسل ، ولكنها لم تطبع حتى الان ووصل منها نسخة للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، وقد تصادف وجود بعثة معهد المخطوطات العربية هناك ، وحدث تعاون بين الطرفين في اختيار المخطوطات النادرة للتصوير .

## خامساً : التشريعات المتعلقة بحماية المخطوطات :

لم يتضمن المرسوم الأميري رقم (١١) لسنة ١٩٦٠ الخاص باصدار قانون الآثار أية اشارة الى المخطوطات .

لكن الكويت قد انضمت الى اتفاقية لاهاي لسنة ١٩٥٤ بشأن حماية الآثار عند وقوع نزاع مسلح وقد نشر المرسوم بالموافقة على الانضمام في العدد ٧٢٤ من الجريدة الرسمية « الكويت اليوم » الصادر بتاريخ ٢٧-١-١٩٦٩ ويتضمن تصريح الممتلكات الثقافية الوارد في المادة الاولى « ١ » من هذه الاتفاقية .

« المخطوطات والكتب والاشياء الاخرى ذات القيمة الفنية التاريخية او الاثرية » كممتلكات ثقافية تتمتع بالحماية .

وكذلك فقد انضمت الكويت الى الاتفاقية الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصوير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة .

وقد نشر المرسوم بالموافقة على انضمام دولة الكويت الى هذه الاتفاقية التي اعتمدها المؤتمر العام لليونسكو في دورته السادسة عشر ( باريس في ١٤-١١-١٩٧١ ) في العدد ٨٧٨ من الجريدة الرسمية « الكويت اليوم » الصادر بتاريخ ٧-٥-١٩٧٢ .

وتعني عبارة الممتلكات الثقافية لاغراض هذه الاتفاقية الممتلكات التي تقرر كل دولة لاعتبارات دينية او علمانية اهميتها لعلم الآثار ... الخ .

وقد نصت الفقرة (ج) من المادة الاولى على اعتبار المخطوطات النادرة والكتب المطبوعة في عهد

الطباعة الاول ، من الممتلكات الثقافية التي تتمتع بالحماية .

ولا توجد بخلاف ما ذكر اعلاه أية تشريعات او قوانين بشأن المخطوطات .

سابعاً : الجهة الرئيسية المسئولة عن تحقيق كتب التراث ونشرها هي وزارة الاعلام بدولة الكويت كذلك فان ادارة المكتبات بوزارة التربية ومراقبة المكتبات بجامعة الكويت تقومان ايضا بتحقيق كتب التراث ونشرها .

ثامناً : ما قامت الجهات الرسمية بتحقيقه ونشره من كتب التراث العربي .

قامت وزارة الاعلام بمراجعة وتحقيق وطبع ٣١ مجلداً منها ١٤ جزءاً من « تاج العروس »

## مقترحات

بشأن وضع قانون لحماية المخطوطات في البلاد العربية

١ - ترى ضرورة وضع قانون عربي موحد لحماية المخطوطات العربية والحفاظ عليها باعتبارها ثروة قومية بحيث يمكن ان يتضمن ما يلي :-

١- ان تكون في كل دولة هيئة واحدة مسئولة عن تجميع البيانات الخاصة بالمخطوطات في داخل هذه الدولة .

٢- ان تتعاون هذه الهيئة مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في اصدار الفهرس الخاص بمقتنيات المكتبات العربية من المخطوطات حتى يمكن حصر الموجود منها بالبلاد العربية وتيسير امكانية التبادل والافادة من هذه المخطوطات .

٣ - تعاون الدول العربية والتنسيق فيما بينها لحصر المخطوطات العربية الموجودة خارج الوطن العربي والحصول عليها في صورتها الاصلية او على هيئة ميكروفيلم وذلك حفظاً على التراث العربي المشتت .

٤ - وضع القواعد والمقتنيات اللازمة لتوحيد المداخل الخاصة بالمخطوطات العربية وفهرستها وتصنيفها وترقيمها والحفاظ عليها .

٥ - تيسير الحصول على صور المخطوطات لاي دولة من الدول الاخرى الاعضاء بالجامعة العربية وعلى تبادل المخطوطات فيما بينها .

٦ - تشجيع انشاء معاهد مخطوطات في الدول الاعضاء تتعاون مع المعهد الام ( بالقاهرة ) لتقوم بمطبات التبادل والتصوير والفهرسة . ويتبع هذا المعهد للمجلس الاعلى للفنون ان وجد ، او وزارة الثقافة او التربية .



## تقرير عن المخطوطات في الجمهورية العربية الليبية

بعض المكتبات الموجودة في جربة وقابس .. وغيرها بالإضافة الى دار الكتب بجمهورية مصر العربية حيث تحتوي على عدد كبير من المخطوطات الليبية .  
اما بخصوص فهارس المخطوطات وعناوينها - لا توجد فهارس بصفة منتظمة .

وبخصوص الجهود التي تبذل لتجميع المخطوطات ، قامت المكتبة المركزية بجامعة بنغازي بضم المخطوطات الموجودة بمدينة الجنبوب اليها ، وستقوم دار الكتب والوثائق القومية بالجمهورية العربية الليبية بجمع كل المخطوطات بحيث تصبح في جهة رسمية واحدة .

وفيما يختص بإيفاد بعثات الى الدول العربية او غيرها لتصوير المخطوطات الموجودة بها قامت المكتبة المركزية بجامعة بنغازي بتصوير كمية كبيرة من المخطوطات بمعهد المخطوطات بالقاهرة ، وذلك بمساعدة المعهد المذكور ، اما من غير هذا فلم يوفد احد بهذا الخصوص .

ان تحقيق المخطوطات في الجمهورية العربية الليبية لا تقوم به جهة معينة ولكن هناك افراد يقومون بتحقيق بعض المخطوطات ثم طبعها على حسابهم الخاص .

اما عن نشر مجلات او نشرات دورية مختصة بالمخطوطات ، فلم يصدر شيء بهذا الخصوص حتى الآن .

ان دار الكتب والوثائق القومية بالجمهورية العربية الليبية ستولى جمع وحفظ وفهرسة وتحقيق وصيانة جميع المخطوطات الموجودة داخل الجمهورية العربية الليبية سواء في المكتبات المختلفة او مكتبات الاسر او المخطوطات الموجودة عند الافراد - وكذلك شراء وتصوير المخطوطات الليبية الموجودة في بعض المكتبات في الدول العربية والاجنبية ، بحيث يتم صيانتها وفهرستها وتحقيقها حتى يمكن الاستفادة منها في الابحاث المختلفة .

واهم المكتبات في الجمهورية العربية الليبية والتي توجد بها مخطوطات في الوقت الحالي هي :

\* المكتبة المركزية بجامعة بنغازي وهي تحتوي على مجموعة من المخطوطات ( ثلاثة آلاف مخطوط ) ويوجد من بينها مخطوطات نادرة الوجود ، وهذه المخطوطات مفهرسة ومنظمة حيث يوجد قسم خاص بالمخطوطات في هذه المكتبة .

\* مكتبة الاوقاف - طرابلس .

\* مكتبة مصلحة الآثار - طرابلس .

وتوجد لدى بعض الاسر الليبية مخطوطات قديمة ، وكذلك لدى بعض الافراد في وهناك مخطوطات ليبية متعددة توجد في بعض المكتبات العربية مثل دار الكتب القومية بتونس ، وكذلك

# تقرير عن المخطوطات في جمهورية مصر العربية

امداد

دار الكتب والوثائق القومية

والهيئة المصرية العامة  
للكتاب بوزارة الثقافة

ترميم ، تنجزان بأساليب واجهزة علمية متقدمة وبمعرفة خبراء متخصصين اتقنوا هذه الفنون حين اوفدتهم الدار في بعثات الى ايطاليا وفرنسا وانجلترا والاتحاد السوفيتي .

ومن الوسائل المتبعة في الصيانة ، تصوير المخطوطات ، وتقديم المصورات الى الباحثين والدارسين ، حفاظا على الاصول من البلى والتلف .

وعندما تقتني الدار المصنفات المخطوطة ، ترصد من البيانات في سجلات خاصة ما يحقق ذاتية المصنف ، فتثبت ما يتاح عنه من معلومات ببيوجرافية ، كالعنوان واسم المؤلف كاملين . مع الاشارة الى ما اشتهر منهما ، وبداية المادة العلمية ونهايتها ، واسم الناسخ وتاريخ النسخ وعدد السطور في كل صفحة ، وما تحمل النسخة من دلالات اخرى كالسماعات والاجازات والتعليكات وغيرها مما يعين على تحديد عصرها ومكانتها بين النسخ الاخرى المناظرة لها وفي عام ١٨٨٤ بدأت الدار في اعداد فهرس مطبوعة لتقنياتها من الكتب ، وفي سنة ١٨٩٠ تمت طباعة هذه الفهارس ، وصدرت في ثمانية مجلدات للكتب العربية ومجلدين للكتب المدونة بلغات شرقية ( فارسية وتركية ) .

وهذه الفهارس تشتمل على بيانات الكتب العربية ، المطبوعة والمخطوطة معا ، ومداخلها الرئيسية بالعناوين مرتبة على حروف الهجاء .

وفي سنة ١٩٥١ ، تم فصل المصنفات المخطوطة عن الكتب المطبوعة سواء في المخازن او في السجلات ، فصار لكل نوع منهما مخازنه وسجلاته الخاصة به .

وفي سنة ١٩٥٦ اصدرت الدار الجزء الاول

رغم اهمية المخطوطات ومكانها بين العناصر الاساسية للحضارة وثقافة الشعوب ، فانه لم تتوفر ، بعد ، احصاءات كاملة شاملة ، تهدي الى نوعيات وموضوعات ما يعتبر آثارا مخطوطة وتكشف عن اماكن وجودها واشخاص الحائزين لها ، طبيعيين كانوا او اعتباريين ، ذلك ان ملكية المخطوطات الاثرية ما زالت موزعة بين ملكية عامة لدى هيئات او مؤسسات عامة ، وبين ملكية خاصة في حوزة الاسر او الافراد .

ومن المعلوم يقينا وجود مخطوطات في المواقع الاتي بيانها : -

دار الكتب والوثائق القومية - بالقاهرة  
مكتبات الازهر الشريف وأروقته - بالقاهرة  
المكتبة العامة بجامعة القاهرة - بالجيزة  
مكتبة محافظة الاسكندرية - بالاسكندرية  
مكتبة محافظة الغربية - بمدينة طنطا  
مكتبة محافظة الشرقية - بمدينة الزقازيق  
مكتبة محافظة الدقهلية - بمدينة المنصورة  
مكتبة محافظة دمياط - بمدينة دمياط  
مكتبة محافظة سوهاج - بمدينة سوهاج

واما المكتبات الملحقة بالمساجد فيمكن الرجوع الى وزارة الاوقاف في شأن التعرف عليها وحصر ما فيها من مخطوطات اثرية .

وفي دار الكتب والوثائق القومية يتم الحفاظ على المصنفات المخطوطة بوضعها في مخازن خاصة بها ، تستوفى الشروط الفنية ومقومات الصلاحية لهذا الغرض كما يجري بصفة دورية الكشف والفحص عن المخطوطات التي تحتاج الى صيانة او

من فهارس المخطوطات متضمنا بيان مقتنياتها من مصنفات مصطلح الحديث .

وفي الفترة من سنة ١٩٦١ الى سنة ١٩٦٤ ، طبعت الدار نشرة ، في ثلاثة مجلدات عن المخطوطات التي اقتنتها في الفترة من سنة ١٩٣٦ الى سنة ١٩٥٥ ، والمداخل الرئيسية بالعناوين مرتبة على حروف الهجاء ، وبآخرها كشف باسماء المؤلفين .

وفيما يختص بفهارس المكتبات الخاصة الملحق بدار الكتب ، اصدرت الدار في عامي ١٩٣١ ، ١٩٣٢ فهرسا لمخطوطاتها ومطبوعاتها من مكتبة قولة ، كما نشرت سنة ١٩٣٣ فهرسا لمخطوطاتها ومطبوعاتها من مكتبة عمر مكرم .

وفي سنتي ١٩٤٨ ، ١٩٥٠ طبعت الدار اربعة مجلدات لمحتويات الخزنة التيمورية التي اهديت اليها في عام ١٩٣٢ .

كذلك اصدرت الدار فهرسا في مجلدين للمخطوطات الفارسية كما انها تعد الاصول لفهرس المخطوطات التركية .

هذا ويجري الان اعداد قائمة حاصرة وموجزة لمقتنيات الدار من المخطوطات ، تجمع ما تفرق منها في الفهارس السابقة الى ما لم تتم فهرسته من قبل ، ومداخلها الرئيسية بالعناوين مرتبة على حروف الهجاء .

والهدف من اعداد هذه القائمة توفير جهد الباحث ووقته حيث تضع تحت نظره بيان نسخ المصنف على تعددها وتباين مواقع حفظها في الرصيد العام او في المكتبات الملحقه .

وحيث كان من رسالة الدار ، كمكتبة قومية ، جمع مصنفات التراث الثقافي والحفاظ عليه وتيسيره للبحث والدراسة فضلا عن التعريف به من خلال ما تعد له من الفهارس والقوائم الببليوجرافية ، فان الدار لا تدخر جهدا في اقتناء ما يتاح لها من المخطوطات ، سواء عن طريق الشراء او الاهداء او التصوير .

ومن قبيل ذلك ما قامت به الدار عام ١٩٦٤ ، متعاونة مع هيئة اليونسكو ، من تصوير الجانب الاكبر من مخطوطات مكتبات الازهر الشريف واروقته ، واصدرت عنها قائمة خاصة .

كذلك قامت الدار بتصوير ما وقع عليه الاختيار من امهات المخطوطات في مكتبة محافظة الاسكندرية .

وعلى الصعيد الدولي ، تم تصوير مخطوطات

عن اصول لها موجودة بالجمهورية العربية اليمنية ، قام باختيارها وتصويرها بعثتان اوفدتها الدار الى اليمن في عامي ١٩٥٢ ، ١٩٦٤ .

وعن هذه المصورات نشرت الدار قائمة مطبوعة سنة ١٩٦٧ مداخلها الرئيسية بالعناوين مرتبة على حروف الهجاء ومنها نبتين عنوان المخطوط واسم مؤلفه وتاريخ نسخه وعدد اوراقه ورقمه بمكتبات اليمن ، ورقم الميكروفيلم الخاص به في دار الكتب ، وتختتم القائمة بكشاف باسماء المؤلفين والشارحين ومن في حكمهم في ترتيب هجائي .

هذا وتقوم الدار بشراء او تبادل مصورات المخطوطات مع المكتبات والهيئات والجامع العلمية في الوطن العربي وخارجه وبخاصة مع معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية .

والحماية القانونية للمخطوطات الاثرية في جمهورية مصر العربية تستفاد ضمنا من خلال بعض النصوص التي اشارت الى المنقول في سياق مواد القانون رقم ٢١٥ لسنة ١٩٥١ لحماية الآثار .

وعلى الصعيد الدولي تستمد هذه الحماية من احكام الاتفاقية الدولية الخاصة بحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة .

وهذه الاتفاقية اقرها المؤتمر العام لمنظمة اليونسكو في دورته السادسة عشرة التي عقدت في باريس بتاريخ ١٤ نوفمبر سنة ١٩٧٠ .

وقد وافقت جمهورية مصر العربية على الانضمام الى هذه الاتفاقية وصدر بذلك قرار رئيس الجمهورية رقم ١١٤ لسنة ١٩٧٣ ، ومرفق مع هذا نسخة هذين التشريعين .

ودار الكتب والوثائق القومية بوصفها الجهة المعنية بالتراث الثقافي ، جمعا وحفظا وصيانة وتيسيرا للبحث والدراسة ، ترى ان المخطوطات الاثرية اعظم قدرا واجل خطرا من ان يشار اليها بكلمات عابرة في ثنايا مواد القانون رقم ٢٥١ لسنة ١٩٥١ لحماية الآثار ، ذلك انها من ابرز العناصر الاساسية للحضارة الانسانية ، وهي لا تقل اهمية عن الآثار المادية الاخرى بمفهومها التقليدي العام ، فكلاهما اثر من آثار الابداء وهما معا تراثنا القومي الذي يجب ان نحرس عليه الحرص كله وان ندرأ عنه عاديات الدهر ، ليبقى ذخيرة حية لنا وللانسانية من حولنا ، على مر العصور والازمنة .

واذا كانت الآثار المادية قد حظيت بالقوانين

**كتب التراث التي حققها القسم الادبي  
بدار الكتب والوثائق القومية  
وطبعت بمطبعة دار الكتب والوثائق القومية**

**الاصنام :**

تأليف ابي المنذر هشام بن محمد بن السائب  
الكلي . طبع ١٩٢٤ .

**الاعشاني :**

تأليف ابي الفرج علي بن الحسين بن محمد بن  
الهيثم عبدالرحمن بن مروان بن الحكم القرشي  
الاموي الاصفهاني البغدادي المعروف بابي الفرج  
الاصفهاني . ج ١-١٦ ، طبع ١٩٥٢ .

**انباء الرواة على انباء النحاة :**

تأليف جمال الدين ابي الحسن علي بن يوسف  
ابن ابراهيم بن عبدالواحد بن موسى الشيباني  
القنطي . طبع ١٩٥٠ .

**انساب الخيل في الجاهلية والاسلام واخبارها :**

تأليف ابي المنذر هشام بن محمد بن السائب  
الكلي . طبع ١٩٤٦ .

**اوراق البردي العربية بدار الكتب المصرية :**

جمعها وعلق عليها ووصفها بالانجليزية  
د . ادولف جروهمان ، وترجمها الى العربية  
آخرون . السفر الاول - السادس . طبع  
١٩٣٤-١٩٧٣ .

**الجامع لاحكام القرآن ، المعروف بتفسير القرطبي :**

تأليف ابي عبدالله محمد بن احمد بن ابي بكر  
ابن فرج الانصاري . ج ١-٢٠ . طبع ١٩٥٢-١٩٦٧ .

**الخصائص :**

تأليف ابي الفتح عثمان بن جني الموصل  
البغدادي . ج ١-٣ . طبع ١٩٥٢-١٩٥٦ .

**الخطط التوفيقية الجديدة لمصر القاهرة ومدنها  
وبلادها القديمة والشهيرة :**

تأليف علي مبارك . ط ٢ ، ج ١-٣ . طبع  
١٩٦٩ - ١٩٧٠ .

**ديوان تميم بن المعز لدين الله الفاطمي :**

طبع ١٩٥٧

**ديوان جران العود النعمري ،** رواية الحسن بن  
الحسين بن عبد الله بن عبد الرحمن بن العلاء  
ابن ابي صفرة بن المهلب المتكي البصري المعروف  
بالسكري : طبع ١٩٣١ .

والنصوص الصريحة والواضحة التي تحفظها  
وتحميها وتجعل للدولة الهيمنة واليد الطولى عليها،  
فان المخطوطات ، كآثار فكرية لم تظفر بما ينبغي لها  
من حماية قانونية تتناسب وما لها من مكانة ادبية  
جليلة القدر واهمية علمية عظيمة الاثر .

ولا جدال في ان عدم توفير الحماية القانونية  
للمخطوطات قد ادى الى بعثرتها في ايد قد لا تقدر  
قيمتها ، وتعرض للفناء او للتسرب خارج الوطن  
الى جهات اجنبية تصيدها وتضيفها الى ثرواتها  
التاريخية والحضارية ، وما اكثر مخطوطاتنا وآثارنا  
التي تعمر مختلف المكتبات ، وتثرى كبريات المتاحف  
في مختلف ارجاء العالم .

لهذا ترى الدار ان التشريع الحالي لا يفي  
بالفرض ، حيث لا يضمن على المخطوطات الاثرية  
الحماية الواجبة لها ، ومن ثم ترى الدار ان تظفر  
هذه المخطوطات بالحماية اللازمة لها بتشريع خاص  
لها بقواعد معينة وطبيعة المخطوطات وما يقتضيه  
الحفاظ عليها ، وتحدد العمر الزمني للمخطوط  
وتكشف حق الدولة عليه كتراث فكري لا يستقل  
به الحائز وحده ، وتكفل تجميعه وصيانته وتبع  
حيازته وطرائق التصرف فيه ، وتمنع تسربه الى  
الخارج وتقرر العقوبات على مخالفة احكامه ، وترى  
الدار ، اتماما للفائدة ، توفير مثل هذه الحماية على  
المستويين القومي والعالمي .

وتحقيق ونشر كتب التراث تعنى به جهات  
رسمية ، كما تنشط له دور النشر في القطاع  
الخاص وهي كثيرة ، ونبين فيما يلي الجهات  
الرسمية التي تمارس هذا العمل : -

١ - الهيئة المصرية العامة للكتاب وذلك من خلال  
وحداتها : -

أ - دار الكتب والوثائق القومية في الفترة  
السابقة على انشاء مركز تحقيق

التراث .

ب - مركز تحقيق التراث .

ج - الادارة العامة للنشر .

٢ - المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب والعلوم  
الاجتماعية .

٣ - المجلس الاعلى للشئون الاسلامية .

٤ - مجمع البحوث الاسلامية بالازهر الشريف .

٥ - مجمع اللغة العربية .

وبلي هذا قوائم مصنفات التراث التي نشرتها  
دار الكتب والوثائق القومية ومركز تحقيق التراث .

كتب التراث التي حققها مركز تحقيق التراث  
وطبعت بمطبعة دار الكتب والوثائق القومية

ديوان حميد بن ثور الهلالي :

طبع ١٩٥١ .

ديوان سحيم عبد بني الحسحاس :

طبع ١٩٥٠ .

ديوان صردر :

لابي منصور على بن الحسن بن علي بن الفضل

الشهير بصردر . طبع ١٩٣٤ .

ديوان مهيار الديلمي ، وهو ابو الحسن مهيار بن  
مرزويه الديلمي .

ج ١-٤ . طبع ١٩٢٦-١٩٣١ .

ديوان نابغة بني شيبان :

طبع ١٩٣٢ .

ديوان الهذليين :

القسم ٣-١ ، طبع ١٩٤٥-١٩٥٠ .

صبح الاعشى في كتابة الانشا :

تأليف شهاب الدين ابي العباس بن علي بن

احمد بن عبدالله الشهاب بن الجمال ابن ابي

اليمن القلقشندي . ج ١-١٤ ، طبع

١٩١٣-١٩١٩ .

عيون الاخبار :

لابي محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة

الدينوري . ج ١-٤ ، طبع ١٩٢٤-١٩٣٠ .

الفاصل :

لابي العباس محمد بن يزيد المبرد . طبع

١٩٥٦ .

مختار ديوان علم الدين ايدمر الحيوي :

طبع ١٩٣١ .

مسالك الابصار :

تأليف شهاب الدين احمد بن يحيى بن فضل

الله بن خلف المعروف بابن فضل الله العمري

ج ١ ، طبع ١٩٢٤ .

المنهل الصافي والمستوفى بعد الوافي :

تأليف جمال الدين ابي المحاسن بن تغري

بردي الاتابكي . ج ١ . طبع ١٩٥٦ .

النجوم الزاهرة :

تأليف جمال الدين ابي المحاسن يوسف بن

تغري بردي الاتابكي ج ١-١٢ ، طبع ١٩٢٩-

١٩٥٦ .

نهاية الارب في فنون الادب :

تأليف شهاب الدين احمد بن عبد الوهاب

النويري . ج ١-١٨ ، طبع ١٩٢٣-١٩٥٤ .

### البلغة في الفرق بين المذكر والمؤنث :

تأليف عبيدالله بن ابي سعيد الانباري المعروف

بابي البركات بن الانباري تحقيق د . رمضان

عبدالتواب . طبع ١٩٧٠ .

### تاريخ الاسلام :

تأليف شمس الدين ابي عبيدالله محمد بن

احمد بن عثمان المعروف بالذهبي . القسم

الاول - الجزء الاول ، تحقيق د . محمد

عبدالهادي شعيرة . طبع ١٩٧٥ .

### تلخيص السفسطة :

تأليف محمد بن احمد بن محمد بن رشد

الاندلسي الشهير بابن رشد ، تحقيق د . محمد

سليم سالم . طبع ١٩٧٢ .

### الحكمة العروضية :

تأليف الحسين بن عبدالله الحسين بن علي بن

سينا ، تحقيق وشرح د . محمد سليم سالم .

طبع ١٩٦٩ .

### درء تعارض العقل والنقل :

تأليف احمد بن عبدالحيم بن عبدالسلام

المعروف بابن تيمية ، ج ١ ، القسم الاول ،

تحقيق د . محمد رشاد سالم . طبع ١٩٧١ .

### ديوان ابن الرومي :

تأليف ابي الحسن علي بن العباس بن جريج

المعروف بابن الرومي . ج ١ ، ٢ ، تحقيق

د . حسين نصار . طبع ١٩٧٣ .

### ديوان شعر الخزني بنت بدر بن هفان :

تحقيق د . حسين نصار . طبع ١٩٦٩ .

رسالة ثامسطيوس الى يولييان الملك في السياسة

وتدبير المملكة :

تحقيق وشرح د . محمد سليم سالم .

طبع ١٩٧٠ .

رسالة الكندي في خبر صناعة التأليف (الموسيقى) .

تأليف يعقوب بن اسحق بن الصباح الكندي ،

تحقيق د . يوسف شوقي . طبع ١٩٦٩ .

## السلوك لمعرفة دول الملوك :

تأليف تقي الدين أحمد بن علي المقرئ . ج ٣ ، ٤ ، تحقيق د . سعيد عبدالفتاح عاشور . طبع ١٩٧١ .

## شرح المختار من لزوميات أبي العلاء :

تأليف أبي محمد عبدالله بن محمد بن السيد البطليوسي . القسم الاول ، تحقيق وتقديم د . حامد عبدالجديد . طبع ١٩٧٠ .

## الفضائل الباهرة في محاسن مصر والقاهرة :

تأليف محمد بن محمد بن محمد بن الحسين المعروف بابن ظهيرة . تحقيق مصطفى السقا وكامل المهندس . طبع ١٩٦٩ .

## قياس السلم الموسيقي :

تأليف د . يوسف شوقي . طبع ١٩٦٩ .

## المذكر والمؤنث :

تأليف أبي العباس محمد بن يزيد المعروف بالبرد . تحقيق د . رمضان عبدالنواب ، صلاح الدين الهادي . طبع ١٩٧٠ .

## المعرب من الكلام الاعجمي على حروف المعجم :

تأليف أبي منصور موهوب بن أبي طاهر بن محمد بن الخضر المشهور بالجواليقي . تحقيق أحمد محمد شاكر . طبع ١٩٦٩ .

## مفرج الكروب في اخبار بني ايوب :

تأليف جمال الدين محمد بن سالم بن واصل . ج ٤ ، تحقيق د . حسنين محمد ربيع ، مراجعة وتقديم د . سعيد عبدالفتاح عاشور . طبع ١٩٧٢ .

## النجوم الزاهرة في حلى حفرة القاهرة - القسم الخاص بالقاهرة من كتاب المغرب في حلى المغرب :

تأليف عبدالله بن ابراهيم الحجازي وآخرين . تحقيق د . حسين نصار . طبع ١٩٧٠ .

## نزهة النفوس والابدان في تواريخ الزمان :

تأليف علي بن داود بن ابراهيم المعروف بابن الصيرفي . ج ١-٣ ، تحقيق د . حسن حبشي . طبع ١٩٧٠-١٩٧٤ .

## كشف

## بالمخطوطات الموجودة بالوزارة ومديرياتها الاقليمية

### ١ - في مديرية اوقاف القاهرة :

١ - مكتبة مسجد الامام الحسين بها :

بها مصحف حجم كبير بتاريخ ١٠٧٠هـ للشيخ محمد العموري بعض المخطوطات « مصاحف مختلفة » .

ب - مكتب المسجد الزيني :

بها مصاحف وكتب فقهية .

ج - مكتبة مسجد السلطان الحنفي :

بها بعض المخطوطات .

د - مكتبة مسجد الازهر :

بها ٢٥٠٠٠ مخطوط بمكتبة الازهر العامة

٣٥٠٠ مخطوط بمكتبة مسجد الازهر

٤٣٧٨ مخطوط بمكتبة مسجد المغاربة

٨٨٥ مخطوط بمكتبة مسجد الشوام

من مختلف الفنون الموجودة بفهارس المكتبة وسجلاتها .

### ٢ - في مديرية اوقاف اسكندرية :

١ - مكتبة مسجد الشيخ ابراهيم بها حوالي ٣٠٠٠ ( ثلاثة آلاف كتاب مطبوعة ومخطوطة اكثرها مخطوط بنسبة ٧٥٪ ) .

ب - مكتبة مسجد البوصيري بها عدد ١٧ مخطوطا .

ج - مكتبة مسجد الناصر بسموحة : بها مخطوطات ربع قرآن .

د - مكتبة مسجد عبدالرزاق الوفاي بها مخطوطات عدد ٧ من مصاحف خطية .

### ٣ - في مديرية اوقاف الغربية :

مكتبة المسجد الاحمدي بها عدد ١١١٩ مخطوط .

### ٤ - في مديرية اوقاف اسيوط :

١ - مكتبة مسجد الاستاذ الفرغل بأبي تيج .

ب - مكتبة المسجد الاموي ربع كاملة - اجزاء القرآن الكريم .

ج - مكتبة الاستاذ العياط ببني عدي - اجزاء من جلد الفزال به عنه .

#### ٥ - في مديرية اوقاف الدقهلية :

١ - مكتبة مسجد العفيفي بناحية نشا مركز طلخا .

ب - مكتبة شمس الدين الشربيني بشربين .

ج - مكتبة الدوكيلي بالمنصورة بها شرح على الفية بن مالك وتفسير .

د - مكتبة مسجد الاربعين بالمنصورة - جزء من القرآن الكريم .

هـ - مكتبة مسجد المحمودية بالمنصورة - مصحف مخطوط للقرآن كله .

و - مكتبة مسجد حسين بك العمري بالمنصورة - ١٢ مخطوطا .

ز - مكتبة مسجد البحر بدمياط بها حوالي ٣٠ مخطوطا .

#### ٦ - في مديرية اوقاف كفر الشيخ :

١ - مسجد طوبل بفوه مصحف بتاريخ ١٢٩١هـ تفسير - شرح ... الخ .



# مركز دراسات تحقيق التراث القومي ونشره بمجهورية مصر العربية

بقلم

فهم محمد علوي شلتوت

مدير المركز

الذين اسهموا معه بجهودهم لم يستطع اكمال تحقيق ما بدىء بتحقيقه ، ذلك لان العاملين في هذا القسم تقدمت بهم السن فأحيلوا الى المعاش او تداركهم الله برحمته فاخترهم الى جواره .

وانتقل نشاط القسم الادبي الى المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر ولكنها لم تكون جهازا من الفنيين يقوم بالتحقيق والنشر على صورة القسم الادبي وانما لجأت الى بعض السادة المحققين فأولكت اليهم عملية التحقيق .

ولما كان المحققون من القلة بمكان ويعمل كثير منهم في تحقيق اكثر من نص ، فقد سارت عملية تحقيق النصوص ونشرها في بطء شديد لا يحقق الهدف الذي دعا الى الاهتمام بتحقيق التراث .

ومن هنا نشأت فكرة انشاء مركز لتحقيق التراث القومي ونشره ، فصدر قرار وزير الثقافة رقم ٩٠ لسنة ١٩٦٦ بانشاء مركز دراسات تحقيق التراث القومي ونشره ، نص في مادته الثانية على ان يتولى هذا المركز تدريب الاجيال الجديدة من المثقفين الذين تتوافر فيهم الخصائص وتزكو فيهم الملكات التي تؤهلهم للتمرس على اعمال التحقيق والنشر العلمي ، ويتلقون الاصول الصحيحة والتدريب السليم على ذلك العمل عن اساندة متخصصين لهم دراية وسابقة وسبق في هذا المضمار .

ثم صدر قرار الدكتور وزير الثقافة رقم ١٠٨ لسنة ١٩٦٦ باعتماد اللائحة الداخلية للمركز التي تضمنت منهج التدريب ومواده ومدته والشروط الواجب توافرها في الباحثين ، كما تضمنت الجانب التنظيمي ، الاداري والمالي والتأديبي . واستقبل المركز في اخريات سنة ١٩٦٦ الدفعة الاولى من الباحثين الذين اختيروا للتدريب على

لقيت كتب التراث الاسلامي والعربي اهتماما متزايدا منذ امد بعيد ، واشتغل بنشرها جهات مختلفة ليس في العالم العربي والاسلامي وحده ، ولكن في كثير من بلدان العالم الغربي .

وهذا التراث من الكثرة بحيث يدهش المطلع على الكتب التي عنيت بحصره من تلك الكثرة التي اوردتها ، والتي ليس لها مماثل في اية حضارة من حضارات العالم ، فقد حصرت تلك المصادر مئات الالوف من الكتب التي يطلق عليها اسم التراث الاسلامي والعربي ، لكن هذا الجم الغفير قد فقد اكثره ، ويقال ان الموجود منه في مكتبات العالم يزيد قليلا على العشر ، ولا يتجاوز الثمن ، وهذا يصدم المواطن العربي ، حيث يشعر بأن تراثه كان نهبا وعرضة للضياع في اوقات لم يكن امر البلاد فيها لابنائها وانما كان لغيرهم .

ولقد وجد المستشرقون من علماء الغرب في هذا التراث زادا وفيرا للمعرفة والثقافة فاقبلوا عليه ينشرون منه ما يقع عليه اختيارهم ، وساعدت النهضة الطباعية على نشر كتب كثيرة من تراثنا في القرن الماضي .

وفي مصر قامت مطبعة بولاق بنشر بعض المطبوعات في اخريات القرن الماضي .

ثم انتقل نشاط مطبعة بولاق الى دار الكتب المصرية ( الخديوية ) باقتراح المرحوم احمد زكي باشا ، الذي اهتم باحياء الاداب العربية ، واختار من بين المخطوطات المصورة عن مكتبات الاستانة واوروبا حوالي خمسة وخمسين كتابا في مختلف العلوم والفنون ، وبدىء في تحقيق بعضها في العشرينات من هذا القرن ، ولكن القسم الادبي بدار الكتب الذي كان ينهض بالتحقيق مع بعض الصفوة من العلماء



محمد بن الحسين بن ظهيره . تحقيق مصطفى السقا وكامل المهندس ، ١٩٦٩ .

٤ - مفرج الكروب في اخبار بني ايوب .  
تأليف جمال الدين محمد بن سالم بن واصل ،  
تحقيق د . حسنين محمد ربيع ، ( الجزء  
الرابع ، ١٩٧٢ ) .

٥ - النجوم الزاهرة في حلى حضرة القاهرة .  
تأليف عبدالله بن ابراهيم الحجازي ( وهو  
القسم الخاص بالقاهرة من كتاب المغرب  
في حلى المغرب لابن سعيد ) ١٩٧٠ م .

٦ - نزهة النفوس والابدان في تواريخ الزمان .  
تأليف علي بن داود بن ابراهيم الصيرفي .  
تحقيق د . حسن حبشي ( الاجزاء  
١-٣ ، ١٩٧١-١٩٧٤ م ) .

#### \* في الادب :

١ - ديوان ابن الرومي ( ابو الحسن علي بن العباس  
ابن جريح ) ، تحقيق د . حسين نصار ( الجزء  
١ ، ٢ ، ٣ ، ١٩٧٢-١٩٧٣ ) .

٢ - ديوان شعر الخرنق بنت بدر بن هفان .  
تحقيق د . حسين نصار ، ١٩٦٩ .

٣ - الدخيرة في محاسن اهل الجزيرة .  
تأليف ابن بسام الشنتريني . تحقيق  
د . لطفي عبدالبديع ( الجزء الاول من القسم  
الثاني ، ١٩٧٥ م ) .

٤ - شرح المختار من لزوميات ابي العلاء .  
تأليف ابي عبدالله محمد بن السيد البطليوسي ،  
تحقيق د . حامد عبدالمجيد ( القسم الاول ،  
١٩٧١ ) .

#### \* في اللغة :

١ - اساس البلاغة :

تأليف جار الله ابي القاسم محمود بن عمر بن  
محمد الزمخشري ( ٢٤١ الطبعة الثانية ،  
١٩٧٢-١٩٧٣ .

٢ - البلغة في الفرق بين المذكر والمؤنث :

تأليف كمال الدين ابي البركات عبدالرحمن بن  
محمد الانباري ، تحقيق د . رمضان  
عبدالنواب ، ١٩٧٠ .

اعمال التحقيق ، وانتدب بعض اساتذة الجامعات  
المستغلين بالتحقيق وغيرهم من السادة المحققين  
ليشرفوا بخبرتهم وتجاربهم على عمليات التحقيق  
وتدريب الباحثين ول يحاضروا في ألوان المعرفة  
المختلفة التي يتطلبها تحقيق كل نص من النصوص .

وقد استقبل المركز منذ ذلك التاريخ ما يزيد  
على خمسين باحثا وباحثة ، صنفهم في مجموعات  
عمل كما يلي :-

١ - التفسير والحديث

٢ - ثلاث مجموعات للتاريخ الاسلامي

٣ - مجموعة السياسة والسلطة في الاسلام

٤ - الدراسات القديمة وصلتها بالتراث العربي

٥ - اللغة العربية ( النحو والصرف )

٦ - اللغة العربية ( المعجمات )

٧ - اللغة العربية ( علوم البلاغة )

٨ - الادب العربي ( الشعر )

٩ - الجيولوجيا

١٠ - الفلسفة

١١ - الموسيقى

١٢ - علم الميقات

١٣ - الفهرسة والتصنيف

وحقق المركز اثناء عمليات التدريب النصوص  
التالية :-

#### ١ - نصوص حققت ونشرت :

#### \* في التاريخ :

١ - التاريخ الكبير ( تاريخ الاسلام وطبقات  
المشاهير والاعلام ) القسم الخاص بالمغازي .

تأليف شمس الدين ابي عبدالله محمد بن احمد  
ابن عثمان الذهبي ، تحقيق د . محمد  
عبدالهادي شعيره . ( الجزء الاول من القسم  
الاول ... سنة ١٩٧٥ م ) .

٢ - السلوك لمعرفة دول الملوك .

تأليف تقي الدين احمد بن علي المقرئ  
تحقيق د . سعيد عبدالفتاح عاشور ( الجزء  
الثالث في ٣ اقسام ، والجزء الرابع في ٣  
اقسام ١٩٧١-١٩٧٢ م ) .

٣ - الفضائل الباهرة في محاسن مصر والقاهرة .  
تأليف جلال الدين ابي السعادات محمد بن

### ٣ - المذكر والمؤنث :

تأليف ابي العباس محمد بن يزيد المبرد ،  
تحقيق د . رمضان عبدالنواب ، د . صلاح  
الهادي ، ١٩٧٠ م .

٤ - العرب من كلام الاعجمي على حروف  
المعجم :

تأليف ابي منصور موهوب بن احمد بن محمد  
الجواليقي ، تحقيق احمد محمد شاكر ،  
الطبعة الثانية ، ١٩٦٩ م .

### \* في البلاغة :

كتاب المجموع او الحكمة العروضية في معاني  
كتاب الشعر .

تأليف ابي علي الحسين بن عبدالله بن سينا ،  
تحقيق د . محمد سليم سالم ، ١٩٧٢ .

### \* في الفلسفة :

١ - تلخيص السفسطة :

تأليف ابي الوليد محمد بن احمد بن رشد ،  
تحقيق د . محمد سليم سالم ، ١٩٧٣ .

٢ - درء تعارض العقل والنقل :

تأليف تقي الدين ابي العباس احمد بن  
عبدالحليم بن تيمية ، تحقيق د . محمد  
رشاد سالم ، الجزء الاول من القسم الاول ،  
١٩٧١ م .

### \* في السياسة :

رسالة ثامسطيوس الى يولييان الملك في  
السياسة وتدبير المملكة ، تحقيق د . محمد  
سليم سالم ، ١٩٧٠ م .

### \* في العلوم البحتة :

الشكوك على بطليموس  
تأليف الحسن بن الهيثم ، تحقيق د . عبد  
المجيد صيره ، د . نبيل الشهابي ١٩٧١ م .

### \* في الموسيقى :

رسالة الكندي في خبر صناعة التأليف  
تأليف ابي يوسف يعقوب بن اسحاق الكندي ،  
تحقيق د . يوسف شوقي ، ١٩٦٩ م .

### ب - نصوص حققت ورهن النشر :

#### \* في الادب :

١ - ديوان ابن الرومي ، الجزء الثالث ، تحقيق  
د . حسين نصار .

٢ - الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة - الجزء  
الثاني من القسم الثاني .  
تأليف ابن بسام الشنتمري ، تحقيق  
لطفى عبدالبديع .

٣ - شرح المختار من لزوميات ابي العلاء ، القسم  
الثاني .

تأليف ابي عبدالله محمد بن السيد .  
البطليوسي ، تحقيق د . حامد عبدالمجيد .

#### \* في التاريخ :

١ - تذكرة النبيه في ايام المنصور وبنيه ، الجزء  
الاول .

تأليف الحسن بن عمر بن حبيب الحلبي ،  
تحقيق د . محمد محمدامين .

٢ - مفرج الكروب في اخبار بني ايوب ، الجزء  
الخامس .

تأليف جمال الدين محمد بن سالم بن واصل ،  
تحقيق د . حسنين محمد ربيع .

٣ - التاريخ الكبير للذهبي .

تحقيق د . محمد عبدالهادي شعيره - القسم  
الثاني من الجزء الاول الخاص بالمغازي  
والجزء الثاني والجزء الثالث من التاريخ .

#### \* في النحو :

١ - شرح السيرافي على كتاب سيبويه ( الاجزاء  
الاربعة ) .

تأليف ابي سعيد الحسن بن عبدالله بن المرزبان  
السيرافي ، تحقيق د . رمضان عبدالنواب ،  
د . فهمي ابو الفضل ، د . محمد هاشم ،  
د . محمود فهمي حجازي .

٢ - اللمع في النحو .

تأليف ابي الفتح عثمان بن جني ، تحقيق  
د . فهمي ابو الفضل .

#### \* في الفلسفة :

تلخيص العبارة  
تأليف ابي الوليد محمد بن احمد بن محمد  
ابن رشد ، تحقيق د . محمد سليم سالم .

## \* في مصطلح الحديث :

مقدمة ابن الصلاح

تأليف تقي الدين أبي عمر عثمان بن عبد الرحمن  
الشهرزوري الدمشقي المعروف بابن الصلاح .  
تحقيق د . عائشة عبد الرحمن « بنت الشاطئ »

## \* السياسة :

تحرير الأحكام في تدبير أهل الإسلام

تأليف بدر الدين أبي عبد الله محمد بن إبراهيم  
ابن سعد الله بن جماعة ، تحقيق د . عز الدين  
فوده .

ويجرى حالياً تحقيق بقية الأجزاء من الكتب  
ذات الأجزاء التي بدىء بتحقيقها كما أصدر  
المركز كتابين في دراسات تتصل بالتراث هما :

## ١ - أصول نقد النصوص

تأليف المستشرق برجستراسر ، د . محمد  
حمدي البكري ، ١٩٦٩ .

## ٢ - قياس السلم الموسيقي

تأليف د . يوسف شوقي ، ١٩٦٩ .

ولعل هذا القدر الذي قامت به جمهورية مصر  
العربية من خلال وزارة الثقافة وأجهزتها يقدم  
تجربة رائدة في مجال استقطاب أكبر عدد ممكن من  
الباحثين المتخصصين للعمل في مجال التحقيق  
مما يؤدي إلى توسيع القاعدة حتى تشمل أعداداً  
كبيرة بالتخصصات المختلفة وحتى ندفع بحركة  
التحقيق قدماً إلى الأمام فتتناول كافة ألوان المعرفة  
التي تركها لنا الرواد الأوائل من علماء العرب  
والمسلمين .

وحبذا لو قررنا في حلقنا هذه توصية بإنشاء  
مراكز للتحقيق على صورة مركز جمهورية مصر  
العربية في كافة الأقطار العربية ، أو أقررنا توصية  
بانماء مركز تحقيق التراث في مصر حتى يستطيع أن  
يستقبل أبناء الأقطار العربية المقبلين على هذا اللون  
من الثقافة .

# قانون زرقم (٢١٥) لسنة ١٩٥١ لحماية الآثار

## المتضمن المخطوطات في جمهورية مصر العربية

( نشر القانون وجرى العمل به في ١٢ نوفمبر « تشرين الثاني » ١٩٥١ ) .

العامة او المسجلة طبقا لوضع هذا القانون او المدفونة في باطن الارض .

مادة ٤ - تعتبر من املاك الدولة العامة جميع الآثار العقارية المنقولة والاراضي الاثرية عدا ما كان وقفا او ملكا خاصا طبقا لاحكام هذا القانون .

مادة ٥ - لمجلس الوزراء بناء على طلب وزير المعارف العمومية وبعد موافقة المصلحة المختصة ان يرخص في تبادل الآثار المنقولة المكررة من المتاحف او الاشخاص او في بيعها او التنازل عنها للهيئات او الافراد المرخص لهم في الحفر طبقا لاحكام هذا القانون .

مادة ٦ - يعتبر كشفا عن الآثار العثور عليها في اثناء اعمال الحفر التي تقوم بها الحكومة او الهيئات العالمية او الافراد المرخص لهم في البحث عنها وكذلك العثور عليها بطريق المصادفة .

مادة ٧ - لا يجوز للهيئات او الافراد الحفر بحثا عن الآثار ولو كانت الارض مملوكة لهم الا بترخيص يصدر بقرار من وزير المعارف العمومية بعد أخذ رأي المصلحة المختصة وبعد التحقق من توافر الصفات العلمية والفنية والمالية وغيرها فيهم . ويجوز في جميع الاحوال سحب التراخيص بقرار من الوزير .

مادة ٨ - يصدر وزير المعارف العمومية قرارا ببيان ما يجب توافره من شروط فيمن يمنح الترخيص في الحفر وما يقدمه من تأمينات وكذلك الشروط الواجب عليه اتباعها في مباشرة الحفر واحكام الآثار المكتشفة . ولا يجوز مباشرة اعمال الحفر الا تحت رقابة مندوب من المصلحة المختصة .

مادة ٩ - يجب على كل من عثر مصادفة على اثر منقول او عقاري على سطح الارض او في باطنها ان يبلغ عنه في الحال اقرب جهة ادارية او موظف المصلحة المختصة وان يحافظ عليه حتى تتسلمه السلطة الحكومية والا اعتبر مستوليا على اثر بغير ترخيص .

قرر مجلس الشيوخ ومجلس النواب القانون الآتي نصه ، وقد صدقنا عليه واصدرناه :

مادة ١ - يعتبر اثرا كل عقار او منقول اظهرته او احدثته الفنون والعلوم والآداب والاديان والاخلاق وغيرها في عصر ما قبل التاريخ وفي العصور التالية الى نهاية عصر اسماعيل .

ويعتبر كذلك كل عقار او منقول يكتشف في المملكة المصرية لحضارة اجنبية كان لها اتصال بمصر في عصر من العصور المشار اليها ، وكذلك كل عقار او منقول يقرر مجلس الوزراء ان للدولة مصلحة قومية في حفظه وصيانته بشرط ان يتم تسجيله طبقا للاوضاع المبينة فيما بعد .

مادة ٢ - يعتبر في حكم الآثار الاراضي المملوكة للدولة التي اعتبرت اثرية بمقتضى اوامر او قرارات او بمقتضى قرار يصدره وزير المعارف العمومية بعد الاتفاق مع وزير الاقتصاد الوطني .

وكذلك الاراضي المملوكة للافراد التي تنزع الدولة ملكيتها لاهميتها الاثرية .

ولو وزير المعارف العمومية ان يصدر قرارا بالاستيلاء عليها مؤقتا الى ان تتم اجراءات نزع الملكية وفقا لاحكام القانون .

ويجوز اخراج اي ارض من عداد الاراضي الاثرية بقرار من وزير المعارف العمومية بناء على اقتراح المصلحة المختصة .

فاذا كانت الارض مملوكة اصلا لاحد الافراد كانت له الاولوية في استردادها على ان يرد مقابل القيمة التي دفعت اليه .

مادة ٣ - تنقسم الآثار الى قسمين :

( الاول ) آثار ما قبل المسيح .

( الثاني ) آثار العصر المسيحي وما تلاه من عصور الى نهاية عصر اسماعيل المحفوظة بالمتاحف

وكيل وزارة المعارف العمومية او من يقوم مقامه رئيسا

المدير العام لمصلحة الآثار المصرية  
مدير متحف الفن الاسلامي  
مدير ادارة حفظ الآثار العربية  
مراقب الفنون الجميلة  
مدير المتحف القبطي

واذا كان الاثر واقعا في املك الدولة يكون التسجيل بعد الاتفاق مع الوزير المختص .

مادة ١٥ - تبت اللجنة المشار اليها في المادة السابقة بصفة نهائية في جواز الانتفاع بالاثار المسجل وشروط هذا الانتفاع .

مادة ١٦ - يعلن قرار التسجيل بالطريق الاداري الى المالك او المكلف باسمه العقار وينشر في الجريدة الرسمية في مصلحة الشهر العقاري .

ويجوز بقرار من وزير المعارف العمومية - بناء على اقتراح اللجنة المنصوص عليها في المادة ١٤ - شطب تسجيل الاثر وينشر قرار الشطب في الجريدة الرسمية ويؤشر به في هامش السجل في مصلحة الشهر العقاري .

مادة ١٧ - يترتب على تسجيل الاثر العقاري من تاريخ اعلان اقرار الصادر به الى المالك او المكلف باسمه العقار الاحكام الآتية :

( اولا ) لا يجوز هدمه او نقله كله او بعضه او تجديده او ترميمه او تغييره على اي وجه بغير ترخيص سابق من وزير المعارف العمومية بعد موافقة اللجنة المنصوص عليها في المادة ١٤ ويكون اجراء الاعمال التي يرخّص بها تحت اشراف المصلحة المختصة .

( ثانيا ) للمصلحة المختصة ان تباشر في اي وقت على نفقتها ما تراه من الاعمال لازما لصيانتها .

( ثالثا ) لا يجوز ترتيب حقوق الارتفاق المتعاقبة على العقار الذي به الاثر واما حقوق الارتفاق القانونية فيجوز ان تلحق به اذا كان لا ينشأ عنها ضرر للاثر ذاته .

( رابعا ) لا يجوز اكتساب حق عليه بالتقادم .

( خامسا ) لا يجوز ان تنتزع للمنفعة العامة ملكية الاراضي او العقارات التي بها الاثر او المتاخمة له الا بعد موافقة وزير المعارف العمومية واللجنة المذكورة في المادة ١٤ .

مادة ١٠ - كل من عثر مصادفة على اثر منقول او عقاري في ارض تقرر انها غير اثرية وسلمه او بلغ عنه طبقا للمادة السابقة استحق مكافأة ملائمة تقدرها لجنة مشكلة على الوجه الآتي :

وكيل وزارة المعارف العمومية رئيسا  
مدير المصلحة او المتحف المختص ( حسب الاحوال )  
امينان من امناء المتحف المختص  
مستشار الراي بمجلس الدولة لوزارة المعارف العمومية

واللجنة ان تستعين بمن ترى الاستعانة بهم من الخبراء .

ويكون قرار اللجنة نهائيا وغير قابل للطعن امام اية جهة اخرى .

مادة ١١ - على المصلحة المختصة في حالة العثور بمعرفة احدى الهيئات او احد الافراد على اثر عقاري بطريق المصادفة ان تتخذ الاجراءات اللازمة للمحافظة عليه من تاريخ ابلاغها وعليها خلال شهرين من ذلك التاريخ اما دفع الاثر الموجود في ملك الافراد واتخاذ اجراءات نزع ملكية الارض التي وجد فيها او بقاءه في مكانه مع تسجيله طبقا لاحكام هذا القانون ولا يراعى في تقدير قيمة الارض النزوع ملكيتها ما بها من آثار .

مادة ١٢ - لا يجوز اخذ سباح او اثربة او غيرها من الاراضي او الاماكن الاثرية او من المناطق الاخرى التي يصدر بها قرار من وزير المعارف العمومية الا بترخيص من المصلحة المختصة وتحت اشرافها .

ويصدر قرار من وزير المعارف العمومية ببيان شروط الترخيص .

ويجب على المرخص له ان يبلغ مندوب المصلحة فورا عن كل اثر يعثر عليه وان يسلمه على الوجه المبين في المادة ٩ والا اعتبر مستوليا على اثر بغير ترخيص .

مادة ١٣ - يكون تسجيل الآثار طبقا للاوضاع المبينة فيما بعد وتعتبر مسجلة الآثار المقيدة الان بالسجلات المعدة لهذا الغرض بادارة حفظ الآثار العربية والمبينة في الجدول الذي يصدر به قرار من وزير المعارف العمومية .

مادة ١٤ - يتم تسجيل الاثر بقرار من وزير المعارف العمومية بناء على اقتراح لجنة تؤلف من :

ونظّل هذه الاحكام سارية ولو أصبح الأثر منقولا .

مادة ١٨ - يجب على مالك الأثر العقاري المسجل ان يبلغ وزارة المعارف العمومية عن كل تصرف في العقار يصدر عنه وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ التصرف .

مادة ١٩ - اذا ترتب على تطبيق احكام البند اولا من المادة ١٧ ضرر للمالك او لغيره وجب تعويضه عنه ويسقط الحق في التعويض اذا لم يطالب به صاحب الشأن باعلان على يد محضر خلال سنة واحدة من تاريخ اعلانه به .

مادة ٢٠ - لا تسرى احكام المواد من ١٣ الى ١٩ الاعلى آثار القسم الثاني المبينة في المادة الثالثة .

مادة ٢١ - لا يجوز فتح منافذ او مظلات على مبان او اسوار او ارض اثرية بغير ترخيص من المصلحة المختصة والا كان لها حق الالتجاء الى القضاء المستعجل لازالة ذلك على حساب المخالف . كما لا يجوز المرور على هذه المباني او الاسوار او الاراضي .

مادة ٢٢ - لا تكون الآثار محلا للملكية الخاصة او للتصرفات فيما عدا :

١ - الآثار الموجودة وقت العمل بهذا القانون في المجموعات الخاصة او في حيازة تجار العاديات .

٢ - الآثار التي تعطى للمكتشف طبقا للمادة ١٠ .

٣ - الآثار التي تعطيها الحكومة بطريق البذل او تتصرف فيها بالبيع او التنازل طبقا للمادة ٥ .

٤ - الآثار المستوردة من الخارج .

٥ - آثار القسم الثاني التي سجلت ولم تنزع الدولة ملكيتها ، وذلك مع مراعاة احكام المواد ١٥ و ١٧ و ١٨ .

٦ - الآثار التي تعرضها المتاحف للبيع مما تستغنى عنه .

مادة ٢٣ - لا يجوز ان تكون الآثار المتنازل عنها للهيئات العلمية طبقا للمادة الخامسة محلا للتصرف في الملكية المصرية اذا كان مقر هذه الهيئات في الخارج .

مادة ٢٤ - لا يجوز الاتجار في الآثار الا بترخيص من وزارة المعارف العمومية ويصدر بتنظيم هذا الاتجار قرار من وزير المعارف العمومية .

مادة ٢٥ - لا يجوز نقل اي اثر الى اية جهة داخل المملكة المصرية الا بعد اخطار المصلحة المختصة .

مادة ٢٦ - لا يجوز تصدير الآثار الى الخارج الا بترخيص من وزير المعارف العمومية بعد موافقة المصلحة المختصة والا ضبط الأثر ويصدر بتنظيم التصدير قرار من وزير المعارف العمومية .

مادة ٢٧ - لوزارة المعارف العمومية ان تستولي على اي اثر منقول يوجد بالاراضي المصرية اذا كان للدولة مصلحة في اقتنائه من الناحية القومية .

ويكون الاستيلاء بقرار من وزير المعارف العمومية بناء على اقتراح المصلحة المختصة ، على ان تقدر اللجنة المنصوص عنها في المادة ١٠ قيمة التعويض اندي يمنح لمالك الأثر .

ويصبح قرار اللجنة نهائيا اذا لم يعارض فيه مالك الأثر خلال ثلاثين يوما من تاريخ ابلاغه قرارها بكتاب موصى عليه ومصحوب بعلم وصول وتكون المعارضة امام المحكمة الابتدائية المختصة وتنظرها على وجه السرعة .

مادة ٢٨ - يجوز لوزير المعارف العمومية بقرار يصدره بناء على طلب المصلحة المختصة ان يعتبر انرا اي منقول لدى اي فرد او هيئة من اي عصر من العصور المنصوص عليها في المادة الاولى او ان يقرر تسجيله .

وفي هذه الحالة يعد حائز الأثر مسئولا عن المحافظة عليه وعدم احدث اي تغيير به وذلك من تاريخ ابلاغه هذا القرار بكتاب موصى عليه ومصحوب بعلم وصول كما يحظر عليه اخراجه من المملكة المصرية والتصرف فيه بأي وجه من الوجوه الا بترخيص من وزير المعارف العمومية وعليه عند التصرف فيه ابلاغ من حصل التصرف له ان الأثر مسجل .

ويعتبر الأثر من تاريخ ابلاغ قرار وزير المعارف العمومية شأنه شأن الآثار التي في المتاحف .

وينشر القرار في الجريدة الرسمية . ولمالك الأثر حق التظلم من قرار التسجيل خلال ثلاثين يوما من تاريخ ابلاغه القرار امام محكمة القضاء الاداري بمجلس الدولة .

مادة ٢٩ - يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن سنة ولا تجاوز ثلاث سنوات وبغرامة لا تقل عن عشرين جنيهها ولا تزيد عن مائة جنيه كل من سرق اثرا او اتلفه او شوهه او اعدمه بآية كيفية كانت

بقصد الاساءة من متحف او مخزن او من مباني الدولة او من مناطق الحفائر التي تقوم بها الحكومة او الحفائر المرخص بها قانونا او من ارض اثرية .

وتكون العقوبة بالحبس مدة لا تقل عن سنتين ولا تجاوز خمس سنوات وبغرامة لا تقل عن خمسين جنيها ولا تزيد على مائتي جنيه اذا كان الفاعل من مستخدمي الحكومة او عمالها المشرفين او المشتغلين بالآثار او من عمال بعثات الحفائر .

مادة ٣٠ - يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة اشهر ولا تجاوز سنتين وبغرامة لا تقل عن عشرة جنيهات ولا تجاوز مائة جنيه او باحدى هاتين العقوبتين كل من :

١ - نقل بغير حق اثرا مملوكا للدولة او مسجلا او نزع من مكانه .

٢ - استولى بدون ترخيص خاص من المصلحة المختصة على اثر او انقاض اثر .

٣ - استولى على سباح من ارض او مكان اثري بغير ترخيص او جاوز شروط الترخيص .

٤ - اعتدى بأية كيفية على ارض اثرية كأن حولها الى مسكن او زريبة او مرابط للحيوان او مخزن او زرعها او اعدّها للزراعة او غرس فيها اشجارا او اتخذها جرنا او وضع بها سمادا او اتربة او طوبا او مواد اخرى او مرر بها مصارف او مساقى او استعملها بأية صورة كانت .

٥ - أجرى اعمال حفر بحثا عن الآثار بغير ترخيص او جاوز شروط الترخيص .

٦ - اقتنى بالآثار بغير ترخيص او جاوز شروط الترخيص .

٨ - استعمل آثار القسم الثاني المسجلة في غير الأغراض التي قررتها اللجنة المنصوص عليها في المادة ١٤ .

وكل ذلك دون اخلال بما نص عليه قانون العقوبات من عقوبات اشد .

مادة ٣١ - يعاقب بالحبس من ثلاثة الى سبعة

ايام وبغرامة من خمسة وعشرين قرشا الى مائة فرس او باحدى هاتين العقوبتين كل من :

١ - وضع على الآثار اعلانات او لوحات للدعاية .

٢ - كتب او نقش على الآثار .

٣ - خالف حكما آخر من احكام القانون او القرارات الصادرة تنفيذا له .

مادة ٣٢ - في جميع الاحوال تقضى المحكمة على المخالف بازالة اسباب المخالفة ورد الشيء الى اصله في مدة تعينها له والا قامت بذلك المصلحة المختصة على حسابه .

مادة ٣٣ - تقضى المحكمة في حالة مخالفة المواد ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٨ بمصادرة الاثر .

مادة ٣٤ - جميع المبالغ التي تستحق للحكومة تطبيقا لهذا القانون يكون تحصيلها بالطريق الاداري .

مادة ٣٥ - يعتبر من مأموري الضبط القضائي - فيما يتعلق بتنفيذ احكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذا له - مديرو مصالح الآثار ووكلاؤهم والامناء ومساعدوهم والمفتشون ومساعدوهم في هذه المصالح وفي متاحف الدولة .

مادة - بلغى القانون رقم ١٤ لسنة ١٩١٢ الخاص بالآثار ، والقانون رقم ٨ لسنة ١٩١٨ لحماية آثار العصر العربي .

مادة ٣٧ - على وزراء المعارف العمومية والعدل والداخلية كل فيما يخصه تنفيذ هذا القانون ولوزير المعارف العمومية اصدار القرارات اللازمة لتنفيذه ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

نأمر بان يصمم هذا القانون بخاتم الدولة وان ينشر في الجريدة الرسمية وينفذ كقانون من قوانين الدولة .

صدر بقصر المنتزه في ٣٠ المحرم سنة ١٣٧١ ( ٣١ أكتوبر سنة ١٩٥١ ) .

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١١٤ لسنة ١٩٧٣

بشأن الموافقة على انضمام جمهورية مصر العربية الى الاتفاقية الخاصة بحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة التي أقرها المؤتمر العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة في دورته السادسة عشرة التي عقدت في باريس بتاريخ ١٤ نوفمبر سنة ١٩٧٠ .

( نشر هذا القرار وعمل به في ٢٧ سبتمبر « ايلول » ١٩٧٣ )

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ،

وعلى موافقة مجلس الشعب ،

### قرر :

مادة وحيدة - الموافقة على انضمام جمهورية مصر العربية الى الاتفاقية الخاصة بحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة التي أقرها المؤتمر العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة في دورته السادسة عشرة التي عقدت في باريس بتاريخ ١٤ نوفمبر سنة ١٩٧٠ .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٣ ذي الحجة سنة ١٣٩٢ ( ٢٧ يناير سنة ١٩٧٣ )

انور السادات

### اتفاقية

بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق

### غير مشروعة

ان المؤتمر العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ، في دورته السادسة عشرة المنعقدة في باريس من ١٢ أكتوبر - تشرين الاول الى ١٤ نوفمبر - تشرين الثاني ١٩٧٠ .

اذ يذكر باهمية الاحكام الواردة في اعلان مبادئ التعاون الثقافي الدولي الذي اعتمدته المؤتمر العام في دورته الرابعة عشرة .

ونظرا لان تبادل الممتلكات الثقافية بين الامم

لاغراض علمية وثقافية وتربوية يزيد المعرفة بحضارة الانسان ويشري الحياة الثقافية لكل الشعوب وينمي الاحترام والتقدير المتبادلين بين الامم .

ونظرا لان الممتلكات الثقافية تشكل عنصرا من العناصر الاساسية للحضارة وللثقافة الوطنية ولا يمكن تقدير قيمتها الحقيقية الا بتوفر اوفى قدر ممكن من المعلومات عن اصلها وتاريخها وبيئتها التقليدية .

ونظرا لانه يتعين على كل دولة ان تحمى الممتلكات الثقافية الموجودة داخل اراضيها من السرقات واعمال الحفر السرية والتصدير بطرق غير مشروعة .

ونظرا لانه يعين على كل دولة ، تجنباً لهذه الاخطار ، ان تزداد ادراكا لالتزاماتها الادبية باحترام تراثها الثقافي وتراث جميع الامم الاخرى .

ونظرا لانه ينبغي للمتاحف والمكتبات ودور المحفوظات . بوصفها مؤسسات ثقافية ، ان تتأكد من ان مجموعاتها تتكون وفقا للمبادئ الاخلاقية المعترف بها في كل مكان .

ونظرا لان استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة يعوق التفاهم بين الامم ، ذلك التفاهم الذي يتعين على اليونسكو ان تمززه كجزء من رسالتها بتوصيتها الدول المعنية بابرام اتفاقيات دولية لهذا الغرض .

ونظرا لان حماية التراث الثقافي لا يمكن ان تكون مجدية الا اذا نظمت على المستويين الوطني والدولي بين دول تعمل معا في تعاون وثيق .

ونظرا لان المؤتمر العام لليونسكو قد اعتمد اتفاقية في هذا الشأن في عام ١٩٦٤ .

وقد عرضت عليه مقترحات اخرى بشأن وسائل حظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة ، وهي مسألة مدرجة في جدول اعمال الدورة تحت البند ١٩ .

وقد قرر في دورته الخامسة عشرة ان هذه المسألة يجب ان تكون موضع اتفاقية دولية .

تعتمد هذه الاتفاقية في الرابع عشر من نوفمبر - تشرين الثاني ١٩٧٠ .

### - المادة ١ -

تعنى العبارة « الممتلكات الثقافية » لاغراض هذه الاتفاقية ، الممتلكات التي تقرر كل دولة لاعتبارات دينية او علمانية ، اهميتها لعلم الآثار ،



أو ما قبل التاريخ ، أو التاريخ ، أو الأدب ، أو الفن أو العلم ، التي تدخل في إحدى الفئات التالية :

أ - المجموعات والنماذج النادرة من مملكتي الحيوان والنبات ، ومن المعادن أو علم التشريع ، والقطع الهامة لصلتها بعلم الحفريات (البالينولوجيا) .

ب - الممتلكات المتعلقة بالتاريخ ، بما فيه تاريخ العلوم والتكنولوجيا والتاريخ الحربي والتاريخ الاجتماعي ، وحياة الزعماء ، والمفكرين والعلماء والفنانين الوطنيين ، والأحداث العامة التي مرت بها البلاد .

ج - نتاج الحفائر الأثرية ( القانونية وغير القانونية ) والاكتشافات الأثرية .

د - القطع التي كانت تشكل جزءا من آثار فنية أو تاريخية مبتورة أو من مواقع أثرية .

هـ - الآثار التي مضى عليها أكثر من مائة عام ، كالنقوش والعملات والاختام المحفورة .

و - الأشياء ذات الأهمية الأثنولوجية .

ز - الممتلكات ذات الأهمية الفنية ، ومنها :

أ - الصور واللوحات والرسوم المصنوعة كليا باليد ، أيا كانت المواد التي رسمت عليها أو استخدمت في رسمها ( باستثناء الرسوم الصناعية والمصنوعات المزخرفة باليد ) .

ب - التماثيل والمنحوتات الأصلية ، أيا كانت المواد التي استخدمت في صنعها .

ج - الصور الأصلية المنقوشة أو المرسومة أو المطبوعة على الحجر .

د - المجموعات أو المركبات الأصلية ، أيا كانت المواد التي صنعت منها .

هـ - المخطوطات النادرة والكتب المطبوعة في عهد الطباعة الأولى ، والكتب والوثائق والمطبوعات القديمة ذات الأهمية الخاصة (من الناحية التاريخية أو الفنية أو العلمية أو الأدبية الخ) ، سواء كانت منفردة أو في مجموعات .

و - طوابع البريد المالية وما يماثلها ، منفردة أو في مجموعات .

ز - المحفوظات ، بما فيها المحفوظات الصوتية والفوتوغرافية والسينمائية .

ح - قطع الآثار التي يزيد عمرها على مائة عام ، والآلات الموسيقية القديمة .

## - المادة ٢ -

أ - تعترف الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بأن استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة هي من الأسباب الرئيسية لفقر التراث الثقافي في المواطن الأصلية لهذه الممتلكات ، وبأن التعاون الدولي هو من أجدي وسائل حماية الممتلكات الثقافية في كل بلد من تلك البلاد من جميع الأخطار الناجمة عن ذلك .

ب - ولهذه الغاية تتعهد الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بمناهضة تلك الأساليب بكافة الوسائل المتوفرة لديها ، وخاصة باستئصال أسبابها ووضع حد لها ، والمعاونة في أداء التعويضات اللازمة .

## - المادة ٣ -

يعتبر عملا غير مشروع استيراد أو تصدير نقل ملكية الممتلكات الثقافية خلافا للأحكام التي تقرها الدول الأطراف بموجب هذه الاتفاقية .

## - المادة ٤ -

تعترف الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بأن الممتلكات الداخلة في الفئات التالية تشكل لأغراض هذه الاتفاقية جزءا من التراث الثقافي لكل دولة :

أ - الممتلكات الثقافية التي يتدعها فرد أو مجموعة أفراد من أبناء الدولة المعنية والممتلكات الثقافية التي تهم الدولة المعنية والتي يتدعها داخل أراضي تلك الدولة رعايا أجنبي أو أشخاص بلا جنسية مقيمون في تلك الأراضي .

ب - الممتلكات الثقافية التي يعثر عليها داخل أراضي الدولة .

ج - الممتلكات الثقافية التي تقتنيها البعثات الأثرية أو الأثنولوجيا أو بعثات العلوم الطبيعية ، بموافقة السلطات المختصة في البلد الأصلي لهذه الممتلكات .

د - الممتلكات الثقافية التي تم تبادلها طوعا .

هـ - الممتلكات الثقافية المهداة أو المشتراة بطريقة قانونية بموافقة السلطات المختصة في البلد الأصلي لهذه الممتلكات .

## - المادة ٥ -

ضمانا لحماية الممتلكات الثقافية من عمليات الاستيراد والتصدير ونقل الملكية بطرق غير مشروعة ، تتعهد الدول الأطراف في هذه الاتفاقية كل بحسب ظروفها ، بأن تنشيء في أراضيها دائرة

## - المادة ٧ -

تتعهد الدول الاطراف في هذه الاتفاقية بما يلي:

أ - ان تتخذ كافة التدابير اللازمة ، بما يتفق وقوانين البلاد ، لمنع المتاحف والمؤسسات المماثلة القائمة في اراضيها من اقتناء ممتلكات ثقافية واردة من دولة طرف في الاتفاقية ومصدرة بطرق غير مشروعة بعد العمل بهذه الاتفاقية في الدولتين ، وان تخطر دولة المنشأ ، كلما كان ممكنا ، بما يعرض عليها من ممتلكات ثقافية نقلت من تلك الدولة بطرق بطرق غير مشروعة بعد العمل بهذه الاتفاقية في كلتا الدولتين .

ب - أ - ان تحظر استيراد الممتلكات الثقافية المسروقة من متحف او من مبنى أثري عام ، ديني او علماني ، او من مؤسسة مشابهة في دولة أخرى طرف في هذه الاتفاقية بعد العمل بها في الدولتين المعنيتين ، بشرط أن تكون تلك الممتلكات مدرجة في قائمة جرد المؤسسة المذكورة .

٢ - ان تتخذ ، بناء على طلب دولة المنشأ التي تكون طرفا في الاتفاقية ، التدابير المناسبة لحجز وإعادة تلك الممتلكات الثقافية المستوردة بعد العمل بهذه الاتفاقية في كلتا الدولتين المعنيتين ، بشرط أن تدفع الدولة الطالبة تعويضا عادلا للمشتري بحسن نية او للمالك بسند صحيح . وتقدم طلبات الحجز وإعادة بالطرق الدبلوماسية ، على الدولة الطالبة ان تقدم على نفقتها الخاصة الوثائق وغيرها من الأدلة اللازمة التي تثبت شرعية طلبها الحجز وإعادة . وعلى الدول الاطراف الا تفرض اية رسوم جمركية او غيرها من الرسوم على الممتلكات الثقافية المعادة بموجب هذه المادة ، ويتحمل الطرف الطالب جميع المصروفات المترتبة على إعادة الممتلكات الثقافية وتسليمها .

## - المادة ٨ -

تتعهد الدول الاطراف في هذه الاتفاقية بفرض عقوبات او جزاءات ادارية على كل من يتسبب في حرق احكام الحظر المنصوص عليها في المادتين ٦ (ب) و٧ أعلاه .

## - المادة ٩ -

لكل دولة طرف في هذه الاتفاقية يتعرض تراثها الثقافي لخطر نهب المواد الاثرية او الانثولوجية ان تستعين بالدول الاخرى المعنية . وفي مثل هذه الاحوال تتعهد الدول الاطراف في هذه الاتفاقية بالاشتراك في عمل دولي متكافل لتحديد وتنفيذ

وطنية او اكثر لحماية التراث الثقافي ، حيث لا توجد هذه الدائرة ، تزود بعدد كاف من الموظفين الكفاء للقيام بالمهام التالية بصورة فعالة :

أ - المساهمة في اعداد مشروعات القوانين واللوائح اللازمة لتأمين حماية التراث الثقافي الهامة بطرق غير مشروعة .

ب - وضع قائمة بالممتلكات الثقافية الهامة ، العامة والخاصة ، والتي يشكل تصديرها افقارا ملموسا للتراث الثقافي الوطني ، وذلك على اساس جرد وطني للممتلكات المحمية ، وتنقيح هذه القائمة اولا بأول .

ج - تعزيز تنمية او انشاء المؤسسات العلمية والتفنية ( المتاحف ، المكتبات المحفوظات المختبرات ، الورس ، الخ .. ) اللازمة لتأمين صون الممتلكات الثقافية واحيائها .

د - تنظيم الاشراف على الحفائر الاثرية ، وتأمين صون بعض الممتلكات الثقافية في مواقعها الاصلية ، وحماية بعض المناطق المخصصة للبحوث الاثرية في المستقبل .

هـ - وضع قواعد تتفق مع المبادئ الاخلاقية المبينة في هذه الاتفاقية يسترشد بها الاشخاص المعنيون ( امناء المتاحف وجامعو القطع الاثرية وتجار الاثريات ، وغيرهم ) واتخاذ الخطوات اللازمة لضمان التقليد بتلك القواعد .

و - اتخاذ التدابير التربوية اللازمة لفسرس وتنمية احترام التراث الثقافي في جميع الدول ونشر احكام هذه الاتفاقية على نطاق واسع .

ز - مراعاة الاعلان بالطرق المناسبة عن اختفاء اي ملك ثقافي .

## - المادة ٦ -

تتعهد الدول الاطراف في هذه الاتفاقية بما يلي :

أ - وضع شهادة مناسبة تبين الدولة المصدرة بموجبها ان تصدير الملك الثقافي المعنى مرخص به . ويجب ان تصاحب هذه الشهادة كل ملك ثقافي بطريقة قانونية .

ب - حظر تصدير الممتلكات الثقافية من اراضيها ما لم تكن مصحوبة بشهادة التصدير السالفة الذكر .

ج - الاعلان عن هذا الحظر بالطرق المناسبة ، ولا سيما بين الاشخاص الذين يحتمل ان يقوموا بتصدير او استيراد ممتلكات ثقافية .

التدابير العملية اللازمة ، بما فيها مراقبة الصادرات والواردات والتجارة الدولية في الممتلكات الثقافية المعنية بالذات . والى ان يتم الاتفاق تتخذ كل دولة معنية قدر الامكان من التدابير المؤقتة ما يحول دون الحاق ضرر لا يعوض بالتراث الثقافي للدولة التي تطلب العون .

#### - المادة ١٠ -

تتعهد الدول الاطراف في هذه الاتفاقية بما يلي :

١ - ان تعمل عن طريق التربية والاعلام والتيقظ على الحد من حركة انتقال الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة من اية دولة طرف في هذه الاتفاقية ، وان تلزم تجار الاثريات بما يتفق وظروف كل بلد ، بامساك سجل يثبت فيه مصدر كل ملك ثقافي ، واسم المورد وعنوانه واوصاف وثمان كل قطعة تباع ، واخطار المشتري للملك الثقافي بالحظر المفروض على تصدير ذلك الملك ، وان تفرض العقوبات او الجزاءات الادارية على من لا يلتزم منهم بذلك .

ب - ان تسعى عن طريق التربية الى غرس وتنمية الوعي بين افراد الشعب بقيمة الممتلكات الثقافية وبما تشكله السرقات والحفائر السرية والتصدير غير المشروع من خطر على التراث الثقافي .

#### - المادة ١١ -

يعتبر عملا غير مشروع تصدير الممتلكات الثقافية ونقل ملكيتها عنوة ، كنتيجة مباشرة او غير مباشرة لاحتلال دولة اجنبية لبلد ما .

#### - المادة ١٢ -

على الدول الاطراف في هذه الاتفاقية ان تحترم التراث الثقافي في الاقاليم التي تكون مسؤولة عن علاقاتها الدولية وعليها ان تتخذ كل التدابير المناسبة لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية في تلك الاراضي .

#### - المادة ١٣ -

كذلك تتعهد الدول الاطراف في هذه الاتفاقية ، كل بما يتفق وقوانينها بما يلي :

١ - ان تمنع بكل الوسائل المناسبة عمليات نقل ملكية الممتلكات الثقافية التي من شأنها ان تشجع استيراد او تصدير هذه الممتلكات بطرق غير مشروعة .

ب - ان تحرص على تعاون دوائرها المختصة

لتسهيل اعادة الممتلكات المصدرة بطرق غير مشروعة لصاحبها الشرعي بأسرع ما يمكن .

ج - ان تقبل دعاوى استرداد الممتلكات الثقافية المفقودة او المسروقة التي يقيمها اصحابها الشرعيون او التي تقام باسمهم .

د - ان تعترف لكل دولة طرف في هذه الاتفاقية بحقها غير القابل للتقادم في تصنيف ممتلكات ثقافية معينة واعتبارها غير قابلة للتصرف ، ومن ثم لا يجوز تصديرها ، وان تسهل استرداد الدولة المعنية لتلك الممتلكات في حالة تصديرها .

#### - المادة ١٤ -

منعا للتصدير غير المشروع ووفاء بالالتزامات المترتبة على تنفيذ هذه الاتفاقية ، يتعين على كل دولة طرف في هذه الاتفاقية ، في حدود امكاناتها ، ان تخصص للدوائر الوطنية المسؤولة عن حماية تراثها الثقافي ميزانية كافية وأن تنشئ عند اللزوم صندوقا لهذا الغرض .

#### - المادة ١٥ -

ليس في هذه الاتفاقية ما يمنع الدول الاطراف فيها من عقد اتفاقات خاصة فيما بينها او من الاستمرار في تنفيذ اتفاقات سبق ابرامها بشأن استرداد الممتلكات الثقافية التي نقلت لاي سبب كان من مواطنها الاصلية قبل العمل بهذه الاتفاقية في الدول المعنية .

#### - المادة ١٦ -

على الدول الاطراف في هذه الاتفاقية ان توضح في التقارير الدورية التي ترفعها للمؤتمر العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في التواريخ وبالطريقة التي تحددها احكام القوانين واللوائح التي اعتمدتها والتدابير الاخرى التي اتخذتها تطبيقا لهذه الاتفاقية مع بيان تفاصيل ما اكتسبته من خبرة في هذا الميدان .

#### - المادة ١٧ -

١ - للدول الاطراف في هذه الاتفاقية ان تطلب معونة فنية من منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، وخاصة فيما يتعلق بما يلي :

١ - الاعلام والتربية

ب - المشورة والخبرة

ج - التنسيق والمساعدى الحميدة

٢ - لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

ان من تلقاء نفسها الى اجراء ونشر دراسات عن المسائل المتعلقة بتداول الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة .

٣ - لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة  
كذلك ان تستعين لهذه الغاية بأية منظمة غير حكومية مختصة .

٤ - لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ان تقدم من تلقاء نفسها للدول الاطراف في هذه الاتفاقية مقترحات بشأن تنفيذها .

٥ - لليونسكو ان تقدم مساعيها الحميدة بناء على طلب دولتين على الاقل من الدول الاطراف في هذه الاتفاقية ينشأ بينهما نزاع بشأن تنفيذها ، وذلك للوصول الى تسوية بينهما .

#### - المادة ١٨ -

حررت هذه الاتفاقية بالاسبانية والانجليزية والروسية والفرنسية ويعتبر كل من النصوص الاربعة نصا رسميا .

#### - المادة ١٩ -

١ - ترفع هذه الاتفاقية الى الدول الاعضاء بمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة للتصديق عليها او قبولها وفقا للاجراءات الدستورية النافذة في كل منها .

٢ - تودع وثائق التصديق او القبول لدى المدير العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة .

#### - المادة ٢٠ -

١ - لجميع الدول غير الاعضاء بمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ان تنضم الى هذه الاتفاقية ، متى دعاها للانضمام اليها المجلس التنفيذي للمنظمة .

٢ - يتم الانضمام بايداع وثيقة انضمام لدى المدير العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة .

#### - المادة ٢١ -

تصبح هذه الاتفاقية نافذة بعد مضي ثلاثة شهور على تاريخ ايداع ثالث وثيقة تصديق او قبول او انضمام ، على ان يقتصر نفاذها على الدول التي اودعت وثائقها في ذلك التاريخ او قبله . وبالنسبة لاي دولة اخرى فانها تصبح نافذة بعد مضي ثلاثة شهور على تاريخ ايداع وثيقة تصديقها او قبولها او انضمامها .

#### - المادة ٢٢ -

تعترف الدول الاطراف في هذه الاتفاقية بانها تنطبق لا على اراضيها الاصلية فحسب ، بل ايضا على كافة الاقاليم التي تتولى هذه الدول مسئولية علاقاتها الدولية ، كما تتعهد بان تتشاور عند اللزوم مع حكومات تلك الاقاليم او غيرها من السلطات المختصة فيها عند التصديق او القبول او الانضمام او قبله من اجل ضمان تطبيق الاتفاقية في تلك الاقاليم ، وبأن تخطر المدير العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بالاقاليم التي تطبق فيها الاتفاقية على ان يصبح ذلك الاخطار نافذا بعد مضي ثلاثة شهور على تاريخ تسليمه .

#### - المادة ٢٣ -

١ - لكل دولة طرف في هذه الاتفاقية ان تنسحب منها بالاصالة عن نفسها او بالنيابة عن اي اقليم تتولى مسؤولية علاقاته الدولية .

٢ - ويتم الانسحاب بموجب وثيقة مكتوبة تودع لدى المدير العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة .

٣ - ويصبح الانسحاب نافذا بعد انقضاء اثني عشر شهرا على تاريخ تسلم وثيقة الانسحاب .

#### - المادة ٢٤ -

يخطر المدير العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة الدول الاعضاء في المنظمة والدول غير الاعضاء فيها والمشار اليها في المادة ٢٠ ، والامم المتحدة بكل ما يودع لديه من وثائق التصديق او القبول او الانضمام المنصوص عليها في المادتين ٢٠، ١٩ وبالاخطارات وبوثائق الانسحاب المنصوص عليها في المادتين ٢٢ و ٢٣ .

#### - المادة ٢٥ -

١ - يجوز للمؤتمر العام لمنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ان ينقح هذه الاتفاقية غير ان هذا التنقيح لن يكون ملزما الا للدول التي تصبح طرفا في الاتفاقية المنقحة .

٢ - اذا اعتمد المؤتمر العام اتفاقية جديدة تكون بمثابة تنقيح كلي او جزئي لهذه الاتفاقية ففي هذه الحالة ، وما لم تنص الاتفاقية الجديدة على خلاف ذلك ، يوقف التصديق على هذه الاتفاقية او قبولها او الانضمام اليها ، وذلك اعتبارا من تاريخ نفاذ الاتفاقية المنقحة الجديدة .

## - المادة ٢٦ -

تنفيذا للمادة ١٠٢ من ميثاق الأمم المتحدة  
تسجل هذه الاتفاقية في سكرتارية الأمم المتحدة بناء  
على طلب المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية  
والعلم والثقافة .

حررت في باريس بتاريخ هذا اليوم السابع عشر  
من نوفمبر - تشرين الثاني ١٩٧٠ ، من نسختين  
أصليتين تحملان توقيع رئيس المؤتمر العام في دورته  
السادسة عشرة ، والمدير العام لمنظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة ، ستودعان في محفوظات  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، وتؤخذ  
عنهما نسخ مصدقة مطابقة لترسل إلى الدول المشار  
إليها في المادتين (١٩) و (٢٠) وإلى منظمة الأمم  
المتحدة أيضا .

وان النص المتقدم هو النص الأصلي للاتفاقية  
التي اعتمدها المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة في دورته السادسة عشرة  
المنعقدة في باريس والتي أعلن افتتاحها في اليوم  
الرابع عشر من نوفمبر - تشرين الثاني ١٩٧٠ .

وتصديقا لذلك ثبت توقيع في اليوم السابع  
عشر من نوفمبر - تشرين الثاني ١٩٧٠ كل من :

رئيس المؤتمر العام	المدير العام
أثيلو ديللوروماني	رينيه ماهو

نسخة مصدقة مطابقة ، باريس  
مدير المعايير الدولية والشئون القانونية  
للمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

## وزارة الخارجية

### قرار

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ١١٤  
الصادر بتاريخ ٢٧-١-١٩٧٣ والخاص بالموافقة على  
الاتفاقية الخاصة بحظر ومنع استيراد وتصدير  
ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة  
التي اقراها المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية  
والعلوم والثقافة في دورته السادسة عشرة التي  
عقدت في باريس بتاريخ ١٤ نوفمبر ١٩٧٠ ، وعلى  
تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ  
٦-١-١٩٧٣ .

### قرار

مادة وحيدة - تنشر في الجريدة الرسمية  
الاتفاقية الخاصة بحظر ومنع استيراد وتصدير  
ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة  
التي اقراها المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية  
والعلوم والثقافة في دورته السادسة عشرة التي  
عقدت في باريس بتاريخ ١٤ نوفمبر سنة ١٩٧٠ .

ويعمل بها اعتبارا من ٥-٧-١٩٧٣ .

تحريرا في ٢٩ جمادي الآخرة سنة ١٣٩٣  
( ٢٩ يولية سنة ١٩٧٣ ) .

دكتور : محمد حسن الزيات

# تقرير عن المخطوطات العربية في المملكة

## المغربية\*

امداد

رئيس قسم المخطوطات

بالخزانة العامة للكتب والوثائق بالرباط

طراز ، وفي أعلى كل جزء بطاقة تحمل رقمه الترتيبي في الرف - حسب ما سيأتي -

### تسجيل المخطوطات

وتسجل المخطوطات في سجل عام ذي أرقام متسلسلة ، كما يحمل كل مخطوطة بداخله وخارجه نفس الرقم الترتيبي ، والحرف الخاص بالمجموعة التي يوجد من بينها المخطوط حسب المصدر الوارد منه إلى الخزانة ، وإن كان المخطوط يتكون من عدة أجزاء ، فإن كل واحد منها يحمل نفس الرقم الترتيبي وبهذا الرقم يمكن الاهتداء إلى المخطوط في المكتبة .

### فهرسة المخطوطات

توضع لكل مخطوط ثلاث جذاذات :

أولها الأم حسب موضوع المخطوط ، الذي يوضع وسط الجذاذة وعلى جانبه الأيمن رقمه الترتيبي والحرف الخاص بالمجموعة التي يوجد بها المخطوط - حسبما تقدم - ثم اسم المخطوط ، ثم اسم مؤلفه ونسبه ، وبلده ، ومولده ، ووفاته ؛ بالتأريخين الهجري والميلادي ثم بيان عدد صفحاته ومسطرته ومقياسه ، ونوع خطه وتاريخ كتابته واسم ناسخه إن وجد .

ثم من ذكر الكتاب من المؤلفين ، وبعض مراجع ترجمة مؤلفه .

ثم أرقام بعض النسخ الأخرى الموجودة بالخزانة منه .

وإن كان موضوع المخطوط غير واضح من اسمه أضيفت لذلك - بعد ذكر أوله - فقرات توضيحية تمكن القارئ من تكوين فكرة عن موضوع المخطوط .

جواب اعده رئيس قسم المخطوطات بالخزانة العامة للكتب والوثائق بالرباط عن رسالة وزارة الدولة المكلفة بالشؤون الخارجية إلى وزارة الدولة المكلفة بالشؤون الثقافية - الرباط

بتاريخ جمادي الأولى الموافق يونيه رقم ١٠٩٠٩/ث

في موضوع عقد حلقة ببغداد عن شؤون المخطوطات حول مذكرة من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، التي ترحو تزويدها بتقرير مفصل حول المخطوطات يتضمن تسعة موضوعات :

١ - بيان عن أماكن المكتبات العامة، والجامعية ومكتبات المساجد ومكتبات ( الأسر والأفراد ما أمكن ) التي بها مخطوطات عربية وأسماء هذه المكتبات وعناوينها . وطريقة حفظ المخطوطات وتسجيلها وفهرستها .

وفيما يلي الجواب عن هذا السؤال : فيما يتعلق بالخزانة العامة للكتب والوثائق شارع مولاي الشريف - الرباط - المملكة المغربية .

### حفظ المخطوطات بالخزانة العامة

تحفظ المخطوطات العربية الموجودة في ( قسم المخطوطات بالخزانة العامة ) في بناية مستقلة واسعة مكيفة الهواء ، فوق رفوف حديدية من أحدث

\* لاحظ أن هذا التقرير لم يرتد صيغته النهائية ، فهو لم يكن سوى مسودة ، ولذلك كان هدفا للسوء في أكثر من مكان ، فضلا عن أوهام الآلة الكاتبة التي لم يتناولها إصلاح .. ولم نملك سوى نشره كما هو دونما تشذيب إلا في مواقع محدودة ( المورد ) .

ابراهيم الكتاني ، القسم الثالث ، الجزء الاول ، مجموعات وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية والثقافية ، مطبعة التومي ، الرباط .

٤ - بيان بالجهود التي تبذل لتجميع هذه المخطوطات المفرقة وتصويرها وحفظها ، او حفظ مصوراتها ، لدى جهة مركزية واحدة . او تسجيلها لدى تلك الجهة .

### الجواب

بعد استقلال المغرب صدر الحكم بمصادرة املاك بعض المتعاونين مع الاستعمار الذين تأمروا ضد رمز السيادة المغربية جلالة المغفور له محمد الخامس طيب الله اثره وعندما استولت مصلحة الاملاك المخزنية على ممتلكاتهم تبرعت بما استولت عليه من كتبهم على الخزنة العامة ، وهكذا انتقلت اليها مخطوطات كل من :

الشيخ عبدالحى الكتاني  
والباشا التهامي الجلاوي  
والفقيه محمد الحجري  
والصدر الاعظم محمد المقرئ

وفي هذه المدة تأسس في قسم المخطوطات بالخزنة العامة جناح مخطوطات الاوقاف من بضع مخطوطات نقلت من بعض المساجد في مناسبة خاصة ، ثم اضيفت اليها - بامر من جلالة محمد الخامس رحمه الله - حوالي الف مخطوط من مكتبة وقفية في الصحراء .

كما تأسس في قسم المخطوطات بالخزانة العامة ( قسم الاشرطة المصورة ) في ( ميكروفيلم ) لتصوير ما يمكن تصويره من المخطوطات الخاصة وبعض مخطوطات المكتبات الوقفية .

وفي عهد جلالة الحسن الثاني تأسست جائزة الحسن الثاني للمخطوطات والوثائق التي تنظم كل سنة ، حيث يتقدم لها من مختلف انحاء المملكة كثير من ملاك المخطوطات والوثائق ببعض ما عندهم وتتولى لجنة من الخبراء فحص المخطوطات المرشحة للجائزة ، فتستبعد الكتب العادية وتوزع اربع جوائز على الفائزين الاولين ، بينما تمنح جوائز تشجيعية لبقية المرشحين .

وبعد تصوير المخطوطات الفائزة على الشريط والاحتفاظ بصورها في قسم المخطوطات بالخزانة العامة ينظم معرض للمخطوطات الفائزة ليتمكن المهتمون من التعرف عليها .

\*\*\*

ومن هذه الجذاذات ( الام ) يتكون الفهرس اعام ، الذي ترتب فيه جدا ذات كل علم حسب وفيات المؤلفين الاول فالاول . ويضاف ذلك الى الجذاذات رقم اخر للرقم الترتيبي للفهرس كما نضاف بعض الاحالات المناسبة .

والجذاذة الثانية حسب اسم المؤلف ، وتتضمن الى جانب اسم المؤلف ، اسم الكتاب ورقمه الترتيبي في الرف وحرفه وعدد صفحاته .

والثالثة حسب اسم الكتاب . وتتضمن نفس المعلومات التي في الجذاذة الثانية . وهاتان الجذاذتان موضوعتان في قاعة مطالعة المخطوطات ، ليرجع اليها الباحثون في الاهتداء الى ما يريدون والاطلاع عليه من مخطوطات .

ويباشر تبخير المخطوطات مرة كل سنة بالمواد الكيماوية المبيدة للحشرات .

كما ان معمل التجليد بالخزانة العامة يقوم بتجليد وترميم كل مخطوط محتاج الى ذلك .

٢ - بيان ما يوجد من فهارس لهذه المخطوطات ، وعناوينها وتاريخ طبعها وجهة الطبع .

### الجواب

١ - فهرسة اسماء الكتب المخطوطة المحفوظة في خزنة المدرسة العليا للغة العربية واللهجات البربرية ، بعاصمة رباط الفتح .

( وهي التي نقلت الى الخزنة العامة واصبحت نواة قسم المخطوطات بها ) تأليف ليفى بروفنسال . باريس ، مطبعة ارنست لوروكس ، زنتة بونابارت وهو الجزء الثامن من منشورات معهد الدراسات المغربية العليا .

٢ - فهرس المخطوطات العربية المحفوظة في الخزنة العامة برباط الفتح ( المغرب الاقصى ) .

( القسم الثاني ) تأليف علوش وعبدالله الرجراجي . القسم الاول ، باريس المكتبة الشرقية والامريكية ، لصاحبها ماكس بيسون شارع سان جريمان وهو الجزء الثامن والخمسون من مطبوعات معهد الابحاث العليا المغربية .

القسم الثاني ، مطبوعات افريقيا الشمالية الفنية شارع بيارون الرباط وهو الجزء الثالث والستون من مطبوعات معهد الابحاث العليا المغربية .

٣ - فهرس المخطوطات العربية ، المحفوظة في الخزنة العامة للكتب والوثائق بالمغرب تأليف محمد

هذا ما يتعلق بالمخطوطات العامة بالرباط

اما مخطوطات بقية المكتبات العامة التابعة لوزارة الدولة المكلفة بالشؤون الثقافية فتعد منها مخطوطات المكتبة العامة بتطوان وعنوانها : شارع محمد الخامس - تطوان وهي تتوفر على مجموعة كبيرة من المخطوطات المهمة في شتى فنون العلم وتتبع في نظامها نفس النظام الموجود بالخزانة العامة بالرباط .

وهناك مكتبة القرويين بفاس وهي تحتضن ايضا قدرا كبيرا من نواذر المخطوطات ويؤمها عدد وافر من الباحثين والمفكرين من الشرق والغرب ولها نظام خاص في مجال فهرسة المخطوطات وتصنيفها .

وكذلك مكتبة كلية ابن يوسف في مراكش وللمخطوطات قيمة واهمية سواء من ناحية الكم او الكيف ، ونظام فهرستها لا يقل عن نظام الخزانة العامة بالرباط .

وياتي بعد هذا مكتبة مكناس وعنوانها خزانة الجامع الكبير زقة العدول - مكناس ، يوجد بها قدر لا بأس من المخطوطات .

اما المكتبات الجامعية التابعة لوزارة التعليم العالي فلا توجد فيها مخطوطات ولا تحتوي على المطبوع فقط .

اما مكتبات الزوايا والمساجد التابعة لوزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية فهي متعددة وفيها من نواذر المخطوطات الشيء الكثير ومع الاسف لم تزل على حالها القديم ولم تأخذ من النظام الجديد الا اليسير .

ونذكر في مقدمة هذه المكتبات :

- ١ - مكتبة الزاوية الناصرية بتمكروت
- ٢ - مكتبة الحمزاوية
- ٣ - مكتبة المسجد الاعظم بسلا
- ٤ - مكتبة المسجد الاعظم بتازة

اما مكتبات (الاسر والافراد) فليست تابعة لاية ادارة وهي ايضا كثيرة ومتعددة ومن الصعب حصرها ومعرفة محتواها ومعلوم ان من التقاليد المغربية قديما وحديثا ان لا يخلو بيت علم من مكتبة تجمع المخطوطات والمطبوع زيادة على مكتبات الافراد الذين توارثون عن آباءهم واجدادهم ما خلفوه من تراث باستثناء النادر من الناس ، ولا نكاد نعرف عن مشمولات هذه المكتبات شيئا لان كل فرد بما لديه ضنين .

وهناك مكتبة كبيرة مهمة جدا وهي المكتبة الملكية الموجودة مقرها بجانب القصر الملكي ، وكل محتوياتها مخطوط ونادر ، وقد اصبحت قبله للدارسين والباحثين من مختلف الاقطار نظرا للتسهيلات والمساعدات التي يجدونها هناك تنفيذا لامر صاحب الجلالة الحسن الثاني وتوجيهه ، وتقوم هيئات من المثقفين في اعداد فهراس لمخطوطاتها ، كما يجري الان تشييد مبنى كبير على الطراز الحديث لتنقل اليه المكتبة وتناسب مع مستواها وقيمتها ومكانتها .

٥ - بيان بما اوعد من بعثات لتصوير المخطوطات الى دول عربية او غير عربية .

### الجواب

لم توفد الحكومة المغربية اي بعثة للخارج لتصوير المخطوطات .

نعم ، قام محافظ المخطوطات بالخزائن العامة بالرباط بزيارات لكثير من الاقطار للاصلاح على مخطوطاتها في مناسبات مختلفة ، وقد صور مخطوطات معدودة للخزانة العامة من كل من تونس وايطاليا .

كما ان معهد البحث العلمي وتاريخ النصوص بباريس ، صور مخطوطات من الخزانة العامة بالرباط ، مقابل صور لمخطوطات اخرى من المعهد المذكور .

وصورت سفارة اسبانيا بالرباط مخطوطات من الخزانة العامة مقابل تصوير مخطوطات من المكتبة الوطنية بمديرية ومكتبة الايسكوريال .

كما حصلت الخزانة على صور بعض المخطوطات الموجودة بتركيا عن طريق الاهداء ، وصورت مخطوطات من بعض المكتبات الخاصة .

٦ - بيان عن تبادل المصورات مع بعض الدول العربية ومعهد المخطوطات .

### الجواب

لم يجر تبادل للمخطوطات بين المغرب والدول العربية ، او معهد المخطوطات .

نعم ، طلبت كثير من المؤسسات العلمية العربية تصوير كثير من المخطوطات في مناسبات مختلفة ، من العراق ، وسوريا ، والاردن ، والسعودية ، والكويت ، وقطر ، وليبيا ، والجزائر ، الخ ...

وصورت الخزانة العامة لمعهد المخطوطات



التابع للجامعة العربية بالقاهرة مئات المخطوطات في ثلاث مناسبات :

الاولى سنة ٥٨٠ وعندها زار المغرب مدير معهد المخطوطات قرر وزير التربية الوطنية اذ ذاك ان تهدي مصورات لكل المخطوطات التي يختارها الزائر من مكتبات القرويين ، ومراكش وتانغملت ، وبزو والحزاة العامة بالرباط .

والثانية عندما زارت المغرب وحدة اليونسكو المتنقلة سنة ١٩٦٢ وصورت لمعهد المخطوطات في مدة ستة اشهر ١٢٠٠ مجلد من الخزانة العامة والمكتبة الحمزاوية .

والمرة الثالثة عندما زارت المغرب بعثة معهد المخطوطات برئاسة مدير المعهد سنة ١٩٧٢ وصورت من كل من المكتبة الملكية والخزانة العامة مئات المجلدات .

وها هي بعثة المعهد تأتي الان لتصوير ما بقى من مخطوطات لم تصور من قبل في المراكز وهي المرة الرابعة .

ولا بد هنا من التاكيد على ما تشتكي منه الخزانة العامة من الشكوى من عدم استطاعتها الحصول على صور لبعض المخطوطات المصورة بالمعهد وعلى سبيل التبادل كما هو معهود ومتعارف بين المعاهد والمكتبات اصف الى هذا ان مجلتها ومجموعاتها ومنشوراتها لا يصل الى المكتبة العامة منها قليل ولا كثير .

٧ - بيان بالتشريعات المتعلقة بحماية المخطوطات في قوانين الدولة .

## الجواب

لا توجد لحد الان تشريعات خاصة بحماية المخطوطات في القوانين العامة للمغرب ، وان وزارة الدولة المكلفة بالشؤون الثقافية عاكفة على وضع قانون جديد يرمي الى حماية الاثار والى الحفاظ على المنقولات من مخطوطات وغيرها مما له بتراث المغرب وحضارته .

٨ - بيان بالجهات الرسمية التي تقوم بتحقيق كتب التراث ونشرها بالمراكز الخاصة بهذا التحقيق ( ان وجدت ) .

## الجواب

الجهات الرسمية التي تقوم بتحقيق كتب التراث ونشرها ( او سبق لها ان قامت بذلك في بعض عهودها ) هي :

المطبعة الملكية

وزارة الثقافة

وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية

مركز البحث العلمي بالرباط

كلية الاداب بجامعة محمد الخامس بالرباط

معهد مولاي الحسن بتطوان

\*\*\*

٩ - بيان بما قامت الجهات الرسمية بتحقيقه ونشره من كتب التراث العربي ، مع ذكر الجهة التي اصدرت كل كتاب ، وسنة صدوره ، واسم الناشر او المطبعة .

## الجواب

يتبني جمع هذه المعلومات من :

وزارة الثقافة

وزارة الاوقاف

مركز البحث العلمي بالرباط

معهد ولاى الحسن بتطوان

كلية الاداب بالرباط

المطبعة الملكية

١٠ - بيان بما يصدر من مجلات او نشرات دورية مختصة بالمخطوطات العربية او التراث العربي عامة .

## الجواب

في المغرب مجلات ثقافية متنوعة عديدة ، ومع الاسف لا توجد من بينها مجلة او نشرة مختصة بالموضوع وقد اعترمت المكتبة العامة اصدار مجلة تعنى بالتراث وذخائر المكتبة والتعريف بها متى توفرت لديها الامكانيات المادية .

# تقرير عن المخطوطات العربية في الجمهورية العربية اليمنية

اعداد

## الهيئة العامة للأثار ودور الكتب

على مختلف طبقاتهم وقد انشيء المبنى مساعدة امير دولة الكويت الراحل سنة ١٩٦٨ م وتحتوي على مراجع قيمة تتعلق بتاريخ اليمن وغيره وقد زودت اول نشأتها بمجموعة كبيرة من الكتب الصادرة بعد قيام الثورة حيث تشكل هذه المجموعة من مجموع رصيدها العام ٧٥ بالمائة و ٢٥ بالمائة ترد اليها في شكل هدايا من البلدان العربية الشقيقة - الكويت ، السعودية ، العراق ، سورية ، الهند وعمل بها مجموعة من اليمنيين وعددهم (١٥) موظفا وقد تم تنظيمها اداريا وفنيا على غرار دار الكتب بالقاهرة ، الا انها بصورة مصفوفة ويخضع تصنيفها واعداد فهرسها على الطريقة الحديثة حيث حلت البطاقات محل الفهرست البياني التقليدي كما ان تصنيف تقنياتها جمع بين النظام المخزني والمقترح ( العشري المعدل ) وما تزال مرتادا للطلاب الباحثين من العرب وغيرهم وعلى الرغم من انها حديثة الانشاء فقد خضت في مجال التخزين والجمع للمراجع خطوات لا يستهان بها ويتم حاليا اعداد فهرس اضافي بالكتب المستجدة كما ان هيئة دار الكتب تقوم حاليا باعداد قائمة بليوغرافية مصنفة لمحتوياتها لنشرها قريبا ان شاء الله ، هذا فان دار الكتب تعاني عدة مشاكل اهمها عدم وجود الخبرات الفنية عن ميدانها وكل ما تحتويه هو بعض المراجع ذات الطبقات القديمة باستثناء ما يصلنا من الاخوة الاشقاء في شكل هدايا وهذا لا يسد الفراغ حيث انها بحاجة ماسة الى المصادر العلمية حديثة النشر والتأليف .

ومما يجب ذكره ان تصميم المبنى الحالي قد انشيء بطريقة ارتجالية ولم يراخ فيه التصميم المكتبي الحديث بحيث يعطى القارئ والمسؤول جوا اكثر ملائمة لخدمة الطرفين .  
وتقع بشارع القصر الجمهوري من مدينة صنعاء .

بالنسبة للكميات الموجودة بمختلف انواعها بالجمهورية العربية اليمنية وما يتعلق بأماكن وجودها ومحتوياتها وغيرها نلخص ذلك فيما يلي :-

## ١ - المكتبات العامة

مكتبة الجامع الكبير بقسميها الغربي والشرقي وتعرف الأخيرة بمكتبة الاوقاف ، وانشئت اي الأخيرة بأمر من الامام يحي عام ١٣٤٣ هـ ضم اليها مجموعة من الكتب المخطوطة والمطبوعة - وتشكل في عمومها رصيذا قيما من التراث اليمني والاسلامي وبعضها بخط مؤلفيها كمؤلفات الشوكاني وابن الامير وغيرهما وما تزال قائمة نوعها العديد من القراء والباحثين وما يزال تصنيفها يخضع للطريقة القديمة وتقع بالجهة الجنوبية الشرقية من الجامع الكبير بصنعاء وتضم (٩٠٠٠) منها ٦٠ بالمائة مخطوطة وتحفظ داخل ارقف ( د ) ليب مقفلة بالزجاج حيث يتم استخدام المبدا - من وقت لآخر .

واما القسم الغربي منها فقد جمع اساسا من مكتبة الامام يحي الشخصية والامام احمد مكتبات امراء العهد السابق كمكتبة ابراهيم بن الامام يحي وغيره من اولاده كذا مكتبة بني الوزير وغيرهم ومن مجموع هذه الكتب تكونت المكتبة الغربية وقد بدأت محاولة لفهرستها وتصنيفها عام ١٩٧٤ م وذلك على يد خبيرين مصريين موفدين من دولة الكويت الشقيق حيث تم فعلا فهرست جزء كبير منها وتقع بالجهة الغربية من مكتبة الاوقاف وتضم (٦٠٠٠) منها ٣٠ بالمائة - مخطوط وتحفظ داخل دواليب مقفلة بالزجاج حيث يتم استخدام المبدا من وقت لآخر .

## ب - دار الكتب

تهتم هذه الدار بأقتناء الكتب والمراجع القومية والعربية يرتادها مجموعة كبيرة من القراء والباحثين

## ج - المكتبات الجامعية

هناك مكتبة جامعية واحدة تتبع جامعة صنعاء يعمل بها مجموعة من الخبراء وخدماتهم مقصورة على الطلاب ونعاني من نقص كبير في عدم توفر المراجع الفردية اللازمة وقد انشأت تبعا للحاجة على نفقة دولة الكويت الشقيقة عام ١٩٧١م وكثيرا منها متكرر بدرجة ان بعض الكتب توجد منه ٣٥ نسخة متكررة وبعضها ٤٠ وتقع بقاع العلفي من صنعاء وتضم مجموعة من الكتب المطبوعة .

## د - مكتبات المساجد

مثل هذه المكتبات تتواجد في اكثر من مدينة يمنية نتناول ذكر اشهرها والتي يمكن الرجوع اليها .

مكتبة الجامع الكبير بصنعاء ، وقد سبقت الإشارة اليها

مكتبة قبة طلحة وهي مكتبة بمخزن بالمسجد المذكور .

مكتبة مسجد النهرين ، انشئت حديثا حيث جمعها احد العلماء المعاصرين وقد بدى بنقلها الى المكتبة الشرقية في الجامع الكبير .

مكتبة جامع الروضة ، جمعها السيد قاسم العزي ، وتبعد عن صنعاء بحوالي اربعة كيلو مترات شمالا .

مكتبة مسجد الملك المظفر بتمز ، انشأها الملك المظفر يوسف بن عمر المتوفى سنة ٨٩٤ هـ وتضم مخطوطات يرجع تاريخها بعض مابقى منها الى القرن السابع واغلبها من الكتب النادرة كاجزاء من التفسير شرح التفسير في الفقه للرعي بخط مؤلفه المتوفى سنة ٨٩٢ .

مكتبة مدينة اب ، الواقعة على بعد من مدينة صنعاء جنوبا وتضم مجموعة لا بأس بها من الكتب الثمينة .

مكتبة مسجد حسوث ، وتقع شمال مدينة تبعد عنها بحوالي اربعة . وهي تابعة للمسجد المذكور حيث ان المسجد يضم مدرسة بداخله .

مكتبة جامع صعدة .

مكتبة مدرسة نماره .

## مكتبات الاسر والافراد

من الصعب حصر المكتبات الشخصية لكثرتها، وسنحاول بقدر الامكان ذكر ما امكن منها : -

مكتبة الامام احمد ، بمدينة حجة ، وما تزال مكتبة داخل ارفق لا يرتادها احد وهي مقفلة .

مكتبة بيت الاهدل ، بمدينة زبيدة ،

مكتبة بيت الانباري ، بمدينة زبيدة .

مكتبة بيت العمري - صنعاء

مكتبة السيد علي بن محمد بن ابراهيم - صنعاء .

مكتبة السيد محمد بن محمد زيادة - صنعاء .

مكتبة السيد محمد بن محمد المنصور - صنعاء

مكتبة السيد يحيى بن محمد الارياني - صنعاء .

مكتبة القاضي حسين احمد السباعي - صنعاء .

مكتبة السيد عبدالرحمن حسين الشامي - صنعاء .

مكتبة بيت الجرافي .

مكتبة السيد عبدالقادر بن عبدالله - صنعاء .

مكتبة علي بن حمود شرف الدين بمدينة كوكبان .

مكتبة بيت الهاشمي بمدينة صعدة تبعد عن صنعاء .

مكتبة السيد محمد حوريه .

مكتبة السيد محمد يحيى الداري في الداري .

مكتبة السيد عبدالله بن حسن الديامي بمدينة ذمار .

مكتبة السيد زيد بن علي الديامي بمدينة ذمار .

مكتبة محمد حسن الوادعي بهجرة وادعة حضور غرب حوث .

مكتبة بيت عبدالرزاق - بمغرب عنس .

## الفهارس

ما اعد من الفهارس لفاية الان لا يغطي كل محتويات المخطوطات اليمنية الا ان هناك محاولات ما تزال في مرحلتها الاولى ونذكر من تلك الفهارس التي تم اعدادها فيما يلي : -

فهرست المكتبة المتوكلية المعروفة بمكتبة الاوقاف والمشار اليها سابقا بالمكتبة الشرقية في

الجامع الكبير بصنعاء الا انه عبارة عن ثبت باسماء الكتب الموجودة بالمكتبة المخطوط منها والمطبوع ، صادر عن وزارة المعارف سنة ١٣٦٥ هـ وهو اول فهرس ظهر باليمن . .

فهرس مخطوطات المؤرخ زبارة ، وضع عبدالله الحبش ( فصله ) من مجلة معهد المخطوطات التابع للجامعة العربية سنة ١٩٧٣ م .

قائمة المخطوطات المصورة من اليمن صدر عن دار الكتب المصرية سنة ١٩٦٤ م .

قائمة ( البعثة المصرية لتصوير المخطوطات العربية في بلاد اليمن ) وهو عبارة عن قائمة بالمخطوطات التي قامت بتصويرها تلك البعثة باشراف الاستاذ خليل يحي نامي تم طبعه بالقاهرة سنة ١٩٥٣ م .

مكتبة ( مخطوطات اليمن ) وضعه الاستاذ فؤاد السيد ( فصله ) مأخوذة من مجلة معهد المخطوطات سنة ١٩٥٥ م .

( القائمة البيوغرافية للمخطوطات في الجمهورية العربية اليمنية ) مكتبة الجامع العربية سنة ١٩٧٥ م .

قائمة « مراجع تاريخ اليمن » وضع عبدالله الحبشي يشتمل على مخطوطات ومطبوعات ، مطبعة دمشق سنة ١٩٧٣ م .

### المخطوطات

بعد قيام الثورة عام ١٩٦٢م جمعت بعض المخطوطات من بيوت الامراء ورجال الحكم السابق فكون ذلك تجميع تلك المخطوطات ومنها تكونت المكتبة العربية بالجامع الكبير كما قامت الهيئة العامة للآثار ودور الكتب بشراء ما امكن من المخطوطات من الاهالي هذا مع العلم بأن اغلب مالكي المخطوطات ان لم نقل جميعهم متمسكون بما يملكونه من مخطوطات الامراء الذي يشكل عقبة كأداء امام الجهات المعنية بحفظ المخطوطات في الجمهورية اضافة الى ذلك عدم التوصل الى طريقة يمكن بواسطتها اقناع المالكين كما انها تفتقر الهيئة المعنية بهذا الامر الى الوسائل التي يتم بها اغراء المالكين واقناعهم بتسليم ممتلكاتهم الخطية الى المكتبة العامة وبالتالي تعاني من نقص كبير في الوسائل الحديثة التي يمكن عن طريقها حفظ المراجع ومنها جهاز ( ميكرو فيلم ) وغيره .

### البعثات

لم يسبق للجمهورية العربية اليمنية

القيام بارسال اية بعثة لتصوير المخطوطات وذلك لعدم تمكنها من تصوير المخطوطات الموجودة بحوزتها وذلك لعدة اسباب منها : -

عدم توفر الامكانيات الفنية والمادية وايضا القوى البشرية المؤهلة على الرغم من انها وصلتناعدة بعثات عربية نذكر منها .

قامت جمهورية مصر العربية الشقيقة بمحاولة اولية في هذا المضمار حيث اوفدت بعثة من وزارة التربية برئاسة الاستاذ خليل يحي نامي وذلك في ديسمبر عام ١٩٥١م واستمرت الى مارس ١٩٥٢م .

ومن اعضائها الاستاذ فؤاد السيد صورت هذه البعثة ١١٠ من كتب علم الكلام ٣٥ من كتب الفقه ٣٣ من كتب التاريخ ٢٠ كتابا من الحديث النبوي ٢٠ من كتب الادب ١٩ من كتب التفسير ١٣ من كتب اللغة ٨ من كتب الاسماعيلية ٧ من كتب التصوف ٥ من فنون متعددة ٣ من كتب القراءة والتجويد ٣ من علوم السياسة . تبعتها بعثة اخرى اوفدتها وزارة الثقافة بجمهورية مصر العربية سنة ١٩٦٤م برئاسة الاستاذ محمد احمد حسين وعضوية الاستاذ فؤاد السيد وغيره وكان مجموع ما اختارته البعثة للتصوير نحو ٢٢٥ كتابا من فنون متعددة كما قامت بتصوير ١٠٢ معاهدة واتفاقية من وثائق ومستندات وزارة الخارجية والاقواف والعدل باليمن .

تبعتها بعثة ثالثة من قبل الجامعة العربية معهد المخطوطات برئاسة الاستاذ صالح ابو رفيق سنة ١٩٧٤م . صورت عدة مخطوطات من عدة مكتبات بالجمهورية ونخص بالذكر المكتبة الفريية والاقواف بصنعاء - مكتبة الروضة - زبيد - تعز - ذمار واغلبها في علم الكلام ، الفقه ، التاريخ هذا فيما يتعلق بالبعثات الموفدة من قبل جمهورية مصر العربية اما بالنسبة للبلدان العربية الاخرى فلم تصل اية بعثة على اننا علمنا مؤخرا باعتزام الجمهورية العراقية الشقيقة على ارسال بعثة للقيام بنفس الغرض كذا تنوى حكومة الكويت والمملكة العربية السعودية الشقيقتين باجراء خطوات مماثلة .

لم تف تلك البعثات الثلاث بارسال صور لكل ما صورته .

ولم يتم بعد اي تبادل يذكر على ان هناك عدة بعثات عربية زارت اليمن لتصوير مخطوطاتها ولم ترسل شيئا مما صورته هو متعارف عليه والامر حاليا يركز على معهد المخطوطات باعتباره

اقرب هيئة مسؤولة من حيث تزويد الجمهورية العربية اليمنية بالمصورات الخطية .

ومن المعلوم ان اليمن في هذا المضمار بدأت من الصفر حيث عاشت في عزلة وتخلف الامر الذي جعلها متأخرة عن شقيقاتها العربية لذا فهي تحاول جادة اللحاق بركب شقيقاتها العربية وهناك محاولة جادة لصيغة قانون لحماية المخطوطات وسيبرز في القريب العاجل .

واما الجهات الرسمية التي يمكن ان تعتبر من ضمن مهامها خدمة التراث فهي : - ( مركز الدراسات اليمنية ) الذي انشيء حديثا وذلك عام ١٩٧٣م ومع ذلك فقد قام بنشر كتابين لهما صلة بالتراث .

- ١ - عن تراث الاغنية اليمنية .
- ب - نصوص الحميرية القديمة .
- وله كتب اخرى ستظهر قريبا .

لا يوجد لدينا نشرات او مجلة خاصة بهذا الموضوع الا ان بعض المجلات المحلية تتطرق لموضوع التراث كمجلة ( اليمن الجديد ) ومجلة ( الكلمة ) .

وبالنسبة للمادة الثانية الواردة في المشروع المقترح للحلقة الدراسية نود ان نطرح رأينا المتواضع في موضوع التنسيق للجهود بين الاقطار العربية من جهة ومعهد المخطوطات من جهة اخرى ملخصا فيما يلي : -

١ - يجب على كافة الدول الاعضاء امداد المعهد بالكشافات الشاملة لعناوين المخطوطات الموجودة لديها بحيث يتسنى للمعهد انتقاء الاجود منها واختيار الافضل وهو بدوره يزود كل بلد عربي بصورة من ذلك الكشف .

ب - ايفاد عضو مختص بالتراث الى كل بلد عربي للوقوف عن كتب على الثورة الخطية وطريقة حفظها ومعرفة الطرق التي يتم بواسطتها خدمة التراث على ان يقدم اخيرا كل عضو مندب تقريراً مفصلاً للمعهد وربما بعد اتخاذ هذه الخطوة يتسنى للمعهد ومن خلال التقرير لدى الفرق بين الانظمة والطرق وقيمة الثورة الخطية التي يملكها كل بلد وعلى ضوءها يمكن تحديد خطة موحدة تلتزم بها كافة الدول الاعضاء . وربما يكون ذلك في مؤتمر قادم في مجال البليوغرافية وبالنسبة للمادة الثالثة من الجدول المشار اليه نجمل رأينا في الآتي : -

١ - القانون خير ضمان لحماية الثروة الفكرية والاتفاق على خطوط عريضة يمكن ابداء الرأي حولها

على مائدة الدراسة ومن ثم انتقال اكثر ملائمة ولهذا فان تسرب الثروة الى خارج اي بلد يجب ان يعنى باهتمام خاص كذا على باعة الكتب حيث يتم بيعها باثمان زهيدة ونقول ان اصدار اي قانون لا يجدي الا اذا تمسك به كافة الاخوة العرب وتوفر له الدعم الكامل .

ب - ومن حيث معالجتها فاننا نرى ان افضل الطرق في التخزين هو استخدام الارفف المقلدة بالزجاج وفي مكان لا يتأثر بتقلبات الطقس مع تعهدنا من حين لآخر باستخدام المبيدات وبالنسبة لترميم فخير حفظ لها هو استخدام الآلات الحديثة ذلك ان العمل اليدوي بضائع من اوراق المخطوطة من حيث تأثره بالرطوبة وهذا ما لا يوجد في الالة الميكانيكية .

وبالنسبة للتصوير ففي تقديرنا ان التصوير خير ضمان للحفظ وهو ما توصلت اليه وطبقته بعض الدول العربية ومعهد المخطوطات فبدلاً من تداول المخطوطة تستخدم الاشرطة الامر الذي يوفر لها عمراً أطول ويستعين الباحث بجهاز ( ريدي ) القاريء .

اما رأينا في المادة الرابعة والاخيرة فنرى وكما هو معمول به في معهد المخطوطات وبعض الدول العربية ، ان تصوير اي مخطوطة خير وسيلة معينة لاي باحث ان يوضح لتلك الاشرطة كشافات تفصيلية تبين وتحدد مضامين الاشرطة مثبتة بارقام ومصنفة حسب محتوياتها موضوعياً .

### ملحوظة : -

وبعد فتلک اجابتنا المتواضعة على الاستبيانات الواردة من معهد المخطوطات ، نرجو ان نكون قد وفقنا ولو جزئياً الى تناول شيئاً من الاراء والمقترحات ونعترف سلفاً انها ليست على المستوى المطلوب كما انها في حد ذاتها ليست الا انعكاساً لما هو معمول به في مكتباتنا العربية من تحصيل الحاصل او ربما تحيد للواقع الذي تفهمه الخبرات العربية ولكن بقدر خبراتنا ( ان كانت ) توصلنا الى ما تم ايضاحه سابقاً .

واخيراً املنا في معهد المخطوطات وبالذات في المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في توجيهه نظراً الى المكتبيين في بعض الدول العربية وذلك ليسد الفراغ الذي نعاني منه نتيجة عدم توفر الكوادر المؤهلة في مجال التنظيم البليوغرافي واعدادها فنيا لتضطلع بمسؤوليتها .

- ١ - رسالة الى سيف بن ذي يزن  
عبدالعزیز المقالح  
القاهرة الدار الحديثة للطباعة والنشر - ١٩٧٣ م  
بيروت دار العودة ١٩٧٤ م
- ٢ - هوامش امانيه على تسريية ابن زرين البغدادي  
عبدالعزیز المقالح  
القاهرة ١٩٧٣ م
- ٣ - ثورة الجوع  
محمد بن محمد الذهباني  
القاهرة دار الهناء ١٩٧٤ م
- ٤ - خواطر اولى  
علي عبدالله الكهالي  
القاهرة دار الهناء ١٩٧١ م
- ٥ - لا بد من صنعاء  
عبدالعزیز المقالح  
تعزيز الدار الحديثة للطباعة والنشر ١٩٧١ م
- ٦ - ما رب يتكلم  
عبدعثمان وعبدالعزیز المقالح  
دمشق مطبعة العلم ١٩٧٤ م  
بيروت دار العودة ١٩٧٥ م  
دمشق مطبعة العلم ١٩٧٤ م
- ٧ - السفر الى الامام الخضر  
عبدالله البردوني  
تعزيز الشركة اليمنية للطباعة والنشر ١٩٧٢ م
- ٨ - حصاد العمر  
احمد بن محمد الشامي  
تعزيز الشركة اليمنية للطباعة والنشر ١٩٧٢ م
- ٩ - لعين ام بلقيس  
عبدالله البردوني  
تعزيز الشركة اليمنية للطباعة والنشر ١٩٧٢ م
- ١٠ - طائفة الذكرى  
حسين صالح العلفي  
تعزيز الشركة اليمنية للطباعة والنشر ١٩٧٢ م
- ١١ - بنت اليمن  
فاطمة صالح الشهازي  
تعزيز دار القلم ١٩٧٢ م
- ١٢ - انغام شعبية  
محمد النهباني  
القاهرة دار الهناء ١٩٧٣ م
- ١٣ - رحلة في الشعر اليمني  
عبدالله البردوني  
القاهرة دار الهناء ١٩٧٣ م
- ١٤ - فوق الجبل  
محمد الذهباني  
تعزيز دار القلم ١٩٧٠ م
- ١٥ - ديوان وادي بناء  
محمد الذهباني  
تعزيز دار القلم ١٩٧٠ م
- ١٦ - الشاب المحروم  
محمد الذهباني  
بيروت دار الكتاب العربي ( من الدراسات اليمنية )
- ١٧ - شعر الفناء الصنعائي  
محمد عبدة غانم  
بيروت دار الشرق ١٩٧٤ م
- ١٨ - من الادب اليمني  
احمد بن محمد الشامي  
القاهرة دار الفكر العربي ١٩٧١ م
- ١٩ - لمحات من التاريخ والادب اليمني قديما وحديثا  
عبدالله بن احمد الشور  
بيروت مطبعة يوسف ١٩٧٢ م
- ٢٠ - تاريخ الجزر اليمنية  
حمزة علي لقمان  
القاهرة المطبعة السلفية ١٩٧٤-٧١ م
- ٢١ - اليمن في صور  
عبدالله بن احمد الشور  
القاهرة دار الهناء ١٩٧٢ م
- ٢٢ - اليمن الانسان والحضارة  
عبدالله بن عبد الوهاب الشماحي  
القاهرة دار الهناء ١٩٧٢ م
- ٢٣ - تاريخ مدينة صنعاء  
احمد بن عبدالله الرازي  
تحقيق حسين عبدالله العمري وعبدالجبار زكار ، دمشق ١٩٧٤ م
- ٢٤ - في تاريخ اليمن  
صنعاء مركز الدراسات اليمنية دار الهناء ١٩٧٣ م
- ٢٥ - اليمن الخضراء مهد الحضارة  
محمد بن علي الاكوع  
القاهرة مطبعة السعادة
- ٢٦ - سوق الشعارات في اليمن  
عبد الرحمن البيضاني  
القاهرة المطبعة العربية ١٩٧٣ م
- ٢٧ - الظروف المحيطة باتفاقية الوحدة اليمنية  
عبد الرحمن البيضاني  
القاهرة المطبعة العربية ١٩٧٣ م

- ٢٨ - اليمن في عشر سنوات مجيدة  
من عمر الثورة ج.ع.ى  
٢٩ - ..... (١)
- ٣٠ - فهرسة المخطوطات اليمنية  
في حضرموت
- ٣٢ - صفة جزيرة العرب
- ٣٣ - التعامل في الاسلام
- ٣٤ - الاكليل
- ٣٥ - الاكليل طبعة ثانية
- ٣٦ - المفيد في اخبار صنعاء وزيد
- ٣٧ - غاية الاماني في اخبار القطر  
اليمني
- ٣٨ - السيل الجرار
- ٣٩ - اليمن وحضارة العرب
- ٤٠ -
- ٤١ - طاهش الحسوباني ( قصة )
- ٤٢ - النغم الاول
- ٤٣ - هذه هي اليمن طبعة ثانية
- ٤٤ - الامثال اليمنية طبعة ثانية
- ٤٥ - بلوغ المرام فيمن تولى اليمن  
من ملك وامام
- ٤٦ - جامعة الاشاعر
- ٤٧ - حوار مع اربعة شعراء
- ٤٨ - الملحمة الشعبية
- ٤٩ - ايدلوجية عربية
- ٥٠ - الصهيونية العالمية
- ٥١ - دراسات في الشعر اليمني
- ٥٢ - الابعاد الموضوعية لحركة  
الشعر المعاصر في اليمن
- ٥٣ - البازة - المؤدات
- ٥٤ - شرق اليمن السعيد
- ٥٥ - المنظور العلمي للثقافة
- علي بن حمد العلوي  
المحقق : سهيل زكار  
عبدالله محمد الحبشي
- عبدالله محمد الحبشي
- للهمداني  
تحقيق : القاضي محمد بن  
علي الاكوع
- عبد الوهاب السماوي  
لابي الحسن بن احمد الهمداني  
تحقيق : القاضي محمد بن  
علي الاكوع
- لابي الحسن الهمداني  
تحقيق : القاضي محمد بن  
علي الاكوع
- تحقيق : القاضي محمد بن  
علي الاكوع
- مجموعة من العلماء
- للقاضي : محمد بن علي  
الشوكاني
- عدنان ترسييس
- حمود العودي
- زيد مطبع دماج
- علي بن علي صبرة
- عبدالله احمد الثور
- اسماعيل بن علي الاكوع
- القاضي حسين العرشي
- عبدالرحمن عبدالله الحضرمي
- ابراهيم بن احمد المقحفي
- علي بن علي صبرة
- علي بن علي صبرة
- علي بن علي صبرة
- محمد عبده
- عبدالعزیز المقالح
- احمد محمد الشامي
- محمد عبدالرحمن البصراوي
- حمود العودي
- القاهرة الهيئة المصرية للكتاب ١٩٧٢  
بيروت دار الفكر ١٩٧٢ م  
دمشق وزارة الثقافة والارشاد  
القومي ١٩٧٢ م  
عدن المركز اليمني للابحاث والثقافة  
١٩٧٤ م  
بيروت ١٩٧٤ م
- القاهرة دار الهناء ١٩٧٤ م
- مطبعة السعادة الحديثة القاهرة  
١٩٧٢ م
- مطبعة السعادة القاهرة
- القاهرة المطبعة السلفية ١٩٧٤ م
- القاهرة الهيئة العامة للكتاب  
والنشر ١٩٧٢ م
- القاهرة الهيئة العامة للتأليف  
والنشر ١٩٧٢ م
- بيروت ١٩٧٢ م
- القاهرة دار الهناء ١٩٧٣ م
- القاهرة دار الهناء ١٩٧٣ م
- القاهرة دار الهناء ١٩٧٣ م
- القاهرة مطبعة المدني ١٩٧٣ م
- القاهرة مطبعة المدني
- بيروت دار الفكر ١٩٧٤ م
- صنعاء ، دار الطباعة والنشر
- دار الهناء القاهرة ١٩٧٥ م
- شركة الطباعة والنشر تعز ١٩٧٠ م
- شركة الطباعة والنشر تعز ١٩٧٥ م
- شركة الطباعة والنشر صنعاء  
١٩٧٥ م
- بيروت - دار العودة ١٩٧٣ م
- بيروت - دار العودة ١٩٧٥ م
- دار الشرق بيروت ١٩٧٤ م
- المطبعة السلفية القاهرة ١٩٧٤ م
- دار الهناء - القاهرة ١٩٧٣ م

(١) لم ترد هذه الفقرة في اصل المحاضرة ، ولربما سقطت سهوا « المورد » .

# تقرير عن المخطوطات في جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

اعداد

## المركز اليمني للابحاث الثقافية

بطاقات تسجيل للمخطوطات الموجودة لدى الاسر  
والافراد في المحافظة الخامسة .

### ٢ - العدد التقريبي للمخطوطات :

تضم مكتبة الاحقاف في مدينة تريم ٢٤٢٢  
الفين واربعمئة واثنين وعشرين مخطوطا وتوجد في  
حضر موت حسب الجرد الذي قامت به لجنة  
المخطوطات بالتنسيق مع المركز اليمني للابحاث  
الثقافية ٤٠٠٠ اربعة آلاف مخطوط في مختلف  
الفنون والعلوم وهذا العدد تقريبي لان تسجيل  
المجاميع التي تشتمل على اكثر من مخطوط لم  
ينته بعد .

نبذة عن اهمية هذه المخطوطات والاشارة الى نماذج  
او ثلاثة منها :

ترجع اهمية هذه المخطوطات الى ان بعضها  
خاص بتاريخ اليمن كجزء لا يتجزأ من التاريخ  
العربي وسد حلقات مفقودة منه تتكامل معها وقائع  
التاريخ العربي ويتم الربط بينها على ان بعضها في  
مجال التاريخ تتحدث عن التاريخ العربي ككل مع  
تفصيل خاص بمنطقة اليمن ، مثل :

١ - قلائد النحر في وفيات اعيان الدهر للطبيب  
بن عبدالله بامخرمة المتوفى عام ٩٤٧هـ / ١٥٤٠م  
منسوخة عن الام عام ٩٨٧هـ وهي اقدم من النسخة  
الموجودة في دار الكتب المصرية والمنسوخة عام  
١٠٠١هـ .

٢ - الدر الفاخر في اعيان القرن العاشر مؤلفه  
معروف بن عبدالله باجمال المتوفى ١٦٠٩م .

### ١ - اماكن المخطوطات في الجمهورية :

جميع المخطوطات حاليا في المحافظة الخامسة  
( وادي حضرموت ) وتوجد في المكتبات التالية :

١ - مكتبة الاحقاف في مدينة « تريم » وتضم  
مكتبات فرعية كالتالي :

أ - مكتبة بن سهل

ب - مكتبة آل بن يحيى

ج - مكتبة الحسيني

د - الرباط الديني

هـ - مكتبة آل الكاف

و - مكتبة حسن بن اسماعيل الحامد

ز - مكتبة حسن بن عبدالله الكاف

ح - مكتبة علي بن عبدالقادر العيدروس

٢ - مكتبة الكاف فرع مدينة سيوون

٣ - مكتبة مسجد طه مدينة سيوون

٤ - مكتبة العيدروس بن عمر الحبشي مدينة العرفه

٥ - مكتبة العيدروس مدينة الحزم

٦ - مكتبة علي بن صلاح مدينة القطن

٧ - مكتبة احمد بن حسن المطاس مدينة حريضة

- عمد

٨ - مكتبة مسجد حريضة مدينة حريضة - عمد

٩ - مكتبة آل البار مدينة القرن

١٠ - مكتبة آل العمودي - شعبة بامحمد - عمد

١١ - مكتبة الشعب - المكلا

### ٢ - مكتبات الاسر :

يوجد في المركز اليمني للابحاث الثقافية



٣ - عيون الاخبار تأليف أبي محمد عيسى بن علي الاندلسي تاريخ النسخ ١٠٨٥ هـ .

٤ - كشف القناع في معرفة احكام الزراع للحسين بن القاسم بن أبي بكر الاهدل .

وميزة هذا الكتاب اعطاؤه فكرة عن قضية الارض والانظمة الاجتماعية السائدة اذ ذاك والتشريعات المطبقة في ذلك العصر .

٥ - ديوان الادب تأليف ابراهيم بن اسحاق بن ابراهيم الفارابي المتوفى عام ٣٥٠ هـ وهو اقدم مخطوط في مكتبة الاحقاف في مدينة تريم وقد نسخ عام ٦١٤ هـ .

ومن الواضح ان التقييم الاساسي لاهمية هذه المخطوطات يرجع الى الخبراء المختصين .



# مَعْهَدُ الْمَخْطُوطَاتِ الْعَرَبِيَّةِ

## وَدَوْرُهُ فِي حِمَايَةِ الْمَخْطُوطَاتِ وَتَيْسِيرِ الْإِنْتِفَاعِ بِهَا

التراث بعض الاحكام الجائرة ووجهات النظر المتعسفة ، المبنية على الهوى او السطحية في الفهم .

ولذا ادركنا ان مسؤولية احياء هذا التراث هي مسئوليتنا نحن لا هم ، فنحن اهله وأحق الناس به ، ومن ثم بدأت الجهود العربية تسهم في نشر هذا التراث وحياته وبسط قضاياها وشرحها بغية اظهار حقيقته لمن يرومون المعرفة .

وكان على جامعة الدول العربية ان تسهم في هذه الجهود المخلصة ، فالتراث بالدرجة الاولى هو الدليل على وحدة هذه الامة في الماضي والحاضر والمستقبل ، وهو معرض للعبث احيانا وللتلف والضياع في معظم الاحيان ، ومن هنا جاء اهتمام جامعة الدول العربية بهذا التراث العظيم .

وفي يوم ٤-٤-١٩٤٦ اصدر مجلس جامعة الدول العربية قرارا بانشاء معهد احياء المخطوطات العربية ، وكان انشاء هذا المعهد من اهم المشروعات العلمية التي حققتها جامعة الدول العربية واكثرها نفعا للعرب والمسلمين ولعلماء الانسانية المعنيين بالدراسات العربية والاسلامية في العالم .

ان ما تركه علماء العرب والمسلمين من المؤلفات كان من الضخامة بحيث لا تجد مثله عند اية امة من امم العالم ، اذ يقدر عدد المخطوطات العربية بحوالي ثلاثة ملايين كتاب .

ولكن هذا التراث الضخم مبثر في مختلف انحاء الارض ، في مكتبات عامة او خاصة وما زال الجزء الاكثر منه مجهولا لوجوده في مكتبات غير مفهرسة .

ولابد من جمع هذا التراث الضخم ليكون في متناول الباحثين والعلماء حتى تكون دراساتهم المتعلقة بنواحي الحضارة العربية اقرب الى الكمال . والمخطوطات العربية هي حجر الزاوية واساس كل دراسة جديدة في هذه الميادين كما سبق القول .

كان ما خلفه العرب من تراث فكري وحضاري وافرا عظيما ، فلقد انكب علماءهم على تحصيل المعارف الانسانية المتقدمة وتنميتها حتى صارت على ايديهم صرحا شامخا ، حرصوا على تدوين جهودهم فيه بدقة عظيمة ، وذلك كي تبقى شعلة العلم متقدة اكثر نورا وبهاء ، وحتى يؤدوا امانة العلم الى اجيال البشرية المتعاقبة وهي اكثر وفرة ونماء .

ومن ثم فقد ملأت اعمالهم العلمية العواصم العربية الزاهرة في بغداد ودمشق وحلب والقاهرة والقروان وقرطبة واشبيلية وغرناطة ، وفي بلاد فارس وما وراء النهر وفي كل مكان حل فيه عالم عربي بيده قرطاس وقلم .

الا ان هذا التراث الضخم الوفير لم يسلم من عاديات الزمان ، فقد اسرع اليه التلف والنهب والضياع ، ولم يبق منه الا قلة قليلة حسبك ان تعرف من قلتها انك حين تقرأ ترجمة عالم عربي ترى انه الف من الكتب العشرات او المئات ، وحين تبحث عما تحت ايدينا منها لا تجد الا واحدا او اثنين في معظم الاحيان ، وقد لا تجد شيئا .

ولم ندرك حقيقة هذا التراث وأهمية الحرص عليه والاستفادة مما فيه الا حينما ادركنا ان الحضارة الغربية ان هي الا صرح كان اساسه ثمرات عقول اجدادنا التي استطاع المستشرقون ان يلتقطوها من قلب المخطوطات العربية التي تسربت اليهم بشتى الوسائل ، فعكفوا عليها دراسة واستنباطا حتى كشفت لهم عن مخبات العلم واسرار المعرفة في كل مناحي الحياة ، ثم انطلقوا منها الى آفاق من المعرفة اوسع وارحب .

ولقد استفدنا من مناهج المستشرقين في البحث وطرائقهم في التحقيق الشيء الكثير ولكن كان اشد ما يؤلم النفس أن نرى في تناولهم لقضايا هذا

## في سورية :

وكانت أول بعثة أرسلها المعهد الى سورية في ابريل عام ١٩٤٧ فصورت عددا من المخطوطات في المكتبة الظاهرية بدمشق ( قسم كبير منها غير مفهرس ) والمكتبة الاحمدية بحلب ( غير مفهرسة ) ومكتبة الشيخ ناجي الكردي قيم الجامع الاموي بحلب ( خاصة ، غير مفهرسة ) .

## في مصر :

وفي العام نفسه ١٩٤٧ بدى بتصوير مخطوطات القاهرة ، فصورت مخطوطات من دار الكتب المصرية والمكتبة التيمورية ( غير مفهرسة ) ومكتبة طلعت ( غير مفهرسة ) ومكتبة حليم ( غير مفهرسة ) .

وفي عام ١٩٤٨ أرسل المعهد بعثة الى الاسكندرية انتقت وصورت مخطوطات من مكتبة بلدية الاسكندرية ومكتبة جامع الشيخ .

ثم ارسل بعثة ثانية الى سوهاج فصورت من مكتبة المجلس البلدي ، وهي تضم بقايا كتب رفاعة الطهطاوي ( غير مفهرسة ومكتبة جمال الدين بدر ببلصفورة ( خاصة ، غير مفهرسة ) .

## في تركيا :

على أن المعهد رأى كنوز التراث العربي مجموعة في مكتبات استامبول فوجه عنايته اليها وبدأ بانتقاء المخطوطات من فهارس استامبول، ومن بروكلن ، وافاد من معرفة بعض العلماء العرب والترك ، وخاصة من علم المستشرق الالماني الكبير الاستاذ هـ. ريتشر المعروف بسعة اطلاعه على مخطوطات استامبول واوفد بعثة صورت في مكتبات استامبول حوالي ثلاثة آلاف مخطوط ، وفهرست خمسة عشر ألف مخطوط . ومن المؤسف ان قسما كبيرا من هذه الافلام المصورة وجد فاسدا بعد عودة البعثة الى القاهرة .

## والمكتبات التي صور منها المعهد هي :

مكتبة أحمد الثالث طبقبو وما الحق بها مثل ( امانة خزينة - بغداد كشك - بنى جامع - وهبي افندي - خزينة - روان كشك - قفوش - مدينة - وايا صوفيا - بايزيد وما لحق بها مثل ( ولي الدين ) ويشير اغا ( ايوب ) ، وما لحق بها مثل ( خسرو باشا ) ( ايوب ) ، وما لحق بها مثل ( اسميخان سلطان ) وسليم اغا باسكودار وعاطف افندي والعمومية، وما الحق بها مثل ( قره مصطفى ) والسليمانية ، وما الحق بها مثل ( اسعد افندي -

لهذا كله قررت جامعة الدول العربية انشاء معهد المخطوطات ، ولما يمضي على قيامها الا سنة واحدة، وذلك كي يقوم بجمع اكبر عدد ممكن من القسيم النادر من المخطوطات العربية من مختلف انحاء العالم ويضع هذه المصورات تحت تصرف العلماء في مختلف البلدان للاطلاع عليها في مقر المعهد ، أو بتقديم نسخ مصغرة منها على «ميكرو فيلم» أو نسخ مكبرة عنها بأسعار بسيطة ، أو باعارتها للمؤسسات العلمية لمن يطلبها .

وليتولى فهرسة المكتبات العامة والخاصة ، التي تحوي مخطوطات غير مفهرسة، ونشر فهارسها على اوسع نطاق .

وليعمل على تحقيق المخطوطات القيمة ذات الاهمية الكبيرة ونشرها .

وليقوم باصدار نشرة دورية متخصصة تعنى بنشر البحوث المتعلقة بالمخطوطات والتعريف بما تم تحقيقه ونشره منها وما يجري العمل في تحقيقه ، في مختلف انحاء العالم .

وحتى يكون صلة الوصل بين العلماء والمؤسسات العلمية المهتمة بالتراث العربي في العالم كله ، ومركزا للتعريف بالمخطوطات ولتسهيل تبادل المعلومات .

هذه هي الاهداف التي حددها للمعهد مجلس جامعة الدول العربية في قراره الصادر بانشاء المعهد. وقد ظل المعهد تابعا للامانة العامة الى ان انشئت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم فضم الى اجهزتها بتاريخ ١٠/٩/١٩٧٠ .

## بعثات المعهد لتصوير المخطوطات

بدأت اعمال المعهد التمهيدية - وكان يديره يومئذ الدكتور يوسف العش - بوضع بطاقات للمخطوطات التي ينبغي ان تصور - فان كثرة عدد المخطوطات توجب الانتقاء .

وقد عهد الى علماء مختصين بوضع تلك البطاقات ، كل حسب اختصاصه ورجع الى بروكلن فانتقى منه احسن ما ذكره ، وارسلت عام ١٩٤٧ بعثة الى سوريا ولبنان لوضع بطاقات لما يختارونه من مخطوطات مكتباتها الخاصة والعامة غير المفهرسة . كالظاهرية بدمشق والاحمدية ، والعثمانية ، والاقواق بحلب ومكتبة الجامعة الامريكية واليسوعية في بيروت . وقد تجمع لدى المعهد آلاف البطاقات ، باحسن ما يوجد في مكتبات العالم من مخطوطات وعلى اثر هذا التهيؤ بدى العمل .

## في القدس وبيروت :

وفي عام ١٩٥٣ أوفد المعهد بعثة الى القدس .  
فصورت مخطوطات كثيرة من المكتبات الآتية :  
الخالدية وما الحق بها مثل : مجموعة يوسف باشا  
الخالدي - مجموعة ياسين الخالدي ومكتبة المسجد  
الاقصى ومتحف الآثار الفلسطيني ومن مكتبات  
القدس : دار الخطيب - ومكتبة البديري ومكتبة  
طاهر البديري والمكتبة الخيلية ومكتبة الفتاني  
ومكتبة محمد طاهر ابو السعود ومكتبة الشيخ  
خليل الخالدي .

وهذه كلها مكتبات خاصة ، غير ماهرة .

وانتقلت البعثة الى بيروت فصورت مخطوطات  
كثيرة من مكتبة الجامعة الامريكية ومكتبة نورالدين  
بيهم .

## في المملكة العربية السعودية :

وفي اواخر عام ١٩٥٤ أوفد المعهد بعثة الى  
المملكة العربية السعودية فصورت من مكتبة محمد  
نصيف بجدة ومكتبة الحرم الشريف في مكة المكرمة  
ومكتبة شيخ الاسلام عارف حكمت بالمدينة المنورة .

## تطور المعهد واستقلاله

ومنذ عام ١٩٥٥ طرأ على المعهد نشاط جديد .  
فقد انفصل عن الدائرة الثقافية وعين له مجلس  
اعلى انتخب اعضاؤه من علماء البلاد العربية ، ووضع  
له نظام داخلي ونظام مالي ، ومنهج لتصوير  
المخطوطات . وبدئ العمل بوضع البطاقات العلمية  
للمخطوطات حسب اسماء الكتب ، والمؤلفين  
والموضوعات ، واتجه اتجاها عمليا منهجيا جديدا .

## بعثات اخرى

### وفي تونس :

وفي عام ١٩٥٦ توجه المعهد الى افريقيا  
الشمالية ، فارسل بعثة الى تونس صورت من  
مكتبات الصادقية بالزيتونة - العبدلية بالزيتونة -  
مكتبة حسن حسني عبد الوهاب - مكتبة الشيخ  
الطاهر بن عاشور - مكتبة الشيخ الشاذلي النيفر .

### عودة الى مصر :

وفي عام ١٩٥٧ أوفد المعهد بعثة صورت  
مخطوطات من مكتبة الجامع الاحمدي بطنطا ومكتبة  
البلدية بالمنصورة ومكتبة المعهد الديني بدمياط وكلها  
مكتبات غير ماهرة .

بغدادلي وهي - ترخان ، داماد - سليمان ،  
رئيس الكتاب سيز - شهيد علي باشا - عاشر  
افندي - قره جلي - قليح علي باشا - لالهلي .  
والفاتح وكوبرلي ومراد ملا وما الحق بها مثل  
( جار الله ولي الدين - حكيم اوغلو علي باشا -  
رشيد افندي - علي اميري - فيض الله ) ونور  
عثمانية ، وما الحق بها مثل ( بيرم ) وصورت  
البعثة في مدينة بورصة في تركيا من مكتبة حسين  
الجلي وخراجي زاده .

وقد لقيت البعثة من الحكومة التركية كل  
ترحيب وعون ، واهدى المعهد الى متحف طوبقو  
آلة تصوير المخطوطات مع ملحقاتها .

## في الهند :

وفي عام ١٩٥١-١٩٥٢ وجه المعهد عنايته  
لتصوير مخطوطات مكتبات الهند .

فارسل بعثة بقيت ستة شهور صورت فيها  
مخطوطات كثيرة من المكتبات الآتية : -

دار العلوم - السعيدية العامة - تونك  
( واجستان ) مجموعة الاستاذ محمد البركاني تونك  
( راجستان ) - نوار محمد بهادرخان ، مجموعة  
( القصر الخاصة ) مجموعة سبحان الله المحفوظة  
بجامعة عليكرة - مجموعة ليتون ، مجموعة ذخيرة  
عبدالسلام بجامعة عليكرة - مجموعة عبدالعزيز  
الميني - المكتبة الحبيبية ( صدر الصدور حبيب  
شرواني ) - مكتبة رضا علي خان ، رامبور - دار  
العلوم وندوة العلماء لكنهو - مجموعة نواب نور  
الحسن المحفوظة بندوة العلماء لكنهو - مجموعة  
نواب علي حسن خان المحفوظة بندوة العلماء لكنهو -  
مكتبة الاستاذ عبدالحق اللكنوي ، لكنهو - مكتبة  
الاستاذ عبدالباري اللكنوي ، لكنهو - مكتبة الاستاذ  
ابي الفخر محمد ناصر ، فرنكي محل ، لكنهو -  
مكتبة مختار العلماء الاستاذ السيد محمد تقي ،  
لكنهو - المكتبة الناصرية ، لكنهو - خدابخش في  
محلة بانكيور ، كلكتا - الجمعية الاسيوية  
للبنغال - كلكتا - الدكتور محمد عبدالحق المدراسي  
- مدراس - المكتبة الشرقية ( الملحقة بجامعة  
مدراس ) مدراس - ومن مكتبات حيدر آباد :  
بالاصفية - المدرسة النظامية - الجامعة العثمانية -  
سالارنج - دائرة المعارف العثمانية - المكتبة  
السعيدية - مولانا خليل الله المدراسي - السيدة  
هاجرة محمد غوث .

ومعظم هذه المكتبات غير ماهرة ولا تعرف  
النوادير التي فيها .

## الى ايطاليا :

وفي عام ١٩٥٧ أوفد المعهد بعثة الى الامبروزيانا في ايطاليا حيث بدأت بفهرسة مخطوطاتها التي لم تفهرس وصورت قسما كبيرا منها .

والى جانب هذه البعثات ، كان المعهد يكلف اصداقاه في البلاد الاوربية والشرقية ليصوروا له المخطوطات العربية في اماكن وجودهم . وهكذا ضم الى مجموعاته مخطوطات من مكتبات ايران ، وباريس ، وليدن ، ولندن ، وكمبردج ، والاسكوريال .

## الى المغرب :

وفي اواخر عام ١٩٥٧ أوفد المعهد بعثة الى المغرب قامت بتصوير عدد من مخطوطات مكتبته .

## الى ايران :

وفي عام ١٩٦٠ أوفد بعثة الى ايران قامت بتصوير عدد من مخطوطات مكتبتها .

## توقف البعثات

وفي عام ١٩٦٠ ، وبعد عودة بعثة المعهد الى ايران ، توقف المعهد - للأسف عن ارسال بعثاته العلمية لانتقاء وتصوير المخطوطات ، وهكذا حرم من المورد الغني الذي كان يمدّه بصور المخطوطات القيمة النادرة .

## وحدة اليونسكو

وخلال السنوات العجاف التي توقفت بعثات المعهد فيها عن التصوير حصل المعهد على مورد جديد يمدّه بصور المخطوطات . فقد بدأت وحدة التصوير المتنقلة التابعة لمنظمة اليونسكو عملها بتصوير المخطوطات والوثائق في البلاد العربية التي طلبت منها ذلك وهي ( المغرب - ليبيا - مصر - السودان - العراق ) وكانت هذه الوحدة تعطى نسخة مما تصوره للمكتبة التي صورت منها ، وترسل النسخة الاخرى الى المعهد باعتباره المركز الاقليمي للمخطوطات في البلاد العربية وبلغ ما تلقاه المعهد منها ٤٨٤ مخطوطة قام بفهرستها .

وبما ان وحدة التصوير المتنقلة لم يكن يرافقها خبير في المخطوطات ، لهذا لم يكن اختيارها لما صورته من مخطوطات قائما على الاسس الفنية التي يتبعها المعهد عند الانتقاء .

## العودة الى ارسال البعثات

وبعد تسع سنوات من الركود ، عاد المعهد الى ارسال بعثاته :

## الى اسبانيا والبرتغال :

وكانت اول بعثة سافرت الى اسبانيا والبرتغال بتاريخ ١٨-١٠-١٩٦٩ وقضت هناك ستة اسابيع في زيارة اماكن وجود المخطوطات في القطرين وصورت ٤٦ مخطوطا من مكتبة مدريد وبعض الوثائق من البرتغال .

## الى تركيا :

بتاريخ ١٦-١١-١٩٧٠ ارسلت بعثة الى تركيا قضت هناك شهرين ونصف الشهر ولم تسمح لها السلطات التركية بتصوير ما انتقته من مخطوطات فاكثفت بزيارة المكتبات واختارت عشرة آلاف مخطوط تمهيدا لتصويرها في المستقبل .

## الى اسبانيا :

وبتاريخ ١١-٦-١٩٧١ سافرت بعثة الى اسبانيا برئاسة مدير المعهد وقضت هناك شهرين ونصف شهر صورت وفهرست خلالها ٥١٠ مخطوطات ، وفهرست ٢٧٥ مخطوطا تمهيدا لتصويرها .

## الى المغرب وموريتانيا :

وفي ١١-٥-١٩٧٢ سافرت بعثة الى المغرب برئاسة مدير المعهد صورت وفهرست ٣٢٩ مخطوطا خلال ثلاثة اشهر من المكتبة الملكية والخزانة العامة والمكتبات الخاصة كما سافر رئيس البعثة الى موريتانيا حيث قضى ١٥ يوما اطلع فيها على مخطوطات مكتبتها .

## الى ليبيا :

وفي ٢٥-١١-١٩٧٢ أوفد المعهد أحد موظفيه الى ليبيا لمدة شهر واحد فهرس وسجل خلاله ٦٦ مخطوطا .

## الى السعودية :

وفي ١٠-٢-١٩٧٣ سافرت بعثة الى المملكة العربية السعودية برئاسة وكيل المعهد قضت هناك ثلاثة اشهر ونصف وفهرست وصورت خلالها ٤٢٨ مخطوطا اختارتها من ٢٢ مكتبة عامة وخاصة في مختلف انحاء المملكة .

## الى ايران :

وفي ٨-٩-١٩٧٣ سافرت بعثة الى ايران برئاسة مدير المعهد قضت هناك حوالي ثلاثة أشهر صورت خلالها ١٨٢ مخطوطا وفهرست ١٧ مخطوطا تم تصويرها بعد ذلك من قبل المكتبات الايرانية .

## الى اليمن :

وفي ٢٨-٧-١٩٧٤ سافرت بعثة الى اليمن الشمالية برئاسة مدير المعهد قضت هناك أربعة أشهر فهرست وصورت خلالها عددا كبيرا من نفائس المخطوطات .

## الى المغرب مرة اخرى :

وفي ٢٨-٦-١٩٧٥ ارسل المعهد بعثته العلمية الثانية الى المملكة المغربية برئاسة المستشار الاستاذ صالح ابو رقيق حيث اكملت عمل البعثة السابقة بتصوير القيم النادر من المخطوطات من مكتبة الخزانة الملكية والخزانة العامة وبقية مكتبات المغرب .

## ٢٠ الف مخطوط

وتضم مكتبة افلام المعهد الان ما يزيد على ٢٠ الف مخطوط مصور على ميكروفيلم تبحث في مختلف العلوم والفنون .

## نشر التراث

لقد رأى المعهد ان لا تقتصر مهمته على جمع التراث ، ولكنه يجب عليه ان يخطو خطوة نحو تحقيق طائفة من الكتب المطولة التي تحقق اهدافا كبرى في مجال الدراسات العربية ولا تسمح امكانيات الناشرين بالاقدام على تحقيقها ونشرها .

فاختار المعهد سلسلة من نفائس المخطوطات وعهد بتحقيقها الى جمهرة من افاضل المحققين ودفع بها الى الناشرين ليتولوا امر طبعها ونشرها ، فبدأ بنشر المطولات الاتي بيانها .

١ - كتاب سير اعلام النبلاء للذهبي . وقد صدر منه ثلاثة اجزاء حتى عام ١٩٦٠ .

٢ - كتاب شرح السير الكبير للشيباني تأليف السرخسي وصدر منه ثلاثة اجزاء حتى عام ١٩٦٠ .

٣ - كتاب المحكم لابن سيده وسيكون في ١٢ مجلدا وقد صدر منه ثلاثة اجزاء حتى عام ١٩٦٠ .

٤ - كتاب انساب الاشراف للبلاذري وقد صدر منه الجزء الاول فقط عام ١٩٥٩ .

كما قام المعهد بتحقيق كتاب « مختار الاغاني » لابي الفرج الاصفهاني اختيار ابن منظور وقد اصدره في ثمانية اجزاء بالاشتراك مع وزارة الثقافة في جمهورية مصر العربية .

وقد لاحظ المعهد ان الناشرين تقاعسوا عن اتمام نشر هذه الكتب القيمة وتوقفوا عن الاستمرار في اصدارها منذ عام ١٩٦٠ .

وقد قام المعهد باتصالات واسعة مع اولئك الناشرين دون جدوى .

وقد انتهى الى الحصول على تعهد من دار الحلبي للنشر على استئناف اصدار الاجزاء المتبقية من كتاب المحكم لابن سيده وقد اصدرت الدار الاجزاء ، الرابع والخامس والسادس ، ويجري العمل في اصدار الاجزاء الباقية .

كذلك قام المعهد باصدار كتاب « شرح السير الكبير » للشيباني ، واملأ السرخسي باجزائه الخمسة .

وهو يدرس الان اصدار كتاب « سير اعلام النبلاء » للذهبي بجميع اجزائه دون ان يعتمد على الناشرين .

## مجلة المعهد

احس المعهد ان هناك حاجة كبرى لنشر الابحاث المتعلقة بالمخطوطات والتعريف بها ، فصدر في عام ١٩٥٥ « مجلة معهد المخطوطات » لتبحث في شئون المخطوطات العربية والوثائق .

وقد رتب على ثلاثة اقسام : الاول يعنى بشئون المخطوطات العربية في العالم والثاني بالتعريف بالمخطوطات والثالث للتعريف بنشاط معهد المخطوطات .

وهي تصدر في اول مايو واول نوفمبر من كل سنة .

وكل عام يصدر معجم قريب من الكمال لما نشر من مخطوطات عربية في البلاد العربية وغيرها والغربية ، وفهرس لجميع المخطوطات التي توجد في مكتبات غير مفهرسة او لم يذكرها بروكلمن ، وكذلك تنشر انباء المشتغلين بنشر المخطوطات والكتب التي يحققونها .

قوبلت المجلة بترحاب كبير لدى علماء الشرق والغرب ، والمؤسسات العلمية فالى جانب الاشارات الكثيرة التي ظهرت في الصحف العربية والغربية اشار اليها كبار المستشرقين وكتبوا آراءهم فيها . ومنهم

الاستاذ هـ . ريتز شيخ المستشرقين الالمان والاستاذ  
ج . دلافيدا ، والاستاذ يوسف شخت ، والاستاذ  
غابريلى .

### نشرة المعهد

وفي ١-٨-١٩٧١ بدأ المعهد في اصدار نشرة  
« اخبار التراث العربي » وجعلها نشرة نصف شهرية ،  
ثم تقرر جعلها شهرية . وهي نشرة صحفية تهتم  
بنشر كل ما يتعلق بالتراث العربي ومن يعملون في  
تحقيقه ونشره وتوزع هذه النشرة على جميع  
الصحف والمجلات العربية التي تصدر داخل الوطن  
العربي وخارجه ، وعلى الجامعات والكليات في  
الوطن العربي واقسام الدراسات الشرقية في  
الجامعات الاجنبية ودوائر الاستشراق والمستشرقين  
والعلماء والباحثين الذين يعملون في هذا الميدان في  
جميع انحاء العالم .

### الفهارس

ولكي يسهل المعهد اطلاع العلماء على ما لديه  
من صور المخطوطات ، بدأ باصدار فهارسها ، فصدر  
في عام ١٩٥٤ الجزء الاول من الفهرس متضمنا اسماء  
المخطوطات التي صورها المعهد حتى عام ١٩٥٠ في  
العلوم التالية :

الكتب السماوية - القراءات والتجويد -  
التفسير وعلوم القرآن - الحديث والمصطلح التوحيد  
- التصوف - الفلسفة والمنطق - اصول الفقه -  
الفقه الحنفي والمالكي والشافعي والحنبلي -  
الامامية والزيدية - اختلاف الفقهاء - علم الفرائض  
اللغة - النحو - الصرف البلاغة - العروض والقوافي  
- الادب ( المنشور والمنظوم والقصص ) - السياسة  
والاجتماع - الجغرافيا .

وفي عام ١٩٥٧ صدر الجزء الثاني من الفهرس  
وهو القسم الاول من فهرس التاريخ ، وفي عام  
١٩٥٨ صدر القسم الثاني من الجزء الثاني الخاص  
بفهرس المخطوطات المتعلقة بالتاريخ كما صدر في  
العام نفسه القسم الاول من الجزء الثالث من فهرس  
العلوم ويحتوي على اسماء المخطوطات المتعلقة بالفلك  
والتنجيم والليقات ، وفي عام ١٩٥٩ صدر القسم  
الثالث من الجزء الثاني فهرس المخطوطات المتعلقة  
بالتاريخ ، والقسم الثاني من الجزء الثالث من فهرس  
مخطوطات العلوم ويحتوي على مخطوطات الطب ،  
وفي عام ١٩٦٠ صدر القسم الثالث من الجزء الثالث  
من فهرس العلوم ويحتوي على مخطوطات الحساب  
والجبر والمقابلة والهندسة ، كما صدر القسم الثاني

من فهرس المخطوطات المحفوظة بمكتبة الامبروزيانا  
في ميلانو بايطاليا ، وفي عام ١٩٦٣ صدر القسم الرابع  
من الجزء الثالث من فهرس العلوم ويحتوي على  
مخطوطات الكيمياء والطبيعات . وفي عام ١٩٦٤  
صدر الجزء الرابع من الفهرس ويحتوي على  
مخطوطات المعارف العامة والفنون المتنوعة . وفي  
عام ١٩٧٠ صدر القسم الرابع من الجزء الثاني في  
فن التاريخ وجاء في ٥٢٨ صفحة .

ويعمل المعهد حاليا على اصدار بقية الفهارس  
وخاصة فهرس المخطوطات التي تلقاها المعهد من  
منظمة اليونسكو ، وفهرس المخطوطات التي صورتها  
بعثات المعهد اخيرا .

### اعتبار المعهد مركزا اقليميا للمخطوطات في البلاد العربية

تقوم منظمة اليونسكو مع الدول العربية المعنية  
بتصوير ما لديها من مخطوطات ، وقد عقد اتفاق بين  
معهد المخطوطات ومنظمة اليونسكو ، تودع بمقتضاه  
نسخة مما تصوره وحدة التصوير المتنقلة التابعة  
للمنظمة من البلاد العربية ، باعتبار ان المعهد المركز  
الاقليمي للمخطوطات في البلاد العربية ، وقد تسلم  
المعهد ٢٠٠ فيلما مما صورته الوحدة من المملكة  
المصرية و٥٠ فيلما مما صور من ليبيا ، و٢١ فيلما  
مما صور من العراق ، و٥٠ فيلما مما صور من  
السودان ، وبلغ مجموع ما حوته هذه الافلام  
٤٤٨٤ مخطوطة .

### التعاون مع الهيئات العلمية والجامعات

منذ انشاء المعهد ونطاق تعاونه يتسع مع  
الهيئات العلمية والجامعات والمكتبات العامة  
والخاصة التي تحتوي على المخطوطات العربية ،  
والعلماء والباحثين والمحققين وطلاب الدراسات  
العليا في مختلف انحاء العالم .

ويتبادل المعهد مطبوعاته وصور مخطوطاته مع  
تلك الهيئات والمؤسسات كما انه يقوم بتزويد من  
يطلب من الهيئات والافراد بنسخ من مخطوطاته  
مصفرة على « ميكروفيلم » او مكبرة .

### تبادل المخطوطات مع جامعة يوتا

هذا وقد اتفق المعهد على اقامة تعاون وثيق  
مع جامعة يوتا في امريكا وفي نطاق هذا التعاون تم  
الاتفاق على تبادل صور المخطوطات وعن هذا الطريق  
حصل المعهد على صور مجموعة المخطوطات المصورة  
من دير سانت كاترين بسيينا ، كما حصل على صور

طلبتهم ويرسل اليهم ما طلبوه بالبريد الجوي المسجل .

أو يسألون عن مخطوطات معينة ، وعن النسخ الموجودة منها وأماكن وجودها وما إذا كانت قد حققت أو نشرت من قبل ، أو ما إذا كان أحد يعمل في تحقيقها ، وحين يطلب أحد مخطوطة موجودة في إحدى المكتبات الأجنبية يقوم المعهد بطلبها من تلك المكتبة على نفقته ويزود الطالب بنسخة منها بالتكاليف المعتادة التي يتقاضاها المعهد عن صور مخطوطاته وهي تمثل سعر التكلفة .

هذا وتعنى المنظمة حالياً بتطوير المعهد وتوفير الإمكانيات له حتى يتحول في زمن قريب إلى جهاز علمي كبير يعمل من أجل جمع التراث المخطوط وصيانته وتصنيفه وفهرسته والتعريف به . ويسعى إلى نشر الوعي السليم بالتراث المخطوط ، وإلى إنشاء مركز لتحقيق هذا التراث تحقيقاً علمياً منهجياً .

مجموعة المخطوطات التي كانت تضمها مكتبة البروفيسور مارتن ليفي التي اشترتها جامعة يوتا من ورثته وتبلغ حوالي ألف مخطوط كلها في العلوم كالطب والرياضيات والصيدلة والفلك وغيرها من العلوم .

### الخدمات التي يقدمها المعهد

#### للباحثين والعلماء

ويستقبل المعهد يومياً عدد من العلماء والباحثين والمحققين ، معظمهم من أساتذة الجامعات وطلاب الدراسات العليا ، لمراجعة المخطوطات المصورة على الميكروفيلم بواسطة آلات القراءة الخاصة .

ويتلقى مئات الطلبات من العلماء والباحثين والمحققين وطلاب الدراسات العليا في مختلف أنحاء العالم ، يطلبون تزويدهم بصور المخطوطات مصغرة على ( ميكروفيلم ) أو مكبرة على ورق التصوير فيلبي



# القسم الثالث

البحوث والدراسات



# تقرير عن تنسيق الجهود بين البلاد العربية من جانب وبينها وبين المعهد في ميدان العناية بالمخطوطات

امداد

## معهد المخطوطات العربية

ويمكن ان يشمل التنسيق عددا من المجالات في ميدان العمل في المخطوطات نستعرضها معا فيما يلي :-

### ١ - تصوير المخطوطات :

تهتم دور الكتب الوطنية والمجامع العلمية ومراكز تحقيق التراث وأقسام اللغة العربية بالجامعات في اقطار الوطن العربي بتصوير عدد كبير من المخطوطات لاستكمال مجموعاتها منها او حاجة الباحثين فيها اليها ، ويتلقى المعهد عددا من هذه الطلبات ، ينفذها حسب ورودها اليه ، ولكن الملاحظ ان هذه الطلبات تكرر وتشابه لعدة هيئات علمية في البلد الواحد ، مما يجعل تكرار تصويرها ضئيل الفائدة وبعد مضيعة للمال والوقت والجهد .

وحبذا لو انشيء في كل قطر عربي هيئة خاصة تتولى الاشراف على شئون المخطوطات على ان يكون من مهامها تلقي طلبات التصوير من المراكز العلمية في بلادها والتنسيق بينها بما يضمن عدم تكرارها ، ثم من الواجب ان يتوفر لديها آلة او اكثر لتصوير المايكرو فيلم لاستخراج نسخ من المخطوطات التي يلزم تكرارها لهذه الهيئة او تلك ، على ان تسجل كل الافلام التي تصور في بطاقات او فهرس للاطلاع عليه قبل طلب اية مجموعة اخرى لاحتمال ان يكون بعضها قد طلب من قبل .

### ٢ - بعثات تصوير المخطوطات :

اما بعثات تصوير المخطوطات التي توفدها البلاد العربية الى شقيقاتها او الى غيرها فهي قليلة ، والواقع ان معهد المخطوطات هو الذي يقوم عادة بهذه البعثات باعتبارها المصدر الرئيسي لامدادها بالمخطوطات اللازمة للباحثين وتنمية مجموعاته منها .

لا جدال في ان تراثنا العربي في الوقت الحاضر يلقي اهتماما زائدا وعناية ملحوظة في المحافظة عليه وتحقيقه ونشره .

ويرجع ذلك الى اسباب عدة من اهمها : زيادة وعينا بقيمة هذا التراث وما اداه الى الانسانية من خدمات جليلة سرت لها المحافظة على ما اكتسبته في مسيرتها الطويلة من قيم رفيعة وخطت بها خطوات واسعة نحو الترقى والازدهار ، فكان ان عينا بان لنفص عنه غبار الاهمال ، ونمنع عنه ايدي العبث والنهب ، وحرص كل قطر على مالديه منه مستنافي ذلك من التشريعات ما هو كليل بالمحافظة عليه باعتباره ثروة قومية لا تقدر .

ثم كان ان انشيء معهد المخطوطات العربية ليسهم في هذا الميدان بما يستطيع جمعه من صور المخطوطات وتقديمها الى الباحثين باقصر السبل وايسر التكاليف ، وقد ادى في ذلك خدمات لا تنكر .

وفي السنوات الاخيرة زاد الاهتمام بالتراث زيادة كبيرة نتيجة انشاء الجامعات الجديدة في ارجاء البلاد العربية ، وحث اساتذتها طلبتهم على اكتشاف كنوز هذا التراث بدراسته وتحقيقه ، وجعله اساسا لرسائلهم الجامعية ينطلقون منه الى مختلف الدراسات سواء القديم منها او المعاصر .

وعلى ذلك اصبحنا نلمس جهودا مشكورة في ميدان جمع تراثنا واحيائه والاستفادة منه وهي جهود ينفق عليها في بعض بلادنا العربية بسخاء وتأخذ من وقت العلماء وجهدهم الشيء الكثير .

ولكن هذه الجهود تحتاج الى وقفة قصيرة لتقويمها وبحث الوسائل لتوحيدها او التنسيق بينها لجعلها اكثر فاعلية وجدوى مما هي عليه الان .

## فهرسة المخطوطات :

أما فهرسة هذه المخطوطات فيجب ان تسلك سبيلا موحدة بحيث يتوفر في فهرسة كل مخطوطة :

- أ - اسمها الكامل .
- ب - اسم مؤلفها بتمامه .
- ج - اسم النسخ ان وجد .
- د - تاريخ النسخ بالتحديد ان وجد ، او ذكر القرن الذي كتبت فيه تقديرا .
- هـ - ذكر عدد الصفحات ، ونوع الخط ، ومقاس النسخة .

و - العناية بذكر اول المخطوطة و آخرها للدلالة على اتفاق النسخ في البدء والختم وعلى ان النسخة المذكورة كاملة ، او ذكر ما فيها من نقص تقديرا ان كان ثمة نقص .

ز - العناية بفهرسة المجموعات ، وذكر ما تتضمنه من كتب تفصيلا ، لانها احيانا يكتب عليها اسم الكتاب الاول في الوقت الذي يكون فيها عدد من الكتب المهمة الاخرى والتي تعد في حكم المفقودة بالنسبة للباحثين .

ولو بذل الجهد الصادق في فهرسة المخطوطات التي يزخر بها العالم العربي في مكتباته العامة والخاصة ، لادى ذلك الى امكانية عمل الفهرس الموحد الذي يتوق الباحثون الى وجوده بين ايديهم ، نظرا لما يوفره عليهم من الجهد الذي يبذلونه حاليا في التقصي والبحث لمعرفة عدد نسخ الكتاب واماكن وجودها واهم مميزاتها .

## عمل الفهرس الموحد :

ان عمل فهرس موحد للمخطوطات العربية في العالم عمل ضخم يستلزم التضافر والرغبة الصادقة لظهاره ، وهو باختصار شديد حصر للمخطوطات العربية في العالم كله ، وبيان لما بقى من الكتب التي ألفها اجدادنا في كل فروع المعرفة ، ثم بيان بالنسخ التي توجد في العالم من هذا الكتاب او ذاك ، مع بيان مميزات كل نسخة منها .

وقديبدو حصر ذلك عملا يدخل في عداد المستحيل ولكن الواقع ان جهود فردية قد أنجزت مثل هذا العمل او قريبا منه ، فكتاب تاريخ الادب العربي لكارل بروكلمان ، وكذلك كتاب تاريخ التراث العربي لفؤاد سزكين فهما حصر على قدر الامكان لعدد هائل من كتب التراث العربي واماكن وجودها في

ولكن لوحظ في الفترة الاخيرة ان بعض الاقطار مربية اخذت ترسل بعثات لفهرسة المخطوطات و تصويرها ، فقد ارسلت الكويت بعثة لفهرسة المخطوطات في الجمهورية العربية اليمنية ، في الوقت الذي كان المعهد قد أوفد بعثة من جانبه لتصوير المخطوطات هناك ولقد تقابل اعضاء البعثتين في صنعاء ، وقام بينهما تعاون مثمر ادى الى توفير بعض الجهد بالنسبة لبعثة المعهد في اختيار المخطوطات القيمة وتصويرها .

ولكن تقابل البعثتين لم يتم بطريق الاتفاق بالتنسيق بل تم بطريق المصادفة البحتة وكان يمكن الا يتم اصلا اذا تقدم موعد احدى البعثتين عن الاخرى .

كذلك فقد ارسلت المملكة الاردنية الهاشمية بعثة او اثنتين الى المغرب في الوقت الذي أوفد المعهد بعثتين اليه .

وفي كلتا الحالتين كان يمكن ان يتم التنسيق مسبقا بين هذه البعثات كلها ، بين الدول ومعهد المخطوطات ، بحيث يتحقق اكبر قدر ممكن من الفائدة بايفادها ، ويمكن الاتفاق في هذه الحالة على ما اذا كان من المستحسن ايفادها معا او توجيه احدى البعثتين الى مكان اخر ، ثم تبادل ما حصل عليه كل منهما من معلومات او مصورات .

## فهرسة المخطوطات

ما يزال كثير من المخطوطات في المكتبات العامة والخاصة في اماكنها منذ عشرات السنين تنتظر - يحفظها من الفهرسة للتعريف بها .

والواقع ان هناك جهودا كبيرة تبذل لازاحة انظلمة عنها وقد صدرت اعداد من الفهارس في الفترة الاخيرة لتلك المخطوطات اما في طبعات مستقلة واما ضمن المجلات العلمية التي تعنى بشئون المخطوطات .

ولكن ذلك في حقيقة الامر لا يمثل الا جهدا مشيلا مما يجب ان يبذل في هذا المجال لتنفيذه في بعض الاقطار دون بعضها الاخر ، وما زالت دول عدة ليس لديها فهارس لما تملكه من مخطوطات ولهذا يجب العناية بان يبذل كل قطر جهده في فهرسة مآلديه من مخطوطات والعمل على نشرها .

كما يجب توجيه عناية اكبر الى المكتبات الخاصة وتسجيل ما فيها من مخطوطات بكل الوسائل الممكنة ، والمعهد مستعد ان يسهم في ذلك بالمشاركة في هذه الفهرسة ، او طبع ما يرد اليه من تلك الفهارس .

مكتبات العالم وكلاهما يعد جهداً فردياً لعالم مخلص واحد قد يساعده فيه بعض تلامذته أو معاونيه .

وقد يقول قائل : ولماذا لا نكتفي بهما ما دام فيها هذا الحصر والجواب عن ذلك : أنهما ان كانا يفيدان الباحث في بيان عدد من نسخ الكتاب وأماكن وجودها ، فإنهما يجهدانه في الجري وراء هذه النسخ ومعرفة تيمتها من حيث القدم أو الصحة والضبط ولا يجد الباحث بدا من أن يلهث وراء معرفة هذه الأشياء الضرورية في فهرس المكتبات أو مخاطبة القائمين عليها أو السفر وراءها حتى يعرف ما يحتاج إليه ، وقد يعطل الباحث عمله فترات طويلة في انتظار نسخة ما ثم يجد آخر الأمر أنها ليست بذات قيمة حيوية بالنسبة لما لديه من نسخ أصح وأضبط .

ولذا فإنهما مع احترامنا لما فيهما من فائدة لا يوفران من جهد الباحث الكثير ولا يغنيان قط عن عمل الفهرس الموحد الذي نبتغيه والذي تفهرس فيه المخطوطات فهرسة كاملة تبين معالمها ومميزاتها .  
ويقترح المعهد تحقيقاً لذلك أن توافيه الهيئات العلمية المعنية بالتراث في البلاد العربية بما تصدره من فهرس للمخطوطات أو قوائمها وأن تعتبر ذلك جزءاً من قانون أيداع المطبوعات لديها .

وهذا الأمر على جانب كبير من الأهمية فلا بد أن نعرف ما في بلادنا أولاً من نسخ هذه المخطوطات ، التي قد لا يعلم الباحث العربي من أمرها شيئاً ، ولو كان مقيماً بابلد المحفوظة فيه .

أما ما يوجد منها في البلاد الأوروبية أو غيرها فإن أمرها قد يكون أيسر منالاً ، ويستطيع المعهد أن يحصل على ما يريده من معلومات عنها مبادلة بما لديه من فهرس أو مطبوعات فالمعنيون في تلك البلاد برحبون بذلك أشد التحريب .

وسوف يقوم المعهد بعد ذلك بالسير قدماً في هذا المشروع بإصدار أجزاء هذا الفهرس الموحد واحداً بعد الآخر ، ولا مانع بعد من إصدار ملاحق لها إذا دعت الضرورة لذلك .

### نشر المخطوطات والرسائل الجامعية :

لا شك أن نشر المخطوطات يلقي سوقاً رائجة في وقتنا الحاضر ، وكذلك الرسائل الجامعية التي تتعلق بتحقيق المخطوطات زادت كثيراً بزيادة عدد الجامعات في بلادنا ولكن كلا المجالين فيهما من الفوضى والتكرار ما يدعو الباحثين إلى الإلحاح على التنسيق منعا لضياع الجهود وبعثرتها .

والواقع أن تلك المشكلة قد أصبحت مما يمكن أن نقابله كل يوم : يختار أحد الباحثين مخطوطة لتحقيقها ونشرها بعد أن يصور نسخ المخطوطة ويسير في نسخها وتحقيقها أشواطاً يفاجأ بأن زميلاً له قد سبقه إلى إخراجها أو أعلن أنه يعمل على إخراجها ، وكذلك الحال بالنسبة للرسائل الجامعية .

ولابد من تنسيق لهذا الأمر الذي يضيع جهود الباحثين في تكرار العمل الواحد وإخراجها إلى السوق في نشرتين قد لا تختلف أحدهما عن الأخرى إلا في أمور طفيفة .

والعلاج الذي يقترحه المعهد لهذا هو في الأمور التالية :

١ - توعية الباحثين بأن يترك أحدهما للآخر عمله إذا أثبتت الشواهد أنه جاد في هذا العمل وأنه قد قطع فيه مرحلة متقدمة توشك به على التمام ، وذلك كما يفعل كثير من العلماء في الغرب الذين لا يكتفون بذلك بل يعطون جزء العمل الذي قاموا به إلى الباحث الآخر معاونة له على بحثه .

وليدرك الباحثون أن التراث العربي فيه من الآثار والجوانب التي لم تحقق ولم تبحث الشيء الكثير .

٢ - إذا جاز أن تنشر دور النشر التجارية لكتاب ما أكثر من طبعة فلا يجوز ذلك بالنسبة للمراكز العلمية في بلادنا وعليه فيجب أن تنشر تلك المراكز بياناً بما تنتوي إخراجها من الكتب محققاً وأن تبلغه إلى المراكز الأخرى منعا للازدواج والتكرار .

٣ - يجب أن تتبادل الجامعات في بلادنا ما سجل في أي منهما وبخاصة ما سجل منذ فترة قريبة أو سجل ولم يناقش ، أما ما سجل ونوقش منذ فترة بعيدة وقامت الدلائل على أنه موضوع يستحق الدراسة مرة أخرى فلا بأس بتسجيله وإعادة النظر فيه مع الاستعانة بالرسالة القديمة وتبين الباحث ما الذي أضافه من جديد إليها .

٤ - أن معهد المخطوطات يصدر نشرة دورية باسم أخبار التراث العربي وقد حرص على أن يكون هدفها الأول نشر أخبار التراث العاجلة كإنباء عن الباحثين بتحقيق بعض كتب التراث أو ذكر أسماء الرسائل الجامعية المسجلة في الجامعات وهو مستعد لنشره إنباء ما يصله منها فور تلقيه وعلى الباحثين والجامعات العربية إمداده بذلك لنشر في تلك النشرة

التي توزع مجاناً على كل الهيئات والباحثين في العالم .

هذه بعض النقاط التي يراها المعهد جديرة بالتنسيق بين البلاد العربية بعضها وبعض وبينها وبين معهد المخطوطات ، منعا للتكرار والازدواج مما تشكو منه الكثرة الكاثرة من الباحثين وهي امام حضراتكم لمناقشتها وابداء ارائكم فيها .

وليكن معلوما انه يجب ان نأخذ هذه الامور وغيرها من امور ترائنا مأخذ الجد ، فما زال هذا

التراث ينتظر منا الكثير لخدمته والعناية به وليس ادل على ذلك من ان كثيرا من الموسوعات التراثية ينتظر النشر واننا ما زلنا ندور في فلك كتب نشرت من قبل واستفاضت شهرتها او كتب صغيرة يقبل عليها الناشرون ، اما الموسوعات الكبيرة وما اكثرها فلا يقبل عليها احد وكذلك ترائنا العلمي في الطب والصيدلة والفلك والرياضيات محروم من الرعاية والاهتمام ، ولذا فلا بد من التنسيق في جهودنا لننطلق منها الى ما فيه خدمة حقيقية لهذا التراث والله ولي التوفيق .



# تَقْرِيزُ عَنِ الْبَبْلْيُوجَرَا فَيَا الْمَوْضُوعِيَّةِ الْعَرَبِيَّةِ

« علوم الدين الاسلامي »

اعداد

ادارة التوثيق والاعلام بالمنظمة

ثانيهما : هو وجود نظام تصنيف للدين الاسلامي جاهز ومطبوع وهو « التصنيف الببليوجرافي لعلوم الدين الاسلامي » والذي اوصى مؤتمر الاعداد الببليوجرافي للكتاب العربي الذي عقد بالرياض عام ١٩٧٢ على تجربته في المكتبات العربية كنواة لخطة عربية للتصنيف .

هذا بالاضافة الى ان هذه الببليوجرافية الموضوعية من شأنها ان تخدم قطاعا عريضا من الباحثين في الوطن العربي والعالم الاسلامي وكل المهتمين بهذه العلوم في جميع مراكز الدراسات العربية والاسلامية في العالم .

ولما كانت خطة المنظمة تهدف الى انه يتم التصنيف وفقا للتصنيف الببليوجرافي لعلوم الدين الاسلامي السابق الاشارة اليه ، ولما كان المجال الموضوعي واحدا في مشروع الببليوجرافيا ومشروع التجريب ، فقد وجد ان العمل في المشروعين يتكامل في هذه النقطة حيث ان تصنيف عدد كبير من المقالات بخطة التصنيف من شأنه ان يكون على درجة عالية من الاكتمال ، فضلا عن ان المقالات التي سيتم تصنيفها تمثل الانتاج الفكري في كل الدول العربية ، لذا فقد رئي ان يشترك في عملية التجريب كل المكتبات التي اشتركت في الببليوجرافيا .

ولما كان نظام التصنيف المشار اليه ينقصه كشاف الفبائي يسهل الوصول الى محتوياته فقد قامت الادارة باعداد كشاف مبدئي ليسهل عملية التصنيف والتجريب معا ، وارسلت نسخ من نظام التصنيف الى كل مكتبة ومعها مذكرة اخرى توضح الهدف من التجريب وكيفية اجرائه .

وقد امكن حصر المجلات التي صدرت في

اصبح للببليوجرافيات الموضوعية اهمية كبرى بالنسبة للعلماء والباحثين وكل المهتمين بالانتاج الفكري ومواد المعرفة ، فهذه الببليوجرافيات خير معين لهم على القيام بابحاثهم ودراساتهم ، اذ تضع امام الباحث كل ما يتعلق بموضوع بحثه مصنفا تحت الموضوع مما يوفر عليه وقتا كان يضيع في التتبع ، فضلا عما يبذل من جهد كبير ، وتحقق كمالات في الحصر الموضوعي لم يكن ليتسنى لباحث فرد ومن ثم كان بحثه يفتقر الى الاكتمال ، اما الببليوجرافيات الموضوعية فانها تحل هذه المشكلة مرة واحدة لصالح جميع الباحثين في الموضوع ، وهي لهذا كله تعتبر اداة حيوية من ادوات الثقافة وخير معين للبحث العلمي .

واحاساسا بمدى حاجة الباحث العربي بصفة عامة والباحث بالموضوعات العربية والاسلامية بصفة خاصة الى هذه الاداة الهامة التي لم تتوفر بمسد للباحثين العرب ، وتحقيقا للتقدم العلمي في الوطن العربي فانه كان لابد من الاهتمام بهذه الببليوجرافيات الموضوعية كمفاتيح لخزائن المعرفة .

وايماننا بضرورة توفر هذه الادلة وباهميتها ، فان ادارة التوثيق والاعلام بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم اخذت على عاتقها القيام بهذا العمل القومي الهام ، على ان ينفذ على مراحل ، كل مرحلة تتعلق بمجال موضوعي معين ، وقد وافق المؤتمر العلماء للمنظمة في دورته العادية الثالثة ( يناير/كانون ثان ١٩٧٥ ) على تنفيذه ، وقد استقر الرأي على البدء بعلوم الدين الاسلامي وذلك لسببين :

اولهما : مكانة الدين الاسلامي في تبنى مجالات الفكر والنشاط في الوطن العربي الامر الذي خلق انتاجا فكريا يحتاج الى خدمة ببليوجرافية شاملة .

موضوع الدين الاسلامي الجاري منها والذي توقف عن الصدور وذلك في البلاد العربية .

وبعد الانتهاء من عملية الحصر وزعت المجلات على المكتبات التي استجابت لعملية الحصر وكذا على افراد مجموعة العمل بالقاهرة للقيام بعملية الفهرسة ، وقد بحثت ادارة التوثيق بالاشتراك مع الخبير المسئول ولجنة العمل المشكلة للعمل بالمشروع بالقاهرة بعض المشكلات العملية الخاصة بالفهرسة الوصفية للمقالات التي تتضمنها المجلات ، وضمانا لتوحيد العمل بين الاعضاء العاملين في جميع المكتبات التي وقع عليها الاختيار في الوطن العربي ، فقد وضعت الادارة قواعد للفهرسة لتكون بين يدي الفهرسين عند البدء في عملية الفهرسة وهي :

١ - ان تتضمن البطاقة الكاملة البيانات الآتية : المؤلف ، عنوان المقال ، العنوان الفرعي ( ان وجد ) اسم المجلة ، رقم المجلد او السنة ، العدد ، التاريخ ( الشهر او الاسبوع ) ، السنة ، الصفحات ( البداية والنهاية ) ، التكملة بعد علامة (x) ، وأي بيانات أخرى يرى الم فهرس اضافتها .

٢ - وضمانا لدقة التصنيف وتسهيلا للعمل في المكتبات فقد طلب منها القيام بعملية الفهرسة فقط حيث ان التصنيف يتم بمقر ادارة التوثيق ولذا فقد طلب منها معاونة المصنفين بتحديد موضوع المقال في عدد من الالفاظ باستخدام كشاف نظام التصنيف الذي اعدته الادارة والسابق الاشارة اليه .

٣ - يضع الم فهرس عنوانا من عنده وليكن رأس موضوع للافتتاحيات التي ليس لها عناوين .

٤ - بالنسبة للفتاوي ، يعد لكل فتوى مفردة بطاقة تتضمن بيانات كاملة ، ويعتبر الشخص الذي يقوم بالافتاء بديلا عن المؤلف ، أما عنوان الفتوى فيضعه الم فهرس بحيث يعبر عن موضوعها .

٥ - المقالات التي اهل فيها ذكر الكاتب ( المؤلف ) تدخل بالعنوان .

٦ - بالنسبة للابواب الثابتة مثل التعريف بالكتب وغيرها فانه اذا كان التعريف موقعا يعد في هذه الحالة مقالا ، وكاتب التعريف هو المؤلف ، مع اضافة عبارة « عرض لكتاب .... » بعد عنوان التعريف ويكتب اسم الباب بين قوسين ، اما اذا لم يذكر كاتب التعريف فيهمل هذا التعريف ولا تعد له بطاقة .

٧ - اذا ذكر التاريخان الهجري والميلادي على

المجلة فيكتب التاريخين ويزيد « شرطة مائلة (/) » ، اما اذا ذكر واحد منهما ولم يذكر الاخر فيكتب في التاريخ المدون على المجلة .

٨ - اذا كان للمقال كاتبان ( مؤلفان ) يذكران معا في مكان المؤلف .

٩ - اذا كان المقاس مترجما يذكر في مكانه تم المترجم ولا داعي لاعادة ذكر المؤلف بعد العنوان بل يكفي بالمترجم بعد كلمة « ترجمة » .

١٠ - يكتب اسم المجلة كاملا ولا داعي للاختصارات حيث انه قد توجد مجلتان بنفس الاسم وتصدران في بلدين مختلفين وتميز كل منهما عن الاخرى باسم البلد الذي تصدر فيه .

١١ - لا تعد بطاقات للطرائف والنوادر والملح والاحبار والاحاديث النبوية المفردة والآيات القرآنية لانها ليست مقالات .

١٢ - اذا كان المقال جزءا من سلسلة تحمل نفس العنوان فيكتب رقم المقال في السلسلة بين قوسين ، واذا كان عنوان المقال مختلفا عن اسم السلسلة فيكتب عنوان المقال ويليه اسم السلسلة ورقم المقال فيها بين قوسين .

١٣ - قد تتضمن المجلات بعض المقالات في موضوعات أخرى لا تنتمي للدين الاسلامي وفي هذه الحالة تستبعد ولا تعد لها بطاقات .

وقد دعمت كل هذه القواعد بأمثلة ، كما عدت بعض نماذج لبطاقات الفهرسة .

وارسلت هذه القواعد مع النماذج الى هذه المكتبات للبدء في فهرسة المجلات من تاريخ صدورها حتى نهاية سنة ١٣٩٣ هجرية وقد غطت العملية فترة تزيد على النصف قرن .

ودفعا للمكتبات المختارة في تنفيذ المشروع وضمانا لسلامة عملية الفهرسة الوصفية المطلوبة منها فقد اوفدت المنظمة خبير المشروع الى عدد من الدول العربية لشرح الهدف من المشروع ، وتوضيح ما قد يعين للمفهرسين من تساؤلات ، وقد أسفرت هذه الرحلة عن نتائج ايجابية دعمت المشروع تدعيما كبيرا مما ساعد في زيادة عدد المجلات التي تمت خدمتها .

بدأت الادارة في تلقي البطاقات الفهرسة ، وبدأت معها فوراً عملية التصنيف ، وحفظت هذه البطاقات في ادراج اعدت لهذا الغرض .

ولما كانت علوم الدين الاسلامي التي يتضمنها المشروع تضم الموضوعات الرئيسية الآتية :



١ - الاسلام « عامة »

٢ - علوم القرآن

٣ - علوم الحديث

٤ - علم اصول الفقه

٥ - علم الفقه

٦ - علم الكلام « التوحيد »

٧ - الفرق الاسلامية

٨ - التصوف والطرق الصوفية

٩ - حركات الاحياء والاصلاح والتجديد

وهو « الاسلام عامة » بدأت الحلقة الاخرى في سلسلة الاجراءات وهي مراجعة وتوحيد الفهرسة الوصفية تلتها عمليات مراجعة وتوحيد التصنيف لنفس الموضوع ثم ترقيم البطاقات ترقيما مسلسلا تمهيدا لكتابتها على الآلة الكاتبة ثم التصوير والطباعة .

وقد سار العمل في الموضوعات الثمانية الاخرى بنفس الخطوات المتتالية التي سار عليها موضوع « الاسلام عامة » اذ كلما انتهت خطوة في موضوع يحل الموضوع الذي يليه فيها .

وقد كان العدد المقدر للمقالات ٢٠٠٠ مقال قفزت الى ٦٠٠٠ مقال ولذا فسيصل حجم الكتاب الى ٥٠٠٠ صفحة .

ولذا فقد رتب اصداوه في خمس مجلدات مدعما بثلاث كشافات هجائية احدهما كشاف بالمؤلف والثاني بالعنوان والثالث بالموضوعات .

وسيصدر المشروع في شكله النهائي في نهاية عام ١٩٧٥ .

فقد وضعت خطة عمل على ان يسير العمل وفقا لدورة كاملة توفيراً للوقت فيبدء بصصف البطاقات - بعد الانتهاء من عملية التصنيف - وذلك حسب ارقام التصنيف وفي داخل كل رقم تصنيف رتب المؤلف ، ورتبت بطاقات المؤلف الواحد هجائيا بالعنوان واذا كان العنوان اسما لسلسلة مقالات ترتب هذه السلسلة برقم المقال في داخل السلسلة . وبنهاية ترتيبه الرقم الخاص بالموضوع الاول

# مقترحات بعض الدول العربية حول حماية المخطوطات العربية

## وتيسير الانتفاع بها وقانون حماية المخطوطات

### الجمهورية العربية السورية :

( مديرية احياء ونشر التراث العربي بوزارة الثقافة والارشاد القومي )

ضم مشروع جدول الاعمال لحقة المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها في بنوده الثلاثة الاولى استيفاء جيداً لما سوف تقوم به الحلقة من اعمال . اما البند الرابع والاخير وهو المتعلق بـ ( وسائل تيسير الانتفاع بالكتاب العربي المخطوط ) فنقترح ان يسبق البحث في وسائل تيسير الانتفاع امرأ على جانب من الاهمية ، وذلك هو البحث في ( وسائل التعريف بالكتاب العربي المخطوط ) .

والرأي ان يتم ذلك بان تبحث الحلقة في مشروع تحقيق عملي :

الاول : وضع ما نستطيع ان نسميه ( فهرس الفهارس ) ويشتمل هذا الكتاب على كل ما صدر حتى يومنا هذا من فهارس المخطوطات العربية في جميع انحاء العالم مرتبة عناوين الكتب فيه على حروف المعجم ، ثم يذيل بما سوف يصدر من فهارس .

الثاني : مشروع تصنيف كتاب جامع لما الف من الكتب في العالم الاسلامي منذ بدات حركة التدوين حتى الان ، ويترتب حسب الفنون وفي كل فن تدرج اسماء الكتب على حروف الهجاء والمثل الصغر لهذا المشروع كتاب ( مفتاح السعادة ومصباح السيادة ) لطاشي كبرى زياده ، الا ان هذا الكتاب تعوزه الدقة والاستيفاء والبعد عن الاستطراد .

ويتحقق هذين العمليين الكبيرين بوضع بين ايدي الباحثين والمعينين بشؤون التراث العربي وسائل التعرف على كل ما صنعه العرب والمسلمون من كتب في مختلف الفنون ، وتكون قد هديناهم الى سبل العثور على المعروف من هذه الكتب في مظانها .

### المملكة العربية السعودية :

١ - الزام المكتبات العامة والخاصة ومكتبات الجامعات والمؤسسات وكل مكتبة تحتوي مقتنياتها على مخطوطات بحفظها وصيانتها وفقاً لحدث طرق الحفظ والصيانة .

٢ - الزام المكتبة الوطنية او المكتبة التي تقوم بوظيفتها بتصوير المخطوطات الموجودة في الدولة ووضع مصوراتها تحت طلب التبادل مع المكتبات الاخرى داخل الوطن العربي .

٣ - الزام المكتبة الوطنية او المكتبة التي تقوم بوظيفتها او أي جهة تقوم بتصوير مخطوط من جهة ما داخل الدولة ان تعطى تلك الجهة التي تملك الاصل صورة من المخطوط .

٤ - الزام المكتبة الوطنية او المكتبة التي تقوم بوظيفتها بالعمل على اصدار فهارس للمخطوطات الموجودة داخل الدولة .

٥ - الزام المكتبات العامة والخاصة ومكتبات الجامعات والمؤسسات بالمحافظة على المخطوطات التي توجد لديها ، وعدم التصرف في اصولها بأي وجه الا بعد الرجوع الى الجهة المختصة في الدولة .

٦ - فرض عقوبات مالية او غيرها على كل من يخل باحكام المحافظة على المخطوطات التي توجد بحوزته او تحت عهده .

كما نقترح ان يتضمن التشريع تعريف المخطوط الذي تطبق بشأنه الاحكام السابقة وتحديد عمره الزمني او قيمته العملية او التاريخية ، وهل يجوز للدولة انتزاع المخطوط والاستيلاء عليه من مالكة في حالة مخالفته لاحكام النظام ، ومتى يتم التعميم للمالك عن مخطوطاته المنتزعة .

## الجمهورية العراقية :

( المديرية العامة للعلامات الثقافية - مديرية التبادل الثقافي )

١ - نرى ان تتولى المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم رصد المخطوطات العربية في الدول العربية وثبيت المعلومات اللازمة عن كل مخطوط في سجلات خاصة . واصدار فهرس للمخطوطات التي لم تفهرس وبذلك يمكن معرفة ما تملكه كل دولة عربية من مخطوطات ( سواء كانت في خزائن شخصية او رسمية ) ورصد حركتها وانتقالها الى اي مكان في العالم . وان هذا الاسلوب سيحد من تهريب وسرقة وضياع المخطوطات .

٢ - لحماية المخطوطات من التلف والافات نرى ان تعمل المنظمة على فتح مراكز لصيانة المخطوطات وفق الطرق والاساليب العلمية في مختلف الاقطار العربية وتكليف اصحاب الاختصاص المتواجدين في الدول العربية بالاشراف على تلك المراكز وفتح الدورات العلمية لتدريب المختصين في هذا الحقل وتخصيص البعثات والزمالات للتخصص في هذا الحقل في معاهد ومراكز دراسة وصيانة المخطوطات في العالم .

٣ - انشاء مركز تابع للمنظمة يأخذ على عاتقه اعداد فهرس للمخطوطات العربية الموجودة في الخزائن الخطية في العالم وتكليف المختصين لاعداد هذا الفهرس ولا مانع من ان يكون الفهرس على شكل بطاقات توزع نسخ منها على الدول العربية او ان تطبع وتشر لتعم فائدتها .

٤ - التوصية بشمول المخطوطات التي كتبت قبل سنة ١٩١٤ بالتشريعات الخاصة بحماية المخطوطات النافذة في الاقطار العربية واعتبارها من المواد الاثرية . على ان يستثنى من ذلك ما يعتبر من الوثائق الرسمية والعاملات المتعلقة بالافراد حيث يمكن اعتبار ما كتب قبل مائة عام من المواد الاثرية .

٥ - الحث على اقامة معارض متجولة في

الاقطار العربية للمخطوطات النادرة والفريدة والمزوقة التي تحفل بها الخزائن الخطية في كل قطر عربي للتعريف بما تضمنه تلك الخزائن من نادر المخطوطات ولتبادل المعلومات وشحد الاهتمام بالمخطوطات والتراث العربي .

( الجامعة المستنصرية - مديرية العلاقات الثقافية ) .

١ - جمع مخطوطات كل قطر من الاقطار العربية في مكتبة واحدة داخل القطر وتسمى مكتبة المخطوطات تكون مختصة بالمخطوطات فقط فالعروف لدينا في الجمهورية العراقية ان المخطوطات موزعة بين كثير من المكتبات العامة والخاصة مما يعرقل الافادة منها بالصورة المطلوبة .

٢ - تصوير مخطوطات كل قطر من الاقطار العربية على افلام ( مايكرو فيلم ) بنسخة او نسختين خشية من تلف المخطوطات الاصلية وحفظها في مكان غير المكان الذي تحفظ فيه المخطوطات .

٣ - وضع مكافآت مغرية لمقتني المخطوطات الخاصة لكي يسارعوا الى تقديمها الى الجهات الرسمية المعنية .

٤ - تدريب الموظفين المشرفين على المخطوطات في المكتبات الرسمية في معاهد الاختصاص بالمخطوطات حيث وجدت ( كمعهد حفظ المخطوطات في القاهرة ) وغيره في الدول الاخرى . زيادة في اكتساب الخبرة التي يفتقر اليها معظم المشتغلين بشؤون المخطوطات .

٥ - القيام بزيارات بين الاقطار العربية من قبل المختصين بشؤون المخطوطات للاطلاع وتبادل الراي والخبرة .

٦ - عقد الحلقات الدراسية باستمرار لتوثي ثمارها المرجوة في زيادة الخبرة وتعميق الصلة بين المشتغلين في المخطوطات .

٧ - العمل على اصدار فهرست موحد يشمل جميع مخطوطات العالم العربي .

## المملكة المغربية :

( وزارة الدولة المكلفة بالشئون الثقافية )

١ - قيام كل دولة عربية بمسح لجميع المخطوطات الموجودة على ترابها ( علما بان الوزارة المشار اليها تنظم كل سنة جائزة « الحسن الثاني » للمخطوطات والوثائق للاطلاع على ما يتوفر عليه الخواص من مدخرات في الموضوع قصد تسجيلها وتحديد اماكنها وعناوين اصحابها ) .

٢ - سن قانون يقضي :

١ - بوجوب تسجيل المخطوطات المتوفرة لكل بلد عربي .

ب - باعطاء السلطات المختصة حق الاسبقية في اقتناء المخطوطات المعروضة للبيع .

ج - بوجوب التصريح للسلطات المختصة ببيع كل مخطوط مسجل وعن هوية المشتري ومقره .

د - بمنع خروج المخطوطات المسجلة او غير المسجلة من التراب الوطني بدون رخصة من السلطة المختصة .

هـ - باعطاء السلطة المختصة الحق للقيام باصلاح وترميم المخطوطات المتوفرة لدى الخواص لتجنب كل ما يمكن ان يلحقها من تلف او تشويه .

و - بمعاينة كل من يخالف مقتضيات القانونية المتعلقة بحماية المخطوطات .



# مُرَقَّضَا التُّرَاثِ

## تَنْسِيقُ الْجُهُودِ بَيْنَ الْجِهَاتِ الْمَعْنِيَةِ بِالْتَّحْقِيقِ

بقلم

فهم محمد علوي شلتوت

ولعل لا اكون مخطئا اذا تصورت ان هذا  
الوضع يتكرر في كل قطر عربي .

والى جانب ذلك فهناك هيئات وافراد خارج  
الوطن العربي يشتغلون بتحقيق التراث ونشره مثل  
دائرة المعارف العثمانية بحيدرآباد الدكن بالهند التي  
قامت منذ سنة ١٣٠٧ هـ بطبع طائفة من الكتب  
القيمة من تراثنا وفق تخطيط علمي التزمته .

وجمعية المستشرقين الالمانية .

وبعض الهيئات والافراد في فرنسا وهولندا  
وتركيا وجمهوريات الاتحاد السوفيتي وامريكا  
وبريطانيا واسبانيا .

ومن الملاحظ ان عملية التحقيق تقوم على  
الاختيار والانتقاء في اكثر الاحيان ، وقل ان نجد  
تخطيطا مسبقا معلنا يحدد الكتب والنصوص التي  
سيتناولها التحقيق والنشر .

ويتبع هذا ان التنسيق بين الجهود التي  
تبذل في التحقيق والنشر يكاد يكون معدوما .

فقد تقوم جهة في مصر بتحقيق نص وتقوم جهة  
اخرى في العراق مثلا بتحقيق ذلك النص وامثل  
لذلك بكتاب « ربيع الابرار » للزمخشري فبينما  
يحقق في مصر بمعرفة الاستاذ محمد قرنة وعبد المجيد  
دياب ويدفع به الى المطابع فهو ايضا يحقق في العراق  
بمعرفة الدكتور سليم النعيمي ويدفع به الى  
المطابع .

وبينما يحقق نص في مصر بالاعتماد على نسخة

في كل قطر عربي تقوم اكثر من جهة بتحقيق  
ونشر التراث ، بعضها يأخذ الطابع الرسمي بـ  
اجهزة الدولة وبعضها تقوم به دور النشر الخاصة ،

وعلى سبيل المثال ففي جمهورية مصر العربية  
تقوم الجهات التالية بتحقيق ونشر التراث :

١ - وزارة الثقافة باجهزتها .

١ - المجمع اللغوي .

ب - الهيئة المصرية العامة للكتاب (مركز  
تحقيق التراث - ادارة النشر) .

ج - المجلس الاعلى لرعاية الفنون والآداب  
والعلوم الاجتماعية .

٢ - مجمع البحوث الاسلامية بالازهر الشريف .

٣ - المجلس الاعلى للشئون الاسلامية بوزارة  
الاوقاف .

٤ - جامعة القاهرة .

٥ - مؤسسة الاهرام .

٦ - دار الشعب .

٧ - دار المعارف .

٨ - دور النشر الخاصة وهي كثيرة نذكر منها على  
سبيل المثال :

١ - مؤسسة عيسى البابي الحلبي .

ب - مؤسسة الخانجي .

ج - مطبعة صبيح .

د - دار الشروق .

واحدة أو نسخ غير مكتملة بينما توجد منه نسخ أخرى خارج مصر أفضل وأتم من النسخ المصرية إلا أن معرفتها والحصول عليها يكون فوق طاقة الجهة القائمة بالتحقيق .

ومن هنا كان لابد من تنسيق الجهود وإيجاد الصلات القوية بين الجهات المشتغلة بتحقيق التراث واقتراح لذلك بعض المبادئ أضعها أمام السادة المشتركين في الحلقة علما تجد صدق واهتماما .

١ - أن ينشأ جهاز مستقل بالتراث ضمن تنظيمات كل قطر يعنى بجمع التراث وحفظه وتصنيفه وفهرسته وتيسير نشره .

٢ - أن يتم تنسيق بين الأجهزة التي تنشأ في كافة أقطار الوطن العربي عن طريق جامعة الدول العربية .

٣ - أن تتبادل جهود هذه الأجهزة في مجال جمع التراث وتصنيفه وفهرسته وما يطبع منه .

٤ - وضع نظام توثيقي يتبعه المشتغلون بأحياء التراث وتحقيقه يلزم كل محقق بتسجيل النص الذي يقوم بتحقيقه لدى الجهاز المشار إليه بحيث تتضمن بيانات التوثيق اسم الكتاب وفنه ومؤلفه ونسخه الخطية وتواريخ نسخها وعدد أوراقها ثم اسم المحقق ومؤهله ووظيفته والجهة التي كلفته بالتحقيق أن وجدت والجهة التي تعاقد معها على نشره أن وجدت والمدة التي ينتظر أن يستغرقها التحقيق ، ويبلغ ذلك لجهة التنسيق في الجامعة العربية لتبلغه إلى كل أجهزة الأقطار العربية .

ولعل توصية بذلك من حلقتنا الموقرة يكون لها أكبر الأثر في تنظيم الجهود في مجال أحياء تراثنا .



# حَوْلَ حِمَايَةِ الْمَخْطُوطَاتِ الْعَرَبِيَّةِ وَتَلْسِيرِ الْإِنْفَاقِ بِهَا

امداد

عَدْلُ الشَّيْخِ أَحْمَدُ فَرْج

عضو وفد دولة الكويت

كامل لكل ما لديه من مصورات وتقديم نسخة من هذا الفهرس لكل دول الوطن العربي .

وفي الامكان ان يطلب من كل دولة انتداب موظف منها لمدة معقولة ، للاسراع بانجاز هذا الفهرس الشامل سواء ما كان طبع منه في كتب او ما زال مكتوبا في قوائم او على جزازات .

ثانيا - ان ترسل كل دولة الى المعهد قائمة بما لديها من المخطوطات في اقرب فرصة ، وان ترتب كل هذه القوائم وتتدخل ، وتطبع في كتب ، على ان يشير معهد المخطوطات بجانب كل كتاب بما يفيد انه صورة او لم يصوره ، وتوزع نسخ من هذه الكتب على دول الوطن العربي .

ثالثا - ان يطبع معهد المخطوطات قوائم اخر مستقلة بالمصورات التي صورها من كل دولة ليست من الوطن العربي .

وهذا ينفع في المستقبل حين ارسال بعثات للتصوير مرة اخرى في تلك البلاد الحافلة بمخطوطات عربية تستحق التصوير والتجميع .

ولا ادل على الحاجة الى ذلك من ان معهد المخطوطات مثلا سبق ان ارسل بعثات الى تركيا . ومع هذا صور من كتاب ( العباب الزاخر ) جزءا واحدا من نسخة مفقود اغلبها ولم يصور جزاين من نسخة اخرى تشبهها وتكمل بعض النقص في ذلك

يسرني باسم وزارة الاعلام بدولة الكويت ان اتقدم بالتحية لهذه اللقطة الكريمة التي اختارت عاصمة العراق مقرا لمقد الحلقة الخاصة بحماية المخطوطات ذلك ان امر التأليف والترجمة باللغة العربية ، على نطاق واسع ، في مختلف العلوم والفنون والاداب عنيت به هذه البلاد بهذه الامور ايام ابي جعفر المنصور .

فشكرا لهذه اللقطة من معهد المخطوطات ، وشكرا لهذا البلد الغليب المرحب باخوته عارفي فضله ومقدريه . الذين يجتمعون لمقد الدراسة فيه . وبمعهد . .

فان الوضع الراهن للمخطوطات العربية في الوطن العربي قد تكون المعرفة به متوافرة لدى معهد المخطوطات بالجامعة العربية ، لكثرة ما تنقل موظفوه بينه بحثا عما تحويه المكتبات .

لكن الفقرة (ب) من البند الثالث من مذكرة معهد المخطوطات وهي الخاصة بتنسيق الجهود بين الاقطار العربية ، وبينها وبين معهد المخطوطات العربية او تصويرها داخل الوطن العربي وخارجه . قد اخترنا الكلام حولها لما لها من اثر عميق في تكوين الثروات الفكرية لدى كل دولة عربية .

لهذا نقترح باختصار . .

اولا - ان يقوم معهد المخطوطات بعمل فهرس

الجزء . ثم لم يصور نسخة كاملة من العباب ، مع انها نسخة خزائية .

وكل هذه النسخ في مكتبات بتركيا ، صور منها معهد المخطوطات كتباً قد تكون أهميتها او الحاجة اليها اقل بكثير مما لم يصور .

رابعا - ان بعض الدول غير العربية قد وضعت بعض القيود في تصوير المخطوطات ، ولهذا يرجى من كل دولة عربية ان تعقد اتفاقات ثقافية مع كل دولة لها بها علاقة ، حتى يتيسر الحصول بسهولة على صور ما يكون لدى كل دولة مما فات معهد المخطوطات ان يصوره .

وهذه حكومة دولة الكويت قد وقعت اتفاقا ثقافيا بينها وبين حكومة الجمهورية التركية بتاريخ

١٩ يوليو ١٩٧٥ ونشر في الجريدة الرسمية ، وينص البند الثاني من المادة الخامسة فيه على :

« تبادل الكتب والمؤلفات والدوريات والوثائق التاريخية ، والفهارس وصور المخطوطات والآثار » .

انظر مجلة الكويت اليوم ص ٣ العدد ١٠٤٨ السنة الحادية والعشرين .

خامسا - ان معهد المخطوطات يعلم كما نعلم ان لدى كثير من الاسر والافراد مكتبات خاصة في دول مختلفة . فيرجى البحث في تشجيع السماح بتصوير ما كان له نفع من جهة انفراده او تكمله لغيره او تفوقه في الضبط والتوثيق .

واننا لنترجو لمعهد المخطوطات كل خير وتوفيق حتى يؤدي المهمة التي هو مضطلع بها .

والسلام عليكم ورحمة الله





## في حماية المخطوطات العربية

بقلم  
بشير الهاشمي

الإدارة العامة للثقافة - وزارة الدولة  
الجمهورية العربية الليبية

هذه الجهود قد تمت في الكثير من جوانبها في ظروف انشغلت فيها هذه المخطوطات من أرضها العربية الأم ونقلت إلى أرض غريبة عنها وهو ما يسوقنا إلى سؤال اعتراضى ، أننا نفكر في حماية المخطوطات العربية ترى ألا نفكر في استرجاع المخطوطات العربية المنهوبة في ظل سطوة استعمارية قاهرة إلى أرضها الأم ؟ أنه مجرد سؤال .

ويتضح الآن أن ثمة فراغ كبير في مجال الاهتمام والعناية بالمخطوطات يثير الدهشة حقاً ويدعو إلى تكثيف الجهود وتوحيد السبل التي من شأنها أن تدفع بالمخطوطات المبذولة إلى الحركة والتقدم . وأنه لأمر غريب حقاً أن لا توجد حتى الآن خطة عربية موحدة لأجراء عملية مسح شاملة للمخطوطات وأماكن تواجدها في مختلف أرجاء الوطن العربي وتوفير أسباب حمايتها وصيانتها ووسائل الانتفاع بها وهي ضرورة فوق أنها علمية وثقافية فهي في المقام الأول ضرورة قومية تمثل أخطر معيار من معايير الشخصية العربية ومعالم مقوماتها الحضارية . وفي هذا المجال لا ينبغي إلا نحمل معهد المخطوطات العربية وحده ثقل هذه المسؤولية ولأنه حسب ما لدي من معلومات قد قام بالعديد من المهام والمبادرات في مجال العناية بالمخطوطات وتصويرها فقد قام مثلاً بعملية استطلاع عامة للمخطوطات في الجمهورية العربية الليبية في أواخر سنة ١٩٧٢م واعتقد أنه خرج منها بحصيلة موفقة من المعلومات والبيانات ولأن المسؤولية هنا تضامنية تتشارك فيها كافة الأجهزة المعنية بشئون المخطوطات في مختلف الاقطار العربية تتطلب في المقام الأول تنسيق جهودها مع معهد المخطوطات وربط اتصالها الدائم به وإتاحة كافة التسهيلات له بالدرجة التي تمكنه من أداء رسالته العلمية الهامة . واعتقد أنه من مسؤولية معهد المخطوطات العربية وبما لديه تجارب وخبرات وممارسات تجعله في

لعل أول ما يلفت نظر الباحث في شأن المخطوطات العربية أن أمر العناية بها وتحقيقها ونشرها يكاد يكون متصباً على جهود فردية بحثية اضطلع بها وتحمل أعباءها ذلك الجيل من الاساتذة الرواد الذين كانوا بداية استكشاف لهذا الطريق الصعب ومشعل إرشاد لكتوزه المجهولة وعندما أقعدتهم عاديات الزمن وحالت بينهم وبين مواصلة الجهد والبذل خفت بريق العناية بهذه المخطوطات وانزوى بعيداً خلف اهتمامات أخرى قد تكون أيسر سبيلاً وأسهل تناوياً وإن وجد هذا الاهتمام فإنه يكاد يندرج في سياق أكاديمي بحث لا يتجاوز حدود قاعات الدراسة الجامعية والمعاهد المتخصصة دون أن يحقق له الانتشار الثقافي العريض الذي يمكنه من قدرة والتأثير وينبغي له روح الاستمرارية المتفاعلة . وينبغي ألا يتبادر إلى الذهن أن المقصود هنا التقليل من جهود الجامعات والمعاهد في حماية المخطوطات والعناية بالتراث فالكس هو الصحيح ولا ضرب مثلاً بمعهد المخطوطات العربية التابع لجامعة الدول العربية فهو الملائم الأمين الذي تستجير به هذه المخطوطات من الإهمال والضياع والاندثار وجهوده المعروفة في غنى عن التعريف بها وإنما الذي أقصده هو دعوة للخروج في العناية بهذه المخطوطات من إطار النظرة الأكاديمية التقليدية إلى أفق أكثر رحابة بما يحقق التفاعل والتلاحم مع الجماهير العريضة من المثقفين ولكي تحقق هذه المخطوطات مزيداً من نبض الإشعاع والأخصاب في خضم الثقافة العربية ولا يتوقف فقط عند مهمة التحقيق والنشر والتصحيح والتعريف .

ولعل ما يلفت النظر أيضاً في شأن المخطوطات العربية هو انحسار موجة الاستشراق والمستشرقين ومهما كانت المآخذ التي تحسب عليهم فقد كانت لهم جهودهم الريادية الناجحة في إحياء المخطوطات النادرة والتعريف بها وطبعها ونشرها وإن كانت

موقع القدوة على التقييم العلمي السليم لوضع المخطوطات وسبل العناية بها أن يقدم تصورا عاما لخطة عربية موحدة في مجال تجميع هذه المخطوطات وحمايتها والحفاظ عليها وفي استخلاص خطوط عريضة لقانون عربي موحد بالخصوص بالتكاتف مع جهود هذه الحلقة الدراسية وغيرها في الوصول الى نتائج طيبة اتمنى ان تنبثق عنها :

١ - لجنة متابعة دائمة لحماية المخطوطات ترتبط في تنسيقها مع معهد المخطوطات ومع الجهات المعنية في كافة الاقطار العربية وتجتمع بصفة دورية .

٢ - التوصية لدى الدول العربية المعنية بتوفير كافة متطلبات الاستفادة من المخطوطات بروح ايجابية فعالة من شأنها ان تشجع الباحثين والدارسين وتدفعهم الى استقطاب جهودهم في هذه المجالات الحيوية بما تتيحه هذه الدول من امكانيات ووسائل فنية وبشرية ومادية .

٣ - الدعوة الى خطة عربية موحدة تستهدف تبادل المعلومات بشأن المخطوطات والعمل على استرجاع المخطوطات التي نهبت في ظروف السيطرة الاستعمارية .

٤ - مع التقدير العميق لجهود معهد المخطوطات فانه بحاجة لاثرائه بروح جديدة ثبت فيه ارادة التحرك الدائم والحضور المتواصل بكل ما يختص بهذه المخطوطات وتطعيمه بمختلف العناصر المعنية بشئون المخطوطات من البلاد العربية والخروج به من النطاق التخصيص المحدود الى مجالات ارحب واوسع مدى يتلاحم فيها مع مصاب الثقافة العربية العامة ويتماوج باكبر وامق من اطواره الاكاديمي المعروف . وبالدرجة التي تتواجد فيها نشاطات المعهد ونشرااته الدورية وغير الدورية في كل ارجاء الوطن العربي .

هذه ملاحظات عابرة قد يعوزها التخصص والاستطلاع العلمي والفني للمخطوطات العربية ولكنها لا تفتقد الاخلاص والرغبة في الاسهام بوجهة نظر من اجل حماية هذه المخطوطات وفي الجمهورية العربية الليبية تتظافر الان وتكاثف جهود مختلف الهيئات والمؤسسات والادارات الثقافية والادبية من اجل ايجاد صيغة علمية لحماية التراث وحيائه في مختلف مجالاته واتواعه ومن بينها المخطوطات في مختلف اماكن تواجدها ومحاولة تجميعها في نطاق مركزي موحد يسهل طريقة استقصائها والاستفادة منها بروح علمية جادة فبشر في انشاء دار الكتب والوثائق القومية التي من المؤمل ان تتولى جمع

هذه المخطوطات من المكتبات والعائلات والافراد واعداد الفهارس العلمية وايضا شراء وتصوير المخطوطات الليبية الموجودة في مختلف المكتبات العربية والاجنبية . كما تم تأسيس الدار العربية للكتاب وهي مؤسسة مشتركة ليبية - تونسية وقد باشرت اعمالها بالفعل ومنطلقها الاساسي احياء التراث العربي وايجاد وسائل الاستفادة منه بطبعه ونشره وتوزيعه وتشجيع الباحثين والمحققين والدارسين العرب للاهتمام بهذا التراث والعناية به وقد استكملت طبع ونشر بعض كتب التراث من بينها :

- ١ - مستفاد الرحلة والاغتراب للقاسم بن يوسف التجيبي السيتي تحقيق واعداد عبدالحفيظ منصور
- ٢ - ذيل بشائر اهل الايمان يفتوحات آل عثمان تأليف حسين خوجة - تحقيق الطاهر المعموري
- ٣ - كتاب المتع في علم الشعر وعمله تأليف عبدالكريم النهشلي تحقيق الدكتور المنجي الكمي
- ٤ - الرسائل المسجدية في المعاني المؤيدية تأليف عباس بن علي الصنعاني
- ٥ - الدخيرة في محاسن اهل الجزيرة ثمانية اجزاء تأليف ابن بسام تحقيق الدكتور احسان عباس

في هذا المجال ايضا تقوم الادارة العامة للثقافة بوزارة الدولة بطبع ونشر ما يقدم اليها من مخطوطات محققة وترصد الحوافز المشجعة في هذا الخصوص وتعمل على توفير المتطلبات التي يحتاجها مثل هذا العمل العلمي الهام وانه جهازها المختص بالطبع والنشر بصدد اعداد مخطط مدروس في مجال التراث وحيائه . كما ان للهيئات العلمية المتخصصة مثل الجامعة الليبية والمؤسسات الاخرى نشاطها المبذول في هذا الميدان .

ويبدو واضحا الان ان اسلوب التنسيق والتنظيم والتعاون بين هذه الهيئات والمؤسسات والادارات يباشر خطواته الاولى وانه من غير الخاف ما تحتاجه وتتطلبه مثل هذه المهام من وقت وجهد ووسائل بشرية ومادية وان ما يبعث على الثقة والاطمئنان ان جميع هذه الخطوات تسودها روح الرغبة في العمل العلمي الجاد وهي تمضي في اتران وينقطة من شأنها ان تدل الصعاب وان ترفع المشاعل في طريق احياء التراث وتجديد سبل العناية به . بالتكاتف والتلاحم مع كافة الجهود العربية الاخرى .

مع صادق التحيات

# مُحَوِّظَةُ عَرَبِيَّةٍ لِتَجْمِيعِ تَرَائِثِ الْمَخْطُوطِ

بقلم الدكتور

عبدُ السَّامِ الْخَلَوِجِي

الاستاذ المشارك بكلية اللغة العربية  
والعلوم الاجتماعية - جامعة الامام  
محمد بن سعود الاسلامية - الرياض

مقدمة :

وهذه اللغة المقدسة التي اختارها الله لكتابه  
الكريم ، والتي بلغت من العمر اكثر من الف عام  
وخمسائة هي التي استوعبت حضارتنا وقيمنا  
وثقافتنا ، وهي التي كتب بها تراثنا المخطوط .

ولعل ذلك يثير سؤالاً عن هذا التراث وهل  
هو عربي ام اسلامي . وغنى عن القول ان التراث  
العربي كله تراث اسلامي ، لا يستثنى من ذلك الا  
نزر يسير لا يكاد يذكر . ولقد فطن كارل بروكلمان  
الى هذه الحقيقة حين تصدى لعمل ثبت بمخطوطات  
التراث العربي واماًكن وجودها (١) ، فاستبعد كل  
ما هو عربي مسيحي على اساس انه لا يمثل الانسبة  
ضئيلة جداً من تراث العرب ، فضلاً عن انه لا يمثل  
روح الامة العربية وضميرها .

والعرب قبل الاسلام لم يكونوا امة ولم تكن  
لهم حضارة ولا ثقافة تستحق التسجيل ، ولم يكن  
لهم تراث فكري او عقائدي يحرسون على تدوينه او  
اقتنائه . كانت الوثنية عقيدتهم ، وكان الشعر  
تراثهم ، وكانت الكتابة قليلة الانتشار ونادرة  
الاستعمال بينهم لان حياتهم التي كانوا يحيونها في  
ذلك الوقت لم يكن فيها شيء يستدعي التسجيل ،  
ولم تكن مواد الكتابة وادواتها هي الاخرى متاحة  
لهم . وكانت النتيجة الطبيعية لذلك ان العصر  
الجاهلي لم يخلف لنا تراثاً مكتوباً ، فليس في العالم  
كله كتاب واحد مخطوط يرجع الى هذا العصر .

ومعنى ذلك ان التراث العربي المخطوط كله  
تراث اسلامي (٢) ، والعكس صحيح ، فليس كل التراث

لعلنا لا نبالغ اذا قلنا ان اللغة العربية هي اغنى  
لغات العالم بتراثها المخطوط ، فلم يقدر اللغة من  
اللغات القديمة او الحديثة ان تمتد بها الحياة كلفة  
للحديث والتعامل والثقافة عند شعب من الشعوب  
كما امتدت باللغة العربية التي نيفت على خمسة عشر  
قرناً من الزمان ابتداء من العصر الجاهلي وحتى هذا  
العصر الذي نعيش فيه . وطوال تلك القرون كانت  
اللغة العربية حية متجددة قابلة لاستيعاب كل جديد  
دون ان تفقد صلتها بمنابعها الاولى او تتنكر في يوم  
من الايام لتلك المنايع . وللقرآن الكريم يرجع الفضل  
في هذه الظاهرة الفريدة في تاريخ البشر ، فهو الذي  
حفظ تلك اللغة ومنحها سر الحياة حين جعل منها  
قرآناً يتلى في الصلاة ، تلهج به السنة المسلمين في  
مشارك الارض ومغاربها وان تناوت ديارهم ومنازلهم  
واختلفت ألوانهم والسنتهم .

ولقد تكفل رب العزة بالحفاظ على كتابه  
العزیز الى ان تبدل الارض والسموات ، فخاطب  
رسوله صلوات الله وسلامه عليه بقوله « لا تحرك به  
لسانك لتعجل به ، ان علينا جمعه وقرآنه » (١) .  
وعاد يؤكد هذه الحقيقة في قوله سبحانه « انا نحن  
نزلنا الذكر وانا له لحافظون » (٢) .

ومعنى ذلك ان لغة القرآن باقية ما بقى انسان  
على ظهر الارض يصلي لله ويحج له ، وما بقى  
لسان يوحى الله ويشهد بنبوته محمد صلى الله عليه  
وسلم .

(١) سورة القيامة ، آية ١٦-١٧ .

(٢) سورة الحجر ، آية ٩ .

(٣) في كتابه « تاريخ الادب العربي » .

(٤) باستثناء ما انتجه العرب غير المسلمين ، وهو يمثل الا

نسبة ضئيلة جداً من هذا التراث .

الاسلامي عربيا ، ذلك ان شعوبا اسلامية كثيرة احتفظت بلغاتها الاصلية او ارتدت الى تلك اللغات بعد فترة من استعمال اللغة العربية كلفة للثقافة والتعامل اليومي ، ومع مرور السنين تجمع لدى تلك الشعوب تراث اسلامي مكتوب بلغاتها المحلية كالتركية والفارسية والاوردية وغيرها من اللغات الشرقية ، وكالانجليزية (٥) وغيرها من اللغات الاوربية الحديثة .

وتوزيع المسؤولية بهذا الشكل هو تعبير عن جسامتها وادراك لثقل التبعة وعظمتها . ولنسوف تتضح ابعاد هذه المسؤولية وجسامتها من خلال عرض اوضاع المخطوطات عندنا وما نطمح اليه بالنسبة لهذا التراث العزيز علينا جميعا .

وللذين يدفعهم حماسهم للاسلام وقرائه الى الدعوة لتبني مشروعات طموحة كمشروع تجميع التراث الاسلامي بمختلف لغات البشر اقول ان آمالنا ينبغي الا تكون فوق طاقتنا ، وان حماسنا للاسلام يصبح في غير موضعه ان هو دفننا الى اتخاذ قرارات وتوصيات تظل حبرا على ورق لانها تستعصى على التنفيذ .

### الايضاح الراهنة للمخطوطات العربية :

وليس يخفى على احد ان اوضاع المخطوطات في مختلف الدول العربية والاسلامية متردية الى حد يصبح معه العلاج مضنيا وطويلا . فهي اولا مبعثرة بين مختلف الهيئات الحكومية والاهلية والافراد . فالمكتبات الوطنية او القومية في معظم تلك الدول تفتني مجموعات كبيرة منها على اعتبار ان مسؤوليتها الاولى هي تجميع تراث الامة وصيانتها والحفاظ عليه وتسليمه للأجيال القادمة . وبعض المكتبات الجامعية (٦) عز عليها الا تظفر من هذا التراث بتصيب فاقتنت كميات منه متفاوتة من جامعة لخرى ، يحكمها في ذلك تاريخ الجامعة ووضع المخطوطات في الدولة التي تتبعها (٧) . وقبل ان تخرج المكتبات الوطنية الى حيز الوجود كانت المساجد هي الامين على تراث الامة ، يوم ظهرت المكتبات الوطنية ابت مكتبات المساجد ان تنزل لها عن أعز ما تملكه وهو

(٥) كما هو الحال بالنسبة لكثير من الكتابات الاسلامية التي تصدر عن مفكري الباكستان .

(٦) مثل مكتبة جامعة الرياض ومكتبة جامعة القاهرة .

(٧) فمثلا جامعة الرياض اهتمت بتجميع المخطوطات لعدم قيام دار الكتب لوطنية بهذه المهمة ، فهي قرب الى المكتبات العامة بوزارة المعارف ما يشير الى طبيعة دورها في المجتمع .

التراث الاسلامي المخطوط . وما زالت مكتبات المساجد الكبرى في معظم الدول الاسلامية تضم كنوزا من هذا التراث المخطوط وتعتبرها ارضا لها لا ينبغي التفريط فيه . وفي الجامع الازهر وجامع الزيتونة والجامع الكبير بصنعاء الوف من المخطوطات التي لم يتم حصرها دقيقا حتى الان .

ولم يكن اهتمام الافراد بتجميع نفائس المخطوطات بأقل من اهتمام الدول والحكومات ، فظهرت مكتبات خاصة تضم من بين مقتنياتها اعدادا ضخمة من المخطوطات لعل من اشهرها واهمها مكتبة عارف حكمت في المدينة المنورة ، ومكتبة احمد تيمور التي ضمت الى مجموعة دار الكتب بالقاهرة ، ومكتبات استانبول التي ما زالت تحمل اسماء اصحابها وما اكثرهم !

وليس تشتت المخطوطات بين مختلف انواع المكتبات في الدولة الواحدة هو المظهر الوحيد لسوء حالها ، فالذي يدخل مخازن اي مكتبة عربية يشعر بأسى عميق لما تلقاه المخطوطات من اهمال بعد ان تحولت في نظر الكثيرين من المسؤولين عنها - سواء كانوا اصحابها او القائمين عليها من موظفي الدولة - الى مواد متحفية تعرض منها النسخ التي تتحلى بالوان من الفن في كتابتها او زخرفتها او تجليدها ، ويكدر الباقى اكواما في المستودعات ليكون طعنا للآفات والحشرات دون ان يحظى بأي نوع من الصيانة ، بل حتى دون ان يراعى في وضعه ايسر الاسس العلمية لصف الكتب على الارفف . فبعض الارفف يزدحم ازدحاما شديدا حتى لتحشر عليه المخطوطات حنرا يفسد اوراقها وتجليدها، وبعضها الاخر تلقى عليه المخطوطات مضطجعة او قائمة في وضع مائل يتلفها . وبلادنا بطبيعتها يغلب عليها الحرارة والجفاف اللذان يساعدان على اتلاف الاوراق والجلود ، ومخازن المخطوطات عندنا لا تعرف اجهزة تثبيت درجتي الحرارة والرطوبة واجهزة سحب الفبار والترية ، بل قلما تسلم من الشمس او الرطوبة او التربة او سوء التهوية او معظم هذه الاخطار مجتمعة .

وفي احسن الحالات تقاوم الحشرات التي تكثر في مثل هذا الجو لمنعها من الاقتراب من الكتب ، اما تلك التي استقرت داخل المخطوطات فهي تتمتع بالامن والاستقرار حتى تنخل اوراقها نخلا ، واما تعقيم المخطوطات وتزيمتها فما زالت اساليب المستعملة عندنا فاصرة عاجزة عن ان تصون لنا ما سلم من تلك الآفات رغم ما احرزته العلم من تقدم

في هذا المجال ورغم أن حاجتنا إلى الاستفادة من هذه المكتشفات أكثر من حاجة أي دولة في الشرق أو في الغرب لأنه ما من دولة من تلك الدول تملك تراثا مخطوطا يتجاوز عمره أكثر من ألف عام كالذي نملك .

فإذا تركنا مخازن المخطوطات وبحثنا عن فهرسها طالعنا جانب آخر من جوانب المأساة . فلا توجد دولة عربية لديها فهرس كامل بما عندها من مخطوطات . بل أن معظم المكتبات الكبرى التي تقتني أعدادا كبيرة من المخطوطات ليس لديها فهرس مستوفاة بما لديها من تراث مخطوط . نعم ، هناك فهرس كثيرة نشرتها بعض المكتبات ولكنها ناقصة وغير دقيقة في معلوماتها من ناحية ، ومن ناحية أخرى لا يكمل بعضها بعضا بحيث تعطينا صورة متكاملة عما لدى المكتبة من مخطوطات . وفهرس معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية وفهرس دار الكتب بالقاهرة خير دليل على ما نقول . فكثير من المخطوطات التي صورها المعهد لم تدخل فيما نشر من فهرسه ، وكثير من مخطوطات دار الكتب ومخطوطات المكتبات الخاصة التي أضيفت إلى رصيدها كمكتبة ثيمور وحليم وطلعت وخليل أغا لم يدخل في فهرس مطبوعة حتى الآن .

وعلى مستوى التخصص الأكاديمي لا توجد عندنا دراسات عن المخطوط العربي لا في أقسام المكتبات ولا في أقسام العلوم الإسلامية واللغة العربية والتاريخ وغيرها من الأقسام المتصلة بالتراث اتصالا وثيقا . وما زالت موضوعات الخطاطة (الباليوجرافيا) وتاريخ المخطوط وصناعة الورق والمداد والأطوار التي مرت بها كل منهما (٨) ، ما زالت تلك المجالات أرضا بكرًا تحتاج إلى حوث كثير وجهود خاصة تكشف عن مخبئها وتخرج منها ثمارها المرجوة . ومع أنه توجد في الشرق والغرب (٩) معاهد متخصصة في صيانة المخطوطات وترميمها ، إلا أننا لم ندخل هذا المجال بعد .

وجوهر المشكلة عندنا أن المتخصصين في علوم المكتبات ينغفرون من المخطوطات بينما تتجاذبهم أعمال

(٨) هذه الدراسات مهمة جدا في تحديد تواريخ المخطوطات غير المؤرخة ، وحتى الآن يتم هذا التحديد اجتهاديا وبالتقريب كالذي فعله صلاح الدين النجد و Moritz في تحديد تواريخ المخطوطات التي رجحنا إليها ونفلا صفحات منها في كتابيهما : الكتاب العربي المخطوط إلى القرن العاشر الهجري و Arabic palaeography

(٩) في الاتحاد السوفييتي وإيطاليا على سبيل المثال .

التزويد والفهرسة والتصنيف والباليوجرافيا والإرشاد (١٠) . ومع أن عمليات الصيانة والترميم لا تحتاج إلى متخصص في علوم المكتبات بقدر حاجتها إلى متخصص في علم الحشرات ، إلا أن ذلك لا يحل المشكلة أو جانبها منها . فإذا كان المكتبيون يرهقون في التعامل مع المخطوط ، فطبيعي أن يكون زهد العلماء فيه أشد . فمن يوفد إذن لهذه المعاهد الاجتبية لدراسة وسائل الصيانة وطرق الترميم ؟ وبالدرجة العلمية التي سيحصل عليها ؟ وكيف يعامل وظيفيا بعد انتهائه من تلك الدراسة ؟ وما طبيعة العمل الذي سيقوم به ؟ وهل سيفرجه بالبقاء فيه أم سيفرجه ويدفعه إلى الفرار منه ؟ وما الفرص الوظيفية التي ستفتحها أمامه مثل تلك الدراسة ؟

هنا نلمس عصب المشكلة الحقيقية في العمل المكتبي وفي التعامل مع المخطوطات بصفة خاصة . فطبيعة العمل غير مغرية ، والجزاء المادي لا يتناسب مع الخبرات والمهارات اللازمة للنهوض به ، فلماذا نلوم الناس إذن أن هم انصرفوا عنه إلى ما هو أجدي عليهم دافع لهم ؟ تلك مشكلة نطرحها للبحث لأنها جذيرة بأن يبنى بها المهتمون بأعداد المكتبيين وأن ينقلوا إلى أعماقها ويلتمسوا لها الحلول .

### سبيل الإصلاح :

وإذا كانت هذه هي الأوضاع الراهنة لتراثنا المخطوط فالسؤال الآن هو : ما الذي يجب علينا تجاه هذا التراث ؟

لا شك أن أوجب الواجبات وأولى المسؤوليات التي ينبغي أن نتصدى لها هي جمع ما تفرق من مخطوطات هذا التراث وبذل كل جهد ممكن للحفاظ عليها حتى تحملها أمواج الزمن إلى أجيالنا اللاحقة في أحسن صورة وانظرها . وهنا يبرز سؤالان على جانب كبير من الأهمية ، أولهما : من الذي يجمعها ؟ والثاني : كيف يتم التجميع ؟

وأول خطوة على طريق التجميع ينبغي أن تتم على مستوى الدولة ، ونقصد بذلك أن توكل هذه المهمة في كل دولة إلى جهة واحدة تتولى تجميع المخطوطات الموجودة في مختلف أرجائها وأعداد ما يلزم لها من الفهارس والقوائم الباليوجرافية ، وأقرب الجهات إلى طبيعة هذه المهمة هي المكتبات

(١٠) ومن أوضح الأمثلة على ذلك دار الكتب بالقاهرة ، فقسم المخطوطات بها لم يدخله لسنوات طويلة موظف واحد متخصص في علوم المكتبات .

الوطنية ، فان لم يتيسر ذلك لسبب أو لآخر (١١) فأضعف الإيمان ان يكون لدى المكتبة الوطنية في كل دولة فهرس كامل بكل ما يوجد على أرضها من مخطوطات سواء كانت لدى جهات حكومية أو أفراد. وسوف يتطلب ذلك انشاء جهاز خاص في كل مكتبة وطنية تكون مهمته البحث عن المخطوطات المبعثرة في شتى انحاء الدولة وفهرستها فهرسة وصفية دقيقة تعين على التعرف الكامل عليها .

وإذا استطاعت كل دولة ان تقوم بواجبها في هذا السبيل فان الخطوة التالية تتمثل في انشاء مركز تجميع المخطوطات على مستوى الدول العربية مجتمعة يصب فيه كل ما تجمع لدى تلك الدول من فهرس وقوائم حصر بالمخطوطات التي عندها ، وتكون مهمته تفريغ تلك الفهارس والقوائم على بطاقات (١٢) وترتيبها هجائيا بعناوين المخطوطات بحيث تتابع بطاقات كل كتاب في ترتيب تنازلي تتقدم فيه الاصول على الفروع . وبذلك يمكن التعرف بسهولة على اهم مخطوطة من المخطوطات المتعددة للكتاب الواحد واين توجد ، ويتيسر للمحقق الذي يريد ان ينشر نصا من النصوص ان يتعرف على اصوله المخطوطة وأماكن وجودها في البلاد العربية .

ويمكن لهذا المركز ان يساعد المكتبات الوطنية في الدول العربية على أداء مهمتها بإفاد خبراء منه الى تلك المكتبات لوضع أسس فهرسة المخطوطات والمساهمة العملية في فهرسة المجموعات المتفرقة في المساجد أو عند الأفراد .

ويتبقى بعد ذلك المخطوطات العربية في الدول الأجنبية . وليس ثمة مشكلة بالنسبة لما هو موجود في مكتبات الغرب ، فكله مسجل في فهرس مطبوعة ، وهذه الفهارس يمكن اقتناء نسخ منها وتفرغها على بطاقات بنفس الطريقة التي اتبعت في فهرس المكتبات العربية . أما بالنسبة لما هو موجود في مكتبات الشرق فان الموقف يختلف لان كثيرا من المخطوطات العربية - في تركيا مثلا - مكدس في مكتبات وخزائن كتب خاصة لا يعرف أحد عنها شيئا . ومن ثم لابد ان ينشئ المركز فرعا له في استانبول تكون مهمته

(١١) كان يتمتع بعض الأفراد أو الهيئات عن ان يودع ماله في مكتبة وطنية .

(١٢) وطبعي ان الفهارس لا تخلو من الأخطاء سواء في الاسماء أو التواريخ ، ولكن نسبة هذه الأخطاء ليست من الضخامة ولا من الخطورة بحيث تبرر إعادة فهرسة كل ما في الفهارس المطبوعة من مخطوطات .

فهرسة المخطوطات العربية التي لم تفهرس ، على ان يعمل من كل بطاقة نسختان احدهما للمركز والاخرى تترك للمكتبة صاحبة المخطوط . ويكون من مهام هذا الفرع أيضا ارسال بعثات الى الدول الشرقية الاخرى لفهرسة ما لديها من مخطوطات عربية بنفس الطريقة السابقة . واختيار استانبول بالذات له ما يبرره ، ففيها اكبر تجمع من المخطوطات العربية التي لم تفهرس بعد ، ولم تعد عملية فهرسة تلك المخطوطات أو التعريف بها امرا هينا بعد ان بعد العهد بين الترك وبين لغة القرآن الكريم .

ولا ينبغي لاحد ان يتصور ان ذلك تكرر لعمل بروكلمان . فالرجل لم يحص في كتابه الا ما ذكر في الفهارس المطبوعة في الشرق والغرب ، اما ما ندعو اليه فسيكون حصرا عمليا لما هو موجود بالفعل واكثره بالطبع لم يدخل في اي فهرس مطبوع .

والشيء نفسه يمكن ان تطبقه تركيا وايران بالنسبة للمخطوطات الاسلامية المكتوبة باللغات غير العربية ، وبذلك يمكن ان يأتي يوم يوجد فيه مركزان احدهما لحصر التراث العربي المخطوط والاخر لحصر المخطوطات الاسلامية المكتوبة بغير اللغة العربية .

وباكتمال حصر المخطوطات المفرقة في مختلف انحاء العالم وتسجيلها تأتي الى المرحلة التالية وهي مرحلة التجميع . وغنى عن القول ان فرص الحصول على المخطوطات نفسها تتضاءل يوما بعد يوم . فلا مفر اذن من التصوير على الميكروفيلم .

وامام الاعداد الهائلة من المخطوطات العربية والاسلامية يصبح تصوير الاصول هو نقطة البدء الطبيعية ، على ان تحمل بطاقة كل مخطوط يقع عليه الاختيار للتصوير علامة مميزة حتى لا يعاد تصويره مرة اخرى .

والسؤال الذي يطرح نفسه الان هو : كيف يتم التصوير ؟ هل ترسل بعثات تضم فنيين في التصوير وآخرين في الفهرسة الى مواطن المخطوطات لتصوير ما يقع عليه الاختيار منها أم يكفي بالكتابة الى تلك الجهات طلبا للتصوير ؟ . والطريقة الاخيرة اقل تكلفة بالطبع . ولهذا نوصي بالا ترسل بعثات تصوير الا في حالة عجز المكتبات الوطنية عن القيام بهذه المهمة ، فترسل وحدات تصوير متنقلة لتصوير ما لدى الأفراد من مخطوطات قد لا يتيسر للمكتبة الوطنية في الدولة تصويرها لسبب أو لآخر .

وبعثات التصوير هذه يمكن ان تساهم فيها منظمة اليونسكو مساهمة فعالة خصوصا في مجال الاجهزة والافلام الخام .

وهذا يقودنا الى الحديث عن تجربة معهد المخطوطات . فقد دأب المعهد منذ انشائه على تصوير مختارات من المخطوطات العربية المبعثرة في مختلف انحاء العالم . وهذا يجعلنا نتساءل : ما أسس هذا الاختيار ؟ وما ادواته المتاحة ؟ وما معاييرها ؟ وهل يوجد لدينا شيء من ذلك كله ؟ . للاسف لا . والنتيجة الطبيعية لذلك تحول عملية الاختيار الى نوع من الاجتهاد يخطئ مرة ويصيب مرة ، واعتمادها في جميع الحالات على خبرة الشخص الذي يختار وعلى مدى استيعابه لما هو موجود بالفعل في معهد المخطوطات .

فلكي احسن اختيار مخطوط من المخطوطات لابد ان اكون على علم بمحتواه ، وعلى علم بالموضوع الذي يعالجه وبمكانة مؤلفه بين علماء هذا التخصص ، ومكانة الكتاب بين المؤلفات في موضوعه . وهذا كله يتطلب تخصصا موضوعيا لتحديد ما اذا كان الكتاب جديرا بالافتناء او التصوير . فاذا كانت الاجابة بالاجاب واجهتنا مشكلة النسخ المتعددة ، فمخطوطات الكتاب الواحد ليست متساوية في قيمتها كما هو الحال بالنسبة للمطبوعات ، وانما لكل منها قدره ومنزلته . فهناك الاصول والفروع وفروع الفروع .

ولن نستطيع ان اختار من بين نسخ الكتاب الواحد الا اذا كان امامي بيان كامل بالنسخ المتاحة التي اختار منها . وحتى الان لا يوجد مثل هذا البيان . ومعنى ذلك ان المركز المقترح لتجميع المخطوطات خطوة كان ينبغي ان تسبق معهد المخطوطات بصورته الحالية حتى اذا خرجت بعثة من البعثات للتصوير تحركت وهي تعرف ما تريدة بالضبط وما سوف تصوره من كل بلد تزوره .

ونع ان التصوير امر لا مفر منه بالنسبة للمخطوطات لعدم امكان الحصول على الاصول في اكثر الاحوال ، ومع انه يحل مشكلة المكان التي تعاني منها المكتبات بصفة عامة ، الا انه يخلق مشكلة للباحثين الذين يضطرون اما الى طلب التكبير او استعمال اجهزة قراءة الميكروفيلم . والاجهزة قد لا تتوفر بالعدد الكافي فضلا عن انها ليست عملية ولا مريحة في الاستعمال ، وتكاليف التكبير من الناحية الاخرى باهظة . وهذا يدفعنا الى ان نتساءل : هل

يجب على معهد المخطوطات ان يكبر ما عنده من مصورات ؟ وهل يكبر كل ما عنده ام يختار ؟ واذا اختار فما هي أسس الاختيار ؟ واذا تجنب مشكلة الاختيار فكيف يواجه مشكلة المكان ؟ .

ان تجربة معهد المخطوطات تحتاج الى تقييم ينصفها ويضع يده على سلبياتها في محاولة للتماس العلاج لها . ولست هنا بصدد تقييم التجربة ولكني اطرح تساؤلين اولهما : على اي اساس يتم اختيار ما يصور ؟ والثاني : لماذا لا تمثل الفهارس التي يصدرها المعهد الا قدرا ضئيلا من مقتنياته مما يجعلها تقف عاجزة عن الوفاء باحتياجات الباحثين ؟ . والتساؤلان يلتقيان عند نقطة قد تثير شيئا من الحساسية وهي الاعتماد على الفرد دائما . الاعتماد عليه في عملية الاختيار ، والاعتماد عليه في التعرف على ما هو موجود بالفعل نظرا لغياب الفهارس رغم مرور اكثر من ربع قرن على انشاء المعهد . ومهما أوتى الفرد من كفاءة ومقدرة فان احدا لا يستطيع ان يضمن له الاستمرار والبقاء لان طبيعة السلم الوظيفي تقضي بالتدرج في مختلف الوظائف وطبيعة الحياة تقضي بالموت على كل حي دون سابق انذار . فالافراد زائلون سواء كان زوالهم مؤقتا بمعنى الانتقال من وظيفة الى اخرى ، او دائما بالانتقال من هذه الحياة الى الحياة الاخرى . ومن ثم يصبح من الخطورة بمكان ان يظل معهد المخطوطات بعد هذا العمر الطويل مكبلا بالغالل الفردية ، اسيرا لخبرات فئة محدودة من العاملين فيه بحيث لا يستقيم امره في غيابهم .

واذا كانت الوظيفة الاولى والاساسية لمركز المخطوطات المقترح هي تجميع الفهارس وتفريفها على بطاقات وفهرسة ما لم يفهرس من ناحية ، ثم تصوير الاصول من ناحية اخرى ، فانه يمكن ان يضم الى هاتين الودعتين وحدة ثالثة للتحقيق والنشر يكون اول مهامها اعداد فهرس بطاقي بجميع ما حقق ويحقق من كتب التراث (١٢) حتى يتسنى وضع خطة للتحقيق تعطى الاولوية فيها لما لم يحقق من قبل .

فاذا استقر الراي على تحقيق كتاب معين شرع في تصوير جميع نسخه وختمت بطاقاته بخاتم معين للدلالة على ان تلك النسخ قد صورت .

(١٢) المقصود هنا التحقيق الجيد لان الذي حقق تحقيقا ردينا في حكم ما لم يحقق .



ومسألة التحقيق والنشر من المسائل التي ينبغي ان تعنى بها الدول والحكومات العربية والاسلامية لان كثيرا من الكتب الاساسية من الضخامة بحيث يتكلف نشرها مبالغ طائلة ، في حين ان جمهورها محدود مما يجعل الناشرين التجاريين يحجمون عن نشرها . وهنا لابد ان تقوم الدولة بواجبها فتتولى بنفسها عملية النشر .

ولا يصح ان يكون النشر مجرد طباعة كما كان الحال في اول العهد بنشر كتب التراث ، وانما ينبغي ان يكون نشرها علميا تحقق فيه النصوص وتحقق فيه عناوين الكتب واسماء مؤلفيها ونسبة الكتب الى هؤلاء المؤلفين . ولعل من المؤسف ان التحقيق عندنا اصبح كلا مستباحا لا حرمة له ولا ضوابط لمن يحترفه او يتصدى له ، فكل عمل له مؤهلات لابد من توافرها فيمن يقوم به الا هذا العمل غيابه مفتوح لا يرد احدا .

ولمصر تجربة في هذا المجال جديرة بان يشار اليها وهي انشاء مركز للتحقيق يتبع دار الكتب بالقاهرة حيث توجد المخطوطات . وقد مر هذا المركز بمرحلتين متميزتين كان في اولها مركز تعليم نظري تلقى فيه المحاضرات في قواعد التحقيق والعلوم المساعدة كاللغة والخط العربي والمخطوطات ، ثم تحول في المرحلة الثانية الى مركز تدريب عملي لجيل من الشباب على اعمال التحقيق على ايدي نخبة من العلماء والمحققين . وكان طبيعيا ان يكون للتجربة رائدة سلباتها واخطاؤها . فحتى الان لم تخرج محققا واحدا وان اخرجت عددا من الكتب المحققة ، بعضها حققه الاساتذة بمعاونة الدارسين ، وبعضها الاخر حققه من لا صلة له بالمركز على الاطلاق .

واذا كان هناك درس نتعلمه من تلك التجربة فهو ان عملية التحقيق استعداد وتدريب معا ، وانها لا تكتسب الا بالممارسة والمران الطويل بشرط ان يوجد الاساس العلمي الذي يقوم عليه هذا المران .

وتبعية المركز لدار الكتب واتخاذها منها مقرا له امر طبيعي بشرط واحد هو ان تكون لدى الدار القدرة على تقديم منح دراسية لنفر من المتأخرين من الجامعات الذين يرغبون في الاشتغال بعملية التحقيق . اما ان يقوم المركز على قلة من موظفي المكتبة الذين قد يفتقدون الرغبة في هذا العمل او القدرة عليه ، فهذا ما لا يصح ان يكون .

ويوم تحقق فكرة مركز المخطوطات المقترح

انشاؤه على مستوى الدول العربية فان مركز تحقيق التراث ينبغي ان تنتقل تبعيته الى المركز الجديد بحيث يكون قسما من اقسامه ، وبذلك تنتفي عنه صفة المحلية ويصبح مركزا عربيا اسلاميا على مستوى اقليمي .

ولكي ينجح مركز التحقيق هذا لابد من وضع مواصفات دقيقة لمن يحق لهم الالتحاق به بحيث يكون الحصول على الدرجة الجامعية الاولى ( الليسانس او البكالوريوس ) هو الحد الادنى للقبول به . ولابد من ان يجمع بين الجانب العلمي النظري ، والجانب العملي التطبيقي ، ولابد في النهاية ان يكون للعمل به مقابل ادبي كان يمنح درجة زمالة تعادل الماجستير وتتيح لصاحبها التحضير للدرجة الدكتوراه بالجامعات العربية . فان لم يتيسر ذلك فلا اقل من ان تعفى درجة الزمالة صاحبها من شرط دراسة السنة التمهيدية للماجستير بالجامعات وتتيح له تسجيل الرسالة مباشرة في مجال تخصصه دون تفيد بتقدير النجاح الذي حصل عليه في الدرجة الجامعية الاولى . ويمكن ان يتحقق ذلك بشيء يسيرا من التنسيق بين المركز واتحاد الجامعات العربية .

ولكي تكتمل صورة مركز المخطوطات المقترح بشعبة الثلاث : التجميع والتصوير والتحقيق ، ولكي تنضج تلك الصورة في اذهان المهتمين بالمخطوطات والمشتغلين بها في مختلف أنحاء العالم ، لابد له من اصدار نشرة دورية ، ربع سنوية او نصف سنوية ، تعرف بأخباره وبما جمعه من فهارس او مصورات ، وبما تقوم شعبة التحقيق بتحقيقه من المخطوطات .

ولا بأس من ان تضم تلك النشرة بحوثا ومقالات عن المخطوطات او تعريفات معينة ، اما ان تتحول بعض اعدادها الى نشر نصوص محققة كما حدث لمجلة معهد المخطوطات فهذا ما لا نريده لهما بحال من الاحوال .

ولعل في انشاء مثل هذا المركز وعلى المستوى الاقليمي ما يرد للمخطوطات اعتبارها وينه الى ضرورة توحيد جهات الاشراف عليها في الدولة الواحدة بدلا من ان تتعدد الهيئات التي تتخذ منها مادة لعملها ، سواء كان ذلك جمعا وتصويرا او تحقيقا ونشرا . ففي مصر - على سبيل المثال - لا تنفرد دار الكتب وحدها بالمخطوطات وانما توجد منها اعداد كبيرة في مكتبة بلدية الاسكندرية ومكتبة الجامع الازهر ومكتبات الاوقاف والمكتبات الجامعية



المخطوط من قريب كأقسام اللغة العربية والتاريخ وعلوم الدين الاسلامي وخاصة بعد ان اصبح تحقيق النصوص عملا علميا تمنح عليه الجامعات درجة الماجستير والدكتوراه .

ان الحديث عن تراثنا ومخطوطاتنا كثير، والامة العربية والاسلامية لا ينقصها الحماس لهذا التراث ولكن الذي ينقصها هو خطة محددة المعالم واضحة الاهداف تنقذه من هذه الفوضى التي يعاني منها وتضعه على اول الطريق الى جمعه وتسجيله تمهيدا لنشره والتعريف به . ولقد حاولت في الصفحات السابقة ان اضع تصوري لما يمكن ان يكون ، وهو تصور املته سنوات طويلة من معايشة المخطوطات عملا ودراسة وتدرسا ، وارجو ان اكون قد اصبحت القصد ووفقت فيه الى سواء السبيل .

والخاصة ، ولا يقتصر تحقيق المخطوطات ونشرها على مركز تحقيق التراث الذي سبق ان اشرنا اليه وانما تتعدد لجان التراث في المجالس المتخصصة كالمجلس الاعلى للشئون الاسلامية والمجلس الاعلى للفنون والاداب ، هذا بالإضافة الى الافراد الذين يقومون بالتحقيق ، والمكتبات التجارية التي تقوم بالنشر ، والمجلات العلمية التي تساهم هي الاخرى في نشر المخطوطات كمجلات كليات الاداب ومجلة معهد المخطوطات .

ولعل في انشاء هذا المركز ايضا ما يقتنع اقسام المكتبات بان تجعل من المخطوطات تاريخا وفهرسة وتصنيفا وصيانة وتشرعيا مجالا متميزا من مجالات الدراسة والتخصص ، وما يفتح الطريق امام دواة المخطوطات لتدخل ضمن برامج الدراسات العليا في الاقسام التي يتصل عملها بتراثنا

\*\*\*

# نحو خطة عربية لتجميع تراثنا المخطوط

بقلم الدكتور

عبد الستار الخلوحي

الأستاذ المشارك بكلية اللغة العربية  
والعلوم الاجتماعية - جامعة الامام  
محمد بن سعود الإسلامية - الرياض

## مقدمة :

وهذه اللغة المقدسة التي اختارها الله لكتابه الكريم ، والتي بلغت من العمر اكثر من ألف عام وخمسائة هي التي استوعبت حضارتنا وقيمنا وثقافتنا ، وهي التي كتب بها تراثنا المخطوط .

ولعل ذلك يشير سؤالاً عن هذا التراث وهل هو عربي ام اسلامي . وغنى عن القول ان التراث العربي كله تراث اسلامي ، لا يستثنى من ذلك الا نزر يسير لا يكاد يذكر . ولقد فطن كارل بروكلمان الى هذه الحقيقة حين تصدى لعمل ثبت بمخطوطات التراث العربي واماًن وجودها (٢) ، فاستبعد كل ما هو عربي مسيحي على اساس انه لا يمثل الا نسبة ضئيلة جداً من تراث العرب ، فضلاً عن انه لا يمثل روح الامة العربية وضميرها .

والعرب قبل الاسلام لم يكونوا امة ولم تكن لهم حضارة ولا ثقافة تستحق التسجيل ، ولم يكن لهم تراث فكري او عقائدي يحرصون على تدوينه او اقتنائه . كانت الوثنية عقيدتهم ، وكان الشعر تراثهم ، وكانت الكتابة قليلة الانتشار ونادرة الاستعمال بينهم لان حياتهم التي كانوا يحيونها في ذلك الوقت لم يكن فيها شيء يستدعي التسجيل ، ولم تكن مواد الكتابة وادواتها هي الاخرى متاحة لهم . وكانت النتيجة الطبيعية لذلك ان العصر الجاهلي لم يخلف لنا تراثاً مكتوباً ، فليس في العالم كله كتاب واحد مخطوط يرجع الى هذا العصر .

ومعنى ذلك ان التراث العربي المخطوط كله تراث اسلامي (٤) ، والعكس صحيح ، فليس كل التراث

لعلنا لا نبالي اذا قلنا ان اللغة العربية هي اغنى لغات العالم بتراثها المخطوط ، فلم يقدر للغة من اللغات القديمة او الحديثة ان تمتد بها الحياة كلفة للحديث والتعامل والثقافة عند شعب من الشعوب كما امتدت باللغة العربية التي نيفت على خمسة عشر قرناً من الزمان ابتداء من العصر الجاهلي وحتى هذا العصر الذي نعيش فيه . وطوال تلك القرون كانت اللغة العربية حية متجددة قابلة لاستيعاب كل جديد دون ان تفقد صلتها بمنابعها الاولى او تتنكر في يوم من الايام لتلك المنابع . وللقرآن الكريم يرجع الفضل في هذه الظاهرة الفريدة في تاريخ البشر ، فهو الذي حفظ تلك اللغة ومنحها سر الحياة حين جعل منها قرآناً يتلى في الصلاة ، تلهج به السنة المسلمين في مشارق الارض ومغاربها وان تناءت ديارهم ومنازلهم واختلفت ألوانهم والسنتهم .

ولقد تكفل رب العزة بالحفاظ على كتابه العزيز الى ان تبدل الارض والسموات ، فخطب رسوله صلوات الله وسلامه عليه بقوله « لا تحرك به لسانك لتعجل به ، ان علينا جمعه وقرآنه » (١) . وعاد يؤكد هذه الحقيقة في قوله سبحانه « انا نحن نزلنا الذكر وانا له لحافظون » (٢) .

ومعنى ذلك ان لغة القرآن باقية ما بقى انسان على ظهر الارض يصلي لله ويسجد له ، وما بقى لسان يوحد الله ويشهد بنبوته محمد صلى الله عليه وسلم .

(١) سورة القيامة ، آية ١٦-١٧ .

(٢) سورة الحجر ، آية ٩ .

(٣) في كتابه « تاريخ الادب العربي » .

(٤) باستثناء ما انتجه العرب غير المسلمين ، وهو يمثل الا نسبة ضئيلة جداً من هذا التراث .

الاسلامي عربيا . ذلك ان شعوبا اسلامية كثيرة احتفظت بلغاتها الاصلية او ارتدت الى تلك اللغات بعد فترة من استعمال اللغة العربية كلفة للثقافة والتعامل اليومي ، ومع مرور السنين تجمع لدى تلك الشعوب تراث اسلامي مكتوب بلغاتها المحلية كالتركية والفارسية والاوردية وغيرها من اللغات الشرقية ، وكالانجليزية (٥) وغيرها من اللغات الاوروبية الحديثة .

وتوزيع المسؤولية بهذا الشكل هو تعبير عن جسامتها وادراك لثقل التبعة وعظمتها . وسوف تتضح ابعاد هذه المسؤولية وجسامتها من خلال عرض اوضاع المخطوطات عندنا وما نطمح اليه بالنسبة لهذا التراث العزيز علينا جميعا .

وللذين يدفعهم حماسهم للاسلام وتراثه الى الدعوة لتبني مشروعات طموحة كمشروع تجميع التراث الاسلامي بمختلف لغات البشر اقول ان آمالنا ينبغي الا تكون فوق طاقتنا ، وان حماسنا للاسلام يصبح في غير موضعه ان هو دفعنا الى اتخاذ قرارات وتوصيات تظل حبرا على ورق لانها تستعصى على التنفيذ .

### الاضاع الراهنة للمخطوطات العربية :

وليس يخفى على احد ان اوضاع المخطوطات في مختلف الدول العربية والاسلامية متردية الى حد يصبح معه العلاج مضنيا وطويلا . فهي اولا مبعثرة بين مختلف الهيئات الحكومية والاهلية والافراد . فالمكتبات الوطنية او القومية في معظم تلك الدول تفتني مجموعات كبيرة منها على اعتبار ان مسؤوليتها الاولى هي تجميع تراث الامة وصيانه والحفاظ عليه وتسليمه للأجيال القادمة . وبعض المكتبات الجامعية (٦) عز عليها الا تظفر من هذا التراث بنصيب فاقنت كميات منه تتفاوت من جامعة لآخرى ، يحكمها في ذلك تاريخ الجامعة ووضع المخطوطات في الدولة التي تتبعها (٧) . وقبل ان تخرج المكتبات الوطنية الى حيز الوجود كانت المساجد هي الامين على تراث الامة ، يوم ظهرت المكتبات الوطنية ابت مكتبات المساجد ان تنزل لها عن أعز ما تملكه وهو

التراث الاسلامي المخطوط . وما زالت مكتبات المساجد الكبرى في معظم الدول الاسلامية تضم كنوزا من هذا التراث المخطوط وتعتبرها ارضا لها لا ينبغي التفريط فيه . وفي الجامع الازهر وجامع الزيتونة والجامع الكبير بصنعاء الوف من المخطوطات التي لم يتم حصرها دقيقا حتى الان .

ولم يكن اهتمام الافراد بتجميع نفائس المخطوطات باقل من اهتمام الدول والحكومات ، فظهرت مكتبات خاصة تضم من بين مقتنياتها اعدادا ضخمة من المخطوطات لعل من اشهرها واهمها مكتبة عارف حكمت في المدينة المنورة ، ومكتبة احمد تبمر التي ضمت الى مجموعة دار الكتب بالقاهرة ، ومكتبات استانبول التي ما زالت تحمل اسماء اصحابها وما اكثرهم !

وليس تشتت المخطوطات بين مختلف انواع المكتبات في الدولة الواحدة هو المظهر الوحيد لسوء حالها ، فالذي يدخل مخازن اي مكتبة عربية يشعر بأسى عميق لما تلقاه المخطوطات من اهمال بعد ان تحولت في نظر الكثيرين من المسؤولين عنها - سواء كانوا اصحابها او القائمين عليها من موظفي الدولة - الى مواد متحفية تعرض منها النسخ التي تتحلى بألوان من الفن في كتابتها او زخرفتها او تجليدها ، ويكسد الباقي أكواما في المستودعات ليكون طعما للآفات والحشرات دون ان يحظى بأي نوع من الصيانة ، بل حتى دون ان يراعى في وضعه أبسط الاسس العلمية لصف الكتب على الارفف . فبعض الارفف يزدحم ازدحاما شديدا حتى لتحشر عليه المخطوطات حشرا يفسد اوراقها وتجليدها، وبعضها الاخر تلقى عليه المخطوطات مضطجعة او قائمة في وضع مائل يتلفها . وبلادنا بطبيعتها يغلب عليها الحرارة والجفاف اللذان يساعدان على اتلاف الاوراق والجلود ، ومخازن المخطوطات عندنا لا تعرف اجهزة تثبيت درجتي الحرارة والرطوبة واجهزة سحب الفبار والاثربة ، بل قلما تسلم من الشمس او الرطوبة او الاثربة او سوء التهوية او معظم هذه الاخطار مجتمعة .

وفي احسن الحالات تقاوم الحشرات التي تكثر في مثل هذا الجو لمنعها من الاقتراب من الكتب ، اما تلك التي استقرت داخل المخطوطات فهي تتمتع بالامن والاستقرار حتى تنخل اوراقها نخلا ، واما تعقيم المخطوطات وترميمها فما زالت اساليبها المستعملة عندنا قاصرة عاجزة عن ان تصون لنا ما سلم من تلك الآفات رغم ما احرزه العلم من تقدم

(٥) كما هو الحال بالنسبة لكثير من الكتابات الاسلامية التي تصدر عن مفكري الباكستان .

(٦) مثل مكتبة جامعة الرياض ومكتبة جامعة القاهرة .

(٧) فمثلا جامعة الرياض اهتمت بتجميع المخطوطات لعدم قيام دار الكتب لوطنية بهذه المهمة ، فهي قرب الى المكتبات العامة بوزارة المعارف ما يشير الى طبيعة دورها في التجمع .

في هذا المجال ورغم ان حاجتنا الى الاستفادة من هذه المكتشفات اكثر من حاجة اي دولة في الشرق او في الغرب لانه ما من دولة من تلك الدول تملك تراثا مخطوطا يتجاوز عمره اكثر من ألف عام كالذي نملك .

فاذا تركنا مخازن المخطوطات وبحثنا عن فهارسها طالعنا جانب آخر من جوانب المأساة . فلا توجد دولة عربية لديها فهرس كامل بما عندها من مخطوطات . بل ان معظم المكتبات الكبرى التي تقتني اعدادا كبيرة من المخطوطات ليس لديها فهارس مستوفاة بما لديها من تراث مخطوط . نعم ، هناك فهارس كثيرة نشرت بعض المكتبات ولكنها ناقصة وغير دقيقة في معلوماتها من ناحية ، ومن ناحية اخرى لا يكمل بعضها بعضا بحيث تعطينا صورة متكاملة عما لدى المكتبة من مخطوطات . وفهارس معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية وفهارس دار الكتب بالقاهرة خير دليل على ما نقول . فكثير من المخطوطات التي صورها المعهد لم تدخل فيما نشر من فهارسه ، وكثير من مخطوطات دار الكتب ومخطوطات المكتبات الخاصة التي اضيفت الى رصيدها كمكتبة تيمور وحليم وطلعت وخليل اغا لم يدخل في فهارس مطبوعة حتى الآن .

وعلى مستوى التخصص الاكاديمي لا توجد عندنا دراسات عن المخطوط العربي لا في اقسام المكتبات ولا في اقسام العلوم الاسلامية واللغة العربية والتاريخ وغيرها من الاقسام المتصلة بالتراث اتصالا وثيقا . وما زالت موضوعات الخطاطة (الباليوجرافى) وتاريخ المخطوط وصناعة الورق والمداد والاطوار التي مرت بها كل منهما (٨) ، ما زالت تلك المجالات ارضا بكر تحتاج الى حث كثير وجهود خاصة تكشف عن مخبئها وتخرج منها ثمارها المرجوة . ومع انه توجد في الشرق والغرب (٩) معاهد متخصصة في صيانة المخطوطات وترميمها ، الا اننا لم ندخل هذا المجال بعد .

وجوهر المشكلة عندنا ان المتخصصين في علوم المكتبات ينفرون من المخطوطات بينما تتجاذبهم اعمال

(٨) هذه الدراسات مهمة جدا في تحديد تواريخ المخطوطات غير المؤرخة ، وحتى الان يتم هذا التحديد اجتهاديا وبالتقريب كالذي فعله صلاح الدين النجد و Moritz في تحديد تواريخ المخطوطات التي رجما اليها ونقلها صفحات منها في كتابيهما : الكتاب العربي المخطوط الى القرن العاشر الهجري و Arabic palaeography

(٩) في الاتحاد السوفييتي وايطاليا على سبيل المثال .

التزويد والفهرسة والتصنيف والباليوجرافيا والارشاد (١٠) . ومع ان عمليات الصيانة والترميم لا تحتاج الى متخصص في علوم المكتبات بقدر حاجتها الى متخصص في علم الحشرات ، الا ان ذلك لا يحل المشكلة او جانبها منها . فاذا كان المكتبيون يزهدون في التعامل مع المخطوط ، فطبيعي ان يكون زهد العلميين فيه اشد . فمن يوفد اذن لهذه المعاهد الاجنبية لدراسة وسائل الصيانة وطرق الترميم ؟ وبالدرجة العلمية التي سيحصل عليها ؟ وكيف يعامل وظيفيا بعد انتهائه من تلك الدراسة ؟ وما طبيعة العمل الذي سيقوم به ؟ وهل سيفريه بالبقاء فيه أم سينفره ويدفعه الى الفرار منه ؟ وما الفرص الوظيفية التي ستفتحها امامه مثل تلك الدراسة ؟

هنا نلص عصب المشكلة الحقيقية في العمل المكتبي وفي التعامل مع المخطوطات بصفة خاصة . فطبيعة العمل غير مغرية ، والجزاء المادي لا يتناسب مع الخبرات والمهارات اللازمة للنهوض به ، فلماذا نلوم الناس اذن ان هم انصرفوا عنه الى ما هو اجدى عليهم دانفع لهم ؟ تلك مشكلة نطرحها للبحث لانها جديرة بان يعنى بها المهتمون باعداد المكتبيين وان ينفذوا الى اعماقها ويلتمسوا لها الحلول .

### سبيل الاصلاح :

واذا كانت هذه هي الاوضاع الراهنة لتراثنا المخطوط فالسؤال الان هو : ما الذي يجب علينا تجاه هذا التراث ؟

لا شك ان اوجب الواجبات وأولى المسؤوليات التي ينبغي ان نتصدى لها هي جمع ما تفرق من مخطوطات هذا التراث وبذل كل جهد ممكن للحفاظ عليها حتى تحملها امواج الزمن الى اجيالنا اللاحقة في احسن صورة وانضرها . وهنا يبرز سؤالان على جانب كبير من الاهمية ، اولهما : من الذي يجمعها ؟ والثاني : كيف يتم التجميع ؟

وأول خطوة على طريق التجميع ينبغي ان تتم على مستوى الدولة ، وتقصد بذلك ان توكل هذه المهمة في كل دولة الى جهة واحدة تتولى تجميع المخطوطات الموجودة في مختلف ارجائها واعداد ما يلزم لها من الفهارس والقوائم الباليوجرافية . واقترب الجهات الى طبيعة هذه المهمة هي المكتبات

(١٠) ومن اوضح الامثلة على ذلك دار الكتب بالقاهرة ، فقسم المخطوطات بها لم يدخله لسنوات طويلة موظف واحد متخصص في علوم المكتبات .

الوطنية ، فان لم يتيسر ذلك لسبب او لآخر (١١) فأضعف الايمان ان يكون لدى المكتبة الوطنية في كل دولة فهرس كامل بكل ما يوجد على ارضها من مخطوطات سواء كانت لدى جهات حكومية او افراد. وسوف يتطلب ذلك انشاء جهاز خاص في كل مكتبة وطنية تكون مهمته البحث عن المخطوطات المبعثرة في شتى انحاء الدولة وفهرستها فهرسة وصفية دقيقة تعين على التعرف الكامل عليها .

واذا استطاعت كل دولة ان تقوم بواجبها في هذا السبيل فان الخطوة التالية تتمثل في انشاء مركز تجميع للمخطوطات على مستوى الدول العربية مجتمعة يصب فيه كل ما تجمع لدى تلك الدول من فهراس وقوائم حصر بالمخطوطات التي عندها ، وتكون مهمته تفريغ تلك الفهارس والقوائم على بطاقات (١٢) وترتيبها هجائيا بعناوين المخطوطات بحيث تتابع بطاقات كل كتاب في ترتيب تنازلي تتقدم فيه الاصول على الفروع . وبذلك يمكن التعرف بسهولة على اهم مخطوطة من المخطوطات المتعددة للكتاب الواحد واين توجد ، ويتيسر للمحقق الذي يريد ان ينشر نصا من النصوص ان يتعرف على اصوله المخطوطة وامكن وجودها في البلاد العربية .

ويمكن لهذا المركز ان يساعد المكتبات الوطنية في الدول العربية على اداء مهمتها بايفاد خبراء منه الى تلك المكتبات لوضع اسس فهرسة المخطوطات والمساهمة العملية في فهرسة المجموعات المتفرقة في المساجد او عند الافراد .

ويتبقى بعد ذلك المخطوطات العربية في الدول الأجنبية . وليس ثمة مشكلة بالنسبة لما هو موجود في مكتبات الغرب ، فكله مسجل في فهراس مطبوعة ، وهذه الفهارس يمكن اقتناء نسخ منها وتفرغها على بطاقات بنفس الطريقة التي اتبعت في فهراس المكتبات العربية . اما بالنسبة لما هو موجود في مكتبات الشرق فان الموقف يختلف لان كثيرا من المخطوطات العربية - في تركيا مثلا - مكدس في مكتبات وخزائن كتب خاصة لا يعرف احد عنها شيئا . ومن ثم لا بد ان ينشئ المركز فرعا له في استانبول تكون مهمته

(١١) كان يتمتع بعض الافراد او الهيئات عن ان يودع ماله في من مخطوطات في المكتبة الوطنية .

(١٢) وطبعي ان الفهارس لا تخلو من الاخطاء سواء في الاسماء او التواريخ ، ولكن نسبة هذه الاخطاء ليست من الضخامة ولا من الخطورة بحيث تبرر اعادة فهرسة كل ما في الفهارس المطبوعة من مخطوطات .

فهرسة المخطوطات العربية التي لم تفهرس ، على ان يعمل من كل بطاقة نسختان احدهما للمركز والاخرى تترك للمكتبة صاحبة المخطوط . ويكون من مهام هذا الفرع ايضا ارسال بعثات الى الدول الشرقية الاخرى لفهرسة ما لديها من مخطوطات عربية بنفس الطريقة السابقة . واختيار استانبول بالذات له ما يبرره ، ففيها اكبر تجمع من المخطوطات العربية التي لم تفهرس بعد ، ولم تعد عملية فهرسة تلك المخطوطات او التعريف بها امرا هينا بعد ان بعث العهد بين الترك وبين لغة القرآن الكريم .

ولا ينبغي لاحد ان يتصور ان ذلك تكرر لعمل بروكلمان . فالرجل لم يحص في كتابه الا ما ذكر في الفهارس المطبوعة في الشرق والغرب ، اما ما ندعو اليه فسيكون حصرا عمليا لما هو موجود بالفعل واكثره بالطبع لم يدخل في اي فهرس مطبوع .

والشيء نفسه يمكن ان تطبقه تركيا وايران بالنسبة للمخطوطات الاسلامية المكتوبة بالالفات غير العربية ، وبذلك يمكن ان ياتي يوم يوجد فيه مركزان احدهما لحصر التراث العربي المخطوط والاخر لحصر المخطوطات الاسلامية المكتوبة بغير اللغة العربية .

وباكتمال حصر المخطوطات المفرقة في مختلف انحاء العالم وتسجيلها ناتي الى المرحلة التالية وهي مرحلة التجميع . وغنى عن القول ان فرص الحصول على المخطوطات نفسها تتضاءل يوما بعد يوم . فلا مفر اذن من التصوير على الميكرو فيلم .

وامام الاعداد الهائلة من المخطوطات العربية والاسلامية يصبح تصوير الاصول هو نقطة البدء الطبيعية ، على ان تحمل بطاقة كل مخطوط يقع عليه الاختيار للتصوير علامة مميزة حتى لا يعاد تصويره مرة اخرى .

والسؤال الذي يطرح نفسه الان هو : كيف يتم التصوير ؟ هل ترسل بعثات تضم فنيين في التصوير واخرين في الفهرسة الى مواطن المخطوطات لتصوير ما يقع عليه الاختيار منها أم يكفي بالكتابة الى تلك الجهات طلبا للتصوير ؟ . والطريقة الاخيرة اقل تكلفة بالطبع . ولهذا نوصي بالا ترسل بعثات تصوير الا في حالة عجز المكتبات الوطنية عن القيام بهذه المهمة ، فترسل وحدات تصوير متنقلة لتصوير ما لدى الافراد من مخطوطات قد لا يتيسر للمكتبة الوطنية في الدولة تصويرها لسبب او لآخر .

وبعثات التصوير هذه يمكن ان تساهم فيها منظمة اليونسكو مساهمة فعالة خصوصا في مجال الاجهزة والافلام الخام .

وهذا يقودنا الى الحديث عن تجربة معهد المخطوطات . فقد دأب المعهد منذ انشائه على تصوير مختارات من المخطوطات العربية المبعثرة في مختلف انحاء العالم . وهذا يجعلنا نتساءل : ما أسس هذا الاختيار ؟ وما ادواته المتاحة ؟ وما معاييره ؟ وهل يوجد لدينا شيء من ذلك كله ؟ . للأسف لا . والنتيجة الطبيعية لذلك تحول عملية الاختيار الى نوع من الاجتهاد يخطئ مرة ويصيب مرة ، واعتمادها في جميع الحالات على خبرة الشخص الذي يختار وعلى مدى استيعابه لما هو موجود بالفعل في معهد المخطوطات .

فلكي أحسن اختيار مخطوط من المخطوطات لابد ان اكون على علم بمحتواه ، وعلى علم بالموضوع الذي يعالجه وبمكانة مؤلفه بين علماء هذا التخصص ، ومكانة الكتاب بين المؤلفات في موضوعه . وهذا كله يتطلب تخصصا موضوعيا لتحديد ما اذا كان الكتاب جديرا بالاقتناء او التصوير . فاذا كانت الاجابة بالإيجاب واجهتنا مشكلة النسخ المتعددة ، فمخطوطات الكتاب الواحد ليست متساوية في قيمتها كما هو الحال بالنسبة للمطبوعات ، وانما لكل منها قدره ومنزلته . فهناك الاصول والفروع وفروع الفروع .

ولن نستطيع ان نختار من بين نسخ الكتاب الواحد الا اذا كان امامي بيان كامل بالنسخ المتاحة التي اختار منها . وحتى الان لا يوجد مثل هذا البيان . ومعنى ذلك ان المركز المقترح لتجميع المخطوطات خطوة كان ينبغي ان تسبق معهد المخطوطات بصورته الحالية حتى اذا خرجت بعثة من البعثات للتصوير تحركت وهي تعرف ما تريدة بالضبط وما سوف تصوره من كل بلد تزوره .

ومع ان التصوير امر لا مفر منه بالنسبة للمخطوطات لعدم امكان الحصول على الاصول في اكثر الاحوال ، ومع انه يحل مشكلة المكان التي تعاني منها المكتبات بصفة عامة ، الا انه يخلق مشكلة للباحثين الذين يضطرون اما الى طلب التكبير او استعمال اجهزة قراءة الميكروفيلم . والاجهزة قد لا تتوفر بالعدد الكافي فضلا عن انها ليست عملية ولا مريحة في الاستعمال ، وتكاليف التكبير من الناحية الاخرى باهظة . وهذا يدفعنا الى ان نتساءل : هل

يجب على معهد المخطوطات ان يكبر ما عنده من مصورات ؟ وهل يكبر كل ما عنده ام يختار ؟ واذا اختار فما هي أسس الاختيار ؟ واذا تجنب مشكلة الاختيار فكيف يواجه مشكلة المكان ؟ .

ان تجربة معهد المخطوطات تحتاج الى تقييم ينصفها ويضع يده على سلباتها في محاولة لالتماس العلاج لها . ولست هنا بصدد تقييم التجربة ولكني اطرح تساؤلين أولهما : على اي أساس يتم اختيار ما يصور ؟ والثاني : لماذا لا تمثل الفهارس التي يصدرها المد الا قدرا ضئيلا من مقتنياته مما يجعلها تقف عاجزة عن الوفاء باحتياجات الباحثين ؟ . والتساؤلان يلتقيان عند نقطة قد تثير شيئا من الحساسية وهي الاعتماد على الفرد دائما . الاعتماد عليه في عملية الاختيار ، والاعتماد عليه في التعرف على ما هو موجود بالفعل نظرا لغياب الفهارس رغم مرور اكثر من ربع قرن على انشاء المعهد . ومهما اوتى الفرد من كفاءة ومقدرة فان احدا لا يستطيع ان يضمن له الاستمرار والبقاء لان طبيعة السلم الوظيفي تقضي بالتدرج في مختلف الوظائف وطبيعة الحياة تقضي بالموت على كل حي دون سابق انذار . فالافراد زائلون سواء كان زوالهم مؤقتا بمعنى الانتقال من وظيفة الى اخرى ، او دائما بالانتقال من هذه الحياة الى الحياة الاخرى . ومن ثم يصبح من الخطورة بمكان ان يظل معهد المخطوطات بعد هذا العمر الطويل مكبلا بأغلال الفردية ، أسيرا لخبرات فئة محدودة من العاملين فيه بحيث لا يستقيم امره في غيابهم .

واذا كانت الوظيفة الاولى والاساسية لمركز المخطوطات المقترح هي تجميع الفهارس وتزويدها على بطاقات وفهرسة ما لم يفهرس من ناحية ، ثم تصوير الاصول من ناحية اخرى ، فانه يمكن ان يضم الى هاتين الوحدتين وحدة ثالثة للتحقيق والنشر يكون اول مهامها اعداد فهرس بطاقي بجميع ما حقق ويحقق من كتب التراث (١٢) حتى يتسنى وضع خطة للتحقيق تعطى الاولوية فيها لما لم يحقق من قبل .

فاذا استقر الرأي على تحقيق كتاب معين شرع في تصوير جميع نسخه وختمت بطاقاته بخاتم معين للدلالة على ان تلك النسخ قد صورت .

(١٢) المصنود هنا التحقيق الجيد لان الذي حقق تحقيقا ردينا في حكم ما لم يحقق .

انشاؤه على مستوى الدول العربية فان مركز تحقيق التراث ينبغي ان تنتقل تبعيته الى المركز الجديد بحيث يكون قسما من اقسامه ، وبذلك تنتفي عنه صفة المحلية ويصبح مركزا عربيا اسلاميا على مستوى اقليمي .

ولكي ينجح مركز التحقيق هذا لابد من وضع مواصفات دقيقة لن يحق لهم الالتحاق به بحيث يكون الحصول على الدرجة الجامعية الاولى ( الليسانس او البكالوريوس ) هو الحد الأدنى للقبول به . ولابد من ان يجمع بين الجانب العلمي النظري ، والجانب العملي التطبيقي ، ولابد في النهاية ان يكون للعمل به مقابل ادبي كان يمنح درجة زمالة تعادل الماجستير وتتيح لصاحبها التحضير لدرجة الدكتوراه بالجامعات العربية . فان لم يتيسر ذلك فلا اقل من ان تعفى درجة الزمالة صاحبها من شرط دراسة السنة التمهيدية للماجستير بالجامعات وتتيح له تسجيل الرسالة مباشرة في مجال تخصصه دون تقيد بتقدير النجاح الذي حصل عليه في الدرجة الجامعية الاولى . ويمكن ان يتحقق ذلك بشيء يسير من التنسيق بين المركز واتحاد الجامعات العربية .

ولكي تكتمل صورة مركز المخطوطات المقترح بشعبه الثلاث : التجميع والتصوير والتحقيق ، ولكي تتضح تلك الصورة في اذهان المهتمين بالمخطوطات والمستغلين بها في مختلف انحاء العالم ، لابد له من اصدار نشرة دورية ، ربع سنوية او نصف سنوية ، تعرف باخباره وبما جمعه من فهارس او مصورات ، وبما تقوم شعبة التحقيق بتحقيقه من المخطوطات .

ولا بأس من ان تضم تلك النشرة بحوثا ومقالات عن المخطوطات او تعريفات معينة ، اما ان تتحول بعض اعدادها الى نشر نصوص محققة كما حدث لجلية معهد المخطوطات فهذا ما لا نريده لها بحال من الاحوال .

ولعل في انشاء مثل هذا المركز وعلى المستوى الاقليمي ما يرد للمخطوطات اعتبارها وينبى الى ضرورة توحيد جهات الاشراف عليها في الدولة الواحدة بدلا من ان تتعدد الهيئات التي تتخذ منها مادة لعملها ، سواء كان ذلك جمعا وتصويرا او تحقيقا ونشرا . ففي مصر - على سبيل المثال - لا تنفرد دار الكتب وحدها بالمخطوطات وانما توجد منها اعداد كبيرة في مكتبة بلدية الاسكندرية ومكتبة الجامع الازهر ومكتبات الاوقاف والمكتبات الجامعية

ومسألة التحقيق والنشر من المسائل التي ينبغي ان تعنى بها الدول والحكومات العربية والاسلامية لان كثيرا من الكتب الاساسية من الضخامة بحيث يتكلف نشرها مبالغ طائلة ، في حين ان جمهورها محدود مما يجعل الناشئين التجاريين يحجمون عن نشرها . وهنا لابد ان تقوم الدولة بواجبها فتتولى بنفسها عملية النشر .

ولا يصح ان يكون النشر مجرد طباعة كما كان الحال في اول العهد بنشر كتب التراث ، وانما ينبغي ان يكون نشرا علميا تحقق فيه النصوص وتحقق فيه عناوين الكتب واسماء مؤلفيها ونسبة الكتب الى هؤلاء المؤلفين . ولعل من المؤسف ان التحقيق عندنا اصبح كلا مستباحا لا حرمة له ولا ضوابط لمن يحترفه او يتصدى له ، فكل عمل له مؤهلات لابد من توافرها فيمن يقوم به الا هذا العمل فبابه مفتوح لا يرد احدا .

ولمصر تجربة في هذا المجال جديرة بان يشار اليها وهي انشاء مركز للتحقيق يتبع دار الكتب بالقاهرة حيث توجد المخطوطات . وقد مر هذا المركز بمرحلتين متميزتين كان في اولها مركز تعليم نظري تلقى فيه المحاضرات في قواعد التحقيق والعلوم المساعدة كاللغة والخط العربي والمخطوطات ، ثم تحول في المرحلة الثانية الى مركز تدريب عملي لجيل من الشباب على اعمال التحقيق على ايدي نخبة من العلماء والمحققين . وكان طبيعيا ان يكون للتجربة الرائدة سلياتها واخطاؤها . فحتى الان لم تخرج محققا واحدا وان اخرجت عددا من الكتب المحققة ، بعضها حققه الاساتذة بمعاونة الدارسين ، وبعضها الاخر حققه من لا صلة له بالمركز على الاطلاق .

واذا كان هناك درس نتعلمه من تلك التجربة فهو ان عملية التحقيق استعداد وتدريب معا ، وانها لا تكتسب الا بالممارسة والمران الطويل بشرط ان يوجد الاساس العلمي الذي يقوم عليه هذا المران .

وتبعية المركز لدار الكتب واتخاذها منها مقرا له امر طبيعي بشرط واحد هو ان تكون لدى الدار القدرة على تقديم منح دراسية لنفر من الممتازين من الجامعات الذين يرغبون في الاشتغال بعملية التحقيق . اما ان يقوم المركز على قلة من موظفي المكتبة الذين قد يفتقدون الرغبة في هذا العمل او القدرة عليه ، فهذا ما لا يصح ان يكون .

ويوم تتحقق فكرة مركز المخطوطات المقترح

والخاصة . ولا يقتصر تحقيق المخطوطات ونشرها على مركز تحقيق التراث الذي سبق أن اشرنا اليه وانما تتعدد لجان التراث في المجالس المتخصصة كالمجلس الاعلى للشئون الاسلامية والمجلس الاعلى للفنون والاداب ، هذا بالاضافة الى الافراد الذين يقومون بالتحقيق ، والمكتبات التجارية التي تقوم بالنشر ، والمجلات العلمية التي تساهم هي الاخرى في نشر المخطوطات كمجلات كليات الاداب ومجلة معهد المخطوطات .

ولعل في انشاء هذا المركز ايضا ما يقنع اقسام المكتبات بان تجعل من المخطوطات تاريخا وفهرسة وتصنيفا وصيانة وتثريها مجالا متميزا من مجالات الدراسة والتخصص ، وما يفتح الطريق امام دراسة المخطوطات لتدخل ضمن برامج الدراسات العليا في الاقسام التي يتصل عملها بتراثنا

المخطوط من قريب كاقسام اللغة العربية والتاريخ وعلوم الدين الاسلامي وخاصة بعد ان اصبح تحقيق النصوص عملا علميا تمنح عليه الجامعات درجة الماجستير والدكتوراه .

ان الحديث عن تراثنا ومخطوطاتنا كثير، والامة العربية والاسلامية لا ينقصها الحماس لهذا التراث ولكن الذي ينقصها هو خطة محددة المعالم واضحة الاهداف تنقذه من هذه الفوضى التي يعاني منها وتضعه على اول الطريق الى جمعه وتسجيله تمهيدا لنشره والتعريف به . ولقد حاولت في الصفحات السابقة ان اضع تصوري لما يمكن ان يكون ، وهو تصور املته سنوات طويلة من معايشة المخطوطات عملا ودراسة وتدرسا ، وأرجو ان اكون قد اصبحت القصد ووفقت فيه الى سواء السبيل .

\*\*\*



## PROTECTION OF MANUSCRIPTS

By

O. O. Agrawal

خبير اليونسكو بحماية المخطوطات  
المتحف الوطني - نيودلهي

The first step for the protection of manuscripts is their acquisition by a museum or a library. In many countries, private persons own some very valuable manuscripts which are being destroyed because of lack of care or are being sold for export at a high price. It is, therefore, necessary that each country has an institution or centre whose responsibility should it be to acquire valuable documents. Such an institution should be given the responsibility of making a survey of the manuscripts available in the country and preparing its inventory.

Second step is to have a law for the protection of Cultural Property in each country, of which preservation of manuscripts can be made a specific subject. There are laws for the protection of antiquities in almost every country, but it is time that these laws are made more strict and uniform.

But to have an institution of collection of manuscripts or to pass a law is not enough, because all materials are subject to deterioration and damage and so are manuscripts. Probably manuscripts are much more susceptible to damage than other types of cultural property because they are written on delicate material like paper. Although it may not appear on the surface, there are constant changes going on in the material of manuscripts, because of heat, moisture, light, insects, fungus, atmospheric gases and so on. Then manuscripts can also be damaged by accidents, faulty storage, fire or mishandling. Certain manuscripts are also damaged because of bad material used for their construction. Certain types of papers deteriorate more easily than the others. Our attempt should be to preserve the manuscripts in such a manner that their

اما الخطوة الثانية التي تعقب الخطوة الاولى فهي لابد من اصدار قانون لحماية الممتلكات الثقافية في كل قطر والتأكيد على حماية هذه المخطوطات وفي اغلب الاقطار توجد قوانين تحمي الآثار ولكن حان الوقت الذي يجعل هذه القوانين أكثر التزاماً وتوحيداً... ان وجود المعهد الذي توكل اليه جميع المخطوطات او حتى وجود القوانين التي تشرع لحماية المخطوطات ليست كافية لان كل المواد الثقافية عرضة للتلف والخطر والضرر ومن هذه المواد المخطوطات ومن المحتمل ان المخطوطات أكثر من الأنواع الأخرى عرضة للتلف والضرر لأنها كتبت على مواد رقيقة مثل الورق.... ولا تظهر هذه الأضرار للعيان مباشرة لان التغيير مستمر في موادها او مواد المخطوطات نتيجة للحرارة والرطوبة والنسوء والحشرات والفطريات والمناخ والغازات وغيرها وقد تعرض المخطوطات للضرر أيضاً للأمراض او الخطأ الحاصل من التخزين او الاحترق او من سوء الاستعمال وقد تعرض بعض

كلفت « المورد » الاستاذ عبدالكريم الامين بترجمة نص المحاضرة الانكليزية الى اللغة العربية تعميماً للفائدة ، وفيما يلي الترجمة :

### حماية المخطوطات

ان اول خطوة نخطوها لحماية المخطوطات هو تجميعها في المتاحف والمكتبات غير ان كثيراً من الاقطار يمتلك بعض الأشخاص بعض المخطوطات ذات القيمة الجيدة وقد تعرض هذه المخطوطات الى التلف لنقص في العناية بها وقد تباع بأسعار غالية ومن هنا فمن الضروري ان يؤسس في كل قطر معهد او مركز تكون مسؤوليته تملك الوثائق القيمة وان تعطى أيضاً لهذا المعهد مسؤولية اعداد مسح للمخطوطات المتوافرة في القطر وتسجيلها في قوانين ..

life is extended and the effects of deterioration are stopped.

The material most commonly used for writing was paper. Here I shall confine myself with deterioration of paper.

For making of manuscripts, paper was used singly or sometimes several papers were pasted together to make a board.

## DETERIORATION OF PAPER

### 1. Weakening of Paper

Old paper, especially the paper made of wood pulp, becomes yellow and brittle. It becomes weak because the paper fibres are affected by light, moisture and heat. Sometimes the paper is so weak that it is difficult to handle it. It is then necessary to strengthen the paper by various means. Sometimes it is possible to strengthen the paper by applying a solution of a good resin. At other times, it is so weak that some other means have to be adopted like lamination between two transparent sheets of cellulose acetate.

### 2. Presence of Acidity

Acidity, even in low concentrations, is known to deteriorate paper considerably. One of the reasons for acidity in paper is the incomplete removal of an acidic substance used for the processing of paper. The presence of sulphur gases in the atmosphere, especially in the industrial towns, is another source of acidity. Acid if present in paper is removed by neutralization with alkaline solutions. Manuscripts, because of the fear of washing off the ink, is difficult to manage. Neutralization with alkaline gases is also done but is less effective.

It is not only the acidity in the paper which is harmful. Direct contact of a leaf of a paper manuscript with another paper which is acidic is equally harmful. Any paper which is selected for warpping a manuscript must be tested that is a good quality and is free of acids.

### 3. Stains

Many manuscripts and paintings on paper become stained which in most cases indicate bad storage. Water stains are most

#### ٢ - وجود الحوامض Presence of acidity

ان الحوامض حتى لو كانت ذات تركيز واطيء فانها تعرض الورق للتلف تدريجيا ولعل احد الاسباب التي تجعل الحوامض موجودة في الورق ان الورق لم يكن قد نقي منها تماما عند صنعها كما ان وجود غازات الكبريت في الجو لا سيما في المدن الصناعية هي الاخرى مصادر لتكوين الحوامض فاذا وجد الحامض في الورق فيمكن ازالته بمذيبات قلوية معادلة للمواد الحامضية في الورق غير انه ليس بالامكان اتباع هذه الطريقة في المخطوطات خوفا من ان يزال حبرها ولهذا قد تستعمل الغازات القلوية المعادلة للحموضة ولكن تأثيرها اقل من الطريقة الاولى. ولم تكن الاحماض وحدها التي تسبب الضرر في المخطوطات وانما تماس اوراق المخطوطات مباشرة بمصفا مع البعض الاخر يزيد فعالية هذه الحوامض فيكون ضررها معادلا لتلك الاضرار التي ذكرناها سابقا ولا بد ان ننحس الورق الذي نختاره لحزم وتغليف المخطوطات للتأكد من ان الورق المستعمل ذو نوعية جيدة وخال من الاحماض .

#### ٣ - البقع Stain

ان الكثير من المخطوطات والصور المرسومة على السورق تظهر عليها بقع قد يكون من اسباب تواجدها رداءة الحفظ والتخزين . وتعالج هذه الحالة بان تفصل بالماء القطر او

المخطوطات للخطر لكونها ذات مواد رديئة استعملت في تركيبها وهناك انواع من الورق يعرض للتلف بسهولة اكثر من الانواع الاخرى فلا بد ان تحفظ هذه المخطوطات وفق طريقة ما للتمكن في اطالة عمرها وبلل الجهود في وقف ما يعرضها للتلف ...

اغلب المواد المستعملة عادة في الكتابة هي الورق ومن هنا ساقترع في الحديث عن تعرض الورق للتلف فقط .. قد تكتب المخطوطة على ورق ذات طبقة واحدة او ورقة مفردة وقد تجمع عدة اوراق وتلتصق سوية لتكون منها ورقة واحدة متماسكة ذات طبقة واحدة .

#### ١ - تعرض الورق للتلف

ان الورق القديم ولا سيما الورق المصنوع من عجينة الخشب يكون اصفر وسهل الكسر ويصبح ضعيفا اذ ان قوة هذا الورق تتأثر بالضوء والرطوبة والحرارة وقد يكون هذا الورق من الضعف بحيث لا يقوى على التداول وحينذاك لا بد ان يقوى بمختلف وسائل التقوية ويقوى احيانا باستعمال المذيبات القلوية الجيدة .. وقد يكون الورق ضعيفا فتستعمل لتقويته وسائل اخرى كتبطينه في وضعه بين ورقتين شفافتين من اسيتات السيللوز .

common on paper. The treatment for which is washing with plain water or a dilute solution of a detergent. But care must be taken that ink is not washed away too.

Stains are also caused by the use of bad adhesive tapes or cello tape. Cellotape must never be used for sticking papers of manuscript. It not only stains the paper, it also weakens paper considerably.

We also find sometimes brown spots on the surface of paper. This defect is largely due to the discoloration of iron salts sometimes present in paper. Some manuscripts have rust spots which are due to faulty storage in iron boxes.

#### 4. Insects

Insects of various types are probably the greatest enemy of paper. An insect called silver-fish damages mostly the surface of paper. Book-worms which drill holes through the paper are also common. Termites can reduce paper to small bits in no time.

#### 5. Fungus

Another danger to paper is because of fungus. Fungus grows in places of high humidity. Storage of manuscripts should be in dry places. If a manuscript gets soaked with water, immediate action should be taken to dry it, otherwise fungus is bound to grow. There must be good ventilation in store-rooms for manuscripts.

#### 6. Effect of Ink and Pigment

Certain pigments and inks have the property to make the paper brown and ultimately eat it. In those portion where such pigments are used, the paper becomes brown and weak. Sometimes the whole design is seen as a brown or black image at the back of the manuscript. In advanced cases of deterioration paper from such portions falls off completely. So far no method is known which can stop this type of deterioration.

#### 7. Flaking Paint

Certain manuscripts have paintings in them. Paint is seen to flake off the paintings.

#### ٥ - الفطريات Fungus

هي الاخرى خطر على الورق ان هذه الفطريات تنمو في اماكن ذات رطوبة عالية ومن هنا لابد ان تكون مخازن المخطوطات في اماكن جافة فاذا تصادف وتشرّب المخطوط بالماء فلابد ان يؤخذ حلا ذلك القسم المشرب ويجفف ... وقد تنمو الفطريات في مواد التجليد ولهذا ايضا يجدر ان تكون غرف التخزين ذات تهوية جيدة .

#### ٦ - تأثير الحبر والمواد الصبغية الاخرى

Effect of ink and pigment.

بعض الاصباغ او الحبر لها قابلية في تحويل الورق الى اللون الاسمر وقد يؤدي به الى التآكل وفي هذه الاقسام من اوراق المخطوطات التي استعملت هذه الاصباغ تصبح الاوراق سمراء وضعيفة وتبدو احيانا الزخارف بشكل اسمر او اسود لا سيما تلك التي على جلد المخطوط وفي هذه الحالات فقد لا نجد وسيلة فعالة لايفاف هذا التلف اذ يتعذر اصلاحها ...

#### ٧ - قشرة الصور Flakin paints

بعض المخطوطات تتضمن مصورات ويحدث ان تغطي هذه الصور بقشرة ان القشرة على الصور امر اعتيادي ومألوف في

باستعمال اللدبيات المخفلة من الطهريات على ان تتجنب غسل الحبر كما قد يكون من اسباب تواجدها ايضا استعمال اشرطة اللصق الرديئة او خيوط واشربة الربط والحزم لهذا يجب الا تستعمل الاربطة لحزم الاوراق اللزجة من المخطوطات فضلا عن تجنب ربط وتغليف الاوراق الضعيفة ايضا .

وقد تظهر احيانا بقع سمراء على اوراق المخطوط وهذا العيب يتطلب تغيير اللون باستعمال املاح الحديد وتعرض الاوراق المصنوعة في الوقت الحاضر واوراق المخطوطات الاخرى لظهور بقع مصدئة تحدث نتيجة للخطا في وسائل تخزينها في صناديق حديدية .

#### ٤ - الحشرات Insects

ان الحشرات بانواعها المختلفة ربما هي اعظم اعداء الورق فهناك حشرة تدعى حشرة السمك الفضي Silver Fish تلحق ضررا على سطح الورقة وهناك دودة الكتب Book worms التي تحدث الثقوب والفتحات خلال الورق كما هو شائع ومعروف والارضه termites التي تقضم الورق وتقطعه الى قطع صغيرة باسرع وقت .

Flaking of paint is a common defect seen in paper manuscripts.

Flaking of paint from a painting could be described to many causes.

- i. Too weak or too strong a binding medium.
- ii. Accidental blow at the back of the support.
- iii. Mishandling of the painting.
- iv. Changes in the climatic conditions

of the environment surrounding the manuscript.

## 8. Fading of Writing

In many manuscripts colour and ink seems to fade. The one single factor most responsible for fading of colours is light. Light, especially ultra-violet light, has serious damaging effect on colour and on paper. Sun-light, even indirect, is very harmful to paper. It must be avoided in places exhibiting or storing manuscripts.

### ٨ - تغير لون الكتابة Fading of writing

ويتعرض الحبر والصور في كثير من المخطوطات الى تغير في لونها وواحد من اهم العوامل المسؤولة عن تغير ألوانها هو الضوء ان الضوء ولا سيما ultra violet الضوء الازرق الشديد القوة اذ هو اكثر ضررا وتأثيرا على اللون والورق كما ان ضوء الشمس حتى غير المباشر هو الآخر مضر جدا ولهذا يجب تجنب هذا الضوء في اماكن عرض المخطوطات او تخزينها .

المخطوطات وتعرف هذه القشرة في المصورات لاسباب كثيرة منها :

- ١ - اذا كان التجليد اضعف او اقوى من المعدل المطلوب لتجليد الكتاب .
- ٢ - نتيجة حدث طارئ على كعب الكتاب يفقده القدرة على الحفظ .
- ٣ - سوء تداول المصورات .
- ٤ - تبدل الظروف المناخية المحيطة بالمخطوط .



# علم المخطوطات

بقلم الدكتور

حسين علي محفوظ

استاذ الدراسات الشرقية - كلية الآداب  
جامعة بغداد

وربما سبب تجاهل القواعد الشطط في الحكم،  
وقد تدعو قلة الدربة الى ركوب الاشتباه في  
التقدير . ولعل الحاجة الى المصطلحات تنتهي الى  
قصور الوصف وعدم الدقة في التعريف .

فما هي اصول معرفة المخطوط ؟  
وما هي مبادئ وصفه ؟  
وما هي قواعد التعريف به ؟  
ثم ماهي حقائق التقدير ؟  
وما هي دلائل الجزم ؟  
وما هي امارات التخمين ؟

هذا وتواجهنا عشرات المصطلحات والالفاظ  
يعوز المتخصصين معرفة تفسيرها . وتواجهنا  
عشرات الحالات تحتاج الى مانستعين به من الالفاظ  
في التعبير والترعيف .

فما هو ( التشعير ) و ( التحرير ) و ( الترصيع )  
و ( التقطيع ) في صناعة التزيين ؟

وما هو ( المنحول ) و ( المنثور ) و ( مين النملة )  
و ( جناح البعوضة ) و ( الفباري ) في فن التذهيب ؟  
وما هو ( المدهون ) و ( الضربي ) و ( المحرق )  
و ( المرق ) في صناعة التجليد ؟

وما هو ( السمرقندي ) و ( الاصفهاني )  
و ( البغدادي ) و ( الخطاطي ) و ( الهندي )  
و ( الخبائلي ) من انواع الكاغذ ؟

وما هو ( الذباني ) و ( الخلوقي ) و ( الاسمانجوني )  
و ( الاصم ) من ألوان الصور ؟

وكيف يميز الاسلوب ( التبريزي ) و ( الشيرازي )  
و ( الخراساني ) و ( البغدادي ) و ( الاصفهاني )  
و ( البخاري ) من مدارس التصوير .

يملؤنا بهجة ان نردحم رفوف الخزائن العربية  
بفهارس المخطوطات وان يقبل على الفهرسة اولادنا  
من شباب الباحثين والمتبعين . يشغلهم ( المخطوط )  
عن لعب الحياة وهم في عنفوان السن ، ويجتنبهم  
الكلف به لهُو اليفاع وهم في غضاضة الفصن . تلمس  
أيديهم الطرية ادراسه وتشم انوفهم الناعمة غبارهُ .

وبهزنا ان يواصل معارفنا واقراننا من الشيوخ  
والكهول اتحاف المكتبة العربية دائما بأرائهم النافعة،  
يستنفدون وسعهم في مجال التحقيق ، ويستفرغون  
طاقتهم في ميدان النشر ، لايفترون ولا يتأنون  
ولا يقصرون ويدهشنا ان تليهم امثال هذه الابحاث  
الجافة الجافية عما في الدنيا من طيبات ومتاع  
وزهو .

تكشف فهارس هؤلاء واعمال واعمال هؤلاء  
دائما عن ترائنا الضخم وتعرفنا نتائج تحقيقهم  
بذخائرنا العظيمة القيمة . يسلك هذا جددا ،  
ويتخذ ذلك طريقة ، ويسير هذاك على درب . وما  
من احد ينكر ايادي اولئك جميعا على التراث  
ويقيدون اوابده ، ويجمعون ما تبدد منه ، ويدنونه  
من يد المتناول ويقربون اقصاه ، ويتحفون المعرفة  
بما يخرجونه من مباحث وفهارس وتعاريفات  
ودراسات ومقالات .

ان علم المخطوطات الذي تكاد تجنح للغروب  
شمس القلة الباقية من اواخر اهلهُ - يعانق هذا  
الكهولة ويدلف ذلك للشيخوخة انما هي تجارب  
تحتاج الى التقعيد ، وقواعد تحتاج الى المصطلحات  
واصطلاحات تحتاج الى التعريفات وضوابط تحتاج  
الى التقنين ، ومعارف تحتاج الى التدوين وخبرة  
تحتاج الى التلقين .

الدائمة والتموين الكثير ، والتدريب في حضور  
الاستاذ ، وهداية المجرى ، ودلالة الخبر - احوج .

واكتفى - الان - بضرب امثلة التعريف  
بمصطلح علماء المخطوطات المتقدمين التي تحتاج الى  
الشرح ومزيد التفسير مما لا يظفر به في المدونات  
ولا بد في معرفتها من الرؤية والتوضيح فقد اثرا  
عنهم مثلا الشنجر واللازورد والاسبذاب والزنجار  
والزعفران - اذا دخلت مع التذهيب في صناعة  
النقش سمي ذلك ( الترصيع ) فاذا حددوا اطراف  
النقوش المذهبة والخطوط المكتوبة بماء الذهب  
بالحبر الاسود سموا ذلك ( التحرير ) وهم يسمون  
النقش المدور المذهب المرصع المريش في وجه الورقة  
الاولى ( الشمسة ) بينا اسم التدوير المزين في  
ظهرها - عندهم - هو ( الترنج ) .

ولا بد في تفهيم القطوع القديمة - مثلا - من  
تحويلها الى المقياس المتري وهذا جدول القطوع  
الاثني عشر المعروفة :

المقياس	القطع
سم ٢ x ٣	المضدي
سم ٤ x ٦	الابطي
سم ٧ x ١٢	المصلاني
اعرض من المصلاني	الحماللي
سم ١٠ x ١٨	نصف الربيعي
سم ١٤ x ٢٢	الوزيرى الصغير
سم ١٦ x ٢٤	الوزيرى
سم ٢٠ x ٣٠	الوزيرى الكبير
سم ٣٠ x ٤٠	السلطاني
سم ٢٥ x ٤٠	الرحلي الصغير
سم ٣٠ x ٥٠	الرحلي
سم ٣٥ x ٦٠	الرحلي الكبير
وعدهم ايضا :	
سم ١٧ x ٢١	الخشتي
سم ١٤ x ٢١	الخشتي القصيف

هذه نبذة من التنبيهات والاشارات الى رموز  
هذا العلم . والله تعالى - اسأل ان يوقنني لاكمال  
تدوين كتابي في علم المخطوطات الذي ارجو ان يحيط  
بمسائله ويجمع ما يقتضيه .

وما هو ( الحيز ) و ( المعقد ) و ( الطرف )  
و ( المضلع ) و ( المسح ) و ( المبرج ) من الاشكال ؟

وكيف يقدر ( الوزيري ) و ( السلطاني )  
و ( الخشتي ) و ( البياضي ) و ( الحماللي ) من  
قطوع الورق ؟

وكيف يقاس ( نصف الدانتين ) و ( ثلاثة  
الدوانيق ) و ( خمسة الدوانيق ) و ( الخفي )  
و ( الجلي ) من الاقلام ؟

وكيف يحس ( الكرسي ) و ( التركيب )  
و ( النسبة ) و ( الدور ) من اجزاء المتابة ؟

وكيف يدرك ( التسمير ) و ( الصعود المجازي )  
و ( النزول ) من اجزاء الخط ؟

وكيف يفرق بين ( المستعليق الفارسي )  
و ( المستعليق التركي ) و ( المستعليق الهندي )  
من ضروب الخط الفارسي ؟

ان الاجابة عن هذه الاسئلة وامثالها تؤلف  
جزءا صغيرا من مادة باب واحد من ابواب علم  
المخطوطات الذي اقترح وضع اساسه ، وادعو الى  
تدوين المآثور من معارفه ، وتخرج المتخصصين به .

وهذا هو الذي دعاني الى تقديم هذا الاقتراح  
بين يدي الاخوان الافاضل ، وهذا الذي جرتني الى  
السمي لتأليف كتاب يجمع قواعده ، ويحرر ضوابطه  
وحضني على لم كل ما عندنا من تجارب ونقول ،  
وضم كل ما حصلنا بالممارسة والذاكرة ، ومحاولة  
الاحاطة بكل ، ما اكتسبته من مشاورة العارفين  
السابقين وحفظ كل ما اتقنته من افواه المجرىين  
المتقدمين .

ولقد جمعت - بعد - من الالفاظ والمواضع  
كل ما اظن ان الضرورة تمس اليه في معرفة  
المخطوطات والتعريف بها ، ووضعت من المصطلحات  
كل ما احسب ان هذا العلم الجديد يحتاج اليه .

وبشرقتي - اذ اليه الاخوان الكرام - ان  
اقدمه بين يدي العاملين في خدمة العربية والتراث  
محررا في الحلقة القادمة ان شاء الله وببهجتي ان  
اشارك في رفع قواعده وتأسيس بنيانه . .

يحتاج طالب التخصص بالمخطوطات الى العلم  
الواسع ، والاحاطة الكاملة بالتواريخ والتراجم ،  
والإلمام باشياء من المعارف والفنون ، فضلا عن  
التعميق في معرفة التكافد والحبر والخط والتزيين  
والتذهيب والجلود والاقلام والتصوير وامثال ذلك  
مما يتصل بالخط والمخطوط . وهو - الى الممارسة

# ملاحظات في قواعد فهرسة المخطوطات العربية

بقلم

عبد الكريم الأمين

مدرس الدبلوم العالي لعلم المكتبات والتوثيق  
في جامعة بغداد

حضارية وفي ذلك الزمن بدأوا يهفرون المخطوطات  
العربية في العصر الحديث ...

لم يكن صنع الفهارس جديداً على المكتبيين  
العرب فقد رافقت هذه الصناعة انشاء المكتبات في  
العالم الاسلامي لتمثل ماتواجد في تلك المكتبات من  
نفائس في مختلف فروع المعرفة وفي موضوعاتها  
الواسعة .

ومع ان صنع الفهارس قديم يرجع الى ايام  
الاشوريين والبابليين فان صنع الفهارس وصل الى  
حد النضوج والتكامل ايام العباسيين العصر الذي  
زهت فيه العلوم والمكتبات العامة والخاصة فقد  
كانت مكتبة خزانة الحكمة ولا ادري لماذا تراودني  
فكرة تسميتها المكتبة الوطنية للدولة العباسية  
حسب مفهوم تسميات هذا العصر ، كانت مجاميع  
هذه المكتبة منظمة ولها فهارس موضوعية فقد ذكر  
ان الخليفة العباسي المأمون قد استعمل فهرست  
بيت الحكمة وهذا يعني ان تاريخ صنع الفهارس  
يرقى الى القرن الهجري الثاني (٢) .

وتتابع صنع الفهارس وصار لازمة ضرورية  
من لوازم المكتبات الخاصة بالافراد أو الاخرى العامة  
ذات النفع العام ذكر ياقوت الحموي ان فهارس  
مكتبة صاحب بن عباد المتوفي ٣٨٥ هـ بلغت عشر  
مجلدات (٤) . وذكر ابن خلدون ان مكتبة الحكم  
المستنصر الاموي والذي كان في قرطبة من سنة  
٣٥٠ - ٣٦٦ هـ كان عدد الفهارس التي فيها تسمية  
الكتب اربعا واربعين فهرسا في كل فهرس عشرون  
ورقة وليس فيها الا ذكر اسماء الدواوين لاغير (٥) .

ولقد كانت الفهارس في بداية امرها شأنها  
شأن اية صناعة في ابتدائها بسيطة لاتعدو وظيفتها  
الحصر ليس غير ثم مرت في مراحل تطورية وشملت  
اغراضا متعددة فألفت الفهارس الموضوعية المستقلة

لعل المخطوطات العربية اقدم تراث فكري  
انساني وصل سالما الى هذا العصر .

ولقد كانت المخطوطات العربية من الكثرة  
بحيث فاقت في عددها وتنوع موضوعاتها اي تراث  
فكري عالمي آخر . . ومع ما في قول الدكتور صلاح  
المنجد من ان عدد المخطوطات العربية قاربت الثلاثة  
ملايين مخطوط مبشرة في مكتبات العالم العربي  
والاسلامي وبقاع العالم المختلفة من المغرب حتى  
باكستان ومن تركيا حتى الصومال ومن اوربا حتى  
امريكا في هذا القول من مبالغة في ضخامة العدد  
ولكنه يعطينا فكرة عن سعة هذه المخطوطات واتساع  
رقاع تواجدها في العالم اليوم .

وعلى الرغم من ظهور الطباعة في الشرق العربي  
منذ ابتداء الحملة الفرنسية على مصر ثم اتساعها  
وانتشارها اليوم لاتزال المخطوطات العربية تحظى  
بالاهتمام والعناية والصيانة والتجميع والتعريف  
ولقد شرعت القوانين التي تؤيد جمعها واعتبارها  
آثارا فكرية لابد ان تحفظ من العبث او الضياع او  
التسرب خارج القطر .

وهذه المخطوطات العربية الواسعة والذي قدر  
للكثير منها ان ينشر ويطلع لايزال ايضا الكثير منها  
مخطوطا تنفرد بجمعه مكتبة أو مكتبات قليلة تحرص  
ان تعرف الباحثين بتلك المخطوطات لتأخذ هي  
الاخرى دورها في التحقيق والنشر .

ولقد ظلت المخطوطات العربية لفترة طويلة  
مجهولة من عامة الباحثين لعدم وجود الفهارس التي  
تكون الوسيلة المثلى للتعريف بها وتحديد اماكن  
تواجدها في المكتبات والوقوف على اوصافها  
وموضوعاتها ولكن حين بدأ العرب في نهضتهم  
واذاحوا ذلك الضعف التفتوا الى تراثهم الفكري  
الواسع يستوحون منه نهضة ومنطلقا لحياة تقدمية

اذ مثل الفهرست الواحد موضوعا واحدا من مواضع المعرفة وقيل ان ابن سينا اطلع على فهرست كتب الاوائل في مكتبة نوح بن منصور امير بخارى (١) وان الفهارس التي مثلت موجودات مكتبة المقصورة التاجية قد اعدت على شكل فهارس موضوعات فكانت فهارسها فهرسا في كتب علوم القرآن وفهرسا في كتب علوم الحديث واخر في كتب الفقه . . وهكذا (٧) كانت عملية الفهرسة مهنة وحرفة تتطلب ثقافة ومعرفة وكان يحترفها مؤلفون ثقة لهم في مجال الثقافة والمعرفة اسم لامع ، ذكر ان شاور ابن ازدشير الذي اسس دار العلم في بغداد سنة ٣٨٣ هـ كتب فهرست تلك المكتبة (٨) .

واذا كانت الفهارس في المكتبات هي المفاتيح الرئيسية التي تحدد مواقع المواد الثقافية على رفوف المكتبات ويستطاع من خلال استعمالها تجميع المواد الثقافية التي تبحث في موضوع او مواضيع معينة او معرفة تواجد مادة او مواد ثقافية ضمن مجاميع مكتبة اذا كنا نعرف عنوان او عناوين تلك المادة او المواد وكذلك يمكن تجميع مؤلفات او مؤلفين اذا عرفنا اسم ذلك المؤلف او اولئك المؤلفين واذا كانت هذه وظيفة الفهارس في التعريف بالمواد الثقافية المطبوعة فان حاجة المخطوطات العربية الى الفهارس لوصفها بها اكثر ضرورة واهمية لان المخطوطات لم تكن مهيئة للتداول والنشر كما هو الشأن في المواد المنشورة والمطبوعة .

ان الاساليب المتبعة في تنظيم فهارس المخطوطات العربية سواء الفهارس القديمة او الاخرى المعدة اليوم والتي مثلت المخطوطات العربية المتواجدة في المكتبات العربية والاسلامية واقطار العالم الاخرى لم تكن ذات اسلوب موحد وتختلف المعلومات الوصفية في مداخلها فضلا عن اختلافها في طرق التنظيم ومن هنا فقد رأينا ان نضع قواعد تكون مالوفة وواحدة وبالامكان الرجوع اليها تبنيها مكتباتنا التي تعتنى ضمن مجاميعها مخطوطات عربية وقبل ان نضع قواعد فهرسية لابد ان نستعرض وبشكل سريع فهارس المخطوطات العربية القديمة والعربية لنستعرف على المعلومات المدرجة فيها ولتكون هي وغيرها من المعلومات الضرورية المعلومات المقترحة التي نقترح ان تحتويها تلك الفهارس وان ننظم وفق اشكال فهرسية تشبه فهرسة المواد الثقافية المطبوعة .

نظمت بعض الفهارس العربية القديمة مداخلها هجائيا حسب عناوين تلك المخطوطات فيرجع الحرف على انه الباب ثم تدرج تحت ذلك الحرف المخطوطات

مرتبة هجائيا حسب عناوينها واذا وجدت نسخة ثانية من مخطوطة واحدة فيشار بعد كتابة النسخة الاولى بأن توجد نسخة ثانية ويذكر نوع الخط واذا كانت المخطوطة قد كتبت بخطوط مختلفة فتذكر تلك الخطوط واسماء ناسخها ويشار ان كان المخطوط ناقصا وتحديد مكان النقص في المخطوط بالكلمات او الترقيم واذا كان الكتاب مشتملا على مجموعة رسائل فتدرج عناوينها كلها او الكلمات الاولى من كل رسالة واسم ناسخها غير انه وجدت بعض الفهارس وقد نظمت مداخلها حسب حجم المخطوطات فتدرج المخطوطات ذات الحجم الكبير سوية حسب حجومها ثم المخطوطات الوسط ثم الصغار وهكذا فتوضع كلمة اول الكبار . اول الصغار . او كبير الجرم . او في جزء لطيف . الخ وقد ترتب مداخل الفهارس حسب الموضوعات وتحتوي هذه المداخل وصفا كاملا للمخطوط فلاضافة الى المعلومات السابقة يعطى وصفا للخطوط والتجليد وعدد الاوراق وعدد الاسطر في كل صفحة ونوع الحبر المستعمل ونوع الورق فيقال الخط كوفي او كوفي شرقي . نيازي او شكل الخط بقلم غليظ . او كتبت على كاغد شرقي . او على رق اكحل . او مسطرة مسبعة واسم الخطاط ابن مقله . ابن دنانير مذهب في اوله وآخره فقط . . او في اول الصحف او عنوان السور . . . محلى بالنحاس مفشاة بالجلد الاحمر . . ضبط علامات الرفع باللون الاحمر وعلامات الخفض باللون الازرق . وان اجزاءه من القطع الكبير . . المخطوط كاملا او ناقصا فيه خرم او تقطيع . . . او حالته جيدة او تنقص منه صفحات من ص - ويذكر ملاحظات التحبيس بمدينة . . . . او وقف على مكتبة (٩) .

هذه التفصيلات في وصف المخطوطات الخاصة بالقرآن الكريم اذ تعطى لها اهمية خاصة وهناك فهارس عامة مثلت مجموعة او حصرا للانتاج الفكري لا يمثل موجودات مكتبة واحدة ولا عصرا واحدا وقد نسميها بمفهومنا المكتبي البيلوغرافيات وتمثل هذه الفهارس فهرست ابن النديم وفهرست كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون لمصطفى بن عبدالله الشهير بحاجي خليفة او بكتاب جلبي والذي سماه اولا اجمال الفصول والابواب في ترتيب العلوم واسماء الكتاب فاما فهرست ابن النديم الذي تم تأليفه سنة ٣٧٧ هـ فقد تضمن المؤلفات المعروفة ايام المؤلف المتوفي سنة ٣٨٥ هـ او بعد ال ٤٠٠ هـ ومثل كل المؤلفات منذ بداية التدوين العربي وحتى نهاية القرن الرابع الهجري وقد رتبت مداخله



اما المعلومات التي ادرجت في مداخل تلك  
الفهارس فيمكن اجمالها :

أ - معلومات مختصرة مدرجة في مداخل الفهارس  
المرشدة وهي قوائم بسيطة باسماء المخطوطات  
العربية الموجودة في المكتبة يذكر فيها اسم  
المخطوط واسم المؤلف ورقم المخطوط في  
المكتبة وعدد اوراقه والموضوع الذي مثل ذلك  
المخطوط وقد يذكر اسم التاريخ واسم الناسخ  
وتاريخ النسخ .

ب - وقد تكون المعلومات في مداخل الفهارس  
مفصلة تتضمن المعلومات التالية ، اسم المؤلف  
وسنة ميلاده ووفاته وعنوان المخطوط وعدد  
اسطر الصفحة الواحدة ونوع الخط وفاتحة  
المخطوط ونهايته وتاريخ النسخ والمصدر  
الذي ورد فيه الى المكتبة ومثال هذا النوع  
من الفهارس .

حتى ، فيليب وفارس ، نبيه وعبدالمك ،  
بطرس . فهرست المخطوطات العربية في مكتبة  
جامعة برنستن . نيوجرسي .

ج - وقد تكون المعلومات في مداخل الفهارس اكثر  
تفصيلا تحتوي على اسم الكتاب واسم  
المؤلف ... وابواب الكتاب وذكر مطالع  
الفصول وهذا مانسميه بالفهارس المعرفة  
ومثالها .

فهرست المخطوطات العربية في مكتبة برلين  
فقد كان هذا الفهرست في عشرة مجلدات كل  
مجلد اختص في موضوع وهي : -

المجلد الاول : ١ - المعارف العامة  
٢ - القرآن

المجلد الثاني : ٣ - الحديث  
٤ - الاصول

المجلد الثالث : ٥ - التصوف  
٦ - العبادات

المجلد الرابع : ٧ - الفقه  
٨ - الفلسفة

المجلد الخامس : ٩ - الاخلاق  
١٠ - الفلك

١١ - الرياضيات  
١٢ - الجغرافية

١٣ - التاريخ الطبيعي  
١٤ - الطب

حسب موضوعات رئيسية عشرة سماها مقالات  
واحتوت كل مقالة على فنون تختلف عدا حسب  
سعة تلك المقالة احتوى على ٦٤٠٠ كتاب ولكنه  
يضطر ان يعيد مؤلفات المؤلف الواحد في كل مقالة  
تندرج تحتها تلك الكتب .. يعطى تعريفات موجزة  
عن الكتب والمؤلفين ويذكر سنوات ميلاد ووفاة  
المؤلفين ساعده في السيطرة على هذا النتاج الفكري  
الواسع انه وراق ومفهرس حفظ لنا الكثير من  
عناوين الكتب المؤلفة التي ضاعت اصولها .. تحتاج  
الموضوعات التي ادرجها ضمن مقالاته وفنونها الى  
دراسة واعادة نظر لاعداد قائمة برؤوس الموضوعات  
تصلح ان تغطي موضوعات مخطوطاتنا العربية فقد  
استوعبت المقالات والفنون التي وضعها ابن النديم  
كل موضوعات الانتاج الفكري العربي منذ بداية  
التدوين وحتى نهاية القرن الرابع الهجري (١٠) .

اما الفهرست الثاني فقد كان مرحلة تطويرية  
واسعة في فهرست المخطوطات اذ استوعبت مداخله  
كل المعلومات الواجب ذكرها للتعرف بالمخطوطات  
ويبدو انه استفاد من الفهارس فكان فهرسه  
محاولة جادة لوضع القواعد الاولية في فهرست  
المخطوطات العربية .. احتوى كشف الظنون على  
١٥ الف اسم رتبته المداخل حسب عناوين الكتب  
هجائيا وادخل في هذا الترتيب ايضا العلوم وما  
الف فيها .. وتنوع المعلومات المدرجة في المداخل  
حسب اهمية الكتب تفصيلا واختصارا فهو في كل  
المداخل يذكر اسم الكتاب واسم المؤلف وسنة  
الوفاة ويذكر في بعضها سبب التأليف ويأخذه من  
مقدمات الكتب وقد يذكر ابواب الكتب وفصوله  
وفي مداخل الكتب الهمة يدرج بعد عنوان الكتاب  
ما جاء بعده من شروح وتعليقات وذيول وملخصات  
ويعلق احيانا على الكتاب ويحدد عدد اوراقه وحيانا  
يشير فيما اذا ترجم المخطوط الى التركية ويذكر  
اذا ما اهدى المخطوط الى الامراء والسلطين (١١) .

اما صنع الفهارس في اوربا فكان اول فهرسة  
صدر سنة ١٧٤٢ مثل مخطوطات عربية موجودة  
في مكتبة الفاتيكان ثم تعاقب ظهور فهارس  
المخطوطات العربية في مكتبات اوربا فقد صدر عام  
١٧٦٠ - ١٧٧٠ فهرست المخطوطات العربية في  
مكتبة الاسكوريال بمدريد ولقد كثرت بعد ذلك  
فهارس المخطوطات العربية في المكتبات الاوربية  
مشملة على الكتب السريانية والفارسية والتركية  
ويوجد فهرس فهارس المخطوطات العربية الذي  
صدر عام ١٩٦٧ ضم جميع فهارس المخطوطات حتى  
ذلك التاريخ (١٢) .

المجلد السادس : ١٥ - القواعد

١٦ - اللغة

١٧ - العروض

١٨ - البلاغة

١٩ - الشعر

المجلد السابع : تتمة الشعر ٢٠ - النثر

المجلد الثامن : ٢١ - الاساطير

القصص والحكايات

المجلد التاسع : ٢٢ - التاريخ

٢٣ - الانجيل والادب

النصراني

٢٤ - اضافات

المجلد العاشر : ٢٥ - الكشافات بالمؤلفين

والعناوين والناسخين

والاماكن وغيرها .

اما في العالم العربي حيث منشأ المخطوطات فقد كان اول فهرست الف عام ١٨٦٢ الذي مثل موجودات مكتبخانة ابراهيم باشا في استنبول ثم توالى اظهار الفهارس .

ولعل احسن هذه الفهارس هي التي احتوت مداخلها على المعلومات التالية : -

اسم المخطوط واسم المؤلف كاملا مع ذكر سنة الميلاد والوفاة او القرن الذي عاش فيه بالتقويم الهجري والميلادي واسم الناسخ وتاريخ ميلاده النسخة وعدد اوراق المخطوط وعدد الاسطر في كل ورقة وطول وعرض المخطوط بالسنتيمترات ونوع الخط والسماعات والاجازات والتملكات ورقم النسخة في المكتبة وذكر خطبة المخطوط ونهايته مع الاشارة عما اذا كان مطبوعا ومقارنة النسخة بالآخرى المطبوعة وذكر ما فيها من اختلاف وذكر العناوين المتعددة للنسخة ان وجد لها عناوين غير عنوانها تعرف به ايضا (١٢) .

### هل من اسلوب واحد لفهرسة المخطوطات العربية ؟

الآن وقد استعرضنا الفهارس القديمة الاخرى العربية وعرفنا المعلومات المفصلة والاخرى المختصرة التي تدرج في المداخل وكيف تطورت حتى وصلت حدا نستطيع ان نستفيد منها اليوم في تنظيم فهارس المخطوطات .. والان قد يبادرنا السؤال هل هناك قواعد مألوفة في فهرست المخطوطات وهل من معلومات معينة يجب ان تأخذ مكانها في مداخلها تلك الفهارس ويحتاجها المستفيد ؟ من خلال تلك المعلومات نتقدم بالمقترحات التالية :

لا بد من انه تنظم المكتبة التي تفتني ضمن مجاميعها مخطوطات لا بد ان تنظم فهرسا يعرف تلك المخطوطات ليستفيد منها المنتفعون من خدمات تلك المكتبة وقد يكون ذلك الفهرست على شكل بطاقات فهرسة او قد يكون على شكل فهرس مطبوع او ان يكون كلاهما معا ..

**فأما فهرست البطاقات** وقد نسميه الفهرست الداخلي ويكون مكانه في المكتبة وينظم على بطاقة فهرسة اعتيادية ترتب ضمن البطاقات الاخرى المعدة للمواد الثقافية المتواجدة في المكتبة والمجمعة في وحدة هجائية في فهرست المكتبة العام وقد تميز بطاقات المخطوطات بلون خاص يميزها عن ألوان البطاقات الاخرى ليكون هذا اللون دالا عليها دون غيرها ... ويكتفي بذكر المعلومات التالية على هذه البطاقات اذ لا حاجة الى ذكر المعلومات الثانوية او التفصيل فيها لان المستفيد قادر على الرجوع الى المخطوط نفسه لمعرفة الاستفسارات المحتملة والتي يحتاج ان يجد جوابها .

١ - رقم المخطوط في المكتبة مع مختصر ( مخ ) لتشير الى ان المادة المفهرسة مخطوط وهذا الرقم التسلسلي والرمز يقابل الرقم العلمي او ما يدعى بـ في المواد الاخرى ويكتب في قمة البطاقة على بعد مسافتين من حافتها العلوية والجانبية .

٢ - عنوان المخطوط ويؤخذ من طرة الكتاب ويكون هذا العنوان هو المدخل الرئيس لانه اكثر شيوعا والفة للقارئ العربي ويكتب باتجاه رقم المخطوط وعلى بعد ثمانين مسافات من حافة البطاقة .

٣ - اسم المؤلف كاملا ويدرج تحت اسمه الاول ما لم يكن مشهورا في عالم التأليف بجزء من اسمه او لقبه او كنيته وينقل كما هو مكتوب في طرة الكتاب واذا لم يوجد اسم المؤلف في المكان المذكور فقد يكون في نهاية المخطوط او في المقدمة او في مصادر اخرى يستوجب الاطلاع عليها وتحذف من اسماء المؤلفين الالقاب العلمية والقباب التعظيم او التضخيم وتذكر بعد فاصلة سنة ميلاده وسنة وفاته ان امكن والا فقد يكتفى بتحديد القرن الذي عاش فيه ويثبت اسم المؤلف على البطاقة في السطر التالي للسطر المخصص للعنوان وعلى بعد ١٢ مسافة من حافة البطاقة .

٤ - وعلى بعد مسافتين بعد الانتهاء من كتابة اسم المؤلف تكتب كلمة نسخ ويكتب اسم

الناسخ كاملا مع ذكر سنوات ميلاده أو وفاته  
واذا لم تكن هناك مسافات بعد كتابة اسم  
المؤلف فيكتب في السطر التالي وعلى بعد ثماني  
مسافات من حافة البطاقة على نفس البعد  
الذي كتبنا به عنوان المخطوط .

٥ - وصف المخطوط وتكتب على بعد ١٢ مسافة  
من حافة البطاقة عدد اوراق المخطوط وعدد  
اسطر الصفحة الواحدة ويرمز اليها بكلمة  
مسطرة ١٢ مسطرة حجم المخطوط الطول  
x العرض بالسنتيمترات والاشارة الى الصور  
او اية مميزات اخرى ان وجدت مثل صور  
ملونة خطوط بحبر مختلف الالوان .

٦ - حالة المخطوط وتكتب على البعد نفسه وفي  
سطر ثان ويذكر المخطوط كاملا او ناقصا  
او مخروما ص ... كما يشار الى النسخ  
المكررة مع اختلاف الناسخين كأن يقال نسخة  
اخرى ... كما يذكر تاريخ النسخة .

٧ - المحتويات وتدرج على بعد ١٢ مسافة وتحدد  
فيها موضوعات المخطوط شعر ... نثر ...  
فقه ... فلسفة وهكذا كما تذكر عناوين  
ومؤلفي المخطوطات او الرسائل ان وجدت  
مجموعة منها في مجلد واحد ....

٨ - المتابعات او البطاقات الاضافية المعدة لهذا  
المخطوط :

١ - بطاقة باسم المؤلف الاول ان لم يكن  
مشهورا بغيره ثم تتبعه بقية اجزاء  
اسمه .

ب - بطاقة براس الموضوع الذي مثل موضوع  
المخطوط .

ج - بطاقة بأسم الناسخ على ان يوضح  
امامه وبين قوسين كلمة ( ناسخ )  
لتحديد مسؤوليته .

د - العناوين الاخرى ان وجدت للمخطوط  
نفسه .

هـ - عناوين الرسائل والمخطوطات ان كانت  
ضمن مجلد واحد .

و - اية معلومات اخرى يرى المهرس  
ضرورة التنبيه عليها وتكتب مداخل  
هذه البطاقات الاضافية على بعد ١٢  
مسافة اعلى مدخل العنوان واذا لم  
تستوف البطاقة الواحدة  
كل هذه المعلومات تستكمل  
ببطاقة ثانية على ان تحمل رقم -٢-  
او -٣- في وسطها ثم يكتب المدخل  
واسم المؤلف بمكانها المعتاد ثم تدرج  
بقية المعلومات المطلوبة - وقد يستعاض  
عن بعض البطاقات الاضافية ببطاقة  
احالة اختصارا مثل اذا وجد عنوان  
اخر للمخطوط فتعد احالة من العنوان  
الاخر الى العنوان الاول المتواجد في  
الفهرست ... واضع هنا نماذج  
لبطاقات فهرسة رئيسية واخرى اضافية  
واحالة .

منح

٣٧١٠ شرح مراحيض الارواح .

حسن بن علاء الدين الاسود ، ث ١٠٠٢٥ / ١٦١٦

٣٣٨ ورقة ١٩ر٥ x ١٢ر٧ سم مسطرة ١١

كتب سنة ١٦٦٩ . توجد نسخة اخرى وكتبها

محمد افراييلي سنة ١٠٦٩ هـ ٢٤٢ ص رقم

٢٢٢٢

١ - الادب العربي ٢ - الاسود ، حسن بن

علاء الدين ٣ - العنوان ٤ - افراييلي محمد

( ناسخ ) .

بطاقة رئيسية

بالعنوان

بطاقة مؤلفها  
مجهول

مخ  
٣٦١ كلمة الفصح  
لمؤلف مجهول . كتبها حسين بن ملا اسماعيل  
ت ١١٥٣ هـ / ١٧٤٠ .  
١١ ورقة ٢٢ × ١٦ سم مسطرة ١٩  
١ - العربية - معاجم - ٢ - ملا اسماعيل ،  
وحسين  
( ناسخ ) .

بطاقة احالة  
من عنوان الى  
آخر

مفراح شرح مراح الارواح  
انظر  
شرح مراح الارواح

بطاقة تعرف  
بعنوانين

بطاقة موضوع

مخ  
١٥ التاريخ العربي  
تجارب الامم وتعاقب الهمم  
- ابو علي احمد بن يعقوب المشهور بابن  
مسكويه ،  
ت ٤٢١ هـ . تاريخ النسخة ١١٠٢ هـ  
٢٧٠ ورقة ، ٣١ سطرا ، ٢٩ × ٢١ سم كامل .  
نسخي .  
١ - ابن مسكويه ، ابو علي احمد بن يعقوب ٢ .  
العنوان ٣ . التاريخ العربي  
تناول تاريخ العالم الى سنة ٣٦٩ هـ .

بطاقة عنوان

مخ

١٥ تجارب الامم وتعاقب الهمم .  
ابو علي احمد بن يعقوب الشهر بأبن مسكويه  
ت ٤٢١ هـ  
تاريخ النسخة ١١٠٣ هـ  
٢٧٠ ورقة ٣١ سطرا ٢٩×٢١ سم كامل  
نسخي .  
١ - ابن مسكويه ، ابو علي احمد بن يعقوب ٢ .  
العنوان ٣ . التاريخ العربي  
تناول تاريخ العالم الى سنة ٣٦٩ هـ .

بطاقة  
المؤلف

مخ

١٥ ابن مسكويه ، ابو علي احمد بن يعقوب ،  
ت ٤٢١ هـ  
تجارب الامم وتعاقب الهمم . تاريخ النسخة  
١١٠٢ هـ  
٢٧٠ ورقة ٣١ سطرا ٢٩×٢١ سم كامل  
نسخي .  
١ - ابن مسكويه ، ابو علي احمد بن يعقوب  
ت ٤٢١ هـ  
٢ . العنوان ٣ . التاريخ العربي  
تناول تاريخ العالم الى سنة ٣٦٩ هـ .

بطاقة احالة  
باسم المؤلف

من اسمه الاول  
الى لقبه

ابو علي احمد بن يعقوب ت ٤٢١ هـ  
انظر  
ابن مسكويه ، ابو علي احمد بن يعقوب

واجزائه وقد تعطى فكرة مكثفة عن موضوعه،  
رقمه في المكتبة الذي يحدد مكانه على الرف .

٧ - مصادر المفهرس المصادر التي اعتمد عليها  
المصادر في ايجاد بعض هذه المعلومات غير  
الموجودة في صفحة عنوانه او في صفحة عنوانه  
او في مقدمته او في قسم من اقسامه ..

٨ - في حالة وجود مجموعة مخطوطات : ان كانت  
هذه المجموعة في مجلد واحد وتذكر ارقام  
الصفحات التي تحدد كل مؤلف ويكتب اسم  
الناسخ ثم تدرج بقية المعلومات ثم تذكر  
عناوين تلك المخطوطات في الكشف الهجائي  
وامامها ارقام الصفحات التي تحدد اماكنها  
في الفهرست .

اما اذا كانت المجموعة احتوت على مخطوطات  
في مجلد واحد ولؤلفين مختلفين فتدرج المخطوطة  
الاولى كمدخل رئيسي لها وامامها اسم مؤلفها ثم  
تذكر بعد ذلك في المحتويات عناوين الرسائل واسماء  
مؤلفيها على ان تدرج عناوينها واسماء مؤلفيها  
وناسيخيها حسب مواقعها في الوحدة الهجائية في  
الكشاف الملحق بفهرست المخطوطات المطبوع وامامها  
ارقام الصفحات التي تحدد اماكنها في الفهرست .  
او الارقام التسلسلية ان كانت المداخل قد رقت  
بارقام تسلسلية .

ولا يعني ان كل فهارس المخطوطات يجب ان  
تكون بهذا الشكل او تحتوي على كل هذه المعلومات  
المفصلة فقد تكون المعلومات مختصرة لانها غير متوفرة  
ولم يكن من السهولة الحصول عليها رغم اتباع كل  
الوسائل المتبعة في تحصيلها كقراءة المقدمة والخاتمة  
وكالرجوع الى المصادر والفهارس فقد يكون مؤلفها  
مجهولا او ناسخها غير معروف وحينذاك يذكر بعد  
درج عنوانها المؤلف مجهول وناسخ غير معروف  
على ان تدرج ابواب وفصول المخطوط لعلها تساعد  
بعد ذلك على معرفة المؤلف .

### تنظيم المداخل في فهرست المخطوطات المطبوع

توجد طرائق كثيرة في تنظيم هذه المداخل لعل  
الطريقة الاكثر شيوعا ونفعا ان تنظم حسب  
الموضوعات اذ يوضع رأس الموضوع المناسب المختار  
في وسط الصفحة ثم تدرج مداخل المخطوطات  
هجائيا حسب عناوينها على ان يلحق في نهاية  
الفهرست كشاف أو كشافات هجائية باسماء  
المؤلفين والناسخين والشارحين والمختصرين والمعلقين  
والمالكن وعناوين المخطوطات وامامها ارقام

اما الفهرس المطبوع والذي يصدر على شكل  
كتاب وتصدر له ملاحق دورية تمثل ما استجد في  
المكتبة من مخطوطات وتتضمن مداخل هذا الفهرست  
معلومات اكثر تفصيلا مما تتضمنه بطاقات الفهرسة  
ليستفيد منها من لم يكن بإمكانه الوصول الى  
المكتبة والاطلاع على المخطوط نفسه يحاول الفهرس  
ان يجمع في المداخل كل المعلومات التي يحتاج الى  
الاطلاع عليها المستفيد .. والمعلومات التي تحتويها  
هذه المداخل اضافة الى المعلومات التي ذكرناها في  
بطاقات الفهرسة هي ..

١ - فاتحة الكتاب ويجدر ان تكون كلمات مميزة  
لموضوع المخطوط فلا تذكر او لا يكتفى  
بالعبارات التقليدية .. وتذكر ايضا عبارات  
من نهاية المخطوط مع ما فيه من توقيعات  
وسماعات واجازات وتملكات ووقف وتاريخها  
ان وجدت .

٢ - ينص على ان المخطوط مجلد ويوصف نوع  
التجليد ومدرسته الفنية ويحدد نوع الورق  
ونوع الخط فيقال مثلا الخط الكوفي الغليظ .  
او الكوفي الزهر او الكوفي الاندلسي .. او  
النسخي الايوبي النسخي الملوكي او المحقق  
النسخي العادي ... الرقعة .. المشق ..  
الفارسي .. او الديواني او بخط المؤلف ...  
او يذكر بأنه مشكول .. منقط .. مهمل  
التنقيط ... مقروء كبير الحرف ... دقيق  
الحرف ... لون الحبر ... كتبت العناوين  
بحبر المتن بلون ... والشروح بلون ...  
وتكون للمخطوط اهمية ان كان بقلم المؤلف .

٣ - يعطى تعريفا بالناسخ وثببت تاريخ وتقدير  
تاريخها ان لم يذكر في المخطوط من الورق  
المستعمل والحبر واهمال التنقيط .

٥ - حالة المخطوط .. جيدة ... سيئة ..  
تالفة .. اكلته الارضة ... ورقها مصفر ..  
كلماته مطموسة .. المقابلات الهوامش فيه  
هامش التعليقات .. السماعات .. علامات  
التملك ... العلماء ... النسخ الموجودة في  
المكتبة .... اختلاف نصوصها .. اختلاف  
ناسخها وتواريخ نسخها .

٥ - مصدر المخطوط او مصدر وروده الى المكتبة  
شراء .. هدية .. اوقفه فلان حبسه على  
مكتبة .

٦ - المحتويات .. ذكر الفصول والابواب وعناوينها

## النحو والصرف العربي

اتحاف الانس في العلمين واسم الجنس .  
تأليف محمد بن احمد بن عبدالقادر بن  
العزير السبناوي ، ت ١٢٣٢ هـ / ١٨١٧ .  
ناسخه مجهول كتب سنة ١٣١٢ هـ . ١١ ورقة  
١٨٥ × ١٣ سم مسطرة ١٣ اوله « احمد من جل  
جنس العامة عن وضع النكره » طبع في دمشق  
١٨٨٤ .

مخ  
٩٠١

م . الزركلي . الاعلام ٢٩٨/٧

الجني الداني في توضيح حروف المعاني .

تأليف بدرالدين بن محمد حسن بن قاسم  
ابن عبدالله الراوي المعروف بابن أم قاسم ، -  
ت ٧٤٩ هـ / ١٣٤٩ .

نسخة حسن بن عمر سنة ٧٥٠ هـ ١٧٣ ورقة  
٢٦٥ × ٩٥ سم مسطرة ٣٧ .

مخ  
١٨٩٧

طبع في دمشق ، ١٨٨٤  
م . معجم المطبوعات العربية سركيس ١٧٢٤

روح الشروح .

تأليف عيسى افندي السبروي ، ق . هـ  
١٨/١٢ . كتبها المؤلف سنة ١١١٤ هـ / ١٧٠٢ .  
١٣٤ ورقة ٢٠ × ١٤ سم مسطرة ٢١ اوله « الحمد  
له المتعال عن الند والمثال » وهو شرح للكتاب مقصود  
النسب للامام ابي حنيفة النعمان ت ١٥٠ هـ .  
مطبوع .

مخ  
١٢١١

نسخة ثانية كتبها حسن بن محمد بالمدرسة  
الرمضانية عليها تملك ارج سنة ١١١٩ هـ / ١٧٠٧  
٨٤ ورقة ٢١ × ١٥ سم مسطرة ٢١

مخ  
٤١٥

بعض الرموز المستعملة في فهرست المخطوطات

ق = قرن ق . هـ = قرن هجري ، ق . م  
= قرن ميلادي مخ = مخطوط ، طرة = صفحة  
عنوان المخطوط ، مسطرة = عدد اسطر الورقة  
الواحدة ، ت = توفي ، ط = طبعة ، سم = سنتمتر

الصفحات او الارقام التسلسلية التي تحدد اماكن  
تواجدها في الفهرست ان هذا النوع من ترتيب  
المداخل يساعد المستفيد على تجميع كل المخطوطات  
التواجدة في المكتبة والمثلة في ذلك الفهرست والتي  
تبحث في موضوع واحد او في موضوعات متعددة  
او يستطيع التأكد من وجود مخطوطة او مخطوطات  
في المكتبة ان كان يعرف عنوان او عناوين تلك  
المخطوطات وهو قادر ان يعرف المخطوطة او  
المخطوطات التي فيها مؤلف او مؤلفون تعرف  
اسماؤهم وتضاف في هذه الكشافات الاحالات التي  
تغطي كل الاحتمالات التي تتوالد في ذهن المستفيد  
فيجد الارشاد المطلوب .... وقد ترتب المداخل  
هجائيا حسب عناوين المخطوطات ومهما اختلفت  
طرائق التنظيم فان الكشافات الهجائية قد تسهل  
عملية التقاط المعلومات والاعلام والحقائق بسهولة  
وسرعة وتنظم المعلومات الجيولوجرافية في المداخل على  
الشكل التالي : يكتب رأس الموضوع في وسط  
الصفحة ثم تدرج المخطوطات المثلة لرأس الموضوع  
في نظام هجائي حسب العناوين فيكتب في رأس  
السطر وعلى بعد مسافتين من حافة الصفحة عنوان  
المخطوط ويوضع تحت العنوان كله خط او ان  
يكتب بحروف سوداء كبيرة وتوضع بعد العنوان ،  
يكتب اسم المؤلف كاملا وعلى نفس السطر  
على بعد مسافة واحدة من العنوان ويكتب اسم  
المؤلف الاول متبوعا باجزائه اسمه الاخرى مجردا  
من التفخيم والالقب العلمية وبعد فاصلة يثبت  
تاريخ ميلاد ووفاة المؤلف ان وجد بالتقويم الهجري  
والميلادي وقد يكتفي بذكر القرن الذي عاش فيه  
المؤلف ويرمز له بحرفي ق . هـ ان كان القرن  
هجري او ق . م . ان كان القرن ميلادي واذا لم  
يستوعب السطر بقية المعلومات فتكمل في السطر  
التالي وتكون بدايتها على المسافة الثامنة من حافة  
الصفحة وتظل المعلومات التي تكتب في السطور  
التالية الى نهاية معلومات المدخل الواحد مكتوبة  
على بعد المسافة الثامنة فاذا انتهت معلومات  
المدخل بدي بكتابة المدخل الثاني ويبدأ بنفس المسافة  
التي بدأنا به المدخل الاول على بعد مسافتين من  
حافة الصفحة والمعلومات التي تكتب في السطور  
التالية على بعد المسافة الثامنة من حافة الصفحة  
كما فعلنا في كتابة معلومات المدخل الاول وهكذا  
في كل مداخل الفهرست فاذا انتهت المخطوطات المدرجة  
تحت رأس الموضوع الممثل لموضوعاتها كتبنا رأس  
الموضوع الاخر وادرجنا مداخل المخطوطات بالطريقة  
نفسها واضع هنا نموذجا لتنظيم مداخل هذا  
الفهرست المقترح .

## ثقافة مهترس المخطوطات وحاجته الى التدررب

بحتاج مهترس المخطوطات الى الثقافة والاطلاع الواسع المستمر التي تمكنه من اتقان عمله ... ان موضوعات المخطوطات واسعة شملت جوانب المعرفة والعلوم ومن هنا صار واجب المهترس مواجهة هذه المعارف الواسعة بثقافة واعية مدركة تمكنه من قراءة متون المخطوطات ومعرفة مواضعها وهو يحتاج الى تجميع المراجع المناسبة التي تسهل عملية الفهرسة وتمده بمعلومات عن المؤلفين وانتاجهم الفكري كمعاجم الاعلام وكتب الطبقات وفهارس المخطوطات وبحتاج مهترس المخطوطات فضلا عن هذه الثقافة الواسعة التي تجعله قادرا على تمييز الموضوعات العربية والاسلامية فيعرف مصطلحاتها ومذاهبها وعلومها يحتاج ايضا الى خبرة وتدريب تجعله قادرا ان يعرف انواع الورق او الرق والعصور التي استعملت فيه هذه الانواع ليكون ، بامكانه تقرب تاريخ الورق المستعمل من تاريخ مؤلف الكتاب كما هو مضطر ان يعرف الخطوط وانواعها وتسمياتها ليحدد نوع الخط المستعمل وان يعرف انواع الحبر ليستطيع ذكر الحبر الذي استعمل في كتابة المخطوط ولابد ان يعرف تطور الكتابة العربية وتطورها ومتى وصلت الى استعمال التنقيط والحركات والتشكيل ثم لابد ان يعرف التجليد وفنونه والجلود المستعملة فضلا عن طرق صياغة المخطوط وحفظه ... ليست هذه او غيرها لان المعلومات سهلة التعلم بشكل متقن وانما تنمو المعرفة وتوسع تصبح عملية متقنة ومهنة ذات احتراف بالممارسة المستمرة والتجربة الدائمة والقراءة المستفيضة والهواية والرغبة في العمل .

## مشاكل في فهرست المخطوطات العربية تحتاج الى حل

١ - مداخل المؤلفين ، ومع اننا اقترحنا ان تكون مداخل المخطوطات الرئيسية تحت عناوين المخطوطات غير اننا نحتاج ايضا الى معرفة الاسم الذي يشتهر به المؤلف ليدرج في بطاقات اضافية او في كشاف الفهرست وقد اتخذت المؤتمرات المكتبية توصية في هذا الشأن من الضروري تبنيها في مكتباتنا لا بالالنسبة للمخطوطات فقط وانما ايضا لكل الكتب العربية وهذه التوصية هي ان يبدأ بالجزء الذي شهر به المؤلف متبوعا بعد فاصلة باسمه الاول وبقية اجزاء اسمه الاخرى . فاذا كان المؤلف معروفا باسمه الاول ثبت تحت الاول مثل الحسن البصري وجابر بن حيان واسحق الموصلي وان كانوا معروفين بالقابهم فتدرج باللقاب اولا متبوعة بعد فاصلة باسمائهم الاولى وبقية

اجزاء اسمائهم وامثالها : الجاحظ ابو عثمان ، بحر بن عمر ، ١٦٣ - ٣٥٥ هـ . الطبري ، محمد بن جرير بن يزيد بن خالد ، ٢٢٤ - ٣١٠ هـ والرازي ، والمعري ، والبحري ، الرضي والفيروزبادي ، والقفشندي والكندي والغزالي وغيرهم واذا اشتهروا بكنائهم ادرجت الكنية اولا مثل ابو حنيفة ... ابن الرومي ... ابو الاسود الدؤلي ... ابو تمام ... وابن المفع ...

ب - عنوان المخطوط اذا اشتهرت مخطوطة بعنوان غير عنوانها الاصلي فتوضع لها احالة من العنوان المشهور الى العنوان الاصلي المستعمل في الفهرست مثل :

خطط المقريري

انظر

المواظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار

تاريخ ابن خلدون

انظر

العبر وديوان المبتدأ والخبر ... الخ

السنوسية

انظر

ان البراهين السنوسية

وقد يكون للكتاب اكثر من عنوان واحد مثل شرح ديوان المتنبي لأبي العلاء المعري فمرة يعرف بمعجزة احمد واخرى يحمل عنوان اللامع العزيزي كما ان كتاب القضاء المتوفى ٤٥٤ هـ حمل العناوين التالية .. تاريخ القضاءي .. قصص الانبياء .. نوادر الخلفاء وعيون المعارف وفنون اخبار الخلائف .. اذا كان للمخطوط هذه العناوين فيحدد عنوانا اكثر شهرة ثم تحال اليه العناوين الاخرى .. مثل

اللامع العزيزي تاريخ القضاءي نوادر الخلفاء  
انظر انظر انظر  
معجزة احمد قصص الانبياء قصص الانبياء



## عيون المعارف وفنون اخبار الخلائف

انظر

قصص الانبياء

وقد يثبت على النسخة الواحدة اكثر من عنوان فقد يكتب على غلاف المخطوطة عنوان وفي الخاتمة عنوان وحينذاك يثبت العنوان المدرج في المقدمة وتحال اليه العناوين الاخرى .

### ٣ - تاريخ المخطوط

ان تاريخ نسخ المخطوط مهم جدا لانه يحدد زمن كتابته عصر المؤلف غير ان الكثير من المخطوطات لا تحمل هذا التاريخ لاسباب قد يكون فقدان الورقة التي عليها تاريخ النسخ او ان الناسخ اهمل كتابة التاريخ وقد يكتب التاريخ باختصار فتسقط الالف باعتبارها معروفة فيقال كتب هذا سنة ٩٨ للهجرة ويراد بها ١٠٩٨ هـ . وحل هذه المشكلة ان كان الناسخ معروفا او ادرجت له ترجمة فان كتب الاعلام تحقق لنا معرفة التاريخ والا فقد تقدر تاريخ النسخة من الورق والحبر والخط .

### ٤ - المجموعات

وقد تجمع عدة وسائل ومخطوطات مؤلف واحد او لعدة مؤلفين في كتاب واحد وقد اقترحنا ان تدرج المخطوطات تحت كلمة مجموعة او تحت العنوان الاول ثم تعد بطاقات اضافية بالعناوين والمؤلفين والناسخين او يكتفي بالاحالات من العنوان او المؤلف او الناسخ غير المستعمل في الفهرست الى الاخر المستعمل غير ان المشكلة ان كانت هذه المخطوطات ليست في موضوع واحد فكيف تصنف وكيف توضع على الرفوف المختلفة وليس بالامكان اعطاء اكثر من رقم تصنيف واحد ولا يمكن وضع الكتاب في اكثر من مكان واحد على الرف لعل الاقتراح التالي يسد هذه المشكلة وذلك بان نعطي المجموعة رقما واحدا وانه نعد لها بطاقات اضافية برؤوس موضوعاتها المناسبة والبطاقات الاضافية الاخرى .

تحتاج هذه المشاكل وغيرها الى دراسة مفصلة واتخاذ حلا موحدا للسير وفق نهجه وتوضيحاته وقد ذكر هذه المشاكل الدكتور عبدالستار الحلوجي ولكنه لم يضع لها الحلول اللازمة . . . . . قد تكون هذه الاقتراحات بحاجة الى اعادة نظر وقد تكون قد بحثت بشكل آخر اضعها بين ايدي الفهرسين للمناقشة والدراسة وارجو مخلصا ان تكون نافعة .

## مصادر البحث حسب ظهورها فيه

- ١ - صلاح الدين المنجد . قواعد فهرست المخطوطات العربية  
بيروت ، دار الكتاب الجديد ، ١٩٧٣/٦٥٠ / المقدمة .
- ٢ - انظر قانون المخطوطات الذي اصدرته مديرية الآثار العامة لعام ١٩٧٤ رقم ٢٠ وتعديله .
- ٣ - عبدالستار الحلوجي / فهرس المخطوطات . حلقة الدراسة المكتبية .  
دمشق ١٩٧٢ ( ٢٨٤ - ٣٠٠ ) .
- ٤ - ابن خلدون . . . العبر . . . ط بولان ج ٤/١٤٦ اخبار العلماء . ص ٢٧١  
نفع الطيب ج ١/٣٦٢ يا قوت الحموي معجم الادباء ط ٢/٢٥٩ ج ٦/٢٥٩
- ٥ - المصادر السابقة
- ٦ - اخبار العلماء . ص ٢٧١
- ٧ - ذيل الروضتين . ص ٩٨
- ٨ - صلاح الدين المنجد المصدر السابق ص ١٦
- ٩ - المصدر نفسه ص ٢١
- ١٠ - عبدالكريم الامين ابن النديم في كتاب الفهرست الاعلام ج/ شباط/ ١٩٦٩ ( ٤٣ - ٥٥ ) .
- ١١ - الفهرست لابن النديم . القاهرة ، مطبعة الاستقامة ( المقدمة )
- ١٢ - الحاج خليفة / كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون .
- ١٣ - صلاح الدين المنجد - المصدر السابق صفحات مختلفة .
- ١٤ - مخطوطات مكتبة الآثار/ اسامة ناصر النقشبندى المخطوطات اللغوية في مكتبة المتحف . بغداد ، مديرية الآثار العامة .
- ١٥ - المصدر نفسه .
- ١٦ - عبدالستار الحلوجي المصدر السابق .
- ١٧ - المصدر نفسه .

## مصادر وفهارس استفدنا في كتابة هذا البحث

- ١ - عبدالكريم الامين . دليل المراجع العربية ج ١ بغداد ، ١٩٧٠ .
- ٢ - محمد هادي الاميني . مخطوطات مكتبة ابة الله البغدادي الحسني في النجف الاشرف . النجف ، مطبعة القضاء ١٩٦٤ .
- ٣ - معهد الدراسات الاسلامية . فهرست المخطوطات ( روني ) .

- العربية ، صفحات الذكريات عن الكتب والناس . موسكو ، دار التقدم .
- ٢١- كوركيس عواد . فهرست المخطوطات العربية في خزانة قاسم الرجب بغداد ، المجمع العلمي العراقي ، ١٩٦٢ .
- ٢٢- فهرست مخطوطات مكتبة المتحف العراقي . بغداد ، مطبعة الرابطة ، ١٩٥٩ اجزاء ..... .
- ٢٣- فهرست مخطوطات خزانة يعقوب سر كيس المهدة الى جامعة الحكمة . بغداد ، مطبعة العاني ، ١٩٦٦ .
- ٢٤- صلاح الدين النجد . معجم المخطوطات المطبوعة بين سنتي ١٩٥٤ - ١٩٦٠ بيروت ، دار الكتاب الجديد ، ١٩٦٢ .
- ٢٥- المختار من المخطوطات العربية في الاستانة . بيروت دار الكتاب الجديد ، ١٩٦٨ .
- ٢٦- عبدالسلام هارون . نواذر المخطوطات . القاهرة ، مطبعة التاليف والنشر ١٩٥١ ثمانية اجزاء .

#### وقد راجعنا المجلات التي تعني بالمخطوطات التالية نثبتها للفائدة :

- ١ - مجلة معهد المخطوطات . القاهرة ، معهد المخطوطات .
- ٢ - مجلة الالباء الدومنيكان . بيروت
- ٣ - المجمع العلمي العراقي ، ومجلات المجمع العلمية العربية في دمشق والقاهرة .
- ٤ - مجلة المشرق . بيروت
- ٥ - مجلة تطوان . المغرب . ومجلة اللسان العربي . المغرب .
- ٦ - مجلة المعهد المصري - مدريد
- ٧ - مجلة اندلوسيا
- ٨ - مجلة اريكا
- ٩ - مجلة اوريانس
- ١٠ - مجلة معهد الدراسات الشرقية لينفراذ
- ١١ - مجلة ذي اسلامك كوارتلي
- ١٢ - مجلة مدرسة الدراسات الشرقية والافريقية/ لندن

#### فصلا عن كتاب

- ١ - بروكلمان ، كارل : تاريخ الادب العربي في اللغة الالمانية
- ٢ - فؤاد سزكين : تاريخ التراث العربي في اللغة الالمانية

- ٤ - بغداد - المكتبة القادرية ، فهرست المخطوطات
- ٥ - بغداد - المكتبة المركزية لجامعة بغداد ، فهرست المايكرو فلم للمخطوطات ( رونيو ) .
- ٦ - بيروت - دار الكتب الوطنية ، فهرست المخطوطات . بيروت دار الكتب الوطنية .
- ٧ - تذكرة النوادر عن المخطوطات العربية . دائرة المعارف العثمانية حيدرآباد الدكن ، ١٣٥٠هـ
- ٨ - عبدالله الجبوري ، فهرس مخطوطات حسن الانكرلي المهدة الى مكتبة الاوقاف . بغداد ، مطبعة الاداب ، ١٩٦٧ .
- ٩ - المستورد على الكشف عن مخطوطات خزائن كتب الاوقاف ، بغداد ، مطبعة المعارف ، ١٩٦٢ .
- ١٠- فهرست المخطوطات العربية في مكتبة الاوقاف العامة ببغداد ، ج ١ ، بغداد ، مطبعة الارشاد ، ١٩٧٣ .
- ١١- اسامة النقشبندي ، المخطوطات اللغوية في مكتبة المتحف العراقي . بغداد ، مديرية الآثار العامة ، ١٩٦٩ .
- ١٢- داود الجلي مخطوطات الموصل وفيه بحث عن مدارسها الدينية ومدارس ملحقاتها بغداد ، مطبعة الزمان ، ١٩٢٧ .
- ١٣- عزة حسن . فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية . . بأجزاء دمشق المجمع العلمي العربي .
- ١٤- علي الخاقاني . مخطوطات المكتبة العباسية في البصرة . بغداد المجمع العلمي العراقي .
- ١٥- محمد اسعد طلس ، الكشف عن مخطوطات خزائن الاوقاف . بغداد ، مطبعة العاني . ١٩٥٣
- ١٦- يوسف عز الدين . مخطوطات عربية في مكتبة صوفيا الوطنية البلغارية ، بغداد ، المجمع العلمي العراقي ، ١٩٦٨ .
- ١٧- يسر علوش ، فهرس المخطوطات العربية المحفوظة في الخزانة العامة برباط الفتح ، باريس المكتبة الوطنية ، ١٩٥٥ .
- ١٨- القاهرة ، دار الكتب - قسم الفهارس ، قائمة بيلوغرافية بفهارس المخطوطات العربية والشرقية المحفوظة بدار الكتب والمكتبات الملحقة بها القاهرة ، دار الكتب ، ١٩٥٩ .
- ١٩- معهد الدراسات العربية ، فهرست المخطوطات العربية المصورة ، القاهرة ، جامعة الدول العربية ٢ ج .
- ٢٠- كراتشوفسكي اغتاتي . مع المخطوطات

# صيانة وخزن وتقييد المخطوطات

بقلم

اسامة ناصر النقشبندي

امين مكتبة المتحف العراقي

وبعد ذلك بدأ اهتمام المختصين في الوصول الى الطرق الكفيلة بصيانة المخطوطات وترميمها والمحافظة عليها لاطول فترة زمنية ممكنة .

ورأيت ان اقدم هذه الدراسة لصيانة المخطوطات والحفاظ عليها من عوامل التقادم والتلف آملاً ان تحظى المخطوطات بما يلزم لها من عناية كافية وتتوفر لها معامل الصيانة والمختبرات اللازمة والمخازن الجيدة .

## مخازن المخطوطات

ان عملية خزن المخطوطات تتطلب توفير مخازن ذات مواصفات معينة تحد من تأثيرات العوامل التي تؤدي الى تلف المخطوطات وتتصل هذه المواصفات ببناء المخزن وموقعه ودرجة الحرارة والرطوبة والانارة والخزانات نوجزها فيما يلي :

١ - ان تكون بناية المخزن ذات جدران سمكية ويفضل ان تخصص لها الطوابق الارضية لتكون مخزناً وملجأ في وقت واحد ، وبعيدة عن المعامل والمناطق الصناعية التي تفرز الدخان والغازات الضارة كغاز ثاني اوكسيد الكربون . كما يجب ان يتصل بناء المخزن مباشرة بابنية المكتبة ومرافقها كقاعة المطالعة ومعمل الصيانة وغرف الفهرسة وقسم التصوير ، ويفضل تقليل النوافذ الخارجية وتقليل احجامها .

٢ - استعمال خزانات حديدية ذات ابواب مقفلة . ويجب ان تثقب الخزانات من الجوانب او من الاعلى بالقدر الذي يسمح بدخول الهواء الى داخل الخزانات ، وان تكون الرفوف متحركة لامكان خزن المخطوطات حسب احجامها وبالوضع الصحيح الذي لا يؤدي الى الاضرار بها ، كما يجب استعمال المساند الحديدية للمحافظة على وضع المخطوطات داخل الخزانات بوضع عمودي وعدم ميلانها على ان

ان ما خلفته الحضارة العربية والاسلامية من كتب خطية تعد اعظم ذخيرة فكرية مما خلفته اية حضارة اخرى في العالم . ولقد وصلتنا مئات الالاف من المخطوطات ، ومن مختلف العصور الاسلامية ، بالرغم من الكوارث العديدة التي اودت بالكثير من المخطوطات وبالرغم من العوامل الطبيعية والافات التي فتكت بالكثير منها . وان هذه الذخيرة لتكشف لنا عن ضخامة خزائن الكتب في تلك الفترات وما كانت عليه حضارتنا العريقة من رقي ونمو فكري في عصور تقدمها وازدهارها .

ولقد بدأ الاهتمام بجمع المخطوطات ومتابعتها منذ بداية القرن التاسع عشر الميلادي بعد ان انتشرت الطباعة واصبح الكتاب المطبوع يطغي بمرور الزمن على الكتاب المخطوط الى ان ترك استنساخ الكتب واختفى النساخ والوراقون فاصبحت المخطوطات بذلك محط انظار الوافدين الى بلادنا من بعثات تجارية وتبشيرية وسواح ورحالة اجانب وغزاة مستعمرين فجمعوا ما كانت تضمه الخزائن من نفائس المخطوطات ونوادرها ونقلوها الى اقطارهم التي تزخر اليوم بالالاف من المخطوطات التي تفتقر الى وجودها في خزائنا . ويلتجئ المؤلف والمحقق والباحث اليوم الى تصوير النسخ الخطية من مكتبات جستربرتي وليدن واكسفورد ولندن وباريس ونيويورك وبرلين (\*) .

(\*) بدأت مديرية الآثار العامة بجمع المخطوطات منذ عام ١٩٤٠م الا ان عملية الجمع كانت بطيئة وان اغلب ما احرزته المديرية كان على سبيل الاهداء . ولم تنل العناية اللازمة الا بعد ثورة السابع عشر من تموز الجيدة سنة ١٩٦٨م حيث خصصت المبالغ اللازمة لاقتناء المخطوطات وجمعها ومارست مديرية الآثار العامة مسؤولياتها حتى اصبحت المخطوطات التي تحوزها مكتبة المتحف العراقي اليوم نحو ٢٠٠٠٠ مخطوط بعد ان كانت قبل ثورة السابع عشر من تموز لا تزيد على ٢٥٠٠ مخطوط .

تفصل الخزانات عن الارض والجدران بمقدار لا يقل عن عشرة سنتمترات .

٣ - وضع مادة السيليكا جيل (Silica Gel) داخل الخزانات في علب مثقبة لامتصاص الرطوبة الجوية في حالة ارتفاع نسبتها وان هذه المادة امينة لا تؤثر في المخطوطات ويكون لون المادة ايضا مزرقا واذا تشعبت بالرطوبة يتغير لونها الى الحمرة وفي تلك الحالة يمكن اخراجها وتجفيفها بواسطة الفرن فيعود بذلك لونها الاصلي ( ابيض مائل للزرقة ) ويمكن استعمالها مرة اخرى . وفي حالة عدم توفر هذه المادة يمكن استعمال مسحوق النشادر .

٤ - توفير اضافة كهربائية غير مباشرة على ان لا تستعمل الاضاءة الزئبقية او اضاءة الفلورسنت حيث انها تحمل اشعة الترافايوليت (Ultraviolet) ( الاشعة فوق البنفسجية ) التي تؤدي الى اصفرار اوراق المخطوطات وتغير الوانها ولا يجوز باي حال من الاحوال السماح لاشعة الشمس من الدخول الى المخازن لما لها من تأثير على الوان الاوراق والاحبار .

٥ - توفير درجة حرارة ورطوبة مناسبة ، فقد اتضح بان للحرارة تأثيرا كبيرا في المخطوطات تؤدي الى جفاف الاوراق وتكسرها وتساقط حروفها وتشقق الجلود بحيث يفقد المخطوط طراوته ويصبح غير صالح للتناول والمطالعة ، لذلك يجب الحفاظ على درجة حرارة تتراوح بين ٢٠-٢٥ درجة مئوية طيلة اليوم ( خلال ٢٤ ساعة ) حيث ان تفاوت درجة الحرارة يؤدي الى تمدد وانكماش الاوراق مما يضعف المخطوط ويتلفه .

اما درجة الرطوبة فيجب ان تتراوح بين ٥٠٪ - ٦٠٪ R.H. وان زيادتها عن ٧٥٪ R.H. تؤدي الى تلاصق صفحات المخطوطات والتوائها وتغير الوانها ، كما ان بعض اغلفة المخطوطات المطلية بمادة جيلاتينية او الاغلفة الجلدية تمتص الرطوبة وتفقد خواصها والوانها ومن النتائج الخطرة لذلك هو نمو الفطريات (Fungi) وفساد مواد اللصق . ولدينا نماذج كثيرة جدا على ذلك وقد ادى اهمال هذا الجانب المهم من قبل اصحاب المخطوطات الى تلف مجاميع نادرة وفريدة منها او ضياع جزء من المخطوط بسبب البقع التي تتركها الرطوبة على الاوراق مما يؤدي الى ازالة بعض الكتابات ويشوه معالم المخطوطات هذا في حالة ارتفاع درجة الرطوبة، اما في حالة انخفاضها عن ٥٠٪ R.H. فان ذلك يؤدي الى جفاف المخطوط وتكسر اوراقه وتساقط حروفه .

لذلك يجب المحافظة على درجتي الحرارة والرطوبة بصورة مستمرة وتزويد المخازن باجهزة تكييف خاصة كاجهزة الاوركندشن او التكييف المركزي مع جهاز ( اوركلر ) لرفع درجات الرطوبة او تقليلها حسب الحاجة ، كما يجب ان توضع هذه الاجهزة في اماكن تضمن تكييف المخازن بدرجات حرارة ورطوبة متساوية وعدم تركيزها على جزء من المخزن . وتتطلب عملية السيطرة على درجتي الحرارة والرطوبة وضع اجهزة قياس الحرارة والرطوبة ( هايكرومتر (Hygrometer) او جهاز (Psychrometer) ويفضل استعمال الجهاز الاول لانه يأخذ معدل درجات الحرارة والرطوبة في عدة اقسام من المخزن .

٦ - تزويد المخازن باجهزة اطفاء جيدة ووسائل تنبيه حين حدوث الحريق ولا يجوز استعمال المياه او الاتربة في مكافحة الحرائق .

٧ - وضع مساحيق ومبيدات لمكافحة الحشرات والجرذان (ويمكن استعمال مادة D.D.T.) او المواد الاكثر فعالية ( وسنأتي على ذكرها ) بين الرقوق وخلف الكتب وفي زوايا المخزن .

٨ - تزويد المخازن بصناديق تعفير وتبخير لمعالجة المخطوطات ومكافحة ما تحمله من آفات قبل خزنها . وسنتكلم عن مواصفات صناديق التعفير عند كلامنا عن الصيانة .

٩ - اتباع اسلوب التسلسل العددي في الخزن اي ان المخطوطات تخزن حسب ورودها الى المكتبة ويوضع رقم التسلسل في كعب المخطوطات وذلك للتقليل من ملامسة المناولين للمخطوطات ، فلا يحتاج المناول الى ملامسة المخطوطات المجاورة للمخطوط المطلوب فيستخرجه حسب رقمه المدون على الكعب ويعيده الى مكانه بكل سهولة . كما ان هذا الاسلوب يساعد في المحافظة على الخزائن الخطية الخاصة ذات الطابع التراثي والتي كانت تعرف باسماء اصحابها قبل ورودها للمكتبة .

١٠ - الحاق قسم خاص لخزن المخطوطات المصورة بالفوتوستات او الافلام ووضعها في خزانات خاصة مكيفة تحافظ على المخطوطات المصورة لاطول فترة ممكنة ، على ان توضع الافلام في علب بلاستيكية مغلفة بمادة رقيقة .

## ترميم وصيانة المخطوطات :

من الامور المهمة والضرورية جدا وجود معمل خاص لصيانة وتجليد وترميم المخطوطات ويجب ان يكون بناء المعمل ملاصقا للمخازن ويضم قسما خاصا لدراسة الافات والحشرات والابوة التي تتعرض لها المخطوطات وطرق انتقالها ووسائل مكافحتها والوقاية منها وتحضير المواد اللازمة لذلك ويمكن الاستفادة من المختبرات والامكانيات العلمية المتوفرة كما يضم قسما اخر لصيانة وترميم وتجليد المخطوطات . اما المواد التي يجب ان تتوفر في قسم الصيانة والتجليد فهي :

١ - مكبس حديدي ذو ضغط عالي  
(High Pressure Press)

٢ - منضدة استنساخ ذات فتحة وسطية مغطاة بزجاجة شبه شفافة .

٣ - ميزان حساس لتعيين المقادير .

٤ - اواني صغيرة وكبيرة ومخابر لتحديد الكميات المراد استعمالها .

٥ - شفرات وادوات قص مختلفة المقاسات وملاقط وسكاكين من العاج او العظم  
(Ivory or bone page Knives)

٦ - فرش مختلفة المقاسات .

٧ - آلة لخيطة المخطوطات المعدة للتجليد .

٨ - اسطوانة ضاغطة ( رولة ) .

٩ - سخانات كهربائية .

١٠ - ماكينة لقص الورق .

١١ - مقاييس للحرارة .

١٢ - صندوق تبخير .

١٣ - صفيحتان من الزجاج الثقيل .

## عملية الصيانة :

يمكن تقسم عملية الصيانة الى ثلاث مراحل :

١ - فحص المخطوطات وتصفح اوراقه للوقوف على وضعيته ومعرفة مدى التلف الذي اصابه ومقدار ما ذهب من معاله وما يمكن انقاذه في عملية الصيانة . ويجب ان تلاحظ اهمية المخطوط وندرته ونفاسته ومقدار ما قد يصيب بعض اجزائه من تلف او احتمال ضياع بعض الكلمات لذلك يجب تصوير المخطوط المراد صيانته . ويفضل تسرك المخطوط عند احتمال تلفه ووضعها في صندوق خاص دون تجليد .

٢ - بعد عملية الفحص والتصوير تأتي عملية الترميم واكمال الاوراق المخرومة والمزقة والناقصة وتنتم بأخذ قطع من اوراق مشابهة لورق المخطوط المراد ترميمه وقطعها على مقدار الثقب او القطع ثم لصقها بالعجينة اللاصقة بواسطة فرشاة او سكين من العاج او العظم ودلكها بحافة دقيقة لمساء ثم وضعها تحت صفيحة من الزجاج الثقيل او تحت المكبس الضاغط بعد وضع الورقة المرممة بين قطعتين من البلاستيك وتركها الى ان تجف ، او تكمل الاوراق المخرومة والمزقة بعجينة الورق ( ويمكن الحصول عليها من معامل الورق ) وصقلها الى ان تتماسك مع الورق المرمم .

اما الاوراق اليابسة او المتكسرة فيمكن طلاؤها بالعجينة اللاصقة المخففة بعد اضافة مادة جيلاتينية لتكسيبها بعض الطراوة ويمكن كذلك استعمال محلول الرق او الورق المخفف المخلوط مع المادة اللاصقة . وللحصول على هذا المحلول يقطع الرق او الورق الى قطع صغيرة جدا ثم يخلط بالعجينة اللاصقة ويترك ليخمر فيذاب مسحوق الرق او الورق ثم تضاف اليه مادة جيلاتينية ويطل به ورق المخطوط .

ويحذر من استعمال المادة النتروسلولوزية او القماش او اية مادة غريبة عن مادة المخطوط لعدم معرفة التأثيرات التي قد تتركها تلك المواد على الورق . كما يحذر من استعمال الصمغ في لصق المخطوطات لتيبسه وصلابته التي تؤثر في ورق المخطوط وتمزق الاجزاء الملصقة خصوصا عند لصق كعوب الصفحات مع بعضها . وكذلك لا يجوز استعمال الشريط اللاصق الشفاف الذي يؤثر في المخطوطات تأثيرا كبيرا فيتلف الاوراق ويغير لوانها ويترك لونا بنيا ينتشر على اوراق المخطوط التي تصبح شبه شفافة ويبريل الكثير من الكتابات القريبة منه .

٣ - بعد الفراغ من عملية الترميم ينقل المخطوط الى المجلد الذي يقوم بلصق كعوب الاوراق المفككة بورق اعتيادي وباستعمال العجينة اللاصقة . ثم يخطط المخطوط على ان لا يطل الخيط باية مادة شمعية او شبيهة بها والتي تستعمل من قبل المجلدين لتقوية الخيط او لتسهيل عملية الخياطة . ويستحسن استعمال غلاف المخطوط الاصلي بعد صيانته بدلا من اضافة غلاف جديد ، وفي حالة استعمال غلاف جديد يفضل الا يحتوى على جلد حيواني . وقبل ان نختتم عملية الترميم والصيانة

لابد ان نشير الى عدم جواز استعمال مواد ورقية او اية مادة اخرى اصلب او امتن من اوراق المخطوط المراد صيانتها كما هو متبع في صيانة اية مادة اثرية.

### العجينة اللاصقة :

تحضر العجينة اللاصقة من مواد قريبة الشبه بمواد اللصق التي كانت تستعمل للصلق اوراق المخطوطات خلال الحقب الماضية ولقد مرت تلك المواد بتجربة زمنية طويلة لم تظهر خلالها اية تأثيرات ضارة بالمخطوطات والمواد التي تحضر منها العجينة اللاصقة هي :

- ١ - ١٠ غرامات من الدقيق الناعم .
- ٢ - ١٠٠ سم ٣ من الماء .
- ٣ - ٢ غرام جيلاتين مذاب .
- ٤ - ٢ سم ٣ من الكليسرين .
- ٥ - ٢ سم ٣ من الثيمول (Thymol) تركيز ٢٪ او النفثول تركيز ٢٪ ويمكن استعمال مادة (Phenyl mercuric aci) بمعدل ٢٪ غرام لكل ٢ ٢/٢ غرام من خليط العجينة .

### طريقة العمل :

يسخن الماء الى درجة حرارة ٨٠ درجة مئوية ويداب داخله الدقيق ثم تضاف المادة الجيلاتينية والكليسرين ثم يضاف النفثول او الثيمول او المواد المعقمة البديلة . وبعد ذلك تكون العجينة صالحة للاستعمال .

### الاصرار التي تتعرض لها المخطوطات :

تعرض المخطوطات الى عوامل عديدة تؤدي الى تلفها وتقادها وتآكل اوراقها وتغير لوانها . بعض هذه العوامل طبيعية كالحرارة والرطوبة والاضاءة وطريقة وضع المخطوطات في الرفوف والغازات الضارة وصلاحية ابنية المخازن وقد اشرنا الى تأثير هذه العوامل على المخطوطات وكيفية الوقاية منها عند كلامنا عن مخازن المخطوطات . وهناك عوامل اخرى نشير اليها في ادناه تؤدي الى تلف المخطوطات كالحشرات الضارة والبكتيريا والفطريات :

#### ١ - النمل الابيض ( الارضة )

Isoptera (termites)

وهي دودة صغيرة بيضاء لا يتجاوز طولها ٥ ملم تعيش في الطبقة السفلى من الارض والجدران

وداخل الخشب وهي مع رقتها فانها تفتك باوراق المخطوطات والجلود وتتوغل بين ثنايا الكتب والجدران بسرعة كبيرة وتكافح بمادة الكلوردين المخفف بالماء بنسبة ١-٢٠ او التبخير بالمواد المبيدة .

#### ٢ - السمكة الفضية (Silver Fish)

ويبلغ طولها من ٨-١٣ ملم سريعة الحركة لونها رمادي لؤلؤي مائل للفضة لها ارجل كثيرة تقف على عجينة الخشب ( شحم الخشب ) والصمغ والورق تعتنش في الليل وتختفي في النهار . تفرس الورق وتحثث ثقوبا في المخطوطات والجلود وتنمو هذه الحشرة في درجة حرارة من ١٦-٢٤ درجة مئوية اذا كانت نسبة الرطوبة تزيد على ٥٥٪ وتكافح باستعمال مادة (D.D.T.) او المواد المبيدة بواسطة التبخير .

#### ٣ - الحشرة القارضة (Corrodentia)

وتسمى هذه الحشرة بقمل الكتب (Book - lice) وهي صغيرة يبلغ طولها من ٢-٣ ملم تهاجم الورق وتغذى عليه وعلى مسحوق الصمغ وتكافح بتبخير المخطوطات بالمبيدات .

#### ٤ - دودة الورق (Book Moth)

(من انواع عثة الكتب ) وهي دودة بيضاء يبلغ طولها سنتيمترا واحدا غليظة وهي سريعة الحركة وشرة في اكل الورق وتبدأ باكل كموب المخطوطات . وتكافح بالـ (D.D.T.) المذاب (بالكليسرين) حيث يبخر المخطوط به بعد وضعه في صندوق التبخير .

#### ٥ - دودة الكوليوبترا (Coleoptera)

وهي نوع من انواع الخنافس (beetles) الا ان حجمها صغير يبلغ طولها من ٢-٥ ملم تتلف الكتب والمواد النباتية وتضع بيوضها داخل الثقب التي تحدثها في المخطوطات وفي كموبها وتموت هذه الحشرة بعد وضع بيضها بايام قليلة .

#### ٦ - الخنافس السوداء (Black beetles)

وهي على انواع كثيرة وتضع بيوضها في الاماكن المظلمة والرطوبة ودورة حياتها تختلف حسب انواعها وتلتهم الخنافس المخطوطات والاغلفة المصنوعة من الورق او الرق Parchment paper والجلود المدبوغة الاخرى .

#### ٧ - الفئران

لا يقل خطر الفئران عن الحشرات التي ذكرناها

العفنات والبكتريا والحشرات الاخرى . والمادة الجديدة المؤثرة ضد كل الحشرات التي تصيب الجلود والحشرات الميكروسكوبية هي مادة (Silica aerogel) .

### تعفير المخطوطات :

يجب القيام بتعفير وتعقيم شامل لجميع مخازن المخطوطات وقاعات المطالعة وجميع المشتلات المتعلقة بالمكتبة . وقبل البدء بعملية التعفير يجب رفع المخطوطات من الرفوف والخزانات وارضيات المخازن . وفي حالة وجود بعض الحشرات ينبغي مكافحتها بصورة مباشرة . ثم تصلح كافة الشقوق والثقوب التي قد توجد في الجدران ثم تصاد المخطوطات الى الخزانات التي تترك ابوابها مفتوحة ليسهل تسرب الغازات بين ثنايا الكتب وترش ارضيات المخازن والزوايا بمادة الكلوردين المخفف بالماء بنسبة ١-٢٠ بعد ذلك تبدأ عملية التبخير بوضع مادة Potassium Termangonate مع مادة (Formaldehyde) بنسبة ١٥٠ غراما من المادة الاولى الى ٥٠٠ غرام من المادة الثانية التي تبدأ بافراز الابخرة القاتلة للحشرات والبكتريا . ويجب ان توصل كافة المنافذ والابواب والفتحات وتستمر عملية التبخير لمدة لا تقل عن اسبوع . ويستحسن القيام بعملية التعفير مرة واحدة في كل سنة وعند حصول اية اصابة .

### صندوق التعفير :

يجب ان تحتفظ كل خزانة خطية بصندوق للتعفير توضع فيه المخطوطات الجديدة التي تدخل الى المكتبة قبل خزنها لمكافحة ما قد تحمله من حشرات ضارة والتي قد تؤدي الى اصابة بقية المخطوطات ولاستعماله كذلك في مكافحة الاصابات التي تظهر على المخطوطات المحفوظة .

يصنع صندوق التعفير من الخشب الجيد السميك والذي يكون غير قابل لتسرب الابخرة ويكون الصندوق بقياس متر مكعب ويغلف من الداخل بمادة معدنية او بلاستيكية محكمة وفي اسفل الصندوق توضع شبكة معدنية بارتفاع ٢٠ سم من قعر الصندوق حيث توضع المواد الكيميائية الخاصة بمكافحة الاوبئة المختلفة ويفضل استعمال مادة (Paradichlorobenzene) حيث توضع اسفل

حيث تلتهم اطراف المخطوطات والجلود وتؤدي الى ضياع القسم الكبير منها .

### ٨ - الاصابات الجرثومية (Bacteria Infection)

وتظهر على شكل بقع ملونة على اوراق المخطوطات شبيهة بالبقع التي تتركها الرطوبة الا ان لونها مائل للحمرة وتنتقل بالعدوى من مخطوط الى اخر .

### ٩ - الفطريات او العفنات (Fungi)

توجد انواع كثيرة من الفطريات تزيد على ١٠٠ نوع وتظهر عندما تزيد درجة الرطوبة عن ٨٠٪ R.H. مع عدم وجود تيار هوائي .

وتترك الفطريات على المخطوطات بقعا ذات الوان مختلفة وذلك بفعل اتصالها بالتربة وبالوان المخطوطات فبعض هذه البقع تكون صفراء او برتقالية او سوداء او بيضاء مائلة للوردي او الاخضر المعفن واحيانا تترك الفطريات اثرا حامضيا في الورق . كل هذه التأثيرات تؤدي الى مسخ الزخارف وضياع الوانها وتلف الاغلفة وزوال الكتابات كما تؤدي الى تماسك اوراق المخطوطات والتصاقها فيصبح المخطوط كتلة واحدة . ومن الصعوبة معالجة هذه الحالة الخطيرة ويمكن انقاذ ما تبقى من المخطوط وفتح ما يمكن فتحه من الاوراق المتلاصقة وذلك بقطع اطراف المخطوط ووضعها في صندوق تبخير ترفع فيه درجة الرطوبة الى ٨٠٪ R.H. ثم تفتح الاوراق بواسطة المشارح ويترك بعد ذلك المخطوط الى ان يجف .

ومن الملاحظ ان الفطريات لا تمتص الرطوبة من الجو بل من الشيء المخزون وعادة عندما تكون درجة الرطوبة ٨٠٪ R.H. يمتص الجلد من الجو نسبة من الماء تتراوح من ١٨-٢٨ درجة مئوية اما الاوراق فتمتص نسبة من الماء تتراوح من ٩-١٤٪ ويصل امتصاص الجلد الى ١٠٪ عندما تكون نسبة الرطوبة ٧٠٪ R.H. وعند ذلك تحدث حركة الفطريات ويلاحظ ايضا ان الاتربة (dust) تكون عاملا مساعدا لنمو الفطريات بالاضافة الى العوامل الاخرى .

ولمكافحة الحشرات والافات المختلفة والوقاية منها يمكن استعمال مادة الـ (D.D.T.) ووضعها على الرفوف وخلف الكتب وفي زوايا المخازن او في اي مكان اخر تاخذ الحشرات طريقها اليه . وتعد مادة (P. dichlorobenzene) الاكثر تأثيرا في

واجهات زجاجية محكمة . واسناد المخطوط بمساند خاصة وعرضه افقيا وعدم وضعه على كعبه او تعليقه عموديا ووضع ستائر على واجهات خزانات العرض ترفع هذه الستائر عند وجود الزوار للحد من تأثير انارة المعرض على المخطوطات . وفي حالة استمرار العرض لمدة تزيد على ثلاثة اشهر يجب تبديل المخطوطات المعروضة بمخطوطات اخرى . اما الرقع والاوراق الخطية التي تعرض بعد وضعها بين صفحتين من الزجاج فيجب فتحها بين فترة واخرى وتعريضها للهواء ويستحسن عدم استعمال هذه الوسيلة في العرض .

٦ - تصوير المخطوطات النادرة والفريدة التي تشوزها المكتبة بواسطة الفوتوستات او المايكروفيلم وتقديم هذه المصورات الى المطالعين بدلا من النسخ الاصلية .

### مصادر البحث

- ١ - د . عبدالستار الحلوجي - صيانة المخطوطات - محاضرات الدورة التدريبية لسنة ١٩٧١ في جامعة الدول العربية .
- ٢ - محمد شبلي - ترميم المخطوطات محاضرات الدورة التدريبية لسنة ١٩٧١ في جامعة الدول العربية .
- ٣ - كوركيس عواد - خزائن الكتب القديمة في العراق - بغداد ١٩٤٨ .
- ٤ - ميخائيل عواد - آفات الكتب في خزائن الاقدمين - مجلة اهل النفط السنة الرابعة العدد ٧٤ .
5. J.J.H. Szent-Irany-Identification and control of Insect pests.
6. F. Gallo-Biological-Agents which Damage paper Materials In Libraries and Archives. Resents Achances in Consorvation Page 55.
7. Plender Leith H. J. - Methods of dealing with an outbreak of mould growth, the consisuation of Antiquities and uosks of Art. Page 54.

الشبكة المعدنية ثم توضع المخطوطات وهي مفتوحة فوق الشبكة لتسرب الابخرة المتصاعدة من المواد المعقمة الى جميع اجزاء المخطوط . ثم يحكم اغلاق الصندوق ويترك لمدة لا تقل عن سبعة ايام . ويمكن وضع عدة شباك معدنية تفصل بين كل شبكة واخرى مسافة لا تقل عن ١٥ سم لاستيعاب اكبر كمية من المخطوطات في كل عملية . كما يمكن استعمال صندوق زجاجي بحجم متوسط لتعفير بعض المخطوطات التي تتطلب عناية خاصة ومكافحة مركزة .

### تعليمات عامة :

هناك اضرار قد تصيب المخطوطات نتيجة ملامستها وتناولها من قبل المطالعين او المهرسين او المسؤولين الاخرين في المكتبة او نتيجة عرضها في المعارض والمتاحف . لذلك يجب اتباع الشروط والتعليمات التالية والالتزام بها وهي :

١ - عدم استعمال وسائل التدفئة النفطية او الغازية او ما شابه ذلك . ومنع التدخين باي حال من الاحوال .

٢ - عدم استعمال اقلام الحبر او اي نوع من الاقلام ذات المداد الثابت من قبل المطالعين او المهرسين .

٣ - لا يجوز الكتابة على اي جزء من المخطوط وبأي مداد كان واذا ما اريد اضافة اي ايضاحات او ملاحظات هامة قد يتوصل اليها الباحث عن المخطوط فيمكن تدوين ذلك على اوراق خارجية ووضعها بين صفحات المخطوط . اما ارقام المخطوطات فتدون على الغلاف او على جزء من اول المخطوط بمداد قابل للازالة وبالصورة التي لا تؤدي الى تشويه المخطوط ويدون الرقم كذلك على كعب المخطوط بلصق ورقة صغيرة بيضاء وكتابة الرقم عليها باي مداد كان .

٤ - لا يجوز استصحاب الحقائق والحاجات الخاصة من قبل المطالعين داخل قاعات ومخازن المخطوطات .

٥ - عند عرض المخطوطات في المعارض والمتاحف يجب ان توضع داخل خزانات معدنية ذات



# فهرسة المخطوطات

امسداد

زُهْرَةَ اِبْرَاهِيمَ

الامينة العامة للمكتبة المركزية  
جامعة بغداد

## المخطوطات العربية :

وبعث به الى الامصار رغم ان جمهرة كبيرة من  
التابعين امتنعت عن التدوين حتى تقلص ظل الدولة .

ثم ظهرت جهود آخرين في اوائل التأليف ولكنها  
ازدادت بظهور الدولة العباسية وتحرر المتحدون  
ووضعت مسانيد الحديث وراجت حركة التدوين  
رواجا كبيرا فظهرت الكتب في شتى الفنون وازدهرت  
حركة الورق والوراقين .

وذكر ابن النديم ان العرب كانت تكتب على  
اكتاف الابل واللخاف والحجارة وعب النخل ثم  
على الجلود المدبوغة واخيرا استعملوا الورق في ايام  
ابي الفضل بن يحيى وسميت ( صناعة الكاغد ) وكثر  
استعماله على ايام المنصور وكان للوراقين مكانهم في  
الامصار العظيمة والبلدان الكبيرة فهم بمثابة المطابع  
الحديثة التي احتلت امصار بلادنا .

ومهمتهم موزعة بين النسخ والتصحيح  
والتجليد والتذهيب وكل ما يمت الى صناعة الكتب  
بصلة تفوق الكثير منهم ومن مشاهيرهم دمان ابو  
غسان وابن دنان وابن العطار .

واشهر الخطوط هو الخط الكوفي ثم مزج  
بالحديث وظهر الاندلسي الذي تطور الى الخط  
المغربي كما قال ابن خلدون وترتيب الحروف  
الهجائية الاندلسية والمغربية تختلف عن طريقة  
المشاركة التي هي ، ا ، ب ، ، .

هذه مقدمة تاريخية قصيرة عن المخطوطات  
العربية للامام ببدء الخطوط وتطوره ولكن هذا

لقد كانت وما زالت المخطوطات العربية تمثل  
تراثنا خير تمثيل وبالرغم من تناتها في مختلف  
مكتبات العالم خلال فترة مظلمة من تاريخنا الا ان  
الاهتمام قد انصب عليها من كل الجوانب لدراسة  
الحضارة الاسلامية من مختلف وجوها . وبدأت  
موجة التحقيق في هذه المخطوطات من قبل  
المستشرقين ثم تنبه العرب الى تراثهم الضخم الذي  
غطى جوانب كبيرة من المعرفة فابتدأت حملة تصوير  
هذه المخطوطات ودرجها في فهرس ثم بدأت حملات  
التحقيق وشاركت جامعة الدول العربية والمؤسسات  
الدولية الثقافية ماديا لتحقيق هذا الغرض وتلى  
هذه الحملات حملة أخرى من جانب المكتبات العربية  
وهي تثبت قواعد لفهرسة هذه المخطوطات وعرضها  
في فهرس تسهل طريق القارئ اليها .

قبل ان ابدأ بالبحث عن فهرسة المخطوطات  
اود ان اعرضها عرضا تاريخيا مختصرا كمقدمة  
لهذا البحث .

ان اول نص عربي دون هو القرآن وكان ذلك في  
زمن الخليفة عثمان بن عفان وقبل ذلك كانت الرواية  
هي المعتمد عليها وقد تسرب الخوف من اختلاف  
الرواية وضياع معالم النص الكريم ثم ابتدا تدوين  
الحديث ( الذي اعتمد على الرواية اعتمادا كبيرا )  
زمن الخليفة عمر بن عبدالعزيز وظل يستخير الله  
اربعين يوما في تدوين الحديث ودون ما كان يعرفه

## ١ - المخطوطة المنفردة :

تفهرس حسب القواعد العامة للفهرسة قدر ما تنطبق عليها هذه القواعد بعد اضافة تفاصيل اخرى سيرد ذكرها فيما بعد . والمخطوطات تشمل ( المخطوطات الاعتيادية ، الرسائل والاوراق والمذكرات .... الخ .

ب - اما اذا كانت جزءاً من مجموعة فتعمل لها فهرسة منفصلة تحليلية وتضاف كلمة ( مع ) يتبعها المدخل الرئيسي وعنوان للمجموعة .

ج - اذا كانت المخطوطة لا تحمل عنواناً فتطبق قاعدة استعمال اقواس ويؤخذ العنوان في هذه الحالة من المخطوطة نفسها في النص .

د - العنوان الذي يضعه المفهرس في حالة عدم وجوده يوضع بين اقواس وكذلك تاريخ الشمول وجميع المعلومات الاخرى التي يحصل عليها المفهرس من مصادر خارجية توضع بين اقواس .

هـ - ١ - المصطلحات التالية للدلالة على المعاني المقابلة لها ( النسخة الام ) .

او ( Hlograph ) للمخطوطة المدونة من قبل المؤلف .

٢ - تستعمل (مخ) او للمخطوطات الاخرى .

٣ - عندما تكون المخطوطة قابلة للقراءة فتذكر المعلومات التالية - الواهب او مصدر التجهيز وذكر سنة التسجيل واسم المالك الاصلي .

٤ - اذا كانت المخطوطة مصورة تطبق عليها القواعد المذكورة سابقا ويذكر عنوان النسخة الاصلية اذا كان معروفا .

## ب - مجموعة المخطوطات :

ويقصد بها مجموعة مكتوبة بقلم شخص او عن شخص آخر او عائلة او شخص معنوي وتكون اما نسخة منسوخة او مصورة عن الاصل وتتألف من المواد التالية :

١ - الرسائل والمذكرات

٢ - اليوميات

لا يكفي فعلى المفهرس ان يلم ببعض نقاط تحقيق المخطوطة ليستطيع فحص وتدوين المعلومات الصحيحة على بطاقة الفهرسة وتلخص هذه النقاط كالآتي :

١ - فحص ورق المخطوطة لامكان تقدير عمرها لوجود بعض التواريخ المزيفة وان القدم والبلى لا يدل دلالة واضحة على ان المخطوطة قديمة فقد استطاع بعض تجار المخطوطات التصرف بالمخطوطات الحديثة صناعيا لظهارها بمظهر القدم .

٢ - دراسة الحبر والتأكد من قرب عهده او بعده .

٣ - اطراد الخط ونظافته فقد تكون النسخة ملفقة احيانا .

٤ - نوعية الخط فكل عصر من العصور الاسلامية نوعية خط كانت غالبية عليه .

٥ - عنوان الكتاب وما يحمل من اجازات وتعليكات وقرارات .

٦ - تعليقات بعض العلماء وقراءاتهم عن المخطوطة .

٧ - ابواب الكتاب وفصوله واجزائه للتأكد من صحة النسخة والكتب القديمة تلتزم نظام التعميق .

٨ - خاتمة الكتاب ولربما يكتب اسم الناسخ وتاريخ النسخ وتسلسل النسخة .

هذه النقاط أساسية تستحق ان يلم بها المختص بفهرست المخطوطات وهناك الكثير من المصادر التي تتولى شرح تحقيق النصوص بصورة وافية وتفصيلية .

ولا زالت بعض الملاحظات الكلية يرد استعمالها في فهارس المخطوطات العربية ومن خلالها نستطيع تثبيت قواعد صحيحة للفهرسة - وسأذكرها بصورة مختصرة حيث لا مجال للبحث بها بصورة تفصيلية وكما ذكرنا ان من اراد الاستزادة من الموضوع فهناك مصادر عدة تبحث في ذلك وهي كالآتي :

١ - المخطوطة المنفردة

٢ - مجموعة مخطوطات

- ٣ - مجموعات سريعة الزوال  
٤ - سجلات المحل والمسودات  
٥ - أرشيف العوائل

وتتبع فيها القواعد التالية :

١ - المجموعة الموضوعة عن شخص معين او عائلة او شخص معنوي تدخل تحت اسم ذلك الشخص سواء اكانت المحتويات مكتوبة من قبل ذلك الشخص او عنه .

ب - المجموعات الاخرى تدخل حسب ظروفها وحالتها .

١ - اذا كانت معروفة باسم الشخص الذي قام بجمعها فتدخل تحت اسم ذلك الشخص متبوعة بكلمة الجامع (Collector) .

٢ - اذا كان لهم اسم اخر فتدخل تحت ذلك الاسم واذا ظهر الاسم متعدد فيستعمل الاكثر شيوعا في كتب المراجع .

٣ - اذا لم نجد اسماً للمجموعة فتدخل تحت العنوان الذي يختاره الم فهرس ويكون اختيار العنوان اما بفحص مادة المخطوطة او استخدام العنوان الذي سبق ان اطلق عليها وتستعمل معه الرموز التالية :

( رسائل ) للمراسلات بين الاشخاص (اوراق)  
للمواد الشخصية والعائلية (سجلات) للمواد المختلفة  
للمؤسسات والاشخاص المعنوية .

ج - اذا قسمت مجموعة كبيرة من المخطوطات الى اجزاء اصغر لاغراض الفهرسة او الادامة فيعمل مدخل لكل جزء على حدة مع اعطاء مدخل اضافي للوحدة ككل .

د - اذا احتوت المجموعة على موضوع مهم كوثيقة تاريخية او فصل ادبي يعمل منها مدخل اضافي تحليلي .

هـ - تعمل مداخل اضافية لمجموعة المخطوطات في الحالات التالية :

١ - اذا عرفت المجموعة باسم معين ودخلت

تحت اسم المؤلف او الجامع او أي شخص فيعمل مدخل اضافي باسم المجموعة .

٢ - اذا وجد اسم شخص او عائلة او مؤسسة في مجموعة مخطوطات فيعمل لها مدخل اضافي .

٣ - اذا وجدت علاقة لشخص اخر بمحتويات المخطوطة مثل المهدي او صاحبها القديم فيعمل له مدخل اضافي .

### فهرسة المخطوطة

هناك معلومات مهمة يجب توفرها في حالة فهرسة المخطوطة سواء اكانت منفردة ام مجموعة وهي كالآتي :

١ - المدخل الرئيسي ويكون باسم المؤلف او العنوان وعادة اكثر المخطوطات العربية تكون تحت العنوان .

٢ - العنوان .

٣ - النسخ .

٤ - تاريخ النسخ .

٥ - بداية المخطوطة ونهايتها .

٦ - عدد الاوراق - وعدد السطور في كل صفحة والاوراق المنفصلة عنها ان وجدت .

٧ - حجم المخطوطة وفي الحجم اذا وجدت كسور تكبر مثلا  $11\frac{1}{2} \times 22\frac{1}{2}$  تكون  $12 \times 23$  .

٨ - نوعية الخط .

٩ - تذكر اذا كانت النسخة الام ام مستنسخة عنها .

١٠ - محل النسخة ورقمها .

١١ - الحواشي والتعليقات والشروح وشارحها .

١٢ - الزخارف الموجودة .

١٣ - رقم التصوير وحجم الفلم اذا كانت المخطوطة مايكرو فيلم مصور ورقم المخطوطة المصور عنها ومحلهما .

١٤ - يذكر مصورة بالفوتوستات ان كانت كذلك .

١٥ - يذكر رقم تسجيل المخطوطة بدلا عن رقم

التصنيف وتذكر كلم م خ في اعلى الرقم  
مثلا م خ .

١٦- يذكر اذا كانت المخطوطة ناقصة الاول او الاخير  
او مخرمة .

١٧- مالك المخطوطة وواهبها .

١٨- مصدر المخطوطة ومجلدها .

١٩- المحتويات اذا تضمنت بحوث لعدة مؤلفين .

هذه هي المعلومات المهمة التي يجب ان تذكر  
على بطاقة الفهرسة وتؤخذ من المخطوطة نفسها ان  
امكن والا من مصادر ومراجع اخرى .

ولكن هناك نقطة اخيرة على المفهرس ان يلاحظها  
من قرائته للمخطوطة وهي الرموز المستعملة فهناك  
مختصرات ورموز وسندكر تسما منها مثلا . .

رحمه رحمه الله

تع تعالى

رضه رضي الله عنه

الخ الى اخره

اه انتهى

ثنا حدثنا

انا اخبرنا

انبا انباننا

وفي كتب الحديث

خ البخاري

م مسلم

ت الترمذي

د ابو داود

ن النسائي

ق القزويني

مح مح

يق يقول

شا انشاء الله

كما للاقواس والرموز دلالة ايضا

» « الفواصل المزدوجة وتحصر اسماء الكتب  
اذا وردت في النص .

- - يحصران الجمل المعترضة

١ ١ يحصران الزيادات المضافة

( ) يحصران اضافة الناصر لحرف او لفظة  
حسب الحاجة

( ) يحصران ما يضاف من نصوص ثابتة

( ) يحصران وجه الورقة المخطوطة داخل  
النص مثلا ( ١٥ ب )

٢٠- تحضر بطاقة اضافية سعتها ١٢ ٧/٢  
وتدخل في فابل خاص وتحتوي جميع  
المعلومات الاضافية عن المخطوطة وترتب على  
شكل فهرس داخل القسم وذلك لعدم كفاية  
بطاقة الفهرسة بجمع جميع المعلومات عن  
المخطوطة . كالنموذج المرفق .

٢١- تدريب المشتغلين بفهرسة المخطوطات بحضور  
دورات خاصة او دراسة اكايدمية لفهرسة  
ومعالجة المخطوطات لان المفهرس كثيرا ما  
يتعرض للحاجة الى السؤال عن النقاط المتقدمة  
ذكرها لعدم معرفته بها .

### نموذج للبطاقة الاضافية

رقم السجل	محل النسخة ورقمها
عنوان المخطوطة	الحواشي والتعليقات والشروح واسم الشارح
المؤلف	الزخارف
الناسخ	رقم التصوير وحجم القلم ( ان كانت مصورة
تاريخ النسخ	نوع التصوير ( فوتوستات فلم . . . .
بداية المخطوطة ونهايتها	مالك المخطوطة
عدد الاوراق	مصدرها ومجلدها
جمعها	المحتويات
نوعية الخط	
هل هي النسخة الام ام لا	

## المراجع

---

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| قواعد تحقيق المخطوطات                                       | ١ - المنجد ، صلاح الدين      |
| مناهج العلماء المسلمين في البحث العلمي                      | ٢ - روزنتال                  |
| فهرس المخطوطات المصورة                                      | ٣ - معهد المخطوطات العربية   |
| فهرس المخطوطات العربية المحفوظة في الخزانة العامة في الرباط | ٤ - الخزانة العامة في الرباط |



القسم الرابع



# المخطوطات العربية خارج الوطن العربي

اعداد

كبري كسين

كتب منها بلغات الغرب فأمرها اوسع بكثير . فقد صنف المهرسون الغربيون فهرسهم بشتى تلك اللغات : اللاتينية ، الانكليزية ، الفرنسية ، الالمانية ، الروسية ، الايطالية ، الاسبانية الهولندية ، وغيرها من اللغات على ما سيحيى بنا .

ثانيا : ان بعض هذه الفهارس ، قد تقدم العهد به . فمنه ما طبع في القرن الثامن عشر ، ومنه ما ظهر في القرن التاسع عشر واولائل القرن العشرين . وهذا جميعا يعد اليوم من نوادر المطبوعات التي قد يصعب الوقوف عليها الا في المكتبات العريقة المهتمة بمثل هذه الموضوعات .

ثالثا : ان جملة كبيرة من هذه الفهارس ، قد نشر في مجلات استشرافية وشرقية صدرت في كثير من بلدان الشرق والغرب . ولا يتيسر الاطلاع على هذه المجلات الا في المكتبات الكبرى .

فلهذه الاسباب ، كان اخراج « فهرس » عام بفهارس المخطوطات العربية في الخافقين امرا محفوا بالمصاعب ، ولكنه الى ذلك كله يعد شيئا ضروريا يفتقر اليه المعنيون بالتراث العربي .

هذه الحاجة الملحة ، هي التي حفزتنا منذ سنين طويلة ، الى ان نعلنى بوضع فهرس من هذا القبيل . ولقد كان لنا من عملنا المتواصل في المكتبات خير معاون في هذا السبيل . كما كان لنا من رحلاتنا الى كثير من الاقطار العربية والشرقية والاوروبية والاميركية احسن وسيلة للاطلاع بالذات على المخطوطات العربية في تلك الديار .

اما « العراق » فلقد كانت عنايتنا بتتبع مواطن المخطوطات فيه عظيمة جدا ، حتى اننا افسردنا لفهارس المخطوطات في مكتباته المختلفة ، بحثا وسمناه ب « تطور فهرسة المخطوطات في العراق » نشر سنة ١٩٧٣ .

## المقدمة

أصبحت « فهرس » المخطوطات العربية التي تخر بها مكتبات العالم ، مراجع ضرورية لا يستغنى عنها ، اذ ان هذه الفهارس مفاتيح تفتح امام العلماء والباحثين ، مغالق تلك الكنوز الخطية الراقدة في رفوف المكتبات .

لقد عني كثير من العرب والشرقيين والمستشرقين ، بتأليف كثير من الفهارس التي تختلف أسلوبا : ففيها الفصل ، وفيها الموجز ، وبينها ما يتسم بسمة الضبط والتدقيق ، ومنها ما كان دون ذلك .

وبلغ من تعدد تلك الفهارس وتنوعها ان اوضحت الاحاطة بها تكاد تكون متعذرة ، وصار الوقوف عليها لا يقل صعوبة عن الوقوف على المخطوطات ذاتها . فكان من الضروري في مثل هذه الحال ، وضع « ثبت » بأسماء ما صدر من تلك الفهارس ، او بتعبير آخر وضع « فهرس الفهارس » .

ولقد تصدى لهذا العمل الببليوغرافي ، غير واحد من المهرسين البارعين ، واخص بالذكر منهم : هويسمان ، وفاجدا ، وپيرسن من ابناء الغرب ، ويوسف اسعد داغر ، وفواد سزكين من ابناء الشرق ، فوضعوا تصانيف في هذا الباب ، ووضحت مؤلفاتهم مرجعا نفيسا لا يستغنى عنه الباحثون في شؤون المخطوطات العربية .

وليس من اليسر انجاز مثل هذا العمل الفهرسي ، لانه محفوف بمصاعب جملة ، في وسعنا ان نجملها بما يأتي :

اولا : ان فهارس المخطوطات العربية ، قد كتبت بلغات شرقية وغربية فمن لغات الشرق : العربية ، الفارسية ، التركية ، الاردية . اما ما



ان هذا الفهرس الذي نتقدم به اليوم ، قد جرينا فيه على ان نبوب فهارس المخطوطات وفقا للاقطار التي تمتلكها ، وربنا اسماء تلك الاقطار على حسب حروف الهجاء .

وفي كل قطر ، ذكرنا المدن التي فيها المخطوطات ، واشرنا في كل مدينة الى اسماء المكتبات والمعاهد العلمية وغيرها التي تدخر تلك المخطوطات المفهرسة . كل ذلك بحسب السياقة الهجائية .

وقد ابقينا على عناوين الفهارس تبعا للغات التي الفت بها . وقد نصيف اليها بالعربية شيئا من الايضاح حسب مقتضى الحال .

وراعينا الترتيب الزمني لدى ايراد الفهارس المتعلقة بكل مكتبة او مؤسسة يرد ذكرها في هذا الفهرس .

اما اسماء المجلات التي نشرت بعض تلك الفهارس ، فقد اوردناها بطريقة مختزلة التماسا للاختصار . مجلة : Islamic Culture اوردناها بصورة IC ومجلة Journal Asiatique اوردناها بصورة A اي اننا اوردناها بالحروف الاولى لكلماتها . وهكذا فعلنا في سائر المجلات . وسيرى القارئ بعد هذه المقدمة جدولا بهذه المختصرات التي اتخذناها في هذا الفهرس ، وهي ايضا مرتبة على السياق المعجمي .

اما المجلة التي يتألف عنوانها من لفظة واحدة ، مثل AL-ANDALUS ، ORIENS ، فقد ابقيناها على حاله دون اختصار .

ولسنا ندعى الاحاطة بكل الفهارس التي وضعت لفهرسة المخطوطات في العالم ، فان ذلك بعيد المنال . فقد يكون فاتنا شيء غير قليل بسبب الصعوبات التي اجملناها آنفا . ومن ثمة ، فان مجال الاصلاح والزيادة والاستدراك على ما صنعناه ، سيبقى قائما . ولا بد ان يتلو هذا الفهرس تكملات وذيول ، تستوعب ما فات ، وتتسع لما يصدر في مستقبل الايام .

والله من وراء القصد .

## المراجع

لقد رجعت في اعداد هذا البحث ، الى كثير من الفهارس المطبوعة للمخطوطات العربية في العالم ، وذكرت منها ما يتصل بهذا الموضوع ، اعني المخطوطات العربية خارج الوطن العربي . على

ان هناك مصادر اخرى عربية واجنبية رجعت اليها وافدت منها فوائد جمة ، وسأذكرها في ما يأتي بحسب السياقة الهجائية لعناوينها :

### اولا : المصادر العربية :

اخبار التراث العربي : نشرة يصدرها معهد المخطوطات العربية في القاهرة ( مجموعة ما صدر منها ) .

تاريخ ادب العربي : تأليف كارل بروكلمان . ترجمة الدكتور عبدالحليم النجار . ( صدر من هذه الترجمة ٣ اجزاء . ط ٢ : دار المعارف - القاهرة ١٩٦٨-١٩٦٩ )

تاريخ التراث العربي : تأليف فؤاد سزغين . ترجمة الدكتور فهمي ابو الفضل . ( ج ١ القاهرة ١٩٧١ ) .

جولة في دور الكتب الاميركية : تأليف كوركيس عواد . ( مطبعة الرابطة - بغداد ١٩٥١ ) .

الخزائن العامة في استانبول واشهر مخطوطاتها : للدكتور سامي الدهان . ( مجلة المجمع العلمي العربي ٢٨ « دمشق ١٩٥٣ » ص ١٨٧-٢١٥ ) .

خزائن الكتب العربية في الخافقين : للفيلسوف فليبي دي طرازي . ( ١-٣ بيروت ١٩٤٧-١٩٤٨ ) .

الدرية الى تصانيف الشيعة : للشيخ اغا بزرك الطهراني . ( طبع منه المجلدات ١-٢١ النجف - طهران ١٩٣٦-١٩٧٢ ) .

فهارس المكتبة العربية في الخافقين : للدكتور يوسف اسعد داغر . ( بيروت ١٩٤٧ ) .

فهرس الفهارس المصورة بمعهد المخطوطات العربية : لابراهيم شيوخ . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٤ « القاهرة ١٩٥٨ » ص ١٣٧-١٥٢ ) .

قواعد فهرسة المخطوطات العربية : للدكتور صلاح الدين المنجد . ( دار الكتاب الجديد - بيروت ١٩٧٣ ، ص ٤١-٤٧ ) . ذكر في هذه الصفحات طائفة من « فهارس المخطوطات العربية في اوروبا » .

مجلة معهد المخطوطات العربية . ( مجموعة مجلداتها التي صدرت في القاهرة ) .

المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية : لكوركيس عواد . ( مجلة « سومر » ٧ بغداد ١٩٥١ ) ص ٢٣٧-٢٧٧ . ثم أفرد في كتاب : مطبعة الرابطة - بغداد ١٩٥١ ) .

Probsthain (Artiur), The World of Islam. (Part III, London 1936; P. 153-156).

Sezgin (Fuat), Geschichte des Arabischen Schrifttums. (Vol. I,III,IV: E.J. Brill, Leiden, 1967-1971).

وقد بلغنا ان مجلدا آخر من هذا الكتاب ، قد صدر في الآونة الأخيرة .

Simon (J.). Répertoire des Bibliothèques Publiques et Privées d'Europe Contenant des Manuscrits Arabes Chrétiens. (Orientalia, N. S., Vol. VII, Roma 1938, P. 239-264).

Vajda (George), Répertoire des Catalogues et Inventaires de Manuscrits Arabes. (Paris, 1949).

Webster's new Geographical Dictionary. (Springfield, Mass., 1972).

ولابد لي من ان اعبر عن عظيم شكري وامتناني ، لمؤلفي هذه المراجع التي ألعت اليها . وأود ان انوه بوجه خاص ، بفضل ثلاثة منهم علي ، وهم الاساتذة : فاجدا Vajda ، وهويسمان Huisman ، وپيرسن Pearson فلولاً مؤلفاتهم الجليلة التي سبقت الاشارة اليها اعلاه ، لما تمهيا لي انجاز هذا العمل الذي اقدمه اليوم الى المعنيين بشؤون المخطوطات العربية في مشارق الارض ومغاربها .

## المختصرات

- AAR Analele Academiei Romine: Memorüle Sectiunii Istorice.
- AEO Anuario de Estudios Arabistas.
- AIUON Annali dell' Istituto Universitario Orientale di Napoli. (Roma).
- AKM Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Leipzig.
- AM Archives Marocaines.
- AO Archiv Orientalni. (Praha).
- ARAL Atti della Reale Accademia dei Lincei. Memoire della Classe di scienze Morale, Storiche e Filologiche. (Roma).

المخطوطات العراقية المرسومة في العصر العباسي : للدكتور خالد الجادر . ( بغداد ١٩٧٢ ) .

المخطوطات العربية في مكتبات الاناضول : لآحمد آتش . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٣ «١٩٥٨» ص ١٠-٣ ) .

المستشرقون : لنجيب العقيلي . ( ٣ اجزاء . ط ٣ : دار المعارف - القاهرة ١٩٦٤-١٩٦٥ ) .

المشرق . ( مجموعة مجلداتها التي صدرت في بيروت ) .

معجم المطبوعات العربية والمعرية : ليوسف البيان سركيس . ( القاهرة ١٩٢٨-١٩٣٠ ) .

المورد ( مجموعة مجلداتها التي صدرت في بغداد ) .

مؤلفات الغزالي : للدكتور عبدالرحمن بدوي . ( القاهرة ١٩٦١ ، ص ٣٢-٤٧ ) .

## ثانيا : المصادر الاجنبية :

جهان ايران شناسي : الفه باللغة الفارسية شجاع الدين شفا . ( طهران . دون تاريخ ٩٠٥ ص ) .

Brockelmann (Carl), Geschichte der Arabischen Litteratur. (2 VOLS., 2 ND ED., E. J. Brill, Leiden 1943-1949. Supplemen: 3 VOLS., Leiden 1937-1942).

Craf (Georg), Geschichte der Christlichen Arabischen Literature. (5 VOLS., Citta del Vaticano, 1944-1953).

Huisman (A.J.W.), Les Manuscrits Arabes dans le monde; Une bibliographie des Catalogues. (E.J. Brill, Leiden, 1967).

Luzac & Co. A Catalogue of the Library of the late A.G. Ellis. (3 parts. London 1943-1945).

Pearson (J.D.), Index Islamicus: 1906-1955. (London, 1958).

1 ST Supplement: 1956 - 1960. (Cambridge 1962).

2 ND Supplement: 1961 - 1965. (Cambridge 1967).

3 RD Supplement: 1966 - 1970. (London 1972).

4 TH Supplement: (Part II): 1972-1973. (London 1973).

JASB	Journal of the Asiatic Society of Bengal. (Calcutta).	BABO	Bulletin of the Association of British Orientalists.
JBBRAS	Journal of the Royal Asiatic Society. (Bombay).	BAIS	Bulletin de l'Academie Imperiale des Sciences. (St.-Petersbourg).
JNES	Journal of Near Eastern Studies.	BDCRI	Bulletin of the Deccan College Research Institute. (Poona).
JPHS	Journal of the Pakistan Historical Society.	BDHM	Bulletin of the Department of History of Medicine. (Hyderabad)
JQR	Jewish Quarterly Review. (London).	BI	Biblioteca Italiana.
JRAS	Journal of the Royal Asiatic Society. (London).	BIFAO	Bulletin de L'Institute Français D'Archéologie Orientale. (Le Caire).
JS	Journal des Savants.	BIIR	Bulletin d'Information de l'Institut de Recherche et D'Histoire des Textes. (Paris).
JSA	Journal de la Société des Africainistes.	BISO	Bolletino Italiano degli Studi Orientali.
MA	Mélanges Asiatiques.	BJRL	Bulletin of the John Rylands Library.
MFO	Mélanges de la Faculté Orientale. (Beyrouth).	BLR	The Bodleian Library Record.
MIDEO	Mélanges de L'Institut Dominicaine d'Etudes Orientale du Caire.	BMQ	British Museum Quarterly.
MO	Le Monde Oriental. (Uppsala).	BRAH	Boletin de la Real Academia de Historia. (Madrid).
MRAS	Memorie delle Accademia dell Scienze di Torino.	BSOAS	Bulletin of the School of Oriental and African Studies. (London).
MSOS	Mitteilungen des Seminars für Orientalischen Sprachen. (Berlin).	BV	Bibliografia Vostoko.
MW	The Muslim World.	DAN	Doklady Akademii Nauk. (Leningrad).
OC	Oriens Christianus. (Leipzig).	IAN	Izvestia Akademii Nauk.
OCM	Oriental College Magazine.	IC	Islamic Culture.
OLZ	Orientalische Literaturzeitung.	IRAM	Islamic Research Association Miscellany.
OS	Orientalia Suecana.	ITED	Islam Tetkikleri Enstitüsü Dergisi (Istanbul).
PIHRC	Proceedings of the Indian Historical Records Commission.	IUEFTD	Istanbul Universitesi Edebiyat Fakültesi Tarih Dergisi.
PO	Przeglad Orientalistyczny.	JA	Journal Asiatique.
PS	Palestinskii Sbornik.	JAOS	Journal of the American Oriental Society. (New Haven).
PV	Problemy Vostokovedenia.		
QSGNM	Quelen und Studien zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Medizin.		

## الاتحاد السوفيتي

### ١ - فهرس عامة

١ - زيارة مدير معهد المخطوطات للاتحاد السوفيتي . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٦ « ١٩٥٠ » ص ٣١٩-٣٢٤ ) .

١ : في ص ٣١٩-٣٢٢ ذكر ٤٩ مخطوطة عربية في معهد الدراسات الشرقية بلننغراد .

ب : في ص ٣٢٢-٣٢٤ ذكر ٥٢ مخطوطة عربية من مخطوطات طشقند ، عاصمة جمهورية ازبكستان ، وطشقند هي الشاش عند العرب ، وقال : فيها زهاء ٧٠٠٠ مخطوطة عربية .

2- Rozenfeld ( B.A. ), Arabski / Persidskie Fisko- Matematicheskii Rupopisi V. Bibliotekakh Sovetskogo Soyuza. (In: Fisko- Matematicheskie Nauki V Stranakh Vostoka. vol. 1, Moscow 1966, p. 256-289).

### ٢ - أريشان ( YEREVAN ) ERIVAN

المنجد ( الدكتور صلاح الدين ) : فهرس المخطوطات العربية في مكتبة فروج سلاطيان . ( دار الكتاب الجديد - بيروت ١٩٦٥ ، ٩٥ ص ) .  
وصف فيه ١٢٦ مخطوطة كانت حين فهرسها المنجد ، لدى صاحبها فروج سلاطيان في القاهرة ، ولكنه أهداها بعد ذلك الى « متحف ودار المخطوطات للقديس ميروب ماشوطوس » في أريشان من مدن أرمينية السوفيتية .

### ٣ - باكو BAKU

Bartold ( V.V. ), Sobrania Vostochnykh Rukopisei V. Baku. (Ian, Leningrad, 1925, p. 951-965).

### ٤ - بخارى BUKHARA

Semenov ( A.A. ), Katalog Rukopisei Istoricheskogo Otdela Bukharskoi Tsentral'noi Biblioteki. (Tashkent 1925).

RA	Revue Africaine.
RAPH	Recherches d'Archeologie, de Philologie et d'Histoire.
RB	Revue de Bibliothèques.
RCEHG	Rivista del Centro de Estudios Historicos Y Granda Y su reimo.
REI	Revue des Etudes Islamiques.
REJ	Revue des Etudes Juive. (Paris).
RMM	Revue du Monde Musulman.
ROC	Revue de L'Orient Chrétien. (Paris).
RRAL	Rendiconti della Reale Accademia del Lincei. (Roma).
RSO	Rivista degli Studi Orientali.
SM	Sarkiyat Mecmuasi. (Ankara).
SPAW	Sitzungsberichte der preuss. Akademie der Wissenschaften, phil.-his. Klasse
SV	Sovetskoe Vostokovedenie.
TDED	Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi.
THSG	Transactions of the Historical Society of Ghana.
TM	Türkiyat Mecmuası. (Istanbul).
UZIA	Uchenule Zapiski Instituta Vostokovedenia.
VOHD	Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland.
WZKM	Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes. (Wien).
ZA	Zeitschrift für Assyriologie.
ZB	Zentralblatt für Bibliothekswesen.
ZDMG	Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft.
ZKV	Zapiski Kollegii Vostokovedov pri Aziatskom Muzee Ross. Ak. Nauk, Leningrad,
ZS	Zeitschrift für Semitistik und Verwandte Gebiete. (Leipzig).
ZVO	Zapiski Vostochnago Otdelnia.

kaia Rukopisi Turkestanskoi Publichnoi Biblioteki. (Tashkent, 1889)

### ٣ - مكتبة المجلس الديني الاسلامي

سيكالوف (١) : مجموعة غنية من نسخ القرآن الخطية في مكتبة المجلس الديني الاسلامي في آسيا الوسطى وقازاخستان .

( مجلة « الاخبار السوفيتية » ١٥ حزيران ١٩٦٠ ، العدد ١١ ، ص ٦-٧ ) .

### ٤ - مكتبة معهد الشرق

**Institut Vostokovedenia**

Bartold ( V.V. ), Otchet O Komandirovke V Turkesta. (ZVO, XV, 1903, p. 173-280).

Valldov (A.), Vostochnye Rukopisi V. Ferganskoi Oblastl. (ZVO, XXII, 1913-1914, p. 303-320).

Valldov (A.), A Sobraniakh Rukopisei V. Bukharskom Khantsve. (ZVO, XXIII, 1915, p. 245-262).

Bartold ( V.V. ), Otchet O Komandirovke V Turkestan. (Ian, 1921, p. 188-219).

Bartold (V.V.), Zaniatia V Turkestan Skikh Bibliotekakh I Muzelakh Letom 1925 E. (Ian, 1926, p. 217-236).

Bellaev (V.L.), Arabskie Rukopisi iz Imena V Sobraniakh Tashkenta. (SV, 1947, p. 35-72).

Semenov (A.A.), Sobranie Vostochnykh Rukopisei Akademii Nauk Uzbekskol. (SSR. vol. I-VII, Tashkent 1952-1964).

منيروف ( قوام الدين ) : خزانة المخطوطات القديمة في معهد الاستشراق التابع لأكاديمية العلوم في جمهورية ازبكستان السوفيتية . ترجمة وتعليق الدكتور مجيد بكتاش . ( مجلة « المورد » « بغداد ١٩٧٤ » العدد ١ ، ص ٢٠٩-٢١٦ ) .

### ١٠ - قازان KAZAN

**Biblioteka Universiteta** مكتبة الجامعة

وضع المستشرق غوتوالد فهرسا يصف ٧٨

### ٥ - خاركوف KHARKOV

Kovalevskii ( A. ), Opisanie Vostochnykh Rukopisei Tsentral'noi Biblioteki Kharkovskogo gos. Universiteta. (BV, VII, 1934, p. 93-115).

### ٦ - دوشمبه DUSHAMBE

Katalog Vostochnykh Rukopisei Akademii Nauk Tadzhikskol. (SSR. I, Stalinabad 1960).

### ٧ - ديتسكو سيلو DETSKOE SELO

Krachkovsky ( I. Y. ), Vostochnye Rukopisi Ekaterininskogo Dvortsa V Detskom Selo, (Dan. Ser. B, 1929, p. 161-168).

وقد أعيد نشره في مجموعة أبحاث كراتشكوفسكي : Krachkovsky, Izbranny Sochinenia. (vol. VI, p. 510-518).

### ٨ - سمرقند SAMARQAND

Jeffery ( A. ), and Mendelsohn ( 1. ), The Orthography of the Samarqand Qur'an Codex. (Jaos, LXII, 1942, p. 175-195).

### ٩ - طشقند TASHKENT

**Biblioteka Universiteta** مكتبة الجامعة

Semenov (A.A.). Opisanie Tadzhikskikh, Persidskikh, Arabskikh i Turskikh Rukopisei Fundamental'noi Biblioteki Sredne-aziatskogo gos. Universiteta im. V. I. Lenina. (3 vols., Tashkent 1935-1956).

وقد وضع له عنوان بالانكليزية ، وهو :

A Descriptive Catalogue of the Persian, Arabic and Turkish manuscripts preserved in the Library of Middle Asiatic University, Tashkent.

**Publichnaia Biblioteka** المكتبة العامة

Kah' (E.), Persidskaia, Arabskaia, i Turks-

ووصف المستشرق روزن ٣٠٠ مخطوطة عربية ، في فهرس صنّفه بعنوان :

Rosen (V.), Notices Sommaires des Manuscrits Arabes du Musée Asiatique. (1e Livraison, St.-Petersbourg, 1881; 256 p.).

Salemann (C.), neue Erwerbungen des Asiatischen Museums. (BAIS, St.-Petersbourg, 1888; p. 93-154).

وظهر هذا البحث أيضا في :

(MA, IX, p. 321-402).

Salemann (C.), das Asiatische Museum im Jahre 1890. Nebst Nachträgen. (Bals, 1891, p. 167-188).

وظهر هذا البحث أيضا في :

(MA, X, 1894, p. 271-292).

Glünzburg (D.), Collections Scientifiques de L'Institut des Langues Orientales du Ministère des Affaires Étrangères, vol. VI; les Manuscrits Arabes, Karchounis... Et Babys. (st.-Petersbourg 1891)

في هذا المجلد من المخطوطات العربية ما لم يرد في المجلد الأول .

Zaleman (K.G.), Novyia Postuplenia V Aziatskii Muzei. (IAN, 1908, p. 1297-1300).

Zaleman (K.G.), Musulmanskia Rukopisi, Vnov Postupivskia V. Aziatskii Muzei V 1900-1910 GG. (Ian, 1911, p. 251-265).

Krachkovsky (I.Y.), Arabskia Rukopisi Postupivskia V Aziatskii Musel S Kavkazskogo Fronta. (Ian, 1917, p. 913-949).

وقد أعيد نشره في مجموعة أبحاث كراتشكوفسكي :

Krachkovsky, Isbranny Sochinenia. vol. VI, p. 383-422).

Rozenberg (F.A.), Spisok Musulmanskikh Rukopisei, Postupivskikh V Aziatskii Musei za Pervoc Polugodie 1919 G. (Ian, 1919, p. 485-488).

Turzev (B.A.), Koptskia Rukopisi Aziats-

مخطوطة عربية تحرزها جامعة قازان ، وقد طبع هذا الفهرس بالروسية ، وعنوانه :

Gotvald (I.F.), Opisanie Arabskikh Rukopisei Pinadlezhvshich Bibliotek Imp. Kazanskogo Universiteta. (Kazan 1855; 10+ 302 p.).

Katanov (N.F.), Imperatorskogo Kazanskogo Universitet Pochetny Chlen Professor i Bibliotekar I.F. Gotvald. (Kazan 1900).

وصف فيه مجموعة مخطوطات غوتوالد .

Krachkovsky (I.Y.), Sobranie Arabskikh Rukopisei V Kazani. (Dan, 1924, B., p. 169-172).

ثم أعيد نشره في مجموعة أبحاث كراتشكوفسكي :  
Karchkovsky, Izbrannie Sochinenia. (vol. VI, p. 455-459).

Marimullin (A.G.), Vostokovednye Fondy Kazanskogo Universiteta. (PV., Moscow 1959; p. 153-157).

ثم أعيد النظر في هذا البحث ونشر في :

Vostokovednye Fondy Krunelshich Bibliotek Sovetskogo Soiuza. (Moscow 1963, p. 228-235).

## ١١ - كييف KIEV

### المعهد العلمي Akademia Nauk

Krachkovsky (I.Y.), Otchet O Komandirovke V Kiev. Ian, 1925, p. 996-1005).

## ١٢ - لنینغراد LENINGRAD

### ١ - معهد آسية للبحوث الشرقية

#### Institut Narodov Azii

Rosen (V.), Collections Scientifiques de L'Institut des Langues Orientales du Ministère des Affaires Etrangères. vol. I: les Manuscrits Arabes. (St.-Petersbourg 1877; IX + 268 p.

( موسكو ١٩٦١ ) . وهو يصف المخطوطات الجغرافية .

الثالث : تأليف ألكسندرا ميخائيلوفا (موسكو ١٩٦٥ ص ٢٠٠) . وهو يصف مخطوطات التاريخ . وقد تضمن وصف ١١٠ مخطوطات .

## ٢ - المكتبة العامة

### Gosudarstvennaia Publichnaia Biblioteka

Dorn (Bernhard), Catalogue des Manuscrits et Xylographes Orientaux de la Bibliothèque Impériale Publique de St.-Petersbourg 1852).

ورد ذكر المخطوطات العربية في الصفحات ١-٢٤٠ من هذا الفهرس .

Dorn (B.), Über die Vordem Dolgorukysche, Jetzt der Kais. Öffentl. Bibliothek Zugehörige Sammlung von Morgenländischen Handschriften. (Bais, 1860, col. 357-364).

Dorn (B.), die Sammlung von Morgenländischen Handschriften Welche die Kais. Öffentliche Bibliothek 1864 von Herrn von Chanynkow Erworben hat. ( St.-Petersbourg 1865 ).

وقد نشر هذا البحث أيضا في مجلة :

(Bais, 1865, col. 245-309; 1866, col. 202-231).

Dorn (B.), Über die aus dem Nachlasse des Grafen N. Simonitsch von der-Kais. Öffentl. Bibliothek Erworbenen Morgenländischen Handschriften. (Bais, 1870, col. 33-47).

Garkawi (A.IA.), [ = Harkavy ], Opisanie Samaritianskikh Rukopisel. ( St. Petersburg 1875 ).

ذكر هذا الفهرس جملة مخطوطات عربية .

Borisov (A.IA.), Mu'tazilskie Rukopisi Gosudarstvennoi Publichnoi Biblioteki V Leningrad. (BV, VIII-IX, 1936, p. 69-95).

Matsh (A.I.), Ginze Russiah. (Part 2. New York 1958, p. 134).

في صفة مخطوطة يهودية عربية .

عواد ( كوركيس ) ، محفوظ (الدكتور حسين علي) : مخطوطة المكتبة العامة بلننغراد ( الرقم ٤١ )

krsgo Muscia Rcess. Ak Nauk. (Jan, 1919, p. 427-440).

في هذا البحث ورد ذكر جملة مخطوطات عربية .

كراتشكوفسكي ( اغناطيوس ) : المخطوطات العربية لكتبة النصرانية في المكاتب البطريركية . ( المشرق ٢٣ « بيروت ١٩٢٥ » ص ٦٧٣-٦٨٥ ) .

وحيثما ذهب البطريرك غريغوريوس الرابع بطريرك انطاكية وسائر المشرق ، الى روسيا ، اهدى الى القصر الملكي ، مجموعة من المخطوطات العربية . وقد فهرسها كراتشكوفسكي ، بعنوان :

Krachkovsky ( I. Y. ), Arabskie Rukopisi iz Sobrania Grigoria IV Patriarkha Antiokhijskogo. ( Izvestia Kavkazsogo Istoriko-Arkheologicheskogo Instituta V Tiflise. vol II, 1917-1927, Leningrad, 1927 ).

وقد أعيد نشره في مجموعة أبحاث كراتشكوفسكي :

Krachkovsky, Izbaranny Sochinenia. vol. VI. p. 423-444).

ثم ضمت هذه المخطوطات الى المتحف الاسيوي في ليننغراد .

Schmidt ( A. E. ), Chetyrg Arabskikh Rukopisi iz Sobrania I.Y. Krachkovskogo. (Zkv, vol. V, 1930, p. 763-800).

Beliaev (V.I.), Arabskie Rukopisi Bukharskoi Kollektzii Asiatskogo Muzela Instituta Vostokovedenia Ak. Nauk SSSR. Leningrad 1932.

Beliaev (V.I.), Arabski Rukopisi V. Sobranii Instituta Vostokovedenia Ak. Nauk SSSR. Uzia, VI, 1953, p. 54-103).

وشرع معهد الشعوب الاسيوية بالاكاديمية العلمية الروسية ، باصدار فهرس حديثة لما في مكتبته من مخطوطات عربية . وقد نشر من هذه الفهارس ، ثلاثة مجلدات ، بعنوان :

Katalog Arabskikh Rukopisi Instituta Narodov Azii.

الاول : تأليف أنس خالدوف Anas B. Kalidov ( موسكو ١٩٦٠ )

وهو يصف المخطوطات الادبية ( النشر ) .

الثاني : تأليف ألكسندرا ميخائيلوفا A. I. Mikailova

Narodnogo Prosvechchenia. vol. XIII, 1837, p. 549-555).

## ٢ - مكتبة لينين

### Gosud. Biblioteka IM.V.I. Lenina

Viktorov (A.), Sobranie Rukopisei P. I. Sevastianova. (Moska 1881, p. 34).

العلوجي (عبد الحميد) : المخطوطات العربية في مكتبة لينين بموسكو .

(مجلة « المورد » (١٩٧٣) العدد ٢ ، ص ٢١٢-٢٢٢) . ذكر في هذا البحث ١٥٢ مخطوطة عربية .

## ارلندة

في مدينة دبلن بارلندة ، مكتبتان تحرزان مجموعتين من المخطوطات العربية : الاولى مكتبة كلية الثالوث Trinity College ، وفيها مجموعة صغيرة من المخطوطات العربية ، وصفها أبوت في فهرسه :

Abbott (T.K.), Catalogue of the Manuscripts in the Library of Trinity College. (Dublin, 1900).

وقد جاء وصف المخطوطات العربية في هذا الفهرس في صفحة ٤٠٢ الى ٤٣٧ .

والثانية : مكتبة جستر بيتي . وفيها مجموعة كبيرة من المخطوطات العربية ، التي تغلب عليها النفاسة والندرة ، فضلا عن القدم . وقد وضع لها العلامة المستشرق آربري ، فهرسا يقع في ثمانية مجلدات ، عنوانها :

Arberry (Arthur J.), A Handlist of the Manuscripts in the Chester Beatty Library. (8 vols., Dublin 1955-1966).

وفي ما يأتي تفصيل بمحتويات هذه المجلدات التي نشرتها تلك المكتبة :

الاول : طبع سنة ١٩٥٥ وفيه المخطوطات المرقمة ٣٠٠.١-٣٢٥.

الثاني : طبع سنة ١٩٥٦ وفيه المخطوطات المرقمة ٣٢٥.١-٣٥٠.

الثالث : طبع سنة ١٩٥٨ وفيه المخطوطات المرقمة ٣٥٠.١-٣٧٥.

من « المقامات الزينية » . (مجلة كلية الاداب ٦ « بغداد ١٩٦٣ » ص ٢٢-١) في بحثهما ( طبقة من اعلام بغداد في القرن السابع للهجرة ) .

Borisov (A.I.A.), Sobranie Samaritanskikh Rukopisei A. Firkovicha. (Ps, LXXVIII, 1966, p. 60-73 ).

## ٣ - مكتبة الجامعة

### Biblioteka Gosudarstvennogo Universiteta

Saleman (K.), Rosen (V.) and Romaskevich (A.): Spisok Persidskim, Turtskotatarskim, Arabskim Rukopisiam Biblioteki I. Spb. Universiteta. (Zvo, II, 1887, p. 241-262; III, 1888, p. 197-222); Zkv, I, 1925, p. 353-371).

والقسمان الاولان من هذا البحث قد افردا في كتاب. Salemann (C.) et Rosen (V.), Indices Alphabetici Codicum Manuscriptorum Persicorum, Arabicorum qui in Bibliotheca Imp. Literarum Universitatis Petropolitanae Adservantur. (Petropoli 1880).

Spisok Persidskikh, Turetsko-Tatarskikh I Arabskikh Rukopisei Biblioteki Petrogradskogo Universiteta. (Petrograd, 1925).

Krachkovskiy (I.Y.), Vostochnye Rukopisi iz Sobrania V.F. Girgasa. (Dan, 1927, B.,P 162 - 165).

وقد أعيد نشره في مجموعة ابحاث كراتشكوفسكي : Krachkovsky, Izbrannye Sochinenia. vol. VI, p. 502-506).

Beliaev (V.I.) and Bulgakov (P.G.), Arabskie Rukopisi Sobrania Leningradskogo Gos. Universiteta. (In: Pamiati Akademika Ignat'ia Iulianovicha Krachkovskogo. (Leningrad 1958, p. 21-35).

## موسكو (MOSKVA) MOSCOW

### ١ - مكتبة الجامعة Biblioteka Universiteta

Petrov (P. IA.), Obozrenie Arabskikh, Persidskikh I Turetskikh Rukopisei V Biblioteke Imp. Mosk. Univ. (Zhurnal Ministerstva



وقد وصف فيه من نسخ القرآن الكريم في تلك المكتبة ٢٤٤ مخطوطة ، تمثل فيها جودة الخط بأنواعه المختلفة ، ونفاسة التزييق ، ورواء الألوان ، وقد طبع هذا الفهرس طبعة انيقة فاخرة معززة بالالواح الفنية الجميلة .

ومن جملة تلك المصاحف الكريمة ، نسخة نفيسة نادرة بخط علي بن هلال المعروف بابن البواب ، الخطاط البغدادي الشهير ، المتوفى سنة ٤٢٣ هـ - ١٠٣٢ م . وقد ألف د. س. رايس لهذه النسخة ، مؤلفا قائما بذاته ، نشرته مكتبة جستر بيتي ، بعنوان :

Rice ( D.S ), The Unique Ibn Al-Bawwab Manuscript in the Chester Beatty Library. (Dublin 1955; 36P. + 16 PL.)

وكانت مكتبة جستر بيتي ، قد بعثت الى مكتبة جامعة برنستن في الولايات المتحدة ، بطائفة مختارة من نفائس مخطوطاتها ، عرضتها جامعة برنستن ، واصدرت فيها دليلا عنوانه :

Selected Manuscripts from the Chester Beatty Library, Exhibited by Princeton University Library, February 28 to April 30, 1967.

وقد حوى هذا الدليل ، فيما حوى ، جملة مخطوطات اسلامية مكتوبة بحروف عربية ، وصفت في ص ١٢-٣٨ منه ، وهي ٧ مخطوطات عربية ، و ٢٠ فارسية ، و ٦ تركية ، و ١٥ اوردية .

## اسبانيا

لا ريب في ان اعظم البلدان الغربية التي اشتهرت في الماضي بوفرة المخطوطات العربية فيها ، كانت بلاد اسبانية . فان هذه البلاد ، التي عرفت ببلاد الاندلس ، بعد ان فتحها العرب وانشأوا فيها دولتهم العظيمة ، صارت مركزا علميا لكثرة العلماء العرب الذين نبغوا فيها . فتكاثرت فيها المخطوطات ايما تكاثرا ، وصار فيها عدد كبير من خزائن الكتب العامة في المدارس والمساجد ، فضلا عن الخزائن الخاصة في دور الخلفاء والامراء والوزراء وغيرهم من اعيان الناس . هذا الى ما لا يحصى من خزائن كتب العلماء والادباء والمؤلفين الاندلسيين الذين كانوا يغالون في جمع الكتب ، حتى اصبحت الاندلس مركز الاشعاع الفكري في سائر اقطار أوربة .

على ان كتب تلك المكتبات ، وكانت باجمعها مخطوطة ، اصابها ما اصاب غيرها من المكتبات

الرابع : طبع سنة ١٩٥٩ وفيه المخطوطات المرقمة ٣٧٥١-٤٠٠٠

الخامس : طبع سنة ١٩٦٢ وفيه المخطوطات المرقمة ٤٠٠١-٤٥٠٠

السادس : طبع سنة ١٩٦٣ وفيه المخطوطات المرقمة ٤٥٠١-٥٠٠٠

السابع : طبع سنة ١٩٦٤ وفيه المخطوطات المرقمة ٥٠٠١-٥٥٠٠

الثامن : طبع سنة ١٩٦٦ ويتضمن الفهارس الهجائية العامة للمجلدات السبعة السابقة ، وهي من ترتيب ارسولا ليونر (Ursula Lyons) . هذه الفهارس هي :

- ١ - فهرس المؤلفين
- ٢ - فهرس العناوين
- ٣ - فهرس زمني للمخطوطات .
- ٤ - فهرس الالواح

وجدير بالذكر ، ان بآخر كل من المجلدات السبعة الاولى من هذا الفهرس مجموعة من الالواح المنقولة بالزئكغراف عن اهم المخطوطات التي جرى وصفها فيها . وعددها ٢٠٠ لوح ، وهي بخطوط مؤلفيها او بخطوط مشاهير النساخ .

وقد عمدنا الى « تعريب » هذا الفهرس الذي صنعه الاستاذ آربري ، ونشرنا اربعة اقسام منه في مجلة « المورد » بعنوان :

عواد ( كوركيس ) : ذخائر التراث العربي في مكتبة جستر بيتي - دبلن .

( المورد ١ « ١٩٧١ » العددان ١-٢ ، ص ١٥٣-١٧٢ ، ٢ « ١٩٧٣ » العدد ٢ ، ص ١٨٧-٢٠٣ ، ٣ « ١٩٧٤ » العدد ٢ ، ص ٢٤٣-٢٥٦ ، ٤ « ١٩٧٥ » العدد ١ ، ص ٢٠٧-٢٢٦ ) . وارقام المخطوطات المفهرسة في هذه الاقسام الاربعة من ٣٠٠١-٤٢٠٠ وستنشر بقية هذا الفهرس العرب ، في اعداد مقبلة من المورد .

وكان آربري ، قد وضع فهرسا آخر ، نشرته تلك المكتبة ، بعنوان :

Arberry ( Arthur J.), The Koran Illuminated: A Handlist of the Korans in the Chester Beatty Library, (Dublin 1967).

فهرس هرتويغ درنبرغ . المتوفى سنة ١٩٠٨ ،  
وقد طبع في مجلدين وصف فيهما ٧٨٥ مخطوطة ،  
وعنوانه :

Derenbourg (Hartwig), Les Manuscrits Arabes de L'Escurial. (2 vols., Paris 1884-1903; XLIII + 525, XXVII + 81 p.).

يقع فهرس درنبرغ في ثلاثة مجلدات ، لم  
يصدر منها سوى الاول وبعض الثاني . فأكمل  
مراجعته وأصدره من بعده ، اثنان من المستشرقين ،  
وهما :

١ - رينو H.P.J. Renaud فأصدر القسمين  
الثاني والثالث من المجلد الثاني ، وفيهما  
وصف المخطوطات المرقمة ٧٨٦-١٢٥٥ .

٢ - ليثي بروفنسال E. Lévi - Provençal  
وقد أصدر المجلد الثالث وفيه وصف  
المخطوطات المرقمة ١٢٥٦-١٦٣٣ . ( باريس  
١٩٢٨ ، ١١ + ٣٣٠ ص ) .

Morata ( N. ), Un Catalogo de los Fondos  
Arabes Primitivos de el Escorial. (Al-Andalus, II, 1934, p. 87-181).

Antuna (M.), El Codice No. 280 de el Escorial. (Al-Andalus, III, 1935, p. 447-449).

Antuna (M.), Notas Sobre dos mss. Escorialensis mal Catalogados. (Al-Andalus, VI, 1941, p. 271-297).

Kraemer (J.), Legajo-Studien zur Altarabischen Philologie. (ZDMG, CX, 1961, p. 252-300).

Vajda (Georges), Notes sur le Fonds de Manuscrits Arabes de la Bibliothèque de L'Escurial. (Al-Andalus, XXVIII, 1963, p. 61-94).

دبدوب ( د . فيصل ) : مشاهداتي في الاندلس  
( الفردوس المفقود ) : الاسكوريال . ( مجلة

« الجامعة » تصدرها جامعة الموصل ٣  
« الموصل ١ حزيران ١٩٧٣ » العدد ١٧ ،  
ص ٢١-٣١ ) . في ص ٣٠-٣١ ، نوه بأسماء  
١٦ مخطوطة عربية في مكتبة الاسكوريال .

مؤلفات الفارابي الخطية في مكتبة الاسكوريال .  
( ضمن كتاب « مؤلفات الفارابي » للدكتور  
حسين علي محفوظ والدكتور جعفر آل ياسين  
بفداد ١٩٧٥ ، ص ٢٥٥-٢٥٨ ، ٢٦٧-٢٦٨ ،  
٣٥٧-٣٥٨ ، ٤١٠-٤١٥ ) .

الفديمة ، من تلف وضياح ، بسبب الحروب والفتن  
وانتعصب والجهل والاهمال . ففقد الكثير من تلك  
الكتب التي كانت تدخرها تلك المكتبات الفائرة ،  
ولم يبق منها الا غيض من فيض .

لقد عني بعض الباحثين بهذه البقية الباقية من  
المخطوطات العربية في اسبانية ، فأقبلوا على  
فهرستها .

## ١ - فهرس عامة

الشنقيطي ( محمد محمود بن التلاميذ ) :  
أسماء أشهر الكتب العربية الموجودة بخزائن مكاتب  
دولة اسبانيا . ألفه سنة ١٣٥٠ هـ . منه نسخة  
خطية في مكتبة حسن حسني عبدالوهاب بتونس ،  
في ٢٤ ورقة . وعنها نسخة مصورة في معهد  
المخطوطات العربية بالقاهرة . وكان الشنقيطي قد  
اختار في فهرسه هذا :

٧ مخطوطات من مكتبة مدريد العامة  
٤٠٠ مخطوطة من الاسكوريال  
٦ مخطوطات من اشبيلية .

Imaaddin (S.M.), Arabic Manuscripts in Modern Spanish Libraries. (JPHS, VII, 1959, p. 195-204).

## ٢ - الاسكوريال ESCURIAL

الاسكوريال ، اسم لدير عظيم شيد سنة  
١٥٦٧ م ، على بعد خمسين كيلومترا من مدريد .  
وفيه مكتبة كبيرة ، تضم في ما تضم ، نحو من  
٢٠٠٠ مجلد من المخطوطات العربية .

وأول من تصدى لفهرسة المخطوطات العربية  
في مكتبة الاسكوريال ، هو ميخائيل الفزيري ، أحد  
علماء الموارنة اللبنانيين ، المتوفى سنة ١٧٩١ م .  
فقد صنف فهرسا باللغة اللاتينية في مجلدين كبيرين ،  
عنوانهما :

Casiri ( M. ), Bibliotheca Arabico-Hispana  
Escorialensis. (2 vols., Matriti [=Madrid]  
1760-1770; XXIV + 544, 532 p.).

ونظرا لم ندرة هذا الفهرس ، فقد أعيد طبعه  
بالأوفست في السنوات الاخيرة .

على ان هذا الفهرس قد اصبح قديما ،  
لاختلاف عدد مخطوطات الاسكوريال فصدرت  
فهارس جديدة ، وهي :

Orientalistes, Paris 1897. (3 lèr Section, Paris 1899; p. 45-55).

### ٣ - مكتبة الجبل المقدس Sacro-Monte

طبع فهرس بمخطوطاتها العربية ، عنوانه :

Asin Palacios (M.), Noticia de los Manuscritos Arabes del Sacro-Monte de Granada. (Rcehg, I, 1912, p. 249-278).

### ٧ - قرطبة CORDOBA

في هذه المدينة ، مجموعتان مفهرستان من المخطوطات العربية :

الاولى : في مركز الوثائق البلدي . لها فهرس بعنوان :

Collecion de Codices Arabes Existentes en el Municipal de Cordoba. (AEO, I, 1959-1960, p. 106-120).

الثانية : في الاكاديمية . وقد طبع لها فهرس بعنوان :

Bustani (A.), Catalogo de Codices Arabes de la Real Academia de Cordoba. (Instituto de Estudios Califales). (Al-Mulk, IV, 1964-1965; p. 103 115).

### ٨ - ليون LEON

ليون مدينة تقع في شمال غربي اسبانية . في كنيستها الكاتدرائية مجموعة من المخطوطات العربية ، فهرست في :

Villada (Garcia Z.), Catalogo de los Codices Y Documentos de la Catedral de Leon. (Madrid 1919, p. 64).

### ٩ - مدريد MADRID

فيها مجاميع من المخطوطات العربية ، توزعت بين ثلاثة معاهد ، وهي :

#### ١ - اكاديمية التاريخ

Real Academia de Historia

وقد نشر عنها الفهارس الآتية :

Codera (FR.), Catalogo de los Libros Ara-

### ٣ - اشبيلية SEVILLA

Tubino ( F. M. ), Literatura Moghrebian. Memoria Sobre los Codices Arabes Cedidos A la Universidad de Sevilla. (Sevilla,1861).

### ٤ - برشلونة BARCELONA

فيها مكتبة تسمى

Biblioteca Central de la Deputacoin Provincial

تحتوي على مخطوطات عربية ، ورد ذكرها في :  
Guia de la Biblioteca Central de la Deputacion Provincial. (Barcelona 1959, p. 214-215).

### ٥ - طليطلة TOLEDO

في مكتبتها العامة Biblioteca Publiica طائفة من المخطوطات العربية ، فهرست في :  
Esteve Barr (FR.), Catalogo de la Collecion de Manuscritos Borbon-Lorenzana. (Madrid 1942)

بشأن المخطوطات العربية ، تراجع فهارس الكتاب .

### ٦ - غرناطة GRANADA

#### ١ - فهارس عامة

Ron de la Bastida (C.), Manuscritos Arabes en la Inquisicion Granadina ( 1582 ). ( Al-Andalus, XXIII, 1958, p. 210-211).

#### ٢ - مكتبة جامعة غرناطة :

فيها مخطوطات عربية طبع لها فهرس، بعنوان :  
Almagro Cardenas (A.), Catalogo de los Manuscritos Arabes que se Conservan en la Universidad de Granada.

وقد نشر هذا الفهرس في أعمال مؤتمر المستشرقين الحادي عشر المنعقد في باريس سنة ١٨٩٧ :

Actes du 11 lème Congrès International des

National de Madrid. (In: Homenje A D. Francisco Codera. Zaragoza 1904, p. 571-618).

Asin Palacios (M.), Description D'un Manuscrit Arabe-cheétien de la Bibliothèque de Codera. (RCC, 1906, p. 251 273, 439).

وهي اليوم في المكتبة الوطنية بمدريد .

Roca (P.), Manuscritos que Pertenecieron A don Pascual de Gayangos. ( Madrid 1904 ).

Codera (F.), Manuscrito 5341 de la Biblioteca Nacional de Madrid. ( BRAH, LXII, 1913, p. 328-337).

Ron de la Bastida (C.), Los Manuscritos de Conde (1824). (Al-Andalus XXI, 1956, p. 113-124).

مؤلفات الفارابي الخطية في دار الكتب الوطنية بمدريد . ( ضمن كتاب «مؤلفات الفارابي» للدكتور حسين علي محفوظ والدكتور جعفر ال ياسين » . بغداد ١٩٧٥ . ص ٢٥١-٢٥٢ ) .

### ٣ - مكتبة خونطا

Ribera (J.)and M. Asin: Manuscritos Arabes Y Aljamiados de la Biblioteca de la Junta. (Madrid 1912; XXX + 320 p.)

وصف المؤلفان في هذا الفهرس ٦٣ مخطوطة عربية ، يلي ذلك وصف اوراق جلييلة قديمة جلدت بها الكتب .

Ribera Y Tarrago (J.), una Coleccion de Manuscritos Arabes Y Aljamiados. (Disertaciones Y Opusculos, vol. I, 1928, p. 417-433).

## افغانستان

في هذه البلاد ، بضع مكتبات تضم مخطوطات عربية ، فهرس الاب دبوري (S. de Laugier de Beurecueil)

جملة منها ، في بحثه « المخطوطات العربية في أفغانستان » ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٢ ١٩٥٦ ص ٣-٣٣ ) .

bes Adquiridos par la Academia en Virtud del Viaje A Tunez. (BRAH, XVI, 1890, p. 377-394).

وهذا الفهرس ظهر ايضا في كتابه :

Mision Historica en la Algeria Y Tunez. (Madrid 1892, p. 161-178).

Codera (FR.), Nuevos Manuscritos Arabes Adquiridos para la Academia. ( BRAH, XVII, 1890, p. 152-159).

وهذا الفهرس ظهر ايضا في كتابه المذكور :

Mision ... (p. 189-196).

Codera (FR.), Tres Nuevos Manuscritos Arabes, (BRAH, XIX, 1891, p. 135-138).

وهذا الفهرس ، ظهر ايضا في كتابه المذكور :

Mision ... (p. 203-206):

Codera (FR.), Manuscritos (Libros) Arabes Adquiridos para la Academia. ( BRAH, XXI, 1892, p. 25-30, XXIII, 1893, p. 448-454; XXVI, 1895, p. 408-416, XXX, 1897, p. 372-374).

Codera (FR.), Libros Procedentes de Marruecos. (BRAH, XXIV, 1894, p. 365-378).

Fernandez Y Gonzalez ( M. ), Noticia de un Manuscrito Arabigo Adquirido par la Academia. (BRAH, XXIV, 1894, p. 42-43).

### ٢ - المكتبة الاهلية Biblioteca Nacional

فهرست المخطوطات العربية التي جمعها لافونتي القنطري بمدينة تطوان وهي اليوم في المكتبة الوطنية بمدريد : نشر بعنوان .

Catalogo de los Codices Arabigos Adquiridos en Tetuan por el Gobierno de S. M. Formado por D.E. Lafuente Y Alcantara. (Madrid, 1862).

Robles (F.R.), Catalogo de los Manuscritos Arabes Existentes en la Biblioteca Nacional de Madrid. (Madrid, 1889)

وقد وصف فيه ٦٠٦ مخطوطات عربية .

Derenbourg ( H. ), Notes Critiques sur les Manuscrits Arabes de la Bibliothèque

هذه المكتبات ، هي :

## المائنة

تعد المائنة ( الشرقية والغربية ) ، في طليعة الدول الاوربية بوفرة ما تحتويه مكتباتها من مخطوطات عربية ، وبكثرة ما صنف بشأنها من فهرس ، هذه المخطوطات ترى موزعة بين جملة مدن المائنة ، سنرتبها في ما يأتي على السياق الهجائي .

### ١ - فهرس عامة

صنف الفريد زيگل ، فهرسا عاما بما في مكتبات المائنة من مخطوطات عربية في الكيمياء . وهو يقع في ثلاثة اجزاء طبعت في برلين سنة ١٩٤٩-١٩٥٦ بعنوان :

Sigge ( Alfredi ), Katalog der Arabischen Alchemistischen Handschriften Deutschland.

- (I). Handschriften der Offentlichen Wissenschaftlichen Bibliothek ,Früher Staatsbibliothek Berlin). (Berlin 1949).
- (II). Handschriften der Ehemals Offentlichen Bibliothek zu Gotha. ( Berlin 1950 ).
- (III). Handschriften der Offenlichen Bibliotheken zu Dresden, Göttingen, Leipzig and Munchen. (Berlin 1956).

رومر ( هـ.ر. ) : المخطوطات العربية في المانيا وما نشر منها في السنوات الاخيرة . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٥ «١٩٥٩» ص ٢٢٥-٢٢٨ ).

### ٢ - ارلنغن ERLANGEN

#### مكتبة الجامعة Universitätsbibliothek

Irmischer (J.C.), Handschriften-Katalog der Königlischen Universitätsbibliothek Erlangen T.V. Arabische, Turkische und Persische Manuscripte. (Frankfurt/M. 1852. p. 7-14).

وقد ذكر المخطوطات العربية ضمن المخطوطات الشرقية ووصف شتاينماير ١٨ مخطوطة عربية في فهرسه :

Steinmeyer (Von E. Von), Die Jungeren Handschriften der Erlange Universitätsbibliothek. (Erlangen 1913, nos 878, 2022, 2025, 2029, 2059, 1215-2130, 2138-2144).

١ - مكتبة الملك في كابل ( ص-٦٥ ) . ذكر منها ١٧ مخطوطة .

٢ - مكتبة رئاسة المطبوعات في كابل ( ص-٢٥٧ ) ٨٧ مخطوطة .

٣ - مكتبة وزارة المعارف في كابل ( ص-٢٦-٢٩ ) ٤٤ مخطوطة .

٤ - مكتبة متحف هرات ( ص-٣٠-٣٣ ) ٤٤ مخطوطة .

Laugier de Beaurecueil (S. DE), Manuscrits d'Afghanistan. (MIDEO, III, 1956, p. 75-202).

وقد عاد الاب دبوركي ، الى مخطوطات افغانستان بالفهرسة الواسعة ، فالف كتابه :

Manuscrits D'Afghanistan, (Le Caire, 1964, XIII + 420 p.).

وقد وصف فيه ، ما في المكتبات الافغانية من مخطوطات شرقية مكتوبة بحروف عربية . ومنه نستخلص هذه الاحصائية عن المخطوطات العربية دون غيرها :

١ - مكتبة الملك محمد ظاهر شاه : فيها ٢٧٧ مخطوطة شرقية ، منها ٦٩ بالعربية .

٢ - مكتبة متحف كابل ( كتابخانه موزيم كابل ) : فيها ٧١١ مخطوطة شرقية ، منها ١٦٧ بالعربية .

٣ - مكتبة وزارة الاعلام ( كتابخانه وزارت مطبوعات وارشد ) : فيها ٣٦١ مخطوطة شرقية ، منها ٧١ بالعربية .

٤ - مكتبة وزارة المعارف ( كتابخانه وزارت معارف ) : فيها ٨٨ مخطوطة شرقية ، منها ٥٥ بالعربية .

٥ - مكتبة متحف هرات ( كتابخانه موزيم هرات ) : فيها ١٠٢ مخطوطة شرقية ، منها ٤٤ بالعربية .

٦ - مكتبة كلية الاداب في كابل ( كتابخانه فاكولته ادبيات ) : فيها ٤٩ مخطوطة شرقية ، منها ٤ بالعربية .

فيكون مجموع المخطوطات العربية التي نوه بها هذا الفهرس ٤٠٠ مخطوطة .

Hartner (W.), and Ruska (J.), Katalog der  
Orientalischen und Lateinischen Original-  
Handschriften, Abschriften und Photoko-  
pien des Instituts für Geschichte und der  
Naturwissenschaften in Berlin. ( QSGNM,  
VII, 1940, p. 155-203).

معظم هذه المخطوطات فقد في اثناء الحرب  
العالمية الثانية .

معظم مخطوطات هذه المكتبة ، نقلت في اثناء  
الحرب العالمية الثانية الى مدن المانية اخرى كانت  
بعيدة نسبة عن غوائل القصف الجوي ، فسلمت من  
التلف ، ومن المدن التي نقلت اليها :

١ - توبنغن ( مكتبة الجامعة ) . وقد رأينا بنفسنا  
مكتبة هذه الجامعة في سنة ١٩٥٦ ، واطلعنا

فيها على المخطوطات العربية التي جيء بها  
اليها من برلين .

وفي ما يأتي أسماء الفهارس والاثبات التي  
تصف مخطوطات برلين : وقد رتبناها ترتيبا  
زمنيا :

1 - Steinschneider ( M. ), Verzeichniss der  
Hebraischen Handschriften. ( 2 vols.,  
Berlin 1878-1897 ).

ذكر فيه جملة مخطوطات عربية مكتوبة  
بحروف عبرية .

2 - Ahlwardt (Wilhelm). Kurzes Verzeich-  
niss der Landberg'schen Sammlung Ara-  
bischen Hss. (Berlin 1885; VIII + 100 p.).

3 . Ahlwardt (Wilhelm), Verzeichniss der  
Arabischen Handschriften ... Zu Berlin.  
(10 vols., Berlin 1887-1899).

وهو فهرس عظيم للمخطوطات العربية في برلين ،  
صنفه المستشرق الالماني وليم اهلورد ، في عشرة  
مجلدات كبيرة ضخمة ، تقع في اكثر من ٦١٠٠  
صفحة ، تحتوي على وصف تفصيلي دقيق  
بـ (١٠١٧١) مخطوطة .

وفي ما يأتي تفصيل بهذه المجلدات العشرة :

المجلد سنة طبعه	صحائفه	أرقام المخطوطات المفهرسة فيه	موضوعات المخطوطات
١ ١٨٨٧	١٨ + ٤١٣	١ - ١٠٣٢	المباحث العامة . القرآن الكريم
٢ ١٨٨٩	٦ + ٦٨٦	١٠٣٣ - ٢٨١١	الحديث . العقائد
٣ ١٨٩١	٦ + ٦٢٨	٢٨١٢ - ٤٣٥٧	التصوف
٤ ١٨٩٢	٤ + ٥٦١	٤٣٥٨ - ٥٣٨٦	الفقه . الفلسفة
٥ ١٨٩٣	٦ + ٦٤٥	٥٣٨٧ - ٦٤٥٦	الاخلاق . العلوم : الفلك ، الرياضيات ، الطب ، وغيرها
٦ ١٨٩٤	٨ + ٦٢٨	٦٤٥٧ - ٧٧٠١	اللغة . النحو . المعجمات . العروض . الشعر
٧ ١٨٩٥	٨ + ٨٠٦	٧٧٠٢ - ٨٩٥١	الشعر ( تنمة ) . الخطابة . العروض
٨ ١٨٩٦	٦ + ٤٦٢	٨٩٥٢ - ٩٣٦٠	الاساطير . الحكايات والقصص
٩ ١٨٩٧	٨ + ٦١٨	٩٣٦١ - ١٠١٧١	السير . التراجم . التاريخ . البلدان . الكتاب المقدس
١٠ ١٨٩٩	٩ + ٥٩٥		الفهارس العامة للكتاب . وفيه أسماء الكتب ، والمؤلفين .

وفي اخر هذا الفهرس ، مجموعة مختارة من الاالواح المصورة بالزنكغراف ، تمثل خطوط المؤلفين  
وخطوط النساخ العسروفين الذين ورد وصف مخطوطاتهم في تضاعيف هذا الفهرس .

وقد اقتنتها المكتبة سنة ١٩٢١ . راجع ما كتبه  
شتروطمان في مجلة :

OLZ, XXV, 1922, p. 360-363.

9 - Mittwoch ( E. ), Die Berliner Arabische  
Handschrift Ahlwardt, No. 683. ( Eine  
Angbliche Schrift des Ibn Abbas ).  
(Browne Festschrift, 1922, p. 339-344).

10- Catalogue des Manuscrits Orientaux de  
la Collection de feu M. Clement Huart.  
(Paris 1927).

11- Preussische Staatsbibliothek: Katalog  
der Handbibliothek der Orientalischen  
Abteilung. (Leipzig 1929).

اقتنت مكتبة برلين بعض هذه المخطوطات .

12- Siggel (A.),

له فهرس مخطوطات الكيمياء العربية في مكتبات  
المانيا ، ومنها مكتبة برلين .

راجع فصل « المانيا : فهرس عامة » .

13- Assfalg (Julius), Syrische Handschriften.  
(VOHD, V, Wiesbaden 1963).

في الصفحات ١٤٣-١٨١ مخطوطات كرشونية ، وهي  
مخطوطات عربية مكتوبة بحروف سريانية .

#### ٤ - بَمْبَرِغ BAMBERG

Leitschuh (Fr.), Fischer (Hans), Katalog  
der Handschriften der kön. Bibliothek Zu  
Bamberg. (I BD., 2. ABT. Bamberg 1895-  
1906, p. 505).

#### ٥ - بُون BONN

Freytag (G.W.), Darstellung der Arabischen  
Verkunst mit Sechs Anhangen. Nach  
Handschriftlichen Quellen Bearbeitet und  
mit Registern Versehn. (Bonn 1830).

#### مكتبة الجامعة Universitätsbibliothek

وضع المستشرق جون جلد مايستر ، فهرسا  
للمخطوطات الشرقية في مكتبة جامعة بون ، وصف  
فيه ١١٨ مخطوطة ، عنوانه :

أما ما دخل مكتبة الدولة الألمانية في برلين من  
مخطوطات عربية بعد صدور فهرس أهلورد ، فقد  
اطلعنا على رسالة بعثت بها تلك المكتبة الى مجمع  
اللغة السريانية في بغداد تاريخها ٢١ آب ١٩٧٥ ،  
تقول : يعمل الان على اصدار فهرس للمخطوطات  
العربية التي احزرتها المكتبة بعد صدور فهرس  
أهلورد .

وسيطع المجلدان الاولان منه في غضون ١٩٧٥

ضمن سلسلة :

Katalogisierung der Orientalischen Handschriften in Deutschland.

وقد شارك في تأليفهما زلهمايم  
(Rudolf Selheim) وواگنر (Ewald Wagner).

4 - Sachau (E.), Verzeichniss der Syrischen  
Handschriften ... Zu Berlin. (2 vols., Ber-  
lin 1899).

بالرغم من ان هذا الفهرس خاص بالمخطوطات  
السريانية ، إلا انه تضمن طائفة صالحة من المخطوطات  
العربية المكتوبة بحروف سريانية ، وهي التي تعرف  
بالمخطوطات « الكرشونية » . (راجع ما ورد منها في  
هذا الفهرس ١ : ٣٧٥-٤١٥ ، ٢ : ٧٣٠-٩٠٩) .

5 - Die Arabischen Handschriften der Sam-  
mlung Martin Hartmann. ( Halle / S.,  
1906).

اقتنت مكتبة برلين مجموعة هرتمان سنة ١٩١٢

6 - Hartmann ( Martin ), Die Arabischen  
Handschriften der Sammlung Haupt mit  
Einleitung und Beschreibung. ( Halle  
1906).

اقتنت مكتبة برلين مجموعة هاوبت سنة ١٩١٢ .

7 - Bitar ( M. ), Catalogue des Manuscrits  
Precieux et Livre Rares Arabes Compo-  
sant la Bibliothèque de M. Rochaid  
Dahdah. (Paris 1912).

اقتنت مكتبة برلين ، سنة ١٩٤١ ، مجموعة رشيد  
الدحداح هذه .

8 - Strothmann (A.), Arabische und Persis-  
che Handschriften aus dem Besitz des  
Verstorbenen Reisenden DR.H. Burchard-  
dt. (Leipzig 1921).

giae Dresdensis. (Lipsiae 1831, XII+105 p.

وصف فيه ٥٤ مخطوطة شرقية ، والحقه بفهارس لعناوين الكتب ، واسماء المؤلفين والاعلام الجغرافية .

Siggel (A.)

له فهرس مخطوطات الكيمياء العربية في مكتبات المانيا . ومنها مكتبة درسدن .  
راجع فصل « المانيا : فهارس عامة » .

#### ٨ - دوناوشينجن DONAUESCHINGEN

Barack (K.A.), Die Handschriften der Fürstlichfürstenbergischen Hofbibliothek zu Donaueschingen. (Tübingen 1865).

عن المخطوطات العربية ، راجع ص ٣-٦ .

#### ٩ - روستوك ROSTOCK

##### مكتبة الجامعة Universitätsbibliothek

Hartmann (A.T.), Catalogus Bibliothecae Olai Gerhardi Tychsen. (Rostock 1817).

اقتنيت مكتبة تكسن سنة ١٨١٧ . وعن المخطوطات العربية ، يراجع القسم الثاني ، ص ٢٠-٢٨ .

#### ١٠ - سيغمارينجن SIGMARINGEN

في متحف Fürstlich Hohenzollernsches Museum مخطوطتان عربيتان وصفتا في :

Lehner (F.A.), Verzeichniss der Handschriften. (Sigmaringen 1872, Nos 2, 3).

#### غوطة Gotha

انظر : غوتا Gotha

#### ١١ - فرنكفورت/أودر FRANKFURT/ODER

Schwarze (R.), Die Alten Drucke und Handschriften der Bibliothek des kon. Friedrichs-gymnasium. (Frankfurt/O, 1877).

Gildemeister (J.). Catalogus Librorum Manuscriptorum Orientalium in Bibliotheca Academica Bonnensi Servatorum. (Bonn, 1864-1876, p. 1-98).

#### ٦ - توبنجن TUBINGEN

##### مكتبة الجامعة Universitätsbibliothek

Ewald (G.H.A.), Verzeichnis der Orientalischen Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Tübingen. (Tübingen 1839).

واصدت مكتبة جامعة توبنجن ، فهرسا في مجلدين يحتويان على وصف المخطوطات العربية التي فيها ، وعنوانه :

Verzeichnis der Arabischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Tübingen. (2 vols.)

المجلد الاول : تأليف زايبولد (Christian Seybold).  
(توبنجن ١٩٠٧) وقد وصف فيه المخطوطات ١-٦٤ .

المجلد الثاني : تأليف فايسفايلر Von Max Weisweiler (ليبسك ١٩٣٠ ، ٩+٢٢٨ ص)  
وقد وصف فيه المخطوطات ٢٤٧-٤٧٠ .

وقد كتب كراتشكوفسكي بحثا عن المخطوطات العربية في توبنجن ، بعنوان :

Krachkovsky (I.Y.), Arabski Rukopisi V Tyubingene. (BV, I, 1932, p. 51-54).

وسبقت الاشارة الى ان المخطوطات العربية في مكتبة برلين ، قد نقلت بسبب الحرب العالمية الثانية الى مكتبة جامعة توبنجن ، فحفظت فيها وسلمت من الدمار . ثم أعيدت الى برلين سنة ١٩٦٤ .

#### ٧ - درسدن DRESDEN

##### مكتبة درسدن Sächsische Landesbibliothek

في سنة ١٨٣١ ، وضع المستشرق فليشر ، فهرسا بالمخطوطات الشرقية في هذه المكتبة ، عنوانه :

Fleischer (H.O.), Catalogus Codicum Manuscriptorum Orientalium Bibliothecae Re-



Dorn (B.), Die Muhammedanischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Coburg. BAIS, II, 1854, col. 139-142, 155-158).

## ١٥ - غوتا GoTHA

## مكتبة Thüringische Landesbibliothek

في سنة ١٨٧٨-١٨٩٢ ، نشرت هذه المكتبة فهرسا في خمسة مجلدات ، تزيد صفحاتها على ٢٦٠٠ ، ألفه المستشرق برتش . وقد وصف فيه ٢٨٩١ مخطوطة ، وعنوانه :

Pertsch (W.), Die Arabischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek. (5 vols., Gotha 1878-1892).

وفي ما يأتي ، ايضاح عن هذه المجلدات الخمسة :

المجلد	صحائفه	ارقام المخطوطات المفهرسة فيه	موضوعات المخطوطات
١	٤٩٢+١٤	٦٣٩-١	الموسوعات . النحو . العروض
٢	٨ + ٤٩٥	١٣٢٦-٦٤٠	التصوف . الفقه . الفلسفة . العلوم
٣	٧ + ٤٨٨	١٩٥٠-١٣٢٧	الفلك . التنجيم . الرياضيات . الجغرافية
٤	٨ + ٥٦٤	٢٨٩١-١٩٥١	علوم الطبيعة . الرحلات . الادب .
يلي ذلك في المجلد الخامس ، فهرس عامة باسماء الكتب والمؤلفين والنساخ والخاطين .			

## ٦١ - غوتنغن GOTTINGEN

Die Handschriften in Gottinge. -3. Universitäts-Bibliothek. Orientalische Handschriften. ( Berlin 1894 ). [ = Verzeichniss der Handschriften im Preussischen Staate. I, Hannover. 3 ], p. 22-42, 145-161, 205-223, 314-383.

## مكتبة Badische Landesbibliothek

Die Handschriften der Grossherzogliche Badischen Hof- und Landesbibliothek zu Karlsruh.

في المجلد الثاني من هذا الفهرس ، وصف المخطوطات الشرقية . وقد ألفه لنداور S. Landauer وهورن P. Horn وطبع في كارلسروه سنة ١٨٩٣ . وعن المخطوطات العربية ، راجع ص ٢٩-٣٤ .

## ١٣ - كاسل KASSEL

Wepler (J.H.), Nachricht von de auf Hochfürstlicher Bibliothek Befindliche Morgenlandischen Handschriften, (Kassel).

Wepler (J.H.), Beschreibung der Arabischen Handschriften mit Mauretanische und Kufische Charakteren. (In: Hessische Beiträge zur Gelehrsamkeit und Kunst. BD. I, 1785, p. 488-495).

وقد وضع برتش للفهرس المذكور أعلاه ذيلًا طبع في غوتا سنة ١٨٩٣ بعنوان :

Pertsch (W.), Die Orientalischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha. (3 Theil).

Siggel (A.),

له فهرس مخطوطات الكيمياء العربية في مكتبات المانية ، ومنها مكتبة غوتا .

راجع فصل ( المانية : فهرس عامة ) .

المانية ، ومنها مكتبة ليبسك . راجع فصل  
« الألمانية : فهرس عامة » .

## ٢ - مكتبة المدينة Staatsbibliothek

في سنة ١٨٣٨ ، وضع المستشرقان فليشر  
ودبليج ، فهرس المخطوطات الشرقية في هذه المكتبة ،  
بعنوان

Catalogus Librorum Manuscriptorum qui in  
Biblioteca Senatoria Civitatis Lipsiensis  
Asservantur, Codices Arabici, Persici,  
Turcici. Edidit A. G. R. Nauman. Codices  
Orientalium Linguarum Descripserunt H.  
O. Fleischer et Fransiscus Delitzsch.  
(Grimae 1838, 329 + 555P).

## ٢٠ - ماربورغ MARBURG

راجع الكلام على برلين Deutsch Staatsbibliothek

## منشن München

انظر : مونيخ Munich

## ٢١ - مونيخ MUNICH (MUNCHEN)

### مكتبة الدولة Bayerische Staatsbibliothek

1 - Aumer (Joseph). Die Arabischen Handschriften der K. hof-und Staatsbibliothek in München. (München 1866). [= Catalogus Codicum Manuscriptorum Bibliothecae Regiae Monacensis, I, 2].

2 - Verzeichniss der Orientalischen Handschriften der K. hof-und Staatsbibliothek in München, mit Ausschluss der Hebräischen, Arabischen und Persischen. Nebst Anhang zu Verzeichniss der Arabischen und Persischen Handschriften. (München 1875). [= Catalogus Codicum Manuscriptorum Bibliothecae Regiae Monachensis, I, 4 ].

المخطوطات العربية وصفت في ص ١٥٣-١٨١ من  
هذا الفهرس .

3 - Gratzl (E.), Die Arabischen Handschriften der Sammlung Glaser in der Königl.

Siggel (A.).

له فهرس مخطوطات الكيمياء العربية في مكتبات  
المانية ، ومنها مكتبة غوتنكن  
راجع فصل ( الألمانية : فهرس عامة ) .

## ١٧ - كين GIessen

Adrien (J.V.), Catalogus Codicum Manuscriptorum Bibliothecae Academiae Gissensis. (Frankfurt/M. 1840 p. 182-183, 263-264).

هذه المخطوطات هي اليوم في مكتبة جامعة كينس .

## ١٨ - كييل KIEL

Ratjen (H.), Handschriften der Kieler Universitäts Bibliothek un Zwar Abteil. I. Die in Sprachlicher Beziehung Interesse Haben. (Serapeum, XXXI 1870, p. 274-277).

في هذه الصفحات من الفهرس ، وصف المخطوطات  
العربية .

## ١٩ - ليبسك LEIPZIG

### ١ - مكتبة الجامعة Universitätsbibliothek

في سنة ١٩٠٦ ، وضع المستشرق فلرس ،  
فهرسا بالمخطوطات الاسلامية والمسيحية الشرقية  
واليهودية والسامرية في مكتبة جامعة ليبسك ،  
وعنوانه :

Vollers (K.), Catalog der Islamischen, Christlich Orientalischen, Jüedischen und Samaritanischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Leipzig. ( Leipzig 1906; XI+558 p. ).

وكانت ارقام المخطوطات العربية من ١ الى ٨٩٨ .

Hartmann (M.), Die Arabische-Islamischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Leipzig und der Sammlungen Hartmann und Haupt. (ZA, XXIII, 1909, p. 235-266).

Siggel (A.).

له فهرس مخطوطات الكيمياء العربية في مكتبات

3 - Assfalg ( J. ), Syrische Handschriften.  
VOHD, V. Wiesbaden 1963).

في ص ١٤٣-١٨١ ، يصف المخطوطات العربية  
المكتوبة بحروف سريانية ( الكرشونية ) .

## ٢ - مكتبة الجامعة Universitätsbibliothek

Arnold (A.), Muller (AUG.), Verzeichnis der  
Orientalischen Handschriften des Hallische  
Waisenhauses. (Halle 1876, p. 5-11).

## ٣ - مكتبة جامعة مارتن لوتر في هالة ( المانية الشرقية )

ترأثنا العربي في جامعة مارتن لوتر : للدكتور  
حسين أمين . ( مجلة « المورد » ٣ « ١٩٧٤ » العدد  
٢ ، ص ٢٥٧-٢٦٨ ) . ذكر فيه ١٣٦+١٧ مخطوطة  
عربية .

## ٢٤ - هامبورغ HAMBURG

Brockelmann (Carl), Katalog der Orientalischen  
Handschriften der Stadtbibliothek zu  
Hamburg. (Teil I: die Arabischen ... Handschriften. (Hamburg 1908, p. 3-79, 157-172, 186-191).

ووصف ي . ه . مورتمان ، مجموعة مخطوطات  
أبيه أ.د. مورتمان ، الموجودة بمكتبة الدولة  
في هامبورغ ، ونشر ذلك الفهرس بعنوان :

Mordtmann (J.H.), die Orientalische Handschriften der Sammlung A. D. Mordtmann.  
(Islamica XIV, 1925, p. 361-377).

Dietrich (A.), Arabische Papyri aus der Hamburger Staats und Universitätsbibliothek.  
(Leipzig 1937).

## ٢٥ - هيدلبرج HEIDELBERG

Berenbach (J.), Verzeichnis der Neuerworbenen Orientalische Handschriften der Universitäts Bibliothek Heidelberg. (ZA, VI, 1928, p. 213-237; X, 1935, p. 74-104; ZDMG, XCI, 1937, p. 376-403).

## ٢٦ - ورنيجيروود WERNIGERODE

Förstemann (E.), Die Gräflisch Stolbergische

hof.-und Staatsbibliothek zu der München. (Orientalische Studien F. Hommel. (Vol. II, 1918, p. 194-200)

وصف فيه المخطوطات العربية في مجموعة غلازر  
التي اقتنتها مكتبة الدولة .

4 - Graf ( Georg ), Christlich - Arabische Handschriften. ( OC, XXXIII, Leipzig 1954, P. 125-132).

5 - Siggel (A.),

له فهرس مخطوطات الكيمياء العربية في مكتبات  
المانية ، ومنها مكتبة مونيخ

راجع فصل « المانية : فهرس عامة » .

٦ - فهرس مخطوطات مونيخ غير المفهرسة .  
جاء في « مجلة معهد المخطوطات العربية »  
( ٣ « ١٩٥٧ » ص ٣٥٠ ) :

» وضع الدكتور صلاح الدين المنجد ، اثناء  
وجوده في مونيخ في اغسطس ١٩٥٧ ، فهرسا  
للمخطوطات العربية الموجودة في مكتبة الدولة التي  
اشترت على يد Glaser بعد صدور الفهرس  
الذي وضعه اوامر Aumer عام ١٨٦٦ . وسيصدر  
هذا الفهرس في نشرة خاصة من مطبوعات معهد  
المخطوطات » . وأغلب الظن ان هذا الفهرس لم  
يطبع .

## ٢٢ - نورنبرج NURNBERG

Murr (Chr. Th. De), Memorabilia Bibliotecarum Publicarum Norimbergensium et Universitatis Altdorflinae. (Pars I, Norimbergae, 1786, p. 28-31).

## ٢٣ - هالـ HALL

### ١ - مكتبة الجمعية الالمانية الشرقية

**Bibliothek der Deutschen  
Morgenlandischen Gesellschaft**

1 - Katalog der Bibliothek der D.M.G., II, Handschriften [ Von August Müller ]. (Leipzig 1881, p. 12-22).

2 - Wehr (Hans), Verzeichnis der Arabischen Handschriften in der Bibliothek der D.M.G. (Leipzig 1940: AKM, XXV, 3).

## وصفت في الفهرسين الآتين :

Friederich (R.), and Van Den Berg (L.W.C.), Codicum Arabicorum in Bibliotheca Societatis Artium et Scientiarum quae Bataviae Flore Asservatorum Catalogus. (Bataviae & Hagae 1879).

Ronkel (PH. S. VAN), Supplement to the Catalogue of the Arabic Manuscripts Preserved in the Museum of the Batavia Society of arts and Sciences. (Batavia-the Hague 1913).

## ایران

### ۱ - فهارس عامة

- ۱ - بیانی (مهدي) : راهنما گنجینه قرآن در موزه ایران باستان . (طهران ۱۳۲۸ ش/ ۱۹۴۹ م)
- ۲ - بیانی (مهدي) : فهرست نمایشگاه خطوط خوش نستعلیق . (طهران ۱۳۲۸ ش/ ۱۹۴۹ م).
- ۳ - قنوتی (الاب جورج شحاته) : مخطوطات ابن سینا في ایران .
- (ضمن كتابه « مؤلفات ابن سینا » . دار المعارف - القاهرة ۱۹۵۰ ، ص ۴۳۲-۴۳۴ ) .
- ۴ - بیانی (مهدي) : فهرست نمایشگاه آثار نصیر الدین الطوسی در کتابخانه ملی (طهران ۱۳۳۵ ش/ ۱۹۵۶ م) .
- ۵ - محفوظ (الدكتور حسين علي) : نفائس المخطوطات العربية في ایران .
- (مجلة معهد المخطوطات العربية ۳ « ۱۹۵۷ » ص ۷۸-۳) تکلم في هذا البحث على خزائن الكتب الإيرانية الآتية ونفائس مخطوطاتها :

Bibliothek zu Wernigerode. (Nordhausen 1866, p. 116-118).

### ۲۷ - ولفنبوتل WOLFENBÜTTEL

- 1 - Ebert (F.A.), Catalogus Codicum Manuscriptorum Orientalium Bibliothecae Ducalis Guelfebytanee. (Leipzig 1831).

نشر ضمن كتاب فليشر :

Fleischer (H.O.), Catalogus Cod. Mass. Or. Bibliothecae Reiglæ Dresdensis. (Leipzig, 1831, p. 76-87).

- 2 - Henemann (O. Von), Die Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Wolfenbüttel.

- 2 - Abt: die Augusteischen Handschriften, V Wolfenbüttel 1903, Nos 3473, 3669, 3768, 3812).

Heinemann (O. Von), ID. 4. Abt: die Gudischen Handschriften. (Wolfenbüttel 1913, Ncs 4218-4220, 4243-4256, 4263, 4296-4301).

فالمخطوطات العربية المذكورة في هذا الفهرس تبلغ ۲۴ مخطوطة .

## اندونيسيا

### في متحف پوزات Museum Pusat

في جاكارتا ( هي عاصمة اندونيسيا Indonesia ، وكانت تعرف سابقا باسم بتافيا Batavia) مجاميع من المخطوطات العربية ،

البلدة	صفحة البحث	عدد المخطوطات التي ذكرها	الخزانة
تبريز	۹ - ۱۰	۲۴	۱ - خزنة الواعظ الجرندياني
تبريز	۱۱ - ۱۲	۲۰	۲ - خزنة مرزا محمد علي خان تربيت
طهران	۱۲ - ۱۳	۶	۳ - خزنة مجيد موقر
طهران	۱۳	۲	۴ - خزنة ضياء الدين الددي
طهران	۱۳ - ۱۴	۳	۵ - خزنة سعيد نفيسي
طهران	۱۴	۱۱	۶ - خزنة حكمت آل آقا
اصفهان	۱۵ - ۱۶	۲۰	۷ - خزنة محمد علي الروضاتي

الخزانة	البلدة	صفحة البحث	عدد المخطوطات التي ذكرها
٨ - خزانة محمد باقر الفت	اصفهان	٢٠-١٧	٣٢
٩ - دار الكتب الوطنية	طهران	٢٦-٢٠	١٣٢
١٠ - خزانة مجلس الشورى الوطني	طهران	٣٤-٢٧	٨٢
١١ - خزانة مرزا فضل الله الزنجاني	زنجان	٣٦-٣٤	٣٨
١٢ - خزانة فخر الدين النصيري	طهران	٥٥-٣٧	٢٠٣
١٣ - خزانة محمد امين الخنجي	طهران	٦٥-٥٥	٧٧
١٤ - خزانة محمد علي داعي الاسلام	طهران	٦٦-٦٥	١٣
١٥ - خزانة مدرسة سبهاار	طهران	٧١-٦٦	٦٧
١٦ - الخزانة الموكية	طهران	٧٢-٧١	٣٩
١٧ - خزانة كلية الطب بجامعة طهران	طهران	٧٨-٧٢	٨٩

فمجموع المخطوطات العربية المذكورة في هذا  
الفهرس ، بلغ (٨٥٨) مخطوطة . منها ٧٢٤ مخطوطة  
في طهران ، و٤٤ في تبريز ، و٥٢ في اصفهان ، و٣٨  
في زنجان .  
٦ - بعثة معهد المخطوطات الى ايران . ( مجلة  
معهد المخطوطات العربية ٦ « ١٩٦٠ » ص  
٣٢٥-٣٣٢ ) . وقد صورت البعثة مخطوطات  
عربية كثيرة من طهران ومشهد ، اشارت الى  
بعضها في هذا البحث ، حسب الجدول  
الآتي :

اسم المكتبة	البلدة	عدد المخطوطات التي ذكرتها
كتابخانه ملي	طهران	١٨
مجلس شوراي	طهران	١٨
سبهاار	طهران	١٤
الرضوية	مشهد	٤٧
الجامعة المركزية	طهران	١٧
كلية الطب	طهران	١

٧ - مخطوطات الموسيقى العربية في العالم : ( ١ ) مخطوطات ايران : تأليف زكريا يوسف .  
( مطبعة شفيق - بغداد ١٩٦٦ ، ص ١٦-٢٣ ) . وقد نوه ب ( ٥٢ ) مخطوطة تبحث في الموسيقى ،  
تفرقت في المكتبات الآتية :

اسم المكتبة	البلدة	تسلسل المخطوطات
كتابخانه ملي ( = المكتبة الوطنية )	طهران	٧-١
كتابخانه مجلس شوراي ملي ( = مكتبة مجلس النواب )	طهران	١٥-٨
كتابخانه مجلس سنا ( = مكتبة مجلس الشيوخ )	طهران	١٦
كتابخانه مركزي دانشگاه ( = المكتبة المركزية لجامعة طهران )	طهران	٢٢-١٧

اسم المكتبة	البلدة	تسلسل المخطوطات
كتبخانة سازمان لغتنامه دهخدا ( = مكتبة معهد موسوعة دهخدا )	طهران	٢٣
كتبخانة مدرسة عالي سبهاالار ( = مكتبة مدرسة سبهاالار المالية )	طهران	٢٧-٢٤
كتابخانه سلطنتي ( = المكتبة الملكية )	طهران	٢٨
كتابخانه ملي ملك ( = مكتبة ملك الاهلية ) كتابخانه سازمان لغتنامه دهخدا	طهران	٣٦-٢٩
( = مكتبة معهد موسوعة دهخدا ) كتابخانه استانه قدس ( = مكتبة العتبة المقدسة )	طهران	٣٧
مكتبة عبدالحميد مولوي	مشهد	٤٤-٣٨
كتابخانه خاتقاه احمدي ( = المكتبة الاحمدية )	مشهد	٤٦-٤٥
كتابخانه ملي فارس ( = مكتبة فارس الوطنية )	شيراز	٤٧
كتابخانه آموزش و پرورش ( = مكتبة وزارة التربية والتعليم )	شيراز	٤٩-٤٨
	اصفهان	٥٢-٥٠

٨ - افشار ( ايرج ) كتابخانه‌هاي ايران . كوزارشي دربارء كتابخانه‌هاي عمومي ومدارسي .  
( مجلة « يغما » . طهران ١٣٤٣-١٣٤٧ ش/١٩٦٥-١٩٦٩ م ) .

٩ - مؤلفات الفارابي المخطوطة في مكتبات ايران . ( ضمن كتاب « مؤلفات الفارابي » للدكتور حسين علي محفوظ والدكتور جعفر آل ياسين » بغداد ١٩٧٥ ) . وقد ذكرنا مخطوطات الفارابي في المكتبات الآتية :

الصفحة	المكتبة	البلدة
١٠٥-٩١	مكتبة ملك الوطنية ( كتابخانه ملي ملك )	طهران
٢٧٦ ، ١٢٢-١٠٩	مكتبة المجلس النيابي ( كتابخانه مجلس شوراي ملي )	طهران
١٢٦-١٢٥	المكتبة الوطنية ( كتابخانه ملي )	طهران
١٤٣-١٢٩	مكتبة مدرسة سبهاالار ( كتابخانه مدرسه سبهاالار )	طهران
٢٦٥ ، ١٧٣-١٤٩	دار الكتب الرضوية ( كتابخانه آستان قدس رضوي )	مشهد

## ٢ - اصفهان ISFAHAN

٢ - روضاتي ( سيد محمد علي ) : فهرست كتب خطي كتابخانه‌هاي اصفهان ( المجلد الاول . مطبعة الحبل المتين - اصفهان ١٣٤١ ش/١٩٦٢ م ، ٤٠٠ ص ) .

٣ - دانش پزوه ( محمد تقوي ) : فهرس سبعا من مخطوطات كتابخانه شهر داري ( وهي مكتبة

١ - روضاتي ( سيد محمد علي ) : نفائس مخطوطات اصفهان . ( ظهر في كراريس اولها طبع سنة ١٣٣٧ ش/١٩٥٩ م . وبلغ عدد المخطوطات المفهرسة فيها ٨٠ مخطوطة ) .

١ - خزانة مهدي بياني

محفوظ ( الدكتور حسين علي ) : مخطوطات  
الدكتور مهدي بياني في طهران .  
( مجلة معهد المخطوطات العربية ٧ « ١٩٦١ »  
ص ٦-٣ ) . ذكر منها ٣٤ مخطوطة .

٢ - دانشگاه کتابخانه مرکزی

وهي المكتبة المركزية لجامعة طهران . اصدرت  
باللغة الفارسية ، فهرسا بما فيها من  
مخطوطات ، عنوانه : « فهرست کتابخانه  
مرکزی دانشگاه تهران » .

( ١٥ مجلدا . طهران ١٣٣٠-١٣٤٠ ش/  
١٩٥١-١٩٦١ م ) . المجلدات ١-٧ طبعت  
بعنوان « فهرست کتابخانه اهدائي محمد  
مشکوة » . المجلدان ١-٢ تأليف علي تقی  
منزوي . المجلدات ٣-١٥ تأليف محمد تقی  
دانش پزوه .

( مطبوعات جامعة طهران . الارقام ١٢٣ ،  
١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٨١ ، ٢٩٩ ، ٣٠٣ ، ٥٣٣ ،  
٦٦٥ ، ٦٦٩ ، ٦٧٨ ، ٦٩١ ، ٦٩٣ ، ٦٩٩ ،  
٧٢٢ ) .

٣ - دانشکده ادبیات

دانش پزوه ( محمد تقی ) : فهرست نسخة  
هاي خطي کتابخانه دانشکده ادبیات .  
طبع في ٣ مجلدات :

الاول : طهران ١٣٣٩ ش/١٩٦٠ م ، ٦٨٠ ص .

الثاني : طهران ١٣٤١ ش/١٩٦٣ م ، ١٠٤ ص .  
وفيه مجموعة وقفية على اصفر حکمت .

الثالث : طهران ١٣٤٤ ش/١٩٦٥ م ، ٢٤٨ ص  
وفيه الكتب الوقفية لاحمد جوادي امام  
جمعة کرمان .

٤ - دانشکده الهیات و معارف اسلامی

حجتي ( سيد محمد باقر ) : فهرست نسخة  
هاي خطي کتابخانه دانشکده الهیات و معارف  
اسلامی دانشگاه تهران . تحقيق وتنظيم محمد  
تقی دانش پزوه . ( طهران ١٣٤٥ ش/١٩٦٧ م  
١٢٢٨ ص . المخطوطات العربية وصفت في  
الصفحات ٤٤٠-٦٩٦ ، ٧٤٥-٨٠٩ ) مطبوعات  
جامعة طهران . الرقم ١٠٨٢ .

( البلدية في اصفهان ) . ( نشرة المكتبة المركزية  
لجامعة طهران ٤ « ١٩٦٦ » ص ٤٧٠-٤٧٢ ) .  
دانشکده ادبیات :

تميمي ( مرتضى ) : فهرست نسخهاي خطي  
کتابخانه دانشکده ادبیات اصفهان .  
( نشرة دانشکده ادبیات اصفهان ١  
« ١٩٦٥ » ص ٣١٠-٣٢٨ ) .

٣ - تبریز TABRIZ

١ - کتابخانه تربیت

١ - فهرست کتب کتابخانه وقراء تخانه دولتي  
تربیت . ( تبریز ١٣٤٣ هـ/١٩٢٤ م ) .

٢ - نخجواني ( محمد ) : فهرست کتابخانه تربیت  
لخصوص الكتب الخطية .  
( تبریز ١٣٢٩ ش/١٩٥٠ م ، ٣١٨ ص ) .

٣ - دانش پزوه ( محمد تقی ) : « فهرست » .  
( نشریه ٤ « ١٣٤٤ ش/١٩٦٦ م ،  
ص ٢٨٣-٣٥٥ ) .

٢ - خزانة علي آقا

العلوي ( محمد مهدي ) : خزائن کتب ايران :  
خزانة علي آقا في تبریز . ( لغة العرب ٧  
« بغداد ١٩٢٩ » ص ١٥٩-١٦٠ ، ٢٢٠-٢٢٦ ) .

٤ - الری RAYY

کتابخانه امام زاده عبدالعظيم حسني

دانش پزوه ( محمد تقی ) : فهرست نسخة  
هاي کتابخانه آستانه امام زاده عبدالعظيم  
حسني . ( نشریه ٣ « ١٣٤٢ ش/١٩٦٤ م »  
المخطوطات العربية ذكرت في ص ٧٣-٨٢ ،  
٤٥٥-٤٨٠ ) .

٥ - زنجان ZINJAN (ZANJAN)

الزنجاني ( ابو عبدالله ) : خزائن زنجان .  
( خزانة ميرزا فضل الله ) . ( لغة العرب ٦  
« بغداد ١٩٢٨ » ص ٩٢-٩٦ ) .

## ٥ - دانشکده پزشکی ( وهي كلية الطب )

١ - راه آورد ( حسن ) : فهرست کتب خطي کتابخانه دانشکده پزشکی .

( طهران ١٣٣٣ ش / ١٩٥٤ م ، ٤٧٠ ص ) .

٢ - دانش پزوه ( محمد تقی ) : اطلاعاتي درباره برخي از نسخه خطي کتابخانه دانشکده پزشکی . ( نشریه ٣ « ١٣٤٢ ش / ١٩٦٤ م » ) .  
المخطوطات العربية، رصفت في ص ٣٦٦-٣٨٦ .

## ٦ - دانشکده حقوق

دانش پزوه ( محمد تقی ) : فهرست نسخه هاي خطي کتابخانه دانشکده حقوق علوم سياسي واقتصادي . ( طهران ١٣٨٠ ش / ١٩٦١ م ) . مطبوعات جامعة طهران . الرقم ٦٥٢ .

## ٧ - سازمان لغتنامه دهخدا

دانش پزوه ( محمد تقی ) : فهرست نسخه هاي خطي کتابخانه سازمان لغتنامه . طبع في قسمين الفارسي والعربي من الكتب الخطية خاصة ، يحتوي تعريف ٣٠٥ مجلدات من الكتب التي جمعها علي اكبر دهخدا ( ٢٩٧ هـ ) .  
( نشریه ٣ « ١٣٤٢ ش / ١٩٦٤ م » ص ٥٩-١ ، ٣٨٧-٤٢٦ ) . المخطوطات العربية ذكرت في ص ٥١-٥٩ ، ٤١٧-٤٢٦ .

## ٨ - کتابخانه اصغر مهدي

دانش پزوه ( محمد تقی ) : فهرست نسخه هاي خطي کتابخانه خصوصي دكتور اصغر مهدي . ( نشریه ٢ « ١٣٤١ ش / ١٩٦٣ م » ) .  
المخطوطات العربية ذكرت في ص ١٣٦-١٨١ .

## ٩ - کتابخانه حسين اغا ملك

المنجد ( الدكتور صلاح الدين ) : نوادر المخطوطات في مكتبة ملك بطهران .  
( مجلة معهد المخطوطات العربية ٦ « ١٩٦٠ » ص ٦٧-٧٦ ) . ذكر فيه ١٢٦ مخطوطة عربية .

## ١٠ - کتابخانه شاهنشاهي

بياني ( مهدي ) : فهرست نمونه خطوط خوش کتابخانه شاهنشاهي ايران .  
( طهران ١٣٢٩ ش / ١٩٥٠ م ) . فيه جملة مخطوطات عربية .

## ١١ - کتابخانه محمود فرهاد معتمد

وهي مكتبة خصوصية لمحمود فرهاد ، وقد

اهتم بجمع كتب المكتبة القديمة المنحلة لفرهاد ميرزا ابن فتحعليشاه و اضاف اليها كتباً اخرى .

## ١٢ - فرزانه بور ( غلامرضا ) ودانش پزوه ( محمد تقی ) :

فهرست کتابخانه محمود فرهاد معتمد . ( نشریه ٣ « ١٣٤٢ ش / ١٩٦٤ م » ص ١٤١-٢٧٦ ) . فيه جملة مخطوطات عربية .

## ١٣ - کتابخانه ملي

الجواهري ( عبدالعزيز بن عبدالحسين ) : فهرست کتابخانه عمومي معارف طهران . وهو يتناول المخطوطات . ( مجلدان . طهران ١٣١٢-١٣١٤ ش / ١٩٣٤-١٩٣٥ م ) .

## ١٤ - مجلس سنا

وهو مجلس الاعيان بطهران .  
دانش پزوه ( محمد تقی ) : فهرست کتابخانه مجلس سنا : ( نشریه ٢ « ١٣٤١ ش / ١٩٦٣ م » ص ٢٩٩-٢٥٧ ) . وصف فيه ٧٦ مخطوطة ، بينها جملة مخطوطات عربية .

## ١٥ - مجلس شورا

وهو المجلس النيابي في ايران  
١ - أصدر هذا المجلس فهرساً واسعاً ، يحتوي على وصف ما في مكتبته من مخطوطات ، وعنوانه : « فهرست کتابخانه مجلس شورا ملي » طبع من هذا الفهرس المجلد الاول والثاني وهما تأليف اعتصام الملك يوسف بن ابراهيم اعتصامي الاشستاني ( طهران ١٩٢٧-١٩٣٣ ) والثاني في ٥٣٩ ص ) . والثالث تأليف ضياء الدين بن يوسف الشيرازي ، والرابع والخامس لعبدالحسين الحائري ، والسادس لسعيد نفيسي ، والسابع والثامن والتاسع والعاشر تحت الطبع وهي لعبدالحسين الحائري ( انظر : الذريعة ١٦ : ٣٨٩ ) . والاجزاء ١١ و ١٢ و ١٣ طبعت وهي تأليف : ايجر افشار ، ومحمد تقی دانش پزوه ، وعليقني المنزوي . والمجلدان ١٤ و ١٥ تأليف هؤلاء الثلاثة ايضاً وهما تحت الطبع .

٢ - طلس ( الدكتور محمد اسعد ) : مكتبة المجلس النيابي في طهران .

( مجلة الجمع العلمي العربي ٢٢ « دمشق ١٩٤٧ » ص ٢١٠-٢٢٢ ، ٣٠٧-٣١٩ ) .

٣ - الخوئي ( عباس ) : کتابخانه مجلس شورا



٣ - او كنائي ( شاهزاده ) : فهرست كتب كتابخانه مباركده آستان قدس رضوي . ( ٦ مجلدات مشهد ١٩٢٩-١٩٦٧ ) . ذكر في كل موضوع ، الكتب الخطية اولا والمطبوعة ثانيا .

وهذه هي الموضوعات التي يدور عليها الكتاب .

الاول : الفلسفة . المنطق . الاخبار . التفسير .

الثاني : الفقه . الاصول . الادعية . الاخلاق . اللغة .

الثالث : الصرف . النحو . المعاني . البيان . التاريخ . الحكايات . الادب . الطب . الرياضيات .

الرابع : الفلسفة والكلام . المنطق . التفسير .

الخامس : الاخبار . الفقه .

السادس : اصول الفقه . القراءات . الادعية . الاخلاق . الرجال . الحديث .

4 - Iqbal (M.), Some Specimens of the Calligraphy of the Qur'an from the Library of Meshed. (Woolner Commemoration Volume, 1940. p. 109-112).

٥ - ظاهر ( سليمان ) : المكاتب الايرانية والمكتبة الرضوية ووصف بعض كتبها ( مجلة المجمع العلمي العربي ٢٣ « دمشق ١٩٤٩ » ص ٣٨٢-٤٠٢ ) .

٦ - طلّس ( الدكتور محمد اسعد ) : نفائس المخطوطات في المشهد الرضوي .

( مجلة المجمع العلمي العربي ٢٤ « دمشق ١٩٤٩ » ص ٩٠-١٠٢ ، ٢٦٧-٢٧٨ ) .

٧ - المنجد ( الدكتور صلاح الدين ) : بحثا عن التراث العربي : رحلة الى العتبات المقدسة : مشهد . ( مجلة « الفكر العربي » ١ « بيروت ١٩٦٢ » العدد ٢ ، ص ١٠-١٥ ) .

٨ - الشهرستاني ( السيد صالح ) : جناح المصاحف الشريفة في مكتبة الرضا (ع) بخراسان . ( مجلة « المكتبة » ٩ « بغداد : ايار ١٩٦٨ » العدد ٦٤ ، ص ٣٤-٣٥ ) .

٩ - كاظم مدير شاندهجي ، عبدالله نوراني ، تقى بينش : فهرست نسخة هاي خطي دو كتابخانه مشهد .

( ٢-١ طهران ١٣٥١ ش/١٩٧٣ م ، ٤٣٧ ،

ملي . ( مجلة « دانش » ١ ( ١٣٢٨ ش/١٩٥٠ ) ص ٢٥-٢٧ ، ٩٢-٩٣ ، ١٣٢-١٣٥ ) .

٤ - الشهرستاني ( صالح ) : مكتبة مجلس الامة الايراني . ( مجلة « المكتبة » ٥ « تموز ١٩٦٥ » العدد ٤٧ ، ص ١٠-١١ ) .

## ١٦ - مدرسة سپهسالار

١ - فهرست كتابخانه سپهسالار . وهو فهرس للكتب الخطية في هذه المكتبة . طبع منه مجلدان على الترتيب الموضوعي . وهما تأليف ضياء الدين ابن يوسف الشيرازي .

( طهران ١٩٣٤-١٩٣٩ ، ٧٠٠ و ٧٩٥ ص )

وهناك مجلدان على ترتيب التهجي ، تأليف علي نقى المنزوي ، ومجلد لمحمد تقى دانش يزوه .

٢ - طلّس ( الدكتور محمد اسعد ) : نفائس المخطوطات العربية في خزانة مدرسة اسپهسالار . ( مجلة المجمع العلمي العربي ٢٢ « ١٩٤٧ » ص ٤٠٥-٤١٧ ، ٥٠١-٥١٦ ) .

## ٧ - قم QUM

العراقي ( آقا مجتبى ) : فهرست كتابخانه مدرسه فيضيه قم . يشتمل على الكتب الخطية والمطبوعة . ( مجلدان : قم ١٩٥٨-١٩٥٩ ، ٤٥٧ و ٤٩٥ ص ) .

## ٨ - كاشان KASHAN

دانش يزوه ( محمد تقى ) . فهرست . ( نشره ٤ « ١٣٤٤ ش/١٩٦٦ م » ص ٣٥٤-٣٥٨ ) .

## ٩ - مشهد MASHHAD

### ١ - كتابخانه رضوي

1 - Ivanov (W.), A Notice on the Library Attached to the Shrine of Imam Riza at Meshed. (JRAS, 1920, p. 535-563).

2 - Spies (O.), Uber Wichtige Handschriften in Meched. (Orientalische Studien Enno Littmann Uberreicht. Leiden 1935, p. 89-100).

٢ - مكتبة مدرسة خان بزرج ( كتابخانه مدرسة خان بزرج ) . فيها ٣٤ مخطوطة عربية وفارسية ، فهرس منها محمد تقي دانش يزوه (١١) مخطوطة في نشرة المكتبة المركزية لجامعة طهران ٤ «١٩٦٦» ص ٤٣٣-٤٣٤ .

## ايطالية والفاتيكان

### ١ - فهارس عامة

Gabrieli (G.), Appunti descrittivi e Critici su Alcuni Manoscritti Arabi di Conteruto Storica. (RRAL, Ser. 5, vol, XXV, 1916, p. 1184).

### ٢ - اگریجنتو AGRIGENTO

Amari (M.), Abbozzo di un Catalogo di Manoscritti Arabici della Lucchesiana. (Firenze 1869).

### ٣ - پادوة PADOVA

#### مكتبة الجامعة Biblioteca Universitaria

Gabrieli (G.), Documenti Orientali Nelle Biblioteche E Negli Archivi D'Italia. (Accademie E Biblioteche D'Italia. Vol. VII, 1933-1934, p. 295-296).

### ٤ - پارمة PARMA

#### مكتبة پالاتينة Biblioteca Palatina

Rossi (J.B.DE), Codices Manuscripti Hebraici. (Vol. III, Parma 1803).

المخطوطات العربية ، وصفت في ص ١٦٢-١٦٧ من هذا الفهرس

### ٥ - پالرمو PALERMO

#### ١ - المكتبة الوطنية Biblioteca Nazionale

1 - Cusa (S.), Codicum Orientalium qui Panormi im R. Bibliotheca Asservantur Catalogus. (Panormi 1882).

١٠٨٠+٧٤ ص نماذج ) . يحتوي على فهرس مخطوطات خزانتين في مشهد ، وهما :

١ - مدرسة نواب : ( ص ٤٣٧-٥٦٢ ) .  
آستان قدس « = دار الكتب الرضوية » .  
( ص ٥٦٣-١٠٨٠ ) وقد رتب المخطوطات فيه على الحروف .

١٠ - كاظم مدير شانجي ، عبدالله نوراني ، تقي بينش : فهرست نسخة هاي خطي چهار كتابخانه مشهد .

( ٢-١ طهران ١٣٥١ ش/١٩٧٣ م ، ٤٣٦+٩٦ ص نماذج ) .

هذه المكتبات الاربع ، هي :

١ - مكتبة مدرسة سليمان خان (ص ١-٢٤) .  
٢ - مكتبة مدرسة ميرزا جعفر (ص ٢٥-٤٣) .  
٣ - مكتبة المعارف ( ص ٤٤-٥٥ ) .  
٤ - مكتبة جامع گوهرشاد (ص ٥٧-٤٣٥) .

وقد رتب المخطوطات في كل منها على الحروف .

### ٢ - كتابخانه فروخ

بينش ( تقي ) : فهرست نسخة هاي خطي كتابخانه فروخ . ( نشره ٣ « ١٣٤٢ ش/١٩٦٤ م » ص ٨٥-٩٧ ) . فيها جملة مخطوطات عربية .

### ٣ - مدرسة فاضلية

اوكتائي ( شاهزاده ) : فهرست كتابخانه مدرسة فاضلخان . وهي المدرسة الفاضلية في المشهد الرضوي . ( مشهد ١٣٠٩ ش/١٩٣٠ م ، ٢٦٥ ص ) .

### ١٠ - يزد YAZD

١ - مكتبة الجامع الكبير . فيها ١٤٥٠ مخطوطة عربية وفارسية ، اختار محمد تقي دانش يزوه (٢١٨) مخطوطة وفهرسها في نشرة المكتبة المركزية لجامعة طهران ٤ «١٩٦٦» ص ٣٣٩-٤١٦ .

٢ - مكتبة سيريزدي ( كتابخانه عمومي سيريزدي ) فيها ٢٧٥ مخطوطة عربية وفارسية ، فهرس منها محمد تقي دانش يزوه «٧٤» مخطوطة في نشرة المكتبة المركزية لجامعة طهران ٤ «١٩٦٦» ص ٤١٧-٤٣٢ .

ولهذا نشر الفهرس ، ذيل نشر في :

Ricordo del Primo Centenario Della Biblioteca Nazionale di Palermo. ( Palermo, 1882 ).

2 - Lagumina ( B. ), Catalogo del Codici Orientali Della Biblioteca Nazionale di Palermo. ( Cataloghi, Firenze 1889, p. 373-402 ).

## ٢ - المكتبة العامة Biblioteca Comunale

وصف نلينو (Carlo A. Nallino) مخطوطتين

عربيتين في هذه المكتبة ، في :

Homenaje A D. Francisco Codera. ( Zaragoza. 1904, p. 68).

## ٦ - بريشيتا BRESCIA

### مكتبة كورنيانا الاهلية Biblioteca Civica Queriniana

Gabrieli (Guiseppè), Manoscritti E Carte Orientali Nelle Biblioteche E Negli Archivi d'Italia. (Firenze 1930, p. 12).

## ٧ - البندقية VENEZIA

### ١ - المكتبة المرقسية Biblioteca Marciana

1 - Berardelli ( D. M. ), Codicum Omnium Graecorum, Arabicorum, Alliarumque Linguarum Orientalium ... Catalogus. (Nuova Raccolta D'Opusculi Scientifici E Filologici. Vol. XX, 1770, p. 161 - 240).

المخطوطات العربية وصفت في ص ٢٣١-٢٤٠

٢ - وضع العالم اللبناني الشهير . سمعان السمعاني ، فهرس المخطوطات الشرقية في المكتبة النانية . وقد طبع بعنوان :

Assemani (Simon), Catalogo de Codici Manoscritti Orientali Della Biblioteca Nazionale. (2 Vols., Padova 1787-1792; 221, 23+ 46 p.).

وهذه المجموعة الخطية هي الآن في المكتبة المرقسية ( أي مكتبة القديس مرقس ) .

## ٢ - مكتبة السيمينير البطركي

### Biblioteca del Seminario Patriarcale

ذكر غبريلي ، ما فيها من مخطوطات عربية ، في :  
Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 57.

## ٢ - مكتبة ( الآباء الارمن ) المختاريين

### Biblioteca dei Mechitaristi

ذكر غبريلي ، ما فيها من مخطوطات عربية ، في :  
Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 57.

## ٨ - بوبي

### المكتبة العامة Biblioteca Comunale

Mazzatinti ( G. ), Inventari del Manoscritti Della Biblioteche d'Italia. (Vol. VI, Forli, p. 137).

## ٩ - بولونيا BOLOGNA

وضع المستشرق الروسي فون روزن ، فهرسا للمخطوطات الشرقية التي في مجموعة مرسيفلي Marsigli ، وقوامها ٥٩٠ مخطوطة ، بعنوان :

Rosen (Victor), Remarques sur les Manuscrits Orientaux de la Collection Marsigli A Bologne, Suivies de la Liste Complète des Manuscrits Arabes. Rome, 1885, 134 p.).

وقد نشرت في مجلة الاكاديمية الملكية Lincei  
ARAL, Ser. 3, Vol. XII, 1885, p. 163-295).

## ١٠ - تورينو TORINO

Nallino ( Carlo A. ), I Manoscritti Arabi ... Della Biblioteca Nazioale E Della R. Accademia Della Scienze di Torino. (MRAS, Ser. II, Vol. L, 1901. Scienze Morali, Storiche E Filologiche, p. 1-104).

### المكتبة الملكية Biblioteca Reale

Promis ( V. ), I Manoscritti Orientali Della Biblioteca del Re a Torino. (BISO, I, 1876-1877, p. 86-92).

## ١١ - جنوة GENOVA

### مكتبة الجامعة Biblioteca Universitaria

De Sacy (Silvestre), Manoscritti Orientali  
Della Biblioteca Della Reale University de  
Gencva. (BISO, I, 1876-1877, p. 410-412).

## ١٢ - دومودوسولا DOMODOSSOLLA

### مكتبة غاليتي Biblioteca Galletti

ذكر جبريلي ما فيها من مخطوطات عربية ، في :  
Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 13.

## ١٣ - روما ROMA

### ١ - مكتبة الفاتيكان Biblioteca Vaticana

١ - أول من وضع فهرسا للمخطوطات الشرقية في  
هذه المكتبة ، هو العالم اللبناني الشهير يوسف  
شمعون السمعاني ( ١٦٨٨-١٧٦٨ م ) . فقد  
الف فهرسا شاملا للمخطوطات القديمة التي  
جمعها نسيبه الخوري الياس السمعاني عام  
١٧٠٧ من لبنان وسوريا وأديرة الصعيد في  
مصر وغيرها . فصنف كتابه المشهور « المكتبة  
الشرقية » Bibliotheca Orientalis  
في أربعة مجلدات كبيرة ضخمة ، طبعت في  
رومة سنة ١٧١٩-١٧٢٨ م ، فأحصى فيها  
تأليف العرب والسريان وغيرهم .

٢ - ثم قام بعده ابن شقيقه المطران اسطفان عواد  
( ١٧٠٩-١٧٩١ م ) ، فألف فهرسا آخر  
لمخطوطات مكتبة الفاتيكان ، بعنوان :

Assemanus (S.E., J.S.), Bibliothecae Apos-  
tolicae Vaticanae Codicum Manuscripto-  
rum Catalogus.  
( Pars. I, Vol. 1-3, Roma 1756-1759 )

وقوام هذه المجلدات الثلاثة ١٧٤٣ صفحة  
كبيرة ، تناولت المخطوطات الشرقية وبينها  
العربية والكرشونية ( أي المخطوطات العربية  
الكتوبة بحروف سريانية ) .

ونظرا الى ندرة هذا الفهرس بمجلداته  
الثلاثة فقد أعادت مكتبة ميزونوف في باريس  
( Librairie Maisonneuve Frères, Paris )

نشره بالافست سنة ١٩٢٦ .

٣ - وقد فهرس المستشرق الألماني دي هامر  
( G. De Hammer ) ما أحرزته مكتبة الفاتيكان  
من مخطوطات شرقية بعد صدور فهرس  
السمعاني المذكور أعلاه ، في بحثه « رسالة في  
المخطوطات الشرقية في المكتبة الفاتيكانية »  
نشره في فهارس المكتبات الإيطالية ( المجلد ٦ )  
« ١٨٢٧ » الرسالة الثالثة ، ص ٣١-٤٠ ،  
« ١٨٢٨ » وبلغ ما فهرسه من تلك  
المخطوطات ٢٠٠ مخطوط .

٤ - في سنة ١٨٣١ ، نشر الكردينال ماي ، ذبلا  
لفهرس المخطوطات الشرقية التي أضيفت الى  
مكتبة الفاتيكان من بعد فهرس السمعاني ،  
وعنوانه :

Mal ( Cardinal A. ), Scriptorum Veterum Nova  
Collectio E Vaticanis Codicibus Edita.  
( Roma 1831 ). Vol. IV, Pars 2: Codices  
Arabici. Vol. V, Pars 2: Codices Chaldaici  
Sive Syriaci.

وفي هذا الاخير جملة مخطوطات عربية  
كرشونية . والفهرس العربي قوامه ٧١٣  
صفحة ، وقد اشتمل على وصف ٧٨٧  
مخطوطة عربية ، معظمها مسيحي و٦٥  
مخطوطة فارسية ، ٦٤ تركية .

5- Guidi (I.), Ragguaglio Sui Codici Arabi  
del Collegio Urbano di Propagando  
Fide. ( BISO, Vol. I, 1876-1877, p. 198-  
202, 252-259 ).

6- Cersoy (P.), Les Manuscrits Orientaux  
de Mgr. David<sup>(١)</sup> Au Musée Borglia.  
( ZA, IX, Leipzig 1894, p. 361-384 ).

في هذه المجموعة طائفة من المخطوطات العربية .

7- Crispo-Moncada ( C. ), I Codici Arabi  
Nuovo della Biblioteca Vaticana. ( Paler-  
mo 1900 ).

8- Perini (D.A.), Catalogo dei Codici Ma-  
noscritti ed Oggetti, Portati Dall' Orient  
ne 1879 Dal p. Agostino Ciasca. ( Bessa-  
rione. Ser. 2, Vol. VI, 1904, p. 258-274 ).

(١) هو المطران اقليميس يوسف داود الموصللي ، التوفى سنة  
١٨٩٠ م ، صاحب التأليف الكثيرة التي نوهنا بها في كتابنا  
« معجم المؤلفين العراقيين » ( ١ ) « بغداد ١٩٦٩ »  
ص ١٢٢-١٢٨ .

- ذكرنا فيه طائفة من المخطوطات العربية .
- 16- Della Vida (Giorgio Levi), Ricerche Sulla Formazione del fiiu Antico Fondo dei Manoscritti Orientali della Biblioteca Vaticana. (Citta del Vaticano 1939). (= Studi E Testi 92).

١٧ - في سنة ١٩٤٧ ، نشر ديلافيدا ، فهرسا بما في مكتبة الفاتيكان من قطع من القرآن الكريم مكتوبة بالخط الكوفي ، بعنوان :

Della Vida (Giorgio Levi), Frammenti Coranici in Carattere Cufico Nella Biblioteca Vaticana. (Citta del Vaticano 1947).  
(= Studi E Testi, 132).

- 18- Monnert de Villard (U.), Codici Magreblini Decorati Della Biblioteca Vaticana. (AIUON, III, ROMA, 1949, p. 83-91).
- 19- Della Vida (Giorgio Levi). George Strachan. Memorials of a Wandering Scottish Scholar of the 17th Century. (Aberdeen 1956, p. 73-106).

بين مجموعة ستراخان ، (٢٥) مخطوطة شرقية هي اليوم في مكتبة الفاتيكان .

- 20- Fossi (E.) & Bombaci (Alessio), Elenco di Dramme Religiosi Fersiani (Fondo Mss. Vaticani Cerulli). Citta del Vaticano 1961). (= Studi E Testi, 209).

في هذه المجموعة ، أربع مخطوطات عربية ، أرقامها ١٤٦ ، ٣٦٠ ، ٣٦٨ ، ٧٠١ .

- 21- Della Vida (Giorgio Levi), Manoscritti Arabi di Origine Spagnola Nella Biblioteca Vaticana. (In: Collectanea Vaticana In Honorem Anselmi M. Card. Albareda. (Citta Del Vaticano 1962, Vol. 2, p. 133-189). (Studi e Testi, 220).

٢٢ - في سنة ١٩٦٥ ، أصدرت مكتبة الفاتيكان ، المجلد الثاني من فهرست المخطوطات العربية الاسلامية في مكتبة الفاتيكان ، تأليف ديلافيدا ( عن المجلد الاول ، راجع الرقم ١٣ من هذا الثبت ) ، بعنوان :

Della Vida (Giorgio Levi). Secondo Elenco Dei Manoscritti Arabi Islamici Dell Biblioteca Vaticana.

- 9- Scherr<sup>(٢)</sup> (MGR. Addai), Notice sur les Manuscrits Syriaques du Musée Borgia. (JA, SER. 10, Vol. XIII, 1909, p. 249-287).

يتخلل هذا الفهرس مخطوطات عربية وكرشونية .

- 10- Tisserant (E.), Inventaire Sommaire des Manuscrits Arabes du Fonds Borgia A la Bibliothèque Vaticane. (In: Miscellanea Fr. Ehrle. Vol. 5, Citta del Vaticano 1924, p. 1-34). (Studi E Testi, 41).
- 11- Krackovsky (I.Y.), Origina Vatikanskoi Rukopisi Arabskogo Ferevoda Biblii. (CRASB, 1925, p. 84-87).

- 12- Sbath (Paul), Bibliothèque de Manuscrits Paul Sbath. (3 Vols; Cairo 1928-1934).

كان الاب بولس سباط ، الحلبي السرياني ، قد جمع عددا كبيرا من المخطوطات العربية والف فيها فهرسا بالعنوان الذي أوردناه اعلاه . وبعد وفاته سنة ١٩٤٦ ، نقلت المخطوطات ذوات الارقام ١-٧٥٠ من مجموعته الى مكتبة الفاتيكان .

١٣ - وفي سنة ١٩٣٥ ، عنسي المستشرق الايطالي ديلافيدا ، بفهرسة المخطوطات العربية الاسلامية التي في مكتبة الفاتيكان . وصدر فهرسه ، بعنوان :

Della Vida (Giorgio Levi), Elenco de Manoscritti Arabi Islamici Della Biblioteca Vaticana, (Citta del Vaticano, 1935, XXIX + 347 + 41P.) (Studi E Testi, 67).

- 14- Tisserant (E.), I Cataloghi Stampati dei Manoscritti Orientali Della Biblioteca Vaticana dal' 700 ad Oggi. (Orientalia, N.S., Vol. V, 1936, p. 102-108).

- 15- Hebbelynch (A.), & Van Lantschoot (A.), Codices Coptici Vaticani Barberian Borgiani Rossiani. (Citta del Vaticano 1937).

(٢) هو السيد آدي شير ، مطران الكلدان في سمرقند . ولد في شقلاوة من محافظة اربيل في العراق ، قتل سنة ١٩١٥ . راجع بحثنا عنه في « مجلة مجمع اللغة السريانية » ( ١ بغداد ١٩٧٥ ) ص ٧٩-١٠٢ .

**المكتبة العامة Biblioteca Civica**

Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 36.

**١٥ - سِرِقُوسَة SIRACUSA**

**مكتبة الاغونيانا Biblioteca Alagoniana**

Cannarella (G.), La Biblioteca Alagoniana. (Accademie e Biblioteche D'Italia, 1928, p. 77-83).

ورد ذكر المخطوطات العربية في الصفحة ٨٠.

**١٦ - فلورنسة FLORENCE (FIRENZE)**

**١ - المكتبة المديشية ، وتعرف بمكتبة لورنسيانا Biblioteca Laurentiana**

١ - في سنة ١٧٤٢م ، وضع العالم اللبناني اسطفان عواد السمعاني ، فهرسا بالمخطوطات الشرقية ( العربية والتركية والفارسية ) التي تحررها هذه المكتبة ، بعنوان :

Assemanus (S.E.), Bibliothecae Mediceae Laurentianae Et Palatinae Codicum Manuscriptorum Orientalium (Arabi, Persiani, Turchici) Catalogus. (Florentiae 1742).

وهو يقع في ٧٢+٩٢ ص . وقد أرفقه بفهارس هجائية بأسماء المؤلفين والخطاطين وأسماء أصحاب المخطوطات ، والامكنة الجغرافية .

٢ - وفي سنة ١٧٥٢م ، وضع المستشرق بشيونوس ، ملحقا بفهرس السمعاني ، عنوانه :

Biscionius (A.M.), Bibl. Medic. Laurent. Catalogus. I: Codices Orientales Complectens. (Florentiae 1752).

**٢ - مكتبة الحكومة**

1- Pinto (Olga), Manoscritti Arabi Delle Biblioteche Governative di Firenze Non Ancora Catalogati. (Bibliofilia, Vol. XXXVII, 1935, p. 234-246).

2- Pinto (Olga), Manoscritti e Stampati

(Citta Del Vaticano, 1965, XX + 238 + 26 p.).

( = Studi e Testi, 242).

ومعظم المخطوطات الموصوفة في هذا الفهرس ، كان قد اهداها الى هذه المكتبة الكردينال اغناطيوس جبرائيل تپوني ، الموصلی ، المتوفى سنة ١٩٦٨ .

**٢ - اكاديمية لينچيني الوطنية**

**Accademia Nazionale Dei Lincei**

1- Caetani (L.), Collezione Di Manoscritti e Libri Orientali Donati All' Accademia. ( RRAI, Ser. 5, Vol. XXI, 1912, p. 257-273 ).

2- Gabrieli (G.), La Fondazione Caetani Per Gli Studi Musulmani Notizia Della Sua Instituzione e Catalogo Dei Suoi Manoscritti Orientali. (Roma 1926). Supplement: RRAI, Ser, 6, Vol. II, Roma 1935, 346).

**٣ - مكتبة اليسندريانا Biblioteca Alessandrina**

Guidi (I.), Catalogo Dei Vodic Orientali. (Cataloghi, p. 105-108).

**٤ - مكتبة Casanatense Biblioteca Casanatense**

Ronelli (L.), Catalogo Dei Codici Arabi, Persiani e Turchi. (Cataloghi, p. 403-474).

المخطوطات العربية في هذا الفهرس ، وصفت في الصفحات ٤٠٥-٤٣٣ ، ٤٥٣-٤٧٤ .

**٥ - مكتبة انجيليكا Biblioteca Angelica**

Guidi (I.), Catalogo Dei Codici Siriacci, Arabi (Cataloghi, p. 55-81).

المخطوطات العربية ، وصفت في الصفحات ٧٣-٦١

**٦ - مكتبة فكتور عمانوئيل**

**Biblioteca Vittoria Emmanuele**

Guidi (I.), Catalogo Dei Codici Siriacci, Arabi, Turchi e Persiani Della Biblioteca Vittoria Emanuele.

المخطوطات العربية وصفت في الصفحات ٣٨-١

**١ - مكتبة الامبروزيانا Biblioteca Ambrosiana**

فيها ما يقرب من ٢٥٠٠ مخطوطة عربية .

1- Hammer-Purgstall (J. Von), Lettre sui Manoscritti Orientali. (Bi, XLII, 1826, p. 27-36).

٢ - ووضع هامر بوركشتال فهرسا بالمخطوطات العربية والفارسية والتركية الموجودة في مكتبة الامبروزيانا ، ونشر بعنوان :

Hammer-Purgstall (J. Von), Catalogo Dei Codici Arabi, Persiani e Turchi Della Biblioteca Ambrosiana. (Bi, XCIV, Milano 1839, p. 22-49, 322-348).

وقد افرد هذا الفهرس في كتاب . وبلغت المخطوطات التي وصفت فيه (٣٤٠) مخطوطة، وهي التي تؤلف المجموعة الخطية القديمة Ancien Fond من هذه المكتبة .

٣ - اما ما دخل المكتبة من مخطوطات شرقية ، بعد صدور الفهرس المذكور اعلاه ، فقد وضع له المستشرق الايطالي اوجينيو غريفييني ، فهرسا نشره في « مجلة الدروس الشرقية » الايطالية ، بعنوان :

Griffini (Eugenio), Manoscritti Sudarabici Di Milano. Catalogo Della Prima Collezione (125 Codici, 315 Numeri). RSO, II, Roma 1908-1909, p. 1-38, 133-166, Vol. III, 1910, p. 65-104).

وقد اقتنيت هذه المخطوطات من بلاد اليمن وما نشر عنها يؤلف القسم الاول من فهرس غريفييني . وهو يصف ٧٥ مخطوطة ، وأفرد نشره في كتاب بعنوان :

Griffini (Eugenio), Catalogo Dei Manoscritti Arabi Di Nuovo Fondo Della Biblioteca Ambrosiana Di Milano. (Vol. I, Codici 1-4-5, Roma 1910-1919).

ثم تابع غريفييني نشر القسم الثاني من مخطوطات الامبروزيانا في المجلة المذكورة نفسها ، وقد جعلها ثلاث فئات : أ ، ب ، ج . وبلغ مجموع ما فهرسه غريفييني من المخطوطات في القسم

**٢ - المكتبة الوطنية Biblioteca Nazionale**

Buonazia (L.), Catalogo Dei Codici Arabi. (Cataloghi, p. 257-297).

**١٧ - فولترة VOLTERRA**

**مكتبة غواراناچي Biblioteca Gurrnacchi**

Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 58.

**١٨ - كاتانيا CATANIA**

Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 13.

**١٩ - كالياري CAGLIARI**

**مكتبة الجامعة Biblioteca Universitaria**

Gabrieli (G.), Manoscritti, p. 12.

**٢٠ - غوبيو GUBBIO**

**المكتبة العامة Biblioteca Comunale**

فيها مخطوطتان عربيتان ، وصفتا في :

Nazzatinti (G.), Inventari Dei Manoscritti Delle Biblioteche D'Italia. (Vol. I, Forli 1890, p. 122 Nos 17-18).

**٢١ - مودينة MODENA**

**مكتبة Estense Biblioteca Estense**

Bernheimer (C.), Catalogo Dei Manoscritti Orientali Della Biblioteca Estense. (Roma 1960), p. 55-69).

**٢٢ - ونرياليه MONREALE**

Mortillarno (V.), Lettere di Card. A. Mai Sui Manoscritti Arabici che si Conservano in Alcune Biblioteche Di Sicilia. (Palermo 1836-1838).

### ٣ - المكتبة الوطنية البرادية

#### Biblioteca Nazionale Braidense

Acerbi (G.), *Intorno Ad Alcuni Codici Arabi Portalo d'Egitto e Transmessi in Dono Alla Biblioteca Di Brera.* (BI, LXI, 1831, p. 289-298).

### ٤ - مكتبة تريقوليانا Biblioteca Trivulziana

Porro (G.), *Catalogo Dei Codici Manoscritti Della Trevulziana.* (Torino 1884. p. 499-502).

### ٢٤ - نابولي NAPOLI

#### ١ - المكتبة الوطنية Biblioteca Nazionale

١ - في سنة ١٨٧٨ ، وضع بونازيو فهرسا بالمخطوطات العربية في هذه المكتبة عنوانه :

Buonazio (L.), *Catalogo Dei Codici Arabici Della Biblioteca Nazionale de Napoli.* (Cataloghi Dei Codici Orientali Di Alcune Biblioteche D'Italia. Firenze 1878, p. 201-241).

٢ - وفي سنة ١٨٨٢ ، وضع بارون تكملة لفهرس بونازيو ، بعنوان :

Barone (G.), *Les Manuscrits Orientaux De La Bibliothèqus Nationale De Naples.* (Muséon, Vol. I, 1882, 472 p).

3. Della Vida (Giorgio Levi), *George Strachan. Memorials of a Wandering Scottish Scholar of the 17th Century* (Aberdeen 1956, p. 73-106).

من المخطوطات الشرقية لجورج ستراخان ، نجد ١٢ مخطوطة في مكتبة نابولي هذه

### ٢ - المعهد الجامعي الشرقي

#### Istituto Universitario Orientale

في مكتبة هذا المعهد ، مجموعة من المخطوطات الاباضية ، فهرست في :

Rubincoci (Rob.), *Notizia di Alcuni Manscritti Ibaditi Esistenti Presso L'Istituto Universitario Orientale.* (AIUON, III, 1949, p. 431-438).

الحديث من هذه المكتبة (١٦٤٠) مخطوطة ، وقد نشر بعنوان :

Griffini (E.), *Lista Dei Manoscritti Arabi Nuove Fondo Della Biblioteca Ambrosiana di Milano.*

Serie A : (Rso, Vol. III, 1910, p. 253-278, 571-594, 901-921).

„ B : (Rso, Vol. IV, 1911-1912, p. 87-106, 1021-1048).

„ C : (Rso, Vol. IV, 1914-1915, p. 1283-1316; VII, 1916-1918, p. 51-130, 565-628; VIII, 1919-1920, p. 241-367).

4- Griffini (E.), *Una Lieta Notiza Il Nuevo Fondo Arabo Dell Ambrosiana ( 1610 Codici).* (Rso, Vol. III, 1910, p. 105-07).

5- Griffini (E.), *Die Jüngste Ambrosianische Sammlung Arabische Handschriften.* (ZDMG, Lxix, 1915, p. 63-88).

6- Codazzi (A.), *Catalogo Dei Libri a Stampa ed Elenco Sommario Dei Manoscritti Dal Dr. Griffini Legati Alla Biblioteca Ambrosiana.* (In: L. Beltrami: *Eugenio Griffini Bey.* Milano 1926).

٧ - وعنى الدكتور صلاح الدين المنجد ، باكمال ما انتهى اليه غريفي في فهرسه المذكور ، فنشر فهرسا بطائفة حسنة من المخطوطات التي لم يسبق ان فهرست من قبل ، ونشر في جملة مطبوعات « معهد المخطوطات العربية » بعنوان « فهرسة المخطوطات العربية في الامبروزيانا بميلانو » ( الجزء الثاني : القسم الاول « د » من رقم ٢٢٠-٤٤٠ . القاهرة ١٩٦٠ ، ٩+١٣٧+٨ ص ) .

8. Munajjed (Salahuddin El-), *Catalogue des Manuscrits Arabes de l'Ambrosienne de Milan.* MLDEO, VI, 1959-1961, p. 347-351).

9- Löfgren ( O. ), *Unbekannte arabische texte in der Ambrosiana.* (OS, XIII, 1963, p. 122-134).

### ٢ - المكتبة العامة Biblioteca Civica

Gabriele (G.), *Manoscritti*, p. 26.



Manuscripts. Dacca 1968; VI, pp. 407, 566, 58).

عدد المخطوطات العربية الموصوفة في هذا الفهرس ٩٢ مخطوطة .

#### ٥ - لاهور LAHORE

1. Woolner (A.C.), Collections of Oriental Mss. In Lahore. (PIHRC, VIII, 1925, p. 32-38).
2. Shafi' (Muh.), A Short Summary of the Notes on Persian and Arabic Mss. Exhibited in Connection with the 8th Session of the Indian Historical Records Commission. (PIHRC, VIII, 1925, p. 45-56).

#### مكتبة جامعة پنجاب : لاهور

Abdullah (S.M.), Descriptive Catalogue of the Arabic, Persian and Urdu Mss. In the Punjab University Library. (OCM, 1926, p. 55-70, August 1926, p. 45-60; Feb. 1927, p. 73-80).

#### دار الوثائق الحكومية في پنجاب

Suri (V.S.), Rajab Ali Mss. in the Punjab Government Record Office. (PIHRC, XXIX, 1953, p. 146-152).

#### كتابخانهء محمد باقر

محمد باقر : فهرست كتابخانهء ملي محمد باقر . (لاهور ١٩٦١) .

#### البرتغال

في البرتغال ، طائفة من المخطوطات العربية ، يرى بعضها في المكتبة العامة بمدينة ايفورا Evora الواقعة في شرق مدينة لشبونة ، وقد وضع في صفة هذه المخطوطات ، الفهرس الآتي :

Rivara (J.H. Da Cunna), Catalogo Dos Manuscriptos de Bibliotheca Publica Eborensis. (Vol. I, Lisboa 1850, p. 209-210).

اما سائر المخطوطات العربية فترى في مكتبات مدينة لشبونة . وضع لها بعض المستشرقين فهرسين ، وهما :

## باكستان

### ١ - فهارس عامة

١ - صدقي (غلام حسين) : گزارش سفر هند . (طهران ١٣٢٦ ش/١٩٤٧ م انتشارات دانشگاه تهران ٣٦) . ورد فيه اسماء جملة من مخطوطات باكستان .

٢ - زكريا يوسف : اسماء المخطوطات العربية الموسيقية في باكستان . (ضمن كتابه « مخطوطات الموسيقى العربية في العالم » الحلقة الثالثة ، الهند ، باكستان ، افغانستان » . بغداد ١٩٦٧ ، ص ١٧-١٨) .

### ٢ - بشاور PESHAWAR

عبدالرحيم : لباب المعارف العلمية في مكتبة دار العلوم الاسلامية (وهو فهرسته كتب بشاور) . (مجلدان . بشاور ١٩١٨-١٩٣٩) . وصف فيهما ٢٠٢٨ مخطوطة عربية وفارسية وأردية .

### ٣ - حيدر اباد HYDERABAD

#### (منطقة السند)

Zore (S. Mukiuddin Qadri), Tazkira-1 Mak-tutat, a Descriptive Catalogue of Mss. Preserved in the Library of the Idara-e-Adabiyat-e Urdu. (3 Vols., Hyderabad 1943-1957).

### ٤ - داکا DACCA

1. Siddiqi (Ahmad), Catalogue of Arabic, Persian and Urdu Mss. Presented to the Dacca University Library. (in: Commemoration of the First Visit to the University of Lord Irwin, Governor General of India, Dacca 1929).
2. Habibullah (A. B.M.), Descriptive Catalogue of the Persian, Urdu & Arabic Manuscripts in the Dacca University Library. (2 Vols., Vol. II: Urdu & Arabic

James (M.R.), Catalogue of the Medieval Manuscripts in the University Library. (Cambridge 1932, p. 131).

٣ - ابريستويث ABERYSTWYTH

مكتبة ويلز الوطنية

The National Library of Wales

Ethé (Hermann), Catalogue of Oriental Manuscripts: Persian, Arabic and Hindustani. (Aberystwyth 1916, p. 27-29).

٤ - ادنبرغ EDINBURGH

١ - مكتبة الجامعة

Ashraful Huk (Mohammad), Ethé (H.) and Robertson (Edward). A Descriptive Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in Edinburgh University Library, (Edinburgh 1925).

٢ - الكلية الجديدة New College

Serjeant (R.B.), Handlist of the Arabic, Persian and Hindustani Manuscripts of new College, Edinburgh. (London, Luzac 1942).

٥ - أكسفورد OXFORD

١ - مكتبة بودليان Bodleian Library

١ - فهرست المخطوطات الشرقية : العربية ، الكلدانية ، السريانية ، الآثيوبية ، العربية ، الفارسية ، القبطية ، بمكتبة بودليان .

Bibliothecae Bodleianae Codicum Manuscriptorum Orientalium Catalogus. (Part I, by, J. Uri. Oxford 1787).

وصفت المخطوطات العربية في الصفحات ٩٦-٢٦٨ . أما القسم الثاني من المجلد الاول ، فيتناول المخطوطات العربية وهو تأليف نيكول وبوسي :

Part II, by: A. Nicoll and E. B. Pusey. Oxford 1821-1835.

Basset (R.), Notice Sommaire des Manuscrits Orientaux de deux Bibliothèques de Lisbonne. (Lisbonne, 1894).

Dunlop (D.M.), The Arabic Manuscripts of the Academia das Ciecias de Lisboa. (In: Actas del Primer Congreso de Estudios Arabes e Islamicos. Madrid 1964, p. 285-291).

بريطانية العظمى

١ - فهارس عامة

1. Historical and Descriptive Catalogue of the European and Asiatic MSS. in the Library of A. Clarke. (1835; XI+236 p).

فيه وصف المخطوطات العربية ، العبرية ، السريانية ، الفارسية ، السنسكريتية ، الهالي .

2. Bruce (James), Catalogue of a Valuable Collection of Oriental Literature. (1842; 36 p.).

فيها مخطوطات عربية وحشية وقبطية . وقد بيعت بالمراد سنة ١٨٤٢ م .

3. Forbes (D.), Catalogue of Oriental Manuscripts, Chiefly Persian, Collected within the Last Five and Thirty Years. (London 1866).

4. Pearson (J.D.), Oriental Manuscript Collections in the Libraries of Great Britain and Ireland. (The Royal Asiatic Society, London 1954).

5. Nouvelles Acquistions de Plusieurs Bibliothèques. (BABO, London 1963).

٢ - أبردين ABERDEEN

Crawford. — [Kerny (M.)], Hand-List of Oriental Manuscripts, Arabic, Persian Turkish in the Bibliotheca Lindesiana [Earl of Crawford]. (Aberdeen 1898; 44 + 268).

طبع هذا الفهرس طبعة خاصة في مئة نسخة .

all Souls College. (Oxford 1842, p. 82, 84).

#### ٤ - كلية باليول Balliol College

فيها ست مخطوطات عربية ، فهرست ضمن كتاب :

Myners (R.A.B.), Catalogue of the Manuscripts of Balliol College. (Oxford 1963, Nos. 325, 327, 328, 365, 376, 446).

#### ٥ - كلية المسيح Christ's College

Kitchin (G.W.), Catalogus Codicum Manuscriptorum Qui in Bibliotheca Aedis Christi Adservantur. (Oxford 1867, p. 60-62).

#### ٦ - إيتن ETON

Margoliouth (D.S.), Catalogue of the Oriental Manuscripts in the Library of Eton College. (Oxford 1904).

#### ٧ - برمنكهام BIRMINGHAM

في مكتبة كليات سيللي أولك

Selly Oak Colleges Library

بمدينة برمنكهام ، مجموعة حسنة من المخطوطات العربية والسريانية والكرشونية ، جمعها العالم العراقي الاصل الدكتور الفونس منكنا (١) ، المتوفى سنة ١٩٣٧ . وقد فهرسها ، فصدر من فهرسه ثلاثة مجلدات ، وأدرسته النية قبل اصدار الرابع ، فأكمله اثنان من المستشرقين ، وهذا ايضاح عن هذا الفهرس :

Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts now in the Possession of the Trustees of the Woodbrooke Settlement, Selly Oak, Birmingham and Preserved at the Selly Oak Colleges Library. (4 Vols., Cambridge 1933-1963):

Vol. I : Mingana (A.), Syriac and Garshuni Manuscripts. (1933).

(١) ولد سنة ١٨٨١ في شراش من قرى زاخو في شمالي العراق . راجع عنه كتابنا « معجم المؤلفين العراقيين » (١ « بغداد ١٩٦٩ » ص ١٤٤-١٤٥ ) .

2. Smith (R. Payne), Catalogus Codicum Manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae. Part VI: Colices Syriacos, Carshunicos et Mandaicos Complectens. (Oxford 1864).

وفيه وصف طائفة حسنة من المخطوطات الكرشونية وهي العربية المكتوبة بحروف سريانية .

٣ - مخطوطات الموسيقى العربية بمكتبة بودليان : تأليف فارمر ، وعنوانه :

Farmer ( Henry George ), Arabic Musical Manuscripts in the Bodleian Library, (JRAS, 1925; p. 639-654).

4. Beeston (A.F.L.), The Oriental Manuscript Collections of the Bodleian Library. (BLR, V, 1954-1955, p. 73-79).

٥ - مؤلفات الفارابي الخطية في مكتبة بودليان باكسفورد ( ضمن كتاب « مؤلفات الفارابي » للدكتور حسين علي محفوظ والدكتور جعفر آل ياسين بغداد ١٩٧٥ ، ص ٢١١-٢٢٥ ، ٢٧٧-٢٧٨ ، ٣٨٥ ، ٣٩٩-٤٠٧ ) .

#### ٢ - الكليات Colleges

Coxe (H.O.), Catalogus Codicum Manuscriptorum Qui in Collegiis Aulisque Oxoniensibus Hodie Adservantur. (2 Vols., Oxoni = Oxford 1852).

المخطوطات العربية تفرقت في هذا الفهرس بين الكليات الآتية :

المجلد الاول : ص ١٠٥ باليول Balliol

ص ١٢٠ الكلية الجديدة

New College

ص ٨٣ كلية الملكة

Queen's College

ص ١٣٠ مرتن Marton

المجلد الثاني ص ١٨٦ كلية كورپس كريستي Corpus Christi

ص ١٠٩-١٠ ودهام Wadham

#### ٣ - كلية All Souls College

Catalogue of Manuscripts in the Library of

3. Guthrie (A.), A Ms. Qur'an in Glasgow University Library, (Glasgow Univ. Or. Soc. Trans., XV, 1953-1954, p. 36-43).

## ١٠ - كامبرج CAMBRIDGE

### ١ - مكتبة جامعة كامبرج

1. Browne (Edward G.), A Handlist of the Muhammadan Manuscripts, Including all those Written in the Arabic Character, Preserved in the Library of the University of Cambridge. (Cambridge 1900, XVII + 440 p.),

وقد وصف فيه ١٥٤١ مخطوطة شرقية

2. Wright (William), Catalogue of the Syriac Manuscripts Preserved In the University of Cambridge. (2 Vols., Cambridge 1901).

في هذا الفهرس ، طائفة من المخطوطات العربية المكتوبة بالحرف السرياني « كرشوني » .

3. Browne (Edward G.), A Supplementary Hand-List of the Muhammadan Manuscripts, Including all those Written in the Arabic Character. Preserved in the Libraries of the University and Colleges of Cambridge. (Cambridge 1922).

وقد وصف فيه ١٥٩٦ مخطوطة شرقية .

4. Nicholson (R.A.), A Descriptive Catalogue of the Oriental Manuscripts Belonging to the Late E.G. Browne. (Cambridge 1932; 22 + 325 p.).

وقد وصف فيه ٦٨ مخطوطة .

5. Arberry (Arthur J.I.), A Second Supplementary Hand-List of the Muhammadan Manuscripts In the University and Colleges of Cambridge. (Cambridge 1952).

وصف فيها ٥٠ مخطوطة اسلامية

6. Harvey (L.P.), Un Manuscrito Aljamiado En La Biblioteca De La Universidad De Cambridge. (Al-Andalus XXIII, 1958, p. 49-74).

- Vol. II : Mingana (A.), Christian Arabic MSS. An Additional Syriac MSS. (1936 VI + 208 p.)

- Vol. III : Mingana (A.), Additional Christian Arabic and Syriac MSS. (1939)

- Vol. IV : Gottschalk (H.L.), Trimingham (J.S.), Beeston (A.F.L.) and Hopwood (D.), Islamic Arabic MSS (1948-1963).

- Hopwood (D.), The Islamic Arabic Manuscripts in the Mingana Collection. (JRAS, 1961, p. 100-105).

## ٨ - د'رهام DURHAM

في مدرسة الدراسات الشرقية School of Oriental Studies بمدينة درهام ، طائفة من المخطوطات العربية ، فهرست في:

- Hill (R.L.), Provisional Hand-List of Arabic Manuscripts and Lithographs: Africa, Arabia 1876-1918. (Durham 1960).

## ٩ - غلاسكو GLASGOW

### ١ - متحف هنتر Huntarian Museum

- Young (J.) and Aitken (P. Henderson), Catalogue of the Manuscripts in the Library of the Huntarian Museum in the University lege. (JRAS, 1868, p. 105-131).

في الصفحات ٤٥٣-٥٢٣ وصف المخطوطات الشرقية وبضمنها العربية .

### ٢ - مكتبة جامعة غلاسكو University Library

1. Gibb (E.J.W.) and Weir (T.H.), Catalogue of Arabic, Persian and Turkish Manuscripts Preserved in the University of Glasgow. (JRAS, 1906, p. 595).

2. Robson (J.), Catalogue of the Oriental Manuscripts in the University of Glasgow. (In: Presentation Volume to William Stevenson. Glasgow 1945, p. 116-137).

المخطوطات العربية وصفت في الصفحات ١١٦-١٢٥ من هذا الفهرس .

Turkish & Hindustani Languages, Preserved in the Library of the Royal Asiatic Society & the Orient. (Translation Fund, 1838).

- 2- Morley (W.H.), Descriptive Catalogue of the Historical Manuscripts in the Arabic and Persian Languages, Preserved in the Library of the Royal Asiatic Society. (London 1854, VIII, + 160 p.).

وصف فيه ١٦٣ مخطوطة .

- 3- Le Strange (Guy), A Rough Additional Catalogue of the Oriental Mss. Belonging to the Royal Asiatic Society. (London 1881).

وقد خصه بالمخطوطات التي لم يسبق وصفها في فهرس مورلي .

- 4- Codrington (O.), Catalogue of the Arabic, Persian, Hindustani and Turkish Manuscripts in the Library of the Royal Asiatic Society. (JRAS, 1892, p. 501-569).

المخطوطات العربية وصفت في الصفحات  
٥٠٨-٥٠١ .

#### ٢ - الكلية الملكية للأطباء

##### Royal College of Physicians

- Tritton (A.S.), Catalogue of Oriental Manuscripts in the Library of the Royal College of Physicians. (JRAS, 1951, p. 182-192).

#### ٣ - المتحف البريطاني British Museum

تعد مكتبة المتحف البريطاني من أغنى مكتبات العالم بالمخطوطات المختلفة ، وفيها مجموعة نفيسة من المخطوطات العربية التي نشرت عنها الفهارس الآتية :

- 1- Catalogus Codicum Manuscriptorum Orientalium qui in Museo Britanico Asservantur. (2 Parts, London 1838-1871 VI + 881 p. ).

Part I : Forshall (J.), Codices Syriaci et Carshunici. (1838).

٧ - فهرس المخطوطات الإسلامية في مكتبة جامعة كمبرج . ترجمه الدكتور يحيى الجبوري عن فهرس براون المذكور أعلاه . ونشر منه قسمين ذكر فيهما ٢٨٢ مخطوطة . (المورد ٣ « ١٩٧٤ » العدد ٣ . ص ٢٤٩-٢٦٥ . العدد ٤ ، ص ٢٦١-٢٧٤ ) .

#### ٢ - كلية الثالثوث Trinity College

- Palmer (E.H.), Descriptive Catalogue of the Arabic, Persian and Turkish Manuscripts in the Library of Trinity College. (Cambridge 1870, VII + 235 p.).

وصف فيه نحوًا من ٢٥٠ مخطوطة .

#### ٣ - كلية كورپس كريستي

##### Corpus Christi College

في مكتبة هذه الكلية ، مخطوطتان عربيتان فهرستا في :

- James (M.R.), Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Library of Corpus Christi College. (Vol. 2, Cambridge 1912, Nos. 384, 401).

#### ٤ - كلية غرتون Girton College

فيها طائفة من المخطوطات العربية ، فهرست في :

- Loewe (H.), Catalogue of the Printed Books and of the Semitic and Jewish Manuscripts in the Mary Frere Hebrew Library At Girton College. (Cambridge 1916).

#### ٥ - كلية الملك King's College

- Palmer (E.H.), Catalogue of the Oriental Manuscripts in the Library of King's College. (Jras, 1868, p. 105-131).

المخطوطات العربية وصفت في الصفحات  
١٢٣-١٢٩ .

#### ١١ - لندن

#### ١ - الجمعية الملكية الآسيوية

##### Royal Asiatic Society

- 1- Morley (W.H.), A Catalogue of the Historical Mss. In the Arabic, Persian,

and Printed Books. ( BMQ, VI, 1931-1932, p. 55-56).

- 12- Barnett (L.D.), Persian and Arabic Manuscripts. (BMQ, VI, 1931-1932, p. 78-79).
- 13- Fulton (A.S.), A Unique Manuscript of the Amali of Ibn Al-Shajari. (BMQ, VIII, 1933, p. 15-16).
- 14- Barnett (L.D.), Some Oriental Manuscripts. (BMQ, VIII, 1934, p. 138-139).
- 15- Barnett ( L. D. ), Oriental Manuscripts. (BMQ, X, 1935-1936, p. 133-136).
- 16- Fulton (A.S.), Arabic Medieval Manuscripts. (BMQ, XI, 1937, p. 81-83).
- 17- Fulton (A.S.), Two Arabic Manuscripts. (BMQ, XI, 1937, p. 83-85).
- 18- Fulton (A.S.), Two Arabic Manuscripts. (BMQ, XII, 1938, p. 90-91).
- 19- Fulton (A.S.), A Rare Arabic Manuscript. (BMQ, XVI, 1951, p. 114).
- 20- Fulton (A.S.), An Arabic Autograph Manuscript, Or. 11877. (BMQ, XVI, 1951, p. 69-70).
- 21- Fulton (A.S.), A Collection of Arabic Manuscripts, Or. 849-75. ( BMQ, XVI, 1951; p. 70-72 ).
- 22- Fulton (A.S.), A Mamluk Arabic Manuscript, Or. 12012. (BMQ, XVI, 1952, p. 93-94).
- 23- Meredith-Owens ( G. ), A Tenth-Century Arabic Miscellany, (BMQ, XX, 1955, p. 33-34).
- 24- Kister (M.J.), Notes on Three Arabic Manuscripts in the British Museum. BSOAS, XXIII, 1960, p. 390-392).
- 25- Harvey (L.P.), A Morisco Prayer-Book in the British Museum: Ms; Or. 6640. (Al-Andalus, XXIX, 1964, p. 373-376).
- 26- Lings (M.), Two Arabic Manuscripts. (BMQ, XXXI, 1966, p. 100-101).

٢٧ - وهناك نبذة مختلفة عن مخطوطات عربية في المتحف البريطاني ، وردت في بضعة مجلدات

Part II : Cureton (W.) And Rieu (C.), Codices Arabici. ( 3 Vols., 1846-1871; VI + 882 p.)

وصفا فيه ١٦٥٣ مخطوطة عربية .

- 2- Wright ( William ), Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum Acquired Since the Year 1838. (3 Vols., London 1870-1872).

فيه مجموعة حسنة من المخطوطات العربية المكتوبة بحروف سريانية ( كرشوني )

- 3- Rieu (Ch.), Supplement to the Catalogue of the Arabic Manuscripts in the British Museum. (London 1894, V+935 p.).

وصف فيه ١٣.٣ مخطوطات عربية .

- 4- Margoliouth ( G. ), Descriptive List of Syriac and Karshuni Manuscripts in the British Museum, Acquired Since 1873. (London 1899).
- 5- Ellis (A.G.) And Edwards (E.), A Descriptive List of the Arabic Manuscripts Aquired by the Trustees of the British Museum Since 1894.(London 1912, VI+ III p.).
- 6- Edwards (E.), Some Rare and Important Arabic and Persian Manuscripts from the Collections of Hajji Abdul-Majjd Belshah; now Either in the British Museum or in the Private Collection of Professor Edward G. Browne. (In: Browne Festschrift, 1922, p. 137 149).
- 7- Edwards (E.), Greeshields Gift of Oriental Manuscripts. (BMQ, II, 1927, p. 76-77).
- 8- Barnett (L.D.),A Newly Acquired Arabic Manuscript. (BMQ, III, 1928, p. 71-72).
- 9- Barnett (L.D.), Gift of Oriental Manuscripts. (BMQ, III, 1929, p. 105-106).
- 10- Barnett (L.D.), Recent Acquisitions of Oriental Manuscripts. (BMQ, VI, 1930, p. 112-113).
- 11- Barnett ( L.D. ), Oriental Manuscripts

- وقد وصف فيه ٥٣ مخطوطة  
Vol. II Part 4: Kalam, by R. Levy. (1940).
- 2- Ross (E. Denison) and Browne (E.G.),  
Catalogue of two Collections of Persian  
and Arabic Mss. Preserved in the India  
Office Library, London. (London 1902,  
VII + 186 p.).
- وقد وصفا فيه ١٣٢ مخطوطة بالعربية والفارسية .
- 3- Arberry (Arthur J.), Hand-List of Islamic  
Manuscripts Acquired by the India  
Office Library, 1936-1938, (JRAS, 1939,  
p. 353-396).
- 4- Arberry (Arthur J.), Notes on Islamic  
Manuscripts Recently Acquired by the  
India Office Library. (IC, Vol. XIII, 1939,  
p. 440-458).
- ٥ - مؤلفات الفارابي الخطية في مكتبة المكتب  
الهندي . ( ضمن كتاب « مؤلفات الفارابي »  
للدكتور حسين علي محفوظ والدكتور جعفر  
آل ياسين . بغداد ١٩٧٥ ، ص ١٩١-٢٠٨ ) .

#### ٦ - مكتبة ولكم لتاريخ الطب

##### Wellcome Historical Medical Library

- Iskandar ( A. Z. ), A Catalogue on Medicine  
and Science in the Wellcome Historical  
Medical Library. (London 1967; XVI + 256  
p. + 34 pl.).
- وصف المؤلف في هذا الفهرس ٢٤٥ مخطوطة في  
الطب والعلوم الاخرى ، تقع في ١٩٧ مجلدا .

#### ١٢ - لنكولن

- Woolley (R.M.), Catalogue of the Manu-  
scripts of Lincoln Cathedral Chapter Library.  
(London 1927, p. 180).

#### ١٣ - ليدز LEEDS

- في دائرة اللغات السامية بجامعة ليدز ، مجموعة  
من المخطوطات العربية ، فهرست في :  
Macdonald (J.), Catalogue of Oriental Manu-  
scripts. Vol. 1-6: Arabic Manuscripts. Leeds  
1958-1962).

من المجلة الفصلية للمتحف البريطاني خلال  
١٩٢٩-١٩٦١ ، نجلها بما يأتي :

BMQ, IV, 1929, p. 8-9.

VI, 1931-1932, p. 96-97.

IX, 1934, p. 20-21, 63-64, 147.

X, 1935-1436, p. 142.

وهذه كلها بقلم بارنيت (L.D. Barnett)  
وراجع أيضا :

XXV, 1960, p. 46-47, 104-105.

XXVI, 1961, p. 70-71, 133.

٢٨ - الفنيم ( عبدالله يوسف ) : المخطوطات  
الجغرافية العربية في المتحف البريطاني  
( الكويت ١٩٧٤ ، ٥٦ ص ) .

٢٩ - مؤلفات الفارابي الخطية في مكتبة المتحف  
البريطاني . ( ضمن كتاب « مؤلفات الفارابي »  
للدكتور حسين علي محفوظ والدكتور جعفر  
آل ياسين : بغداد ١٩٧٥ ، ص ١٧٩-١٨٨ ،  
٢٦٦ ، ٢٧٤-٢٧٥ ) .

٤ - مدرسة الدراسات الشرقية والافريقية  
( جامعة لندن )

##### School of Oriental and African Studies

في مكتبة هذه المدرسة ١٥٥ مخطوطة عربية .

- 1- Tritton ( A. S. ), Notes on some Ismaili  
Manuscripts. (BSOAS, VII, 1933, p. 33-  
39).
- 2- Library Catalogue. Vol. 22: Catalogue of  
Manuscripts and Microfilms. (Boston,  
1963, p. 1-10).

#### ٥ - المكتب الهندي India Office

- 1- Catalogue of the Arabic Manuscripts in  
the Library of the India Office. (2 Vols.,  
London 1877-1940).  
Vol. I: By O. Loth. (1877, VIII + 324 p.)  
وقد وصف فيه ١٠٤٩ مخطوطة .  
Vol. II, Part I: Qur'anic Literature, by  
F.A. Storey. (1930).  
Vol. II Part 2: Sufism and Ethics, by Ar-  
thur. J. Arberry. (1936).  
Vol. II Part 3: Fiqh, by R. Levy. (1937,  
138 p.)

## بلجيكة

### ١ - بروكسل BRUXELLES

Gheyn (J. Vanden), Catalogue des Manuscrits de la Bibliothèque Royale de Belgique. (Vol. I, Bruxelles 1901, p. 585).

### ٢ - تـورنـاي Tournai أو Tournay

Wilbaux (A.), Catalogue de la Bibliothèque de la Ville de Tournai. (Vol. I, Tournai, 1860, p. 137).

### ٣ - كنت ، أو غنت ، أو گند

#### GAND GHENT GENT

Universitätsbibliothek في مكتبة جامعة گنت  
أربع مخطوطات عربية فهرست في

Saint-Genois (J. DE), Catalogue Méthodique et Raisonné des Manuscrits de la Bibliothèque de la Ville et de L' Université de Gand. (Gand 1849-1852, nos 636, 638, 639 640).

### ٤ - لـوـثـان Louvain (Leuven)

#### ١ - في مكتبة جامعة لوفان

##### Universitätsbibliothek

أربع مخطوطات عربية ، اقتنتها من الكتبي  
هيرسمان في ليبسك . وكان قد أعلن عنها في  
فهرسه المطبوع سنة ١٩٢٢ ، بعنوان :

Hiersmann (Karl), Orientalische Manuscripte. Katalog 500. (Leipzig L922, nos 14, 22, 25, 33).

2- Lantschoot (A. Van), Inventaire Sommaire des Manuscrits Arabes D'Egypt: Fonds le for, Série A. (Muséon, XLVIII, Louvain L935, J. 297-310).

Heffening (W.), die Islamischen Handschriften der Universität Bibliothek Löwen: Fonds Lefort, Série B, C. (Muséon. Vol. L, Louvain L937, p. 85-100).

### ١٤ - ليفرپول LIVERPOOL

في مكتبة جامعة ليفرپول ، بعض المخطوطات العربية،  
فهرست في :

Guide to the Manuscripts Collection in Liverpool University Library. (Liverpool 1962, p. 27).

### ١٥ - مانـشـستر Manchester

في مكتبة جون رايلندز John Rylands Library  
بمدينة مانشستر ، مجموعة حسنة من  
المخطوطات العربية ، فهرست في :

1- Crum (W.E.), Catalogue of the Coptic Manuscripts in the Collection of the John Rylands Library. ( Manchester 1900 ).

يتخلل هذا الفهرس طائفة من المخطوطات العربية .

2- Mingana (A.), Notes Upon some of the Kuranic Manuscripts in the John Rylands Library. (BJRL, II, 1914-1915, p. 240-250).

3- Mingana (A.), Brief Notes on some of the Rarer or Unique Arabic and Persian-Arabic Manuscripts in the John Rylands Library. (BJRL, VI, 1921-1922, p. 522-530).

Margoliuth (D.S.), Catalogue of Arabic Papyri in the John Rylands Library. (1933; 19+241 p., 4 Plates).

4- Mingana (A.), Catalogue of the Arabic Manuscripts in the John Rylands Library, (Manchester 1934; 1206 p.).

5- Roberston (E.), Catalogue of Samaritan Manuscripts in the John Rylands Library. (2 Vols., Manchester 1938-1962).

يتخلل هذا الفهرس ، جملة مخطوطات عربية  
مكتوبة بحروف عبرية .

عن المخطوطات العربية الاخرى التي اضيفت من بعد  
ذلك الى مكتبة جون رايلندز ، راجع :

BJRL, Vol. XXI, p. 479-483; XXXVIII, p. 4-5; XLI, p. 430-445.



## بلغارية

في المكتبة الوطنية البلغارية «كيريل وميتودي»  
للمدينة صوفيا Sofia ، مجموعة من  
المخطوطات العربية تزيد على ثلاثة آلاف مخطوطة  
خلقتها المدارس الدينية العثمانية ، ومعظمها في علوم  
الدين ، وعلى المذهب الحنفي المذهب الرسمي  
للسلطنة العثمانية صدر في التعريف ببعضها  
الفهارس الآتية :

١ - مجموعة المخطوطات العربية في صوفيا : بقلم  
ششمانوف ، في مجلة الشرق الأدنى ،  
وعنوان الفهرس :

Shishmanov ( A. ), Sobranie Vostochikh Ru-  
kopisei V. Sofii. (ZVO, XXIII, 1915, p. 61-  
76).

٢ - مخطوطات عربية في مكتبة صوفيا الوطنية  
البلغارية ( كيريل وميتودي ) : تأليف الدكتور  
يوسف عز الدين . مطبعة المجمع العلمي  
العراقي - بغداد ١٩٦٨ ، ١٦٨٤ ص . اختار  
مما في هذه المكتبة زهاء ( ٣٠٠ ) مخطوطة في  
مواضيع الادب والتاريخ والجغرافيا ،  
وفهرسا في هذا الكتاب الذي نشره المجمع  
العلمي العراقي .

٣ - فهرس المخطوطات العربية المحفوظة في دار  
الكتب الشعبية كيريل وميتودي في صوفية  
عاصمة الجمهورية الشعبية البلغارية : تأليف  
الدكتور عدنان الدرويش .

( صدر منه الجزء الاول والثاني . وفيهما  
مخطوطات القرآن وعلومه ، الحديث وعلومه ،  
واللغة والادب . وبلغ عدد المخطوطات المفهرسة  
في الجزء الاول « ٥٢٩ » مخطوطة وفي الجزء  
الثاني ٧٢٤ مخطوطة . ( منشورات وزارة  
الثقافة والارشاد القومي - دمشق ١٩٦٩ -  
١٩٧٤ ، ٢٩٢ ، ٢٨٨ ص ) .

٤ - وتعكف السيدة غانكا بوجانوفا  
Ghanka Bojanova

على التمهيد لاصدار فهرس كامل بتلك  
المخطوطات ، يقع في خمسة اجزاء ، باشراف  
المستشرق السوفيتي ليديف Libidev  
والسيد فرات الجواهري . ويطلع الآن  
الجزء الاول من هذا الفهرس ، وهو في  
مخطوطات القرآن الكريم .

## بولونية ( بولندية )

في هذه البلاد ، مجاميع من المخطوطات العربية ،  
صدر عنها جملة فهارس وهي :

١ - فهارس عامة

1- Streloczyn ( S. ), Katalog Rekopisow  
Orientalnych (Plan of Warsaw Univer-  
sity to Catalogue Various Manuscripts  
in Polish Libraries). (PO, 1953, p. 48-  
54).

2- Kublak (Wladyslaw):

كوبلاك ( المستشرق البولوني ف . ) :  
المخطوطات العربية في بولونيا .

( مجلة معهد المخطوطات العربية ٥ « ١٩٥٩ »  
ص ١٧-٢٢ ) .

١ - اكااديمية العلوم البولونية في كراكوفية (ص ١٩)  
٢ مخطوطة

٢ - المتحف الوطني في كراكوفية (ص ١٩)  
٦ مخطوطة

٣ - معهد اللغات الشرقية بجامعة كراكوفية  
( ص ١٩-٢٢ ) ٣٢ مخطوطة

3- Demski (Wojciech), Katalog Rekopisow  
Arabskich. (Warszawa 1964, 234 p.).

حاول المؤلف ان يلم بما في بولونية من  
مخطوطات عربية ، فاستعرض ٢٥ مكتبة من مكتباتها  
المختلفة التي تحوي شيئا من تلك المخطوطات ،  
وفهرسها فهرسة حسنة . وقد بلغ عدد ما فهرسه  
من تلك المكتبات ( ٤٦٠ ) مخطوطة . واغنى هذه  
المكتبات اربع هي ذوات الارقام ٣ ( وفيها ٩٣  
مخطوطة ) و ٦ ( وفيها ٥٥ مخطوطة ) و ٢١ ( وفيها  
١٦٨ مخطوطة ) و ٢٤ ( وفيها ٧٨ مخطوطة . اما سائر  
المكتبات فيتراوح عدد مخطوطاتها العربية بين ٨٠١ .  
وقد خص المؤلف ، الصفحات ٢١٩-٢٣٤ بالسواح  
خطية تمثل مختلف الخطوط المستقاة من تلك  
المخطوطات المفهرسة .

٢ - الفهارس المتفرقة

1- Wislocki (W.), Katalog Rekopisow Bib-  
lioteki Uniwersytetu Jagellonskiego.  
(Krakow 1871-1881).

- thcken. (Beiträge zur Kenntnis des Orients. Vol. VII, 1909, p. 77-88).
2. Ritter (Hellmut), Philologika. (Der Islam, XVII, 1928, p. 15-23, 249-257; XVIII, 1929, p. 34-59; XXI, 1933, p. 84-109; XXII, 1935, p. 89-195; XXIV, 1937, p. 270-286; XXV, 1939, p. 35-86).
  3. Ritter (H.), Aus Türkischen Bibliotheken (Historiker, Werke Al-Biruni's Mystiker). (H. Ritter, Orientalia I, Istanbul Mitteilungen I, 1933, p. 67-83).
  4. Ritter (H.), Philologika. (Oriens, II, 1949, p. 236-314, III, 1950, p. 31-107).
  5. Une Liste Des Manuscrits Chalcis Parmi Les Bibliothèques de Kayseri, Aksehir, Bor, Gülsehir, Nevsehir, Nigde, Urgüp. (Istanbul 1951).
- طبع بمناسبة انعقاد مؤتمر المستشرقين الثاني والعشرين .
6. Ritter (H.), Autographs in Turkish Libraries. (Oriens, VI, 1953, p. 63-90).
  7. Togan (Z.W.), Türkiye Kutüphanelerindeki Bazı Yazmalar. (ITED, II, 1956-1957, p. 59-88).
  8. Yahya (Othman), Mission en Turqui. Recherches sur les Manuscrits du Soufisme. (REI, 1958, p. 11-64).
- ٩ - المخطوطات العربية في مكتبات الاناضول : ل احمد آتش . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٤ « ١٩٥٨ » ص ٣-٤٢ ) . ذكر فيه مكتبات الاناضول التي تحتوي على مخطوطات عربية .
- مكتبات الدولة ( ص ٦-٨ )
- المكتبات التابعة لإدارة المدن الخصوصية ( ص ٨ ) .
- المكتبات الخصوصية ( ص ٩-١٠ ) .
- المخطوطات المهمة في مكتبة مغنيسيا العمومية ( ص ١١-٤٢ ) .
10. Dietrich (A.), Medicinalia Arabica. Studien über Arabische Medizinische Handschriften in Türkischen und Syrischen Bibliotheken. (Göttingen 1966).
- 2- Ketrzynski (W.), Katalog Rękopisów Biblioteki Zakładu Narodowego Im. Ossolinskich. (Vol. I, Lwow 1881, Vol. II, Lwow 1886, Vol. III, Lwow 1898).
  - 3- Sosnowski (M.E.) and Kurtzman (L.), Katalog Biblioteki Raczyńskich W. Poznaniu. (Vol. I, Poznan 1885).
  - 4- Brokelmann (C.), Verzeichnis der Arabischen, Persischen, Türkischen und Hebräischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Breslau. (Breslau 1900).
- لم يبق من مخطوطات مدينة برسلاو الا عدد قليل . اذ ان معظمها فقد في اثناء الحرب العالمية الثانية .
- 5- Czubek (J.), Katalog Rękopisów Akademii Umiejętności W Krakowie. (Krakow 1906. Dodatek I. Krakow 1912).
  - 6- Gunther (O.), Katalog der Handschriften der Danziger Stadtbibliothek. (Teil 3. Danzig 1909).
  - 7- Richter (G.), Verzeichnis der Orientalischen Handschriften der Staats- und Universitäts Bibliothek zu Breslau. (Leipzig 1933).
  - 8- Inwentarz Rękopisów Biblioteki Jagiellońskiej nr 4175-6000. (Krakow 1938).
  - 9- Kohnowa (Renata), Zbiory Rękopisów Wschodnich W Bibliotekach Wrocławskich. (PO, III, 1954, p. 283-291).
- ## تركية
- تعد تركيا أغنى اقطار العالم بالمخطوطات العربية . فان سلاطين الدولة العثمانية وسائس رجالات دولتهم ، كانوا يغالون بجمع هذه المخطوطات من البلاد العربية وسائس الممالك الاسلامية ، ويودعونها في المساجد والقصور والمدارس والمعاهد فاجتمع فيها كل نفيس ونادر من تلك المخطوطات . ولقد انصرفت العناية منذ عهد بعيد الى فهرسة تلك المخطوطات . وسندون في هذا الفصل ما يعرف من تلك الفهارس .
- ### ١ - الفهارس العامة
1. Süssheim (K.), Aus Anatolische Biblio-

١. - مغامر (زكي) : بحث عن مخطوطات في مكاتب  
الاستانة . ( مجلة المجمع العلمي العربي ٩  
دمشق ١٩٢٩ « ص ٢٤٠-٢٤٢ ) .

11. Ritter (H.), Über Einige werke des Salahaddin Halil B. Aibak As-Safadi in Stambular Bibliotheken. (RSO, XII, 1929-1930, p. 79-88).
12. Tauer (Felix), Notices Sur Quelques Manuscrits Arabes des Bibliothèques de Stamboul. (AO, II, 1930, p. 87-94).
13. Schacht (J.), Aus Orientalischen Bibliotheken (III). (Berlin 1931).
14. Plessner (M.), Beiträge Zur Islamischen Literatur-Geschichte. - I. Studien Zu Arabischen Handschriften Aus Stambul, Konia und Damaskus. (Islamica, IV, 1931, p. 525-561).
15. Spies (O.), Beiträge Zur Arabischen Literaturgeschichte: Juristen, Historiker, Traditionarier; (Leipzig 1932). (=AKM, 19 : 3).
16. Ritter (H.), Aus Türkischen Bibliotheken. (Orientalia I, Istanbul 1933. (=Istambular Mitteilungen, I) p. 67-83).
17. Tauer (Felix), Geographische Aus Dem Stambuler Bibliotheken. (Arabische Handschriften). (AO, VI, 1934, p. 95-111).
18. Walzer (R.), Arabische Aristotelesübersetzungen im Istanbul. (Gnomon X, 1934, p. 277-280).
19. Ritter (H.), und Walzer (R.), Arabische Unter-Setzungen Griechischer Ärzte in Stambuler Bibliotheken. (SPAW, 1934, p. 800-846).
20. Krause (M.), Stambuler Handschriften Islamische Mathematiker. (Quellen und Studien sur Geschichte der Mathematic, Astronomie und Physik. Abt. B: Studien, Ban 3, Berlin 1936, p. 437-532).
21. Cahen (C.), Les Chroniques Arabes Concernant La Syrie, L'Egypte Et La Mésopotamie ... Dans Les Bibliothèques d'Istanbul. (REI, X, 1936, p. 333-362).

١ - مباحث عامة في مخطوطات استانبول

1. Rhodakanakis (N.), Über Einige Arabische Handschriften der Öffentliche Bibliotheken in Konstantinopel. (Or. Sud. T. Nöldeke Gewidmet I, 1906, p. 385-392).
2. Horovitz (J.), Aus Den Bibliotheken von Kairo, Damaskus und Konstantinopel. (MSOS, X, Berlin 1907, p. 1-68).
3. Bartold (V.), O Nekotoruikh Vostochnuikh Rukopisyakh V Bibliotekakh Konstantinopolya, Kaira. (ZVO, XVIII 1907-1908, p. 115-154).
4. Rescher (O.), Mitteilungen Aus Stambular Bibliotheken.

بحث نشره متسلسلا في ثلاث من المجلات  
الاستشرافية ، وهي :

I : ZDMG. (LXIV, 1910, p. 195-217, 489-528).

II : MFO. (V, 1912, p. 489-540).

III : ZS. (I, 1922, p. 216-217).

5. Rescher (O.), Weitere Arabische Handschriften der Köprülü-Bibliothek, Nebst Anderen der Jeni Gami', und Nur-1-Othmaniye. (Msos, XIV, 1912, 2. Abt., p. 1-29).
6. Rescher (O.), Über Arabische Manuskripte der Laleli-Moschee. (Nebst Einigen Andern, Noch Unbeschriebenen Arabisch Codices). (MO, VII, 1913, p. 97-136).
7. Rescher (O.), Notizen Über Einige Arabische Handschriften Aus Brussaer Bibliotheken. Nebst Manuskripten der Selim Agha ( Skutari ) Etc. (ZDMG, LXVIII, 1914, p. 47-63).
8. Rescher (O.), Kutuphane-i Feziye (In Der Nähe der Fatih-Moschee) und 'Ashir Efendi I. II. III. (Nachtrag). (ZDMG, LXVIII, 1914; p. 377-391).
9. Schacht (Joseph), Aus den Bibliotheken von Konstantinopel und Kairo. (Berlin 1928).

- مكتبة الحياة - بيروت ١٩٧٢ ، ١٦٧ ص )  
• وصف فيه ٢٠٠ مخطوطة .

## ٢ - مخطوطات المكتبات في استانبول

صدر لمكتبات استانبول ، فهرس عديدة باللغة التركية المطبوعة بحروف عربية ، في اواخر القرن الثالث عشر واول القرن الرابع عشر للهجرة . تناولت هذه الفهارس ما في هذه المكتبات من مخطوط ومطبوع بالعربية والتركية والفارسية . وسرد ذكرها وفقا للسياق الهجائي لاسماء تلك المكتبات ، مع ما صدر من فهرس اخرى لها بمختلف اللغات .

### ١ - الاصفية :

في استانبول . فيها ٥٣٠٧ مخطوطات ، لها فهرس مطبوع في استانبول سنة ١٣٠٤هـ / ١٨٨٧ م .

### ٢ - ابراهيم افندي :

هي اليوم ملحقة بالمكتبة السليمانية . فيها ٦٣٣ مخطوطة ، لها فهرس ( دفتر ) مطبوع قديما ، مع فهرس مكتبة الفاتح . ( استانبول . بدون تاريخ ) .

### ٣ - احمد الثالث :

فهرس مكتبة السلطان أحمد الثالث . محرر بالتركية الحديثة ، ٣ أجزاء :

الاول : فيه الارقام ١-٢١٣١

الثاني : فيه الارقام ٢١٣٢-٣٥١٥

الثالث : فيه الارقام ٣٥١٦-٣٧٤٥

منه نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية . ( رقم الفلم ٩٥٢-٩٥٣ ) .

### ٤ - احمد وفيق باشا :

Catalogue de la Bibliothèque de feu Ahmad Vefyk Pacha. (Constantinople 1893).

### ٥ - اسعد افندي :

هي في السليمانية . تضم ٣٩٤٣ مخطوطة لها فهرس مطبوع ( استانبول ١٣٠٠هـ - ١٨٨٣م ، ٣٤٣ ص ) .

### ٦ - اسعد افندي مدرسة سي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٦٢٨ مخطوطة ،

22. Weisweiler (M.), İstanbulul Handschriftenstudien zur Arabischen Traditionsliteratur. (Istanbul, 1937).

23. Hamdani (A.), Some Rare Manuscripts in Istanbul (JRAS, 1938, p. 561-564).

24. Forrer (L.), Handschriften Osmanische Historiker in Istanbul. (Islamica, XXVI, 1942, p. 173-220).

25. Gönül (Behcet), İstanbul Kütüphanelerinde Al-Shaka'ik Al-Numaniye Tercume ve Zeyilleri. (TM, 7-8 Cüz. 2, 1945, p. 136-168).

26. İstanbul Umumi Kütüphaneleri Yazmaları Sergisi, 15-22. IX, 195. (Istanbul 1951).

طبع بمناسبة انعقاد مؤتمر المستشرقين الثاني والعشرين .

27. İstanbul Kütüphanelerinde Fatih'in Hususi Kütüphanesine ve Fatih Cagi Müelliflerine Ait Eserler. (Istanbul 1953).

٢٨ - الدهان ( الدكتور سامي ) : الخزائن العامة في استانبول واشهر مخطوطاتها . ( مجلة المجمع العلمي العربي ٢٨ « دمشق ١٩٥٣ » ص ١٨٧-٢١٥ ) .

239. Rosenthal (F.), From Arabic Books and Manuscripts. (JAOS, LXXV, 1955, p. 14-23; LXXVI, 1956, p. 27-31; LXXXI, 1961, p. 7-12).

30. Türkay (C.), İstanbul Kütüphanelerinde Osmanlı'lar Devrine aid Türkçe-Arabça-Farsca Yazma ve Basma Coğrafya Eserleri Bibliografyası. (Istanbul 1958).

31. Sezgin (Fuat), Üç mecmu'at Ar-Rasail. (ITED, II, 1958, p. 231-256).

٣٢ - تيمور ( احمد ) : المختار من المخطوطات العربية في الاستانة . وهي رسالة كتبها الى جرجي زيدان . علق عليها ونشرها الدكتور صلاح الدين المنجد ( دار الكتاب الجديد - بيروت ١٩٦٨ ، ٧٢ ص ) . سلسلة « رسائل ونصوص » ٦ .

٣٣ - محمد بن عبد الكريم ( الدكتور ) : مخطوطات جزائرية في مكتبات اسطنبول ( منشورات دار

Gökman (M.), Bayazıt Umumi Kütüphanesi.  
(Istanbul 1956).

Tietze (A.) Oriens II, 1959; p. 204.

لها فهرس مطبوع ( استانبول ١٣١٠هـ /  
١٨٩٢م ، ٣٨ ص ) .

#### ٧ - اسميخان سلطان :Ismihan Sultan

هي اليوم في السليمانية . تضم ٤٤١ مخطوطة  
لها فهرس مطبوع ( استانبول ١٣١٠هـ /  
١٨٩٢م ، ٤٠ ص ) .

#### ٨ - اقسري جامع :

لها فهرس مطبوع ( استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٧١ ص ) .

#### ٩ - امانة خزينة :

ملحقة بمكتبة طوبقوب سراي . لها فهرس  
مخطوط بالتركية الحديثة . المجلد الثاني ،  
وبه من الرقم ١٤٦٧ الى ٣١١٩ . ومنه نسخة  
مصورة في معهد المخطوطات العربية ( رقم  
العلم ٩٥٤ ) .

#### ١٠ - امير خوجه كمانكش :

هي اليوم في مكتبة سليم اغا في اسكدار .  
فيها ٨٨٦ مخطوطة لها فهرس مطبوع  
( استانبول ١٣٠٠هـ / ١٨٨٣م ، ٧٥ ص ) .

#### ١١ - ايا صوفيا

فيها ٤٩٩٨ مخطوطة ، عربية وفارسية  
وتركية . لها فهرس مطبوع ( استانبول  
١٣٠٤هـ / ١٨٨٦م ، ٣٩٨ ص ) .

Rescher (O.), Über Arabische Handschriften  
der Aja Sofia. (WZKM, XXVI, 1912, p. 64-  
95).

Ritter (H.), Ayasofeya Kütüphanesinde Tef-  
sir Ilmine Ait Arapça Yazmalar. (TM, VII-  
VIII, Cüz 2, 1945, p. 1-13).

#### ١٢ - ايوب جامعي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٩٢ مخطوطة،  
طبع لها فهرس . ( استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٢٣ ص )

#### ١٣ - بايزيد عمومي كتيخانه :

هي مكتبة بايزيد العمومية . فيها ٨٠٥٤  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣٠٤هـ / ١٨٨٦م ، ٢٨٦ ص ) . وراجع :

#### ١٤ - بشير اغا :

١ - هي اليوم في السليمانية . فيها ٦٨٣  
مخطوطة لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣٠٣هـ / ١٨٨٥م ، ٦١ ص ) .

٢ - ومنها مجموعة اخرى في مكتبة خسرو  
باشا ، لها فهرس مطبوع ( استانبول ،  
بدون تاريخ ) .

٣ - ومنها مجموعة اخرى في جامع ايوب ،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ، ٣٣ ص ) .

#### ١٥ - جلبي عبدالله افندي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٤٠٩ مخطوطة  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٤٦ ص ) .

#### ١٦ - جودت باشا :

هي اليوم في مكتبة بايزيد العمومية . لها  
فهرس مطبوع ملحق بفهرس ولي الدين  
( استانبول ١٣٠٤هـ / ١٨٨٧م ، ص ٢٧٦ -  
٢٨٤ ) .

#### ١٧ - چور ليلى علي باشا :

هي اليوم في السليمانية ، فيها ٤٤٥ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع ( استانبول ١٣٠٣هـ /  
١٨٨٦م ، ٣٥ ص ) .

#### حاجي محمود :

هذه المكتبة في يحيى افندي درجاي ، ولذلك  
يطلق عليها غالبا اسم مكتبة يحيى افندي .  
( انظر مادة : يحيى افندي ) .

#### ١٨ - حالت افندي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٠٨٥  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣١٢هـ / ١٨٩٤م ، ٩٦ ص ) .

#### حسام الدين :

انظر : قره جلبي زاده حسام الدين .

١٩ - حسن حسني باشا :

هي اليوم في السليمانية، فيها ١٠٥٢ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ، بدون  
تاريخ ) .

٢٠ - حكيم أوغلي جامعي كتبخانه سي :

هي اليوم في مكتبة بايزيد العامة . لها فهرس  
مطبوع . ( استانبول ١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ،  
٦٢ ص ) .

٢١ - حكيم أوغلي علي باشا كتبخانه سي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٩٤٧ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع . استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ) .

٢٢ - حميدية :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٥٠٢  
مخطوطة . لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣٠٠هـ / ١٨٨٣م ، ١٥٣ ص ) .

Rescher (O.), Über einige Arabische Hand-  
schriften der Hamidie - Bibliothek. ( ZA  
XXVII, 1912, p. 147-158).

٢٣ - خسرو باشا :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٤٩٨ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول بدون تاريخ ،  
٧٩ ص ) .

٢٤ - داماد ابراهيم باشا ( جامع ) :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١١٧٥  
مخطوطة . لها فهرس مطبوع في استانبول .  
الطبعة الاولى ١٢٧٩هـ / ١٨٦٢م ، الطبعة  
١٣١٣هـ / ١٨٩٥م ، ١٧٩ ص ) .

٢٥ - داماد زاده قاضي عسكر محمد مراد :

فيها ٢٢٠٠ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع .  
( استانبول ١٣٠١هـ / ١٨٨٣م ) .

٢٦ - دوكلي بابا :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٦١٩ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١٠هـ /  
١٨٩٢م ، ٤٧ ص ) .

٢٧ - راغب باشا :

فيها ١٦٤٢ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع  
في استانبول . ( الطبعة الاولى ١٢٨٥هـ  
/ ١٨٦٨م . الطبعة الثانية ١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ،  
١٧٦ ص ) .

Türek (A.), Ragib Pasha Kütüphanesi'nde  
Bilinmeyen Razi Arapça Yazmalar. (SM  
II, 1957, p. 91-103).

٢٨ - رستم باشا ( جامع رستم باشا ) :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٦٣ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٧٨ ص ) .

٢٩ - رشيد افندي :

ملحقة بمكتبة ملت باستانبول . لها فهرس  
مخطوط في ٩٠ ص ، يضم ٧٩٦ مخطوطة  
بالعربية و ٣٠٨ بالتركية و ٧٤ بالفارسية .  
ومن هذا الفهرس نسخة مصورة في معهد  
المخطوطات العربية . ( رقم الفلم ٩٠٤  
و ٨٩٦ ) .

٣٠ - سرويلي مدرسة سي Servili Med. esesi :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٣٥٨ مخطوطة،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٣٤ ص ) .

سلطان بايزيد :

انظر : بايزيد عمومي كتبخانه .

٣١ - سليم افغا :

هي اليوم ملحقة بمكتبة اسكودار. تضم ١٣٢٠  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع ( استانبول  
١٣١٠هـ / ١٨٩٣م ) .

٣٢ - السليمانية ( جامع ) :

كانت هذه المجموعة في مسجد السليمانية .  
اما اليوم فانها في المكتبة السليمانية العمومية.  
وتضم المجموعة ١١٢٠ مخطوطة ، لها فهرس  
مطبوع . ( استانبول ١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ،  
١١١ ص ) .

ملحوظة : جمع مع هذه المكتبة ، جملة مكتبات  
استنبولية ، ورد ذكرها في تضاعيف هذا  
الثبت .

### ٣٣ - سليمانىة :

هى اليوم فى السلىمانىة . تضم ٦٨٧ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٧٥ ص ) .

### ٣٤ - سىف الله ، وشىخ مراد ، واسماعيل اغا :

لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١٠هـ /  
١٨٩٢م ، ٧٩ ص )

### ٣٥ - طرخان والدة السلطان :

هى اليوم فى السلىمانىة . تضم ٣٣٨ مخطوطة ،  
لها فهرس قديم مطبوع مع فهرس مكتبة بشير  
اغا . ( استانبول ١٣٠٣هـ / ١٨٨٥م ) .

### ٣٦ - طوبقو سراى :

1- Rescher (O.), Arabische Handschriften  
des Topkapu Serai. ( RSO, IV, 1911-  
1912, p. 695-733 ).

2- Deismann (A.), Forschungen und Funde  
im (Topkapu) Serai. Mit Einem Verzel-  
chnis der Nichtislamischen Handschrif-  
ten. (Berlin 1933, p. 134: Mss. Carchou-  
nis).

٣ - وقد غنى فهمى ادهم قره تاي ، بوضع فهرس  
جديد كامل ، وصف فيه ما فى هذه المكتبة  
من مخطوطات عربية ، عنوانه :

Karatay ( Fehmi Edhem ), Topkapı Sarayı  
Müzesi Kütüphanesi: Arapca Yazmalar  
Katalogu.

وقد صدر منه ٤ مجلدات ، تفصيلها كالآتى :

المجلد الاول : ( استانبول ١٩٦٢ ، ٦٢٠ ص )  
وفيه وصف المخطوطات ذوات الارقام  
١-٢١٧١ . وهى تبحث فى : القرآن ، علوم  
القرآن ، التفسير .

المجلد الثانى : ( استانبول ١٩٦٤ ، ٧٧٦ ص ) .  
وفيه وصف المخطوطات من ٢١٧٢ الى ٤٦٧٩ .  
وقد شاركه فى تأليف هذا المجلد ، المستشرق  
ريشر O. Rescher وهى تبحث فى :  
الحديث والفقه .

المجلد الثالث : ( استانبول ١٩٦٦ ، ٩٥٢ ص ) .  
وفيه وصف المخطوطات من ٤٦٨٠ الى ٧٤٨٧ .  
وهى فى : العقائد ، التصوف ، المجالس ،

الادعية ، التاريخ ، السير ، التراجم ،  
الجغرافية والرحلات . الموسوعات ، الحكمة ،  
الفلسفة ، المنطق ، الاخلاق ، السياسة ،  
الرياضيات ، الهيئة ، النجوم ، الزراعة ،  
العلوم الطبيعىة ، الطب وترتيب الادوية ،  
البيطرة ، العسكرية ، الموسيقى ، تعبير الرؤيا ،  
الجفر والسيمياء .

المجلد الرابع : ( استانبول ١٩٦٩ ، ٥٧٦ ص ) . وفيه  
وصف المخطوطات من ٧٤٨٨ الى ٩٠٤٣ .  
وهى فى اللغة ، الادب ، المجاميع .

٤ - المخطوطات العربية فى مكتبة طوبقاي سراى .  
ترجمة : فاضل مهدي بيات . ( مجلة «المورد»  
٤ « بغداد ١٩٧٥ » العدد ٢ ، ص ٢٣١-٢٥٤  
العدد ٤ ، ص ٢٧١-٢٩٦ ) . ذكر هاذين  
القسمين المخطوطات المرقمة ٥٧٢٥-٦١٩٨  
بحسب ورودها فى فهرس فهمى ادهم قره تاي  
المذكور فوق هذا . والقسم الثالث يصدر فى  
العدد الثانى من المجلد الخامس .

### ٣٧ - عاشر افندى :

هى اليوم فى السلىمانىة . فيها ٢٣٧١  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣٠٦هـ / ١٨٨٨م ، ١٩٤ ص ) .

### ٣٨ - عاطف افندى :

١ - فهرست كتبخانه عاطف افندى . ( استانبول  
١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ، ١٩٥ ص ) .

2- Turk Dili ve Edebiyate Dergisi. ( VI,  
1955, p. 140-144 ).

### ٣٩ - على اميرى افندى :

ملحقة بمكتبة ملت : استانبول . لها فهرس  
بالتركية القديمة ، يضم ٧١٦ مجلدا بين  
مخطوط ومطبوع ، وفيه الكتب العربىة  
والتركية والفارسية . منه نسخة مصورة فى  
٩٤ ورقة ، فى معهد المخطوطات العربىة .  
( رقم الفلم ٦٩٥ و ٩٠٤ ) . وكان قد طبع لهذه  
المكتبة فهرس قديم احتوى على ٣٤٢٠ كتابا .

### ٤٠ - عموجه حسين باشا :

هى اليوم فى السلىمانىة . فيها ٥٤٤ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع ( استانبول ١٣١٠هـ /  
١٨٩٢م ، ٦٠ ص ) .

Rescher (O.), Arabische Handschriften der  
Koprulu-Bibliothek. (MSOS, XIV, 1911, p.  
163-198; XV, 1912, p. 1-29).

٤٨ - كويوجو مراد باشا :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٣٨١٠  
مخطوطات عربية وفارسية وتركية ، لها  
فهرس مطبوع . (استانبول ١٣١٠هـ / ١٨٩٢م).

٤٩ - لاللي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٣٨٦٤  
مخطوطة بالعربية والفارسية والتركية ، لها  
فهرس مطبوع . (استانبول ١٣١١هـ / ١٨٩٣م ،  
٣٨٢ ص ) .

Rescher (O.), Über Arabische Manuscripte  
der Lalelmoschee. (Nebst Eigigen andern,  
Noch Unbeschriebenen Arabische Codices).  
(MO, VII, 1913; p. 97-136).

٥٠ - متحف الآثار التركية والإسلامية

Turk ve Islam Eserleri Müzesi

فيه حوالي ٢٠٠ مخطوطة .

Sourdel-Thomine (J.), Et D. Sourdel: Nou-  
veaux Documents sur L'Histoire Religieuse  
et Sociale de Damas au Moyen-Age. (REI,  
XXXII, 1964, p. 1-25; XXXIII, 1965, p. 73-  
85).

٥١ - محمد اغا جامعي

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٦٦٦ مخطوطة .  
لها فهرس مطبوع . (استانبول ١٣١٠هـ /  
١٨٩٢م ) .

٥٢ - محمد باشي ، ورستم باشا

فيها ١٠٩١ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع في  
استانبول سنة ١٣١١هـ / ١٨٩٣م .

٥٣ - محمد عاصم بك :

فيها ٥٥٦ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع في  
استانبول .

٥٤ - محمود باشا مدرسه سي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٣٧٧ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع . (استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م )

٤١ - فاتح ( مكتبة جامع محمد الفاتح ) :

١ - هي اليوم في السليمانية . طبع لها فهرس  
قديم بعنوان « فهرست كتيخانه فاتح جامعي »  
وفيه وصف ٥١٥٢ مخطوطة . (استانبول ،  
بدون تاريخ ، ٣٨١ ص ) .

٢ - عواد ( كوركيس ، وميخائيل ) : المجموع  
الخطي في خزانة كتب فاتح . (ضمن مقدمتهما  
لكتاب « مقامة في قواعد بغداد في الدولة  
العباسية » لظهر الدين الكازروني . مطبعة  
الإرشاد - بغداد ١٩٦٢ ، ص ٣-٥ ) .

٤٢ - فيض الله افندي

هي اليوم في المكتبة الوطنية ( مكتبة ملت ) .  
فيها ٢١٩٨ مخطوطة ، ولها فهرس مطبوع .  
(استانبول ١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ) .

وهناك فهرس مخطوط في ٧٠ ورقة ،  
يضم ٢١٦٥ مخطوطة عربية ، و٢٥ فارسية ،  
و١١ تركية . وعنه نسخة مصورة في معهد  
المخطوطات العربية . (رقم الفلم ٨٩٥ و ٨٩٦) .

٤٣ - قره جلبي زاده حسام الدين :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٤٠٣ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع . (استانبول ١٣٠٠هـ /  
١٨٨٢م ، ١٥ ص ) .

٤٤ - قره مصطفى باشا :

هي اليوم في مكتبة بايزيد العامة . فيها ٧٠٣  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . (استانبول  
١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ، ٦٢ ص ) .

٤٥ - قليج علي باشا :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٠٦٧ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع . (استانبول ١٣١١هـ /  
١٨٩٣م ، ٩٣ ص ) .

٤٦ - كتيخانه عمومية :

لها فهرس مطبوع . (استانبول ١٣٠٠هـ /  
١٨٨٢م ) .

٤٧ - كوبرلي زاده محمد باشا :

فيها ٢٧٥٦ مخطوطة ، ولها فهرس مطبوع .  
(استانبول ، بدون تاريخ ، ٢٤٨ ص ) .



## ٥٥ - مراد أفغا :

لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١٠ / ١٨٩٢ م ، ٦٢ ص ) . وقد دخل معها في هذا  
الفهرس : حكيم أوغلو ، قره مصطفى ، مصطفى  
مدرسة .

## ٥٦ - مراد ملا :

فيها ١٨٤٥ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع .  
( استانبول ١٣١١ هـ / ١٨٩٣ م ) .  
Gökman ( M. ) Murat Molla Kütüphanesi.  
( Istanbul 1958 ).  
Tietze ( A. ), Oriens XII, 1959, p. 204-205.

## ٥٧ - مصطفى أفندي رئيس الكتاب :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٢٠٣  
مخطوطات ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣١٠ هـ / ١٨٩٢ م ) .

## ٥٨ - مصطفى ( مدرسة ) :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٧٠ مخطوطة .  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١٠ هـ /  
١٨٩٢ م ) .

## ٥٩ - مكتبة جامعة استانبول :

### Universite Kütüphanesi

تضم هذه المكتبة اليوم المجموعات الآتية : يلدز ،  
خالص أفندي ، رضا باشا ، صاحب ملا .  
فيها حوالي ٧٠٠٠ مخطوطة عربية .

- 1- Rescher ( O. ), Neuerwerbungen der Uni-  
versitätsbibliothek von Constantinopel.  
( ZS, III, 1924, p. 247-253 ).
- 2- Edhem ( E. ) Et Stochoukine ( I. ), Les  
Manuscripts Orientaux Illustrés de la  
Bibliothèque de l'Université de Stam-  
boul. ( Paris 1933 ).
- 3- Karatay ( Fahmi Edhem ), Istanbul Uni-  
versitesi Kütüphanesi Arapça Yazmalar  
Katalogu. ( Vol. 1,2 Parts, Istanbul 1951-  
1953 ).

الجزء الاول : القسم الاول . يتناول  
مخطوطات : القرآن ، علوم القرآن . ( ١٣٦ ص  
+ ١٠ الواح ) . وقد وصف فيه ٣٣٢  
مخطوطة .

الجزء الاول : القسم الثاني . يتناول  
مخطوطات : التفسير .

## ٦٠ - مكتبة قفوش :

لها فهرس مخطوط بالتركية الحديثة ، قوامه  
١٥٠ ورقة . منه نسخة مصورة في معهد  
المخطوطات العربية . ( رقم الفلم ٩٥٢ ) .

## ٦١ - مهرشاه سلطان :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٤٦٢ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣٠٠ هـ /  
١٨٨٢ م ، ٧٦ ص ) .

## ٦٢ - نور عثمانية :

فيها ٥٠٧٥ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع .  
( استانبول ١٣٠٣ هـ / ١٨٨٥ م ، ٣٣٨ ص ) .

## ٦٣ - والدة جامعي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٠٥٥  
مخطوطة لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣١١ هـ / ١٨٩٣ م ) .

## ٦٤ - ولي الدين :

هي اليوم في مكتبة بايزيد العامة . فيها ٢٢٥٥  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٣٠٤ هـ / ١٨٨٦ م ) .

## ٦٥ - ولي الدين جارا الله :

ملحقة بمكتبة ملت - استانبول . لها فهرس  
مخطوط في ١٦٧ ص . منه نسخة مصورة في  
معهد المخطوطات العربية . ( رقم الفلم ٨٩٦  
و ٨٩٩ ) . في هذا الفهرس ١٩٨٧ مخطوطة  
بالعربية و ٩٥ بالفارسية و ٤٧ بالتركية .

## ٦٦ - يحيى أفندي :

هي اليوم في السليمانية . فيها ٤٩٢ مخطوطة ،  
لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١٠ هـ /  
١٨٩٢ م ، ٤٧ ص ) .

## ٦٧ - يكي جامع ( يلفظ : بني جامع ) :

هي اليوم في السليمانية . فيها ١٥٣٢  
مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول  
١٨٨٢ م ، ١٠٣ ص ) .

teki Goroda Brusy. (DAN, 1929, B, p. 23-26).

- 3- Une Liste des Manuscrits Choisis Parmi les Bibliothèques de Bursa. (Istanbul 1951) .

وهي قائمة بالمخطوطات المختارة من مكتبات بورسة، طبعت في استانبول سنة ١٩٥١ بمناسبة انعقاد مؤتمر المستشرقين الثاني والعشرين .

#### ٨ - ديار بكر DIYARBAKIR

Scher (Mgr. Addai). Notice sur les Manuscrits Syriaques et Arabes Conservés à L'Archevêché Chaldéen de Diarbekir. (JA, 10 lème Serie, Vol. X, 1907, p. 331-362, 385-431)

في الصفحات ٤١٠-٤٢٨ وصف المخطوطات العربية .

#### ٩ - جورو CORUM

Ates (A.), Corum ve Yozgat Kütüphanelerinden Bazı Muhim Arabca Yazmalar. (Islam Ilimleri Enstitüsü Dergisi, I, Ankara 1959, p. 47-48).

#### ١٠ - سميرت SEERT

- 1- Scher (Mgr. Addai), Catalogue des Manuscrits Syriacques et Arabes, Conservés dans la Bibliothèque Episcopale de Seert. (Mossoul, 1905).

في هذا الفهرس يصف بضع مخطوطات عربية انتقلت الى المكتبة الوطنية في باريس ( راجع كلامنا على فهرس « فرنسة : باريس » المكتبة الوطنية ) . على ان سائر مكتبة سميرت ، قد ضاع في اثناء الحرب العالمية الاولى .

٢ - عواد ( كوركيس ) : المطران ادي شير وبقايا مكتبة سميرت .

( مجلة مجمع اللغة السريانية ١ « بغداد ١٩٧٥ » ص ٧٩-١٠٢ ، المراجعة ص ٨٩-٩٥ ) .

#### ١١ - قسطموني KASTAMONU

Ates (A.), Kastamonu Genel Kitapliginda

#### ٦٨ - يكي مدرسة ( يني مدرسة ) :

هي اليوم في السليمانية ، فيها ٥٩ مخطوطة ، لها فهرس مطبوع . ( استانبول ١٣١٠هـ / ١٨٩٢م ، ٣٨ ص ) .

#### أق حصار AKHISAR

أنظر : مغنيسيا ( مانيا ) .

#### ٣ - أماسية AMASYA

Ates (A.), Anadolu Kütüphanelerinden Mu- him Yazma Eserler (Amasya). (Tarih Vesicalary, XVI, 1955, p. 141-174).

#### ٤ - أنقرة ANKARA

Baykal (Bekir Sidki), Handschriftenzustand in der Bibliothek der Philosophischen Fakultät zu Ankara. (22 Cong. Or. 1951, II, 1957, p. 228-232).

#### ٥ - أورفا URFA

Sachau (E.), Über syrische Handschriften- Sammlung im Orient (Edessa). (MSOS, III, 1900; p. 43-47).

الارقام ٤ ، ١٢ ، ٣١ ، ٥٤ هي مخطوطات عربية .

#### ٦ - بوردور BURDUR

Ates (A.), Burdur-Antalya ve Havalisi Kütüphanelerinde Bulunan Türkçe, Arabça ve Farsça Bazı Muhim Eserler (TDSD, II, 1947, p. 171-191).

#### ٧ - بورسة (أو : بروسة) BURSA

- 1- Rescher (O.), Notizen Über einige Arabische Handschriften aus Brussaer Bibliotheken. Nebst Manuscripten der Selim Aga (Skutari) etc. (ZDMG, LXVIII, 1914, p. 47-63).

- 2- Gordlevsky (A.V.), Rukopisnye Biblio-

Bibliothèques de Manisa, Akhisar. (Istanbul 1951).

طبعت بمناسبة انعقاد مؤتمر المشرقين الثاني والعشرين .

٢ - آتش ( أحمد ) : المخطوطات المهمة في مكتبة مغنيسا العمومية . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٤ « القاهرة ١٩٥٨ » ص ١١-٤٢ ) .

### YOZGAT يوزغاد

انظر مادة « جوروم »

### تشكوسلوفاكيا

عني المشرق الجيكي الدكتور كارل بتراشك بوضع جملة فهرس تصف ما في مكتبات تشكوسلوفاكيا من مخطوطات عربية . وهذا ثبت بما وضعه في هذا الشأن . وتجمع هذه المخطوطات بوجه خاص ، في اثنتين من مدن تشكوسلوفاكيا وهما براغ وبراتسلافا .

١ - مخطوطات المكتبة الوطنية في براغ ، وعنوانه : Petracek (Karl), Handschriftliches aus der Nationalbibliothek in Prag. (AO, XXV, Prag 1957, p. 611-627).

٢ - المخطوطات العربية في تشكوسلوفاكيا ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٦ « القاهرة ١٩٦٠ » ص ٣-١٤ ) . وقد ذكر فيه :

أ - مخطوطات مكتبة جامعة براتسلافا ( ص ٨٥ ) .

ب - مخطوطات المكتبة الوطنية ، ومكتبة جامعة براغ ( ص ٨-١٤ ) .

3- Petracek (Karl), Arabische Handschriften in der Bibliotheca Strahoviensis, Prag. (AO, XXVIII, Prag 1960, p. 467-469).

4- Arabische, Turkische und Persische Handschriften der Universitätsbibliothek Bratislava. Unter Red. von Jozef. Blaskovics. (Bratislava 1961; 551 p.)

وقد وصف فيه ٥١٠ مخطوطات . في الصفحات ٢٧٣-٢٧ فهرس المخطوطات العربية صنعه كارل بتراشك .

Bulunan Bazi Muhim Arabça ve Farsça Yazmalar. (Oriens, V, 1952, p. 28-46).

### ١٢ - قونية KONYA

1- Une Liste des Manuscrits Choisis Parmi les Bibliothèques de Konya. (Istanbul 1951).

وهي قائمة بالمخطوطات المختارة من مكتبات قونية ، طبعت في استانبول سنة ١٩٥١ ، بمناسبة انعقاد مؤتمر المشرقين الثاني والعشرين .

2- Ates(A.), Konya Kütüphanelerinde Bulunan Bazi Mühim Yazmalar. (Belleten, XVI, 1952, p. 49-130).

3- Gölpınarlı (Abdülbaki), Mevlana (Jelaliddin-1 Rumi) Muzesi Yazmalar Katalogu. (2 Vols, Ankara 1967-1971, XV+ 299; XX + 480 p.).

### ١٣ - قيصري KAYSERI

Togan (Zeki Velidi), Kayseri ve Bursa'daki Bazi Yazmalar Hakkinda. IUEFTD, I, 1950, p. 67-76).

المكتبة العامة في قيصري :

Rasit Afendi kısmi usul-i Hadis ve Hadis Ilmine ait Arabça Elyazma Eserler Katalogu. Hazirl. A. Okutan. (Istanbul 1964).

### ١٤ - ماردين MARDIN

Scher (Mgr. Addal), Notice sur les Manuscrits Syriaques et Arabes, Conservés dans la Bibliothèque de L'évêché Chaldéen de Mardin. (RB, XVIII, 1908, p. 64-94).

### ١٥ - مرعش

فهرس مخطوطات محرم جلبلي المرعشي . اعداد طه محسن . ( المورد ٤ « ١٩٧٥ » العدد ٤ : ص ٣٠٢-٣١٦ ) . عدد المخطوطات المفهرسة ١٨٥ مخطوطة .

### ١٦ - مغنيسيا ( مانيا ) MANISA

Une Liste des Manuscrits Choisis Parmi les

اما المجموعة الثانية من المخطوطات العربية في الدانمرك ، فهي في مكتبة جامعة كوبنهاغن . وقد وصفت في الفهرس الآتي :

Christensen (A.), et Oestrup (J.), Description de Quelques Manuscrits Orientaux Appartenant à la Bibliothèque de L'université de Copenhague, (1915; p. 255-264).

وهذه المجموعة الثانية ، قد نقلت الى المكتبة الملكية ، وهي ترى فيها اليوم .

Levtzion ( N. ), Early Nineteenth Century Arabic Manuscripts from Kumasi (Ghana) in Copenhagen. (THSG, VIII, 1965, p. 99-119).

## رومانيا

ترى المخطوطات العربية في مدينتين من مدن رومانيا ، وهما : بخارست ، وكلاج . وقد وضع عنها الفهارس الآتية :

### ١ - بوخارست BUCHAREST

فهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة مجمع رومانيا ، وعنوانه :

Cuboglu ( M. ), Inventarul Manuscriselor Orientale din Biblioteca Academiei Române. (AAR, Ser. 3, Vol. XXVIII, Mem. 4 Bucuresti 1946, p. 16-51).

### ٢ - كلاج CLUJ

Guboglu (M.), Manuscrisele si Tipariturile Orientale din Fondul "T. Ciparlu" Al Bibliothcii Filialei din Cluj a Academiei R. P. R. (Limba si Literatura, III, 1957, p. 147-166).

Halévy (M.A.), La Collection des Manuscrits et Livres Orientaux de la Filiale de L'Académie de la R.R.R. de Cluj. (Studia et Acta Orientalia, I, 1958, p. 359).

5- Petracek (Karl), Bratislavskaya Kollektziya Arabskikh Rukopisey i ee Znachenie dlya izucheniya Kulturi Musulman Bosnii. (PV, 1960, 3, p. 137-140).

هذا البحث يتناول مجموعة براتسلافا من المخطوطات العربية ، وقيمتها في دراسة ثقافة مسلمي البوسنة .

## الجيشة

Jomier (J.), Note sur Quelques Manuscrits Arabes se Trouvant en Ethiopie. (Mideo, IX, 1967, p. 287-293).

## الدانمرك

تضم مدينة كوبنهاغن ، عاصمة الدانمارك ، مجموعتين من المخطوطات العربية ، احدهما في المكتبة الملكية Kongelige Bibliotek وقد صدر عن مخطوطاتها الفهارس الآتية :

Mehren (A.F.), Codices Hebraici et Arabici Bibliothecae Regiae Hafniensis. (Hafniae<sup>(١)</sup>, 1871).

وهو الجزء الثاني من فهرس :

Codices Orientales Bibliothecae Regiae Hafniensis (Hafniae 1851, p. XXXIII+188).

المخطوطات المفهرسة في هذا الجزء ٣٠٩ مخطوطة عربية .

2- Mehren (A.F.), Codices Persici, Turcici, Hindustanici Variique Alili Bibliothecae Regiae Hafniensis. (Hafniae 1857).

وهو الجزء الثالث من فهرس :

Codices Orientales Bibliothecae Regiae Hafniensis. (Hafniae 1857, p. 76-77).

فيه يذكر ٨٠ مخطوطة كرشونية ، اي عربية مكتوبة بحروف سريانية .

٣ - رزوق ( الدكتور رزوق فرج ) : مكتبة كوبنهاغن الملكية ومخطوطاتها العربية ( مجلة «المورد» { ١٩٧٥ » العدد ٢ ، ٢٥٥-٢٦٢ ) .

(١) هفنيا : الاسم القديم لمدينة كوبنهاغن .

## السفنال

السفنال من الدول الافريقية المطلة على المحيط الاطلسي ، وبضمنها تقع دكاكار  
وقد صدر فهرسان بما فيهما من مخطوطات عربية ،  
وهما :

- 1- Destaing, (Ed.), Notes sur les Manuscrits Arabes de l'Afrique Occidentale. (RAF., LV, Alger 1911, p. 64-99, 216-248, 484-522., LVI, 1912, p. 267-300, 447-469; LVII, 1913, p. 139-162).
- 2- Diallo (TH.), Catalogue des Manuscrits de L'Ifan. (Dakar 1966).

في هذا الفهرس ، جملة مخطوطات عربية في دكاكار .

## السويد

تري المخطوطات العربية في بلاد السويد ، في ثلاث  
من مدنها ، وهي :

### ١ - أبسالة UPPSALA

في مكتبة جامعتها ، مخطوطات عربية ، جرت  
فهرستها في الفهارس الآتية :

- 1- Sparvenfeldius (Joan), Catalogue centuriae Librorum Rarissimorum Manuscritorum; Partim Impressorum Arabicorum, Persicorum, Turcicorum ... Qua ... Bibliothecam Publicam Academia Uppsalsensis Auxit. (Upsaliae, 1706).
- 2- Celsius (O.), & Benzellius (E.), Catalogus Centuriae Librorum Rarissimorum Manuscritorum et Partim Impressorum, Arabicorum etc. Qua Anno 1705 Bibliothecam Publicam Academiae Uppsalsensis auxit et Exornavit J. G. Sparvenfeldius. sec. ed. lugd. Bat. 1836.
- 3- Tornberg (C.J.), Codices Arabici, Persici et Turcici Bibliothecae Regiae Universitatis Upsaliensis—Lund. (Uppsala 1849; XXIV + 354 p.)

وقد وصف فيه ٥١٢ مخطوطة . ولهذا الفهرس ذيل  
طبع سنة ١٨٥٣ .

4- Zetterstéen (K.V.), A Preliminary Report on the Oriental Manuscripts in the Library of Uppsala University.) IC, Vol. III, 1929; p. 244-248).

5- Zettersteen (K.V.), Die Arabischen, Persischen und Turkischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Uppsala. (2 Vols., Uppsala 1930-1935)

وهما منشوران في مجلة العالم الشرقي :  
MO, Vol. XXII, Uppsala 1930, p. I-XVIII,  
1-498; Vol. XXIX, 1935, p. I-X, 1-180.

### ٢ - ستوكهلم STOCKHOLM

في المكتبة الملكية ، مخطوطات عربية فهرست في :  
Riedel (W.), Katalog över Kungliga Bibliotekets Orientaliska Handskrifter. (Stocholm 1923).

### ٣ - لُنْد LUND

في مكتبة جامعة لند ، مخطوطات عربية فهرست في :

- 1- Tornberg ( C. J. ), Codices Orientales Bibliothecae Regiae Universitatis Lundensis. (Lund 1850).
- 2- Tornberg ( C. J. ), Supplementa. Ibid. (1853).

## سويسرة

١ - في مكتبة بونكر سيانا بمدينة برن  
Bibliotheca Bongersiana, Bern

اثنتا عشرة مخطوطة عربية ، فهرست ضمن :  
Hagen ( H. ), Catalogus Codicum Bernensium. (Bern 1875; Nos 572, 577, 595, 637, 644, 654, 712, 713, 714, 717, 718, 719).

٢ - وفي مكتبة الدير في بلدة اينسييدلن Einsiedln  
بعض المخطوطات العربية ، فهرست في :

Meier (G.), Catalogus Codicum Manuscritorum qui in Bibliotheca Monasterii Einsidlensis Servantur. (Vol. I, Leipzig 1899; p. 113).

١ - آجن AGEN

Vajda (G.), Biir, Vol. II, Paris 1953, p. 74.

٢ - أرل ARLES

Cat. Gén. Dép. (Vol. XL, p. 125-126).

٣ - أرّاس ARRAS

Cat. Gén. Dép. (Vol. XL, p. 411-416); Cat. Gén. (Vol. IV, 1872, p. 118).

٤ - أفينيون AVIGNON

Pellat (Charles), Les Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Municipale D'Avignon. (En Terre D'Islam, 1944, p. 217-220).

٥ - إكس-أن-پروفانس

AIX-EN-PROVENCE

Cat. Gén. Dép. (XVI, p. 560; XL, p. 76-83; XLV, p. 400-403).

٦ - ألبي ALBI

Cat. Gén. Dép. (XL, p. 101).

٧ - أميان AMIENS

Cat. Gén. Dép. (XIX, p. 18, 478).

٨ - أنجر ANGERS

Cat. Gén. Dép. (XXXI, p. 565).

٩ - أنغوليم ANGOULEME

Cat. Gén. Dép. (XX, p. 305).

١٠ - باريس PARIS

١ - مدرسة اللغات الشرقية الحية

Lambrecht (E.), Catalogue de la Bibliothè

٣ - وفي مكتبة سان غال Sankt Gallen

مخطوطتان عربيتان . فهرستا في :

Verzeichniss der Handschriften der Stifts-Bibliothek zu st. Gallen. (Halle 1875; Nos 1313, 1714).

٤ - في الفهرس الذي أصدره الكتبي هيرسمان في ليبسك ، بعنوان :

Katalog 500 von Karl W. Hiersemann in Leipzig: Orientalische Manuskripte. (Leipzig 1922)

اشارة الى عشر مخطوطات اقتنتها المكتبة المركزية في زوريخ

(Bibliothèque Centrale, Zurich)

وهي ذوات الارقام في ذلك الفهرس : ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ٣٩ ، ٤٣ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٢ .

## غانا

Wakkad (Mahmoud El-), Arabic Manuscripts in Ghana. (Ghana Notes and Queries, II, 1961, p. 11).

## فرنسة

تزخر مكتبات فرنسة بكثير من المخطوطات العربية ، ولا سيما مكتبات باريس وسنذكر في الثبت الاتي اسماء المدن الفرنسية ، مرتبة على السيادة الهجائية .

ويكثر في هذا الثبت ، ذكر مرجعين كبيرين . فرأينا تجنبا للاطالة ان نرسم اليهما على وجه الاختصار ، وهما :

- 1- Catalogue Général des Manuscrits des Bibliothèques Publiques des Départements. (7 Vols., Paris 1849-1885).

وقد رمزنا اليه ب : CAT. GÉN.

- 2- Catalogue Général des Manuscrits des Bibliothèques Publiques de France. (Paris 1886-). Dep. = Départments.

وقد رمزنا اليه ب : CAT. GÉN. DÉP.

(٢٣١+٥ ص) . وصف فيه ٧٩١ مخطوطة ،  
منها ٢٧٦ مخطوطة عربية ، أرقامها في الفهرس  
العام ٥٨١٦-٦٥٩٠ .

٧ - نشر دير نبورغ دراسة عن مجموعة مخطوطات  
شيفر ، في « مجلة العلماء » ( ١٩٠١ و JS )  
ب عنوان :

Derenbourg (H.), Les Manuscrits Arabes de  
la Collection Schefer à la Bibliothèque  
National.

8. Catalogue de la Collection de Manu-  
scrits Arabes, Persans et Turcs Appar-  
tenant à Mme. La Comtesse Alix de  
Granges.

9. Galtier (E.), Répertoire Alphabétique  
des Manuscrits Arabes Chrétiens de la  
Bibliothèque Nationale. BIFAO, IV, 1905,  
p. 195-221).

10. Blochet (E.), Catalogue des Manus-  
crits Arabes et Turcs Offerts à la Biblio-  
thèque Nationale Par M. J. Decourdeman-  
che. (Paris, 1909).

11. Blochet (E.), Une Collection de Manu-  
scrits Musulmans. (AM, XV, 1909, p.  
193-282).

يصف فيه مجموعة مخطوطات ديكورد مانس  
Decourdemanche المهداة الى المكتبة الوطنية  
في باريس ، وقوامها ١١٨ مخطوطة عربية  
و ٨٠ مخطوطة تركية ، وقد جمعها من سمرقند  
وبخارى .

12. Blochet (E.), Une Collection de Manu-  
scrits Musulmans. (RMM, VIII, 1909, p.  
29-38).

13. Griveau (R.), Notices des Manuscrits  
Arabes Chrétiens, Entrés a la Bibliothè-  
que Nationale Depuis la Publication du  
Catalogue. (ROC, XIV, Paris 1909, p.  
174-188, 276-281, 337-356; XVI, 1911, p.  
68-71).

أرقام هذه المخطوطات ، هي ٤٧٠٣-٦٢٨٠ .

14. Nau (F.), Notices des Manuscrits Syria-  
que... Entrés a la Bibliothèque Nation-

que de L'École des Langues Orientales  
Vivantes. (Vol. I, Philology and Arabic.  
Paris 1897; VII+618 p.).

## ٢ - المكتبة الوطنية Bibliothèque Nationale

1. Rousseau (J.L.), Catalogue D'une Col-  
lection de Cinq cents Manuscrits Orien-  
taux. (Paris 1817).

وصف فيه ٥٠٠ مخطوطة شرقية بالعربية والفارسية  
والتركية .

2. Zotenberg (H.), Catalogue des Manu-  
scrits Syriaques et Sabéens de la Bib-  
liothèque Nationale. (Paris 1874).

مما فيه جملة مخطوطات عربية مكتوبة بحروف  
سريانية ( كرشوني ) .

3. Do Slane (W. Mc Guckin), Catalogue  
des Manuscrits Arabes de la Bibliothè-  
que Nationale, Paris. (Paris 1883-1895;  
3 Fasc., IV + 819 p.).

وصف دي سلان في هذا الفهرس ٤٦٦٥ مخطوطة  
عربية تحرزها المكتبة الوطنية في باريس .

4. Chabot (J.B.), Notice sur les Manuscrits  
Syriaques de la Bibliothèque Nationale  
Acquis Depuis 1874. (JA, Ser. 9, Vol.  
VIII, 1896, p. 234-290).

وهو يكمل فهرس زوتنبرغ المذكور أعلاه في الرقم (٢)  
وفيه بعض المخطوطات العربية المكتوبة بحروف  
سريانية ( كرشوني ) .

5. Schwab (M.), Manuscrits du Supplé-  
ment Hebreu de la Bibliothèque Nation-  
ale. (REJ, XXXVII, 1898, p. 127-136; Vol.  
LXVI, 1913, p. 29-296).

يتضمن جملة مخطوطات عربية مكتوبة بحروف  
عبرية .

٦ - في سنة ١٩٠٠ ، وضع بلوشيه (E. Blochet)  
فهرسا بالمخطوطات الشرقية : العربية  
والفارسية والتركية ، في مجموعة شيفر  
(Scheffer) وقد طبع في باريس سنة ١٩٠٠  
ب عنوان :

Catalogue de la Collection de Manuscrits  
Orientaux de M. Scheffer.

وقد نشر جورج فاجدا فهرسا بها ، وكان آخر مخطوط فيه برقم ٦٨٥٣ .

24. Vajda (G.), Les Certificats de Transmission Dans les Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Nationale de Paris. (BIIR, III, 1954, p. 107-110).

25. Vajda (G.), Manuscrits Maghrébiens Récemment Entrés a la Bibliothèque Nationale de Paris. (Hesperis, XLI, 1954, p. 365-377).

26. Vajda ( G. ), Quelques Cetrificats de Lecture Dans Les Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Nationale De Paris. (Arabica I, 1954, 337-342).

٢٧ - حميد الله ( الدكتور محمد ) : المخطوطات العربية في باريس . ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٢ « القاهرة ١٩٥٦ » ص ٢٣٩-٢٤٥ )  
ذكر في هذا البحث شيئا من تاريخ المكتبة ، وفهارس مخطوطاتها العربية .

28. Vajda(G.), Les Manuscrits Arabes Datés de la Bibliothèque Nationale de Paris. (BIIR, VII, Paris 1958, p. 47-69).

29. Troupeau (Gérard), Note sur les Manuscrits de Séert Conservés à la Bibliothèque Nationale de Paris. (In: Ecole des Langues Orientales Anciennes de L'Institut Catholique de Paris. Memorial du Cinquantenaire 1914-1964. Paris 1964, p. 207-208).

ذكر تروبو في هذه النبذة ، أسماء المخطوطات العربية والسريانية التي اقتنتها المكتبة الوطنية في باريس من مكتبة سميرت للمطران أدي شير ، قبل أن تتلف تلك المكتبة . وعدد هذه المخطوطات ٢٣ منها ١٩ مخطوطة بالسريانية و٤ بالعربية .

30. Vajda (G.), Manuscrits Arabes Récemment Entrés à la Bibliothèque Nationale. (BIIR, IV, Paris 1955, p. 73; XIII, 1964-1965, p. 81-91).

31. Tapiero (N.), A propos D'un Manuscrit Arabe D'origine Soudanaise, Déposé à la Bibliothèque Nationale de Paris. (Res.

ale Depuis L'Edition des Catalogues. (Roc, XVI, Paris 1911, p. 271-310).

فيه بعض المخطوطات العربية المكتوبة بحروف سريانية ( كرشوني ) .

15. Bicchet (E.), Inventaire de la Collection de Manuscrits Musulmans de J.A. Decourdemanche. (JA, II Set., Vol. VIII, 1916, p. 305-370, 381-423).

16. Blochet (E.), Notices sur les Manuscrits Persans et Arabes de la Collection Marteau. (Paris 1923).

وقد نشر هذا البحث في :

Notices et Extraits des Manuscrits de la Bibliothèque Nationale et Autres Bibliothèques. Vol. XLI, p. 91-398.

17. Blochet (E.), Catalogue des Manuscrits Arabes des Nouvelles Acquisitions, 1884-1924. (Paris 1925).

وهو تكملة فهرس دي سلان المذكور أعلاه في الرقم ٢ ، وفيه وصف بلوشيه ٢٠٨٧ مخطوطة عربية ، أرقامها ٦٦٦-٦٧٥٣ .

18. Jawad (Mustafa), Pétites Découvertes dans Les Manuscrits Arabes. (REI, XII, 1938, p. 285-287).

19. Vajda (G.), Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Nationale. (REI, 1948, p. 89-94).

20. Vajda (G.), Contribution à la Connaissance de la Littérature Arabe en Afrique Occidentale. (JSA, XX, 1950, p. 229-237).

21. Vajda (G.), Notes de Bibliographie Maghrébine. (Hesperis, XXXVII, 1950, p. 208-219).

22. Vajda (G.), Quelques Notes sur le Fonds de Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Nationale de Paris. ( RSO, XXV, Roma 1950, p. 1-10).

23. Vajda (G.), Index Général des Manuscrits Arabes Musulmans. (Paris 1953).

منذ سنة ١٩٢٥ حتى ١٩٥٦ ، أضيف الى المكتبة الوطنية في باريس ، زهاء مئة مخطوطة عربية .



putés. (Paris 1907, p. 10, 19; Nos. 5, 23, 24, 25).

#### ٦ - المجمع الديني الاسرائيلي Consistoire Israelite

في مكتبة هذا المجمع بباريس ، طائفة من  
المخطوطات العربية ، فهرست في

Schwab (M.), Les Manuscrits du Consistoire  
Israélite de Paris, Provenant de la  
Guenza du Caire. (REJ, LXII, Paris 1911,  
p. 107-119, 267; LXIII, 1912, p. 100-120,  
276-296; LXIV, 1912, p. 118-141).

#### ٧ - معهد فرنسا Institut de France

Cat. Gén. Paris Bibliothèque de L'Institut  
Ancien et Nouveau Fonds. (Paris 1928).

تراجع مادة Arabe في الفهرس الهجائي لهذا  
الكتاب .

#### ٨ - المعهد الكاثوليكي Institute Catholique

La Bibliothèque de L'Institut Catholique de  
Paris (T. 3 : Séries Speciales. Paris  
1926, p. 28-31).

#### ٩ - مكتبة الجامعة

##### Bibliothèque de L'université

Cat. Gén. Université de Paris. (1918, p. 257).

#### ١٠ - مكتبة القديسة جنيفيف

##### Bibliothèque Ste-Genevieve

فيها ٣ مخطوطات عربية ، فهرست في :

Cat. Gén. Paris, Bibliothèque ste-ste-Gene-  
viève. (T.2, 1896, p. 676, 679, 680; Nos.  
3397, 3403, 3407).

#### ١١ - بايو BAYEUX

Cat. Gén. Dép. (Vol. X, p. 232).

#### ١٢ - بريست BREST

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXII, p. 446).

Bull. Cad Ibadan, IV, Nos, 1 and 2, 1968,  
p. 26-40).

32. Attié (B. Attié), Les Manuscrits Agrico-  
les Arabes de la Bibliothèque Nationale  
de Paris. (Hesperis Tamuda, X, 1969,  
p. 24-261).

٣٣ - عواد ( كوركيس ) : المخطوطة البارسية  
المزوقة من مقامات الحريري .

( مجلة « المكتبة » ١١ « بغداد ١٩٧١ » العدد  
٨٢-٨٣-٨٤ ، ص ٣-٤ ) يصف النسخة  
التي كتبها وصورها الفنان العراقي يحيى  
الواسطي ، ورقمها ٥٨٤٧ .

٣٤ - الجادر ( الدكتور خالد ) حريري باريس  
وحريري الواسطي . ( ضمن كتابه « المخطوطات  
العراقية المرسومة في العصر العباسي » .  
بغداد ١٩٧٢ ، ص ٢١-٢٨ ) .

35. Troupeau (Gérard), Catalogue des Man-  
uscrits Arabes de la Bibliothèque Na-  
tionale. Premier Partie: Manuscrits  
Chrétiens. (Tome I, Paris 1972, 280 p.).  
وصف فيه ٣٢٣ مخطوطة .

#### ٣ - الجمعية الآسيوية Societe Asiatique

Vajda (G.), Catalogue des Manuscrits Arabes  
de la Société Asiatique de Paris. (JA,  
CCXXXVIII, 1950, p. 1-29).

٤ - متحف كوندية - مكتبة تير - متحف  
جاكيمار اندريه .

Musée Conde, Bibliothèque Thiers, Musée  
Jacquemart-André.

ما في هذه المؤسسات من مخطوطات عربية ، قد  
فهرس في :

Cat. Gén. Paris, Bibliothèque de L'Institut :  
Musée Condé, Etc. (Paris 1928, p. 58-  
60, 68, 127-128, 137, 141-142, 168, 329,  
359).

#### ٥ - مجلس النواب Chambre des Deputes

في هذه المكتبة ٤ مخطوطات عربية ، فهرست  
في :

Catalogue Général, Paris, Chambre des Dé-

DOUAI ٢٣ - دواي

Cat. Gén. (Vol. VI, 1878, p. 908).

DOLE ٢٤ - دول

Cat. Gén. Dép. (Vol. XIII, p. 378-391).

DIJON ٢٥ - ديجون

Cat. Gén. Dép. (Vol. V, p. 95, 227).

DIEPPE ٢٦ - ديبب

Cat. Gén. Dép. (Vol. L, p. 385-388).

ROUEN ٢٧ - روان

Cat. Gén. Dép. (Vol. I, p. 441-452).

ROCHEFORT ٢٨ - روشفورت

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXI, p. 239).

LA ROCHEILE ٢٩ - روشيل

Cat. Gén. Dép. (Vol. VIII, p. 236; XLI, p. 457).

RENNES ٣٠ - رين

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXIV, p. 8, 46-47).

٣١ - سان جرمين : في لاي

SAINT-GERMAIN EN-LAYE

Cat. Gén. Dép. (Vol. IX, p. 201-202).

SAINT-QUENTIN ٣٢ - سان كوينتان

Cat. Gén. Dép. (Vol. III, p. 232).

STRASBOURG ٣٣ - ستراسبورغ

Bibliothèque de L'Université مكتبة الجامعة

1. Landauer (Samuel), Katalog der Hebra-

١٣ - پَرِپْنِيَان PERPIGNAN

Cat. Gén. Dép. (Vol. XIII, p. 85).

BLOIS ١٤ - بلوا

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXIV, p. 382).

POITIERS ١٥ - پواتييه

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXV, p. 1-2).

BORDEAUX ١٦ - بوردو

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXIII, p. 186, 588-592).

Collection de M. Le Dr. Gachet : Manuscrits Arméniens, Arabes et Persans. (Bordeaux 1922).

Vajda (G.), Hesperis. (Vol. XXXVII, 1950, p. 212-214).

BESANCON ١٧ - بيسنسون

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXXII, p. 187-191).

TOURS ١٨ - تور

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXXVII, p. 447, 611).

TOURNUS ١٩ - تورنو

Cat. Gén. Dép. (Vol. VI, p. 385, 387).

TOULOUSE ٢٠ - تولوز

Cat. Gén. Dép. (Vol. XLIII, p. 372-373).

DRAGUIGNAN ٢١ - دراغيانيان

Cat. Gén. Dép. (Vol. XIV, p. 406-407).

DUNKERQUE ٢٢ - دنكرق

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXVI, p. 633).

٤٢ - گاپ GAP

وثائق الالب

Archives Departmentales des Alpes

Cat. Gén. Dép. (Vol. LI, p. 23).

٤٣ - كاليه CALAIS

Cat. Gén. Dép. (Vol. IV, p. 312).

٤٤ - كاين CAEN

Cat. Gén. Dép. (Vol. XIV, p. 233, 247, 253, 255, 274).

٤٥ - گراس GRASSE

Cat. Gén. Dép. (Vol. XIV, p. 431).

٤٦ - كرپنتراس CARPENTRAS

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXXIV 1, p. 68).

٤٧ - گرينوبل GRENOBLE

Cat. Gén. Dép. (Vol. VII, p. 645-647).

٤٨ - كليرمون-فران

CLERMONT-FERRAND

Cat. Gén. Dép. (Vol. XIV, p. 118).

٤٩ - كمبراى CAMBRAI

Cat. Gén. Dép. (Vol. XVII, p. 470).

٥٠ - كويمپر QUIMPER

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXII, p. 438).

٥١ - لافال LAVAL

Cat. Gén. Dép. (Vol. IV, p. 349).

Ischen, Arabischen, Persischen und Turkischen Handschriften der Kaiserlichen Universitäts-und Landesbibliothek zu Strassbourg. (Strassbourg 1881).

2. Cat. Gén. Dép. (Vol. XLVII, p. 730-771).

3. Exposition de Pièces et Oeuvres du Fonds Arabe de la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg, Organisée A L'Occasion du Colloque sur L'Islam, Tenu du 11 Au 13 Juin 1959.

٣٤ - سواسون SOISSONS

Cat. Gén. Dép. (Vol. III, p. 72).

٣٥ - سؤمور SAUMUR

Cat. Gén. Dép. (Vol. XX, p. 287).

٣٦ - شاتورو CHATEAUROUX

Cat. Gén. Dép. (Vol. IX, p. 180).

٣٧ - شارتر CHARTERS

Cat. Gén. Dép. (Vol. II, p. 306).

٣٨ - شالون على المارن

CHALONS-SUR-MARNE

Cat. Gén. Dép. (Vol. III, p. 46).

٣٩ - فالنسيان VALENCIENNES

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXV, p. 282, 532).

٤٠ - فرسايل VERSAILLES

Cat. Gén. Dép. (Vol. IX, p. 326-329).

٤١ - فيسول VESOUL

Cat. Gén. Dép. (Vol. VI, p. 455-456).

**Bibliothèque de la Ville مكتبة المدينة**

Cat. Gén. (Vol. I, 1849, p. 259).

**MILLAU - ميلو ٦٢**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XLIII, p. 762).

**NANTES - نانْت ٦٣**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXII, p. 27).

**NANCY - نانسي ٦٤**

Cat. Gén. Dép. (Vol. IV, p. 140, 177, 275).

**NOYON - نويون ٦٥**

Cat. Gén. Dép. (Vol. III, p. 370).

**NEVERS - نيفر ٦٦**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXIV, p. 523).

**NIMES - نيم ٦٧**

Cat. Gén. (Vol. VIII, 1885, p. 540); Cat Gén. Dép. (Vol. XLII, p. 498).

**HYERES - هير ٦٨**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XLI, p. 816).

**فنلندة**

في مكتبة جامعة هلسنكي ، مجموعة من المخطوطات العربية والفارسية والتركية ، فهرست بعنوان :

Aro (J.), Die Arabischen, Persischen und Turkischen Handschriften der Universitäts Bibliothek zu Helsinki. (Helsinki 1959, 84 p.).

وقد ظهر ضمن مجلة الدراسات الشرقية التي تصدرها الجمعية الشرقية الفنلندية في هلسنكي ، بعنوان :

Studia Orientalia. (Vol. XXIII, No. 4).

**LANGRES - لانجر ٥٢**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXI, p. 105-107).

**LAON - لاون ٥٣**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XLI, p. 386, 389).

**LILLE - ليل ٥٤**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXVI, p. 111, XLI, p. 550).

**LIMOGES - ليموكت ٥٥**

Cat. Gén. Dép. (Vol. IX, p. 465).

**LYON - ليون ٥٦**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XXX, p. 6-7).

**MACON - ماكون ٥٧**

Cat. Gén. Dép. (Vol. VI, p. 357-358).

**METZ - متز ٥٨**

Cat. Gén. (Vol. V, 1879, p. 237); Cat. Gén. Dép. (Vol. XLVIII, p. 405).

**MARSEILLE - مرسيلية ٥٩**

Cat. Gén. Dép. (Vol. XV, p. 437-480).

**MOULINS - مولان ٦٠**

Cat. Gén. Dép. (Vol. III, p. 187).

**MONTPELLIER - مونپليه ٦١**

**Faculte de Medecine كلية الطب**

Cat. Gén. (Vol. I, 1849, p. 299, 360-364, 369, 401-440).

وانظر ايضا : BIIR, II, 1953, p. 74.

Wohlmann (B.), Verzeichniss der Handschriften in der Bibliothek des Stiftes Ossegg. (In: die Handschriften Verzeichnisse der Cistercienser-Stifte. II. Wien 1891, p. 150-151, nos 91-93).

## ٢ - ريون REUN

فيها مخطوطتان عربيتان ، فهرستا في :

Weis ( A. ), Handschriftenverzeichnis der Stifts-Bibliothek zu Reun. (In: die Handschriftenverzeichnis der Cistercienser-Stifte, I, Wien 1891, p. 79, nos 208-209).

## ٣ - سان فلوريان SANKT FLORIAN

Czerny (A.), die Handschriften der Stiftsbibliothek St. Florian. (Linz 1871). see: Index, p. 317, xxi).

## ٤ - شلاغل SCHLAGL

فيها مخطوطة عربية واحدة ، فهرست في :

Vielhaber ( G ) and Indra ( G ), Catalogus Codicum Plagensium Manuscriptorum. (Linz 1918, No. 269).

## ٥ - فوراو VORAU

Fank (P.), Catalogus Voraviensis seu Codices Manuscripti Bibliothecae Cononae in Vorau. (Graz 1936).

## ٦ - فينة WIEN

عاصمة النمسة . وهي أعظم مدينة عرفت في تلك الدولة بوفرة مخطوطاتها العربية التي ترى اليوم ، في :

١ - المكتبة الوطنية :

: Österreichische Nationalbibliothek

1 - Nassal (Daniel), Catalogus sive recens specialis omnium codicum Manuscriptorum ... linguarum orinetalium

## مالطة

في مدينة فليتة Valletta بجزيرة مالطة ، بعض المخطوطات العربية ، فهرسها المستشرق الايطالي روسي ، في بحثه :

Rossi (E.), I Maltesi Nella Marina dell' Ordine di San Giovanni. (Archivco Storico di Malta. Vol. II, 1930-1931, p. 1-10).

## المجر (هنغارية)

في مدينة بودابست ، مجموعتان من المخطوطات ، أحدهما في متحف :

(Magyar Nemzeti Muzeum) وقد صنع لها المستشرق فولدزير فهرسا يصف محتوياتها ، وعنوانه :

Goldziher (I.), A Magyar Nemzeti Muzeumi Könyvtar Keleti Kéziratai. (Budapest 1880).

أما الثانية ففي جامعة بودابست . وقد فهرست في : Catalogus Codicum Bibliothecae Universitatis Regiae Scientiarum Budapestinesis. ([I]). Budapest 1881, p. 102-104).

## النرويج

في مدينة أوسلو Oslo التي كانت تعرف سابقا باسم كرسثيانية Christiania — طائفة من المخطوطات الشرقية ، بينها بعض العربية وقد فهرسها شواب في :

Schwab (M.), Manuscripts Orientaux de Christiania. (JA, Série 10 ), Vol. XIII, Paris 1909, p. 148-149).

## النمسة

في النمسة ، مجاميع من المخطوطات العربية ، ترى اليوم في عدة مدن نمساوية ، وهي :

## ١ - أسيك OSSEGG

فيها ثلاث مخطوطات عربية ، فهرست في :

torum qui in Bibliotheca Monasterii ad  
Scotos Servantur. (Wien 1899, No. 745-  
747 ).

## ٧ - كلاگنفورت KLAGENFURT

في متحف هذه المدينة (Landesmuseum)  
مخطوطتان عربيتان ، فهرستا في :

Menhard (H.), Handschriftenverzeichnis der  
Kärtner Bibliotheken. (BD. I, Wien 1927).  
[ = Handschriftenverzeichnisse Österreichischer  
Bibliotheken. Kärntner. I ]. (P, 205-  
206 nos 5/31 and 5/33).

## ٨ - ولهرينج WILHERING

فيها مخطوطة عربية واحدة ، فهرست في

Grillnberger (O.), die Handschriften der  
Stiftsbibliothek zu Wilhering. (In: Handschriften -  
Verzeichnisse der Cistercienser-Stifte, II. Wien 1891, p. 83, No. 60).

## النيجر

Bouvat (L.), une Collection de Manuscrits  
Arabes Provenant des Touareg Oulliminden (Niger). (JA, Vol. CCIX, 1926, p. 119-  
125).

## نيجيريا

### ١ - إبادان IBADAN

مكتبة جامعة إبادان :

- 1 - Kensdale (W.E.N.), A Catalogue of the  
Arabic Manuscripts Preserved in the  
University Library. (Ibadan 1955).
- 2 - Kensdals (W.E.N.), The Arabic Manuscript  
Collection of the Library of the  
University College of Ibadan, Nigeria.  
(Wala News, II, 1955, p. 1-2).

Bibliothecae Caesareae Vindobonensis.  
(1690).

- 2 - Flugel (Gustav), die Arabischen, Persischen  
und Türkischen Handschriften der  
Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu  
Wien. (3 Vols., Wien 1865-1867).

وقد وصف فيها ٢٠١٦ مخطوطة اسلامية :

- المجلد الاول : ١٤ + ٧٢٣ ص .
- المجلد الثاني : ٤ + ٦١٤ ص .
- المجلد الثالث : ٦٨ + ٦٥٣ ص .
- 3 - Tabulae codicum manuscriptorum prae-  
ter Gaecos et Orientales in Bibliotheca  
Palatina Vindobonensi Asservatorum.  
(11 Vols., 1864-1912).
- 4 - Holter (K), die Islamischen Miniaturha-  
ndschriften vor 1350. (ZB, Vol. Liv,  
1937, p. 1-2 ).
- 5 - Unterkircher (F.), Inentar der Illuminie-  
rten Handschriften der Österreichische  
Nationalbibliothek. (Teil II, Wien 1959,  
p. 43-119: Orientalische Handschriften).
- 6 - Loebeinstein (Helene), Katalog der Ara-  
bischen Handschriften der Österreichischen  
Nationalbibliothek. (Vol. I, Wien  
1970, XVII + 341P.).

استوعب هذا الفهرس ، ما دخل المكتبة من  
مخطوطات عربية ، خلال مئة سنة (١٨٦٨-١٩٦٨م)  
فهو يكمل فهرس فلوجل (المذكور اعلاه في الرقم ٢)،  
الا انه يختلف عنه بكونه خاصا بالمخطوطات العربية  
دون غيرها . وقد بدأ بالرقم ٢٠١٧ وانتهى بالرقم  
٢٥٢٩ . يلي ذلك ( ص ٢٧١-٢٨٩ )  
وصف ٥٦ مجموعا خطيا

### ٢ - مكتبة دار المحفوظات Staatsarchiv

Krafft (Albrecht), die Arabischen, Persischen  
und Türkischen Handschriften der  
Kaiserlich-Königlichen Orientalischen Akademie  
zu Wien. (Wien 1842, xvi + 208 p.).

### ٣ - مكتبة Schottenstift

Hübl (A.), Catalogus Codicum Manuscrip-

## ٢ - كادونا KADUNA

### ١ - متحف جوز ومكتبة لوگارد هول :

Arif (A.S.), And abu Hakima (A.M.), Descriptive Catalogue of Arabic Mss. In Nigeria. Jos Museum and Lugard Hall Library, Kaduna. (London 1965).

### ٢ - المحفوظات الوطنية :

Last (D.M.), Arabic Manuscripts in the National Archives, Kaduna. (Research Bulletin [ of the ] Institute of African Studies, University of Ibadan, II, 2, July 1966, p. 1-10).

## الهند

### ١ - فهارس عامة

- 1 - Ross (E.D.), And Phillott (D.C.): Report on the Search for Arabic and Persian Manuscripts. (JASB, 1906, p. XXII-XXIV; 1908, p. XXII-XXIV).
- 2 - Suhrawardy ( A ), and Nazir Ahmad Hafiz: Notes on Important Arabic and Persian Manuscripts Found in Various Libraries in India. (JASB, N.S., Vol. XIII, 1917, p. LXXXIX-CXXXIX; Vol. XIV, 1918, p. CC-CCCLVI).

٣ - قدري ( شمس الله ) : مخطوطات تاريخي .  
طبع ضمن :

Imadiyya Historical Miscellany. (I, 1927).

٤ - الندوى ( السيد هاشم ) : تذكرة النوادر من المخطوطات العربية . ( حيدر اباد . ١٣٥٠هـ / ١٩٣١م ، ٢٢٨ ص ) . يحوي صفوة المخطوطات العربية النادرة في الهند .

Fazal Ahmad Khan: A Note on Persian, Turkish and Arabic Manuscripts. (Dehli, 1946).

٥ - صديقي ( الدكتور غلام حسين ) گزارش سفرهند . ( طهران ١٣٦٢هـ / ١٩٤٧م . وصف فيه جملة مخطوطات عربية . (مطبوعات جامعة طهران . الرقم ٣٦) .

٦ - الجواهري ( عبدالعزيز ) : بازديد كتابخانه هاي هندستان . (طهران ١٣٢٦ش-١٩٤٧) .

٧ - نفيسي ( سعيد ) : نفيسي كتابخانه اسلامي هندستان . (مجلة پیام نو . العدد ٥ ، طهران ١٩٥٠ ، ص ٥٨-٦١) .

8 - Manuscripts from Indian Collections. Descriptive Catalogue [of an Exhibition of Selected Mss. in the National Museum, new Delhi at the Occasion of the 26th International Congress of Orientalists]. (New Delhi 1964, p. 75-85).

٩ - يوسف ( زكريا ) : مخطوطات الموسيقى العربية في العالم . الحلقة الثالثة : الهند ، باكستان ، أفغانستان . ( بغداد ١٩٦٧ ، ص ٩-١٤ ) .

### ٢ - أحمد آباد AHMED ABAD

گجرات فديا سبھا Gujarat Vidya Sabha

Naik (Chhotubhai Rauchhodji), Descriptive Catalogue of Arabic and Persian Manuscripts. (2 Vols., Ahmedabad 1964).

### ٣ - الله آباد ALLAHABAD

Granguil (G.D.), Catalogue of the Reference Library of the Prov. Museum, N. -W.P. and Oudh. (Allahabad 1892).

في الملحق الثاني : ثبت بالمخطوطات العربية والفارسية والاردية ، تأليف منشي چوتيلال  
Munshi Chotilal

### ٤ - أوج ( بهاول پور )

UCH (BAHAWALPUR)

Sarwar (Ghulam), Oriental Manuscripts in the Uch Library ( Bahawalpur State ). (IRAM, vol. I, 1949, p. 99-119).

### ٥ - أودَ پُور UDAIPUR

مكتبة Sarasvati Bhandar Library

Menaria ( M. L. ), Catalogue of Mss. in the

Library of the Maharana of Udaipur.  
(Udaipur 1943).

## ٦ - أورنگاباد AURANGABAD

Hamidullah (Muhammad), Literary Treasures of Aurangabad: Two Important Collections of Rare Oriental Manuscripts. (IC, Vol. XVI, 1942, p. 449-456).

## ٧ - باتنة ( پتنا ) PATNA

O'Connor (V.C.), an Eastern Library with two Catalogues of its Persian and Arabic Manuscripts Compiled by Khan Sahib Abdulmuqtadir and Abdulhamid. (Glasgow 1920; 105 p.).

هذه المكتبة الشرقية في باتنة ، وقفها خدابخش . وفيها مخطوطات عربية وفارسية .

## ٨ - بانكيبور BANKIPORE

المكتبة الشرقية العامة Oriental Public Library

١ - خدابخش : محبوب الالباب في تعريف الكتب والكتّاب . ( حيدر آباد ١٣١٤هـ / ١٨٩٧ م ) .

٢ - مفتاح الكنوز الخطية : تأليف مولوي عبدالحميد . ( مجلدان . بانكيبور ١٩١٨ - ١٩٢٢ ، ٥٦١ ص ) . وصف فيه ٢٩٥١ مخطوطة .

٣ - أصدرت هذه المكتبة ، فهرسا كبيرا يقع في مجلدات عديدة ، صنفه لفيف من العلماء تناولوا وصف المخطوطات الشرقية في هذه المكتبة العربية والفارسية ، وعنوان هذا الفهرس :

Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore. (Calcutta-Patna 1908-1946).

وقد استأثر وصف المخطوطات العربية بثمانية عشر مجلدا من مجلدات هذا الفهرس وهي كل من المجلد ١ ، ٤ ، ٥ ، ( قسمان ) ، ٩ ، ١٠ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٨ ، ( قسمان ) ، ١٩ ( قسمان ) ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ .

هؤلاء العلماء الذين شاركوا في تأليف هذا الفهرس ، هم : عظيم الدين أحمد ، وعبدالمقندر ، ومعين الدين ندوي ، وعبدالحميد . وفي ما يأتي .

ايضاح عن المجلدات الخاصة بالمخطوطات العربية :

المجلد الاول ( باتنه ١٩٠٨ ، ٢٩١ ص ) : الشريعة .

المجلد الرابع ( كلكته ١٩١٠ ) : الطب .

المجلد الخامس ( قسمان . باتنه ١٩٢٠ و ١٩٢٥ ) : الحديث .

المجلد التاسع ( باتنه ١٩٢٦ ) : اللغة .

المجلد العاشر ( باتنه ١٩٢٧ ) : الدين .

المجلد الثاني عشر ( باتنه ١٩٢٨ ) : السير .

المجلد الثالث عشر ( باتنه ١٩٢٨ ، ١٨٥ ص ) : التصوف .

المجلد الرابع عشر ( باتنه ١٩٢٨ ) : القرآن .

المجلد الخامس عشر ( باتنه ١٩٢٩ ، ٢١٠ + ٥ ص ) : التاريخ .

المجلد الثامن عشر ( قسمان . باتنه ١٩٣٠ و ١٩٣٢ ) : القرآن .

المجلد التاسع عشر ( القسم الاول : باتنه ١٩٣١ ) : الفقه .

المجلد التاسع عشر ( القسم الثاني : باتنه ١٩٣٧ ) : الفرائض .

المجلد العشرون ( باتنه ١٩٣٦ ) : اللغة .

المجلد الحادي والعشرون ( باتنه ١٩٣٦ ) : دوائر المعارف . المنطق . الفلسفة .

المجلد الثاني والعشرون ( باتنه ١٩٣٧ ) : العلوم .

المجلد الثالث والعشرون ( باتنه ١٩٣٩ ) : الادب .

المجلد الرابع والعشرون ( باتنه ١٩٤٠ ) : فيه الارقام ٢٦٤٣ - ٣٧٧ .

المجلد الخامس والعشرون ( باتنه ١٩٤٢ ) : متنوعات .

المجلد السادس والعشرون ( باتنه ١٩٤٦ ) : متنوعات .

4 - Bloch (T.), Eine Sammlung Persischer und Arabischer Handschriften in Indien (Bankipore). (ZDMG, LXIII, 1909, p. 98-102).

5 - Hasler (J.I.), the Oriental Public Library, Bankipore. (MW, VI, 1916, p. 57-65).

6 - Abd Al-Hamid and Ross (E. Denison), Fihrisi - I Dasti - I Kutub - I Qalami Lib-



## ١٠ - پونا Poonā

### معهد بحوث كلية الدكن

#### Deccan College Research Institute

Shaikh ( C. H. ), A Descriptive Handlist of Arabic, Persian and Hindustani Manuscripts Belonging to the Satara Historical Museum. (BDCRI, IV, 1943, p. 246-262).

## ١١ - تونك Tonk

- ١ - فهرس المكتبة السعيدية العامة بتونك-الهند. ( منه نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية ، في ١٨٢ ورقة . رقم الفلم ٣٠١٦ ) .
- ٢ - فهرس مكتبة القصر الخاصة للنواب محمد بهادر خان - تونك ( الهند ) .  
( منه نسخة مخطوطة في ٢٠٨ ص . وعنهما نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية . رقم الفلم ٣٠١٨ )
- 3 - List of Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Waziruddawia Library. (In: Basair. Vol. I, No. I, Karachi).

## ١٢ - حيدرآباد Hyderabad

### ١ - الأصفية Asafiyya

- تأسست سنة ١٣٠٨هـ/١٨٩٠م .
- ١ - فهرست المكتبة المملوكية بحيدر آباد . وهو فهرس خزانة كتبها المطبوعة والمخطوطة ( حيدر آباد ١٩٠٠ ) .
- 2 - Author Catalogue of the Heydrabad Collection of Manuscripts and Printed Books. (Calcutta 1913).
- ٣ - الكنتوري (عباس حسين الكاظمي النيسابوري): فهرست كتب عربي وفارسي واردو باكتبخانة آصفية . ( ٤ مجلدات حيدر آباد ١٣٣٢ - ١٣٥٥ هـ ) ( ١٩١٤ - ١٩٣٦ م ) .
- 4 - Stapleton ( H. E. ), Note on the Arabic Manuscripts on Alchemy in the Asafiyah Library. (Archeion. Vol. XIV, 1932, p. 57-61).

rary Mauqafa Khan Bahadur Khuda Bakhsh, Entitled Miftah Al-Konuz Al-Hanafyah. (2 Vols., Patna 1918 - 1922).

## ٩ - بومبي Bombay

### ١ - جامع مسجد Jam'e Masjid

Catalogue of the Manuscripts and Printed Books in Arabic, Persian and Urdu Languages Belonging to the Madrasa-E-Masjid Library. (Bombay 1922).

### ٢ - الجمعية الآسيوية Asiatic Society

Fayzee (A.A.A.), A Descriptive List of the Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Bombay Branch, Royal Asiatic Society. (JBBRAS, III, 1928, p. 1-43).

في هذا الفهرس جملة مخطوطات عربية .

### ٣ - معهد كاما الشرقي

#### K.R. Cama Oriental Institute

Dhabhar (Bamanji Nasarvanji), Catalogue of the Manuscripts in the K. R. Cama Oriental Institute. (Bombay 1917).

### ٤ - مكتبة الجامعة University Library

- 1 - Sarfaraz (Abdul-Kadir), Descriptive Catalogue of the Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Library of the University of Bombay. (Bombay 1935 56+432 p.).
- 2 - Gorlawala ( Mu'izz ), Descriptive Catalogue of the Fayzee Collection of Islamic Manuscripts. (Bombay 1965).

### ٥ - مكتبة المولى فيروز Molla Firuz Library

- 1 - Rehatsek ( Edward ), Catalogue Raisonné of the Arabic, Hindostani, Persian and Turkish Manuscripts in the Molla Firuz Library. (Bombay 1872, VIII + 278 p.).
- 2 - Brelvi (S.A.), and Dhabhar (B.N.), Supplementary Catalogue of Arabic...Manuscripts in Molla Firuz Library. (Bombay 1917).

- 3 - List of Arabic Medical Manuscripts in the Salar Jang Oriental Library. (BDHM, Vol. II, 1964, p. 33-39).

#### ٧ - المكتبة السعيدية

- فيها حوالي ١٠٠٠ مخطوطة ، اكثرها مهم .  
1 - Husain Burhanuddin, the Sayeedia Library. (Aurangabad 1937).  
في الملحق الثاني من هذا الكتاب: ملاحظات قصيرة عن بعض مخطوطات المكتبة .  
2 - List of Unani Medical Manuscripts preserved in Sayeedia Library, Jam Bagh, Troop Bazaar. (BDHM, Vol. III, 1965, p. 39-40).

#### ١٣ - دلهي DELHI

##### ١ - المكتبة النظرية العامة

##### Naziriyya Public Library

غفري ( محمد المهدي ) : فهرست كتب قلمي عربي ، فارسي ، اردو . ( دلهي ١٣٦٠هـ / ١٩٤١ م ) .

##### ٢ - مكتبة ظفر حسن ( مكتبة خاصة )

Shalikh (C.H.), A Concise Catalogue of Manuscripts and Mughal Documents to Khan Bahdur Zafar Hasan. (Delhi 1946).

معظم هذه المخطوطات قد فقد

Shafi' (Muhammad), A short summary of the Notes on Persian and Arabic Manuscripts Exhibited in Connection with the 8 th Session of the Indian Historical Record Commission. (Delhi, 1925).

#### ١٤ - ديوبند

##### مكتبة دار العلوم

فهرس مكتبة دار العلوم ، ديوبند - الهند .  
( جزآن يقمان في ١٠٠ ص . فيه ٧٥٥ مخطوطا عربيا وفارسيا و ارديا . منه نسخة مصورة في معهد المخطوطات العربية رقم الفلم ٣٠١٠ ) .

٥ - فهرست مشروح بعض كتب نفيسة قلمي مخزونه بـاكتبخانه آصفية  
( مجلدان . حيدرآباد ١٣٥٧هـ / ١٩٣٨ م ، ١٢٩٣ ص ) .

#### ٢ - الجامعة العثمانية Osmania University

List of Arabic and Persian Medical Manuscripts in Osmania University, Hyderabad. (BDHM, Vol. I, 1963, p. 50-53).

#### ٣ - دائرة تاريخ الطب

##### Department of History of Dedicne

List of Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Department of History of Medicine, Hyderabad. (BDHM, Vol. I, 1963, p. 110-112).

#### ٤ - الكلية الطبية

##### Government Unani Tibbia College

List of Arabic Medical Manuscripts in Government Unani Tibbia Collge. (BDHM, Vol. I, 1963, p. 188-189).

#### ٥ - متحف حيدر آباد Hyderabad Museum

Ghausi (Muhammad), Catalogue of the Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Hyderabad Museum. (Hyderabad 1953).

#### ٦ - مكتبة سالارجنك Salar Jang Library

1 - Nizamuddin (M.), the Hidden Treasures of Arabic and Persian Manuscripts in the Salar Jang Museum. (Indo-Iranica, X, 2, 1957, p. 26-41).

٢ - نظام الدين (الدكتور محمد) : الفهرس المشروح للمخطوطات العربية المخزونة في متحف سالارجنك ومكتبته . ( المجلد الاول : مطبوعات دائرة المعارف العثمانية بحيدرآباد الدكن ١٣٧٦هـ / ١٩٥٧ ، ٢٥٦ + ٢٧ ص ) .  
وقد وصف في هذا المجلد ٣٥١ مخطوطة عربية .

( المجلد الثاني : تأليف محمد اشرف . مطبعة لجنة نشر العلوم الاسلامية . حيدرآباد ١٩٦٢ ، ٢٩٠ ص ) . وقد وصف فيه ٣٦٧ مخطوطة ، في القرآن الكريم واجزائه .

cripts in Rampur Library. (2 Vols., Rampur 1902 - 1928).

- 3 - 'Arshi (Imtiyaz Ali), Catalogue of the Arabic Manuscripts in Raza Library, Rampur. (4 Volumes, Rampur 1963-1971).

وهذا ايضاح بهذه المجلدات الاربعة :

## ١٥ - رامپور RAMPUR

- في مكتبة رامپور ، نحو من ١٤٠٠٠ مخطوطة شرقية . وهذا ما صدر من فهارس لها :
- ١ - فهرست كتب عربية موجودة كتبخانة رياسه رامپور . (مجلدان. رامپور ١٩٠٢-١٩٠٨) .
- 2 - Hand-List of Arabic Books and Manus-

المجلد	سنة طبعه	صحائفه	موضوعاته
١	١٩٦٣	٦٥٧+١٢	علوم القرآن . علوم الحديث
٢	١٩٦٦	٤٨٩+ ٦	الادعية . علوم الدين . الجدل والخلاف
٣	١٩٦٨	٥٢٩	الفقه
٤	١٩٧١	٦١٥+ ٦	التصوف . الكتاب المقدس ، المنطق ، الفلسفة

وقد بلغ عدد المخطوطات المفهرسة في هذه المجلدات الاربعة ٣٦٥٤ مخطوطة تنطوي على ٤٩٥٤ مؤلفا .

## ١٧ - كاپورثالا KAPURTHALA

### مكتبة الحكومة State Library

- تكملة فهرس المخطوطات : ل محمد شفيق .  
نشرت في مجلة :

OCM, August 1927, p. 1-31, Nov., p 62-67, Feb. 1928, p. 1-4).

- ٤ - قائمة مخطوطات في رامپور . (صحيفة المكتبة. تصدرها مكتبة الامام امير المؤمنين العامة في النجف ٢ « النجف ١٩٦٤ » ص ٥٦-٦١) .
- ٥ - نفيسي ( سعيد ) : كتابهاي مهم كتابخانه رامپور . (مجلة بياض نو ٩ « طهران ١٣٣٠ ش/ ١٩٥٠ م » ص ٤٩-٦٢) .

## ١٨ - گجرات GUJARAT

Katrak (Jamsheed Cawasji), Oriental Treasures: Being Condensed Tabular Descriptive Statement of over 1000 Manuscript and their Colophons Written in Iranian and Indian Languages and being in Private Libraries of Parsis in Different Centres in Gujarat. (Bombay 1941).

في هذا الفهرس جملة مخطوطات عربية

## ١٩ - كلكتة CALCUTTA

في سنة ١٨٥٤ ، نشر المستشرق سپنر

## ١٦ - عليگرة ALIGARH

- ١ - كامل حسين : فهرست نسخ قلمي : عربي ، اوردو . (عليگرة ١٩٢٩) .
- ٢ - مختار الدين احمد : فهرست مخطوطات عربي فارسي ، اوردو ذخيره احسن مارهروي .  
نشر في مجلة :
- OCM, XXXII, I, 1955, p. 25-56).

وقد وصف فيه ١٨٦ مخطوطة .

- ٣ - قائمة مخطوطات في عليگرة ( صحيفة المكتبة . تصدرها مكتبة الامام امير المؤمنين في النجف ٢ « النجف ١٩٦٤ » ص ٤٥-٥٠) .

وقد فهرس فيه ٤٦٦ مخطوطة عربية . أما  
المجلد الاول فيتناول المخطوطات الفارسية .

## ٢٠ - لكانو LUCKNOW

قائمة مخطوطات في بهار . ( صحيفة المكتبة :  
تصدرها مكتبة الامام امير المؤمنين العامة النجف .  
٢ « النجف ١٩٦٤ » ص ١٧-٣٦ ) .

## مكتبة الجامعة

Prasad (Kali), Catalogue of Oriental Manuscripts in the Lucknow University Library. (Lucknow L951).

## ٢١ - مدراس MADRAS

## مكتبة الحكومة للمخطوطات الشرقية

### Government Oriental Manuscripts Library

- 1 - Alphabetical Index of Manuscripts: (Sanskrit, Arabic, Persian and Turkish) In the Gov. Or. Mss. Library, Madras. (Madras 1893; 364 p.).
- 2 - Sastri (P.P. Subrahmanya), Descriptive Catalogue of the Islamic Manuscripts in the Government Oriental Manuscript Library. (Vol. I, Madras 1929-1950).
- وصف فيه ٥٣٦ مخطوطة عربية وفارسية وأردية .
- 3 - Chandrasekharan (T.), Alphabetical Index of Urdu, Arabic and Persian Manuscripts in the Government Oriental Manuscripts Library. (Madras 1963).
- 4 - Chandrasekharan (T.), Descriptive Catalogue of the Islamic Manuscripts in the Government Manuscript Library. (Vol. II, III, IV; Madras).

## ٢٢ - ميزور MYSORE

Stewart (CH.), Catalogue of Oriental Manuscripts in the Library of the Sultan Mysore. (Cambridge 1809; 94 + 364 p.).

فهرسا بالمخطوطات العربية والفارسية والتركية والهندستانية في مكتبات ملك أود ،  
بعنوان :

Sprenger (A.), A Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustani Manuscripts of the Libraries of the King of Oudh, compiled under the orders of the Government of India. (Calcutta 1854).

## ١ - الجمعية الآسيوية Asiatic Society

- 1 - Zahur 'Ali, Fihris-1 Kutub-1 Qalami Wa-Matbu-1 Kutubkhana-1 Asiatic Society Ma'a Kutub-1 College fort Williams. (Calcutta 1837).
- 2 - Asraf 'Ali ( Shams-ul-Ulama' ), Catalogue of Arabic Books and Manuscripts in the Library of Asiatic Society of Bengal. (2 vols. Calcutta 1899-1904; 153 p.).
- 3 - Muhammad Hidayat Husain: List of Arabic and Persian Manuscripts Acquired on Behalf of the Government of India by the Asiatic Society of Bengal During 1903-1907 and 1908-1910. (2 Vols., Calcutta 1908-1912).
- وقد بلغ عدد المخطوطات المذكورة في هذا  
الفهرس ١١٠٦ . وقد شارك في تأليف المجلد الثاني  
كل من : نظير احمد وخضير رضوي .
- 4 - Ivanow (W.), Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Collection of the Royal Asiatic Society of Bengal. Revised and Edited by M. Hidayat Hosain. (2 Vols., Calcutta 1939-1951).

## ٢ - مدرسة كلكتة Madrasah

Kamal'd-Din Ahmad and Abdu - 1 - Nuqtadir: Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Library of the Calcutta Madrasah. (Calcutta 1905).

## ٣ - مكتبة بهار Buhar Library

Hidayat Husain (M.), Catalogue Raisonné of the Buhar Library. Vol. II: Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Buhar Library. (Calcutta 1923; XI + 617 p.).

٤ - GRAVENHAGE كَرافِنهاگ

متحف

Meseum Meermannno-Westreenianum

De Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium. (Vol. V, Leiden 1873, p. 310-311).

٥ - GRONINGEN كَرونِنگن

Universiteitsbibliotheek مكتبة الجامعة

1 - De Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium. (Vol. V, Leiden 1873, p. 279-292).

2 - Brugmans (H.), Catalogus Codicum Manuscriptorum Universitatis Groninganae Bibliothecae. (Groningen 1898).

وصفت المخطوطات العربية تحت الأرقام ٤٥٨-٤٧٨.

٦ - LEIDEN ليدن

Universiteitsbibliotheek مكتبة الجامعة

لاشك في أن مكتبة هذه الجامعة ، أغنى المكتبات الهولندية بالمخطوطات العربية التي صدر بشأنها الفهارس الآتية :

1 - Dozy (R. P. A.), Notices sur Quelques Manuscripts Arabes. (Leiden 1847-1851).

2 - De Jong (P.), Dozy (R.P.A.), de Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium Bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae. (6 Vols, Leiden 1851-1877).

وصفوا في هذه المجلدات الستة (١٧٠٢) من المخطوطات .

- |                    |             |
|--------------------|-------------|
| الاول : ليدن ١٨٥١  | ٣٦٦+٣٦ ص .  |
| الثاني : ليدن      | ٣٢٤ ص .     |
| الثالث : ليدن ١٨٦٥ | ٣٩٤ ص .     |
| الرابع : ليدن ١٨٦٦ | ٣٥٠ ص .     |
| الخامس : ليدن ١٨٧٣ | ٧ + ٣٢٨ ص . |
| السادس : ليدن ١٨٧٧ | ٢٣٤ ص .     |

ويحتوي السادس على الفهارس الهجائية لعناوين الكتب وأسماء المؤلفين .

٣ - وضع المستشرق ويجرس (H. F. Weijers)

٢٣ - NAVSARI نَشاري

Dhabhar (Bamanji Masarvanji), Descriptive Catalogue of all Manuscripts in the First Dastur Mehrji Rana Library. (Bombay 1923).

هولندة

١ - UTRECHT أترخت

Universiteitsbibliotheek مكتبة الجامعة

De Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium. (Vol. V, Leiden 1873, p. 263-275).

٢ - AMSTERDAM أمستردام

١ - المعهد الملكي

Koninklijk Instituut voor de Tropen

Ronkel (PH. S. Van), [Overzicht Van] de Arabische, Maleische en Atjehsche Geschriften van het Volkenkundig Museum. (In: Koninklijk Koloniaal Instituut. Mededeeling No. 36. Afdeling Volkenkunde, No. 7. Amsterdam 1935, p. 145-158).

Universiteitsbibliotheek

1 - De Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium. (Vol. V, Leiden 1873, p. 308-310).

2 - Da Costa (M.B. Mendes), Bibliotheek der Universiteit van Amsterdam. Catalogus der Handschriften. (Vol. II, Amsterdam 1902, p. 8-9).

٣ - DEVENTER ديفنتر

Stadsbibliotheek مكتبة الدولة

De Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium. (Vol. V, Leiden 1873, p. 292-304).

من مؤلفات خطية الفارابي في كتابيهما  
« مؤلفات الفارابي » . ( بغداد ١٩٧٥ .  
ص ٢٣١-٢٤٦ ، ٢٧١-٢٧٢ ، ٢٧٩-٢٨٠ ) .

## ٧ - ليواردن LEEUWARDEN

### مكتبة Provinciale Bibliotheek

De Goeje (M.J.), Catalogus Codicum Orientalium, (Vol. V, Leiden 1873, p. 305-308).

## الولايات المتحدة

### ١ - فهارس عامة

1 - Martinovitch ( N. ), Seltene Musulmanische Handschriften in Amerikanischen Sammlungen. (Islamica, III, 1927, p. 187-187).

٢ - عواد ( كوركيس ) : جولة في دور الكتب الاميركية . ( مطبعة الرابطة - بغداد ١٩٥١ ، ١١٢ ص ) ذكر فيها اسماء جملة كبيرة من المخطوطات العربية في المكتبات الاميركية .

٣ - عواد ( كوركيس ) : المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية .

مجلة « سومر » ٧ « بغداد ١٩٥١ » ص ٢٣٧-٢٧٧ . وقد افرد هذا البحث في كتاب . ( مطبعة الرابطة - بغداد ١٩٥١ ، ٤٨ ص ) .

## ٢ - پرنستن PRINCETON

### مكتبة جامعة پرنستن

في هذه المكتبة اعظم مجموعة من المخطوطات العربية في القارة الاميركية . وقد صدر بشأنها فهارس ، نذكرها في ما يأتي :

1 - Littmann (Enno), A List of Arabic Manuscripts in Princeton University Library. (Princeton, 1904).

وعدد المخطوطات العربية التي فهرسها ليتمان يومذاك ( ٣٥٥ ) مخطوطة .

٢ - وفي سنة ١٩٣٨ ، عني ثلاثة من الاساتذة اللبنانيين في جامعة پرنستن ، وهم الدكتور :

فهرسا بمخطوطات الاكاديمية الملكية في امستردام . ولم يتمه . فاستأنف العمل زميله دي يونغ (P. De Jong) وطبعة في ليدن سنة ١٨٦٢ بعنوان :

Catalogus Codicum Orientalium Bibliothecae Academiae Regiae Scientiarum. (Leiden 1862).

وقد وصف فيه ٢٦٠ مخطوطة شرقية معظمها مخطوطات عربية ( الأرقام ١٠٨-١٥٨ ، وفارسية « ١٥٩-١٨٤ » وتركية ١٨٥-٢٢١ ) . هذه المخطوطات هي اليوم في مكتبة جامعة ليدن .

4 - Landberg (C.), Catalogue de Manuscrits Arabes Provenant d'une Bibliothèque Privée à El-Medina et Appartenant à la Maison Brill. (Leiden 1883).

هذه المجموعة من المخطوطات العربية . اقتنتها مكتبة جامعة ليدن .

5 - De Goeje (M.J.), Houtsma (M.TH.) and Juynboll ( TH.W. ), Catalogus Codicum Arabicorum Bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae. (2 nd ed., 2 Vols., Leiden 1888-1907).

هذان المجلدان هما الطبعة الثانية للمجلدين الاولين من الفهرس المنوه في الرقم (٢) اعلاه ، ولم يصدر غيرهما .

6 - Voorhoeve (P.), Handlist of Arabic Manuscripts in the Library of the University of Leiden, and other Collections in the Netherlands. (Leiden 1957; XX + 541 p.).

٧ - حمدي ( الدكتور صدقي ) : تقرير عن المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدن . كتبه حينما كان ملحقا ثقافيا في سفارة الجمهورية العراقية ببائيس ، في ١٩٦٩-٢٠١٩ ، ص مطبوعة بالالة الكاتبة .

8 - Konigsveld ( P. S. van ), das von J. H. Hottinger ( 1620-1667 ) Benutzte Exemplar des Kitab Al-Fihrist=Cod. Or. 1221 der Universitätsbibliothek zu Leiden. (Der Islam, XLIX, 1972, p. 294-295).

٩ - نوه الدكتور حسين علي محفوظ والدكتور جعفر آل ياسين ، بما في مكتبة جامعة ليدن

a Mamluk Inscription in the Lansing Collection in the Denver Public Library. (JAOS, LX, 1940, p. 370-382).

٢ - عواد ( كوركيس ) : مخطوطات المكتبة العامة في دنفر ( المخطوطات العربية في دور ... ص ١١-١٢ ) .

٥ - ديترويت DETROIT

١ - مجموعة الدكتور لطفي م . سمدي

Kronick (D.A) and Ehrenkreutz (A.S.), Some Highlights of Arabic Medicine, A.D. 750-1400. A Description of the Exhibit of Arabic Contributions to Medical Sciences in the M. A., held at the Medical Library of the University of Michigan. (Medical Bulletin [ of the ] University of Michigan. Vol. XXII, No. 6, 1956).

الارقام الخاصة بالطب العربي ، تروى في الصفحات ٢١٥-٢٢٦ من هذا البحث .

٢ - معهد الفنون الجميلة في ديترويت  
The Detroit Institute of arts

فيه سبع مخطوطات عربية وفارسية منها أربع بالعربية ، نوه بها كوركيس عواد في «المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية» (ص ٣٨) .

٦ - شيكاغو CHICAGO

١ - مكتبة جامعة شيكاغو

The University of Chicago Library

Goodspeed ( E. J. ) and Sprengling ( M. ), A Descriptive Catalogue of the Manuscripts in the Library of the University of Chicago. (Chicago 1912, p. 113).

٢ - مكتبة المعهد الشرقي بجامعة شيكاغو  
Oriental Institute Library

١ - في سنة ١٩٣٩ ، عنيت العالمة العراقية الدكتورة نبهة عبود ، من اساتذة المعهد الشرقي سابقا ، بوضع فهرست بالمصاحف الخطية في مكتبة هذا المعهد ، وعنوانه :

Abbott (Nabia), the rise of the North Arabic

فيليب حتي ، ونبيه امين فارس ، وبطرس عبدالمالك ، بوضع فهرس جديد لمخطوطات جامعة برنستن ، بعد ان ازداد عددها كثيرا باحراز مجموعة غاريت (Robert Garrett) وقد نشر الفهرس الذي صنعه ، بعنوان :

Hitti ( Philip K. ), Faris ( Nabih Amin ) and Abd-Al-Malik ( Butrus ): Descriptive Catalog of the Garrett Collection of Arabic Manuscripts in the Princeton University Library, (Princeton University Press, 1938; XIII + 666 + 23 + 56 p.).

وقد بلغ عدد المخطوطات العربية المفهرسة فيه ( ٢٢١٣ ) مخطوطة .

٣ - عواد ( كوركيس ) : مخطوطات مكتبة جامعة برنستن . ( المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية . ص ١٢-١٦ . وراجع سومر ٧ « ١٩٥١ » ص ٢٤٧-٢٥٠ . وقد فهرس فيه « ٥١ » مخطوطة مما اضيف الى هذه المكتبة بعد فهرس فيليب حتي وزملائه ) .

٤ - عواد ( كوركيس ) : مخطوطات مكتبة جامعة برنستن . ( جولة في دور الكتب الاميركية . ص ٤٤-٥١ . وقد فهرس فيه ٢٥ مخطوطة مما اضيف الى هذه المكتبة بعد فهرس فيليب حتي وزملائه ) .

٣ - بوسطن BOSTON

١ - المكتبة العامة Boston Public Library

نوه كوركيس عواد بسبع مخطوطات اسلامية ، ثلاث منها بالعربية . انظر « المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية » ( ص ١١ ) ، و « جولة في دور الكتب الاميركية » ( ص ٥٥ ) .

٢ - مكتبة متحف الفنون الجميلة

Museum of fine arts Library

ذكر كوركيس عواد ٣ مخطوطات عربية في هذه المكتبة . انظر : المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية ( ص ٣٧-٣٨ ) ، و « جولة » ص ( ٥٦ ) .

٤ - دنفر DENVER

المكتبة العامة Public Library

1 - Mathews (Charles D.), Manuscripts and

Genizah Fragments in Philadelphia.  
(JQR, N.S. Vol. XII, London 1921-1922,  
p. 397-433; XIII, 1922-1923, p. 9-52; XIV;  
1923-1924, p. 189-268).

ثم طبع هذا الفهرس بكتاب على حدة ، وفيه  
ذكر طائفة من المخطوطات العربية ،

## ٢ - مكتبة فري Free Library

وهي المكتبة العامة في فيلادلفيا .

١ - لمخطوطاتها الشرقية فهرس مطبوع ، وصف  
فيه ١٥٣ مخطوطة ، منها ٣٥ بالعربية وعنوانه:

Simsar (Muhammad), Oriental Manuscripts  
of the John Frederick Lewis Collection in  
the Free Library of Philadelphia; a Descrip-  
tive Catalogue. ( Philadelphia 1937, p.  
1-37 ).

2 - Simsar (M.A.), Three Rare Manuscripts  
from the John Fredrick Lewis Collec-  
tion. (JAOS, LVII, 1937, p. 88-94).

## ٣ - مكتبة جامعة بسلفانية

### Pennsylvania University

نوهنا بأربع من مخطوطاتها الاسلامية ( ٣ منها  
بالعربية ) ، في كتابنا « المخطوطات العربية في  
دور الكتب الاميركية » ص ٣٣ . وراجع :  
سومر ٧ « ١٩٥١ » ص ٢٦٧ .

## ٨ - كليفلاند CLEVELAND

### مكتبة الجيش الطبية Army Medical Library

في هذه المكتبة مجموعة حسنة من المخطوطات  
الطبية . منها ٩٢ مخطوطة عربية ، و ٢٨  
فارسية ، و ٩ تركية . وقد نشر عنها الفهارس  
الآتية :

- 1 - Mayer (C.F.), the Collection of Arabic  
Medical Literature in the Army Medical  
Library, with a Cheklist of Arabic Manu-  
scripts. (Bull. Hist. Med., XI, 1942, p.  
201-216).
- 2 - Sommer ( F. E. ), a new Depository of  
Oriental Manuscripts in the United Sta-  
tes: The Army Medical Library, (JAOS,  
LXIV, 1946, p. 183-184).

Script and its Kur'anic Development. with  
a full Description of the Kur'an Manu-  
scripts in the Oriental Institute. (Chicago  
1939).

٢ - ووصفت الدكتورة نبيهة عبود ، قطعة صغيرة  
من الف ليلة وليلة ، ترقى كتابتها الى القرن  
الثالث للهجرة ( التاسع للميلاد ) ، في بحثها :

Abbott (Nabia), a Ninth-Century Fragment of  
the "Thoustnd and one Nights". (JNES,  
VIII, 1949, pp. 129-164).

٣ - ونوه كوركيس عواد ، بثلاث من مخطوطات  
المعهد . ( المخطوطات العربية في دور ...  
ص ٣٤ ، جولة . ص ٦٠ ) .

٤ - في سنة ١٩٦١ ، تولى كريك فهرسة  
المخطوطات العربية التي يحرزها هذا المعهد ،  
بعنوان :

Krek (M.), Catalogue of Arabic Manuscripts  
in the Oriental Institute of Chicago. (New  
Haven 1961).

## ٣ - مكتبة نيوبيري Newberry Library

في هذه المكتبة مجموعة من المخطوطات الاسلامية  
كان المستشرق مكدونلد قد فهرسها بعنوان :

Macdonald (Duncan Black), the Arabic and  
Turkish Manuscripts in the Newberry Lib-  
rary. (Chicago 1912).

وقد وصف فيه ٢٢ مخطوطة

وكنا قد نوهنا بثلاث من تلك المخطوطات راجع:

١ - جولة ( ص ٦٢ ) .

ب - المخطوطات العربية في دور الكتب  
الاميركية ( ص ١٠-١١ ) .

## ٧ - فيلادلفيا PHILADELPHIA

### ١ - كلية دروبسي Dropsie College

- 1 - Hyvernat (H.), Description of a Collec-  
tion of Arabic, Coptic and Carshouni  
Manuscripts Belonging to Cyrus Adler.  
(JAOS, XVI, 1896, Proceedings, p. 163-  
166).
- 2 - Halper (B.), Descriptive Catalogue of



Yale University Library. (Papers Presented to A. Keogh, 1938, p. 45-66).

٣ - مما يتصل بمكتبة جامعة يابل ، مجموعة من المخطوطات ، تعرف بمجموعة هرثي كوشنك ، وفيها طائفة من المخطوطات العربية في علم الطب ، ولها فهرس مطبوع بعنوان :

Brinton (M.) and Perkins (H.), the Harvey Cushing Collection of Books and Manuscripts, Historical Library, Yale Medical Library. (New York 1943, p. 6-7).

٤ - كنا قد فهرسنا (١٧٧) مخطوطة عربية ، وهي من نوادر ما تحزره مكتبة جامعة يابل ، في كتابينا : المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية ( ص ١٦-٢٦ ) ، وجولة في دور الكتب الاميركية ( ص ٧٣-٨٢ ) .

٥ - وقد نوهنا باسماء تسع مخطوطات عربية طبية مما تشتمل عليه مجموعة هرثي كوشنك المذكورة اعلاه في الرقم (٣) ، في : المخطوطات العربية في دور ... ( ص ٢٦-٢٧ ) ، وجولة ( ص ٨٢-٨٤ ) .

٦ - وعني المستشرق ليون نيموي ، بفهرسة المخطوطات العربية في مكتبة جامعة يابل وقد صدر هذا الفهرس سنة ١٩٥٦ بعنوان :

Nemoy (Leon), Arabic Manuscripts in the Yale University Library. ( New Haven 1956 ).

وقد بلغ عدد المخطوطات المفهرسة فيه (٧٢٨) مخطوطة عربية .

7 - Exhibition in the Yale University Library, on the Occasion of the 170th Meeting of the American Oriental Society, March 1960. (New Haven 1960, p. 7-9).

١١ - نيويورك NEW YORK

١ - مكتبة بيربونت مورغان

Pierpont Morgan Library

١ - في هذه المكتبة ٢٤ مخطوطة اسلامية نفيسة جدا في خطوطها وتراويقها وزخارفها وجلودها . منها سبع مخطوطات عربية ، وست عشرة فارسية ، وواحدة تركية . وقد فهرسنا منها ستا . انظر كتابينا :

3 - Sommer (F. E.), Material for Oriental Research in Cleveland. (JAOS, LXVI, 1946, p. 261-294).

4 - Schullian (Dorothy M.) and Sommer (Francis E.), a Catalogue of Incunabula and Manuscripts in the Army Medical Library. (New York 1950. p. 297-329).

٥ - عواد ( كوركيس ) : مخطوطات الطب في مكتبة الجيش الطبية في كليفلند ( المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية . ص ٣٩-٤٠ ) . ذكرنا فيه ٣٥ مخطوطة عربية في الطب .

٩ - كمبرج CAMBRIDGE, MASS.

المتحف السامي بجامعة هارفرد Semitic Museum

١ - في هذا المتحف ، مجموعة من المخطوطات العربية ، وضع لها أحد المستشرقين ، وهو جون أرن ، فهرسا بالانكليزية لم يطبع . ونسخته بخط المؤلف في ١٤ جزءا في مكتبة جامعة هارفرد ، وقفت عليه ، وعنوانه :

Orne (John), a Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Semitic Museum of Harvard University. (1902).

2 - Orne (John), An Account of two Arabic Manuscripts in the Semitic Museum. (JAOS, XV, 1893, Proceedings. p. 203-205).

١ - عواد ( كوركيس ) : نوه باسماء ١١ مخطوطة عربية معروضة في المتحف السامي . ( المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية . ص ٣٢-٣٣ ) .

١٠ - نيوهافن NEW HAVEN

١ - مكتبة جامعة يابل

Yale University Library

1 - Descriptive List of 15 Arabic Manuscripts Given to the American Oriental Society, by R. p. Waters. (JAOS, I, 1849, Proceedings, p. 18-24).

2 - Nemoy (L.); Notes on some Arabic Manuscripts on Curious Subjects in the

#### ٤ - مكتبة متحف متروبوليتان للفن

##### Metropolitan Museum of art

في هذا المتحف ٣٩ مخطوطة اسلامية ، وصف معظمها في فهرس طبع بعنوان :

Jackson (A.V.W.) and Yohanan (A.), A Catalogue of the Collection of Persian Manuscripts, Including also Turkish and Arabic, Presented to the Metropolitan Museum of art, New York, by A. S. Cochran. (New York 1914).

في هذا الفهرس ، صفة ٢٤ مخطوطة ، منها ٢٠ فارسية ، و ٢ عربية ، و ٢ تركية . وراجع كتابنا : المخطوطات العربية في دور ... ( ص ٣٦-٣٧ ) ، و جولة ( ص ٩٩-١٠٠ ) .

#### ٥ - مكتبة معهد اللاهوت اليهودي

##### Jewish Theological Seminary

1 - Marx (Alexander), A new Collection of Manuscripts. (Proceedings of the American Academy for Jewish Research. Vol. IV, 1932-1933, p. 135-167).

٢ - في كتابنا « المخطوطات العربية في دور الكتب الاميركية » ( ص ٢٤-٣٥ ) وانظر : سومر ( ٧ « ١٩٥١ » ص ٢٦٨-٢٦٩ ) ، و جولة ( ص ١٠١-١٠٣ ) قلنا ان في هذه المكتبة ٢٣ مخطوطة عربية ، ذكرنا منها تسعا . كما ان المكتبة تضم طائفة اخرى من المخطوطات العربية المكتوبة بحروف عبرية ، منها القانون في الطب لابن سينا ، وكتاب الجراحة للزهراوي ، وبضعة مؤلفات لموسى بن ميمون ، وابن رشد ، وغيرهما .

#### ١٢ - هافرفورد Haverford

Rogers (R.W.), Catalogue of Manuscripts (Mainly Oriental) In the Library of Haverford College. (Haverford College Studies, Vol. IV, 1890; p. 28-50).

#### ١٣ - هرتسفورد HARTFORD

##### مكتبة مؤسسة هرتسفورد

##### Library of the Hartford Seminary Foundation

1 - Macdonald (Duncan Black), Descrip-

١ - المخطوطات العربية في دور ...

( ص ٩٧-٩٨ ) .

ب - جولة ( ص ٩٦-٩٨ ) .

2 - Treasures from the Pierpont Morgan Library. 50th Anniversary Exhibition. (New York 1957, Nos 19-20).

#### ٢ - مكتبة جامعة كولمبية

##### Columbia University Library

١ - في هذه المكتبة نيف وخمسائة مخطوطة

اسلامية ( عربية وفارسية وتركية ) .

فهرس منها ٤٧ مخطوطة بعنوان :

Martinovitch (N.N.), Arabic Persian and Turkish Manuscripts in the Columbia University Library. (JAOS, XLIX, 1929; p. 219-233).

٢ - عواد ( كوركيس ) : فهرست المخطوطات

العربية في مكتبة جامعة كولمبية . لم يطبع وقد

استخرج من هذا الفهرس ، فهرسا صغيرا ،

يتضمن ٢٢ مخطوطة عربية نشر في :

١ - المخطوطات العربية في دور ... ( ص

٢٧-٣١ ) . وانظر : سومر ٧ « ١٩٥١ »

( ص ٢٦١-٢٦٥ ) .

ب - جولة . ( ص ٨٩-٩٦ ) .

٣ - عواد ( كوركيس ) : مجموع خطي في مكتبة

جامعة كولمبية رقمه Ms. Or. 277 وصفه في

مقدمته لـ « رسالة في الاحجار الكريمة »

تأليف ابيفانيوس .

( مجلة المجمع العلمي العراقي ١٤ « بغداد

١٩٦٧ » ص ١٠٨-١٢٠ . وقد افرد في كتيب .

راجع صفحة ٣-٥ منه ) .

#### ٣ - المكتبة العامة في نيويورك

##### New York Public Library

في هذه المكتبة ٢٧٣ مخطوطة عربية ، فهرست

منها ٣٢ مخطوطة ، في :

١ - المخطوطات العربية في دور ...

( ص ٥-٧ ) ، وانظر : سومر ٧ « ١٩٥١ »

( ص ٢٣٩-٢٤٠ ) .

ب - جولة . ( ص ٨٦-٨٨ ) .

Manuscripts of the Private Collection of William B. Hodgson. (Washington, 1830).

١٥ - ورستستر WORCESTER

مكتبة جمعية الآثاريين الأميركيين  
Library of the American Antiquarian  
Society

Valuable Arabic Manuscripts of Worcester.  
(JAOS. II, 1851, p. 337-339).

يوغسلافيا

نشر الدكتور حسن قلشي ، بحثا عاما ، عنوانه  
« المخطوطات العربية في يوغسلافيا » ( مجلة معهد  
المخطوطات العربية ١٢ « ١٩٦٦ » الجزء ٢ ،  
ص ٣-٢٠ ) . ذكر فيه جملة من تلك المخطوطات التي  
تحرزها بعض المكتبات اليوغسلافية .

وكان يانك قد سبق الى نشر بحث عن  
المخطوطات الاسلامية في يوغسلافيا ،  
عنوانه :

Janc (Zagorka), Islamiski Rukopisi Iz Jugo-  
slovenskih Kolekcija. (Beograd 1956).

وصدر عن المخطوطات العربية والتركية  
والفارسية في مدينة سراييفو Sarajevo فهرسان :  
اولهما : ما في مكتب الغازي خسرو بك ،  
وقد ألفه قاسم دوبراجا ، بعنوان

Katalog Arapskih, Turskih 1 Perzijskih Ruko-  
pisa. (Vol. I, Sarajevo 1963; XXXII + 605  
+ 15 pl. + 20 p.).

وقد وصف فيه ٧٩٥ مخطوطة

وثانيهما : ما في متحف سراييفو ، وعنوانه :

Spaho (F.), Arapski, Perzijski 1 Turski Ruko-  
pisi Hrvatskih Zemaljskih Museja U Sara-  
jevu. (Sarajevo 1942).

Balic (Smail), Orientalischer Handschriften-  
schatz von Bosnien und sein Kultureller  
Hintergrund. (Anatolica, III, 1969-1970, p.  
237-242).

tion of the Semitic Manuscripts in the  
Library. (JAOS, XVI, 1896; Proceedings,  
p. 69-76).

٢ - في كتابينا :

١ - المخطوطات العربية في دور ...  
( ص ٣١-٣٢ ) .

ب - جولة ( ص ١٠٣-١٠٦ ) .

نوهنا باسماء (١٩) مخطوطة مما تحرزه هذه  
المكتبة ، وقلنا انها تضم زهاء (١٢٠٠) مخطوطة  
عربية ، فهرس منها ١٥٣ مخطوطة في كتاب  
لم يطبع وعنوانه :

Randall (W.M.), A detailed Catalogue of the  
Arabic Manuscripts in the Ananikian Colle-  
ction of the Hartford Seminary Founda-  
tion. (1929).

١٤ - واشنطن WASHINGTON

١ - مكتبة الجامعة الكاثوليكية الاميركية  
Catholic University of America Library

في هذه المكتبة . نحو من ( ٤٠ ) مخطوطة  
عربية ذكرت ثلاثا منها في :

١ - المخطوطات العربية في دور ... (ص ٣١).  
وانظر : سومر ٧ « ١٩٥١ » ص ٢٦٥ .

ب - جولة ( ص ٣٧-٣٨ ) .

٢ - مكتبة الكونجرس

١ - في كتابينا :

١ - المخطوطات العربية في دور ... (ص ٩).  
وانظر : سومر ٧ « ١٩٥١ » ص ٢٦٥ .

ب - جولة ( ص ٣٢ )

نوهنا باحدى عشرة مخطوطة من نفائس ما  
تحرزه هذه المكتبة .

٢ - المنجد ( الدكتور صلاح الدين ) : فهرس  
المخطوطات العربية في مكتبة الكونفرس -  
واشنطن ( دار الكتاب الجديد - بيروت  
١٩٦٩ ، ٧٠ ص ) .

وصف فيه ٩٩ مخطوطة .

٣ - مكتبة هوجسن William B. Hodgson

A Catalogue of Arabic, Turkish and Persian

# من أخبى السرّات

اعداد

حَارِثُ طَهْرُ الرُّؤُفِ

صدر للدكتور كمال ابو ديب الاستاذ بجامعة  
اوكتفورد كتاب « في البنية الايقاعية للشعر  
العربي » .

« الصحابة الشعراء » ، عنوان الرسالة التي  
نال بها السيد محمد الراوندي دبلوم الدراسات  
الاسلامية العليا من دار الحديث الحسنية  
بالمغرب .

« ابن نباتة السعدي - دراسة وتحقيق  
ديوانه » ، عنوان رسالة نال بها مؤخرًا درجة  
الماجستير السيد عبدالامير البلداوي من جامعة  
عين شمس بالقاهرة .

صدر عن الشركة الوطنية للنشر والتوزيع  
في الجزائر ديوان « الصيب والجهام والماضي  
والكهام » للسان الدين بن الخطيب ، وهو  
دراسة وتحقيق بقلم الدكتور محمد الشريف  
قاهر .

وصدر عن الدار نفسها « ديوان امرئ القيس  
بن حجر الكندي » للاعلام السنتمري ، وهو  
من اعداد وتصحيح السيد محمد بن ابي  
شنب .

اعد الدكتور يحيى الجبوري الكتابين التاليين  
للنشر : « شعر عمر بن لجأ - دراسة وتحقيق » ،  
« الحيرة ومكة وصلتهما بالقبائل العربية » ،  
للبروفيسور كستر ترجمة الدكتور الجبوري .

تم طبع الجزء الساقط من كتاب « معجم  
تهذيب اللغة » للازهري الذي استدركه  
الدكتور رشيد العبيدي على الاجزاء المطبوعة  
من هذا المعجم في سلسلة المعاجم العربية  
الصادرة عن المؤسسة المصرية للكتاب في  
القاهرة .

صدر مؤخرًا كتاب « مصادر البكري ومنهجه  
الجغرافي » للسيد عبدالله يوسف الغنيم .

برعاية السيد رئيس الجمهورية العراقية  
المهيب احمد حسن البكر اقامت وزارة الاعلام  
في بغداد مهرجان الفارابي والحضارة الانسانية  
ما بين ٢٩ تشرين الاول و١ تشرين الثاني  
١٩٧٥ وقد ساهمت فيه وفود من اقطار الامة  
العربية ومن الدول الاجنبية وكان المهرجان  
في المستوى المطلوب من جميع الوجوه .

فرغ السيد عبدالغفار الحبوبي من اعداد ديوان  
الشاعر محمد سعيد الحبوبي للنشر بعد ان  
ضمنه قصائد نادرة للشاعر الراحل ، تنشر  
لاول مرة .

« سبط بن التعاويذي » كان موضوع رسالة  
الماجستير التي تقدم بها الى كلية الاداب بجامعة  
بغداد السيد شاكر نوري الالوسي .

من منشورات وزارة الاعلام في بغداد صدر  
الجزء الثاني من قاموس « المساعد » للاب  
أنستاس ماري الكرملتي بتحقيق السيدين  
كوريس عواد وعبدالحميد العلوجي .

تم طبع الجزء الاول من كتاب « التجبر في  
المعجم الكبير » للسمعاني بتحقيق الانسة منيرة  
ناجي سالم .

اتم السيد ناظم رشيد تحقيق كتاب « شفاء  
القلوب في مناقب بني أيوب » لقاضي قضاة  
مصر احمد بن ابراهيم الحنبلي .

صدر عن مطابع دار صادر ببيروت الجزء  
التاسع من كتاب « الوافي بالوفيات » للصفيدي  
باعثناء يوسف فان اس وبإشراف المعهد الالماني  
للأبحاث في بيروت .

صدر في الاتحاد السوفيتي كتاب « ابن بطوطة  
رحالة متعطش للمعرفة » بقلم المستشرق  
السوفيتي غوركي ميلد سلافسكي .

- صدر عن منشورات دائرة الثقافة والفنون الاردنية كتاب « وصف البحر والنهر في الشعر العربي من العصر الجاهلي حتى العصر العباسي الثاني » للدكتور حسين عطوان .
- صدر عن معهد العلوم اللسانية والصوتية في الجزائر كتاب « مجرى السوابق » لابي بكر تقي الدين بن حجة الحموي المتوفى سنة ٨٣٧هـ .
- حصل السيد محمد مرسي الخولي على شهادة الدكتوراه من كلية اللغة العربية بجامعة الازهر برسالته « ادب السم » التي حقق فيها المخطوط الوحيد من كتاب « الجليس الصالح الكافي والانيس الناصح الشافي » للنهرواني الموجود في مكتبة السلطان احمد الثالث في استانبول .
- يعد السيد عبدالستار القدسي رسالة الدكتوراه في موضوع كتاب « التقييد لمعرفة رواة السنن والاسانيد » لابن نقطة ، وذلك في كلية اصول الدين بجامعة الازهر .
- صدر في القاهرة كتاب « بلاغة القرآن بين الفن والتاريخ » للدكتور فتحي عامر . وهو دراسة وتحليل للنصوص القرآنية من خلال تاريخ بلاغة القرآن .
- صدر في بغداد كتيب عن شاعرنا الرصافي عنوانه « رحلة عبر حياة شاعر العراق المرحوم معروف الرصافي » تأليف صبحي الحديثي .
- نوقشت مؤخرا في دار العلوم بالقاهرة رسالة مقدمة من الطالب السوداني السيد وداعة محمد الحسن لنيل درجة الماجستير موضوعها « مدارس التجديد في الشعر العباسي » ، وتقع في نحو ٨٠٠ ص . وقد نال صاحبها درجة الدكتوراه بمرتبة الشرف الاولى .
- نوقشت رسالة الدكتوراه التي قدمها السيد علي اليمني ددير الى كلية اللغة العربية بجامعة الازهر وكانت بعنوان « الحياة الادبية والنقدية في الفسطاط ومسجدها الجامع » وقد نال صاحبها درجة الدكتوراه بمرتبة الشرف الاولى .
- قدم السيد كيلاني حسن سند الى كلية اللغة العربية بجامعة الازهر في القاهرة رسالة عن « حازم القرطاجني شاعرا » وذلك للحصول على درجة الدكتوراه في الادب والنقد .
- يصدر عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر في بيروت كتاب « دراسة ومختارات من شعر المرحوم شاذل طاقة » ، وقد اعد الدراسة واختار القصائد السيد ماجد السامرائي .
- صدر في القاهرة الجزء الرابع من ديوان الشاعر محمود سامي البارودي ، وقد قام بتحقيق اجزائه الاربعة وضبطه وشرحه السيد محمد محمود شفيق معروف .
- نال السيد اسكندر لوقا درجة الدكتوراه باطروحته عن « الحركة الادبية في دمشق ١٨٠٠-١٩١٨ » .
- يعكف الدكتور علي عبدالواحد وافي على اعادة طبع « مقدمة ابن خلدون » في القاهرة .
- صدر عن « دار الشباب » في القاهرة كتاب « ابو تمام وقضية التجديد في الشعر العربي » تأليف السيد عبده بدوي .
- صدر عن دار الثقافة بالدار البيضاء كتاب « من ادب الدعوة الاسلامية » للدكتور عباس الجراري .
- صدر في تونس كتاب « سيكولوجية القصة في القرآن » للدكتور التهامي نقرة .
- وصدر في تونس ايضا كتاب « المعري وجوانب من اللزوميات » للسيد محمدا الحبيب حمادي .
- ستصدر قريبا في القاهرة المجموعة الكاملة لآثار الكاتب الشاعر المرحوم عادل الفضبان .
- جمع الدكتور كامل الشيبني النسخ الخطية لكتاب « كشف الفضائح اليونانية ورشف النصائح الايمانية » لعمر السهروردي، تمهيدا لتحقيقه .
- انتهى الدكتور عيسى سلمان والسيد سليم طه التكريتي من ترجمة كتاب « بلاد سومر » للاناري الفرنسي أندريه بارو الذي عمل لفترة طويلة منقبا عن الآثار في العراق .
- من منشورات وزارة الاعلام في العراق يصدر قريبا كتاب « الفن في العراق القديم » تأليف الاناري الالماني انطون مورتكارت الذي عمل منقبا عن الآثار في العراق مدة ٢٥ سنة . وقد قام بترجمة الكتاب الى العربية الدكتور عيسى سلمان والسيد سليم طه التكريتي .

- صدرت في بيروت «موسوعة الشعر الجاهلي» في اربع مجلدات وهي من سلسلة «موسوعة الشعر العربي» التي تقع في ٢٥ مجلدا . قام باعدادها السادة خليل حاوي وايليا حاوي ومطاع صفدي .
- «الشعر العربي في القرن الرابع الهجري» عنوان الرسالة التي نال بها السيد عبداللطيف حسن اطيّش درجة الدكتوراه في الادب العربي من جامعة لندن .
- انتهى الدكتور رضا القريشي من تحقيق كتاب «الازهار القدسية في الرجل والكان كان» تأليف الشيخ محمد بن احمد العمري الموصلّي المتوفى سنة ١٢٠٦ هـ .
- صدر في الكويت كتاب «دراسات في تأريخ الفكر التربوي» للدكتور سيد ابراهيم الجيار .
- نشرت جامعة بيروت العربية للدكتور عبدالعزيز سليمان نوار كتاب «وثائق اساسية من تأريخ لبنان الحديث» .
- صدرت الطبعة الثانية من كتاب «تقييد العلم» للخطيب البغدادي بتحقيق وتعليق يوسف العشي .
- يقوم السيد عبدالله عسيلان بتحقيق ودراسة «كتاب الحماسة» لابي تمام لنيل الدكتوراه من كلية اللغة العربية بجامعة الازهر .
- يقوم الدكتور عبدالحميد صالح الاستاذ بجامعة وهران بالجزائر بتحقيق كتاب «مختار الاخبار» للقس ابي البركات ابن كبر .
- بمناسبة عام المرأة العالمي قدم السيد هلال ناجي والدكتور سامي مكي العاني الى وزارة الاعلام ببغداد كتاب «اشعار النساء» للمرzbاني بعد ان حققاه على نسخة فريدة .
- سيصدر عن مؤسسة دار الكتب في جامعة الموصل «دبوان الموشحات الموصلية» بتحقيق محمد نابف الدليمي .
- يعد السيد محسن الموسوي رسالته للدكتوراه في موضوع «اثر الف ليلة وليلة في نظرية الرواية الانجليزية» .
- بعد الجزء الاول من كتاب السيد رجاء النقاش: «العقاد بين اليمين واليسار» ينتهي قريبا من انجاز الجزء الثاني وهو عن «العقاد الاديب المفكر» .
- «كمال ادب الفناء» تأليف الحسن بن علي الكاتب ، حققه واصدره مؤخرًا السيد غطاس عبدالملك خشبة عن نسخة وحيدة مؤرخة في ٦٢٥ هـ .
- صدر في مدينة «آلتا» بجمهورية كازاخستان السوفيتية في ايلول ١٩٧٥ دراسة جيدة باللغتين الانكليزية والروسية عن «الفارابي» بقلم ا. م . كونايف ، وهي بعنوان : «الفارابي وتطور العلم والثقافة في اقطار الشرق» .
- سيصدر عن جامعة اكسفورد كتاب «نظام الاراضي وادارة القبائل في جنوب العراق من عام ١٨٦٩ حتى عام ١٩١٤» بقلم الدكتورة البرتين جويده .
- سيقدم للطبع قريبا كتاب «الدينار الاسلامي في المتحف العراقي» وهو الجزء الثاني الذي يتضمن نقود ملوك الطوائف والدويلات المتغلبة على الدولة العباسية حتى نهاية العهد العثماني . وقد قام الدكتور محمد باقر الحسيني والسيدة وداد القزاز باعداد المقدمة لهذا الكتاب مع الفهارس اللازمة .
- صدر كتاب «ذكرى طه حسين» للدكتورة سهر القلماوي ، وقد مزجت في كتابها هذا بين ذكريات التلميذة عن استاذها وبين تحليل بعض جوانب حياته الفكرية .
- «عذاب الحلاج» هو عنوان اطروحة المستشرق الفرنسي الراحل لويس ماسينيون التي صدرت في جزئين سنة ١٩٢٢ ثم نفلت طبعها . وقد صدرت مؤخرًا عن دار غاليمار في باريس بتحقيق صديقيه هنري لاوست ولويس كارديه في اربع مجلدات تناول المجلد الاول حياة الحلاج ومراحل تكوين تصوفه ومحاكمته وتعذيبه ، وتناول المجلد الثاني حياة الحلاج بعد موته وانتشار مذهب به ، وتناول المجلد الثالث مذهب الحلاج وتحليل نصوصه وقصائده . واما المجلد الرابع فقد ضم بين دفتيه الفهارس والملاحق لتيسير مهمة مراجعة هذا السفر الشامل .

صدر عن وزارة الاعلام في العراق الجزء الثالث والآخر من ديوان « حيص بيص » بتحقيق السيدين مكي السيد جاسم وشاكر هادي شكر .

اعادت وزارة الاعلام العراقية طبع المجلد الثاني من مجلة « لغة العرب » لصاحبها الاب انستاس ماري الكرمل . باشراف السيد جميل الجبوري .

صدر مؤخرا كتاب « الشبيبي شاعرا » للسيد قصي سالم علوان . والكتاب من مطبوعات وزارة الاعلام العراقية .

وصدر ايضا عن وزارة الاعلام المجلد الاول من كتاب « في التراث العربي » للدكتور المرحوم مصطفى جواد . وقد قام بجمعه وتنصيبه وفهرسته السيدان محمد جميل شلش وعبد الحميد العلوجي .

اتم الدكتور احمد نصيف الجنابي تحقيق كتاب « قرّة العين في الفتح والامالة بين اللغتين » لابن القاصح المتوفى سنة ٨٠١ هـ ، على ثلاث نسخ خطية وسيدفع به الى الطبع قريبا .

اكمل السيد خليل بنيان ، المدرس في اعدادية قتيبة ببغداد ، تحقيق ودراسة كتاب « اللباب في علل البناء والاعراب » للعكبري المتوفى سنة ٤٥٠ هـ تمهيدا لتقديمه كرسالة دكتوراه الى قسم اللغة العربية بكلية الاداب في جامعة القاهرة .

صدر في القاهرة عن دار المطبعة السلفية ومكتبتها كتاب « الاكليل في التشابه والتأويل » لابن تيمية المتوفى سنة ٧٢٨ هـ .

صدر عن دار الجبل في بيروت كتاب « لطائف المعارف فيما لمواسم العام من الوظائف » للحافظ زين الدين بن رجب الحنبلي البغدادي المتوفى سنة ٧٩٥ هـ .

انتهى السيد ميخائيل عواد من وضع فهرس لمخطوطات مكتبة المجمع العلمي العراقي وسيدفعه الى الطبع قريبا .

صدر عن منشورات جامعة بنغازي في ليبيا كتاب « تاريخ داريا » للقاضي عبدالجبار الخولاني بتحقيق السيد سعيد الافغاني . وكتاب « الافصاح في شرح أبيات مشككة الاعراب » لابي نصر الحسن بن اسد الفارقي المتوفى سنة ٤٨٧ هـ . بتحقيق السيد الافغاني ايضا .

« أهل اليمن في صدر الاسلام دورهم واستقرارهم في الامصار » عنوان رسالة الدكتوراه التي قدمها للمناقشة السيد نزار الحديثي .

يصدر قريبا كتاب « التقفية في اللغة » للبندنجي بتحقيق الدكتور خليل ابراهيم العطية .

جرت في قاعة الفزالي بكلية الاداب ببغداد مناقشة اطروحة السيدة رمزية الخيرو التي كانت بعنوان « ادارة العراق في التاريخ الاسلامي » .

ظهر الجزء الثالث والآخر من ديوان ذي الرمة بتحقيق الدكتور عبدالقدوس صالح .

« الوطن في الشعر الاندلسي » ، عنوان الرسالة التي نال بها السيد عبدالحميد ابراهيم شيحة درجة الماجستير .

« ملامح الاصاله في الشعر الاندلسي » ، عنوان الرسالة التي نال بها السيد جلال صابر حجازي درجة الدكتوراه من جامعة الازهر .

« حازم القرطاجني واثره في البلاغة العربية » ، عنوان الرسالة التي نال بها السيد عبدالفتاح سلامة درجة الدكتوراه من كلية اللغة العربية بجامعة الازهر .

صدر عن مديرية الآثار العامة بوزارة الاعلام العراقية كتاب « الاختام الاسلامية في المتحف العراقي » تأليف السيد اسامة ناصر النقشبندي والسيدة حياة عبد علي الحوري .

من مطبوعات مجمع اللغة العربية بدمشق التي صدرت مؤخرا كتاب « الحمدون من الشعراء واشعارهم » تأليف جمال الدين علي بن يوسف القفطي المتوفى سنة ٦٤٦ هـ . وقد قام بتحقيقه السيد رياض عبدالحميد مراد .

سيصدر قريبا كتاب « الشعر في الكوفة خلال القرن الثالث » للسيد محمد حسين الاعرجي .

باشر الدكتور محسن مهدي بتحقيق الجزء الاول من كتاب « ألف ليلة وليلة » بأسلوب منهجي دقيق اعتمادا على مخطوطات نادرة لهذا الاثر الشهير .

● انتهى السيد صبحي السامرائي من تحقيق مجموعة من كتب الحديث وقدم بعضها الى رئاسة ديوان الاوقاف في بغداد لاصدارها ضمن سلسلة احياء التراث الاسلامي ، وهي : « شرح علل جامع الترمذي » لابن رجب الحنبلي و « الاشربة الصغير » للامام احمد بن حنبل و « مقدمة الكامل في المجروحين » لابن عدي و « تخريج احاديث مختصر اصول البيضاوي » للحافظ زين الدين العراقي .

● صدر في المغرب « امثال العوام في الاندلس » للزجالي في مجلدين كبيرين بتحقيق الدكتور محمد بن شريفة .

● من منشورات وزارة الاعلام العراقية التي صدرت بمناسبة مهرجان الفارابي : « مؤلفات الفارابي » للدكتورين حسين علي محفوظ وجعفر آل ياسين و « الفارابي في العراق » للسيد عبدالحميد العلوجي و « مكانة الفارابي في تاريخ نظرية المحاكاة في الشعر » للسيد عبدالجبار داود البصري و « الفارابي وعلم اللغة » للدكتور ابراهيم السامرائي و « التوفيق بين الدين والفلسفة عند الفارابي » للمستشرق الفرنسي لويس جارديه ، ترجمة الدكتور ابراهيم السامرائي و « اثر الفارابي في الفلسفة الاندلسية » للدكتور ماجد فخري و « الفارابي عربي الموطن والثقافة » للدكتور ناجي معروف و « المنهج عند الفارابي » للدكتور عثمان عيسى شاهين و « الالهيات عند الفارابي » للسيد عبدالكريم المراق و « نظرية الفارابي في الموسيقى » للسيد اديب نايف دياب و « قياسات النغم عند الفارابي من خلال كتاب الموسيقى الكبير » للدكتور عادل البكري والسيد سالم حسين و « الفارابي في المراجع العربية » للدكتور حسين محفوظ .

● قدم السيد عبدالغني الملاح الى لجنة الاحتفال بمهرجان المتنبي بوزارة الاعلام العراقية بحثا بعنوان « المتنبي ذلك العاشق الكبير » وفيه يسوق المؤلف بعض الادلة على حب

المتنبي للاميرة خولة اخت الامير سيف الدولة الحمداني !

● صدر في دمشق شعر ابي حية النميري بتحقيق الدكتور يحيى الجبوري .

● انتهى السيد طارق الجنابي من تحقيق كتاب « المذكر والمؤنث » لابي بكر بن الانباري المتوفى سنة ٣٢٨ هـ كجزء من رسالته للدكتوراه في جامعة بغداد .

● انتهى الدكتور نهاد جتن رئيس قسم اللغة العربية في جامعة استانبول من تحقيق كتاب « المذكر والمؤنث » لابي حاتم السجستاني المتوفى سنة ٢٤٨ هـ على نسخة فريدة في مكتبة قونية .

● « المطالع السعيدة في شرح الفريدة » للسيوطي ، موضوع الرسالة التي نال بها السيد نبهان ياسين الدكتوراه من جامعة الازهر .

● انتهى السيد حاتم صالح الضامن من تحقيق كتابين لابن الجوزي هما « الناسخ والمنسوخ » و « نزهة الاعين النواظر في علم الوجوه والنظائر » . وما يزال عاكفا على تحقيق كتاب « المجيد في اعراب القرآن المجيد » للسفاقي على ست نسخ مخطوطة .

● صدر الجزء الاول من كتاب « الاقتباس من القرآن المجيد » للشعالبي بتحقيق الدكتورة ابتسام مرهون الصفار .

● صدر كتاب « ابن الشجري ومنهجه في النحو » للسيد عبدالمنعم احمد صالح وهو موضوع رسالته للماجستير .

● صدر كتاب « ابو بكر الزبيدي » للسيد نعمة رحيم العزاوي ، وهو موضوع رسالته للماجستير .

● صدر كتاب « أبو بكر الصولي ناقدًا » للسيد صبحي ناصر ، وهو موضوع رسالته للماجستير .

● صدر الجزء الاول من كتاب « الكنوز الذهبية في شرح وأعراب شواهد سيبويه الشعرية » للسيد حمدي علي المهدي .



## المحتوى

٧	تحية الى الرئيس القائد . . . . .
١٠-٩	هذه الحلقة وبغداد . . . . . منذر الجبوري
	<b>القسم الاول</b>
٣٠-١٣	التقرير النهائي والتوصيات . . . . .
	<b>القسم الثاني</b>
	تقرير عن المخطوطات في المملكة الاردنية الهاشمية . . . . .
٣٥-٣٣	اعداد : الدكتور محمد عدنان البخيت
٣٨-٣٦	المخطوطات في دولة البحرين . . . . . اعداد : علي عبدالرحمن ابو حسين
-٣٩	تقرير عن الوضع الراهن للمخطوطات في الجمهورية التونسية
٤٥-٤٠	تقرير عن المخطوطات في الجزائر وامكن تواجدها . اعداد : نوار جدواني
	تقرير عن المخطوطات بمكتبات المملكة العربية السعودية . . . . .
٤٨-٤٦	اعداد : ادارة المكتبات العامة بوزارة المعارف
	الجهود الرامية الى تجميع وحماية ونشر المخطوطات بالمملكة العربية السعودية
٥١-٤٩	اعداد : وفد المملكة
	الوضع الراهن للمخطوطات في جمهورية السودان الديمقراطية . . . . .
٥٤-٥٢	اعداد : دائرة الوثائق المركزية
	تقرير عن المخطوطات العربية في الجمهورية العربية السورية . . . . .
٦٠-٥٥	اعداد : ادارة احياء ونشر التراث العربي
	تقرير عن المخطوطات العربية في مكتبات الاوقاف العراقية . . . . .
٦٣-٦١	اعداد : عبدالله الجبوري
	جهود مديرية الآثار العراقية في تجميع وحماية المخطوطات . . . . .
٦٥-٦٤	اعداد : اسامة النقشبندى
	قانون رقم ( ١٢٠ ) لسنة ١٩٧٤ : قانون التعديل الاول لقانون الآثار القديمة
٦٨-٦٦	رقم ( ٥٩ ) لسنة ١٩٣٦
٧٢-٦٩	المخطوطات العربية في فلسطين . اعداد : خيرية قاسمية
	تقرير عن المخطوطات العربية في دولة الكويت . . . . .
٧٤-٧٣	اعداد : ادارة العلاقات الثقافية بوزارة التربية

٧٥- تقرير عن المخطوطات في الجمهورية العربية الليبية

تقرير عن المخطوطات في جمهورية مصر العربية . . . اعداد : دار الكتب والوثائق القومية والهيئة المصرية العامة للكتاب بوزارة الثقافة

٧٦-٨١

مركز دراسات تحقيق التراث القومي ونشره بجمهورية مصر العربية . .

٨٢-٨٥

اعداد : فهم محمد شلتوت

قانون رقم ( ٢١٥ ) لسنة ١٩٥١ لحماية الآثار المتضمن المخطوطات في جمهورية

٨٦-٩٥

مصر العربية

تقرير عن المخطوطات العربية في المملكة المغربية . . . . .

٩٦-٩٩

اعداد : رئيس قسم المخطوطات بالخزانة العامة للكتب والوثائق بالرباط

تقرير عن المخطوطات العربية في الجمهورية العربية اليمنية . . .

١٠٠-١٠٥

اعداد : الهيئة العامة للآثار ودور الكتب

تقرير عن المخطوطات في جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية .

١٠٦-١٠٧

اعداد : المركز اليمني للابحاث الثقافية

١٠٨-١١٤

معهد المخطوطات العربية ودوره في حماية المخطوطات وتيسير الانتفاع بها

### القسم الثالث

تقرير عن تنسيق الجهود بين البلاد العربية من جانب وبينها وبين المعهد في

١١٧-١٢٠

ميدان العناية بالمخطوطات . . اعداد معهد المخطوطات العربية

تقرير عن الببليوغرافيا الموضوعية العربية ( علوم الدين الاسلامي ) . .

١٢١-١٢٣

اعداد ادارة التوثيق والاعلام بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

مقترحات بعض الدول العربية حول حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع

١٢٤-١٢٦

بها وقانون حماية المخطوطات

من قضايا التراث : تنسيق الجهود بين الجهات المعنية بالتحقيق .

١٢٧-١٢٨

بقلم : فهم محمد علوي شلتوت

حول حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها . . .

١٢٩-١٣٠

اعداد : عبدالستار احمد فراج

وجهة نظر في حماية المخطوطات العربية . . . بقلم بشير الهاشمي

١٣١-١٣٢

نحو خطة عربية لتجميع تراثنا المخطوط . . بقلم عبدالستار الحلوجي

١٣٣-١٣٩

حماية المخطوطات ، بقلم أوام باراكاش أغروال . ترجمة عبدالكريم الامين

١٤٠-١٤٣

علم المخطوطات . . . . . بقلم : حسين علي محفوظ

١١٤-١٤٥

ملاحظات في قواعد فهرسة المخطوطات العربية . بقلم : عبدالكريم الامين

١٤٦-١٥٧

صيانة وخزن وتعفير المخطوطات . . بقلم : اسامة ناصر النقشبندي

١٥٨-١٦٣

فهرسة المخطوط . . . . . بقلم : زاهدة ابراهيم

١٦٤-١٦٨

#### القسم الرابع

- المخطوطات العربية خارج الوطن العربي . . . اعداد : كوركيس عواد ٢٤٦-١٧١  
من اخبار التراث . . . . . اعداد : حارث طه الراوي ٢٥٠-٢٤٧

## المحتوى

٧	تحية الى الرئيس القائد . . . . .
١٠-٩	هذه الحلقة وبغداد . . . . . منذر الجبوري
<b>القسم الاول</b>	
٢٠-١٣	التقرير النهائي والتوصيات . . . . .
<b>القسم الثاني</b>	
٣٥-٣٣	تقرير عن المخطوطات في المملكة الاردنية الهاشمية . . . . . اعداد : الدكتور محمد عدنان البخيت
٣٨-٣٦	المخطوطات في دولة البحرين . . . . . اعداد : علي عبدالرحمن ابو حسين
٣٩-	تقرير عن الوضع الراهن للمخطوطات في الجمهورية التونسية
٤٥-٤٠	تقرير عن المخطوطات في الجزائر واماكن تواجدها . اعداد : نوار جدواني
٤٨-٤٦	تقرير عن المخطوطات بمكتبات المملكة العربية السعودية . . . . . اعداد : ادارة المكتبات العامة بوزارة المعارف
٥١-٤٩	الجهود الرامية الى تجميع وحماية ونشر المخطوطات بالمملكة العربية السعودية اعداد : وفد المملكة
٥٤-٥٢	الوضع الراهن للمخطوطات في جمهورية السودان الديمقراطية . . . . . اعداد : دائرة الوثائق المركزية
٦٠-٥٥	تقرير عن المخطوطات العربية في الجمهورية العربية السورية . . . . . اعداد : ادارة احياء ونشر التراث العربي
٦٣-٦١	تقرير عن المخطوطات العربية في مكتبات الاوقاف العراقية . . . . . اعداد : عبدالله الجبوري
٦٥-٦٤	جهود مديرية الآثار العراقية في تجميع وحماية المخطوطات . . . . . اعداد : اسامة النقشبندي
٦٨-٦٦	قانون رقم ( ١٢٠ ) لسنة ١٩٧٤ : قانون التعديل الاول لقانون الآثار القديمة رقم ( ٥٩ ) لسنة ١٩٣٦
٧٢-٦٩	المخطوطات العربية في فلسطين . اعداد : خيرية قاسمية
٧٤-٧٣	تقرير عن المخطوطات العربية في دولة الكويت . . . . . اعداد : ادارة العلاقات الثقافية بوزارة التربية

٧٥-	تقرير عن المخطوطات في الجمهورية العربية الليبية
٧٦-٨١	تقرير عن المخطوطات في جمهورية مصر العربية . . . اعداد : دار الكتب والوثائق القومية والهيئة المصرية العامة للكتاب بوزارة الثقافة
٨٢-٨٥	مركز دراسات تحقيق التراث القومي ونشره بجمهورية مصر العربية . . . اعداد : فهم محمد شلتوت
٨٦-٩٥	قانون رقم ( ٢١٥ ) لسنة ١٩٥١ لحماية الآثار المتضمن المخطوطات في جمهورية مصر العربية
٩٦-٩٩	تقرير عن المخطوطات العربية في المملكة المغربية . . . . . اعداد : رئيس قسم المخطوطات بالخزانة العامة للكتب والوثائق بالرباط
١٠٠-١٠٥	تقرير عن المخطوطات العربية في الجمهورية العربية اليمنية . . . . . اعداد : الهيئة العامة للآثار ودور الكتب
١٠٦-١٠٧	تقرير عن المخطوطات في جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية . . . . . اعداد : المركز اليمني للأبحاث الثقافية
١٠٨-١١٤	معهد المخطوطات العربية ودوره في حماية المخطوطات وتيسير الانتفاع بها

### القسم الثالث

١١٧-١٢٠	تقرير عن تنسيق الجهود بين البلاد العربية من جانب وبينها وبين المعهد في ميدان العناية بالمخطوطات . . . اعداد معهد المخطوطات العربية
١٢١-١٢٣	تقرير عن البليوغرافيا الموضوعية العربية ( علوم الدين الاسلامي ) . . . اعداد ادارة التوثيق والاعلام بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
١٢٤-١٢٦	مقترحات بعض الدول العربية حول حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها وقانون حماية المخطوطات
١٢٧-١٢٨	من قضايا التراث : تنسيق الجهود بين الجهات المعنية بالتحقيق . . . بقلم : فهم محمد علوي شلتوت
١٢٩-١٣٠	حول حماية المخطوطات العربية وتيسير الانتفاع بها . . . . . اعداد : عبدالستار احمد فراج
١٣١-١٣٢	وجهة نظر في حماية المخطوطات العربية . . . بقلم بشير الهاشمي
١٣٣-١٣٩	نحو خطة عربية لتجميع تراثنا المخطوط . . . بقلم عبدالستار الحلوجي
١٤٠-١٤٣	حماية المخطوطات ، بقلم اوام باراكاش اغروال . . . ترجمة عبدالكريم الامين
١٤٤-١٤٥	علم المخطوطات . . . . . بقلم : حسين علي محفوظ
١٤٦-١٥٧	ملاحظات في قواعد فهرسة المخطوطات العربية . . . بقلم : عبدالكريم الامين
١٥٨-١٦٣	صيانة وخزن وتعمير المخطوطات . . . بقلم : اسامة ناصر النقشبندى
١٦٤-١٦٨	فهرسة المخطوط . . . . . بقلم : زاهدة ابراهيم

## القسم الرابع

- المخطوطات العربية خارج الوطن العربي . . . اعداد : كوركيس عواد ١٧١-٢٤٦  
من اخبار التراث . . . اعداد : حارث طه الراوي ٢٤٧-٢٥٠







# **AL-MAWRID**

**A QUARTERLY JOURNAL OF CULTURE AND HERITAGE**

**ISSUED BY MINISTRY OF INFORMATION**

**Baghdad - IRAQ**

---

**Editor-In-Chief**  
**Abdul Hameed al-Alouchi**

**Editorial Manager**  
**Harith Taha al-Rawi**

**Editing Secretary**  
**Munthir al-Jobori**

**General Supervisor**  
**Mohammed Jameel Shaksh**

# AL MAWRID

QUARTERLY JOURNAL OF CULTURE  
AND HERITAGE



ISSUED BY MINISTRY OF INFORMATION

Volume - V - Number - 1 - 1976